

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Questions
et réponses
écrites

Schriftelijke
vragen en
antwoorden

02-04-2013

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
<p>Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>	<p>Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>

SOMMAIRE

INHOUD

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 10 décembre 2011.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 10 december 2011.

Page/Blz. 5

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

Page/Blz. 25

	Page
	Blz.
Premier ministre	- Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre de la Défense	- Vice-eersteminister en minister van Landsverdediging
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	25 Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	38 Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
Vice-premier ministre et ministre des Pensions	- Vice-eersteminister en minister van Pensioenen
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	42 Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen
Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	47 Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen
Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture	- Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw
Ministre de la Justice	54 Minister van Justitie
Ministre du Budget et de la Simplification administrative	- Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging
Ministre de l'Emploi	59 Minister van Werk
Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes	66 Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	- Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre	70 Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister
Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	81 Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	- Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

	Page	Blz.
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice	84	Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie
Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	-	Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre	90	Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Page/Blz. 93

	Page	Blz.
Premier ministre	-	Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre de la Défense	93	Vice-eersteminister en minister van Landsverdediging
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	117	Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	121	Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
Vice-premier ministre et ministre des Pensions	-	Vice-eersteminister en minister van Pensioenen
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	124	Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen
Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	131	Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen
Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture	157	Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw
Ministre de la Justice	175	Minister van Justitie
Ministre du Budget et de la Simplification administrative	-	Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging
Ministre de l'Emploi	-	Minister van Werk
Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes	188	Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	201	Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre	-	Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister
Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	-	Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	-	Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice	241	Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie
Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	278	Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

	Page	Blz.
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre	291	Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

Page/Blz. 321

Liste clôturée le 02/04/2013.

Lijst afgesloten op 02/04/2013.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 10 décembre 2011.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 10 december 2011.

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes							
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken							
16-01-2012	33	Dirk Van der Maelen	53	16-01-2012	34	Eric Thiébaud	53
24-01-2012	39	Daphné Dumery	54	24-01-2012	40	Daphné Dumery	54
29-02-2012	78	Ben Weyts	59	20-04-2012	115	Theo Francken	68
04-05-2012	124	Kristof Waterschoot	70	10-05-2012	138	Theo Francken	71
25-05-2012	143	Eva Brems	72	06-06-2012	147	Georges Gilkinet	73
08-06-2012	179	Patrick Moriau	74	08-06-2012	180	Katrin Jadin	74
27-06-2012	190	Daphné Dumery	77	09-07-2012	206	Daphné Dumery	77
31-07-2012	237	Georges Dallemagne	83	31-07-2012	239	Patrick Moriau	83
01-08-2012	246	Els Demol	83	13-09-2012	258	Thérèse Snoy et d'Oppuers	87
05-10-2012	264	Bert Wollants	89	25-10-2012	269	Kristof Waterschoot	91
12-11-2012	274	Sabien Lahaye-Battheu	93	26-11-2012	279	Ingeborg De Meulemeester	95
28-11-2012	299	Georges Gilkinet	95	30-11-2012	305	Peter Logghe	96
03-12-2012	307	Eva Brems	96	04-12-2012	314	Daphné Dumery	96
04-12-2012	317	Filip De Man	96	04-12-2012	322	Eva Brems	96
04-12-2012	326	Juliette Boulet	96	04-12-2012	327	Eva Brems	96
04-12-2012	328	Jacqueline Galant	96	05-12-2012	330	Ingeborg De Meulemeester	96
05-12-2012	333	Christiane Vienne	96	05-12-2012	335	Katrin Jadin	96
05-12-2012	336	Juliette Boulet	96	06-12-2012	344	Olivier Henry	97
07-12-2012	346	Zuhail Demir	97	07-12-2012	347	Els Demol	97
07-12-2012	348	Olivier Henry	97	07-12-2012	349	Georges Dallemagne	97
07-12-2012	350	Olivier Henry	97	10-12-2012	351	Juliette Boulet	97
10-12-2012	352	Georges Dallemagne	97	10-12-2012	353	Juliette Boulet	97
10-12-2012	354	Peter Logghe	97	10-12-2012	356	Kristof Waterschoot	97
10-12-2012	360	Bruno Tuybens	97	10-12-2012	361	Ingeborg De Meulemeester	97
10-12-2012	362	Damien Thiéry	97	10-12-2012	364	Els Demol	97
10-12-2012	365	Peter Logghe	97	10-12-2012	366	Daphné Dumery	97

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
11-12-2012	367	Daphné Dumery	97	11-12-2012	368	Philippe Blanchart	97
20-12-2012	371	Eva Brems	98	07-01-2013	373	Filip De Man	100
15-01-2013	375	Dirk Van der Maelen	101	15-01-2013	376	Dirk Van der Maelen	101
15-01-2013	377	Dirk Van der Maelen	101	15-01-2013	378	Dirk Van der Maelen	101
15-01-2013	379	Georges Dallemagne	101	16-01-2013	380	Dirk Van der Maelen	101
16-01-2013	381	Dirk Van der Maelen	101	18-01-2013	382	Philippe Blanchart	102
22-01-2013	383	Bruno Valkeniers	102	22-01-2013	384	Zoé Genot	102
28-01-2013	385	Christiane Vienne	103	29-01-2013	386	Philippe Blanchart	103
29-01-2013	387	Philippe Blanchart	103	04-02-2013	388	Jef Van den Bergh	104
06-02-2013	389	Bercy Slegers	104	14-02-2013	390	Eva Brems	106
20-02-2013	391	Bruno Valkeniers	106	26-02-2013	392	Philippe Blanchart	107
27-02-2013	393	Bercy Slegers	107	27-02-2013	394	Özlem Özen	107
27-02-2013	395	Fouad Lahssaini	107	27-02-2013	396	Daphné Dumery	107
27-02-2013	397	Juliette Boulet	107	27-02-2013	398	Christophe Lacroix	107
27-02-2013	399	Isabelle Emmery	107	27-02-2013	400	Bruno Valkeniers	107
27-02-2013	401	Olivier Henry	107	27-02-2013	402	Isabelle Emmery	107
27-02-2013	403	Peter Luykx	107	27-02-2013	404	Dirk Van der Maelen	107

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

29-02-2012	66	Peter Logghe	59	29-02-2012	68	Peter Logghe	59
01-03-2012	69	Luk Van Biesen	60	01-03-2012	70	Georges Gilkinet	60
23-04-2012	124	Mathias De Clercq	68	04-05-2012	135	Meyrem Almaci	70
11-05-2012	150	Annick Ponthier	71	18-05-2012	157	Peter Logghe	71
21-06-2012	188	Leen Dierick	77	05-07-2012	203	Peter Dedecker	77
10-09-2012	234	Peter Logghe	85	19-10-2012	247	Peter Logghe	91
25-10-2012	248	Jef Van den Bergh	91	29-10-2012	251	Reinilde Van Moer	91
07-12-2012	264	Franco Seminara	97	08-01-2013	273	Bert Wollants	100
18-01-2013	279	Bernard Clerfayt	102	22-01-2013	280	Zoé Genot	102
28-01-2013	281	Bert Wollants	103	05-02-2013	286	Peter Logghe	104
11-02-2013	288	Benoît Lutgen	105	11-02-2013	289	Peter Dedecker	105
12-02-2013	290	Jean-Marc Delizée	105	12-02-2013	292	Karel Uyttersprot	105
20-02-2013	296	Bruno Valkeniers	106	25-02-2013	297	Steven Vandeput	107
26-02-2013	302	Cathy Coudyser	107	26-02-2013	303	Karel Uyttersprot	107
26-02-2013	304	Cathy Coudyser	107				

Vice-premier ministre et ministre des Pensions
Vice-eersteminister en minister van Pensioenen

22-10-2012	9	Wouter De Vriendt	90	24-01-2013	45	Guy D'haeseleer	103
------------	---	-------------------	----	------------	----	-----------------	-----

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen							
15-12-2011	21	Sophie De Wit	50	16-01-2012	185	Eric Thiébaud	53
18-01-2012	223	Peter Logghe	53	19-01-2012	232	Ben Weyts	54
02-02-2012	267	Kristof Calvo	56	04-04-2012	375	Franco Seminara	64
08-05-2012	427	Peter Logghe	70	09-07-2012	538	Peter Logghe	77
10-07-2012	541	Jan Van Esbroeck	77	18-07-2012	562	Karolien Grosemans	78
10-08-2012	581	Peter Logghe	83	20-09-2012	601	Peter Logghe	87
28-09-2012	604	Zoé Genot	88	04-10-2012	608	Koenraad Degroote	89
04-10-2012	609	Koenraad Degroote	89	23-10-2012	623	Sonja Becq	91
26-10-2012	634	Filip De Man	91	07-11-2012	639	Peter Logghe	92
09-11-2012	645	Sabien Lahaye- Battheu	93	12-11-2012	646	Sabien Lahaye- Battheu	93
12-11-2012	648	Sabien Lahaye- Battheu	93	13-11-2012	650	Peter Logghe	93
22-11-2012	656	Peter Logghe	95	22-11-2012	658	Peter Logghe	95
23-11-2012	661	Daphné Dumery	95	23-11-2012	663	David Geerts	95
26-11-2012	667	Jan Van Esbroeck	95	28-11-2012	672	Bernard Clerfayt	95
29-11-2012	675	Peter Logghe	96	05-12-2012	684	Peter Logghe	96
05-12-2012	685	Peter Logghe	96	05-12-2012	686	Peter Logghe	96
07-12-2012	690	Kristof Calvo	97	10-12-2012	694	Willem-Frederik Schiltz	97
11-12-2012	697	Peter Logghe	97	12-12-2012	699	Philippe Goffin	97
12-12-2012	700	Jan Van Esbroeck	97	13-12-2012	703	Koenraad Degroote	98
13-12-2012	704	Koenraad Degroote	98	13-12-2012	705	Luk Van Biesen	98
14-12-2012	708	Ben Weyts	98	17-12-2012	713	Franco Seminara	98
19-12-2012	714	Peter Dedecker	98	20-12-2012	715	Peter Logghe	98
03-01-2013	719	Peter Logghe	100	04-01-2013	720	Karin Temmerman	100
04-01-2013	723	Peter Logghe	100	17-01-2013	732	Frank Wilrycx	102
17-01-2013	733	Jan Van Esbroeck	102	18-01-2013	735	Sabien Lahaye- Battheu	102
21-01-2013	737	Peter Logghe	102	22-01-2013	738	Zoé Genot	102
22-01-2013	739	Zoé Genot	102	24-01-2013	740	Bernard Clerfayt	103
24-01-2013	743	Bernard Clerfayt	103	25-01-2013	747	Daphné Dumery	103
28-01-2013	748	Bercy Slegers	103	28-01-2013	749	Koenraad Degroote	103
28-01-2013	750	Leen Dierick	103	29-01-2013	751	Peter Dedecker	103
29-01-2013	752	Katrin Jadin	103	29-01-2013	753	Karel Uyttersprot	103
31-01-2013	754	Peter Logghe	104	01-02-2013	755	Koenraad Degroote	104

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
01-02-2013	756	Olivier Destrebecq	104	04-02-2013	757	Nadia Sminate	104
04-02-2013	758	Isabelle Emmery	104	05-02-2013	759	Peter Logghe	104
05-02-2013	760	Peter Logghe	104	05-02-2013	762	Daphné Dumery	104
06-02-2013	763	Philippe Collard	104	07-02-2013	764	Peter Logghe	105
07-02-2013	765	Bernard Clerfayt	105	12-02-2013	766	Bernard Clerfayt	105
12-02-2013	767	Eva Brems	105	13-02-2013	769	Peter Logghe	105
13-02-2013	770	Peter Logghe	105	13-02-2013	771	Peter Logghe	105
13-02-2013	772	Peter Logghe	105	13-02-2013	768	Peter Logghe	106
19-02-2013	774	Peter Logghe	106	19-02-2013	775	Peter Logghe	106
19-02-2013	776	Zoé Genot	106	20-02-2013	777	Peter Logghe	106
20-02-2013	778	Peter Logghe	106	20-02-2013	779	Bernard Clerfayt	106
20-02-2013	780	Peter Logghe	106	20-02-2013	781	Zoé Genot	106
22-02-2013	782	Philippe Collard	107	21-02-2013	783	Koenraad Degroote	107
22-02-2013	784	Theo Francken	107	26-02-2013	785	Karolien Grosemans	107
27-02-2013	787	Peter Logghe	107	27-02-2013	788	Olivier Maingain	107
27-02-2013	789	Kristien Van Vaerenbergh	107				

**Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des
Institutions culturelles fédérales**

**Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale
Culturele Instellingen**

21-12-2011	55	Reinilde Van Moer	50	06-01-2012	102	Rita De Bont	52
06-01-2012	103	Rita De Bont	52	10-01-2012	110	Nathalie Muylle	52
13-01-2012	118	Philippe Blanchart	53	13-01-2012	133	Peter Logghe	53
16-01-2012	138	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	142	Nahima Lanjri	53
17-01-2012	160	Karolien Grosemans	53	17-01-2012	176	Nadia Sminate	53
18-01-2012	188	Peter Logghe	53	18-01-2012	190	Peter Logghe	53
18-01-2012	195	Peter Logghe	53	18-01-2012	203	Peter Logghe	53
18-01-2012	218	Nathalie Muylle	53	18-01-2012	220	Ben Weyts	53
18-01-2012	221	Ben Weyts	53	18-01-2012	227	Ben Weyts	53
18-01-2012	229	Ben Weyts	53	19-01-2012	239	Ben Weyts	54
20-01-2012	243	Ine Somers	54	25-01-2012	247	Ben Weyts	54
10-02-2012	273	Nathalie Muylle	57	13-02-2012	280	Peter Logghe	57
14-02-2012	295	Veerle Wouters	57	20-02-2012	324	Peter Logghe	58
21-02-2012	330	Mathias De Clercq	58	21-02-2012	332	Mathias De Clercq	58
21-02-2012	334	Rita De Bont	58	24-02-2012	340	Luk Van Biesen	59
29-02-2012	352	Nadia Sminate	59	29-02-2012	354	Nadia Sminate	59
08-03-2012	383	Lieve Wierinck	61	08-03-2012	388	Ben Weyts	61
12-03-2012	393	Sarah Smeyers	61	13-03-2012	395	Damien Thiéry	61
13-03-2012	396	Peter Logghe	61	16-03-2012	399	Jenne De Potter	62
19-03-2012	401	Muriel Gerkens	62	22-03-2012	411	Peter Logghe	63
22-03-2012	412	Peter Logghe	63	27-03-2012	417	Ine Somers	63

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
28-03-2012	422	Valérie Warzée-Caverenne	63	28-03-2012	423	Nadia Sminate	63
30-03-2012	427	Flor Van Noppen	64	03-04-2012	431	Veerle Wouters	64
12-04-2012	442	Franco Seminara	67	27-04-2012	470	Ine Somers	69
27-04-2012	481	Katrin Jadin	69	02-05-2012	485	Jef Van den Bergh	69
02-05-2012	490	Bruno Van Grootenbrulle	69	02-05-2012	496	Rita De Bont	69
04-05-2012	509	Rita De Bont	70	07-05-2012	518	Reinilde Van Moer	70
07-05-2012	519	Sarah Smeyers	70	09-05-2012	526	Muriel Gerkens	70
11-05-2012	547	Olivier Destrebecq	71	15-05-2012	556	Franco Seminara	71
22-05-2012	562	Peter Logghe	71	30-05-2012	568	Peter Logghe	72
05-06-2012	573	Leen Dierick	73	06-06-2012	574	Bruno Van Grootenbrulle	73
20-06-2012	595	Zoé Genot	75	21-06-2012	598	Rita De Bont	77
26-06-2012	605	Georges Gilkinet	77	10-07-2012	628	Peter Logghe	77
13-07-2012	634	Guy D'haeseleer	78	16-07-2012	636	Valérie Warzée-Caverenne	78
18-07-2012	637	Franco Seminara	78	20-07-2012	645	Ine Somers	83
24-07-2012	652	Rita De Bont	83	09-08-2012	660	Peter Logghe	83
29-08-2012	679	Nathalie Muylle	83	30-08-2012	680	Katrin Jadin	84
03-09-2012	681	David Geerts	84	03-09-2012	682	Sarah Smeyers	84
03-09-2012	684	Katrin Jadin	84	13-09-2012	690	Peter Logghe	87
13-09-2012	691	Peter Logghe	87	24-09-2012	695	Nadia Sminate	87
24-09-2012	696	Rita De Bont	87	09-10-2012	700	Franco Seminara	89
16-10-2012	702	Olivier Destrebecq	90	18-10-2012	703	Nathalie Muylle	91
18-10-2012	704	Nathalie Muylle	91	19-10-2012	705	Luk Van Biesen	91
19-10-2012	706	Peter Logghe	91	24-10-2012	710	Catherine Fonck	91
29-10-2012	715	Reinilde Van Moer	91	30-10-2012	729	Reinilde Van Moer	91
30-10-2012	731	Reinilde Van Moer	91	30-10-2012	732	Reinilde Van Moer	91
23-11-2012	741	Minneke De Ridder	95	23-11-2012	746	Minneke De Ridder	95
27-11-2012	747	Nadia Sminate	95	27-11-2012	748	Nadia Sminate	95
03-12-2012	755	Nadia Sminate	96	05-12-2012	757	Nadia Sminate	96
05-12-2012	758	Nadia Sminate	96	05-12-2012	759	Nadia Sminate	96
05-12-2012	760	Nadia Sminate	96	05-12-2012	761	Nadia Sminate	96
05-12-2012	762	Nadia Sminate	96	06-12-2012	766	Ine Somers	97
12-12-2012	799	Zoé Genot	97	12-12-2012	800	Karolien Grosemans	97
13-12-2012	801	Roel Deseyn	98	14-12-2012	802	Ben Weyts	98
14-12-2012	803	Willem-Frederik Schiltz	98	20-12-2012	812	Peter Logghe	98
20-12-2012	813	Nahima Lanjri	98	20-12-2012	814	Nathalie Muylle	98
27-12-2012	816	Franco Seminara	100	09-01-2013	821	Patrick Dewael	100
09-01-2013	822	Peter Logghe	100	15-01-2013	823	Flor Van Noppen	101
15-01-2013	824	Bruno Van Grootenbrulle	101	16-01-2013	825	Rosaline Mouton	101
16-01-2013	826	Peter Logghe	101	16-01-2013	827	Jan Van Esbroeck	101

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
17-01-2013	828	Frank Wilrycx	102	17-01-2013	830	Ingeborg De Meulemeester	102
18-01-2013	831	Ingeborg De Meulemeester	102	18-01-2013	832	Ingeborg De Meulemeester	102
21-01-2013	833	Peter Logghe	102	21-01-2013	834	Nadia Sminate	102
22-01-2013	835	Franco Seminara	102	22-01-2013	836	Willem-Frederik Schiltz	102
22-01-2013	837	Sarah Smeyers	102	22-01-2013	838	Rita De Bont	102
22-01-2013	839	Zoé Genot	102	22-01-2013	840	Peter Logghe	102
23-01-2013	841	Peter Logghe	102	23-01-2013	842	Peter Logghe	102
24-01-2013	843	Sarah Smeyers	103	28-01-2013	846	Bert Schoofs	103
28-01-2013	852	Nathalie Muylle	103	29-01-2013	859	Peter Logghe	103
01-02-2013	861	Franco Seminara	104	01-02-2013	862	Franco Seminara	104
05-02-2013	865	Peter Logghe	104	07-02-2013	866	Peter Logghe	105
12-02-2013	867	Franco Seminara	105	12-02-2013	868	Peter Logghe	105
12-02-2013	869	Peter Logghe	105	13-02-2013	871	Peter Logghe	105
20-02-2013	873	Rita De Bont	106	26-02-2013	874	Rita De Bont	107
26-02-2013	875	Philippe Goffin	107	26-02-2013	878	Joseph George	107
26-02-2013	880	Luk Van Biesen	107	26-02-2013	881	Reinilde Van Moer	107
26-02-2013	886	Catherine Fonck	107	27-02-2013	891	Rita De Bont	107

Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw

23-04-2012	109	Franco Seminara	68	25-05-2012	128	Karel Uyttersprot	72
24-08-2012	187	Rita De Bont	83	10-01-2013	224	Mathias De Clercq	101
15-01-2013	225	Katrin Jadin	101				

Ministre de la Justice
Minister van Justitie

13-12-2011	3	Herman De Croo	50	14-12-2011	5	Minneke De Ridder	50
14-12-2011	10	Carina Van Cauter	50	14-12-2011	13	Carina Van Cauter	50
14-12-2011	15	Mathias De Clercq	50	14-12-2011	19	Peter Vanvelthoven	50
14-12-2011	21	Sophie De Wit	50	14-12-2011	22	Sophie De Wit	50
14-12-2011	25	Sophie De Wit	50	15-12-2011	30	Sophie De Wit	50
15-12-2011	35	Sophie De Wit	50	15-12-2011	36	Sophie De Wit	50
15-12-2011	38	Sophie De Wit	50	18-05-2011	39	Sophie De Wit	50
15-12-2011	46	Sophie De Wit	50	15-12-2011	47	Sophie De Wit	50
15-12-2011	48	Sophie De Wit	50	15-12-2011	49	Sophie De Wit	50
15-12-2011	51	Sonja Becq	50	15-12-2011	52	Sonja Becq	50
15-12-2011	53	Sonja Becq	50	15-12-2011	54	Sonja Becq	50
15-12-2011	55	Josy Arens	50	15-12-2011	56	Josy Arens	50
16-12-2011	63	Laurent Louis	50	16-12-2011	70	Laurent Louis	50
19-12-2011	74	Yvan Mayeur	50	19-12-2011	77	Franco Seminara	50

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
19-12-2011	83	Franco Seminara	50	20-12-2011	86	Franco Seminara	50
20-12-2011	95	Sabien Lahaye-Battheu	50	21-12-2011	104	Flor Van Noppen	50
21-12-2011	106	Sabien Lahaye-Battheu	50	21-12-2011	107	Daphné Dumery	50
21-12-2011	112	Sabien Lahaye-Battheu	50	21-12-2011	119	Sabien Lahaye-Battheu	50
23-12-2011	121	Sabien Lahaye-Battheu	51	29-12-2011	125	Sabien Lahaye-Battheu	51
23-12-2011	128	Sabien Lahaye-Battheu	51	29-12-2011	129	Sabien Lahaye-Battheu	51
23-12-2011	130	Sabien Lahaye-Battheu	51	28-12-2011	134	Philippe Blanchart	51
29-12-2011	137	Sarah Smeyers	51	29-12-2011	141	Sarah Smeyers	51
30-12-2011	146	Peter Logghe	51	30-12-2011	152	Peter Logghe	51
09-01-2012	156	Rita De Bont	52	11-01-2012	161	Annick Ponthier	52
09-01-2012	163	Rita De Bont	52	09-01-2012	164	Sonja Becq	52
11-01-2012	175	Annick Ponthier	52	11-01-2012	176	Sarah Smeyers	52
12-01-2012	177	Sarah Smeyers	53	12-01-2012	178	Peter Logghe	53
13-01-2012	180	Kristien Van Vaerenbergh	53	13-01-2012	189	Kristien Van Vaerenbergh	53
13-01-2012	192	Kristien Van Vaerenbergh	53	13-01-2012	193	Kristien Van Vaerenbergh	53
16-01-2012	198	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	202	Peter Logghe	53
16-01-2012	212	Bert Schoofs	53	16-01-2012	215	Filip De Man	53
16-01-2012	224	Dirk Van der Maelen	53	16-01-2012	225	Eric Thiébaud	53
17-01-2012	226	Sonja Becq	53	17-01-2012	227	Sonja Becq	53
17-01-2012	228	Philippe Blanchart	53	17-01-2012	229	Peter Logghe	53
17-01-2012	231	Sonja Becq	53	17-01-2012	234	Sonja Becq	53
17-01-2012	235	Peter Logghe	53	17-01-2012	241	Peter Logghe	53
17-01-2012	245	Sarah Smeyers	53	18-01-2012	247	Tanguy Veys	53
18-01-2012	253	Tanguy Veys	53	18-01-2012	255	Peter Logghe	53
18-01-2012	257	Peter Logghe	53	18-01-2012	259	Peter Logghe	53
18-01-2012	262	Peter Logghe	53	18-01-2012	263	Peter Logghe	53
18-01-2012	264	Peter Logghe	53	18-01-2012	270	Peter Logghe	53
18-01-2012	271	Peter Logghe	53	18-01-2012	274	Peter Logghe	53
18-01-2012	275	Peter Logghe	53	18-01-2012	278	Peter Logghe	53
18-01-2012	280	Peter Logghe	53	18-01-2012	281	Sonja Becq	53
19-01-2012	285	Ben Weyts	54	20-01-2012	291	Kristien Van Vaerenbergh	54
26-01-2012	294	Peter Logghe	55	26-01-2012	299	Bert Schoofs	55
27-01-2012	304	Bert Schoofs	55	02-02-2012	311	Bert Schoofs	56
02-02-2012	316	Barbara Pas	56	02-02-2012	319	Peter Logghe	56
03-02-2012	321	Franco Seminara	56	10-02-2012	329	Sophie De Wit	57
14-02-2012	334	Leen Dierick	57	17-02-2012	338	Peter Logghe	58
22-02-2012	340	Sonja Becq	58	22-02-2012	341	Eric Thiébaud	58

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
23-02-2012	343	Koenraad Degroote	59	23-02-2012	344	Theo Francken	59
28-02-2012	349	Sophie De Wit	59	29-02-2012	351	Ben Weyts	59
29-02-2012	353	Kristien Van Vaerenbergh	59	29-02-2012	354	Kristien Van Vaerenbergh	59
29-02-2012	355	Kristien Van Vaerenbergh	59	29-02-2012	356	Kristien Van Vaerenbergh	59
29-02-2012	357	Kristien Van Vaerenbergh	59	02-03-2012	360	Peter Logghe	60
08-03-2012	369	Nahima Lanjri	61	08-03-2012	376	Karin Temmerman	61
13-03-2012	384	Peter Logghe	61	13-03-2012	386	Mathias De Clercq	61
13-03-2012	387	Annick Ponthier	61	13-03-2012	388	Filip De Man	61
13-03-2012	399	Renaat Landuyt	61	15-03-2012	406	Stefaan Van Hecke	62
19-03-2012	411	Sarah Smeyers	62	19-03-2012	414	Carina Van Cauter	62
26-03-2012	430	Peter Logghe	63	28-03-2012	431	Peter Logghe	63
28-03-2012	433	Nahima Lanjri	63	28-03-2012	434	Sarah Smeyers	63
29-03-2012	437	Sabien Lahaye-Battheu	64	03-04-2012	442	Peter Logghe	64
04-04-2012	445	Kristien Van Vaerenbergh	64	05-04-2012	463	Sarah Smeyers	65
06-04-2012	468	Peter Logghe	65	11-04-2012	471	Peter Logghe	65
16-04-2012	473	Sarah Smeyers	67	19-04-2012	476	Kristien Van Vaerenbergh	68
19-04-2012	477	Kristien Van Vaerenbergh	68	19-04-2012	480	Kristien Van Vaerenbergh	68
20-04-2012	482	Kristien Van Vaerenbergh	68	20-04-2012	483	Kristien Van Vaerenbergh	68
23-04-2012	485	Peter Logghe	68	24-04-2012	489	Filip De Man	68
25-04-2012	492	Franco Seminara	68	08-05-2012	509	Sarah Smeyers	70
09-05-2012	515	Dirk Van der Maelen	70	09-05-2012	516	Eric Thiébaud	70
10-05-2012	524	Theo Francken	71	10-05-2012	530	Peter Logghe	71
14-05-2012	533	Kristien Van Vaerenbergh	71	14-05-2012	534	Philippe Blanchart	71
15-05-2012	537	Sophie De Wit	71	16-05-2012	540	Sonja Becq	71
16-05-2012	543	Kristien Van Vaerenbergh	71	16-05-2012	544	Leen Dierick	71
22-05-2012	552	Fouad Lahssaini	71	22-05-2012	553	Hagen Goyvaerts	71
22-05-2012	554	Hagen Goyvaerts	71	22-05-2012	556	Jef Van den Bergh	71
24-05-2012	560	Peter Logghe	72	24-05-2012	561	Peter Logghe	72
24-05-2012	562	Sabien Lahaye-Battheu	72	29-05-2012	565	Carina Van Cauter	72
08-06-2012	581	Zoé Genot	74	11-06-2012	582	Leen Dierick	74
12-06-2012	583	Theo Francken	74	12-06-2012	584	Karel Uyttersprot	74
13-06-2012	588	Stefaan Van Hecke	74	14-06-2012	589	Katrin Jadin	75
14-06-2012	590	Katrin Jadin	75	14-06-2012	591	Theo Francken	75

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
14-06-2012	592	Peter Logghe	75	14-06-2012	594	Theo Francken	75
15-06-2012	597	Sonja Becq	75	15-06-2012	599	Eva Brems	75
15-06-2012	600	Sophie De Wit	75	21-06-2012	605	Peter Logghe	77
22-06-2012	607	Sabien Lahaye-Battheu	77	22-06-2012	609	Sarah Smeyers	77
25-06-2012	610	Luk Van Biesen	77	26-06-2012	612	Georges Gilkinet	77
26-06-2012	613	Dirk Van der Maelen	77	28-06-2012	614	Sarah Smeyers	77
02-07-2012	617	Peter Logghe	77	02-07-2012	618	Zoé Genot	77
03-07-2012	621	Özlem Özen	77	06-07-2012	623	Bert Schoofs	77
10-07-2012	626	Eva Brems	77	10-07-2012	628	Sonja Becq	77
10-07-2012	630	Peter Logghe	77	17-07-2012	632	Meyrem Almaci	78
18-07-2012	634	Rita De Bont	78	24-07-2012	636	Peter Logghe	83
25-07-2012	639	Bercy Slegers	83	09-08-2012	651	Peter Logghe	83
14-08-2012	652	Peter Logghe	83	17-08-2012	657	Peter Logghe	83
29-08-2012	660	Peter Logghe	83	30-08-2012	662	Sonja Becq	84
05-09-2012	664	Peter Logghe	84	06-09-2012	671	Karel Uyttersprot	85
06-09-2012	674	Peter Logghe	85	06-09-2012	676	Peter Logghe	85
06-09-2012	677	Karel Uyttersprot	85	06-09-2012	678	Karel Uyttersprot	85
06-09-2012	679	Karel Uyttersprot	85	07-09-2012	680	Karel Uyttersprot	85
07-09-2012	682	Karel Uyttersprot	85	17-09-2012	685	Christian Brotcorne	87
20-09-2012	686	Peter Logghe	87	20-09-2012	687	Peter Logghe	87
21-09-2012	689	Tanguy Veys	87	21-09-2012	690	Kristien Van Vaerenbergh	87
25-09-2012	691	Peter Logghe	87	28-09-2012	692	Katrin Jadin	88
28-09-2012	693	Philippe Blanchart	88	05-10-2012	695	Zoé Genot	89
15-10-2012	697	Eva Brems	90	16-10-2012	698	Ingeborg De Meulemeester	90
18-10-2012	699	Bert Schoofs	91	24-10-2012	711	Sarah Smeyers	91
25-10-2012	712	Eric Thiébaud	91	25-10-2012	713	Sarah Smeyers	91
25-10-2012	715	Sarah Smeyers	91	25-10-2012	717	Peter Logghe	91
25-10-2012	718	Kristien Van Vaerenbergh	91	26-10-2012	719	Kristien Van Vaerenbergh	91
26-10-2012	720	Peter Logghe	91	08-11-2012	727	Peter Logghe	93
08-11-2012	728	Sabien Lahaye-Battheu	93	12-11-2012	731	Sabien Lahaye-Battheu	93
12-11-2012	733	Sabien Lahaye-Battheu	93	12-11-2012	735	Sabien Lahaye-Battheu	93
12-11-2012	736	Sabien Lahaye-Battheu	93	20-11-2012	740	Nadia Sminate	94
21-11-2012	744	Peter Logghe	94	21-11-2012	745	Luk Van Biesen	94
22-11-2012	746	Zuhail Demir	95	29-11-2012	749	Peter Logghe	96
30-11-2012	750	Sabien Lahaye-Battheu	96	06-12-2012	754	Sonja Becq	97
06-12-2012	755	Sophie De Wit	97	06-12-2012	756	Zoé Genot	97
11-12-2012	757	Peter Logghe	97	11-12-2012	758	Koenraad Degroote	97

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
12-12-2012	759	Bert Schoofs	97	12-12-2012	761	Jan Van Esbroeck	97
12-12-2012	762	Jan Van Esbroeck	97	12-12-2012	763	Peter Logghe	97
14-12-2012	767	Luk Van Biesen	98	14-12-2012	768	Zoé Genot	98
14-12-2012	769	Ben Weyts	98	18-12-2012	770	Bercy Slegers	98
20-12-2012	773	Sarah Smeyers	98	21-12-2012	774	Karel Uyttersprot	98
08-01-2013	776	Frank Wilrycx	100	11-01-2013	778	Bert Schoofs	101
14-01-2013	780	Karel Uyttersprot	101	14-01-2013	781	Bert Schoofs	101
14-01-2013	782	Peter Logghe	101	16-01-2013	783	Rosaline Mouton	101
17-01-2013	785	Frank Wilrycx	102	17-01-2013	786	Bercy Slegers	102
22-01-2013	787	Liesbeth Van der Auwera	102	22-01-2013	788	Olivier Maingain	102
24-01-2013	790	Nahima Lanjri	103	25-01-2013	791	Theo Francken	103
28-01-2013	792	Sarah Smeyers	103	28-01-2013	793	Rosaline Mouton	103
29-01-2013	794	Peter Dedecker	103	31-01-2013	795	Nadia Sminate	104
01-02-2013	798	Leen Dierick	104	05-02-2013	799	Filip De Man	104
05-02-2013	800	Daphné Dumery	104	05-02-2013	801	Daphné Dumery	104
05-02-2013	802	Daphné Dumery	104	05-02-2013	803	Daphné Dumery	104
05-02-2013	804	Daphné Dumery	104	05-02-2013	805	Daphné Dumery	104
05-02-2013	806	Stefaan Van Hecke	104	05-02-2013	807	Daphné Dumery	104
06-02-2013	808	Kristien Van Vaerenbergh	104	11-02-2013	809	Bernard Clerfayt	105
12-02-2013	810	Leen Dierick	105	13-02-2013	811	Peter Logghe	105
13-02-2013	812	Peter Logghe	105	14-02-2013	813	Eva Brems	106
18-02-2013	814	Peter Logghe	106	19-02-2013	815	Peter Logghe	106
20-02-2013	816	Sophie De Wit	106	20-02-2013	817	Sophie De Wit	106
22-02-2013	818	Bert Schoofs	107	22-02-2013	819	Bert Schoofs	107
22-02-2013	820	Bert Schoofs	107	22-02-2013	821	Bert Schoofs	107
25-02-2013	822	Juliette Boulet	107	26-02-2013	824	Bert Schoofs	107
26-02-2013	825	Sarah Smeyers	107	27-02-2013	826	Peter Logghe	107
27-02-2013	827	Olivier Maingain	107	27-02-2013	828	Bernard Clerfayt	107

Ministre du Budget et de la Simplification administrative
Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging

06-02-2012	24	Jenne De Potter	56	28-02-2012	25	Peter Logghe	59
25-10-2012	48	Kristof Waterschoot	91	23-11-2012	52	Nadia Sminate	95
24-01-2013	56	Bernard Clerfayt	103	14-02-2013	57	Eva Brems	106

Ministre de l'Emploi
Minister van Werk

13-12-2011	5	Ine Somers	50	19-12-2011	17	Franco Seminara	50
19-12-2011	18	Franco Seminara	50	06-01-2012	27	Rita De Bont	52
10-01-2012	31	Zuhail Demir	52	13-01-2012	37	Zuhail Demir	53
16-01-2012	46	Bert Schoofs	53	16-01-2012	49	Dirk Van der Maelen	53
16-01-2012	50	Eric Thiébaud	53	18-01-2012	67	Tanguy Veys	53

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
18-01-2012	74	Peter Logghe	53	19-01-2012	76	Ben Weyts	54
19-01-2012	77	Ben Weyts	54	19-01-2012	78	Ben Weyts	54
20-01-2012	83	Bruno Van Grootenbrulle	54	31-01-2012	87	Filip De Man	55
03-02-2012	90	Peter Logghe	56	03-02-2012	91	Bruno Van Grootenbrulle	56
03-02-2012	92	Mathias De Clercq	56	13-02-2012	102	Reinilde Van Moer	57
13-02-2012	103	Zuhail Demir	57	14-02-2012	108	Reinilde Van Moer	57
21-02-2012	112	Mathias De Clercq	58	21-02-2012	114	Mathias De Clercq	58
05-03-2012	126	Nadia Sminate	60	06-03-2012	129	Reinilde Van Moer	60
06-03-2012	131	Reinilde Van Moer	60	12-03-2012	134	Sabien Lahaye-Battheu	61
14-03-2012	139	Roel Deseyn	61	03-04-2012	157	Zuhail Demir	64
04-04-2012	158	Eric Thiébaud	64	12-04-2012	162	Meyrem Almaci	67
12-04-2012	163	Meyrem Almaci	67	24-04-2012	167	Reinilde Van Moer	68
24-04-2012	168	Reinilde Van Moer	68	24-04-2012	170	Leen Dierick	68
27-04-2012	173	Jef Van den Bergh	69	04-05-2012	180	Karolien Grosemans	70
04-05-2012	182	Kristof Waterschoot	70	04-05-2012	183	Kristof Waterschoot	70
04-05-2012	184	Kristof Waterschoot	70	07-05-2012	185	Zuhail Demir	70
09-05-2012	186	Zuhail Demir	70	09-05-2012	190	Zuhail Demir	70
10-05-2012	193	Peter Logghe	71	11-05-2012	198	Zuhail Demir	71
14-05-2012	203	Sonja Becq	71	14-05-2012	211	Stefaan Vercamer	71
15-05-2012	217	Stefaan Vercamer	71	16-05-2012	223	Philippe Blanchart	71
23-05-2012	227	Georges Gilkinet	71	29-05-2012	231	Peter Logghe	72
31-05-2012	232	Nadia Sminate	73	05-06-2012	237	Jean Marie Dedecker	73
08-06-2012	241	Frank Wilrycx	74	14-06-2012	245	Nadia Sminate	75
20-06-2012	247	Peter Logghe	75	26-06-2012	257	Georges Gilkinet	77
04-07-2012	269	Stefaan Vercamer	77	05-07-2012	276	Stefaan Vercamer	77
05-07-2012	280	Zuhail Demir	77	05-07-2012	284	Sonja Becq	77
05-07-2012	287	Bert Maertens	77	10-07-2012	301	Georges Gilkinet	77
10-07-2012	303	Wouter De Vriendt	77	20-07-2012	322	Reinilde Van Moer	83
24-07-2012	327	Patrick Dewael	83	02-08-2012	330	Valérie Warzée-Caverenne	83
09-08-2012	335	Katrin Jadin	83	10-08-2012	336	Peter Logghe	83
14-08-2012	341	Peter Logghe	83	07-09-2012	345	Frank Wilrycx	85
17-09-2012	347	Stefaan Van Hecke	87	20-09-2012	348	Zuhail Demir	87
20-09-2012	349	Zuhail Demir	87	24-09-2012	350	Frank Wilrycx	87
25-09-2012	351	Peter Logghe	87	25-09-2012	352	Peter Logghe	87
02-10-2012	354	Christiane Vienne	88	04-10-2012	356	Rita De Bont	89
10-10-2012	357	Miranda Van Eetvelde	89	17-10-2012	358	Valérie Warzée-Caverenne	90
17-10-2012	360	Catherine Fonck	90	22-10-2012	362	Franco Seminara	91
22-10-2012	363	Miranda Van Eetvelde	91	22-10-2012	364	Miranda Van Eetvelde	91

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
26-10-2012	367	Miranda Van Eetvelde	91	29-10-2012	368	Reinilde Van Moer	91
29-10-2012	369	Reinilde Van Moer	91	29-10-2012	370	Reinilde Van Moer	91
20-11-2012	375	Frank Wilrycx	94	21-11-2012	376	Zuhhal Demir	94
21-11-2012	377	Zuhhal Demir	94	21-11-2012	378	Zuhhal Demir	94
21-11-2012	379	Zuhhal Demir	94	21-11-2012	380	Zuhhal Demir	94
22-11-2012	382	Zuhhal Demir	95	23-11-2012	383	Bernard Clerfayt	95
28-11-2012	385	Nahima Lanjri	95	28-11-2012	386	Georges Gilkinet	95
28-11-2012	387	Katrin Jadin	95	29-11-2012	389	Luk Van Biesen	96
29-11-2012	390	Miranda Van Eetvelde	96	29-11-2012	391	Catherine Fonck	96
29-11-2012	392	Stefaan Vercamer	96	29-11-2012	393	Stefaan Vercamer	96
07-12-2012	394	Peter Logghe	97	10-12-2012	395	Franco Seminara	97
11-12-2012	396	Nahima Lanjri	97	11-12-2012	397	Sonja Becq	97
11-12-2012	398	Nahima Lanjri	97	12-12-2012	399	Bernard Clerfayt	97
14-12-2012	400	Ben Weyts	98	19-12-2012	401	Peter Logghe	98
04-01-2013	402	Zuhhal Demir	100	04-01-2013	403	Zuhhal Demir	100
04-01-2013	404	Zuhhal Demir	100	04-01-2013	405	Zuhhal Demir	100
04-01-2013	406	Zuhhal Demir	100	04-01-2013	407	Zuhhal Demir	100
08-01-2013	408	Benoît Lutgen	100	08-01-2013	409	Benoît Lutgen	100
09-01-2013	410	Benoît Lutgen	100	16-01-2013	411	Carl Devlies	101
22-01-2013	412	Peter Logghe	102	22-01-2013	413	Zoé Genot	102
23-01-2013	414	Zuhhal Demir	102	23-01-2013	415	Zuhhal Demir	102
23-01-2013	416	Luk Van Biesen	102	23-01-2013	417	Daphné Dumery	102
23-01-2013	418	Zuhhal Demir	102	31-01-2013	419	Miranda Van Eetvelde	104
05-02-2013	420	Peter Logghe	104	12-02-2013	422	Peter Logghe	105
12-02-2013	423	Peter Logghe	105	12-02-2013	424	Nahima Lanjri	105
12-02-2013	425	Valérie Warzée-Caverenne	105	13-02-2013	426	Zuhhal Demir	105
13-02-2013	427	Peter Logghe	105	13-02-2013	428	Peter Logghe	105
14-02-2013	429	Zuhhal Demir	106	14-02-2013	430	Eva Brems	106
21-02-2013	431	Kristof Calvo	107	21-02-2013	432	Miranda Van Eetvelde	107
21-02-2013	433	Nahima Lanjri	107	21-02-2013	434	Nahima Lanjri	107
21-02-2013	435	Nahima Lanjri	107	21-02-2013	436	Zuhhal Demir	107
21-02-2013	437	Katrin Jadin	107	22-02-2013	438	Raf Terwingen	107
27-02-2013	439	Kristien Van Vaerenbergh	107				

Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes
Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

21-01-2013	1	Stefaan Vercamer	102	21-01-2013	2	Herman De Croo	102
21-01-2013	6	Franco Seminara	102	21-01-2013	7	Ingeborg De Meulemeester	102
21-01-2013	9	Bert Maertens	102	21-01-2013	10	Bert Maertens	102
21-01-2013	11	Georges Gilkinet	102	21-01-2013	12	Georges Gilkinet	102

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
21-01-2013	13	Georges Gilkinet	102	21-01-2013	14	Georges Gilkinet	102
21-01-2013	15	Laurent Devin	102	21-01-2013	16	Steven Vandeput	102
21-01-2013	17	Steven Vandeput	102	21-01-2013	18	Steven Vandeput	102
21-01-2013	20	Steven Vandeput	102	21-01-2013	21	Steven Vandeput	102
21-01-2013	22	Steven Vandeput	102	21-01-2013	23	Steven Vandeput	102
21-01-2013	28	Peter Logghe	102	21-01-2013	29	Peter Logghe	102
21-01-2013	30	Peter Logghe	102	21-01-2013	31	Peter Logghe	102
21-01-2013	32	Steven Vandeput	102	21-01-2013	34	Sabien Lahaye-Battheu	102
21-01-2013	35	Sabien Lahaye-Battheu	102	21-01-2013	36	Sabien Lahaye-Battheu	102
21-01-2013	37	Minneke De Ridder	102	21-01-2013	38	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	39	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	40	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	41	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	42	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	43	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	44	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	45	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	46	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	47	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	48	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	49	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	50	Wouter De Vriendt	102
21-01-2013	51	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	52	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	53	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	54	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	55	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	56	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	57	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	58	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	59	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	60	Bert Schoofs	102
21-01-2013	61	Bert Schoofs	102	21-01-2013	62	Eric Thiébaud	102
21-01-2013	63	Zuhail Demir	102	21-01-2013	64	Karel Uyttersprot	102
21-01-2013	65	Karel Uyttersprot	102	21-01-2013	66	Tanguy Veys	102
21-01-2013	67	Tanguy Veys	102	21-01-2013	68	Tanguy Veys	102
21-01-2013	69	Tanguy Veys	102	21-01-2013	70	Tanguy Veys	102
21-01-2013	72	Franco Seminara	102	21-01-2013	73	Christophe Bastin	102
21-01-2013	76	Flor Van Noppen	102	21-01-2013	77	Flor Van Noppen	102
21-01-2013	79	Ben Weyts	102	21-01-2013	82	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	84	Sabien Lahaye-Battheu	102	21-01-2013	85	Roel Deseyn	102
21-01-2013	86	Roel Deseyn	102	21-01-2013	87	Bercy Slegers	102
21-01-2013	88	Minneke De Ridder	102	21-01-2013	89	Bert Schoofs	102
21-01-2013	90	André Perpète	102	21-01-2013	92	Sabien Lahaye-Battheu	102
21-01-2013	93	Leen Dierick	102	21-01-2013	94	Minneke De Ridder	102
21-01-2013	96	Bernard Clerfayt	102	21-01-2013	98	Ronny Balcaen	102
21-01-2013	101	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	102	Sabien Lahaye-Battheu	102
21-01-2013	104	Rita De Bont	102	21-01-2013	105	Katrin Jadin	102
21-01-2013	106	Eric Thiébaud	102	21-01-2013	107	Ingeborg De Meulemeester	102
21-01-2013	111	Peter Dedecker	102	21-01-2013	113	Eric Thiébaud	102

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
21-01-2013	114	Rita De Bont	102	21-01-2013	118	Gwendolyn Rutten	102
21-01-2013	120	Ingeborg De Meulemeester	102	21-01-2013	121	Luk Van Biesen	102
21-01-2013	123	Minneke De Ridder	102	21-01-2013	125	Ronny Balcaen	102
21-01-2013	126	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	127	Minneke De Ridder	102
21-01-2013	128	Ronny Balcaen	102	21-01-2013	131	Roel Deseyn	102
21-01-2013	138	Ronny Balcaen	102	21-01-2013	145	Steven Vandeput	102
21-01-2013	149	Bart Somers	102	21-01-2013	150	Luc Gustin	102
21-01-2013	155	Valérie De Bue	102	21-01-2013	161	Ben Weyts	102
21-01-2013	164	Bernard Clerfayt	102	21-01-2013	166	Tanguy Veys	102
21-01-2013	167	Ronny Balcaen	102	21-01-2013	168	Bercy Slegers	102
21-01-2013	173	Peter Logghe	102	21-01-2013	174	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	175	Roel Deseyn	102	22-01-2013	183	Minneke De Ridder	102
28-01-2013	207	Peter Dedecker	103	31-01-2013	212	Miranda Van Eetvelde	104
31-01-2013	213	Miranda Van Eetvelde	104	01-02-2013	223	Miranda Van Eetvelde	104
01-02-2013	224	Miranda Van Eetvelde	104	01-02-2013	226	Miranda Van Eetvelde	104
04-02-2013	228	Miranda Van Eetvelde	104	05-02-2013	229	Bercy Slegers	104
04-02-2013	230	Miranda Van Eetvelde	104	04-02-2013	231	Miranda Van Eetvelde	104
04-02-2013	232	Miranda Van Eetvelde	104	04-02-2013	233	Miranda Van Eetvelde	104
04-02-2013	234	Miranda Van Eetvelde	104	04-02-2013	236	Tanguy Veys	104
05-02-2013	238	Philippe Blanchart	104	06-02-2013	240	David Geerts	104
06-02-2013	241	David Geerts	104	07-02-2013	243	Philippe Collard	105
12-02-2013	244	Jef Van den Bergh	105	13-02-2013	245	Bercy Slegers	105
13-02-2013	246	Bercy Slegers	105	13-02-2013	247	Peter Logghe	105
18-02-2013	249	Stefaan Van Hecke	106	18-02-2013	250	Sabien Lahaye-Battheu	106
18-02-2013	251	Stefaan Van Hecke	106	18-02-2013	252	Stefaan Van Hecke	106
18-02-2013	253	Stefaan Van Hecke	106	18-02-2013	254	Stefaan Van Hecke	106
18-02-2013	255	Leen Dierick	106	18-02-2013	257	Stefaan Van Hecke	106
20-02-2013	258	Peter Logghe	106	20-02-2013	259	Luk Van Biesen	106
25-02-2013	260	Luk Van Biesen	107	25-02-2013	261	Steven Vandeput	107
26-02-2013	262	Ine Somers	107	27-02-2013	263	Stefaan Van Hecke	107
27-02-2013	264	Kristien Van Vaerenbergh	107				

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA

Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre
Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister

13-12-2011	1	Herman De Croo	50	16-12-2011	17	Georges Gilkinet	50
27-01-2012	73	Peter Logghe	55	23-03-2012	127	Minneke De Ridder	63
17-04-2012	150	Jef Van den Bergh	67	25-04-2012	156	Kristof Calvo	68
25-04-2012	158	Kristof Calvo	68	02-05-2012	160	Peter Logghe	69
07-05-2012	165	Peter Logghe	70	10-05-2012	169	Peter Logghe	71
10-05-2012	170	Bert Wollants	71	11-05-2012	176	Annick Ponthier	71
22-05-2012	177	Bert Wollants	71	22-05-2012	178	Peter Luykx	71
31-05-2012	182	Minneke De Ridder	73	31-05-2012	184	Leen Dierick	73
12-06-2012	190	Jef Van den Bergh	74	14-06-2012	193	Peter Logghe	75
18-06-2012	194	Thérèse Snoy et d'Oppuers	75	27-06-2012	198	Bert Wollants	77
12-07-2012	218	Karin Temmerman	78	12-07-2012	220	Nathalie Muylle	78
19-07-2012	232	Katrin Jadin	83	20-07-2012	234	Valérie Warzée-Caverenne	83
23-07-2012	235	Bercy Slegers	83	23-07-2012	236	Willem-Frederik Schiltz	83
24-07-2012	238	Willem-Frederik Schiltz	83	25-07-2012	243	Willem-Frederik Schiltz	83
25-07-2012	245	Eric Jadot	83	25-07-2012	246	Leen Dierick	83
13-08-2012	248	Peter Logghe	83	29-08-2012	252	Karin Temmerman	83
21-09-2012	259	Eric Thiébaud	87	28-09-2012	261	Eva Brems	88
01-10-2012	262	Jef Van den Bergh	88	01-10-2012	264	Jef Van den Bergh	88
05-10-2012	265	Jef Van den Bergh	89	18-10-2012	267	Jan Van Esbroeck	91
19-10-2012	269	Luk Van Biesen	91	24-10-2012	270	Ronny Balcaen	91
25-10-2012	271	Karine Lalieux	91	26-10-2012	272	Patrick Dewael	91
26-10-2012	273	Willem-Frederik Schiltz	91	29-10-2012	274	Reinilde Van Moer	91
29-10-2012	275	Reinilde Van Moer	91	29-10-2012	276	Reinilde Van Moer	91
06-11-2012	277	Peter Logghe	92	06-11-2012	278	Peter Logghe	92
07-11-2012	279	Willem-Frederik Schiltz	92	08-11-2012	280	Roel Deseyn	93
23-11-2012	281	Franco Seminara	95	23-11-2012	283	Peter Logghe	95
26-11-2012	284	Sabien Lahaye-Battheu	95	27-11-2012	285	Philippe Goffin	95
27-11-2012	286	Willem-Frederik Schiltz	95	27-11-2012	287	Sabien Lahaye-Battheu	95
27-11-2012	288	Karin Temmerman	95	27-11-2012	289	Olivier Destrebecq	95

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
29-11-2012	290	Philippe Goffin	96	29-11-2012	291	Philippe Goffin	96
30-11-2012	292	Eva Brems	96	30-11-2012	293	Jef Van den Bergh	96
10-12-2012	296	Sabien Lahaye-Battheu	97	13-12-2012	299	Eric Thiébaud	98
14-12-2012	300	Ben Weyts	98	17-12-2012	302	David Clarinval	98
17-12-2012	303	David Clarinval	98	17-12-2012	304	David Clarinval	98
17-12-2012	305	David Clarinval	98	19-12-2012	306	Kristof Calvo	98
19-12-2012	307	Kristof Calvo	98	19-12-2012	308	Kristof Calvo	98
19-12-2012	309	Bert Wollants	98	08-01-2013	310	Bert Wollants	100
09-01-2013	311	Peter Logghe	100	09-01-2013	312	Peter Logghe	100
22-01-2013	317	Peter Logghe	102	22-01-2013	318	Zoé Genot	102
25-01-2013	320	Willem-Frederik Schiltz	103	28-01-2013	321	Willem-Frederik Schiltz	103
31-01-2013	322	Peter Logghe	104	31-01-2013	323	Bert Wollants	104
05-02-2013	324	Karel Uyttersprot	104	05-02-2013	325	Bercy Slegers	104
05-02-2013	326	Bercy Slegers	104	14-02-2013	327	Eva Brems	106
18-02-2013	328	Peter Logghe	106	21-02-2013	329	Philippe Collard	107
22-02-2013	330	Kristof Calvo	107	22-02-2013	331	Leen Dierick	107
22-02-2013	332	Kristof Calvo	107	22-02-2013	333	Kristof Calvo	107
22-02-2013	334	Kristof Calvo	107	22-02-2013	335	Kristof Calvo	107
22-02-2013	336	Kristof Calvo	107	25-02-2013	337	Jef Van den Bergh	107
25-02-2013	338	Kristof Calvo	107	25-02-2013	339	Damien Thiéry	107
25-02-2013	340	Kristof Calvo	107				

Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

27-01-2012	30	Franco Seminara	55	05-03-2012	77	Nadia Sminate	60
30-03-2012	99	Nadia Sminate	64	19-04-2012	102	Nadia Sminate	68
19-04-2012	103	Nadia Sminate	68	24-04-2012	108	Reinilde Van Moer	68
24-04-2012	109	Reinilde Van Moer	68	04-05-2012	114	Kristof Waterschoot	70
07-05-2012	116	Bert Wollants	70	09-05-2012	118	Peter Logghe	70
15-05-2012	122	Stefaan Vercamer	71	04-06-2012	131	Nadia Sminate	73
06-06-2012	137	Nadia Sminate	73	25-06-2012	139	Luk Van Biesen	77
26-06-2012	140	Georges Gilkinet	77	03-07-2012	141	Peter Logghe	77
09-07-2012	143	Franco Seminara	77	18-07-2012	147	Rita De Bont	78
25-07-2012	150	Karolien Grosemans	83	31-07-2012	152	Franco Seminara	83
07-08-2012	153	Muriel Gerkens	83	20-08-2012	157	Georges Gilkinet	83
03-09-2012	160	Nadia Sminate	84	03-09-2012	161	Sarah Smeyers	84
27-09-2012	165	Nadia Sminate	88	27-09-2012	166	Nadia Sminate	88
28-09-2012	168	Peter Logghe	88	28-09-2012	169	Nadia Sminate	88
28-09-2012	170	Nadia Sminate	88	12-10-2012	171	Peter Logghe	90
30-10-2012	174	Reinilde Van Moer	91	30-10-2012	175	Reinilde Van Moer	91

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
21-11-2012	176	Nadia Sminate	94	21-11-2012	177	Nadia Sminate	94
27-11-2012	180	Nadia Sminate	95	27-11-2012	181	Nadia Sminate	95
04-12-2012	185	Nadia Sminate	96	10-12-2012	186	Valérie De Bue	97
11-12-2012	187	Nadia Sminate	97	14-12-2012	188	Ben Weyts	98
17-12-2012	189	Peter Logghe	98	20-12-2012	190	Nathalie Muylle	98
27-12-2012	191	Nathalie Muylle	100	14-01-2013	192	Filip De Man	101
15-01-2013	193	Peter Logghe	101	15-01-2013	194	Sabien Lahaye-Battheu	101
15-01-2013	195	Nadia Sminate	101	17-01-2013	196	Ingeborg De Meulemeester	102
17-01-2013	197	Ingeborg De Meulemeester	102	22-01-2013	198	Zoé Genot	102
24-01-2013	199	Ingeborg De Meulemeester	103	31-01-2013	200	Nahima Lanjri	104
31-01-2013	201	Miranda Van Eetvelde	104	04-02-2013	202	Jef Van den Bergh	104
04-02-2013	203	Wouter De Vriendt	104	04-02-2013	204	Daphné Dumery	104
04-02-2013	205	Nadia Sminate	104	04-02-2013	206	Peter Logghe	104
04-02-2013	207	Peter Dedecker	104	04-02-2013	208	Peter Logghe	104
07-02-2013	209	Miranda Van Eetvelde	105	07-02-2013	210	Miranda Van Eetvelde	105
07-02-2013	211	Rita De Bont	105	12-02-2013	212	Peter Logghe	105
14-02-2013	213	Theo Francken	106	14-02-2013	214	Eva Brems	106
22-02-2013	215	Christiane Vienne	107	26-02-2013	216	Nadia Sminate	107

Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique
Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

17-02-2012	49	Peter Logghe	58	10-05-2012	85	Sophie De Wit	71
04-06-2012	93	Steven Vandeput	73				

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

13-12-2011	1	Gerolf Annemans	50	14-12-2011	2	Karin Temmerman	50
16-12-2011	3	Laurent Louis	50	16-12-2011	4	Laurent Louis	50
16-12-2011	5	Laurent Louis	50	16-12-2011	6	Laurent Louis	50
19-12-2011	10	Georges Gilkinet	50	21-12-2011	16	Daphné Dumery	50
28-12-2011	23	Zoé Genot	51	11-01-2012	30	Rita De Bont	52
11-01-2012	39	Sarah Smeyers	52	11-01-2012	40	Sarah Smeyers	52
12-01-2012	45	Sarah Smeyers	53	12-01-2012	47	Sarah Smeyers	53
12-01-2012	50	Sarah Smeyers	53	13-01-2012	56	Sarah Smeyers	53
13-01-2012	57	Sarah Smeyers	53	13-01-2012	72	Peter Logghe	53

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
16-01-2012	73	Filip De Man	53	16-01-2012	80	Filip De Man	53
17-01-2012	93	Sarah Smeyers	53	17-01-2012	94	Sarah Smeyers	53
17-01-2012	96	Sarah Smeyers	53	17-01-2012	97	Sarah Smeyers	53
17-01-2012	98	Sarah Smeyers	53	18-01-2012	101	Sarah Smeyers	53
18-01-2012	102	Sarah Smeyers	53	18-01-2012	113	Peter Logghe	53
18-01-2012	114	Tanguy Veys	53	19-01-2012	120	Ben Weyts	54
10-02-2012	132	Sarah Smeyers	57	10-02-2012	133	Sarah Smeyers	57
20-02-2012	141	Peter Logghe	58	21-02-2012	142	Sarah Smeyers	58
27-02-2012	149	Sarah Smeyers	59	28-02-2012	150	Zoé Genot	59
29-02-2012	151	Ben Weyts	59	08-03-2012	161	Sabien Lahaye-Battheu	61
09-03-2012	162	Sarah Smeyers	61	09-03-2012	164	Zoé Genot	61
22-03-2012	179	Sarah Smeyers	63	22-03-2012	181	Filip De Man	63
23-03-2012	182	Sarah Smeyers	63	04-04-2012	200	Sarah Smeyers	64
24-04-2012	213	Leen Dierick	68	27-04-2012	214	Sarah Smeyers	69
09-05-2012	224	Sarah Smeyers	70	15-05-2012	244	Sarah Smeyers	71
15-05-2012	246	Sarah Smeyers	71	23-05-2012	251	Sarah Smeyers	72
05-06-2012	256	Jean Marie Dedecker	73	28-06-2012	276	Sarah Smeyers	77
28-06-2012	277	Sarah Smeyers	77	29-06-2012	280	Sarah Smeyers	77
02-07-2012	284	Peter Logghe	77	05-07-2012	287	Peter Dedecker	77
11-07-2012	290	Sarah Smeyers	77	18-07-2012	292	Sarah Smeyers	78
29-08-2012	313	Katrin Jadin	83	14-09-2012	323	Olivier Maingain	87
23-11-2012	348	Rita De Bont	95	28-11-2012	351	Peter Logghe	95
28-11-2012	353	Peter Logghe	95	28-11-2012	354	Peter Logghe	95
05-12-2012	357	Peter Logghe	96	14-12-2012	360	Ben Weyts	98
17-12-2012	362	Peter Logghe	98	18-12-2012	363	Peter Logghe	98
09-01-2013	374	Filip De Man	100	09-01-2013	376	Filip De Man	100
09-01-2013	379	Theo Francken	100	22-01-2013	384	Zoé Genot	102
24-01-2013	387	Theo Francken	103	28-01-2013	389	Peter Dedecker	103
07-02-2013	393	Filip De Man	105	14-02-2013	395	Theo Francken	106
14-02-2013	398	Eva Brems	106	22-02-2013	402	Theo Francken	107
22-02-2013	405	Theo Francken	107	22-02-2013	406	Theo Francken	107
22-02-2013	408	Theo Francken	107	22-02-2013	409	Theo Francken	107
26-02-2013	411	Karin Temmerman	107				

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre

Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

29-02-2012	30	Nadia Sminate	59	14-03-2012	36	Nadia Sminate	61
02-05-2012	52	Nadia Sminate	69	14-06-2012	72	Peter Luykx	75
20-06-2012	76	Bernard Clerfayt	75	21-06-2012	77	Zuhail Demir	77
02-07-2012	82	Josy Arens	77	25-07-2012	88	Nadia Sminate	83
28-08-2012	92	Kristien Van Vaerenbergh	83	05-11-2012	100	Josy Arens	92
09-11-2012	105	Sabien Lahaye-Battheu	93	30-11-2012	113	Nadia Sminate	96

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
18-01-2013	119	Ingeborg De Meulemeester	102	25-01-2013	121	Carl Devlies	103
25-01-2013	122	Carl Devlies	103	25-01-2013	123	Nadia Sminate	103
28-01-2013	124	Nadia Sminate	103	31-01-2013	126	Nadia Sminate	104
31-01-2013	128	Nadia Sminate	104	21-02-2013	133	Bernard Clerfayt	107
27-02-2013	134	Philippe Blanchart	107	27-02-2013	135	Bernard Clerfayt	107

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes

DO 2012201311764

Question n° 392 de monsieur le député Philippe Blanchart du 26 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La privatisation du marché de l'eau.

Alors que l'accès à l'eau de qualité est reconnu comme un droit fondamental par l'ONU, il existe actuellement au sein de la Commission européenne des grandes manoeuvres sur la privatisation de l'eau en Europe.

La Commission européenne a déjà commencé à promouvoir ce type de privatisation pour les pays touchés par la crise et qui ont bénéficié de plans d'urgence, comme la Grèce et le Portugal par exemple. La troïka a parfois imposé cette privatisation, qui est alors expressément prévue dans les contrats qu'elle leur fait signer.

L'argument de vente de cette grande manoeuvre serait la rationalisation de la gestion de cette ressource rare et la distribution avec un meilleur service et un coût plus bas. On peut cependant émettre certains doutes sur cette argumentation au regard des expériences qu'a connues le marché de l'énergie et la propension qu'ont les entreprises privées à maximiser leurs bénéfices.

Parallèlement à la démarche de la Commission européenne, une "initiative citoyenne européenne" (ICE) a été lancée en mai 2012 dont l'un des objectifs est d'exclure les services de l'eau de toute libéralisation.

1. a) Pourriez-vous nous dire où en sont les discussions relatives à la privatisation de l'eau au sein de la Commission européenne?

b) Est-ce qu'une initiative législative est prévue à ce sujet?

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken

DO 2012201311764

Vraag nr. 392 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 26 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Privatisering van de watervoorziening.

Ondanks het feit dat de VN het recht op schoon water als een grondrecht erkent, werpt men zich bij de Europese Commissie op als pleitbezorger voor de privatisering van de watervoorziening in Europa.

De Europese Commissie is al begonnen met het stimuleren van de privatisering van waterbedrijven in de EU-landen die door de crisis getroffen werden en noodsteun kregen, zoals Griekenland en Portugal. Soms ging het zelfs zover dat de trojka de privatisering oplegde en een en ander uitdrukkelijk in de memorandums van overeenstemming betreffende de noodsteun stipuleerde.

Volgens de Commissie zou de privatisering een rationeel beheer van dat schaarse goed in de hand werken en tot een betere dienstverlening tegen lagere kosten leiden. Men kan evenwel vraagtekens bij die argumentatie plaatsen, gezien de ervaringen met de liberalisering van de energiemarkt en de neiging van privébedrijven om hun winst te maximaliseren.

Naar aanleiding van de demarche van de Europese Commissie werd er in mei 2012 een Europees burgerinitiatief (EBI) georganiseerd, dat er onder andere toe strekt de watervoorziening uit te sluiten van liberalisering.

1. a) Wat is de stand van zaken met betrekking tot de besprekingen over de privatisering van de watervoorziening in de Europese Commissie?

b) Zal er dienaangaande een regelgevend initiatief genomen worden?

2. Quelle est la position du gouvernement belge concernant la privatisation du marché de l'eau?

3. Pourriez-vous nous indiquer si l'ICE émise en mai 2012 remplit les conditions nécessaires?

4. Que se passerait-il si ces deux propositions antinommiques venaient à voir le jour?

DO 2012201311798

Question n° 393 de madame la députée Bercy Slegers du 27 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Gestion de la criminalité frontalière à proximité de la frontière franco-belge. (QO 14898)

Une nouvelle vague de criminalité frontalière violente a déferlé l'année dernière sur la région proche de la frontière franco-belge. Les auteurs commettent leur forfait avec brutalité et traversent ensuite la frontière pour prendre la fuite. De nombreux actes criminels commis par des délinquants du nord de la France ont principalement touché la province de Flandre occidentale.

J'ai déjà adressé de nombreuses questions à ce sujet à la ministre de l'Intérieur qui négocie actuellement une révision des Accords de Tournai (2001) avec son homologue français. Elle voudrait ce faisant permettre à la police d'intervenir avec fermeté de par et d'autre de la frontière.

Les foyers de la criminalité frontalière se situent toutefois souvent dans les banlieues de villes comme Lille, Tourcoing et Roubaix d'où sont originaires les criminels. La situation socio-économique étant nettement moins catastrophique en Flandre occidentale et dans le Hainaut que chez eux, les auteurs sont tentés de traverser la frontière. Une fois la frontière franchie, ils se retrouvent en effet "à l'abri", sont rarement inquiétés, voire condamnés pour les actes qu'ils ont commis.

Un premier décès a été enregistré à la mi-décembre 2012 lors d'un violent homejacking à Moorsele, alors que quelque temps auparavant à Wervik, des cambrioleurs avaient fait feu sur leurs poursuivants. Les risques d'escalade sont bien réels. Ces dix derniers mois, pas moins de 26 homejackings ont déjà été répertoriés, sans parler des nombreux carjackings, cambriolages et attaques à main armée. Le sentiment d'insécurité est vivace parmi les habitants belges de la région frontalière qui ont en outre l'impression que les auteurs agissent en étant certains de leur impunité.

1. a) Ce thème a-t-il déjà été évoqué lors de vos entretiens avec votre homologue français?

2. Wat is het standpunt van de Belgische regering inzake de privatisering van de watervoorziening?

3. Beantwoordt het in mei 2012 georganiseerde EBI aan de voorwaarden om in behandeling te worden genomen?

4. Wat zou er gebeuren als die twee voorstellen, die haaks op elkaar staan, allebei erdoor raken?

DO 2012201311798

Vraag nr. 393 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 27 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De aanpak van grenscriminaliteit in de omgeving van de Frans-Belgische grens. (MV 14898)

Het jongste jaar is er sprake van een nieuwe, gewelddadige golf van grenscriminaliteit in de streek van de Frans-Belgische grens. Daders slaan hun slag op gewelddadige manier en vluchten terug de grens over. Vooral in de provincie West-Vlaanderen vonden al heel wat criminele feiten plaats, gepleegd door Noord-Franse criminelen.

Hierover richtte ik al heel wat vragen aan de minister van Binnenlandse Zaken. Zij is samen met haar Franse collega bezig met de herziening van de Akkoorden van Doornik (2001). Op die manier wil ze een kordaat, grensoverschrijdend politie-ingrijpen mogelijk maken.

De oorzaak van de grenscriminaliteit ligt echter vaak in de banlieues van steden als Rijsel, Tourcoing en Roubaix, waar de criminelen verblijven. Gezien de slechte sociaal-economische toestanden in vergelijking met de grensstreek in West-Vlaanderen en Henegouwen, voelen daders zich geroepen om de grens over te steken. Eenmaal ze terug de Franse grens over zijn, zijn ze immers terug in "de veilige haven" en worden ze vaak niet gevonden, laat staan veroordeeld voor de door hen gepleegde feiten.

Halverwege december 2012 viel een eerste dode bij een brutale homejacking in Moorsele, eerder schoten overvallers ook al op achtervolgers in Wervik. De situatie dreigt altijd maar meer te escaleren. De jongste tien maanden alleen al vonden er bijvoorbeeld al 26 homejackings plaats, maar er zijn ook tal van carjackings, inbraken en overvallen geweest in die periode. De Belgische bewoners van de grensstreek hebben te kampen met een zeer groot onveiligheidsgevoel en vermoeden dat de daders handelen met een gevoel van straffeloosheid.

1. a) Maakte dit onderwerp reeds deel uit van gesprekken tussen u en uw Franse ambtgenoot?

b) Dans l'affirmative, à quelles conclusions êtes-vous arrivés?

2. Les autorités françaises sont-elles conscientes du phénomène et du sentiment d'insécurité qui règne de notre côté de la frontière?

3. Pouvez-vous soumettre une nouvelle fois ce dossier à votre collègue et insister pour que le gouvernement français prenne rapidement des mesures contre ces bandes de délinquants et étudie également des actions concrètes de prévention qui pourraient être déployées en France?

DO 2012201311799

Question n° 394 de madame la députée Özlem Özen du 27 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Le programme européen d'aide alimentaire aux plus démunis. (QO 14839)

Aujourd'hui, 80 millions d'Européens sont menacés par la pauvreté, dont 43 millions par la pauvreté alimentaire.

Avec la fin annoncée du programme d'aide alimentaire aux plus démunis, programme remis en cause par six États-membres pour des raisons "juridiques", la Commission européenne a proposé de créer un nouveau fonds d'aide pour les plus démunis. Celui-ci ne sera plus basé sur les excédents de la PAC mais sur une nouvelle allocation budgétaire.

La Commission européenne a prévu d'allouer une enveloppe de 2,5 milliards d'euros au Fonds pour la période 2014-2020 et ce au sein de sa proposition de cadre financier pluriannuel.

L'objectif de ce nouveau fonds sera d'appuyer l'action des dispositifs mis en place par les États-membres pour fournir des denrées alimentaires aux personnes les plus démunies ainsi que des vêtements et d'autres biens de base aux sans-abri et aux enfants souffrant de privation matérielle.

Alors que la crise diminue encore un peu plus le pouvoir d'achat de beaucoup, le maintien du régime de distribution de denrées alimentaires de l'UE est indispensable. Il est effectivement indispensable tant sur le plan humain que symbolique: une Union européenne qui prend réellement en compte ses citoyens les plus pauvres comme le prévoient d'ailleurs les objectifs de la stratégie EU2020.

Notre Assemblée a adopté une résolution en novembre 2011 demandant notamment au Gouvernement d'oeuvrer pour que l'Union européenne trouve un moyen de poursuivre et de pérenniser le régime de distribution.

b) Zo ja, wat was de uitkomst van uw gesprek?

2. Is men in Frankrijk bewust van dit fenomeen en van het onveiligheidsgevoel dat er heerst aan de Belgische kant van de grens?

3. Kan u dit dossier nogmaals voorleggen aan uw collega met de dringende vraag aan Frankrijk om maatregelen te nemen in Frankrijk tegen deze bendes, alsook om heel concrete preventieve acties te onderzoeken die mogelijk zijn vanuit Frankrijk?

DO 2012201311799

Vraag nr. 394 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Özlem Özen van 27 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Europees voedselhulpprogramma voor minderbedeelde EU-burgers.- (MV 14839)

Vandaag lopen 80 miljoen Europeanen de kans tot armoede te vervallen, en voor 43 miljoen onder hen dreigt er voedselarmoede.

Nu het Europese voedselhulpprogramma voor minderbedeelden wordt stopgezet, nadat het door zes lidstaten op "juridische" gronden werd aangevochten, heeft de Europese Commissie voorgesteld een nieuw fonds op te richten om minderbedeelde burgers te helpen. Dat fonds zal niet langer de EU-landbouwoverschotten verdelen, maar over een nieuw begrotingskrediet beschikken.

De Commissie voorziet, in haar voorstel voor een meerjarig financieel kader, in een enveloppe van 2,5 miljard euro voor het fonds voor de periode 2014-2020.

De doelstelling van dat nieuwe fonds bestaat erin steun te bieden aan de programma's van de lidstaten voor de verstrekking van voedsel aan minderbedeelden en van kleding en andere essentiële goederen aan daklozen en aan kinderen die onder materiële ontbering lijden.

De crisis holt de koopkracht van veel mensen nog verder uit, en daarom is het ook absoluut noodzakelijk dat het voedselbedelingsprogramma van de EU blijft bestaan. Het programma is een noodzaak uit een humanitair oogpunt, maar ook als symbool van een Unie die daadwerkelijk rekening houdt met de allerarmste Europese burgers, zoals werd bepaald in de Europa 2020-strategie.

Onze Assemblee nam in november 2011 een resolutie aan waarin de regering onder meer werd verzocht om bij de Europese Unie te ijveren voor de voortzetting en de bestending van de distributieregeling.

1. a) Quel accueil a été réservé à la proposition de la Commission concernant la réforme de ce programme européen?

b) Quelles fut notamment la position des six 6 États-membres réticents à la continuité de cette politique et surtout de l'Allemagne qui en voulaient purement et simplement la fin?

2. a) Dans le cadre des négociations budgétaires actuellement très difficiles et de la volonté de certains de voir ce budget diminuer drastiquement, pouvez-vous nous assurer que ce programme sera préservé?

b) Comment notre pays agit-il pour cela dans les différents forums européens?

DO 2012201311800

Question n° 395 de monsieur le député Fouad Lahssaini du 27 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Accords de libre échange UE - Colombie et Pérou et UE - Amérique centrale. (QO 14809)

Le 11 décembre 2012 le Parlement européen a donné son approbation aux accords de libre-échange de l'Union européenne d'une part avec la Colombie et le Pérou, et d'autre part avec six pays d'Amérique centrale (Costa Rica, Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua et Panama), dont il autorise l'application provisoire.

Bien sûr pour le monde des affaires c'est une aubaine, car ces accords libéreront les marchés des deux parties, en réduisant les droits de douane, en supprimant les barrières techniques au commerce, en libéralisant les marchés des services et en ouvrant les marchés publics.

Par contre, tant au niveau social qu'à celui des droits humains, ces accords risquent de coûter cher aux populations de ces différents pays, ce qui inquiète les ONG et associations pour la défense des droits de l'homme qui accusent l'UE de faire passer le commerce avant les droits de l'homme et le développement durable.

Sans compter que des États comme la Colombie ou le Pérou pratiquent une extrême violence à l'encontre du monde syndical, des journalistes et défenseurs des droits humains.

1. a) Hoe werd het voorstel van de Commissie met betrekking tot de hervorming van dat Europese programma onthaald?

b) Wat is het standpunt van de zes lidstaten die dat programma niet genegen waren, en met name van Duitsland, dat het programma liefst zonder meer wilde opdoeken?

2. a) Kunt u ons verzekeren, gezien de huidige zeer moeilijke begrotingsonderhandelingen en de eis van sommigen voor een forse inkrimping van de voor dit programma op de begroting uitgetrokken middelen, dat het programma behouden zal worden?

b) Welke demarches onderneemt ons land op de diverse Europese fora?

DO 2012201311800

Vraag nr. 395 van de heer volksvertegenwoordiger Fouad Lahssaini van 27 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Vrijhandelsovereenkomsten van de Europese Unie met Colombia en Peru enerzijds en landen uit Centraal-Amerika anderzijds. (MV 14809)

Op 11 december 2012 heeft het Europees Parlement zijn zegel gehecht aan de vrijhandelsovereenkomsten van de Europese Unie met Colombia en Peru enerzijds en zes Midden-Amerikaanse landen (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua en Panama) anderzijds. Het staat de voorlopige toepassing van die overeenkomsten toe.

Voor de zakenwereld is dat uiteraard een geschenk uit de hemel, aangezien dankzij die overeenkomsten de markten van beide partijen worden opengesteld, de douanerechten worden verminderd, de technische handelsbelemmeringen uit de weg worden geruimd, de dienstenmarkten worden geliberaliseerd en de markten voor overheidsopdrachten worden opengesteld.

Op sociaal vlak en op het vlak van de mensenrechten dreigen die overeenkomsten de inwoners van die landen echter duur te staan te komen. Dat verontrust de ngo's en de mensenrechtenorganisaties die de EU ervan beschuldigen de handel belangrijker te achten dan de mensenrechten en duurzame ontwikkeling.

Daar komt nog bij dat er in landen zoals Colombia en Peru bijzonder hard wordt opgetreden tegen de vakbonden, journalisten en verdedigers van de mensenrechten.

Le niveau de violence tend à réduire à néant toute promesse de libre exercice des droits fondamentaux du travail en ce compris la liberté d'association. Or des résultats positifs tangibles permettant aux syndicats de se livrer à leurs activités normales sont absolument nécessaires pour que l'UE puisse entretenir des relations commerciales conformément à ses obligations en matière de droits de l'homme découlant des traités.

1. Le Conseil de l'Europe avait aussi approuvé (le 31 mai 2011) la signature et l'application provisoire de l'accord du libre échange avec la Colombie et le Pérou.

La Belgique a-t-elle rappelé les engagements de l'UE sur les conditions d'actions des syndicats, de la défense des droits de l'homme et des normes environnementales?

2. Quels arguments vous ont rassuré sur le fait que la Colombie respectera d'une part pleinement ces obligations vis-à-vis des syndicats, des défenseurs des droits de l'homme et respectera d'autre part les normes environnementales?

DO 2012201311801

Question n° 396 de madame la députée Daphné Dumery du 27 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Projets de modification de la condition d'obtention de la nationalité en Albanie. (QO 14749)

De longues files d'attente s'étendent d'ores et déjà devant l'ambassade d'Albanie à Pristina au Kosovo. Le Kosovo étant le seul pays de la région qui reste soumis à l'obligation de visa pour l'espace Schengen, la double nationalité est un bien convoité au Kosovo. L'Albanie a toutefois prévu de modifier sa législation en matière de nationalité, de sorte que les Albanais de souche, où qu'ils résident, pourront obtenir rapidement et simplement la nationalité albanaise.

Ce changement législatif inquiète non seulement les pays à forte minorité albanaise tels que la Macédoine mais il pourrait également avoir une incidence sur le régime d'exemption de visa pour la zone Schengen dont bénéficie actuellement l'Albanie. Au moment de l'instauration de l'exemption de visa, il avait en effet été spécifié que l'Albanie ne pouvait prendre unilatéralement des mesures permettant à des étrangers d'accéder à la nationalité albanaise.

Dat extreme geweld dreigt elk vooruitzicht op de vrije uitoefening van de fundamentele arbeidsrechten, met inbegrip van de vrijheid van vereniging, onmogelijk te maken. Als de EU evenwel handelsbetrekkingen wil onderhouden in overeenstemming met de in de verdragen vastgelegde verplichtingen op het stuk van de mensenrechten, moeten er tastbare positieve resultaten kunnen worden gehaald die de vakbonden toelaten hun normale activiteiten uit te oefenen.

1. De Raad van Europa heeft op 31 mei 2011 tevens de ondertekening en voorlopige toepassing van de vrijhandelsovereenkomst met Colombia en Peru goedgekeurd.

Heeft België herinnerd aan de verbintenissen die de EU is aangegaan met betrekking tot de voorwaarden waaronder de vakbonden acties kunnen voeren, de verdediging van de mensenrechten en de milieunormen?

2. Op grond van welke argumenten meent u dat Colombia zijn verplichtingen ten aanzien van de vakbonden en de verdedigers van de mensenrechten zal nakomen en zich aan de milieunormen zal houden?

DO 2012201311801

Vraag nr. 396 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 27 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Plannen tot wijziging van de nationaliteitsvoorwaarde in Albanië. (MV 14749)

Nu reeds staan in Kosovo lange wachtrijen aan de Albanese ambassade in Pristina. Gezien Kosovo het enige land van de regio is dat nog onder de visumplicht valt wat betreft het Schengengebied, is een dubbele nationaliteit in Kosovo een gegeerd goed. Albanië stelt echter een wijziging in haar nationaliteitswetgeving in het vooruitzicht waardoor etnische Albanezen, waar ze ook verblijven, snel en eenvoudig de Albanese nationaliteit zullen kunnen verkrijgen.

Dit zorgt niet enkel voor ongerustheid bij landen met een grote Albanese minderheid, zoals Macedonië. Deze wetswijziging zou ook gevolgen kunnen hebben voor het visumvrije regime dat Albanië momenteel geniet in de Schengenzone. Bij het verlenen van de visumvrijstelling werd immers duidelijk opgelegd dat Albanië niet eenzijdig maatregelen kan nemen die buitenlanders toegang geeft tot de Albanese nationaliteit.

1. Ce changement législatif aura-t-il une incidence sur le statut de l'Albanie en tant candidat à l'adhésion à l'Union européenne?

2. a) Cette question a-t-elle déjà été abordée au Conseil des ministres?

b) Quelles étaient les sensibilités et quelle position avez-vous adoptée à cette occasion au nom de notre pays?

3. a) Estimez-vous que cette modification unilatérale des règles du jeu par l'Albanie aura des retombées sur la stabilité de la région?

b) Quelles sont, selon vous, les zones à risque?

DO 2012201311802

Question n° 397 de madame la députée Juliette Boulet du 27 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Le soutien de la Belgique à la Cour pénale internationale. (QO 14658)

Suite à la session annuelle de l'Assemblée des États parties au statut de Rome en novembre 2012 à la Haye, de nombreux interlocuteurs ont salué le travail effectué par la Cour pénale internationale (CPI) lors de ses dix années. Néanmoins celle-ci se retrouve confrontée à des défis budgétaires au moment de juger certains crimes de guerre, crimes contre l'humanité et génocide.

Dès lors, il est important de souligner le fait que les représentants de la Cour et les gouvernements devraient redoubler d'efforts pour s'assurer que la CPI puisse avoir des moyens suffisants à sa disposition pour juger les crimes les plus graves. Le rôle des États membres est alors crucial, car ce sont eux qui financent le budget de la CPI. La répartition des coûts entre États membres se base sur le système de quote-part de l'ONU, dans lequel le pourcentage de contributions par États est calculé en fonction de leur état financier.

La CPI a son siège temporaire à la Haye. Suite aux informations sur le projet du budget 2013 de la CPI, 118,75 millions d'euros ont été alloués pour le budget 2013, soit une augmentation de 9,95 millions d'euros par rapport au budget 2012 en cause notamment du transfert des coûts sur les locaux provisoires des Pays-Bas à l'Assemblée (en attendant la construction du nouveau bâtiment dont la CPI sera la propriétaire), deux nouveaux procès en rapport à la situation en Kenya et à l'augmentation d'aide judiciaire et dépenses du personnel.

1. Zal deze wetswijziging gevolgen hebben voor de status van Albanië als kandidaat-lidstaat van de Europese Unie?

2. a) Is dit reeds besproken in de Raad van ministers?

b) Wat waren de gevoeligheden en welk standpunt heeft u toen, namens ons land, ingenomen?

3. a) Zal deze eenzijdige wijziging van de spelregels door Albanië volgens u gevolgen hebben voor de stabiliteit van de regio?

b) Waar situeren zich volgens u de risicogebieden?

DO 2012201311802

Vraag nr. 397 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Juliette Boulet van 27 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Internationaal Strafhof. - Belgische bijdrage. (MV 14658)

Naar aanleiding van de jaarlijkse bijeenkomst van de Vergadering van de staten die partij zijn bij het Statuut van Rome in november 2012 in Den Haag spraken tal van deelnemers hun waardering uit voor het werk dat het Internationaal Strafhof (International Criminal Court - ICC) in zijn tienjarig bestaan heeft geleverd. Het ICC kampt niettemin met begrotingsproblemen, net nu het uitspraak zal doen over bepaalde oorlogsmisdaden, misdaden tegen de mensheid en genocidezaken.

Het is dan ook belangrijk te onderstrepen dat de vertegenwoordigers bij het Hof en de regeringen meer inspanningen zouden moeten leveren om het ICC van voldoende middelen te voorzien om de ergste misdaden te berechten. De staten die partij zijn bij het Statuut van Rome spelen immers een doorslaggevende rol, omdat zij de ICC-begroting financieren. De verdeling van de kosten tussen de staten gebeurt volgens de verdeelsleutel voor de VN-bijdrage, waarin het contributiepercentage van elke staat berekend wordt op grond van zijn draagkracht.

De tijdelijke zetel van het ICC bevindt zich in Den Haag. Volgens de gegevens betreffende de ontwerp-begroting 2013 van het ICC werd er 118,75 miljoen euro gebudgetteerd voor 2013, d.i. 9,95 miljoen meer dan voor de begroting 2012, als gevolg van de gedeeltelijke afwenteling van de kosten van het tijdelijke onderkomen in Nederland op de Vergadering (in afwachting van de bouw van het nieuwe gebouw waarvan het ICC eigenaar zal zijn), twee nieuwe processen in verband met de situatie in Kenia, en de verhoging van de uitgaven voor rechtsbijstand en personeel.

Cependant, il semblerait que malgré ces nouveaux besoins de dépenses, certains États ont mis la pression pour imposer un budget à croissance zéro. La GTDV (Groupe de Travail Des Victimes) exprime son inquiétude sur le fait que cette décision aurait comme conséquence un impact dramatique sur la capacité de la CPI à bien mener son mandat relatif aux victimes et abîmerait sa crédibilité globale. La GTDV souligne également qu'en 2011 le manque de ressources financières pour la section de la participation des victimes et des réparations ont conduit à l'impossibilité pour certaines victimes d'exercer leur droit de participer à l'audience importante.

1. a) Quelles ont été les contributions financières de la Belgique au budget de la CPI?
- b) Quelle est la répartition de cette contribution?
- c) Est-ce que la Belgique se trouve parmi les États qui veulent imposer un budget à croissance zéro?
2. a) Est-ce que vous confirmez que les États membres, dont la Belgique, soutiennent le projet de la construction d'un nouveau bâtiment pour la CPI?
- b) Y a-t-il un risque de diminution du budget pour l'aide aux victimes en contrepartie de ce budget bâtiment?

DO 2012201311803

Question n° 398 de monsieur le député Christophe Lacroix du 27 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La situation en Syrie. - Une possible intervention de l'OTAN.

Après vingt mois de violences, de meurtres, de méthodes barbares et de toute une série d'atteintes délibérées aux droits de l'homme, je reviens une nouvelle fois vers vous au sujet de la Syrie.

Si le printemps arabe a pris des tournures parfois inquiétantes, la situation en Syrie surpasse de loin l'horreur vécue dans d'autres pays, tant par sa longueur que par la complète inaction de la Communauté internationale.

C'est dans ce contexte que l'OTAN a décidé récemment de déployer des missiles antiaériens "Patriot" en Turquie, le long de la frontière avec la Syrie afin de protéger la Turquie d'éventuels tirs de missiles depuis la Syrie.

Naar verluidt zouden sommige staten ondanks die nieuwe uitgavenbehoeften er sterk aandringen om de begroting te bevriezen. De Victims' Rights Working Group (VRWG) heeft zijn bezorgdheid geuit over de dramatische impact die die beslissing zou hebben op de mogelijkheid van het ICC om zijn mandaat ten aanzien van de slachtoffers waar te maken, en op de schade die daardoor zou worden toegebracht aan de geloofwaardigheid van het Hof. De VRWG onderstreept voorts dat er in 2011 niet genoeg financiële middelen waren voor de afdeling die zich bezighoudt met de deelname van de slachtoffers aan de procedure en de herstelbetalingen, waardoor sommige slachtoffers hun recht om deel te nemen aan het proces, niet kunnen uitoefenen.

1. a) Welke financiële bijdrage leverde België aan de begroting van het Internationaal Strafhof?
- b) Hoe wordt die bijdrage verdeeld?
- c) Is België een van de leden die voor een bevriezing van de begroting pleiten?
2. a) Bevestigt u dat de leden, waaronder België, het project voor een nieuw ICC-gebouw steunen?
- b) Bestaat het gevaar dat de begroting voor de bijstand aan de slachtoffers gekort zal worden ten behoeve van de begroting voor het nieuwe gebouw?

DO 2012201311803

Vraag nr. 398 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Lacroix van 27 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Toestand in Syrië. - Mogelijke NAVO-interventie.

Na twintig maanden van geweld, moorden, barbaarse methoden van oorlogvoering en een hele reeks opzettelijke schendingen van de mensenrechten, stel ik u opnieuw een vraag over Syrië.

De ontwikkelingen van de Arabische Lente waren soms al onrustwekkend, maar de toestand in Syrië overtreft veruit de gruwel in andere landen, zowel door de lange duur van de crisis als door het complete gebrek aan actie van de internationale gemeenschap.

In die context besliste de NAVO recent om in Turkije Patriotluchtafweerraketten op te stellen langs de Syrische grens, om Turkije te beschermen tegen mogelijke raketaanvallen vanuit Syrië.

Cette décision marque véritablement un tournant dans ce conflit alors que nous apprenons que les États-Unis indiquaient leur inquiétude à l'idée qu'un régime de plus en plus assiégé réfléchisse à l'utilisation d'armes chimiques contre les Syriens.

1. a) Comment selon vous, cette décision de l'OTAN pourra-t-elle contribuer à la désescalade de la crise à la frontière de l'Alliance turco-syrienne?

b) Quelle fut l'attitude de notre pays durant ce vote et ce débat?

2. L'OTAN a indiqué que l'application de cette décision sera purement défensive et ne sera nullement utilisée pour faciliter la mise en place d'une zone d'exclusion aérienne ou le lancement d'une quelconque opération offensive.

L'OTAN envisage-t-elle de franchir ce pas, si toujours aucune solution ne devait être trouvée à l'ONU, et ainsi défendre les civils syriens?

3. La dégradation de la situation a poussé l'ONU, suivie par l'UE, de se retirer du pays.

Quelles conséquences aura ce retrait?

4. Selon vous, quelles seront les conséquences de ce déploiement sur la situation régionale?

DO 2012201311804

Question n° 399 de madame la députée Isabelle Emmerly du 27 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La situation en Égypte. - Le projet de Constitution égyptienne. (QO 14602)

Dénonçant une dérive dictatoriale, l'opposition égyptienne réclame le retrait d'un décret du 22 novembre 2012 dans lequel le président actuel a considérablement élargi ses pouvoirs, ainsi que l'abandon du référendum sur un projet de Constitution accusé d'offrir peu de garanties pour les libertés d'expression et de religion.

En décembre 2012, dans son discours à la nation, le président Mohamed Morsi s'est montré ferme sur ses prérogatives et sur le projet de Constitution qui divise pourtant son pays et a donné lieu à des affrontements meurtriers entre ses partisans et ses détracteurs.

Deze beslissing luidt een nieuw hoofdstuk in in dit conflict. De Verenigde Staten hebben eveneens hun ongerustheid uitgedrukt omdat het Syrische regime, dat zich steeds meer in het nauw gedreven weet, van plan zou kunnen zijn chemische wapens in te zetten tegen de eigen bevolking.

1. a) Zal de beslissing van de NAVO volgens u bijdragen tot de de-escalatie van het conflict in de Turks-Syrische grensstreek?

b) Welk standpunt verdedigde ons land tijdens de stemming en de besprekingen bij de NAVO?

2. De NAVO heeft gesteld dat de plaatsing van de lucht-afweerraketten enkel defensieve doeleinden zal dienen, en dat dit geenszins zal worden gebruikt om de instelling van een no-flyzone of de lancering van een offensieve operatie te faciliteren.

Overweegt de NAVO om de Patriotluchtafweerraketten toch offensief in te zetten, als er bij de VN maar geen andere oplossing wordt gevonden, om zo de Syrische bevolking te beschermen?

3. Door de verslechterende toestand hebben de VN en de EU zich uit het land moeten terugtrekken.

Wat zullen daarvan de gevolgen zijn?

4. Welke gevolgen zal deze interventie hebben voor de toestand in de regio?

DO 2012201311804

Vraag nr. 399 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Emmerly van 27 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Toestand in Egypte. - Ontwerpgrondwet.- (MV 14602)

De Egyptische oppositie verwijt de president dictatoriale neigingen en eist de intrekking van een decreet van 22 november waarin de huidige president zijn eigen bevoegdheden fors uitbreidt. Ook wil de oppositie dat het referendum over het ontwerp voor een nieuwe grondwet afgeblazen wordt, omdat die tekst weinig garanties zou bieden voor de vrijheid van meningsuiting en van religie.

In december 2012 liet president Mohamed Morsi in zijn toespraak tot de natie duidelijk verstaan dat hij niet zou afwijken van zijn voornemens met betrekking tot zijn prerogatieven en de ontwerpgrondwet, ook al wordt het land hierdoor verscheurd en heeft dit al geleid tot bloedige schermutselingen tussen aanhangers en tegenstanders van het bewind.

Cependant il a invité l'opposition au dialogue et s'est dit prêt à renoncer à l'article 6 du décret, qui permet au président de "prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger le pays et les objectifs de la révolution". Il n'a cependant rien dit sur l'article mettant ses décisions à l'abri de tout recours en justice.

L'objectif que ce pays puisse continuer concrètement sur la voie de sa transition démocratique est essentiel. Cependant, la polarisation croissante de ce pays semble y être un frein important.

1. Quelles pressions diplomatiques, tant au niveau belge qu'europpéen, peuvent-êtr exercées sur le pouvoir en place afin qu'il entame au plus vite un dialogue avec l'opposition et ainsi mettre fin aux manifestations sanglantes qui ont lieu dans ce pays?

2. En l'état actuel, quel regard portez-vous sur le projet de Constitution égyptienne tant sur l'aspect des droits de l'homme, de l'État de droit que de la liberté de presse, d'expression ou religieuse?

3. L'Égypte est un partenaire privilégié de l'UE. L'importance de ces relations a été récemment mis en évidence dans le Groupe de travail UE-Égypte au Caire les 13-14 novembre 2012.

a) Quelles furent les principales conclusions de ce groupe de travail et mesures concrètes pour accompagner ce pays dans sa transition démocratique?

b) Ce Groupe de Travail avait-il déjà mis en évidence des risques de polarisation de la situation politique de ce pays?

DO 2012201311810

Question n° 400 de monsieur le député Bruno Valkeniers du 27 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Connaissances linguistiques des diplomates belges et des services diplomatiques. (QO 15183)

Les considérations personnelles émises par notre ambassadeur au Congo Brazzaville à propos du régime en place ont récemment défrayé la chronique, mais les cercles francophones se sont en outre émus du fait que ce même diplomate se serait exprimé exclusivement en néerlandais durant une mission économique.

Tegelijk riep president Morsi de oppositie op tot dialoog. Hij houdt niet mordicus vast aan artikel 6 van het decreet, dat de president de mogelijkheid geeft alle noodzakelijke maatregelen te nemen om het land en de doelen van de revolutie te verdedigen. Hij zei evenwel niets over het artikel waarbij zijn beslissingen niet meer door het gerecht kunnen worden tenietgedaan.

Het is van essentieel belang dat Egypte verder werk kan maken van de overgang naar democratie, maar de toenevende polarisatie van het land lijkt dit proces in belangrijke mate af te remmen.

1. Hoe kan er, zowel op Belgisch als op Europees niveau, diplomatieke druk worden uitgeoefend op het Egyptische regime, opdat dat zo vlug mogelijk een dialoog met de oppositie tot stand zou brengen, en er zo een einde zou worden gemaakt aan de gewelddadige betogingen in het land?

2. Wat is in de huidige context uw standpunt over de Egyptische ontwerpgrondwet, zowel uit het oogpunt van de mensenrechten als uit dat van de rechtsstaat, de persvrijheid, de vrijheid van meningsuiting en van religie?

3. Egypte is een bevoorrechte partner van de EU. Het belang van deze relatie werd recent nog bevestigd door de Werkgroep EU-Egypte, die op 13 en 14 november in Caïro bijeenkwam.

a) Wat waren de belangrijkste conclusies van deze Werkgroep, en welke concrete maatregelen zijn er nodig om Egypte te begeleiden in zijn overgang naar democratie?

b) Had de Werkgroep eerder al gewezen op het gevaar voor een polarisatie van de politieke toestand in Egypte?

DO 2012201311810

Vraag nr. 400 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Valkeniers van 27 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Talenkennis van Belgische diplomaten en diplomatieke diensten. (MV 15183)

Onlangs is er veel heisa geweest rond de persoonlijke bedenkingen van onze ambassadeur in Congo Brazzaville over het daar heersende regime. Maar ook het feit dat hij tijdens een economische missie enkel Nederlands zou gesproken hebben zette kwaad bloed in de francophone wereld.

Il nous revient cependant régulièrement que nos compatriotes flamands qui doivent contacter ou faire appel aux représentants diplomatiques belges à l'étranger ne trouvent pas d'interlocuteur capable de leur répondre dans leur langue maternelle. Dans un pays où la majorité de la population est néerlandophone, cette situation me paraît totalement inadmissible.

Inversement, nous pourrions nous demander si les ambassades étrangères installées à Bruxelles emploient toujours un nombre adéquat de néerlandophones.

1. a) Qu'en est-il de l'emploi des langues dans les ambassades étrangères établies en Belgique pour accueillir les citoyens majoritairement néerlandophones du pays?

b) Des problèmes ont-ils été signalés?

c) Toutes les ambassades disposent-elles d'un membre du personnel maîtrisant le néerlandais?

2. a) Le gouvernement belge fixe-t-il des critères linguistiques pour l'accréditation de diplomates étrangers?

b) L'accréditation des diplomates dans notre pays est-elle subordonnée à la connaissance de la langue parlée par la majorité des habitants du pays hôte ou le gouvernement se contente-t-il par exemple de diplomates parlant uniquement leur langue maternelle et ayant par ailleurs éventuellement une connaissance élémentaire de la langue anglaise?

3. a) Dans le cadre de la désignation de diplomates, le gouvernement attire-t-il l'attention des gouvernements étrangers sur le fait que la majorité de la population est néerlandophone et que cet élément a une incidence sur les représentants qu'ils envoient dans notre pays?

b) Comment sont-ils sensibilisés à la question?

c) Quelles démarches sont ou peuvent être entreprises auprès des ambassades affichant des lacunes en matière de maîtrise du néerlandais pour attirer leur attention sur la mauvaise qualité du service qu'elles proposent à la majorité néerlandophone de notre pays?

4. a) Quelle est la situation dans nos propres services diplomatiques à l'étranger?

b) Chaque poste diplomatique compte-t-il un nombre suffisant de membres du personnel néerlandophones ou maîtrisant la langue?

c) Toutes les indications et brochures existent-elles également en néerlandais?

5. En cas de lacunes, que compte faire le gouvernement pour remédier à la situation?

6. D'autre part, y a-t-il suffisamment de diplomates belges connaissant la ou les langues de leur pays hôte?

Nochtans wordt ons regelmatig gemeld dat Vlamingen die contact zoeken met, of hulp nodig hebben van de Belgische diplomatieke vertegenwoordigers in het buitenland niet in hun moedertaal kunnen te woord gestaan worden. Dit lijkt mij een totaal onaanvaardbare toestand voor een land waar de meerderheid van de bevolking Nederlandstalig is.

Omgekeerd kan men zich de vraag stellen of buitenlandse ambassades in België steeds voldoende Nederlandstalig personeel tewerkstellen.

1. a) Wat is de toestand vandaag inzake taalgebruik bij de in België gevestigde buitenlandse ambassades ten aanzien van de Nederlandstalige meerderheid in dit land?

b) Is daar een probleem?

c) Is overal een persoon voorhanden die het Nederlands machtig is?

2. a) Worden er taalvereisten door de Belgische regering gesteld bij de accreditering van buitenlandse diplomaten?

b) Is de kennis van de voornaamste landstaal van het gastland een voorwaarde, of volstaat het bijvoorbeeld voor de regering dat een diplomaat enkel zijn moedertaal kent en daarnaast eventueel nog wat Engels om in ons land als diplomaat te functioneren?

3. a) Worden landen er bij de voordracht van diplomaten door de regering attent op gemaakt dat de meerderheid van dit land Nederlandstalig is en dat dit consequenties heeft voor de vertegenwoordiging die zij in ons land afvaardigen?

b) Op welke wijze worden zij daar attent op gemaakt?

c) Welke acties worden of kunnen er genomen worden bij ambassades die in gebreke blijven inzake taalgebruik naar de Nederlandstalige meerderheid in dit land toe om hen erop te wijzen dat hun dienstverlening naar de Nederlandstaligen toe in dit land ondermaats is?

4. a) Wat is de toestand bij onze eigen diplomatieke diensten in het buitenland?

b) Is in elke diplomatieke dienst voldoende Nederlandstalig of Nederlandskundig personeel aanwezig?

c) Bestaan alle opschriften of brochures eveneens in het Nederlands?

5. Welke corrigerende maatregelen overweegt de regering te nemen indien dit laatste niet het geval is?

6. Kennen anderzijds voldoende Belgische diplomaten de taal of talen van hun gastland?

Cette connaissance serait à tout le moins un gage de respect de la culture locale.

DO 2012201311811

Question n° 401 de monsieur le député Olivier Henry du 27 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La liberté de la presse au Bénin. (QO 15628)

Dernièrement, la justice béninoise a condamné deux personnalités à des peines de prison pour offense au chef de l'État.

En effet, Lionel Agbo, un ancien porte-parole du gouvernement et plusieurs fois candidat à la présidentielle, a tenu une conférence de presse en septembre 2012 dans laquelle il dénonçait la corruption d'une partie des collaborateurs du chef de l'État, le président Boni Yayi. Suite à ces propos, le tribunal de Cotonou l'a condamné le 23 janvier 2013 à six mois de prison ferme.

Une semaine auparavant, la même Cour avait reconnu Berthe Cakpossa, la directrice d'une chaîne de télévision privée, également coupable d'offense au chef de l'État, et cela, pour avoir retransmis l'intégralité de la conférence de presse de Lionel Agbo à la télévision. Elle a été condamnée à trois mois de prison ferme, assortie d'une amende de 762 euros.

Inutile de préciser que le monde syndicaliste béninois, ainsi que le président de l'Union professionnelle des médias, se sont dit inquiets pour la liberté de la presse au Bénin. En risquant d'être accusés de porter offense au président, les journalistes se voient bien malgré eux interdits d'enquêter sur les dites accusations de potentielle corruption.

Mes questions concernent la liberté de la presse dans ce pays partenaire de la Coopération belge au développement.

1. a) En savez-vous plus au sujet de ces récentes condamnations qui constituent un coup dur pour la liberté de la presse dont le Bénin était jusque-là, selon la Fédération internationale des journalistes, l'un des champions sur le continent africain?

b) Assiste-t-on au début d'une restriction plus généralisée de la liberté de la presse dans ce pays?

Dit zou op zijn minst getuigen van respect voor de plaatselijke cultuur.

DO 2012201311811

Vraag nr. 401 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Henry van 27 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Persvrijheid in Benin. (MV 15628)

Onlangs heeft het Beninse gerecht twee prominenten tot gevangenisstraffen veroordeeld wegens belediging van het staatshoofd.

Op een persconferentie die hij in september 2012 organiseerde, beweerde Lionel Agbo, een voormalig regeringswoordvoerder die meermaals kandidaat was bij de presidentsverkiezingen, dat sommige medewerkers van president Boni Yayi zich schuldig maken aan corruptie. Naar aanleiding van die verklaring werd Agbo op 23 januari 2013 door de rechtbank van Cotonou tot zes maanden gevangenisstraf veroordeeld.

Een week eerder achtte diezelfde rechtbank Berthe Cakpossa, het hoofd van een private televisiezender, eveneens schuldig aan belediging van het staatshoofd omdat ze de persconferentie van Agbo integraal op de televisie had laten uitzenden. Ze werd daarvoor veroordeeld tot drie maanden gevangenisstraf en een boete van omgerekend 762 euro.

Het is dan ook niet verwonderlijk dat de Beninse vakbonden evenals de voorzitter van de Beninse Union professionnelle des médias hun ongerustheid hebben uitgesproken over de persvrijheid in Benin. Het wordt journalisten immers onmogelijk gemaakt een onderzoek naar die beschuldigingen van mogelijke corruptie te voeren, aangezien ze daarmee het risico lopen op hun beurt van belediging van het staatshoofd te worden beschuldigd.

Mijn vragen hebben betrekking op de persvrijheid in Benin, dat een partnerland van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking is.

1. a) Weet u meer over die recente veroordelingen, die een mokerslag betekenen voor de persvrijheid in Benin, dat volgens de Internationale Federatie van Journalisten tot voor kort als een van de Afrikaanse modellanden op dat vlak gold?

b) Is dit de aanzet tot een meer algemene beperking van de persvrijheid in Benin?

2. De manière générale, quel rôle joue/peut jouer la diplomatie belge dans les pays où nous sommes présents afin de défendre les libertés fondamentales et donc d'expression/presse?

DO 2012201311812

Question n° 402 de madame la députée Isabelle Emmery du 27 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La situation à l'Est de la RDC. (QO 15612)

Si l'on peut souligner que le soutien régional au Mali a fait l'unanimité lors du dernier sommet de l'Union africaine, force est de constater que la situation dans l'Est du Congo ne semble pas connaître la même unanimité.

En effet, un accord-cadre pour la paix et la sécurité, que le secrétaire général de l'ONU Ban Ki Moon se proposait de faire ratifier par les chefs d'État de la région (RDC, Rwanda, Burundi, Ouganda, Angola, Congo Brazzaville, Afrique du Sud et Tanzanie) a été repoussé à une date inconnue.

Au coeur du problème, on retrouve bien évidemment la situation au Nord-Kivu qui subit depuis plus de dix ans les exactions de différents groupes armés.

Mais on retrouve également les carences de la force de maintien de la paix des Nations Unies. L'une des pistes évoquée face à ce problème était notamment la création d'une "force neutre" composée essentiellement de militaires venus de Tanzanie, d'Afrique du Sud, du Malawi, etc. Cette force aurait été chargée de surveiller la frontière entre le Rwanda et le Congo et de désarmer les "forces négatives" dont les mutins du M23.

À côté des aspects militaires, les pourparlers politiques se sont également avérés délicats notamment dans la conciliation des points de vue des pays membres de la SADC (Conférence des pays d'Afrique australe) de ceux des pays membres de la CIRGL (Conférence sur la sécurité dans les Grands Lacs).

1. Existe-t-il un nouveau calendrier quant à l'adoption à l'ONU d'un accord-cadre pour la paix et la sécurité dans cette région?

2. Meer algemeen, welke rol is er (mogelijk) voor de Belgische diplomatie weggelegd in de landen waar we aanwezig zijn, wat betreft het verdedigen van de fundamentele vrijheden en meer bepaald van de vrijheid van meningsuiting en de persvrijheid?

DO 2012201311812

Vraag nr. 402 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Emmery van 27 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Toestand in Oost-Congo. (MV 15612)

De landen van de Afrikaanse Unie waren op hun jongste top nog eensgezind over de regionale steun aan Mali, maar over de situatie in Oost-Congo is de unanimité ver te zoeken.

VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon wilde dat de staats-hoofden uit de regio (Democratische Republiek Congo, Rwanda, Burundi, Uganda, Angola, Congo, Zuid-Afrika en Tanzania) een raamovereenkomst voor vrede en veiligheid zouden ratificeren, maar een en ander werd uitgesteld tot een nader te bepalen datum.

Steen des aanstoots is uiteraard de toestand in Noord-Kivu, waar de bevolking sinds meer dan tien jaar de gruweldaden van verschillende gewapende groeperingen ondergaat.

Maar ook het falen van de VN-vredesmacht speelt een rol bij de uitstelling van de ratificering van de raamovereenkomst. Eén van de pistes die in dat verband werden voorgesteld was de oprichting van een 'neutrale troepenmacht', met voornamelijk militairen uit Tanzania, Zuid-Afrika, Malawi, enzovoort. Deze troepenmacht zou als taak hebben gehad de grens tussen Rwanda en Congo te bewaken en de 'negatieve krachten', waaronder de rebellen van M23, te ontwapenen.

Naast de militaire aspecten blijken ook de politieke onderhandelingen delicaat, in het bijzonder met betrekking tot de verzoening van de standpunten van de landen die lid zijn van de SADC (Ontwikkelingsgemeenschap van Zuidelijk Afrika) enerzijds, en van de lidstaten van de ICGLR (Internationale Conferentie over het gebied van de Grote Meren) anderzijds.

1. Werd er een nieuw tijdspad vastgelegd voor de goedkeuring bij de VN van een raamovereenkomst voor vrede en veiligheid in deze regio?

2. Face à ces pourparlers - tant sur le plan diplomatique que politique - quelle position notre pays et plus généralement l'Union européenne adoptent-ils?

3. Quelles voies pourraient-êtré suivies par l'ONU afin de renforcer la Monusco et d'encourager la création d'une force neutre régionale?

DO 2012201311813

Question n° 403 de monsieur le député Peter Luykx du 27 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Expulsion du Rwanda d'un militaire belge. (QO 15529)

Les nuages ne cessent d'assombrir nos relations bilatérales avec le Rwanda. Après la récente abstention de la Belgique lors du vote sur l'adhésion du Rwanda au Conseil de sécurité des Nations Unies et le constat implicite de l'aide apportée par le régime Kagame au mouvement rebelle M23, un nouvel incident s'est produit. La presse rapporte l'expulsion d'un militaire belge, employé dans notre ambassade au Rwanda où il assurait la sécurité du personnel et l'actualisation d'éventuels plans d'évacuation.

1. a) Pouvez-vous nous préciser les rétroactes de l'expulsion du militaire belge du Rwanda?

b) Quelles sources diplomatiques avez-vous consultées pour connaître la (les) raison(s) de cette expulsion?

c) Pouvez-vous les commenter brièvement?

d) Quels sont les "faits incompatibles avec l'exercice de sa fonction" qui lui sont reprochés?

2. Quelle sera l'incidence de cette expulsion sur la carrière professionnelle du militaire concerné?

3. a) Quels arguments avez-vous fait valoir auprès de l'ambassadeur rwandais en poste dans notre pays?

b) Quelles sont les divergences apparues lors de cet entretien?

4. Quelles conclusions diplomatiques associez-vous à votre entretien avec l'ambassadeur du Rwanda?

2. Welk standpunt nemen ons land en de Europese Unie zowel op diplomatiek als op politiek vlak in met betrekking tot die besprekingen?

3. Wat kan de VN doen om MONUSCO te versterken en de oprichting van een regionale neutrale troepenmacht aan te moedigen?

DO 2012201311813

Vraag nr. 403 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 27 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Uitwijzing van een Belgische militair uit Rwanda. (MV 15529)

Er komt alsmaar meer sleet op de bilaterale betrekkingen tussen ons land en Rwanda. Na de recente onthouding van ons land over de toetreding van Rwanda tot de VN-Veilighedsraad en de impliciete vaststelling van de steun van het regime Kagame aan M23, is een nieuw geval aan het licht gekomen. Via de pers vernemen wij dat een Belgische militair, tewerkgesteld op de ambassade in Rwanda waar hij in stond voor de beveiliging van het personeel en het actualiseren van eventuele evacuatieplannen van landgenoten, het land is uitgewezen.

1. a) Kan u de achtergrond schetsen over de uitwijzing van de Belgische militair uit Rwanda?

b) Welke diplomatieke bronnen heeft u geraadpleegd om de reden(en) te achterhalen van de uitwijzing?

c) Kan u deze motieven kort toelichten?

d) Welke zijn de "feiten die niet in overeenstemming zijn met zijn functie"?

2. Welke gevolgen hebben deze voor de tewerkstelling van de militair in kwestie?

3. a) Hoe luidt uw betoog over dit voorval ten overstaan van de Rwandese ambassadeur in ons land?

b) Welke discussiepunten kwamen tijdens dit onderhoud aan bod?

4. Welke diplomatieke conclusies verbindt u aan uw onderhoud met de Rwandese ambassadeur?

DO 2012201311814

Question n° 404 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 27 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Expulsion d'un militaire belge du Rwanda. (QO 15605)

Un militaire belge travaillant pour l'ambassade belge à Kigali aurait été prié par les autorités rwandaises de quitter le pays sur-le-champ.

Pourriez-vous me fournir les précisions suivantes à ce sujet:

- a) quels sont les motifs de cette décision diplomatique rwandaise?
- b) y avez-vous réagi auprès des instances concernées?
- c) qu'en est-il de l'incidence de cette décision sur les relations entre Bruxelles et Kigali?

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

DO 2012201311746

Question n° 297 de monsieur le député Steven Vandeput du 25 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

L'enquête structurelle du SPF Economie.

La Direction générale Statistique du SPF Economie collecte chaque année, pour le compte de l'autorité fédérale, des informations sur l'activité, l'emploi, les recettes, les dépenses et les investissements de l'année comptable précédente. En octobre 2012, 30.000 entreprises ont à nouveau été requises pour participer à l'enquête.

La participation à l'enquête structurelle est obligatoire : l'entrepreneur négligent se voit sanctionner par une amende qui peut aller jusqu'à 10.000 euros. Différentes sources nous ont signalé avoir reçu un procès-verbal pour ne pas avoir participé à l'enquête.

DO 2012201311814

Vraag nr. 404 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 27 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Uitwijzing van een Belgische militair uit Rwanda. (MV 15605)

Een Belgische militair die werkzaam was op de Belgische ambassade in Kigali, zou door de Rwandese overheid dringend verzocht zijn geweest om het land te verlaten.

Kan u meedelen:

- a) welke motivering achter deze diplomatieke Rwandese beslissing ligt;
- b) hoe u hierop gereageerd heeft bij de betrokken instanties;
- c) hoe dit de relaties van ons land met Kigali al dan niet beïnvloedt?

Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

DO 2012201311746

Vraag nr. 297 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Vandeput van 25 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

De structuurenquête van de FOD Economie.

Jaarlijks verzamelt de Algemene Directie Statistiek van de FOD Economie in opdracht van de federale overheid informatie waarin gepeild wordt naar de activiteit, werkgelegenheid, opbrengsten, kosten en investeringen van het voorgaande boekjaar. In oktober 2012 werden opnieuw 30.000 bedrijven opgevorderd om mee te doen aan de enquête.

Het invullen van de structuurenquête is verplicht: nalatigheid vanwege de ondernemer wordt gesanctioneerd met een boete die kan oplopen tot 10.000 euro. Verschillende bronnen signaleren ons dat zij wel degelijk een proces-verbaal ontvingen voor het niet invullen van de enquête.

Remplir correctement et complètement l'enquête structurelle demande cependant énormément de temps et cela parce que, à côté des chiffres globaux concernant des données évidentes comme, par exemple, le chiffre d'affaires ou l'emploi, on demande des détails qu'il n'est pas toujours facile de retrouver dans la comptabilité. Une tâche qui peut représenter de nombreuses heures de travail et dont l'utilité n'est pas toujours très claire.

Cette pratique se heurte au principe du "only once", qui figure explicitement dans les notes de politique générale de plusieurs ministres, et qui vise à réduire les charges administratives que font peser les pouvoirs publics sur des tiers. En effet, beaucoup de ces données sont déjà réclamées par d'autres départements. Songeons par exemple aux informations sur les offres d'emploi et la politique en matière de personnel qui sont d'ores et déjà collectées par des autorités telles que par exemple, le SPF Emploi ou le VDAB.

1. Un échantillon représentatif de 1.000 entreprises interrogées apporte déjà des informations statistiques complètes et fiables.

Pourquoi avoir choisi un panel de 30.000 entreprises pour l'enquête structurelle actuelle?

2. a) Quels critères utilise-t-on pour déterminer quelles entreprises doivent ou ne doivent pas participer à l'enquête?

b) Une pondération est-elle opérée entre les secteurs?

3. De combien de jours les entreprises contactées disposent-elles pour retourner l'enquête et éviter ainsi de se voir infliger une amende?

4. a) Quel est le taux de non-réponse pour les années comptables 2010, 2011 et 2012 écoulées?

b) Combien de ces non-répondants ont-ils effectivement été sanctionnés, et à combien se montait l'amende?

5. a) Dans quelle mesure le taux de non-réponse permet-il de tirer des conclusions à partir des données collectées? En d'autres termes, l'enquête est-elle suffisamment représentative?

b) Notre crainte est que de petites entreprises travaillant avec un personnel réduit ne disposent pas toujours des effectifs leur permettant de compléter cette enquête en temps voulu et que, de ce fait, elles ne soient pas toujours correctement représentées dans les résultats.

6. a) Dans quelle mesure les différents départements fédéraux et les administrations publiques croisent-ils aujourd'hui leurs données? Le fait que les mêmes informations soient demandées plusieurs fois oblige, dans bien des cas, à refaire deux fois le même travail.

Het correct en volledig invullen van de structuurenquête kost echter zeer veel tijd. Dit omdat er, naast globale cijfers over evidente zaken zoals omzet, tewerkstelling en dergelijke ook gedetailleerde opsplitsingen gevraagd worden, die niet altijd gemakkelijk uit de boekhouding te halen zijn. Een opdracht die heel wat werkuren kan innemen, en waarvan het nut niet altijd even duidelijk is.

Deze praktijk conflicteert met het "only once principe", dat verschillende ministers expliciet in hun beleidsnota opnemen, teneinde de administratieve lasten van de overheid ten aanzien van derden te verminderen. Immers, heel wat van deze gegevens worden reeds door andere overheidsdepartementen opgevraagd. Denken we bijvoorbeeld aan informatie inzake vacatures en personeelsbeleid, die vandaag reeds door instanties als de FOD Werkgelegenheid, VDAB en andere worden ingezameld.

1. Een representatieve steekproef levert reeds sluitende en betrouwbare statistische informatie op bij een omvang van 1.000 ondervraagden.

Wat is de motivatie voor de huidige omvang van de structuurenquête (30.000 bedrijven)?

2. a) Op basis van welke criteria wordt bepaald welke ondernemingen wel en niet dienen deel te nemen aan de enquête?

b) Gebeurt er een afweging tussen sectoren?

3. Over hoeveel dagen beschikken de aangeschreven ondernemingen om de enquête terug te sturen teneinde een boete te vermijden?

4. a) Wat is de graad van non-respons voor de afgelopen boekjaren 2010, 2011 en 2012?

b) Hoeveel van deze non-respondenten kregen effectief een sanctie, en ten belope van welk bedrag?

5. a) In hoeverre laat de graad van non-respons toe om conclusies te trekken uit de verkregen data? Is de enquête met andere woorden voldoende representatief?

b) Het is onze vrees dat kleinere ondernemingen, die functioneren met een beperkter personeelsbestand, niet steeds over de mankracht beschikken om tijdig deze enquête te vervolledigen, waardoor zij niet altijd proportioneel in de resultaten opgenomen worden.

6. a) In hoeverre is er vandaag sprake van kruisbestuiving ter zake tussen de verschillende federale departementen en overheidsadministraties? Aangezien dezelfde informatie verschillende malen wordt opgevraagd, levert men in vele gevallen dubbel werk.

b) Quelles initiatives concrètes prendrez-vous par conséquent en vue de limiter au maximum la taille du questionnaire de l'enquête structurelle?

7. Ne vaudrait-il pas mieux insister pour que le nombre de données d'entreprise devant figurer dans le compte annuel ou le bilan social, par exemple, soit augmenté de manière limitée? Le fait que ces documents soient déjà aujourd'hui consultables rend superflue l'organisation de l'enquête structurelle.

DO 2012201311766

Question n° 302 de madame la députée Cathy Coudyser du 26 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

Monitoring du secteur belge du commerce électronique (QO 15233)

Becommerce, l'organisation qui défend les intérêts des commerçants en ligne belges, a récemment fait savoir que le secteur du commerce électronique était en croissance dans notre pays, même s'il ne représente toujours à l'heure actuelle que 2,5% du PIB. Ce pourcentage est nettement plus élevé dans les pays voisins, où l'évolution de l'activité du secteur est également mieux suivie.

Pour un secteur en plein développement, la collecte de données et le monitoring sont essentiels pour en faciliter la croissance.

1. Comment le monitoring du secteur du commerce électronique est-il organisé dans notre pays?
2. Quels ont été les résultats de ce monitoring?

DO 2012201311767

Question n° 303 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 26 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

Le commerce électronique. - Secteurs relevant de la législation sur les soldes. (QO 15109)

Le commerce électronique a le vent en poupe. Il s'agit d'un phénomène mondial, qui concerne tous les secteurs. Nous voudrions connaître votre position en ce qui concerne le commerce électronique dans les secteurs soumis à la législation sur les soldes: habillement, articles de cuir et chaussures.

1. Êtes-vous au courant de l'incidence du commerce électronique sur notre économie et notre législation nationale?

b) Welke concrete initiatieven neemt u bijgevolg om de omvang van de vragenlijst van de structuurenquête maximaal te beperken?

7. Is het niet beter om eerder te ijveren voor een beperkte uitbreiding van het aantal te vermelden bedrijfsgegevens in de bestaande jaarrekening, sociale balans, en dergelijke? Deze documenten zijn vandaag reeds publiek consulteerbaar, waardoor het organiseren van de structuurenquête overbodig wordt gemaakt.

DO 2012201311766

Vraag nr. 302 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Cathy Coudyser van 26 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

Monitoring van de Belgische e-commercesector. (MV 15233)

De belangenorganisatie van de Belgische webwinkeliers, Becommerce, berichtte recentelijk dat de e-commercesector in ons land gegroeid is. Momenteel is de schaal van de sector nog beperkt ten belope van 2,5% van het bbp. De ons omringende landen doen het stukken beter, ook wat betreft het in kaart brengen van de activiteiten in de sector.

Voor een sector die volop in ontwikkeling is, zijn dataverzameling en monitoring van essentieel belang om de groei te faciliteren.

1. Hoe wordt de e-commercesector in ons land gemonitord?
2. Welke resultaten levert deze monitoring op?

DO 2012201311767

Vraag nr. 303 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 26 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

De e-commerce. - Sectoren die onder de soldenwetgeving vallen. (MV 15109)

De e-commerce is niet meer te stuiten. In alle domeinen, alle sectoren zet de ontwikkeling zich door, zowel nationaal als internationaal. Graag vernamen wij uw visie op de e-commerce in de sectoren die onder de soldenwetgeving vallen: kledij, lederwaren en schoenen.

1. Bent u op de hoogte van de impact van de e-commerce op onze economie en onze nationale wetgeving?

2. Quelle est l'incidence du commerce électronique sur les secteurs soumis à la législation sur les soldes?

3. Qu'en est-il de l'évolution du commerce électronique et, si l'actuelle législation sur les soldes est maintenue, dans quelle mesure peut-on l'appliquer au commerce électronique pour les articles en question?

DO 2012201311770

Question n° 304 de madame la députée Cathy Coudyser du 26 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

Le projet de réforme de l'autorité belge de concurrence. (QO 15026)

Dans le commentaire relatif à votre note de politique générale vous aviez à l'époque informé la Chambre des représentants de votre volonté de réformer en profondeur l'autorité belge de la concurrence.

Le vendredi 30 novembre 2012, le SPF Economie a organisé un forum d'atatoire au cours duquel ont été exposés brièvement quelques lignes de force de l'avant-projet. Les rapports qui sont régulièrement publiés seraient ainsi validés en deux phases. Un conseil administratif et un conseil scientifique se pencheraient tous deux sur les rapports, avant de se prononcer sur leur validité.

Quelle est la composition de ces deux conseils et sur la base de quels critères leurs membres sont-ils désignés?

2. Wat is de impact van e-commerce op de sectoren die vallen onder de soldenwetgeving?

3. Hoe verhoudt zich de ontwikkeling van deze e-handel en hoe kan men, indien de huidige soldenwetgeving blijft bestaan, deze toepassen op de e-commerce in deze artikelen?

DO 2012201311770

Vraag nr. 304 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Cathy Coudyser van 26 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

De geplande hervorming van de Belgische mededingingsautoriteit. (MV 15026)

In de toelichting van uw beleidsnota stelde u destijds de Kamer van volksvertegenwoordigers op de hoogte om de Belgische mededingingsautoriteit grondig te hervormen.

Op vrijdag 30 november 2012 vond er op de FOD Economie een lunchforum plaats waar bondig enkele beleidslijnen uit het voorontwerp werden toegelicht. Daar werd bepaald dat de rapporten die regelmatig gepubliceerd worden, gevalideerd worden in twee fases. Enerzijds is er een administratieve raad die zich over de rapporten buigt, aan de andere kant is er een wetenschappelijke raad. Zij dienen zich uit te spreken over de geldigheid van de afgeleverde rapporten.

Welke samenstelling kennen respectievelijk de administratieve raad en de wetenschappelijke raad en op basis van welke criteria worden de leden van deze raden aangesteld?

**Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et
de l'Égalité des chances**

DO 2012201311685

**Question n° 782 de monsieur le député Philippe Collard
du 22 février 2013 (Fr.) à la vice-première
ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité
des chances:**

Les radars automatiques et les services de sécurité.

Le 1er février 2013, la RTBF a, au travers de son journal télévisé, relaté que des pompiers-ambulanciers se faisaient régulièrement "piéger" par des radars automatiques, alors qu'ils accomplissaient leur mission habituelle de sécurité! Avec le résultat de devoir acquitter, selon les normes légales, le montant de la contravention inhérente à ce "délit"!

Qu'envisagez-vous de faire pour mettre fin à ces situations kafkaïennes et ainsi prendre des mesures efficaces afin de permettre aux véhicules de secours d'effectuer leur tâche en un minimum de temps et contribuer ainsi à sauver des vies humaines?

DO 2012201311696

**Question n° 783 de monsieur le député Koenraad
Degroote du 21 février 2013 (N.) à la vice-
première ministre et ministre de l'Intérieur et de
l'Égalité des chances:**

*Circulaire ministérielle concernant la simplification de
certaines tâches administratives de la police locale.*

Une circulaire ministérielle concernant des directives pour la simplification de certaines tâches administratives de la police locale a été promulguée le 1er décembre 2006.

Son évaluation soulève les questions suivantes.

1. Toutes les zones observent-elles ces instructions et plus particulièrement celles relatives au casier judiciaire communal, à la notification des pièces judiciaires et aux enquêtes de solvabilité?

2. La circulaire précitée stipule (VI-19) que les policiers ne doivent pas faire office de chauffeur pour le bourgmestre ou d'autres personnalités publiques.

Des infractions sur ce point ont-elles été constatées ces cinq dernières années?

**Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse
Zaken en Gelijke Kansen**

DO 2012201311685

**Vraag nr. 782 van de heer volksvertegenwoordiger
Philippe Collard van 22 februari 2013 (Fr.) aan
de vice-eersteminister en minister van
Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:**

Flitspalen en hulpdiensten.

Volgens het RTBF-journaal van 1 februari 2013 worden brandweerlieden-ambulanciers tijdens het vervullen van hun opdracht regelmatig geflitst! Ze moeten dan ook de bijbehorende boete betalen.

Hoe zal u een eind maken aan die kafkaïaanse toestand en ervoor zorgen dat de hulpdiensten hun opdrachten zo snel mogelijk kunnen uitvoeren en zo levens kunnen redden?

DO 2012201311696

**Vraag nr. 783 van de heer volksvertegenwoordiger
Koenraad Degroote van 21 februari 2013 (N.) aan
de vice-eersteminister en minister van
Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:**

*Ministeriële omzendbrief betreffende vereenvoudiging van
sommige administratieve taken van de lokale politie.*

Per 1 december 2006 werd een ministeriële omzendbrief uitgevaardigd in verband met richtlijnen tot vereenvoudigen van sommige administratieve taken van de lokale politie.

Ter evaluatie hiervan, rijzen de volgende vragen.

1. Worden deze richtlijnen in alle zones opgevolgd meer bepaald met betrekking tot het gemeentelijke strafregister - kennisgeving gerechtelijke stukken - solvabiliteitsonderzoeken?

2. In voormelde brief wordt bepaald (VI-19) dat de politie niet instaat als autobestuurder voor burgemeester of andere publieke personen.

Werd dienaangaande de afgelopen vijf jaar inbreuk vastgesteld?

3. Un protocole (entre huissiers de justice et SPF Intérieur/Justice) joint en annexe de la circulaire précitée indiquait qu'en cas de manquement récurrent, le chef de corps devait contacter le syndic de la chambre d'arrondissement des huissiers de justice.

Comment ce protocole a-t-il été appliqué et des chefs de corps ont-ils procédé à des signalements auprès de syndics de chambres d'arrondissement?

DO 2012201311730

Question n° 784 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Matériel et personnel du SPF Intérieur mis à la disposition de la famille royale.

Au cours des dernières années, je vous ai interrogé, ainsi que votre prédécesseur, Mme Turtelboom, au sujet des moyens mis à la disposition de la famille royale par le SPF Intérieur. Il ressort des réponses que ce dernier a effectivement financé plusieurs initiatives de la famille royale. Je souhaiterais obtenir une actualisation de ces données.

1. Pourriez-vous me fournir la liste de tous les moyens mis à la disposition de la famille royale en 2012 - sous quelque forme que ce soit - par le SPF Intérieur?

2. a) Pourriez-vous en outre préciser quand et pourquoi ces moyens ont été affectés à la famille royale?

b) Pourriez-vous également préciser le coût exact de cette mise à disposition de moyens et si les dépenses en question ont été répercutées sur la liste civile ou les dotations respectives de la famille royale?

3. Als bijlage bij vermelde omzendbrief werd een protocol gevoegd (tussen deurwaarders en FOD Binnenlandse Zaken/Justitie). Hier was bepaald dat bij systematische afwijkingen de korpschef de syndicus van de kamer der gerechtsdeurwaarders moet contacteren.

Hier rijst de vraag hoe dat protocol verliep en of er meldingen waren door de korpschef bij de syndicus?

DO 2012201311730

Vraag nr. 784 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Materiaal en personeel van de FOD Binnenlandse Zaken die ter beschikking staan van de Koninklijke Familie.

De voorbije jaren ondervroeg ik u en uw voorganger, mevrouw Turtelboom, over de middelen die door de FOD Binnenlandse Zaken ter beschikking worden gesteld aan de Koninklijke Familie. Uit de antwoorden bleek dat de FOD Binnenlandse Zaken inderdaad een aantal koninklijke initiatieven financierde. Ik vraag u nu graag om een actualisering van die gegevens.

1. Kunt u een opsomming geven van alle diensten en middelen van de FOD Binnenlandse Zaken die in 2012 - in welke vorm dan ook - ter beschikking werden gesteld van de leden van de Koninklijke Familie?

2. a) Kunt u er exact bij vermelden wanneer en waarom deze middelen ter beschikking werden gesteld?

b) Kunt u er ook telkens bij vermelden wat de juiste kostprijs hiervan was, en of deze uitgaven al dan niet werden doorgerekend aan de civiele lijst of aan de respectieve dotaties aan de Koninklijke Familie?

DO 2012201311758

Question n° 785 de madame la députée Karolien Grosemans du 26 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Zone de police West-Limburg. - L'occupation abusive de places de stationnement réservées aux personnes handicapées et le recours à de fausses cartes d'handicapé.

Je voudrais en savoir davantage sur le nombre de procès-verbaux dressés pour occupation abusive de places de stationnement réservées aux personnes handicapées et sur le nombre de cas de fraude aux cartes d'handicapé découverts dans la zone de police West-Limburg.

1. Combien de procès-verbaux ont été dressés annuellement dans la zone de police West-Limburg pour utilisation abusive de places de stationnement réservées aux personnes handicapées durant la période 2008-2012?

2. Pouvez-vous également, si possible, répartir ces données:

- a) par commune où l'infraction a été constatée;
- b) par commune où le contrevenant était domicilié?

3. Combien de cas de fraude aux cartes de stationnement pour personnes handicapées ont été découverts annuellement dans la zone de police West-Limburg durant la période 2008-2012?

4. Pouvez-vous également, si possible, répartir ces données:

- a) par commune où l'infraction a été constatée;
- b) par commune où le contrevenant était domicilié?

DO 2012201311758

Vraag nr. 785 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 26 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Politiezone West-Limburg. - Het onterecht gebruik van parkeerplaatsen voor gehandicapten en het gebruik van valse gehandicaptenkaarten.

Aan de hand van volgende vragen zou ik graag meer informatie krijgen over het aantal opgemaakte processen-verbaal in verband met het onterecht gebruik van gehandicaptenparkeerplaatsen en het aantal ontdekte fraudegevallen in verband met gehandicaptenparkeerkaarten in de politiezone West-Limburg.

1. Hoeveel processen-verbaal voor onterecht gebruik van parkeerplaatsen voor gehandicapten werden gedurende de periode 2008-2012 jaarlijks opgemaakt in de politiezone West-Limburg?

2. Kunt u daarvan, indien mogelijk, ook een overzicht geven per:

- a) gemeente waarin de overtreding werd vastgesteld;
- b) gemeente waarin de overtreder woonachtig was?

3. Hoeveel gevallen van fraude met parkeerkaarten voor gehandicapten werden gedurende de periode 2008-2012 jaarlijks ontdekt in de politiezone West-Limburg?

4. Kunt u daarvan, indien mogelijk, ook een overzicht geven per:

- a) gemeente waarin de overtreding werd vastgesteld;
- b) gemeente waarin de overtreder woonachtig was?

DO 2012201311793

Question n° 787 de monsieur le député Peter Logghe du 27 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Interventions policières lors de manifestations et d'événements.

À l'occasion de la grande manifestation syndicale qui a sillonné les rues de Bruxelles le 21 février dernier, l'activité policière a été particulièrement intense dans les rues. Hormis la police locale, de très nombreux policiers fédéraux, et peut-être même des hommes d'unités policières spéciales, ont été mobilisés. On peut se demander si le déploiement policier a augmenté au fil des années, est resté plus ou moins constant ou a diminué. Ce déploiement a évidemment une incidence sur la capacité d'engagement des policiers dans la lutte contre la criminalité.

1. Combien d'interventions policières ont eu lieu chaque année lors de manifestations et/ou d'événements de 2008 à ce jour?

2. Pouvez-vous répartir les chiffres relatifs à la police fédérale, la police locale et les services de police spécialisés?

3. Est-il possible de réaliser une estimation relative au déploiement des équivalents temps plein et au nombre d'heures/homme?

4. Pouvez-vous répartir les chiffres par Région?

5. a) Combien d'hommes ont été blessés lors de déploiements policiers et ont dû prendre des jours d'incapacité de travail?

b) Disposez-vous également de données annuelles à ce sujet de 2008 à aujourd'hui?

6. Pouvez-vous répartir les données en fonction du type de manifestation: manifestation politique ou syndicale, événements sportif, musical, manifestations interdites ou n'ayant fait l'objet d'aucune demande d'autorisation?

DO 2012201311806

Question n° 788 de monsieur le député Olivier Maingain du 27 février 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

La validité de la circulaire ministérielle du 10 décembre 1987 relative au maintien de l'ordre.

Un de vos prédécesseurs, monsieur Joseph Michel, avait pris, le 10 décembre 1987, une circulaire ministérielle énonçant les instructions générales coordonnées en matière de maintien de l'ordre.

DO 2012201311793

Vraag nr. 787 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 27 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Politietussenkomsten bij betogingen en manifestaties.

Naar aanleiding van de grote vakbondsbetoging die op 21 februari 2013 door Brussel stad is getrokken, zag ik in de straten opnieuw heel wat politiebedrijvigheid. Naast de lokale politie werden er ook heel veel federale politiemensen ingezet, en misschien zelfs manschappen van speciale politiediensten. Men kan zich de vraag stellen of de inzet in de loop van de afgelopen jaren gestegen is, dan wel min of meer constant is gebleven, of zelfs eerder verminderd is. Het heeft allemaal een invloed op de inzetbaarheid van politiemensen in de strijd tegen de criminaliteit natuurlijk.

1. Hoeveel tussenkomsten waren er jaarlijks bij betogingen en/of manifestaties van de politiediensten en dit vanaf 2008 tot en met vandaag?

2. Kunt u een opdeling maken betreffende federale politie, lokale politie en gespecialiseerde politiediensten?

3. Is het mogelijk hiervoor een raming te maken wat betreft de inzet van VTE (voltijds equivalenten) en manuren?

4. Graag ook een opdeling volgens het Gewest.

5. a) Hoeveel manschappen geraakten naar aanleiding van de inzet gewond en moesten een aantal dagen arbeidsongeschiktheid opnemen?

b) Zijn daar ook jaarlijkse gegevens over van 2008 tot en met vandaag?

6. Kunt u de gegevens opdelen naargelang de soort manifestatie: politieke dan wel syndicale manifestatie, sportgebeuren, muzikaal gebeuren, verboden of niet aangevraagde manifestaties?

DO 2012201311806

Vraag nr. 788 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 27 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Geldigheid van de ministeriële omzendbrief van 10 december 1987 met betrekking tot de ordehandhaving.

Een van uw voorgangers, de heer Joseph Michel, heeft op 10 december 1987 een ministeriële omzendbrief uitgevaardigd met gecoördineerde algemene onderrichtingen inzake de ordehandhaving.

À sa lecture, il apparaît que son contenu n'est plus adapté aux réalités, notamment en ce qui concerne la répartition des missions confiées, à l'époque, tantôt à la police communale, tantôt à la gendarmerie.

Pourriez-vous me faire savoir la validité de cette circulaire et si les différentes autorités administratives responsables du maintien de l'ordre public sont toujours tenues de s'y conformer?

DO 2012201311809

Question n° 789 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 27 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Les actes de présentation des conseils de police.

Début février 2013, les conseils de police et les conseils communaux ont pris connaissance avec étonnement du fait que les élections de plusieurs conseils de police aient été partiellement ou complètement annulées dans les zones de police pluricommunales.

Ces annulations ont essentiellement révélé trois problèmes:

1. la rédaction des actes de présentation n'était pas conforme;
2. la communication du SPF Intérieur relative à l'élection de ces conseils de police était lacunaire;
3. la tutelle administrative fédérale et les députations permanentes des différentes provinces flamandes ont des points de vue divergents et ont dès lors rendu des avis contradictoires.

Ainsi, en Flandre occidentale, la tutelle administrative fédérale et la députation permanente ont invoqué des vices de forme relatifs aux suppléants sur les actes de présentation pour annuler partiellement les élections, alors que dans d'autres provinces, la députation permanente a annulé totalement les élections ou ne les a pas annulées.

La confusion et l'arbitraire règnent donc en maître.

1. Pour l'élection des conseils de police, la procédure ne doit-elle pas être modifiée pour les zones de police pluricommunales et surtout simplifiée pour l'avenir?
2. Quelles instructions envisagez-vous de communiquer aux CPAS, aux communes, aux zones de police pluricommunales, aux députations permanentes pour parvenir à une interprétation uniforme des dispositions de la réglementation actuelle?

De inhoud ervan is evenwel voorbijgestreefd en strookt niet meer met de huidige realiteit, met name wat de toentertijd vastgelegde taakverdeling betreft tussen wat dan nog de gemeentepolitie en de rijkswacht heette.

Is die omzendbrief nog geldig, en moeten de diverse administratieve instanties die verantwoordelijk zijn voor de handhaving van de openbare orde, zich er nog steeds aan houden?

DO 2012201311809

Vraag nr. 789 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 27 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

De voordrachtsakten van politieraden.

Begin februari 2013 werden de politieraden en gemeenteraden opgeschrikt doordat de verkiezingen van meerdere politieraden in "meergemeentepolitiezones" al dan niet gedeeltelijk vernietigd werden.

Deze verbrekingen legden vooral drie problemen bloot:

1. de redacties van de voordrachtsakten waren niet in orde;
2. FOD Binnenlandse Zaken hanteerde een gebrekkige communicatie inzake de verkiezing van deze politieraden;
3. het federaal bestuurlijk toezicht en de bestendige deputaties in de verschillende Vlaamse provincies deelden een verschillend standpunt en kwamen dan ook tot tegenstrijdige beoordelingen.

Zo is het opvallend dat in West-Vlaanderen het federaal bestuurlijk toezicht en de bestendige deputatie vormfouten met opvolgers op de voordrachtsakten aanleiding gaven tot een gedeeltelijke ongeldigverklaring van deze verkiezing, terwijl in andere provincies de Bestendige Deputatie ofwel de verkiezingen in totaliteit ongeldig verklaarde ofwel helemaal niet ongeldig verklaarde.

Dus onduidelijkheid en willekeur troef.

1. Dient de verkiezingswijze bij de verkiezingen van de politieraden voor meergemeentepolitiezones niet gewijzigd en vooral vereenvoudigd te worden voor de toekomst?
2. Welke instructies overweegt u intussen mee te delen aan de OCMW's, de gemeenten, de meergemeentepolitiezones, de bestendige deputaties om tot een eenvormige regelingsinterpretatie van de huidige regelgeving te komen?

Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2012201311757

Question n° 874 de madame la députée Rita De Bont du 26 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Patients EM.

1. Combien de patients sont atteints en Belgique d'encéphalomyélite myalgique, une maladie reconnue par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) sous le code G93.3 en tant que maladie neurologique?
2. Ces patients entrent-ils en ligne de compte pour l'obtention du statut de "malades chroniques"?
3. a) Des mesures sont-elles prises afin qu'ils puissent bénéficier sous peu de ce statut?
b) Quelles sont les conditions à remplir par ces patients?
4. Quels seraient les avantages pour ces patients de l'obtention du statut de "malades chroniques"?

DO 2012201311759

Question n° 875 de monsieur le député Philippe Goffin du 26 février 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La problématique des fonds de santé.

Par la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, l'État belge instituait un régime de financement des prestations relatives à la lutte contre les maladies des animaux ainsi qu'à l'amélioration de l'hygiène, de la santé et de la qualité des animaux et des produits animaux.

Ce fonds devait être alimenté par des cotisations obligatoires à charge des personnes physiques ou morales qui produisaient, transformaient, traitaient, vendaient ou commercialisaient des animaux.

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

DO 2012201311757

Vraag nr. 874 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 26 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

ME-patiënten.

1. Kan u meedelen hoeveel ME-patiënten België telt, met andere woorden: patiënten met Myalgische encefalomyelitis door de WHO of Wereldgezondheidsorganisatie onder code G93.3 erkend als een neurologische ziekte?
2. Komen deze patiënten in aanmerking om het statuut van "chronisch zieken" te bekommen?
3. a) Worden er maatregelen genomen opdat ze in de nabije toekomst dit statuut zouden kunnen genieten?
b) Wat zijn de voorwaarden waaraan deze patiënten dan moeten voldoen?
4. Wat zouden de voordelen zijn indien deze patiënten het statuut van "chronisch zieken" zouden krijgen?

DO 2012201311759

Vraag nr. 875 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 26 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Problematiek van het diergezondheidsfonds.

Met de diergezondheidswet van 24 maart 1987 voerde de Belgische Staat een regeling in om prestaties te financieren ter bestrijding van dierenziekten en ter verbetering van de hygiëne, de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten.

Dit Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten zou gefinancierd worden door verplichte bijdragen ten laste van de natuurlijke personen en rechtspersonen die dieren of dierlijke producten voortbrengen, verwerken, vervoeren, bewerken, verkopen of verhandelen.

Par la suite, plusieurs arrêts de la Cour de Justice des Communautés européennes ont jugé que ce système était contraire au droit communautaire. Des centaines de procédures ont été introduites par de multiples entreprises contre l'État belge en rapport avec cette problématique.

À la suite de questions posées par le tribunal de première instance de Bruxelles, section néerlandophone, au sujet de la prescription des actions, la Cour de Justice de l'Union européenne a rendu un arrêt le 8 septembre 2011 qu'on peut résumer ainsi. En ce qui concerne les actions introduites directement par des abattoirs contre l'État belge, le délai de prescription de cinq ans peut être appliqué. En ce qui concerne les actions des grossistes contre les abattoirs, la prescription est de dix ans pour autant que les abattoirs puissent effectivement réclamer à l'État les montants acquittés au bénéfice des grossistes ou autres intermédiaires.

Tous les jugements intervenus jusqu'à présent condamnent l'État belge à rembourser les cotisations perçues entre 1988 et 1998. L'État belge utilise systématiquement tous les recours possibles pour retarder ces remboursements. Aujourd'hui, certains ont été remboursés et d'autres non.

Par ailleurs, le secteur de la viande connaît une situation économique délicate et dans beaucoup d'entreprises, la situation financière est préoccupante, les besoins de trésorerie sont importants et les banques hésitent de plus en plus à accorder des crédits.

1. En retardant systématiquement les procédures, l'État belge ne s'expose-t-il pas à des intérêts exorbitants tout en supportant des frais de justice considérables?

2. En remboursant certains et pas d'autres, l'État belge ne fausse-t-il pas la concurrence entre les grossistes en viande?

3. Pire, l'État belge ne risque-t-il pas de provoquer la faillite de certaines entreprises avec la possibilité de faillites en cascades dans un secteur dont les marges sont faibles et qui occupe beaucoup de main-d'oeuvre non qualifiée?

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen oordeelde evenwel in verschillende arresten dat die regeling in strijd is met het Europees recht. Er werden honderden rechtsvorderingen tegen de Belgische Staat ingesteld over deze problematiek, door tal van bedrijven.

Naar aanleiding van vragen van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel over de verjaring van de rechtsvorderingen wees het Hof van Justitie van de Europese Unie op 8 september 2011 een arrest, dat als volgt kan worden samengevat: voor de rechtsvorderingen die rechtstreeks door de slachthuizen tegen de Belgische Staat worden ingesteld, mag een verjaringstermijn van vijf jaar worden toegepast; voor de rechtsvorderingen van de groothandelaars tegen de slachthuizen bedraagt de verjaringstermijn tien jaar, voor zover de slachthuizen de aan de groothandelaars of andere tussenpersonen betaalde bedragen effectief kunnen terugvorderen van de Staat.

In alle tot nog toe gewezen vonnissen wordt België veroordeeld tot de terugbetaling van de bijdragen die tussen 1988 en 1998 geïnd werden. De Belgische Staat maakt echter systematisch gebruik van alle mogelijke rechtsmiddelen om deze terugbetalingen uit te stellen. Intussen heeft de Staat sommigen hun geld al terugbetaald, maar anderen nog niet.

De vleessector verkeert in zwaar weer, en in vele bedrijven is de financiële situatie zorgwekkend. De geldbehoefte is groot, maar de banken zijn steeds minder toeschietelijk met kredieten.

1. Riskeert de Belgische Staat door systematisch de procedures te vertragen geen buitensporige interesten te moeten betalen, boven op hoge gerechtskosten?

2. Vervalst België de concurrentie tussen de vleesgroot-handelaars niet door sommige groothandelaars terug te betalen en andere niet?

3. Erger nog, dreigt België sommige bedrijven niet in het faillissement te storten, en daardoor mogelijk een domino-effect te veroorzaken bij andere bedrijven die ook over de kop zouden gaan, en dit in een sector waar de marges klein zijn en waar veel ongeschoolde arbeidskrachten werken?

DO 2012201311771

Question n° 878 de monsieur le député Joseph George du 26 février 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les cars de dépistage (QO 15431).

Je vous ai déjà interrogée à plusieurs reprises au sujet des cars de dépistage mis en place au niveau de la province de Liège.

Ces cars ont fait l'objet de nombreuses critiques. La ministre en charge de la Santé au sein de la Fédération Wallonie-Bruxelles, interrogée par monsieur de Lamotte, en début de cette année, précisait que ces cars créaient une "confusion auprès du public" dans la mesure où la province de Liège propose un dépistage du cancer du sein aux femmes de 40 à 69 ans alors que les recommandations internationales prônent un dépistage des femmes de 50 à 69 ans. En outre, la ministre précise que malgré l'incitation de son administration à n'inviter que les femmes de 50 à 69 ans à réaliser un mammothest, la province lui a indiqué ne pas vouloir arrêter le dépistage pour les sujets de moins de 50 ans.

En novembre 2012, vous précisiez que vous aviez proposé une réunion de concertation, que celle-ci se tiendrait le 13 décembre 2012 et que les invitations avaient été envoyées au Gouverneur de la province de Liège, au député provincial en charge de la Santé et au président du cercle de médecine généraliste de Liège, le GLAMO, le docteur Mary.

Il semblerait qu'au terme de cette réunion, les différentes parties aient convenu de mettre sur pied un groupe de travail composé de représentants de la province et des présidents des cercles de médecins généralistes de la province, qui devrait dégager un consensus d'action d'ici maximum six mois.

1. a) Confirmez-vous la tenue de cette réunion?
- b) Pourriez-vous préciser qui y a participé?
2. a) Pourriez-vous également confirmer la mise en place du groupe de travail?
- b) Celui-ci est-il déjà créé?
- c) Quels en sont les membres?
- d) Ce groupe s'est-il déjà réuni?
- e) A-t-il déjà pris des décisions?

DO 2012201311771

Vraag nr. 878 van de heer volksvertegenwoordiger Joseph George van 26 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Screeningbussen (MV 15431).

Ik ondervroeg u al meer dan eens over de screeningbussen die in de provincie Luik worden ingezet.

Die bussen lokten al heel wat kritiek uit. De minister van Volksgezondheid van de Federatie Wallonië-Brussel antwoordde begin dit jaar op een vraag van de heer Lamotte dat die bussen bij het publiek tot verwarring leiden, omdat de provincie Luik borstkankerscreening voorstelt aan vrouwen van 40 tot 69 jaar, terwijl de internationale aanbevelingen dat onderzoek opportuun achten voor vrouwen in de leeftijdscategorie van 50 tot 69 jaar. De minister voegde er nog aan toe dat de provincie, ondanks de vraag van haar administratie om enkel vrouwen uit de leeftijdscategorie van 50 tot 69 jaar uit te nodigen voor een mammothest, heeft laten weten niet te willen afzien van de screening bij vrouwen jonger dan 50.

Eind november 2012 zei u dat er op 13 december 2012 een overlegvergadering zou worden gehouden in verband met deze kwestie en dat er uitnodigingen werden verstuurd naar de gouverneur van de provincie Luik, naar de provinciaal gedeputeerde die bevoegd is voor Volksgezondheid en naar de voorzitter van de huisartsenkring van Luik, de Groupement liégeois des associations de médecins omni-praticiens (GLAMO), dokter Mary.

Na afloop van die vergadering zouden de verschillende partijen besloten hebben een werkgroep op te richten met vertegenwoordigers van de provincie en met de voorzitters van de huisartsenkringen van de provincie, die binnen zes maanden zou moeten leiden tot een consensus over de te ondernemen actie.

1. a) Heeft die overlegvergadering plaatsgevonden?
- b) Wie heeft er precies aan deelgenomen?
2. a) Werd er inderdaad beslist een werkgroep op te richten?
- b) Is die intussen ook opgericht?
- c) Wie maakt er deel van uit?
- d) Heeft de werkgroep al vergaderd?
- e) Werden er al beslissingen genomen?

DO 2012201311773

Question n° 880 de monsieur le député Luk Van Biesen du 26 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Frais abusivement facturés après une hospitalisation. (QO 15368)

Les factures d'hôpital ne sont pas toujours d'une lisibilité irréprochable et les patients croient en général qu'elles ne comportent pas d'erreurs. Toutefois, la Mutualité Chrétienne (MC) a constaté en 2012 qu'environ 8.000 factures d'hôpital sur les 160.000 que ses affiliés lui avaient exposées comportaient des frais abusivement facturés. Dans la plupart des cas, ces abus concernent des suppléments d'honoraires, des repas diététiques et des suppléments facturés pour des matériels qui ne peuvent être l'objet d'une facturation distincte. À titre d'exemple, un hôpital bruxellois doit rembourser plus de 50.000 euros à la MC pour avoir facturé abusivement certains frais.

Les Mutualités Socialistes sont confrontées au même problème.

Les hôpitaux ne peuvent plus facturer de suppléments d'honoraires pour les chambres doubles ou communes depuis le 1er janvier 2013.

1. a) Avez-vous conscience de l'existence de ce problème?

b) Disposez-vous de données relatives au remboursement aux mutuelles de frais abusivement facturés par les hôpitaux?

2. a) Pourriez-vous fournir une estimation sur une base annuelle du montant total de ces frais abusivement facturés?

b) Comment ce montant total a-t-il évolué depuis 2009?

3. Quelles mesures envisagez-vous de prendre en la matière?

4. Pensez-vous comme moi que si des factures d'hôpital plus lisibles seraient une bonne chose pour les patients? Dans l'affirmative, êtes-vous disposée à prendre des mesures à cette fin?

DO 2012201311773

Vraag nr. 880 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 26 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Onterechte kosten op ziekenhuisfacturen. (MV 15368)

Een ziekenhuisfactuur is niet altijd even duidelijk voor een patiënt en meestal gaat deze ervan uit dat de factuur wel correct zal zijn. Echter heeft de Christelijke Mutualiteit (CM) in 2012 geconstateerd dat ongeveer 8.000 van de 160.000 ziekenhuisfacturen, die zij van haar leden ontvangt, onterecht kosten aanrekende. In de meeste gevallen hebben de fouten betrekking op ereloon-supplementen, dieetmaaltijden en supplementen voor materialen die niet apart aangerekend mogen worden. Zo is er een ziekenhuis in het Brusselse dat meer dan 50.000 euro moet terug betalen aan de CM voor het onterecht aanrekenen van kosten.

Ook bij Socialistische Mutualiteiten kennen ze het probleem.

Sinds 1 januari 2013 mogen ziekenhuizen geen ereloon-supplementen meer aanrekenen in twee- of meerpersoonskamers.

1. a) Bent u zich bewust van deze problematiek?

b) Beschikt u over gegevens omtrent de terugbetaling van ziekenhuizen aan ziekenfondsen wegens het onterecht aanrekenen van bepaalde kosten?

2. a) Kan u een inschatting geven van het totaalbedrag aan onterecht aangerekende kosten op jaarbasis?

b) Wat is de evolutie van dit totaalbedrag sinds 2009?

3. Welke maatregelen overweegt u ter zake te nemen?

4. Bent u het ermee eens dat patiënten gebaat zijn bij duidelijkere ziekenhuisfacturen en zo ja, bent u bereid om hiertoe maatregelen te nemen?

DO 2012201311774

Question n° 881 de madame la députée Reinilde Van Moer du 26 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Implémentation de Bel-RAI. (QO 14805)

Bel-RAI est l'application web de l'outil Inter-RAI qui a été mis au point dans le but d'évaluer les besoins des personnes âgées en matière de soins. Bel-RAI se présente sous la forme d'un questionnaire que les séniors doivent compléter en répondant à de nombreuses questions réparties dans différentes sections, l'objectif étant d'évaluer les soins requis. Les avantages de Bel-RAI sont connus: possibilité d'une continuité des soins dont elles ont besoin, possibilité d'une intervention beaucoup plus axée sur la prévention, etc.

Bel-RAI vient d'être achevée et elle peut déjà être instaurée immédiatement même si certains écueils en retardent l'implémentation: par exemple, elle ne suscite pas l'enthousiasme de tous les acteurs de terrain parce que son questionnaire est plus long que l'échelle de Katz en vigueur actuellement. De plus, le taux d'informatisation est moins élevé en Wallonie qu'en Flandre et à Bruxelles de sorte que l'implémentation de Bel-RAI y va moins de soi.

Or de nombreux projets pilotes ont déjà été lancés dans le cadre des projets protocole 3 de l'INAMI. Une question demeure à cet égard sans réponse: quel est l'état d'avancement réel de ce projet? Vous avez déclaré ce qui suit en réponse à une question précédente: "Comme mentionné ci-dessous, un certain nombre de projets (48/62) utilisent le Bel-RAI et ses potentialités pour l'entièreté de leurs patients, ce qui contribue à permettre une meilleure détermination des besoins nécessaires (recommandation n° 5). Les 14 projets restant devraient être invités prochainement à migrer de la version RAI-P3 de l'instrument vers le Bel-RAI et l'entièreté de ses fonctionnalités. Le 2e appel (revu à la baisse suite à la CIM du 18 juin 2012) va être lancé à l'automne 2012." (question n° 563 du 24 mai 2012, *Bulletin des questions et réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 73, page 187).

1. Quel bilan peut être dressé?

2. a) Les informations sur la base desquelles les soins sont financés et qui sont obtenues actuellement grâce à l'échelle de Katz pourraient-elles être le cas échéant extraites de Bel-RAI?

b) En d'autres termes: peut-on se servir de Be-RAI pour évaluer les soins ainsi que leur financement?

DO 2012201311774

Vraag nr. 881 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 26 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

De implementatie van BelRAI. (MV 14805)

BelRAI is de webapplicatie van het Inter-RAI instrument dat ontwikkeld is om de zorgbehoefte bij ouderen te meten. BelRAI stelt heel wat vragen in verschillende secties, zodat de nodige zorg kan worden ingeschat. De voordelen van BelRAI zijn gekend: mogelijkheid tot continuïteit van zorg, de mogelijkheid van een veel preventiever optreden, enzovoort.

BelRAI is uitgewerkt en eigenlijk zo goed als meteen uitvoerbaar. Er blijken wel enkele struikelblokken te zijn die de implementatie vertragen: het is een langere vragenlijst dan de huidige Katz-schaal, dus op het terrein loopt niet iedereen warm. In Wallonië kennen we daarnaast een mindere graad van informatisering waardoor de implementatie er minder vanzelfsprekend is.

Nu zijn er al heel wat proefprojecten opgestart in het kader van de RIZIV projecten protocol 3. De vraag blijft waar we nu echt staan met het project. U gaf al aan in antwoord op een eerdere vraag: "Zoals al gezegd, gebruiken een aantal projecten (48/62) BelRAI en zijn mogelijkheden voor al hun patiënten, wat ertoe bijdraagt dat men de nodige behoeften beter kan bepalen (aanbeveling 5). De 14 overblijvende projecten zouden binnenkort moeten worden uitgenodigd om van de RAI-P3-versie van het instrument naar BelRAI en al zijn toepassingen over te stappen. De 2e oproep (naar beneden toe herzien als gevolg van de IMC van 18 juni 2012) zal in het najaar van 2012 gelanceerd worden." (vraag nr. 563 van 24 mei 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 73, blz. 187).

1. Wat is de stand van zaken?

2. a) Kunnen de data die leiden tot de financiering van de zorg en die nu via de KATZ-schaal bekomen wordt, eventueel gehaald worden uit de BelRAI?

b) Met andere woorden: kan men de BelRAI gebruiken zowel voor de inschatting van zorg als voor de financiering ervan?

- c) Cela sera-t-il l'objectif poursuivi à l'avenir?
3. Quand Bel-RAI sera-t-elle implémentée?
 4. Bel-RAI sera-t-elle implémentée simultanément en Flandre et en Wallonie?
 5. Quel financement prévoit-on pour Bel-RAI?
 6. Qui assumera la formation dans l'optique de l'implémentation de Bel-RAI?
 7. Une étude ayant pour finalité le calcul des avantages de l'utilisation de Bel-RAI, notamment en ce qui concerne le nombre d'hospitalisations évitables, sera-t-elle menée?

DO 2012201311779

Question n° 886 de madame la députée Catherine Fonck du 26 février 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le "Projet SLA". (QO 15047)

Lors de questions parlementaires que j'avais posées le 25 janvier 2012 et le 29 février 2012 sur le remboursement des voitures, vous aviez annoncé la préparation d'un projet expérimental de mise à disposition gratuite et de réutilisation des aides afin de satisfaire plus vite les besoins de personnes atteintes de sclérose latérale amyotrophique. Ce projet devait être développé conjointement par l'INAMI, l'AWIPH, la "Dienststelle für Personen mit Behinderung", le Phare et la "Vlaams Agentschap voor Personen met een handicap". Il faut en effet mieux prendre en considération l'évolution probable de la maladie lors de l'octroi d'une aide à la mobilité.

Le 17 septembre 2012, le Conseil supérieur national des personnes handicapées (CSNPH) a remis un avis sur le "Projet SLA", c'est-à-dire la mise à disposition rapide d'aides techniques pour les patients SLA, grâce à leur réemploi.

Le projet est présenté comme un "projet pilote qui transforme le service de location de la Ligue SLA Belgique ASBL existant à l'heure actuelle, organisé sur une base volontaire, en un système structuré de location d'aides techniques, financé par les pouvoirs publics, en faveur des patients SLA de tous âges habitant en Belgique. L'objectif consiste à aider davantage et plus adéquatement les patients, à utiliser plus efficacement et plus durablement des dispositifs souvent très onéreux et à réduire les obligations administratives grâce à une coopération entre les différents pouvoirs publics."

- c) Is dit de bedoeling naar de toekomst toe?
3. Wanneer zal men BelRAI implementeren?
 4. Zal dit tegelijk in Vlaanderen en Wallonië gebeuren?
 5. Welke financiering wordt in het vooruitzicht gesteld?
 6. Wie zal de opleiding voor BelRAI op zich nemen?
 7. Zal er een studie worden uitgevoerd die berekent wat de voordelen zijn van het gebruik van de BelRAI, bijvoorbeeld met betrekking tot het aantal vermijdbare ziekenhuisopnames?

DO 2012201311779

Vraag nr. 886 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 26 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

ALS-Project. (MV 15047)

Naar aanleiding van de parlementaire vragen die ik had ingediend op 25 januari 2012 en 29 februari 2012 over de terugbetaling van rolstoelen, kondigde u aan dat er een proefproject werd voorbereid voor het gratis ter beschikking stellen en hergebruiken van materiaal teneinde sneller aan de noden van mensen met amyotrofische laterale sclerose (ALS) tegemoet te komen. Dit gemeenschappelijk project zou worden ontwikkeld door het RIZIV, het AWIPH, de Dienststelle für Personen mit Behinderung, de Brusselse dienst Phare en het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap. Bij de toekenning van mobiliteitshulpmiddelen moet er immers meer rekening gehouden worden met de mogelijke evolutie van de ziekte.

Op 17 september 2012 bracht de Nationale Hoge Raad voor Personen met een Handicap (NHRPH) een advies uit over het ALS-Project, waarmee een snelle terbeschikkingstelling van technische hulpmiddelen voor ALS-patiënten door het hergebruik ervan wordt beoogd.

Het project wordt voorgesteld als een "pilotproject dat de thans bestaande, op vrijwillige basis georganiseerde verhuurdienst van de ALS Liga, omvormt tot een gestructureerd systeem voor de verhuur van technische hulpmiddelen ten behoeve van ALS-patiënten van alle leeftijden die in België wonen, gefinancierd door de overheid. De bedoeling is de patiënten beter en adequater te helpen, de vaak zeer dure hulpmiddelen efficiënter en duurzamer te benutten, en de administratieve verplichtingen door samenwerking tussen de verschillende overheden, te verminderen."

Le CSNPH est évidemment favorable à tout projet permettant aux intéressés de disposer plus rapidement du matériel adéquat. Toutefois, le CSNPH rappelle que d'autres maladies que la SLA donnent lieu à une affection dégénérative rapide.

1. Quand le "Projet SLA" entrera-t-il en vigueur?
2. Une sensibilisation est-elle prévue pour bien informer les patients?
3. Le choix entre le système traditionnel et le service de location est-il définitif ou bien le patient peut-il passer d'un système à l'autre?
4. Le projet sera-t-il étendu pour prendre en charge toutes les situations où l'état de santé peut se détériorer rapidement?

DO 2012201311791

Question n° 891 de madame la députée Rita De Bont du 27 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Accouchements de femmes domiciliées à l'étranger et n'ayant pas la nationalité belge.

En 2008, on a comptabilisé 385 accouchements vaginaux de femmes domiciliées à l'étranger et n'ayant pas la nationalité belge. En 2009, elles étaient au nombre de 408.

1. Pour les années 2008, 2009 et 2010, quelles étaient parmi ce groupe de personnes les 10 nationalités les plus représentées et de combien d'accouchements s'agissait-il en chiffres absolus et relatifs?
2. Au cours de ces trois mêmes années, combien de personnes en situation illégale et de demandeurs d'asile ont accouché dans nos hôpitaux?

De NHRPH is uiteraard voorstander van elk project waardoor de betrokkenen vlugger over het juiste hulpmiddel kunnen beschikken. De NHRPH herinnert er echter aan dat niet enkel amyotrofische laterale sclerose aanleiding geeft tot een snel degeneratieve aandoening, maar dat ook andere ziekten snel kunnen evolueren.

2. Wanneer zal het ALS-Project van start gaan?
2. Wordt er voorzien in een bewustmakingscampagne om de patiënten goed te informeren?
3. Is de keuze tussen het traditionele systeem en het huursysteem definitief of kan de patiënt overstappen van het ene systeem naar het andere?
4. Zal het project worden uitgebreid tot alle patiënten wier gezondheidstoestand snel kan verslechteren?

DO 2012201311791

Vraag nr. 891 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 27 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Bevallingen van vrouwen met domicilie in het buitenland zonder Belgische nationaliteit.

In 2008 waren er 385 vaginale bevallingen van vrouwen met domicilie in het buitenland zonder Belgische nationaliteit, terwijl dat er in 2009 408 waren.

1. Kan u meedelen wat voor 2008, 2009 en 2010 in deze groep de 10 meest voorkomende nationaliteiten zijn en over hoeveel bevallingen het in absolute en relatieve getallen dan gaat?
2. Tevens had ik graag vernomen hoeveel bevallingen van illegalen en asielzoekers er in deze drie jaar in onze ziekenhuizen plaatsvonden.

Ministre de la Justice**DO 2012201311733****Question n° 818 de monsieur le député Bert Schoofs du 22 février 2013 (N.) à la ministre de la Justice:***Informations et instructions judiciaires par arrondissement judiciaire.*

Pourriez-vous me faire savoir combien d'informations et d'instructions judiciaires ont été ouvertes dans chaque arrondissement judiciaire en 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012, en chiffres absolus?

DO 2012201311734**Question n° 819 de monsieur le député Bert Schoofs du 22 février 2013 (N.) à la ministre de la Justice:***Informations. - Classements sans suite.*

Pourriez-vous me faire connaître le nombre d'informations ayant fait l'objet d'un classement sans suite dans chaque arrondissement judiciaire en 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012, en chiffres absolus?

DO 2012201311735**Question n° 820 de monsieur le député Bert Schoofs du 22 février 2013 (N.) à la ministre de la Justice:***Établissements pénitentiaires. - Nombre de détenus.*

Pourriez-vous me communiquer le nombre de détenus par établissement pénitentiaire sur le territoire du Royaume au 1er janvier des années 2008 à 2012?

DO 2012201311736**Question n° 821 de monsieur le député Bert Schoofs du 22 février 2013 (N.) à la ministre de la Justice:***Le protocole d'accord conclu avec les syndicats des gardiens de prison.*

Quels accords exactement sont contenus dans le protocole d'accord conclu en 2012 avec les syndicats des gardiens de prison, notamment, mais pas exclusivement, en matière de fouilles et de sanctions disciplinaires?

Minister van Justitie**DO 2012201311733****Vraag nr. 818 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Schoofs van 22 februari 2013 (N.) aan de minister van Justitie:***Opsporings- en gerechtelijke onderzoeken per gerechtelijk arrondissement.*

Kan u meedelen hoeveel opsporings- en gerechtelijke onderzoeken in elk gerechtelijk arrondissement werden geopend in respectievelijk het jaar 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012, en zulks in absolute cijfers?

DO 2012201311734**Vraag nr. 819 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Schoofs van 22 februari 2013 (N.) aan de minister van Justitie:***Opsporingsonderzoeken. - Seponeringen.*

Kan u meedelen hoeveel opsporingsonderzoeken in elk gerechtelijk arrondissement werden geseponeerd in respectievelijk het jaar 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 en zulks in absolute cijfers?

DO 2012201311735**Vraag nr. 820 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Schoofs van 22 februari 2013 (N.) aan de minister van Justitie:***Penitentiaire inrichtingen. - Aantal gedetineerden.*

Kan u meedelen hoeveel gedetineerden er zich in elke penitentiaire inrichting apart bevonden op het grondgebied van het Rijk in respectievelijk het jaar 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012, en wel op 1 januari van elk jaar?

DO 2012201311736**Vraag nr. 821 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Schoofs van 22 februari 2013 (N.) aan de minister van Justitie:***Het protocolakkoord gesloten met de cipersvakbonden.*

Kan u meedelen welke exact de afspraken zijn die er werden gemaakt binnen het protocolakkoord dat in 2012 werd gesloten met de cipersvakbonden, onder andere doch niet uitsluitend, op het vlak van fouilleringen en tuchtsancties?

DO 2012201311739

**Question n° 822 de madame la députée Juliette Boulet
du 25 février 2013 (Fr.) à la ministre de la Justice:**

Armes à sous-munitions. - La loi du 20 mars 2007. (QO 15574)

Le 20 mars 2007, la Belgique était le premier pays à adopter une loi qui interdit d'investir dans les armes à sous-munitions. Cette loi du 20 mars 2007 exige la publication d'une liste de producteurs d'armes à sous-munitions indiquant clairement aux institutions financières quels investissements sont prohibés. Cependant, malheureusement, cette liste n'a toujours pas été établie, et de ce fait la loi ne peut pas être exécutée.

Depuis lors, plusieurs États ont suivi l'exemple de la Belgique et ont mis en place des lois interdisant l'investissement dans de telles armes ou ont pris des mesures effectives dans ce sens. Par exemple, la Suisse a ratifié le 17 juillet 2012 la Convention internationale sur les armes à sous-munitions, interdisant tant les investissements directs qu'indirects. Les exemples sont nombreuses et montrent que la Belgique, bien qu'étant le premier pays à adopter une telle loi, n'est aujourd'hui plus un exemple à suivre.

Ceci dit, la Convention d'Oslo doit encore être ratifiée par bon nombre de pays, car les chiffres sont encore préoccupants: le rapport "*Worldwide investments in Cluster Munitions, a shared responsibility*" mentionne 166 institutions financières au total, ayant investi environ 39 milliards d'euros auprès de huit producteurs des bombes à sous-munitions. Le nouveau rapport révèle que 26 institutions financières dans l'UE - depuis le 1er mai 2008 - ont des intérêts financiers dépassant 3 milliards d'euros dans les activités de producteurs de bombes à sous-munitions.

Du côté des victimes des armes à sous munitions, l'organisation Handicap international indique que malgré les progrès en la matière, le nombre de victimes augmente chaque année de plus de 4000 personnes. Le danger de ces armes consiste dans le fait qu'elles n'explorent pas tout de suite, ce sont des armes "d'attentes".

À plusieurs reprises, certains de mes collègues et des organisations vous ont interpellée, ainsi que le ministre Didier Reynders, à propos de l'exécution de la loi, de la mise en place de la liste noire ainsi que le contrôle de cette loi, cependant, la partie de ping-pong est toujours en cours entre vous et vos collègues.

1. Comment se fait-il que cinq ans après l'adoption de la loi précitée du 20 mars 2007, vous n'avez toujours pas établi la "liste noire" des producteurs des armes à sous-munitions?

DO 2012201311739

**Vraag nr. 822 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Juliette Boulet van 25 februari 2013 (Fr.) aan de
minister van Justitie:**

Clustermunitie. - Wet van 20 maart 2007. (MV 15574)

Op 20 maart 2007 nam België als eerste land ter wereld een wet aan die investeringen in clustermunitie verbiedt. Deze wet van 20 maart 2007 vereist de publicatie van een lijst van ondernemingen die submunitie produceren, zodat financiële instellingen duidelijk weten welke investeringen er verboden zijn. Helaas werd deze lijst echter nog altijd niet opgesteld, waardoor de wet niet kan worden uitgevoerd.

Sindsdien hebben verscheidene staten het Belgische voorbeeld gevolgd, en wetten ingevoerd die investeringen in dergelijke wapens verbieden of effectieve maatregelen daartoe getroffen. Zo heeft Zwitserland op 17 juli 2012 het Verdrag inzake clustermunitie geratificeerd. Dit verdrag verbiedt zowel directe als indirecte investeringen. En zo zijn er legio voorbeelden. Die tonen echter ook aan dat België weliswaar als eerste land een dergelijke wet aan nam, maar vandaag niet meer toonaangevend is.

Het Verdrag van Oslo moet evenwel nog door een groot aantal landen geratificeerd worden, want de cijfers zijn nog altijd verontrustend. In het rapport *Worldwide Investments in Cluster Munitions, a Shared Responsibility* worden er in totaal 166 financiële instellingen vermeld, die ongeveer 39 miljard euro hebben geïnvesteerd in acht clusterbomproducenten. Het nieuwe rapport onthult dat 26 financiële instellingen in de EU sinds 1 mei 2008 financiële belangen ten bedrage van meer dan 3 miljard euro hebben in activiteiten van clusterbomproducenten.

Volgens de organisatie Handicap International stijgt het aantal slachtoffers van clustermunitie ondanks de vooruitgang op dit vlak elk jaar met meer dan 4.000. Het gevaar van clustermunitie schuilt in het feit dat niet alle submunitie meteen ontploft. Het zijn wapens "die wachten".

Een aantal van mijn collega's en sommige organisaties hebben u en minister Didier Reynders herhaaldelijk geïnterpelleerd over de uitvoering van de wet, de opstelling van de zwarte lijst en de controle op deze wet, maar uw collega's en uzelf blijven de verantwoordelijkheid op elkaar afschuiven.

1. Hoe komt het dat u, vijf jaar na de goedkeuring van de voornoemde wet van 20 maart 2007, nog steeds geen "zwarte lijst" van ondernemingen die submunitie vervaardigen heeft opgesteld?

2. Pourquoi cette manque de coordination entre votre cabinet et celui de vos collègues?

3. Dans vos réponses à mes collègues qui vous ont interpellée en juin et juillet 2012, vous avez répondu que la loi sur les armes fait partie du droit administratif et pénal, et les organes qu'elle établit ne sont pas capables, faute de moyens et d'expertise, de rassembler l'information nécessaire à la rédaction d'une liste fiable telle que visée par la loi du 20 mars 2007.

Pourriez-vous faire le point sur l'état d'avancement depuis le mois de juin 2012 dans l'établissement de cette "liste noire"?

DO 2012201311755

Question n° 824 de monsieur le député Bert Schoofs du 26 février 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Absentéisme dans les établissements pénitentiaires. - Chiffres pour les différentes catégories du personnel.

1. Quels sont les chiffres en matière d'absentéisme dans les différents établissements pénitentiaires du pays, pour les catégories suivantes:

- a) niveau direction et niveau A;
- b) personnel administratif;
- c) personnel de sécurité;
- d) SPS/PSD?

2. Pourriez-vous me fournir tous ces chiffres, par catégorie et par établissement pénitentiaire, pour les années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

DO 2012201311762

Question n° 825 de madame la députée Sarah Smeyers du 26 février 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Mariages de complaisance en 2012.

Grâce à une question parlementaire, de nouvelles données ont récemment retenu l'attention à propos du nombre de mariages de complaisance. Après une série de questions posées antérieurement sur le sujet, je voudrais à présent vous demander des données concernant l'année 2012.

1. a) Entre le 1er janvier 2012 et le 31 décembre 2012, combien d'affaires concernant des mariages de complaisance ont été transmises aux sections correctionnelles des parquets des tribunaux de première instance?

b) Quel était le nombre de prévenus concernés par ces affaires?

2. Vanwaar die gebrekkige coördinatie tussen uw kabinet en dat van uw collega's?

3. In uw antwoorden aan mijn collega's die u in juni en juli 2012 geïnterpelleerd hebben, stelde u dat de wapenwet deel uitmaakt van het bestuursrecht en het strafrecht, en dat de bij deze wet opgerichte organen, bij gebrek aan middelen en deskundigheid ter zake, niet in staat zijn de nodige informatie te vergaren om een betrouwbare lijst op te stellen zoals bedoeld in de wet van 20 maart 2007.

Wat is de stand van de procedure inzake de opstelling van deze "zwarte lijst" sinds juni 2012?

DO 2012201311755

Vraag nr. 824 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Schoofs van 26 februari 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Absenteïsme in de penitentiaire inrichtingen. - Verdeling over de diverse categorieën van het personeel.

1. Kan u meedelen hoe groot het absenteïsme was in elk van de penitentiaire inrichtingen op het grondgebied van het Rijk en wel onderverdeeld in de volgende categorieën:

- a) het directieniveau en het niveau A;
- b) het administratief personeel;
- c) het veiligheids personeel;
4. SPS/PSD?

2. Graag voor elk van de voornoemde categorieën in elk van de penitentiaire inrichtingen de cijfers voor respectievelijk het jaar 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012.

DO 2012201311762

Vraag nr. 825 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 26 februari 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Schijnhuwelijken in 2012.

Recentelijk kwamen dankzij een parlementaire vraag opnieuw gegevens over het aantal schijnhuwelijken onder de aandacht. In navolging van eerdere vragen die ik over dit onderwerp stelde, zou ik graag gegevens over het jaar 2012 opvragen.

1. a) Hoeveel zaken met betrekking tot een schijnhuwelijk werden tussen 1 januari 2012 en 31 december 2012 overgezonden aan de correctionele secties van de parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg?

b) Hoeveel verdachten waren bij deze zaken betrokken?

c) Pourriez-vous me fournir ces chiffres par arrondissement judiciaire?

2. Quel est le "top 5" des nationalités des personnes concernées par ces affaires?

DO 2012201311787

Question n° 826 de monsieur le député Peter Logghe du 27 février 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Évolution du nombre de procès d'assises.

Après l'émoi suscité par la constitution du jury pour le procès de Kim De Gelder devant la cour d'assises, je me suis demandé si les procès d'assises sont plus ou moins fréquents que dans le passé. Il est de bon ton dans certains milieux de considérer avec mépris ce "tribunal populaire" et de mettre en cause l'utilité des procès d'assises, des cours d'assises et du jury populaire. Il s'agit évidemment de questions intéressantes, mais mon propos concerne surtout l'évolution (éventuelle) des procès d'assises dans notre pays.

1. a) Combien de procès d'assises ont-ils lieu en Belgique, chaque année?

b) Possédez-vous des statistiques de 2008 à ce jour?

2. Est-il possible de ventiler ces chiffres par région et, éventuellement, par province?

3. Combien de condamnations et combien d'acquittements ont-ils été prononcés au terme de ces procès?

4. Les statistiques permettent-elles aussi de déduire des pourcentages relatifs au sexe et à l'âge des personnes condamnées?

5. Est-il possible de déduire du nombre de procès d'assises dans le pays un "taux d'efficacité" ou un indice de l'utilité des procès d'assises en tant que tels?

DO 2012201311789

Question n° 827 de monsieur le député Olivier Maingain du 27 février 2013 (Fr.) à la ministre de la Justice:

La forme de l'accusé de réception lors d'un dépôt au greffe des tribunaux.

Depuis l'entrée en vigueur de l'article 11 de la loi du 10 juillet 2006 relative à la procédure par voie électronique, le 1er janvier 2013, l'article 742 du Code judiciaire est modifié.

c) Kan u deze cijfers opsplitsen per gerechtelijk arrondissement?

2. Kan u een "top 5" geven qua nationaliteiten betrokken bij deze zaken?

DO 2012201311787

Vraag nr. 826 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 27 februari 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Evolutie van het aantal assisenprocessen.

Naar aanleiding van de commotie rond de samenstelling van de jury voor het assisenproces tegen Kim De Gelder, vroeg ik mij af in hoeverre assisenprocessen meer of minder voorkomen dan vroeger. Het is *bon ton* in bepaalde kringen om smalend te doen over deze "rechtbank van het volk" en het nut van een assisenproces en van een assisenrechtbank mét een volksjury in vraag te stellen. Interessante vragen natuurlijk, maar in de onderstaande vraagstelling wil ik het vooral hebben over de (eventuele) evolutie van assisenprocessen in dit land.

1. a) Hoeveel assisenprocessen vinden er in België jaarlijks plaats?

b) Hebt u cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

2. Is het mogelijk de cijfers regionaal op te delen en eventueel ook volgens de provincies?

3. Hoeveel veroordelingen en hoeveel vrijspraken volgen hieruit?

4. Kunt u uit het cijfermateriaal ook percentages distilleren over het geslacht en de leeftijd van de veroordeelde?

5. Kan men uit het aantal assisenprocessen in dit land ook een "efficiëntiegraad" afleiden, of een nuttigheidsbepaling van het assisenproces *an sich*?

DO 2012201311789

Vraag nr. 827 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 27 februari 2013 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Vorm van het ontvangstbewijs bij een neerlegging op de griffie van de rechtbank.

Na de inwerkingtreding op 1 januari 2013 van artikel 11 van de wet van 10 juli 2006 betreffende de elektronische procesvoering werd artikel 742 van het Gerechtelijk Wetboek gewijzigd.

Selon l'article 742 du Code judiciaire, ancienne version, "Les parties adressent ou déposent au greffe l'original de leurs conclusions ainsi qu'un inventaire des pièces communiquées. Elles peuvent en demander récépissé."

Adapté à la communication électronique de conclusions, l'article 742 du Code judiciaire prévoit dorénavant que "Les parties déposent au greffe leurs conclusions ainsi qu'un inventaire des pièces communiquées. Elles reçoivent un accusé de réception de ce dépôt."

Dès lors qu'il n'est dès lors plus question de dépôt matériel au greffe, certains greffes refusent désormais d'apposer sur la copie des conclusions déposées le cachet de la juridiction en indiquant qu'ils enverront par la poste une lettre confirmant ledit dépôt.

Cela est évidemment de nature à entraîner des frais et une perte de temps complètement inutile.

Malheureusement, la loi ne prévoit pas quelle forme doit revêtir l'accusé de réception. Il me semble que les greffes doivent pouvoir continuer à apposer le cachet tant que la procédure électronique n'existe pas.

Pouvez-vous confirmer que le cachet sur la copie des conclusions vaut accusé de réception?

DO 2012201311792

Question n° 828 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 27 février 2013 (Fr.) à la ministre de la Justice:

Les Services d'Encadrement des Mesures et peines Judiciaires Alternatives.

Afin d'encadrer des personnes qui ont commis un délit et qui doivent prêter des heures de travail d'intérêt public, une initiative a été prise pour mettre en place les SEMJA (Service d'Encadrement des Mesures et peines Judiciaires Alternatives).

Des SEMJA existent dans de nombreux arrondissements judiciaires de Belgique. A Bruxelles, une douzaine de projets existent suite à une convention entre le Service public fédéral de la Justice et les communes.

De nombreuses tâches recouvrent le champ des SEMJA: le jardinage, l'aide sociale, les travaux administratifs simples, le montage d'expositions ou de décors, etc.

1. Combien existe-t-il de SEMJA en Belgique?
2. Quel budget fédéral est alloué aux SEMJA?

Volgens de oude versie van artikel 742 van het Gerechtelijk Wetboek dienden de partijen het origineel van hun conclusies aan de griffie te zenden of aldaar neer te leggen, samen met een inventaris van de medegedeelde stukken. Zij konden een ontvangstbewijs vragen.

De versie van artikel 742 van het Gerechtelijk Wetboek die werd aangepast aan de elektronische mededeling van conclusies luidt: "De partijen leggen hun conclusies neer ter griffie samen met een inventaris van de medegedeelde stukken. Zij ontvangen hiervan een ontvangstbewijs."

Aangezien er van het materieel neerleggen van stukken ter griffie geen sprake meer is, wil men bij sommige griffies geen stempel van de rechtbank meer op de kopie van de neergelegde conclusies zetten, maar in plaats daarvan een brief sturen waarin de neerlegging wordt bevestigd.

Dat brengt uiteraard kosten mee en is zuiver tijdverlies.

De wet bepaalt jammer genoeg niets over de vorm van het ontvangstbewijs. Mijns inziens moeten de griffies een stempel kunnen blijven zetten zolang de elektronische procesvoering geen realiteit is.

Kunt u bevestigen dat de stempel op de kopie van de conclusies geldt als ontvangstbewijs?

DO 2012201311792

Vraag nr. 828 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 27 februari 2013 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Steundiensten alternatieve gerechtelijke maatregelen.

De steundiensten alternatieve gerechtelijke maatregelen (AGM-diensten) werden opgericht om plegers van een misdrijf die een taakstraf moeten verrichten, te begeleiden.

In heel wat gerechtelijke arrondissementen van België bestaan er AGM-diensten. In Brussel zijn er zo twaalf, waarover een overeenkomst gesloten werd tussen de Federale Overheidsdienst Justitie en de betrokken gemeenten.

Onder begeleiding van de AGM-diensten wordt een ruime waaier aan taken verricht: groenverzorging, sociale bijstand, eenvoudig administratief werk, opbouw van tentoonstellingen of decors, enz.

1. Hoeveel AGM-diensten bestaan er in België?
2. Welk budget wordt er op de federale begroting uitgetrokken voor de AGM-diensten?

3. Quel budget est alloué aux douze communes bruxelloises concernant ces SEMJA?

4. Ce budget est-il indexé chaque année?

5. Combien de dossiers par an sont ouverts dans chaque SEMJA?

6. L'entité I prend-elle en charge les frais de fonctionnement des SEMJA?

7. a) Existe-t-il une évaluation des SEMJA en termes d'efficacité de fonctionnement, de durée des traitements des dossiers, des récidives, des dépenses ou autres?

b) Pouvez-vous communiquer ces évaluations?

Ministre de l'Emploi

DO 2012201311693

Question n° 431 de monsieur le député Kristof Calvo du 21 février 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Norme de 1,9 % pour les efforts en matière de formation. (QO 15917)

Le 14 février 2013, la CSC a dénoncé à juste titre le retard accumulé sur le plan de l'actualisation de la politique mise en oeuvre dans le domaine des efforts en matière de formation. Dans le cadre de l'accord interprofessionnel (AIP) de 1999-2000, les partenaires sociaux avaient déjà décidé de porter les efforts de formation à 1,9 % de la masse salariale totale des entreprises.

Cette décision a été confirmée ultérieurement dans les AIP successifs et un mécanisme de sanction y a été lié dans le pacte de solidarité entre les générations. Or une actualisation de ce mécanisme de sanction a été prévue dans la loi-programme du 29 mars 2012.

La ministre a d'emblée reporté cette révision et demandé un avis au Conseil National du Travail (CNT). Cet avis est public depuis fin octobre 2012. Depuis, la balle est dans le camp de la ministre et tout le monde attend un mécanisme de sanction de nature à mieux inciter les entreprises à maintenir l'employabilité de leur personnel en lui faisant bénéficier de formations suffisantes.

1. Le suivi de ces efforts de formation par le gouvernement est-il aussi scrupuleux que son suivi de la norme salariale?

2. Le gouvernement fournit-il des efforts afin d'atteindre cette norme plus rapidement?

3. Welk budget krijgen de twaalf Brusselse gemeenten voor de AGM-diensten?

4. Worden die begrotingsmiddelen jaarlijks geïndexeerd?

5. Hoeveel dossiers worden er jaarlijks in elke AGM-dienst opgestart?

6. Neemt de federale overheid de werkingskosten van de AGM-diensten te haren laste?

7. a) Worden de AGM-diensten geëvalueerd met betrekking tot de doeltreffendheid van hun werk, de doorlooptijd van de dossiers, het aantal gevallen van recidive, de uitgaven of andere criteria?

b) Kunt u ons die evaluaties bezorgen?

Minister van Werk

DO 2012201311693

Vraag nr. 431 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Calvo van 21 februari 2013 (N.) aan de minister van Werk:

De 1,9%-norm voor opleidingsinspanningen. (MV 15917)

Op 14 februari 2013 heeft het ACV terecht verwezen naar het uitblijven van de actualisering van het beleid rond opleidingsinspanningen. In het interprofessioneel akkoord (IPA) van 1999-2000 beslisten de sociale partners reeds om toe te werken naar opleidingsinspanningen ten belope van 1,9% van de totale loonmassa van ondernemingen.

Deze beslissing werd later bevestigd in de opeenvolgende IPA's en hieraan werd in het generatiepact een sanctioneringmechanisme gekoppeld. In de programmawet van 29 maart 2012 werd aangegeven dat dit sanctioneringmechanisme zou worden geactualiseerd.

De minister heeft deze herziening aanvankelijk uitgesteld, en ter zake een advies van de Nationale Arbeidsraad (NAR) gevraagd. Dat advies is publiek sinds eind oktober 2012. Sedertdien ligt de bal in het kamp van de minister, en wacht iedereen op een sanctioneringmechanisme dat ertoe moet leiden dat bedrijven beter gestimuleerd worden hun personeel met voldoende opleidingen inzetbaar te houden op de arbeidsmarkt.

1. Volgt de regering deze inspanningen even sterk op als de loonnorm?

2. Doet de regering inspanningen om deze norm sneller te behalen?

3. Où en est l'élaboration par le gouvernement d'un mécanisme de sanction efficace?

4. Dans quel délai croyez-vous qu'une solution tangible puisse être apportée à ce problème?

DO 2012201311694

Question n° 432 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 21 février 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

La fraude aux titres-services. (QO 15833)

Nous avons appris récemment que 323 entreprises de titres-services sur 2 711 avaient perdu leur agrément en 2012, soit une hausse considérable par rapport à 2011. Il semble également que ces pertes d'agrément sont attribuables à des causes très diverses, parmi lesquelles des actes de fraude ou encore, des dettes vis-à-vis de l'ONSS ou de l'ONEM. Certaines entreprises ont fait faillite à dessein avant d'avoir pu rembourser leurs dettes. Nous pouvons également lire que vous êtes parvenue à exiger le recouvrement d'un montant de 7 millions d'euros.

1. a) Disposez-vous d'un inventaire de toutes les formes de fraudes commises jusqu'à présent par des entreprises de titres-services?

b) Pouvez-vous en donner un aperçu?

2. Quelle est la valeur économique estimée de l'ensemble des fraudes commises par des entreprises de titres-services?

3. Ces 7 millions d'euros ont-ils été effectivement recouvrés ou s'agit-il de la somme des créances exigibles?

4. Parmi les mesures prises pour enrayer la fraude, vous citez dans une interview une caution de 25 000 euros exigée pour les jeunes entreprises de titres-services ainsi que les contrôles plus ciblés effectués par les inspecteurs de l'ONEM.

Pouvez-vous préciser en quoi consistent ces contrôles plus ciblés effectués par les inspecteurs de l'ONEM?

5. a) La fraude en elle-même ainsi que la lutte contre ce phénomène dans le secteur des titres-services influent-elles sur le transfert du système des titres-services vers les Régions?

b) Dans l'affirmative, dans quel sens?

3. Hoever staat de regering met de uitwerking van een effectief sanctioneringmechanisme?

4. Binnen welke termijn verwacht u een concrete oplossing?

DO 2012201311694

Vraag nr. 432 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 21 februari 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Fraude met dienstencheques. (MV 15833)

Recentelijk raakte bekend dat in 2012 er 323 van de 2.711 dienstenchequebedrijven hun erkenning zijn kwijtgeraakt. Dat is een forse stijging ten opzichte van 2011. We kunnen lezen dat de redenen heel divers zijn gaande van fraude tot openstaande schulden bij de RSZ of RVA. Sommige bedrijven zijn opzettelijk failliet gegaan voor ze hun schulden konden terugbetalen. We kunnen ook lezen dat u 7 miljoen euro hebt kunnen terugvorderen.

1. a) Heeft u een inventaris van alle vormen van fraude die tot op heden zijn gepleegd door dienstenchequebedrijven?

b) Kan u hiervan een overzicht geven?

2. Wat is de geschatte economische waarde van de totale fraude gepleegd door dienstenchequebedrijven?

3. Is die 7 miljoen euro een effectief gerealiseerde terugvordering of de som van de openstaande vorderingen?

4. Naast een borg van 25.000 euro voor startende dienstenchequebedrijven worden er meer gerichte controles uitgevoerd door de inspecteurs van de RVA. Dat is althans wat we in de krant lezen naar aanleiding van een interview met uzelf.

Kan u meedelen wat u bedoelt met die meer gerichte controles door de inspecteurs van de RVA?

5. a) Heeft de fraude en de fraudebestrijding met betrekking tot de dienstencheques een impact op de overheveling van het stelsel van de dienstencheques naar de regio's?

b) Indien ja, welke?

DO 2012201311695

Question n° 433 de madame la députée Nahima Lanjri du 21 février 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Petit chômage pour la communion solennelle. (QO 15382)

Le petit chômage pour la communion solennelle ou pour la participation à la fête de la jeunesse laïque est réglé par un arrêté royal du 28 août 1963. Celui-ci prévoit que, lorsque la fête coïncide avec un dimanche, le travailleur peut s'absenter le jour habituel d'activité qui précède ou suit immédiatement l'événement.

À ce jour, ce texte a toujours été interprété en ce sens que le travailleur, dans le cadre d'une semaine de cinq jours classique, avait le droit de s'absenter du travail soit le vendredi, soit le lundi.

Depuis peu, le SPF Emploi aurait modifié sa position et estimerait que le vendredi n'est pas "un jour habituel d'activité qui précède immédiatement l'événement", le samedi étant situé entre les deux. Les travailleurs n'ont ainsi d'autre choix que de prendre le jour de petit chômage le lundi.

1. Est-il exact que le SPF Emploi ne considère plus depuis peu le vendredi comme un jour d'activité qui précède immédiatement le dimanche dans le cadre du petit chômage pour les fêtes de communion?

2. Dans l'affirmative, quels motifs l'ont poussé à cette interprétation plus stricte?

DO 2012201311697

Question n° 434 de madame la députée Nahima Lanjri du 21 février 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

La prise d'un congé pour soins en cas d'hospitalisation d'un enfant pendant le congé parental. (QO 15381)

Depuis le 1er novembre 2012, un travailleur peut prendre une semaine de congé pour soins à temps plein pendant ou immédiatement après l'hospitalisation d'un enfant gravement malade. Ce congé peut ensuite être prolongé d'une semaine supplémentaire.

Le travailleur en congé parental (soit 1/5, soit 1/2) ne peut cependant bénéficier du régime assoupli. L'ONEM juge en effet qu'il est impossible de prendre simultanément deux congés thématiques. Cette interprétation de l'ONEM fait donc perdre à un nombre conséquent de parents le droit de prendre un congé pour soins pendant une courte période en cas d'hospitalisation d'un enfant.

DO 2012201311695

Vraag nr. 433 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 21 februari 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Het klein verlet voor plechtige communie. (MV 15382)

Het klein verlet voor de plechtige communie en het feest voor de vrijzinnige jeugd wordt geregeld door een koninklijk besluit van 28 augustus 1963. Dit bepaalt dat wanneer het feest samenvalt met een zondag de werknemer afwezig mag zijn op de gewone activiteitsdag die de gebeurtenis onmiddellijk voorafgaat of volgt.

Dit werd altijd zo geïnterpreteerd dat een werknemer in een klassieke vijfdagenweek, recht heeft op een vrije dag ofwel op vrijdag, ofwel op maandag.

De FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg zou sinds kort haar standpunt gewijzigd hebben en stellen dat een vrijdag geen "activiteitsdag is die de gebeurtenis onmiddellijk voorafgaat", omdat daar nog de zaterdag tussen ligt. Op deze wijze worden de werknemers verplicht het klein verlet op maandag op te nemen.

1. Klopt het dat de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg sinds kort de vrijdag niet meer beschouwt als een activiteitsdag die de zondag onmiddellijk voorafgaat in het kader van klein verlet voor communiefeesten?

2. Indien ja, welke beweegreden is er voor deze striktere interpretatie?

DO 2012201311697

Vraag nr. 434 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 21 februari 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Opname van het zorgverlof bij hospitalisatie van een kind tijdens het ouderschapsverlof. (MV 15381)

Sinds 1 november 2012 mag een werknemer tijdens of vlak na de hospitalisatie van een zwaar ziek kind een week voltijds themaverlof opnemen. Dit verlof kan aansluitend nog met een week verlengd worden.

Een werknemer die gebruik maakt van ouderschapsverlof (onder de vorm van 1/5de of 1/2de) kan echter geen gebruik maken van deze versoepelde regeling. De RVA stelt dat twee thematische verloven niet gelijktijdig kunnen worden opgenomen. Een aanzienlijk aantal ouders verliest dus, volgens de zienswijze van de RVA, het recht om het verkorte zorgverlof bij hospitalisatie van een kind op te nemen.

1. Les parents en congé parental (1/2 ou 1/5) ont-ils droit à une ou deux semaines de congé pour soins en cas d'hospitalisation d'un enfant?

2. Dans la négative, envisagez-vous de prendre une initiative afin de remédier à ce problème?

DO 2012201311698

Question n° 435 de madame la députée Nahima Lanjri du 21 février 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Discrimination des personnes d'origine étrangère sur le marché de l'emploi. (QO 15262)

Le faible taux d'emploi des personnes issues de l'immigration est un grand problème sur notre marché de l'emploi.

Le ministre Muylers avait indiqué, en réponse à une question de ma collègue flamande, Mme Fournier, que le dossier relatif à la discrimination au travail de personnes d'origine étrangère avait été transmis à un groupe de travail administratif fédéral. Le ministre avait également fait savoir qu'il attendait un rapport de monitoring avec des considérations, des propositions et des recommandations pour la fin de l'année 2012.

1. Dispose-t-on des résultats du groupe de travail administratif?

2. Quelle suite envisagez-vous de donner aux recommandations du groupe de travail?

3. a) Où en est la concertation avec les Régions en ce qui concerne les mesures pour favoriser l'emploi des personnes d'origine étrangère?

b) Quelles sont les prochaines étapes de cette collaboration?

DO 2012201311699

Question n° 436 de madame la députée Zuhail Demir du 21 février 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Les bonus collectifs et la norme salariale. (QO 15254)

Lors de l'examen de votre note de politique générale le 16 janvier 2013, vous avez déclaré que le bonus collectif attribué dans le cadre de la CCT n° 90 n'est plus considéré comme une rémunération jusqu'à concurrence de 3.100 euros.

1. Kunnen ouders die gebruik maken van ouderschapsverlof (1/2de of 1/5de) aanspraak maken op één of twee weken zorgverlof bij hospitalisatie van hun kind?

2. Indien niet, overweegt u een initiatief te nemen om dit probleem te verhelpen?

DO 2012201311698

Vraag nr. 435 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 21 februari 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Discriminatie van allochtonen op de arbeidsmarkt. (MV 15262)

De lage tewerkstellingsgraad van mensen met een migratieachtergrond is een groot pijnpunt op onze arbeidsmarkt.

Minister Muylers antwoordde op een vraag van mijn Vlaamse collega, mevrouw Fournier, dat het dossier "discriminatie van allochtonen op de werkvloer" werd overgemaakt aan een ambtelijke, federale werkgroep. Hij verwachtte een monitoringrapport met beschouwingen, voorstellen en aanbevelingen tegen eind 2012.

1. Zijn de resultaten van de ambtelijke werkgroep bekend?

2. Welk gevolg overweegt u te geven aan de aanbevelingen van de werkgroep?

3. a) Hoever staat het overleg met de regio's omtrent de maatregelen ter bevordering van de allochtone tewerkstelling?

b) Wat zijn de volgende stappen in deze samenwerking?

DO 2012201311699

Vraag nr. 436 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhail Demir van 21 februari 2013 (N.) aan de minister van Werk:

De collectieve bonussen en de loonnorm. (MV 15254)

In de bespreking van uw beleidsnota op 16 januari 2013 hebt u verklaard dat de collectieve bonus in het kader van cao nr. 90 niet langer als loon wordt aangezien tot het bedrag van 3.100 euro.

Cette modification a déjà été intégrée il y a peu sur le site internet du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Je cite: "Le bonus ne constitue pas une rémunération à concurrence d'un montant maximum de 3.100 EUR par an et par travailleur."

1. a) Sur la base de quelle disposition légale le bonus collectif n'est-il plus considéré comme une rémunération?

b) À notre connaissance, la loi sur la protection de la rémunération n'a pas été modifiée.

Pourquoi, dès lors, a-t-on déjà adapté les informations figurant sur le site internet de votre SPF?

2. Pouvez-vous confirmer que les bonus collectifs attribués dans le cadre de la CCT n° 90 ont toujours été comptabilisés dans le calcul de la norme salariale jusqu'en 2012?

3. Ces bonus collectifs attribués dans le cadre de la CCT n° 90 seront-ils encore pris en compte dans le calcul de la norme salariale (ou blocage salarial) en 2013?

4. Cette requalification des bonus (qui ne sont donc plus considérés comme une "rémunération") attribués dans le cadre de la CCT n° 90 influera-t-elle sur le calcul de notre coût salarial moyen dans le cadre de la loi sur la compétitivité? En d'autres termes, ces bonus collectifs seront-ils encore pris en compte dans le calcul de notre coût salarial moyen en vue de la comparaison de celui-ci avec les chiffres enregistrés dans les pays voisins?

DO 2012201311700

Question n° 437 de madame la députée Katrin Jadin du 21 février 2013 (Fr.) à la ministre de l'Emploi:

Les transferts de compétences en matière d'emploi entre le pouvoir fédéral et les Régions. (QO 14333)

À la suite d'un échange au Parlement wallon entre mes collègues et le ministre de l'Emploi de la Région wallonne, je souhaiterais obtenir de votre part quelques précisions au sujet des transferts de compétences en matière d'emploi entre le niveau fédéral et les Régions, qui ont été décidées lors des négociations de la dernière réforme de l'État.

Le débat portait sur un décret wallon en matière d'emploi et le ministre Antoine a exprimé, en réponse aux questions parlementaires qui lui étaient adressées, sa crainte quant à l'application de ce décret, au vu des conditions dans lesquelles ces compétences s'apprêtent à être transférées.

Op de website van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg werd dit recentelijk reeds aangepast. Ik citeer: "De bonus wordt niet beschouwd als loon voor een maximumbedrag van 3.100 euro netto per jaar en per werknemer."

1. a) Op welke wettelijke basis wordt de collectieve bonus niet langer als loon beschouwd?

b) Bij ons weten werd er geen wetswijziging doorgevoerd in de wet op de bescherming van het loon.

Kan u daarom meedelen waarom dit reeds werd aangepast op de website van uw FOD?

2. Kan u bevestigen dat de collectieve bonussen in het kader van cao nr. 90 tot en met 2012 steeds werden meegerekend in de loonnorm?

3. Zullen deze collectieve bonussen in het kader van cao nr. 90 nog meetellen voor de loonnorm (of loonstop) vanaf 2013?

4. Zal de herkwalifikatie van de bonussen in het kader van cao nr. 90 (niet langer "loon") een impact hebben op de berekening van onze gemiddelde loonkost in het kader van de wet op de concurrentiekracht of anders gesteld: zullen deze collectieve bonussen nog meegerekend worden in de berekening van onze gemiddelde loonkost om deze te vergelijken met onze buurlanden?

DO 2012201311700

Vraag nr. 437 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katrin Jadin van 21 februari 2013 (Fr.) aan de minister van Werk:

Overdracht van bevoegdheden inzake werkgelegenheid tussen de federale overheid en de Gewesten. (MV 14333)

Naar aanleiding van een gedachtewisseling in het Waals Parlement tussen mijn collega's en de minister van Werk van het Waals Gewest had ik van u graag nadere informatie gekregen over de overdracht van bevoegdheden inzake werkgelegenheid tussen de federale overheid en de Gewesten, waartoe beslist werd tijdens de onderhandelingen over de jongste staatshervorming.

Het debat waarvan sprake ging over een Waals decreet inzake werkgelegenheid. In zijn antwoord op de parlementaire vragen die hem werden gesteld, verklaarde minister Antoine te vrezen voor de toepassing van het decreet, gelet op de omstandigheden waarin deze bevoegdheden overgeheveld zullen worden.

Selon lui, le fédéral détient aujourd'hui 34 % des dépenses en matière d'emploi, et ceux-ci seront ramenés à 28 ou 29 % à l'IPP, les montants seront transférés à 90 et non pas à 100 %, et l'évolution sera de 70 et non pas de 100 %.

1. Confirmez-vous les pourcentages fournis par le ministre Antoine à mes collègues du Parlement wallon?

2. Quelle est votre réponse à ces craintes, ici exprimées par la Région wallonne, mais qui pourraient en l'hypothèse être partagées par les autres Régions du pays?

DO 2012201311701

Question n° 438 de monsieur le député Raf Terwingen du 22 février 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Utilisation de titres-services pour le transport de personnes à mobilité réduite dans la zone frontalière. (QO 14234)

Les particuliers domiciliés en Belgique peuvent utiliser les titres-services pour rémunérer des prestations d'aide à domicile de nature ménagère, y compris un certain nombre d'activités réalisées en dehors du lieu de résidence de l'utilisateur, telles que le transport accompagné de personnes à mobilité réduite.

Dans la région frontalière, le transport des personnes à mobilité réduite revêt souvent un caractère transfrontalier: de nombreux Belges de la zone frontalière ont en effet de la famille juste de l'autre côté de la frontière ou font leurs courses dans les communes limitrophes des pays voisins. Étant donné que les titres-services ne peuvent être utilisés que pour des prestations effectuées en Belgique, les résidents handicapés des communes frontalières ne peuvent y avoir recours.

1. Les titres-services peuvent-ils être utilisés pour le transport transfrontalier de personnes à mobilité réduite domiciliées en Belgique?

2. a) Dans la négative, êtes-vous d'accord pour dire que l'utilisation des titres-services dans les communes frontalières pose problème dans certains cas?

b) Quelle solution préconisez-vous pour remédier à ce problème?

Volgens hem financiert de federale overheid thans 34 procent van de uitgaven inzake werkgelegenheid, en dat zal worden verlaagd tot 28 of 29 procent van de personenbelasting. De bedragen zullen worden overgedragen ten belope van 90 procent, niet voor 100 procent, en de evolutie zal een curve van 70 procent volgen, niet van 100 procent.

1. Bevestigt u de percentages die minister Antoine aan mijn collega's in het Waals Parlement opgaf?

2. Wat is uw reactie op die vrees, in dezen geuit door het Waals Gewest, maar die hypothetisch gesproken ook bij de andere Gewesten zou kunnen leven?

DO 2012201311701

Vraag nr. 438 van de heer volksvertegenwoordiger Raf Terwingen van 22 februari 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Gebruik van dienstencheques voor het vervoer van personen met een beperkte mobiliteit in de grensstreek (MV 14234).

Dienstencheques kunnen door particulieren, die hun woonplaats in België hebben, gebruikt worden voor de betaling van hulp van huishoudelijke aard. Hieronder vallen ook een aantal activiteiten buiten de woonplaats van de gebruiker, zoals het begeleid vervoer van personen met beperkte mobiliteit.

In de grensstreek is het vervoer van personen met beperkte mobiliteit vaak grensoverschrijdend: vele Belgen in de grensstreek hebben immers familie net over de grens of doen hun boodschappen in de buitenlandse buurgemeenten. Omdat dienstencheques enkel kunnen ingezet worden voor prestaties die in België geleverd worden, vallen mindervalide inwoners van grensgemeenten uit de boot.

1. Kunnen dienstencheques ingezet worden voor grensoverschrijdend vervoer van personen met beperkte mobiliteit, op voorwaarde dat de gebruiker zijn woonplaats in België heeft?

2. a) Indien niet, erkent u het probleem dat ontstaat in de grensgemeenten?

b) Welke oplossing stelt u voor?

DO 2012201311805

Question n° 439 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 27 février 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Situation des demandeurs d'emploi néerlandophones dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Actiris (Région de Bruxelles-Capitale) est chargé de la politique de l'emploi sur le territoire bruxellois et Bruxelles Formation (Cocof) propose des formations professionnelles aux Bruxellois francophones.

Apparemment, Actiris (Région de Bruxelles-Capitale) et Bruxelles Formation vont proposer aux demandeurs d'emploi francophones des sessions d'information communes.

Il semble que l'institution bilingue Actiris (Région de Bruxelles-Capitale) n'envisage pas de développer avec le VDAB une initiative analogue pour les demandeurs d'emploi bruxellois néerlandophones.

De plus, le rôle joué par les services de l'ONEM en la matière est peu clair.

1. L'ONEM, qui est une institution fédérale, est-il associé à cette initiative de l'institution bilingue Actiris (Région de Bruxelles-Capitale) et de l'institution unilingue francophone Bruxelles Formation?

2. Une structure fédérale comme l'ONEM peut-elle participer à une initiative unilingue francophone à Bruxelles? Dans quelle mesure le fait-elle?

3. Avez-vous connaissance d'une initiative analogue associant l'ONEM, Actiris et le VDAB pour les Bruxellois néerlandophones?

DO 2012201311805

Vraag nr. 439 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 27 februari 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Situatie van Nederlandstalige werklozen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Actiris (Brussels Hoofdstedelijk Gewest) zorgt voor arbeidsbemiddeling op het Brussels grondgebied, terwijl Bruxelles Formation (Cocof) als instelling van de Franstalige Brusselaars beroepsopleidingen aanbiedt.

Blijkbaar zullen Actiris (Brussels Hoofdstedelijk Gewest) en Bruxelles Formation gezamenlijke infosessies aanbieden aan Franstalige werkzoekenden.

Een dergelijk initiatief vanuit de tweetalige Actiris (Brussels Hoofdstedelijk Gewest) om ook voor de Brusselse Nederlandse werklozen een dergelijk initiatief samen met de VDAB op te zetten, ontbreekt blijkbaar.

Daarenboven is de rol van de federale RVA-diensten ter zake onduidelijk.

1. Is de federale RVA betrokken bij dit initiatief van de tweetalige Actiris (Brussels Hoofdstedelijk Gewest) en het eentalig Franstalig Bruxelles Formation?

2. Kan de federaal gestructureerde RVA samenwerken en in welke mate werkt ze samen met een eentalig Franstalig initiatief in Brussel?

3. Heeft u weet van een gelijkaardig initiatief tussen RVA, Actiris en VDAB voor de Nederlandstalige Brusselaars?

**Ministre des Entreprises publiques et de la
Coopération au développement, chargé des
Grandes Villes**

DO 2012201311743

**Question n° 260 de monsieur le député Luk Van Biesen
du 25 février 2013 (N.) au ministre des
Entreprises publiques et de la Coopération au
développement, chargé des Grandes Villes:**

*SNCB. - Plaintes relatives au comportement inconvenant
d'accompagnateurs de train.*

L'alcool est interdit dans la plupart des entreprises. Toutefois, il arrive que des employeurs n'aient pas suffisamment d'influence sur leurs travailleurs ou qu'ils soient dans l'impossibilité de contrôler ces derniers. Ainsi, une plainte a été déposée au cours du week-end des 16 et 17 février 2013 concernant l'état d'ivresse d'un accompagnateur de train.

Selon le voyageur, l'accompagnateur de train n'aurait pas été en mesure de lui vendre un billet en raison de son état d'ébriété avancé.

L'accompagnateur a également demandé au voyageur s'il voulait aller prendre un verre à la gare de Bruxelles-Nord. Le voyageur a décliné l'invitation, tandis qu'un autre a accepté. L'accompagnateur a ainsi abandonné son train, son sac et son ordinateur sans surveillance pendant au moins 10 minutes.

La véracité des faits décrits dans la plainte est en cours de vérification et une sanction sera prise si ces événements sont confirmés.

1. Pouvez-vous préciser le nombre de plaintes pour comportement inapproprié d'accompagnateurs de train reçues par la SNCB pour les années 2012, 2011 et 2010?

2. Quelles sont les plaintes les plus fréquemment déposées par des voyageurs concernant le comportement des accompagnateurs de train?

3. a) Reçoit-on nettement plus de plaintes dans certaines provinces que dans d'autres?

b) Cette situation est-elle explicable par une cause particulière?

4. Pouvez-vous me faire savoir combien de cas d'accompagnateurs ivres ont été enregistrés au cours des trois dernières années?

5. Quelle stratégie le service du personnel de la SNCB applique-t-il en vue d'éviter la consommation d'alcool par les membres du personnel durant les heures de service?

**Minister van Overheidsbedrijven en
Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote
Steden**

DO 2012201311743

**Vraag nr. 260 van de heer volksvertegenwoordiger Luk
Van Biesen van 25 februari 2013 (N.) aan de
minister van Overheidsbedrijven en
Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote
Steden:**

*NMBS. - Klachten in verband met ongepast gedrag van
treinbegeleiders.*

Alcohol is in de meeste bedrijven verboden. Echter heeft een werkgever niet altijd invloed op zijn werknemers of de mogelijkheid deze te controleren. Zo is er in het weekend van 16 en 17 februari 2013 een klacht ingediend naar aanleiding van een dronken treinbegeleider.

Volgens de treinreiziger had de treinbegeleider te veel gedronken. Toen de reiziger een ticket wou kopen, kon de begeleider dit zelf niet doen, doordat hij te dronken was.

Ook vroeg de begeleider of de reiziger iets wou gaan drinken in het station Brussel Noord. De reiziger ging hier niet op in, maar een andere reiziger wel. Hierdoor liet de begeleider de trein, tas en computer minstens 10 minuten onbeheerd achter.

Momenteel wordt de klacht onderzocht op waarheid en zal er een sanctie genomen worden met betrekking tot deze feiten.

1. Kan u meedelen hoeveel klachten de NMBS ontving voor de jaren 2012, 2011 en 2010 in verband met ongepast gedrag van de treinbegeleiders?

2. Wat zijn de meest voorkomende klachten van treinreizigers met betrekking tot het gedrag van de treinbegeleiders?

3. a) Zijn er provincies die beduidend meer klachten ontvangen dan andere?

b) Is hier een bepaalde oorzaak?

4. Kan u meedelen hoeveel gevallen van dronken begeleiders er de afgelopen drie jaar geregistreerd zijn?

5. Welk beleid voert de personeelsdienst van de NMBS om alcoholgebruik door personeelsleden tijdens de dienst te vermijden?

6. Quelles directives sont appliquées?
7. Quelles mesures ont déjà été prises pour contrôler le comportement d'accompagnateurs de train?
8. Des mesures supplémentaires seront-elles prises?

DO 2012201311745

Question n° 261 de monsieur le député Steven Vandeput du 25 février 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Groupe SNCB. - Reclassement de personnel.

Au sein du groupe SNCB, un grand nombre de collaborateurs ont le privilège de pouvoir exercer temporairement ou définitivement une autre fonction. J'aurai voulu connaître les chiffres à ce sujet par Région et par dépôt.

1. a) Par fonction (accompagnateur de train, conducteur, etc...), combien de collaborateurs sont en incapacité temporaire/complète?
- b) Quelle est la durée moyenne de cette incapacité temporaire/complète?
- c) Pourriez-vous répartir les chiffres en fonction des durées d'incapacité suivantes:
 - i. 3 mois;
 - ii. entre 3 mois et 6 mois;
 - iii. entre 6 mois et 1 an;
 - iv. entre 1 an et 2 ans;
 - v. entre 2 ans et 3 ans;
 - vi. ...
2. Combien de collaborateurs ont été déclarés définitivement en incapacité totale?
3. Quel est le délai moyen s'écoulant entre la déclaration définitive d'incapacité totale et le reclassement du collaborateur?

6. Welke richtlijnen zijn van toepassing?
7. Welke maatregelen zijn er reeds genomen om het gedrag van treinbegeleiders te controleren?
8. Zullen er bijkomende maatregelen genomen worden?

DO 2012201311745

Vraag nr. 261 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Vandeput van 25 februari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS-Groep. - De herklassering van personeel.

Bij de NMBS-Groep hebben een groot aantal medewerkers het voorrecht om tijdelijk of definitief een andere functie uit te oefenen. Graag de cijfers per Gewest en per depot.

1. a) Hoeveel medewerkers per functie (treinbegeleider, bestuurder, enzovoort) zijn er tijdelijk/volledig ongeschikt?
- b) Wat is de gemiddelde duur van deze tijdelijke/volledige ongeschiktheid?
- c) Graag een opdeling van de cijfers volgens duurtijd:
 - i. 3 maanden;
 - ii. van 3 maand tot 6 maanden;
 - iii. van 6 maanden tot 1 jaar;
 - iv. van 1 jaar tot 2 jaar;
 - v. van 2 jaar tot 3 jaar;
 - vi. ...
2. Hoeveel medewerkers zijn er definitief volledig ongeschikt?
3. Wat is de gemiddelde tijd tussen de definitieve volledige ongeschiktverklaring en de herklassering van de medewerker?

DO 2012201311756

Question n° 262 de madame la députée Ine Somers du 26 février 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Manifestations. - Mise en service de trains supplémentaires.

À l'occasion de la manifestation contre le gel des salaires qui s'est tenue à Bruxelles ce 21 février 2013, la SNCB a mis en service des trains supplémentaires pour transporter les manifestants.

Or nous constatons toute l'année durant que beaucoup de trains sont bondés, alors que la SNCB affirme ne pas disposer de capacités supplémentaires pour faire face à cette suroccupation.

1. Combien de trains supplémentaires ont circulé à l'occasion de manifestations organisées à Bruxelles au cours des années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

2. Quel était, pour chaque manifestation, le coût lié à la mise en service de ces trains supplémentaires, au cours des années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

3. Quel était, pour chaque manifestation, la recette de la vente de titres de transport pour ces trains supplémentaires, au cours des années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

4. Comment expliquez-vous que l'on ne peut augmenter la capacité lorsque des trains sont bondés durant l'année, alors que l'offre est étoffée à l'occasion de manifestations?

DO 2012201311788

Question n° 263 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 27 février 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Traitement des plaintes.

Le Service Central Clientèle de la SNCB reçoit chaque année un grand nombre de plaintes. Malheureusement, il n'est pas toujours donné suite à ces plaintes. En 2011, 6 402 plaintes recevables ont été introduites auprès du médiateur. Le rapport annuel 2011 du médiateur fait également état de plus de 12 000 contacts téléphoniques. Il est par ailleurs frappant de constater que des clients contactent le médiateur par téléphone tout en lui demandant de n'entamer aucune procédure formelle de plainte parce que selon eux, la SNCB n'en tient quand même (quasiment) pas compte.

DO 2012201311756

Vraag nr. 262 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 26 februari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Betogingen. - De inzet van extra treinen.

De NMBS zette op 21 februari 2013 naar aanleiding van de betoging tegen de bevrozing van de lonen extra treinen in om de betogers naar Brussel te vervoeren en terug.

Gedurende het jaar stellen we vast dat heel wat treinen overvol zitten en dat de NMBS beweert dat er geen extra capaciteit beschikbaar is om die overbezetting op te vangen.

1. Hoeveel extra treinen werden ingezet naar aanleiding van betogingen in Brussel in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012, opgesplitst per jaar?

2. Wat was per betoging de kostprijs van de extra ingezette treinen in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012, opgesplitst per jaar?

3. Wat waren per betoging de inkomsten uit tickets voor de extra ingezette treinen in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012, opgesplitst per jaar?

4. Hoe verklaart u dat het vergroten van de capaciteit wegens overbezetting van treinen gedurende het jaar nooit kan worden opgevangen omwille van een gebrek aan capaciteit en dat naar aanleiding van betogingen wel extra treinen kunnen worden ingezet?

DO 2012201311788

Vraag nr. 263 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 27 februari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Klachtenbehandeling.

De klantendienst van de NMBS krijgt jaarlijks heel wat klachten te verwerken. Helaas wordt aan deze klachten niet steeds gevolg gegeven. Jaarlijks worden er 6.402 ontvankelijke klachten ingediend bij de ombudsman. In het jaarverslag 2011 van de ombudsman wordt eveneens melding gemaakt van meer dan 12.000 telefonische contacten. Opvallend is ook de trend waarbij klanten de ombudsman opbellen, maar uitdrukkelijk vragen geen klachtenprocedure op te starten omdat de NMBS er volgens hen nauwelijks of geen rekening mee houdt.

1.a) Pouvez-vous préciser combien de plaintes sont transmises directement au Service Central Clientèle de la SNCB chaque année?

b) Combien de ces plaintes sont-elles traitées en bonne et due forme par le Service Central Clientèle de la SNCB, sans intervention du médiateur?

2. a) La SNCB s'impose-t-elle des critères mesurables concernant le délai dans lequel les plaintes des voyageurs doivent être traitées?

b) Dans la négative, ne serait-il pas nécessaire de conclure à court terme des accords avec la SNCB en la matière?

c) Les plaintes de voyageurs sont-elles mises à profit pour remédier aux manquements ou pour prendre des mesures structurelles au niveau du service de la SNCB, comme le médiateur le suggère?

3. A combien de reprises le service de médiation a-t-il été contacté par des clients se plaignant d'un manque de suivi de leur plainte?

DO 2012201311807

Question n° 264 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 27 février 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Agrandissement de la gare d'Etterbeek.

Le plan d'investissement 2013-2025 de la SNCB prévoit d'agrandir la gare d'Etterbeek pour en faire la 4e gare bruxelloise, offrant des correspondances avec le tram, le métro et la voiture. La mise en oeuvre du projet nécessitera donc une collaboration avec la Région de Bruxelles-Capitale, la commune et la STIB.

La SNCB prévoit le début des travaux en 2016-2017, alors que ni la STIB, ni la Région bruxelloise, ni la commune n'ont des projets concrets à l'heure actuelle, semble-t-il.

1. Des engagements concrets ont-ils déjà été pris concernant la répartition des tâches entre la SNCB et la STIB?

2. Qu'en est-il du mode de financement de ces travaux? Quelle sera la part du coût total assumée par les différents partenaires (SNCB, STIB, Communauté Portuaire Bruxelloise, commune d'Etterbeek)?

1.a) Kan u meedelen hoeveel klachten er jaarlijks rechtstreeks doorgegeven worden aan de klantendienst van de NMBS?

b) Hoeveel van deze klachten worden behandeld en volledig beantwoord door de klantendienst van de NMBS, zonder tussenkomst van de ombudsman?

2. a) Legt de NMBS zichzelf meetbare criteria op over de termijn waarop klachten van reizigers moeten worden behandeld?

b) Indien niet, acht u het nodig dat hierover op korte termijn afspraken gemaakt worden met de NMBS?

c) Worden de klachten van reizigers gebruikt om zwakkere punten aan te pakken of structureel in te grijpen in de dienstverlening van de NMBS, zoals de ombudsman suggereert?

3. Hoeveel maal werd de ombudsdienst gecontacteerd over het niet of slecht opvolgen van klachten door klanten?

DO 2012201311807

Vraag nr. 264 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 27 februari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Uitbouw van het station van Etterbeek.

Het investeringsplan 2013-2025 van de NMBS voorziet in de uitbouw van het station van Etterbeek tot het vierde grootste van Brussel met overstapmogelijkheden op tram, metro of auto, wat dus samenwerking inhoudt met het Brussels Gewest, de gemeente en de MIVB.

De NMBS plant de start van de werken rond 2016-2017, terwijl de MIVB noch het Brussels Gewest, noch de gemeente op heden concrete plannen ter zake blijken te hebben.

1. Zijn er al concrete afspraken gemaakt over de taakverdeling tussen NMBS en MIVB?

2. Kan er reeds uitsluitel gegeven worden over de financieringsbronnen van deze werken en welke partner (NMBS, MIVB, de Brusselse Haven Gemeenschap, gemeente Etterbeek) welk deel zal dragen van de kostprijs van dit initiatief?

Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre

DO 2012201311686

Question n° 329 de monsieur le député Philippe Collard du 21 février 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Gaz de schiste.

L'exploitation du gaz de schiste connaît, depuis une dizaine d'années et particulièrement aux États-Unis, un véritable succès.

Sans entrer dans la polémique des techniques d'extraction qui peuvent avoir des incidences environnementales graves, pourriez-vous préciser:

1. si des études ont déjà été réalisées en Belgique pour connaître la présence ou non de gaz de schiste dans notre sous-sol;
2. si vous envisagez, dans le cas de la présence de ce précieux pactole, l'autorisation d'exploiter, à court ou moyen terme, cette nouvelle source d'énergie?

DO 2012201311703

Question n° 330 de monsieur le député Kristof Calvo du 22 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Aménagement de la loi sur la sortie du nucléaire (QO 15909).

On attend toujours la traduction législative de plusieurs éléments du plan d'équipement.

Ainsi, le projet de loi visant l'aménagement de la loi sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire (loi du 31 janvier 2003) avec la prolongation décennale de la durée de vie de Tihange 1 n'a pas encore été déposé.

Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister

DO 2012201311686

Vraag nr. 329 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 21 februari 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Schaliegas.-

De schaliegaswinning neemt sinds een tiental jaren een hoge vlucht, vooral in de Verenigde Staten.

Kunt u, zonder in te gaan op de polemiek over de winningstechnieken die ernstige milieueffecten kunnen hebben, verduidelijken:

1. of er in België al studies werden uitgevoerd naar de aanwezigheid van schaliegas in onze ondergrond;
2. of u, als de Belgische bodem in dat opzicht inderdaad een goudmijn blijkt te zijn, overweegt toe te staan deze nieuwe energiebron op korte of middellange termijn te exploiteren?

DO 2012201311703

Vraag nr. 330 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Calvo van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Aanpassing van de wet op de kernuitstap (MV 15909).

Het is wachten op de wetgevende vertaling van nogal wat elementen uit het uitrustingsplan.

Bijvoorbeeld voor de aanpassing van de wet op de kernuitstap (wet van 31 januari 2003) met de tienjarige levensduurverlenging van Tihange 1 is er nog geen wetsontwerp.

En dépit d'une nette diminution de la capacité nucléaire, nous avons réussi à (presque) passer l'hiver sans encombre.

1. Pourquoi n'avez-vous pas encore déposé de projet de loi visant l'aménagement de la loi sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire?

2. Attendez-vous la décision de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (AFCN) sur l'avenir de Doel 3 et Tihange 2?

3. Le fait que la sécurité d'approvisionnement a pu être assurée cet hiver malgré une capacité nucléaire réduite ne plaide-t-il pas en faveur d'une mise en oeuvre de la loi initiale sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire?

DO 2012201311704

Question n° 331 de madame la députée Leen Dierick du 22 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Centrales au gaz. - Appel d'offres pour la création de nouvelles capacités. (QO15358).

Le plan d'équipement prévoit le lancement d'un appel d'offres destiné à soutenir les investissements pour la construction de nouvelles centrales au gaz. Un rendement garanti sera offert ex post aux projets emportant le contrat.

Le plan d'équipement mentionne l'existence de six projets de construction de nouvelles centrales au gaz de nouvelle génération dont la concrétisation devrait être débloquée par l'instauration du mécanisme d'appel d'offres.

Entre-temps, poussée par les cours très bas de l'électricité sur le marché de gros, par les prix élevés du gaz et par le faible coût des certificats CO₂, la production d'électricité à base de charbon connaît un regain d'activité en Europe.

1. a) Où en est la mise en place du mécanisme d'appel d'offres?

b) À quelle date le premier d'entre eux pourra-t-il être publié?

2. Compte tenu de l'évolution du marché de la production, est-il certain que les producteurs soient encore intéressés par la construction de nouvelles centrales TGV?

3. a) Quelle évaluation faites-vous du regain d'intérêt pour le charbon?

Ondertussen hebben we (bijna) een winter achter de rug met heel wat minder nucleaire capaciteit.

1. Waarom hebt u nog geen wetsontwerp opgemaakt voor de aanpassing van de wet op de kernuitstap?

2. Wacht u een beslissing van het Federaal Agentschap voor de Nucleaire Controle (FANC) af over de toekomst van Doel 3 en Tihange 2?

3. Vormt de bevoorradingszekerheid van deze winter met heel wat minder nucleaire capaciteit geen argument om toch de oorspronkelijke wet op de kernuitstap uit te voeren?

DO 2012201311704

Vraag nr. 331 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Gascentrales. - De offerteaanvraag voor nieuwe capaciteit (MV 15358).

In het uitrustingsplan is bepaald dat er een offerteaanvraag zal uitgeschreven worden om de investeringen in nieuwe gascentrales te ondersteunen. Aan de projecten die het contract binnenhalen, zal een gegarandeerd rendement ex post worden aangeboden.

U maakt in het uitrustingsplan gewag van zes nieuwe projecten voor gascentrales van de nieuwe generatie die momenteel niet van de tekentafel geraken maar die door het in te voeren van het mechanisme van een offerteaanvraag wel gerealiseerd kunnen worden.

Inmiddels is de elektriciteitsproductie op basis van steenkool in Europa opnieuw aan een opmars bezig, onder meer omwille van de lage groothandelsprijzen voor elektriciteit, de hoge gasprijzen en de lage prijs van de CO₂ certificaten.

1. a) Wat is de stand van zaken met betrekking tot de uitwerking van het mechanisme van offerteaanvraag?

b) Tegen wanneer zal de eerste offerte kunnen worden uitgeschreven?

2. Gezien de ontwikkelingen op de productiemarkt, zijn de producenten überhaupt nog wel geïnteresseerd in de bouw van nieuwe STEG-centrales?

3. a) Hoe beoordeelt u de revival van steenkool?

b) L'Allemagne produit actuellement 40 % de son électricité à partir de charbon et de lignite. La construction de nouvelles centrales au charbon est-elle également envisageable en Belgique?

DO 2012201311709

Question n° 332 de monsieur le député Kristof Calvo du 22 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Appel d'offre pour une nouvelle capacité de production. (QO 15977)

Dans le cadre du plan d'équipement, le gouvernement a formulé l'intention de lancer un appel d'offre pour apporter un soutien aux initiatives visant à augmenter la capacité de production par la construction de nouvelles centrales alimentées au gaz. Ainsi, le gouvernement veut assurer les investisseurs contre le risque d'une rentabilité insuffisante. Étant donné que les centrales à gaz doivent fonctionner en combinaison avec les centrales "must run", telles que les centrales nucléaires, leur rendement ne peut être déterminé d'avance.

Lors de la préparation du plan d'équipement, le gouvernement avait connaissance de six initiatives. Le développement de la production durable renouvelable nécessite une capacité de production et de back-up flexible. Les centrales au gaz joueront dès lors un rôle important à l'avenir.

1. a) Où en est le gouvernement dans la mise en oeuvre de ce projet?

b) Dans quel délai le premier appel d'offre pourra-t-il être lancé?

c) Quel type de centrale sera concernée par cet appel?

2. a) Le gouvernement estime-t-il que les six initiatives seront de la partie ou leur situation a-t-elle changé dans l'intervalle?

b) A-t-on connaissance de nouvelles initiatives?

b) In Duitsland wordt vandaag 40 % van de elektriciteit geproduceerd op basis van steen- en bruinkool. Is het denkbaar dat we ook in België nieuwe steenkoolcentrales gaan bouwen?

DO 2012201311709

Vraag nr. 332 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Calvo van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Offerteaanvraag voor nieuwe productiecapaciteit (MV 15977).

In het uitrustingsplan neemt de regering het voornemen om een offerteaanvraag uit te schrijven ter ondersteuning van initiatieven voor nieuwe, gasgestookte productiecapaciteit. De regering wil hiermee investeerders verzekeren tegen het risico van gebrekkige rendabiliteit. Door de combinatie met must-run centrales zoals deze op kernenergie, zijn gascentrales niet op voorhand zeker van een bepaald rendement.

Bij de opstelling van het uitrustingsplan waren zes initiatieven gekend bij de regering. De ontwikkeling van duurzame, hernieuwbare productie vraagt om flexibele opwekkingscapaciteit en back-upcapaciteit. Gascentrales zullen dus een belangrijke rol spelen.

1. a) Hoever staat de regering met de uitvoering van dit voornemen?

b) Op welke termijn kan de eerste offerteaanvraag uitgeschreven worden?

c) Welk type centrale zal worden gevraagd?

2. a) Denkt de regering dat de zes initiatieven hierin zullen meestappen of is hun situatie intussen veranderd?

b) Zijn er nieuwe initiatieven gekend?

DO 2012201311710

Question n° 333 de monsieur le député Kristof Calvo du 22 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Coût du projet de l'ONDRAF en vue du dépôt final de déchets radioactifs de catégorie A (QO 15915).

Le 31 janvier 2013, l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) a introduit auprès de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) la demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation, à Dessel, d'une installation de dépôt final en surface de déchets belges de catégorie A.

Cette installation devrait permettre la surveillance active de quelque 70 000 m³ de déchets pendant 300 ans. Cette demande d'autorisation constitue dès lors une étape importante dans le cadre de l'entreposage des déchets de catégorie A.

Le coût de ce projet serait aujourd'hui évalué à environ 1 milliard d'euros, ce qui constitue un montant nettement supérieur aux projections antérieures, soit 357 millions d'euros en 2004 et 679 millions d'euros en 2008.

1. a) Ce coût estimé d'un milliard d'euros est-il correct?
- b) Comment se répartit-il entre les différents aspects du projet?
2. Comment expliquez-vous la forte augmentation de ce chiffre?
3. Comment le coût de ce projet est-il contrôlé?
4. a) Le financement de ce projet de dépôt est-il totalement garanti par les exploitants?
- b) Ou comptez-vous encore prendre des mesures complémentaires à cet égard?

DO 2012201311710

Vraag nr. 333 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Calvo van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Kostprijs bergingsproject NIRAS radioactief afval categorie A (MV 15915).

Op 31 januari 2013 heeft de Nationale Instelling voor radioactief afval en splijtstoffen (NIRAS) de vergunningsaanvraag voor de bouw en de exploitatie van de oppervlaktebergingsinstallatie voor het Belgische categorie A-afval in Dessel ingediend bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC).

In dergelijke installatie zou 70 000 m³ afval 300 jaar actief bewaakt kunnen worden. Deze aanvraag is uiteraard een grote stap in de berging van categorie A-afval.

Voor dit project wordt ondertussen gesproken over een kostprijs van circa 1 miljard euro. Dat is opvallend meer dan eerdere projecties. De inschatting van de kostprijs is gestegen van 357 miljoen euro in 2004, 679 miljoen euro in 2008 tot 1 miljard euro nu.

1. a) Klopt de kostprijs van 1 miljard euro?
- b) Hoe is deze kostprijs verdeeld tussen de verschillende aspecten van het project?
2. Hoe verklaart u de forse stijging van de ingeschatte kostprijs?
3. Hoe wordt de kostprijs van het project opgevolgd?
4. a) Is de financiering van de berging door exploitanten helemaal gegarandeerd?
- b) Of wenst u ter zake nog bijsturende maatregelen te treffen?

DO 2012201311721

Question n° 334 de monsieur le député Kristof Calvo du 22 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Les tarifs de reconduction des fournisseurs d'énergie (QO 15913).

Le problème des tarifs de reconduction appliqués par les fournisseurs d'énergie est de plus en plus souvent évoqué.

Bien que les contrats puissent désormais être résiliés gratuitement à tout moment, de nombreux fournisseurs proposent à leurs clients un contrat à durée déterminée et leur appliquent automatiquement le tarif de reconduction à l'échéance du contrat, si celui-ci n'a pas été résilié par le client.

Ce tarif est souvent supérieur au tarif initial du contrat. Ainsi, de nombreux consommateurs se retrouvent, sans en avoir conscience, dans une situation où les conditions ne sont plus les plus avantageuses pour eux.

1. Avez-vous connaissance de ce problème?
2. Le Service de Médiation de l'Énergie vous en a-t-il déjà fait part?
3. a) Combien de plaintes relatives à des tarifs de reconduction le service de médiation a-t-il reçues en 2012?
- b) Combien de consommateurs se trouveraient-ils dans cette situation?
4. a) Que comptez-vous faire par rapport à ces augmentations tarifaires camouflées?
- b) Comment pourrions-nous sensibiliser davantage les consommateurs à de telles pratiques?

DO 2012201311721

Vraag nr. 334 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Calvo van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Verlengingstarieven energieleveranciers (MV 15913).

Steeds meer wordt onze aandacht gevestigd op de problematiek van verlengingstarieven van energieleveranciers.

Vele leveranciers bieden contracten van bepaalde duur aan, hoewel contracten intussen op elk moment kosteloos beëindigd kunnen worden. Klanten die hun contract niet stopzetten komen na het verstrijken van de bepaalde duur vaak automatisch terecht in het verlengingstarief.

Dit tarief ligt vaak hoger dan de originele contractprijs. Vele gebruikers komen dus zonder hier bewust van te zijn opnieuw terecht in een situatie waar het contract niet het meest voordelige blijkt te zijn.

1. Bent u op de hoogte van deze problematiek?
2. Heeft de Ombudsdienst voor energie dit reeds eerder aangekaart?
3. a) Hoeveel klachten met betrekking tot dergelijke verlengingstarieven heeft de Ombudsdienst in 2012 gekregen?
- b) Over hoeveel energiegebruikers zou het gaan die zich in deze situatie bevinden?
4. a) Overweegt u initiatieven om deze tersluikse verhoging van de tarieven aan te pakken?
- b) Op welke manier kunnen we gebruikers hier meer op attent maken?

DO 2012201311725

Question n° 335 de monsieur le député Kristof Calvo du 22 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Plan de démantèlement pour Doel 1 (QO 15912).

Un arrêté royal de 1981 prévoit que les exploitants d'installations nucléaires sont tenus de rédiger un plan portant organisation du démantèlement de l'installation et du traitement des déchets trois ans avant la fermeture d'une centrale. Ils ont en outre l'obligation d'adresser ce plan à l'organisme national belge des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF).

Pour la centrale de Doel 1, qui a été mise en service le 15 février 1975, cela signifie qu'Electrabel aurait dû introduire un plan de démantèlement au plus tard le 15 février 2013. Or elle a omis de le faire. Pire: les dates limites pour l'introduction des plans de démantèlement des centrales nucléaires suivantes approchent.

Electrabel a déclaré dans la presse que les plans de démantèlement ne doivent pas encore être introduits. Elle établit une distinction entre la fin de la production nucléaire en 2015 et la fin des activités nucléaires prévue en 2018-2020.

1. a) Le plan de démantèlement pour Doel 1 a-t-il déjà été introduit?

b) Dans l'affirmative, le parlement peut-il en disposer?

c) Dans la négative, comment réagissez-vous au fait qu'Electrabel n'a pas introduit un plan de démantèlement?

d) Pourquoi Electrabel n'a-t-elle pas encore introduit ce plan?

2. Quelles démarches l'ONDRAF et vous-même avez-vous déjà entreprises après avoir constaté que le plan de démantèlement pour Doel 1 n'avait pas été introduit?

3. a) Comment l'ONDRAF interprète-t-il la date limite pour l'introduction du plan de démantèlement?

b) L'ONDRAF souscrit-il à l'interprétation d'Electrabel?

4. a) Quels préparatifs a-t-on déjà effectués en vue de la fermeture de Doel 1 et Doel 2?

b) L'ONDRAF a-t-il déjà rédigé un scénario pour ces préparatifs?

c) Dans l'affirmative, quel calendrier a-t-il fixé pour les différentes phases?

DO 2012201311725

Vraag nr. 335 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Calvo van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Ontmantelingsplan voor Doel 1 (MV 15912).

Volgens een koninklijk besluit uit 1981 moeten exploitanten van nucleaire installaties drie jaar voor de sluiting van een centrale een plan opstellen voor de ontmanteling van de installatie en de verwerking van het afval. Dat plan moet worden bezorgd aan de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Spleijstoffen (NIRAS).

Voor de centrale Doel 1, die op 15 februari 1975 in productie ging, betekent dit dat exploitant Electrabel uiterlijk op 15 februari 2013 een ontmantelingsplan had moeten indienen. Maar het elektriciteitsbedrijf heeft dat niet gedaan. Intussen naderen de deadlines voor de ontmantelingsplannen van de volgende kerncentrales.

Electrabel verklaart in de pers dat de ontmantelingsplannen nog niet ingediend moeten worden. De exploitant maakt een onderscheiding tussen het einde van de nucleaire productie in 2015 en het einde van de nucleaire activiteiten, voorzien in 2018-2020.

1. a) Is het ontmantelingsplan voor Doel 1 ondertussen al ingediend?

b) Zo ja, kan het parlement er dan over beschikken?

c) Zo neen, wat is uw reactie op het niet-indienen?

d) Waarom is het plan dan nog niet ingediend?

2. Welke stappen hebt u en heeft NIRAS al ondernomen naar aanleiding van het niet-indienen van het ontmantelingsplan voor Doel 1?

3. a) Welke interpretatie hanteert NIRAS voor de deadline van het ontmantelingsplan?

b) Is NIRAS het eens met de interpretatie van Electrabel?

4. a) Welke voorbereidingen worden er ondertussen al getroffen voor de sluiting van Doel 1 en Doel 2?

b) Heeft NIRAS al een draaiboek voor die werkzaamheden?

c) Zo ja, wat is de timing van de verschillende fases?

DO 2012201311731

Question n° 336 de monsieur le député Kristof Calvo du 22 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Cambriolage des bureaux du CEN (QO 15911).

Le CEN, le Centre d'étude de l'énergie nucléaire, situé à Mol-Dessel, est soumis en tant qu'organisme de recherche nucléaire, à toute une série de mesures de sécurité.

J'ai appris que les bureaux du CEN auraient été cambriolés récemment.

A la suite de cet événement, le CEN aurait développé une nouvelle politique pour le rangement des documents confidentiels.

1. a) Est-il exact que le CEN ait été récemment victime d'un cambriolage?

b) En avez-vous été informé (par l'entremise du commissaire de gouvernement)?

c) Dans l'affirmative, que s'est-il passé concrètement?

d) A-t-on constaté la disparition d'informations sensibles sur le plan de la prolifération nucléaire?

2. a) Est-il exact que le CEN ait développé en interne une nouvelle politique en matière de classement et de mise à disposition de documents confidentiels?

b) Existe-t-il des avis de la Commission d'avis pour la non prolifération des Armes nucléaires (CANPAN) sur la meilleure manière de protéger ces documents?

3. a) Que se passe-t-il en cas de cambriolage de ces sites?

b) La CANPAN est-elle mise au courant?

c) D'autres autorités jouent-elles ici un rôle majeur?

d) Dans l'affirmative, lesquelles?

DO 2012201311731

Vraag nr. 336 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Calvo van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Inbraak in de kantoren van het SCK (MV 15911).

Het Studiecentrum voor Kernenergie, het SCK te Mol-Dessel, is als nucleaire onderzoeksinstituut verbonden aan tal van veiligheidsmaatregelen.

Mij bereikt de informatie dat er recentelijk een inbraak zou hebben plaatsgevonden in kantoren van het SCK.

Als gevolg daarvan zou de instelling een nieuw beleid hebben ontwikkeld in verband met het opbergen van vertrouwelijke documenten.

1. a) Klopt het dat er recentelijk een inbraak heeft plaatsgevonden bij het SCK?

b) Bent u daar (via de regeringscommissaris) van op de hoogte gesteld?

c) Zo ja, wat is er concreet gebeurd?

d) Is er relevante proliferatiegevoelige informatie verdwenen?

2. a) Klopt het dat het SCK intern een nieuw beleid heeft met betrekking tot het opbergen en ter beschikking stellen van vertrouwelijke documenten?

b) Zijn hier adviezen van de Commissie van Advies voor de Niet-Verspreiding van Kernwapens (CANVEK) over hoe men daar best mee omspringt?

3. a) Wat gebeurt er als er zou worden ingebroken in dergelijke sites?

b) Wordt dan de CANVEK op de hoogte gebracht?

c) Of spelen andere instanties dan een hoofdrol?

d) Zo ja, welke?

DO 2012201311744

Question n° 337 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 25 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Qualification des chauffeurs professionnels. - Formation continue.

Dans le cadre de la qualification professionnelle, pour pouvoir obtenir la mention du code 95 sur leur permis d'ici septembre 2016, les chauffeurs titulaires d'un permis de conduire C ou D doivent suivre 35 heures de formation continue. À défaut, leur permis de conduire ne sera plus valable.

En dépit des exhortations des organisations professionnelles, force est de constater que de nombreuses entreprises et de nombreux chauffeurs reportent indéfiniment le début de ces formations en raison de la crise, des mouvements de personnel, etc. Il est d'autre part impossible de déterminer dans quelle mesure, les chauffeurs indépendants sont dûment informés de l'existence de cette obligation.

Au vu de cette évolution préoccupante, des données concrètes sur les formations suivies à ce jour permettraient d'évaluer le degré de gravité de la situation et de prendre éventuellement des dispositions pour l'infléchir.

1. a) Combien de chauffeurs professionnels (secteur des transports et autres) doivent suivre cette formation continue dans le cadre de la qualification professionnelle?
- b) Combien d'entre eux sont titulaires d'un permis C et combien d'un permis D?
2. Combien de ces chauffeurs ont commencé à suivre ces cours (nom apparaissant au moins une fois dans la base de données du SPF Mobilité et Transport)?
3. Un courrier sera-t-il adressé aux chauffeurs titulaires d'un permis C ou D?
4. a) Compte tenu de la situation actuelle, la date butoir de septembre 2016 demeure-t-elle réaliste?
- b) Faut-il organiser des cours un ou cinq jours par semaine?

DO 2012201311744

Vraag nr. 337 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 25 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Vakbekwaamheid beroepschauffeurs. - Nascholing.

Chauffeurs met een rijbewijs C of D moeten in het kader van vakbekwaamheid verplicht gedurende 35 uur nascholing volgen om tegen september 2016 de code 95 op hun rijbewijs te kunnen laten inschrijven. Zonder deze code zal hun rijbewijs niet langer geldig zijn.

Ondanks de aansporingen door de beroepsorganisaties, wordt vastgesteld dat heel wat ondernemingen en chauffeurs het aanvatten van de opleidingen blijven uitstellen omwille van de crisis, personeelsverloop, enzovoort. Daarnaast is het onduidelijk hoeveel chauffeurs uit het eigen vervoer bereikt worden en geïnformeerd zijn over deze verplichting.

Gelet op deze zorgwekkende evolutie is het nuttig een zicht te krijgen op concrete gegevens met betrekking tot de tot nu toe gevolgde opleidingen. Zo kan de ernst van de situatie ingeschat worden en eventueel een anticiperend beleid opgesteld worden.

1. a) Hoeveel beroepschauffeurs (binnen en buiten de transportsector) moeten de cursussen nascholing vakbekwaamheid volgen?
- b) Hoeveel zijn dat er met een rijbewijs C en hoeveel met een rijbewijs D?
2. Hoeveel van deze chauffeurs zijn reeds gestart met het volgen van cursussen (naam minstens een keer vermeld in databank FOD Mobiliteit en Vervoer)?
3. Zullen de chauffeurs met een rijbewijs C of D nog aangeschreven worden?
4. a) Is aan de huidige voortgang de deadline van september 2016 nog haalbaar?
- b) Moeten er dan een dag per week cursussen ingericht worden of vijf dagen per week?

DO 2012201311748

Question n° 338 de monsieur le député Kristof Calvo du 25 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

La procédure lancée contre Electrabel devant le Conseil de la concurrence. (QO 15907)

Entre 2007 et 2010, Electrabel a abusé de sa position dominante en réduisant à certains moments la capacité de production en vue d'augmenter les prix. Tel est l'avis de l'auditorat du Conseil de la concurrence. Electrabel risque une amende si l'organe de décision du Conseil suit l'avis de l'auditorat.

En réduisant la capacité de production, Electrabel a manipulé le marché de l'offre et de la demande. L'auditorat estime que ces pratiques sont inacceptables de la part d'une entreprise qui occupe une position dominante. Le dommage pour les clients, les entreprises et les particuliers, est estimé à un montant compris entre 33 et 49 millions d'euros.

Par ailleurs, l'auditorat est également d'avis qu'Electrabel n'a pas joué le jeu correctement lors de la vente de réserve tertiaire durant la période 2006-2007. Il s'agit de certaines unités de production qu'Electrabel réserve au gestionnaire de réseau ELIA au cas où un problème se produirait sur le réseau. Electrabel reçoit une indemnité en échange. Selon Bert Stulens, auditeur général, un problème se pose cependant étant donné qu'Electrabel n'a pas toujours réellement réservé cette capacité. Le dommage que représente cette infraction est estimé à 7 millions d'euros.

S'il est condamné, Electrabel encourt une amende pouvant atteindre au maximum 10 % de son chiffre d'affaires réalisé en 2010 sur le marché belge.

1. Quelle est votre réaction vis-à-vis du rapport de l'auditorat du Conseil de la concurrence?
2. D'autres procédures semblables sont-elles en cours auprès du Conseil de la concurrence contre Electrabel ou d'autres fournisseurs d'énergie?
3. Quelles mesures entendez-vous prendre pour éviter que ces pratiques se reproduisent?
4. Les 7 millions de dommages évoqués dans le cadre de la réserve tertiaire constituent-ils un supplément qui aurait été comptabilisé dans les tarifs d'ELIA facturés aux consommateurs et aux entreprises?

DO 2012201311748

Vraag nr. 338 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Calvo van 25 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Procedure bij de Raad voor de Mededinging in verband met Electrabel. (MV 15907)

Tussen 2007 en 2010 heeft Electrabel misbruik van zijn machtspositie gemaakt door op bepaalde momenten productiecapaciteit in te houden en zo de prijzen op te drijven. Dat oordeelt het auditoraat van de Raad voor de Mededinging. Als het beslissingsorgaan van de raad de mening van het auditoraat volgt, hangt Electrabel een boete boven het hoofd.

Door productiecapaciteit in te houden, manipuleerde Electrabel vraag en aanbod op de markt. Dat kan voor een onderneming met een dominante positie niet door de beugel, vindt het auditoraat. De schade voor de klanten, bedrijven en particulieren, wordt geschat op 33 tot 49 miljoen euro.

Daarnaast stelt het auditoraat ook dat Electrabel het spel niet correct speelde bij de verkoop van tertiaire reserve, met name in de periode 2006-2007. Het gaat daarbij om bepaalde eenheden productie die Electrabel vrijhoudt voor netbeheerder ELIA, voor als er een probleem zou zijn op het net. Electrabel ontvangt daarvoor een vergoeding. Probleem is dat Electrabel die capaciteit in de praktijk niet altijd effectief vrij hield, legt auditeur-generaal Bert Stulens uit. De schade voor die laatste inbreuk wordt geraamd op 7 miljoen euro.

Als het tot een veroordeling komt, kan Electrabel een boete krijgen die kan oplopen tot maximaal 10 procent van zijn omzet op de Belgische markt in 2010.

1. Wat is uw reactie op het rapport van het auditoraat van de Raad voor de Mededinging?
2. Lopen er nog andere, gelijkaardige procedures ten aanzien van deze of andere energieleveranciers bij de Raad voor de Mededinging?
3. Welke maatregelen wenst u te treffen om zulke praktijken in de toekomst te vermijden?
4. De 7 miljoen euro schade waarvan sprake in verband met de tertiaire reserve, gaat het dan om 7 miljoen euro extra in de ELIA-tarieven voor onze consumenten en bedrijven?

5. Quelle sera l'affectation du produit d'une éventuelle amende?

DO 2012201311749

Question n° 339 de monsieur le député Damien Thiéry du 25 février 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Auditorat du Conseil de la concurrence. - Rapport sur certaines pratiques d'Electrabel. (QO 15829)

Un récent rapport de l'Auditorat du Conseil de la concurrence semble mettre en évidence qu'Electrabel a abusé de sa position dominante sur le marché de la production, de la vente en gros et du négoce d'électricité ainsi que sur le marché belge de la fourniture des services de réserve tertiaire.

Il ressortirait de ce rapport qu'Electrabel n'a pas utilisé régulièrement une partie de sa capacité de production alors que, dans le même temps, elle avait passé des ordres d'achats à des prix très élevés sur la plateforme de Belpex, la bourse belge d'échange d'électricité.

Dans son communiqué de presse du 7 février 2013, la CREG rappelle par ailleurs que dans une étude réalisée de sa propre initiative en mai 2009 elle avait examiné les pics de prix anormaux survenus sur la bourse belge de l'électricité Belpex durant l'année 2007 et le premier semestre de 2008. Cette étude mettait en évidence que ces prix ont atteint jusqu'à 2.500 euros/MWh, alors que les prix moyens étaient de l'ordre de 50 euros/MWh.

La CREG y exprimait ses doutes sur le fonctionnement correct du marché et constatait que ces prix anormalement élevés étaient notamment dus au comportement d'Electrabel.

Le rapport de l'Auditorat s'inscrit donc dans la droite ligne du travail fouillé réalisé par la CREG en 2009.

1. Confirmez-vous les conclusions de l'Auditorat du Conseil de la concurrence?

2. a) Quel est le préjudice estimé pour les consommateurs?

b) Un dédommagement des consommateurs lésés est-il envisageable et, dans l'affirmative, sous quelle forme?

5. Wat zal er gebeuren met de inkomsten van een eventuele boete?

DO 2012201311749

Vraag nr. 339 van de heer volksvertegenwoordiger Damien Thiéry van 25 februari 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Auditoraat van de Raad voor de Mededinging. - Verslag over bepaalde praktijken van Electrabel. (MV 15829)

Volgens een recent verslag van het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging zou Electrabel misbruik hebben gemaakt van haar dominante positie op de markt voor de productie van, de groothandel in en de handel in elektriciteit, evenals op de Belgische markt van de tertiairereservediensten.

Uit dit rapport zou blijken dat Electrabel regelmatig een deel van haar productiecapaciteit niet heeft gebruikt, terwijl het bedrijf tegelijk kooporders tegen zeer hoge prijzen had neergelegd op Belpex, de Belgische elektriciteitsbeurs.

In een persbericht van 7 februari 2013 herinnert de CREG er van haar kant aan dat zij in mei 2009 op eigen initiatief een studie uitvoerde, waarin zij een aantal abnormale prijsspieken op de Belgische beurs voor elektriciteit (Belpex) in 2007 en de eerste zes maanden van 2008 onderzocht. Uit die studie komt naar voren dat de prijzen klommen tot 2.500 euro/MWh, terwijl de gemiddelde prijzen 50 euro/MWh bedroegen.

De CREG drukte in die studie al haar twijfels uit over de correcte werking van de markt en stelde vast dat de abnormaal hoge prijzen meer bepaald veroorzaakt werden door de handelwijze van Electrabel.

Het verslag van het Auditoraat ligt dus in de lijn van het grondige onderzoekswerk van de CREG in 2009.

1. Bevestigt u de conclusies van het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging?

2. a) Voor welk bedrag werd de consument volgens schatting benadeeld?

b) Zullen de benadeelde consumenten zich kunnen schadeloosstellen, en zo ja, hoe?

3. Sans remettre en cause la qualité du travail réalisé par l'Auditorat du Conseil de la concurrence et la CREG, estimez-vous que le délai de quatre ans entre les suspicions émises en 2009 par la CREG et la publication du rapport dont question soit raisonnable?

4. Y a-t-il des suspicions ou des études engagées à l'égard d'autres fournisseurs ou bien confirmez-vous que leur taille ne leur permettait pas d'exercer une influence suffisante sur les prix?

DO 2012201311750

Question n° 340 de monsieur le député Kristof Calvo du 25 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Autorisations fédérales délivrées en 2012 après avis de la CANPAN. (QO 15910).

Conformément à la loi du 9 février 1981 relative aux conditions d'exportation des matières et équipements nucléaires, ainsi que des données technologiques nucléaires, le transfert des matières et équipements nucléaires, ainsi que des données technologiques nucléaires et leurs dérivés est soumis à autorisation, délivrée ou non après avis de la Commission d'avis pour la non-prolifération des armes nucléaires (CANPAN).

1. Pouvez-vous fournir pour 2012, un récapitulatif des autorisations délivrées pour l'exportation de matières et de technologies nucléaires en précisant l'année, le pays et la nature des produits exportés?

2. Pouvez-vous pour la période concernée fournir également une liste des dossiers rejetés en y ajoutant les mêmes informations que celles reprises sous la question 1?

3. Est-il possible de connaître l'évolution du nombre d'autorisations accordées et de dossiers refusés pour les 5 années écoulées?

4. a) Existe-t-il entre-temps un projet de protocole de coopération en matière d'exportation de produits nucléaires?

b) Avez-vous déjà consulté les Régions sur cette question?

c) Quand pensez-vous pouvoir finaliser l'accord de coopération?

5. Quelles sont les autres initiatives à l'étude pour améliorer le fonctionnement de la CANPAN?

3. Ik wil de kwaliteit van het werk van het Auditoraat van de Raad voor de Mededing en de CREG niet in twijfel trekken, maar is de periode van vier jaar die verstreken is tussen de verdenkingen die de CREG in 2009 uitte, en de publicatie van het rapport waarvan sprake, volgens u nog een redelijke termijn?

4. Zijn er ook verdenkingen tegen andere leveranciers, en worden er ook andere leveranciers onder de loep genomen, of bevestigt u dat zij, gezien hun hun grootte op de markt, onvoldoende invloed konden uitoefenen op de prijzen?

DO 2012201311750

Vraag nr. 340 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Calvo van 25 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Federale machtigingen CANVEK in 2012. (MV 15910).

De overdracht van kernmaterialen, kernuitrustingen, technologische kerngegevens en hun afgeleiden vergt, overeenkomstig de wet van 9 februari 1981 houdende de voorwaarden voor export van kernmaterialen en kernuitrustingen alsmede van technologische gegevens, een machtiging. Er wordt daarbij rekening gehouden met het advies van de Commissie van Advies voor de Niet-Verbreiding van Kernwapens (CANVEK).

1. Kan u voor 2012 een overzicht geven van de toegekende machtigingen voor de uitvoer van nucleaire goederen en technologie met vermelding van het jaar, het land en de aard van de goederen?

2. Kan u voor die periode ook een overzicht geven van de geweigerde dossiers met vermelding van diezelfde gegevens?

3. Kan u de evolutie schetsen van het aantal toegekende machtigingen en het aantal geweigerde dossiers voor de voorbije vijf jaar?

4. a) Is er ondertussen al een ontwerp van samenwerkingsakkoord in verband met nucleaire export?

b) Hebt u al overleg gehad met de Gewesten over deze problematiek?

c) Wanneer verwacht u het samenwerkingsakkoord te kunnen formaliseren?

5. Welke andere initiatieven ter verbetering van de CANVEK zitten in de pijplijn?

Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2012201311684

Question n° 215 de madame la députée Christiane Vienne du 22 février 2013 (Fr.) au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'intégration des personnes souffrant de troubles mentaux au travail.

Le rapport de "*Santé mentale et emploi: Belgique*" de l'Organisation de Coopération et de Développement économiques (OCDE) publié en janvier 2013 présente les résultats d'une étude sur la santé mentale des personnes qui travaillent ou qui sont en recherche d'emploi dans notre pays.

D'après ce rapport, "Face au défi que représente la mauvaise santé mentale au travail, le dispositif institutionnel de la Belgique possède des atouts importants, et ce pour trois raisons principales. En premier lieu, la législation du travail, très progressiste, met fortement l'accent sur la prévention des troubles mentaux; deuxièmement, les personnes souffrant de ce type de troubles perçoivent généralement des indemnités de chômage plutôt qu'une pension d'invalidité lorsqu'elles perdent leur emploi, ce qui maintient un lien étroit avec le marché du travail et facilite leur réintégration; enfin, le régime intégré de prestations de maladie et d'invalidité est idéal pour assurer le suivi des maladies, la rapidité des interventions et l'efficacité des mécanismes de retour au travail."

D'après le rapport, le coût de la mauvaise santé mentale au travail représenterait en termes de perte de productivité, de pertes d'emploi et de dépenses de santé 3,4% du PIB. Ce coût serait en outre en augmentation depuis plusieurs années.

L'OCDE ne met pas en cause la législation du travail ni la structure institutionnelle qui y est associée mais bien la mise en oeuvre des dispositifs existants.

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2012201311684

Vraag nr. 215 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Christiane Vienne van 22 februari 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Arbeidsintegratie van personen met geestelijke gezondheidsproblemen.

In het in januari 2013 gepubliceerde rapport *Mental Health and Work: Belgium* van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) worden de resultaten gepresenteerd van een studie over de geestelijke gezondheid van werkende en werkzoekende personen in ons land.

Volgens het rapport kan het sociale bestel in België bogen op heel wat troeven met betrekking tot geestelijke gezondheidsproblemen op het werk, en wel om drie belangrijke redenen. Ten eerste is de arbeidswetgeving zeer vooruitstrevend en wordt er sterk de nadruk gelegd op de preventie van geestelijke gezondheidsproblemen; ten tweede krijgen personen die met geestelijke gezondheidsproblemen kampen wanneer ze hun werk verliezen meestal geen invaliditeitsuitkering, maar wel een werkloosheidsuitkering, waardoor ze van nabij betrokken blijven bij de arbeidsmarkt en hun arbeidsre-integratie makkelijker verloopt; tot slot is het geïntegreerde stelsel voor ziekte- en invaliditeitsuitkeringen ideaal om het ziekteverzuim te monitoren, vroegtijdig in te grijpen en de uitvallers op een efficiënte manier terug aan het werk te helpen.

Nog volgens het rapport vertegenwoordigen de kosten ten gevolge van geestelijke gezondheidsproblemen op het werk - door de vermindering van de productiviteit, de uitval op de arbeidsmarkt en de uitgaven voor gezondheidszorg - 3,4 procent van het bbp. Die kosten zouden bovendien al jaren in stijgende lijn gaan.

De OESO stelt noch onze arbeidswetgeving, noch het institutionele bestel waarin deze is ingebed ter discussie, maar wel de manier waarop de bestaande regelingen in praktijk worden gebracht.

Ainsi, l'OCDE recommande à la Belgique:

" - d'intégrer davantage encore les enfants et les élèves ayant des besoins spécifiques dans l'enseignement classique et d'améliorer la transition de l'école à l'emploi;

- de veiller scrupuleusement à la mise en oeuvre et au respect des obligations des employeurs vis-à-vis des personnes qui ont des problèmes psychosociaux, et de renforcer les sanctions à l'égard des contrevenants;

- d'associer systématiquement des spécialistes de la santé au travail au maintien dans l'emploi et à la réintégration des salariés malades;

- de rendre systématique la coopération entre mutualités et services publics de l'emploi;

- de mettre en place des services de santé mentale axés sur l'emploi et d'expérimenter de nouvelles façons d'intégrer les services de la santé et de l'emploi."

1. Partagez-vous les préoccupations de l'OCDE?

2. a) Envisagez-vous de mettre en oeuvre les recommandations du rapport "Santé mentale et emploi: Belgique"?

b) Si oui, comment?

DO 2011201206646

Question n° 216 de madame la députée Nadia Sminate du 26 février 2013 (N.) au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Cumul d'une indemnité d'incapacité primaire ou d'invalidité avec des activités non autorisées (QO 6842) (QE 657).

A. Cumuls détectés et constatés par l'INAMI. Il ressort du Cahier 2010 relatif à la sécurité sociale - Les Gestions globales et les institutions publiques de sécurité sociale - de la Cour des Comptes que l'INAMI fournit des efforts spéciaux pour détecter les cumuls d'une indemnité d'incapacité primaire ou d'invalidité avec un revenu provenant du travail au noir.

1. Pourriez-vous me communiquer les données suivantes pour les années 2007, 2008, 2009 et 2010:

a) le nombre de cas d'incapacité primaire et d'invalidité par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale;

b) le nombre d'enquêtes (INAMI) par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale;

Daarom krijgt België van de OESO het advies:

- kinderen en scholieren met specifieke behoeften nog meer te integreren in het reguliere onderwijs, en de overstap van de schoolbanken naar werk te verbeteren;

- er zorgvuldig over te waken dat de werkgevers hun verplichtingen ten aanzien van personen met psychosociale problemen nakomen, en de sancties in geval van niet-naleving aan te scherpen;

- systematisch arbeidsgeneesheren in te schakelen om mensen aan het werk te houden en te re-integreren;

- ervoor te zorgen dat de ziekenfondsen en de diensten voor arbeidsbemiddeling systematisch samenwerken;

- een arbeidsgerichte geestelijke gezondheidszorg te ontwikkelen, en te experimenteren met nieuwe vormen van geïntegreerde zorg- en arbeidsondersteuning.

1. Deelt u de bekommernissen van de OESO?

2. a) Zal u de aanbevelingen in het rapport *Mental Health and Work: Belgium* in praktijk brengen?

b) Zo ja, hoe zal u dat doen?

DO 2011201206646

Vraag nr. 216 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 26 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Cumulatie van een uitkering wegens primaire ongeschiktheid of invaliditeit met niet toegelaten activiteiten. (MV 6842) (SV 657).

A. Cumulaties opgespoord en vastgesteld door het RIZIV. Uit het boek 2010 over de sociale zekerheid, globale beheren en openbare instellingen van de sociale zekerheid van het Rekenhof blijkt dat het RIZIV bijzondere inspanningen levert om cumulatie van een uitkering wegens primaire ongeschiktheid of invaliditeit met een inkomen afkomstig uit zwartwerk op te sporen.

1. Kan u voor de jaren 2007, 2008, 2009 en 2010 de volgende gegevens meedelen:

a) het aantal primaire arbeidsongeschikten en invaliden per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

b) het aantal (RIZIV) onderzoeken per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

c) le nombre de cas où un procès-verbal de constat a été dressé à charge de l'assuré:

i. par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale;

ii. par mutualité;

d) le nombre de cas où un avertissement a été adressé à l'assuré:

i. par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale;

ii. par mutualité;

e) le nombre de cas où un délai de régularisation a été imposé à l'assuré:

i. par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale;

ii. par mutualité;

f) le nombre de sanctions administratives prononcées à l'égard des assurés:

i. par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale;

ii. par mutualité;

g) le nombre de cas où la notion de 'manoeuvres frauduleuses' (article 174, alinéa 4, de la loi du 14 juillet 1994) a été retenue en vue de la récupération des prestations payées indûment:

i. par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale;

ii. par mutualité;

h) les montants payés indûment en raison de ce cumul, répartis par mutualité;

i) le nombre d'indemnités journalières payées indûment en conséquence de ce cumul, réparties par mutualité;

j) le solde au 1er janvier 2011, par mutualité, des montants récupérés à la suite des constats de cumul d'une indemnité d'incapacité primaire ou d'invalidité avec une activité non autorisée.

B. Cumuls détectés et constatés par les organismes assureurs. Il va de soi que les différentes mutualités, principalement par l'intermédiaire du médecin-conseil, fournissent également des efforts pour détecter les cumuls d'une indemnité d'incapacité primaire ou d'invalidité avec une activité non autorisée.

2. Pourriez-vous me communiquer les données suivantes, par mutualité, pour les années 2007, 2008, 2009 et 2010:

a) le nombre de cas d'incapacité primaire et d'invalidité;

b) le nombre de cumuls constatés par la mutualité;

c) het aantal gevallen waarin een proces-verbaal van vaststelling werd opgesteld ten laste van de verzekerde:

i. per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

ii. per ziekenfonds;

d) het aantal gevallen waarin een waarschuwing werd opgesteld ten laste van de verzekerde:

i. per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

ii. per ziekenfonds;

e) het aantal gevallen waarin een termijn voor regularisatie werd opgesteld ten laste van de verzekerde:

i. per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

ii. per ziekenfonds;

f) het aantal administratieve sancties dat uitgesproken werd ten aanzien van de verzekerden:

i. per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

ii. per ziekenfonds;

g) het aantal gevallen waarin de notie "bedrieglijke handelingen" (artikel 174, vierde lid van de wet van 14 juli 1994) werd weerhouden met het oog op de terugvordering van de ten onrechte betaalde prestaties:

i. per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

ii. per ziekenfonds;

h) de bedragen die ten onrechte uitbetaald werden door deze cumulatie, opgesplitst per ziekenfonds;

i) het aantal ten onrechte betaalde daguitkeringen ten gevolge van deze cumulatie, opgesplitst per ziekenfonds;

j) het saldo per 1 januari 2011 per ziekenfonds van de bedragen die teruggevorderd worden naar aanleiding van de vaststellingen van cumulaties van een uitkering wegens primaire ongeschiktheid of invaliditeit met een niet toegelaten activiteit?

B. Cumulaties opgespoord en vastgesteld door de verzekeringsinstellingen. Uiteraard leveren ook de onderscheiden ziekenfondsen voornamelijk via de adviserend geneesheer - inspanningen om cumulaties van een uitkering wegens primaire ongeschiktheid of invaliditeit met een niet toegelaten activiteit op te sporen.

2. Kan u voor de jaren 2007, 2008, 2009 en 2010 de volgende gegevens per ziekenfonds meedelen:

a) het aantal primaire arbeidsongeschikten en invaliden;

b) het aantal door het ziekenfonds vastgestelde cumulaties;

c) le nombre de cas où la notion de 'manoeuvres frauduleuses' (article 174, alinéa 4, de la loi du 14 juillet 1994) a été retenue en vue de la récupération des prestations payées indûment;

d) les montants payés indûment en raison de ce cumul;

e) le nombre d'indemnités journalières payées indûment en conséquence du cumul;

f) le solde au 1er janvier 2011, par mutualité, des montants récupérés à la suite des propres constats de cumul d'une indemnité d'incapacité primaire ou d'invalidité avec une activité non autorisée.

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice

DO 2012201311719

Question n° 402 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Prime de réintégration en cas de retour volontaire.

En 2006, le ministre de l'Intégration sociale de l'époque, Christian Dupont, a mis en place un programme général d'aide à la réintégration, complémentaire au programme REAB existant. Ce programme prévoit une aide matérielle dans le pays d'origine d'une valeur de 700 euros par personne (maximum 1.750 euros par dossier). Pour les groupes vulnérables, un soutien supplémentaire de 700 euros par personne est prévu. Aucun critère supplémentaire d'admission au programme de réintégration n'est défini: toute personne entrant en considération pour le programme REAB peut demander cette aide supplémentaire à la réintégration.

c) het aantal gevallen waarin de notie "bedrieglijke handelingen" (artikel 174, vierde lid van de wet van 14 juli 1994) werd weerhouden met het oog op de terugvordering van de ten onrechte betaalde prestaties;

d) de bedragen die ten onrechte uitbetaald werden door deze cumulatie;

e) het aantal ten onrechte betaalde daguitkeringen ten gevolge van de cumulatie;

f) het saldo per 1 januari 2011 per ziekenfonds van de bedragen die teruggevorderd worden naar aanleiding van eigen vaststellingen van cumulaties van een uitkering wegens primaire ongeschiktheid of invaliditeit met een niet toegelaten activiteit?

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

DO 2012201311719

Vraag nr. 402 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Herintegratiepremie bij vrijwillige terugkeer.

In 2006 stond de toenmalige minister voor Maatschappelijke Integratie, Christian Dupont, aan de start van een algemeen programma voor ondersteuning bij herintegratie, complementair aan het bestaande REAB-programma. Dit programma voorziet in materiële ondersteuning in het herkomstland ter waarde van 700 euro per persoon (maximum 1.750 euro per dossier). Voor kwetsbare groepen kan een bijkomende ondersteuning van 700 euro per persoon worden toegekend. Er worden geen bijkomende toelatingscriteria gedefinieerd; iedereen die in aanmerking komt voor het REAB-programma kan bijkomende ondersteuning aanvragen.

Le programme de réintégration est mis en oeuvre par les partenaires de réintégration établis en Belgique (OIM et Caritas). Via leurs antennes locales (appelées "partenaires de réintégration locaux"), ils décident de l'affectation des moyens disponibles en concertation avec le migrant rapatrié. En 2010, j'avais demandé au secrétaire d'État Wathelet de me fournir un aperçu des personnes rapatriées ayant bénéficié de ces primes depuis 2006.

Pourriez-vous compléter ces informations par les chiffres concernant 2010, 2011 et 2012?

1. a) Pourriez-vous fournir un aperçu annuel du nombre de personnes rentrées volontairement dans leur pays et ayant bénéficié dans le pays d'origine de l'aide matérielle de 700 euros par personne depuis le 1er janvier 2010?

b) Je souhaiterais obtenir un aperçu par sexe et par catégorie d'âge.

c) Idem, mais par pays d'origine.

d) Pouvez-vous communiquer le taux de réussite (nombre de tentatives ayant échoué/réussi)?

e) Parmi ces personnes, combien étaient des demandeurs d'asile déboutés et combien des illégaux qui n'ont jamais introduit de demande d'asile?

2. a) Combien de personnes vulnérables ont bénéficié d'une aide supplémentaire de 700 euros par personne depuis le 1er janvier 2010?

b) Je souhaiterais obtenir un aperçu par année.

c) Idem, mais par sexe et par catégorie d'âge.

d) Idem, mais par pays d'origine.

e) Pouvez-vous communiquer le taux de réussite (nombre de tentatives ayant échoué/réussi)?

f) Parmi ces personnes, combien étaient des demandeurs d'asile déboutés et combien des illégaux qui n'ont jamais introduit de demande d'asile?

3. a) Dans combien de cas a-t-on accordé le montant maximal de 1.750 euros depuis 2010? Pourriez-vous fournir un aperçu annuel:

b) par sexe et par catégorie d'âge?

c) par pays d'origine?

d) du taux de réussite (nombre de tentatives ayant échoué/ réussi)?

e) Parmi ces personnes, combien étaient des demandeurs d'asile déboutés et combien des illégaux qui n'ont jamais introduit de demande d'asile?

4. a) Quand ce montant supplémentaire est-il octroyé?

5. Il semblerait que toute personne entrant en considération pour le programme REAB puisse demander l'aide supplémentaire à la réintégration. Combien de personnes ont demandé cette aide supplémentaire?

Het herintegratieprogramma wordt geïmplementeerd door herintegratiepartners die gevestigd zijn in België (IOM en Caritas). Via hun lokale antennes (de zogenaamde lokale herintegratiepartners) besteden zij de beschikbare middelen in samenspraak met de teruggekeerde migrant. In 2010 vroeg ik toenmalig staatssecretaris Wathelet om een overzicht van de terugkeerders die sinds 2006 gebruik maakten van deze premies.

Kan u deze gegevens aanvullen met de cijfers van 2010, 2011 en 2012?

1. a) Kan u een overzicht per jaar geven van het aantal vrijwillige terugkeerders dat sinds 1 januari 2010 gebruik maakte van de materiële ondersteuning in het herkomstland ter waarde van 700 euro per persoon?

b) Graag een lijst per geslacht en leeftijdscategorie.

c) Graag een lijst per land van herkomst.

d) Graag het slaagpercentage (hoeveel pogingen mislukten/lukten).

e) Hoeveel uitgeprocedeerde asielzoekers zaten hier tussen en hoeveel illegalen die nooit een asielaanvraag indieden?

2. a) Hoeveel kwetsbare personen kregen sinds 1 januari 2010 de bijkomende ondersteuning van 700 euro per persoon?

b) Graag een overzicht per jaar.

c) Graag een lijst per geslacht en leeftijdscategorie.

d) Graag een lijst per land van herkomst.

e) Graag het slaagpercentage (hoeveel pogingen mislukten/lukten).

f) Hoeveel uitgeprocedeerde asielzoekers zaten hier tussen en hoeveel illegalen die nooit een asielaanvraag indieden?

3. a) Hoe vaak werd sinds 2010 het maximale bedrag van 1.750 euro uitgereikt? Graag een overzicht per jaar.

b) Graag een lijst per geslacht en leeftijdscategorie.

c) Graag een lijst per land van herkomst.

d) Graag het slaagpercentage (hoeveel pogingen mislukten/lukten).

e) Hoeveel uitgeprocedeerde asielzoekers zaten hier tussen en hoeveel illegalen die nooit een asielaanvraag indieden?

4. Wanneer wordt dit extra bedrag uitgereikt?

5. Blijkbaar kan iedereen die in aanmerking komt voor het REAB-programma bijkomende ondersteuning aanvragen. Hoeveel mensen vroegen deze bijkomende ondersteuning aan?

DO 2012201311723

Question n° 405 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Demandes de visas pour des séjours de courte durée.

1. a) Combien de demandes de visas pour des séjours de courte durée vos services ont-ils reçus en 2012?
- b) Pourriez-vous fournir un aperçu mentionnant le sexe du demandeur, son pays d'origine et l'ambassade ou le consulat où la demande a été introduite?
2. a) Combien de demandes ont-elles fait l'objet d'un avis respectivement positif ou négatif?
- b) Pourriez-vous également fournir un aperçu mentionnant le sexe, le pays d'origine et l'ambassade ou le consulat où la demande a été déposée?
3. Pour quels motifs certaines demandes ont-elles fait l'objet d'un avis négatif?
4. Quelle est la durée moyenne de la procédure de demande?

DO 2012201311724

Question n° 406 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Glissements internes de personnel au sein de l'Office des Étrangers (OE).

En 2010, j'avais demandé à votre prédécesseur, le secrétaire d'État Melchior Wathelet, de me fournir un aperçu de tous les services de l'Office des Étrangers (OE) et de leurs effectifs entre 2005 et 2010, afin de mieux cerner le fonctionnement de ce service public. Aujourd'hui, je souhaiterais obtenir des informations actualisées.

1. a) Pourriez-vous me fournir une liste de tous les services de l'Office des Étrangers (tels qu'ils figurent dans l'organigramme publié sur le site web de l'Office) et de leurs effectifs au cours de la période 2010-2012 (situation au 1er janvier de chaque année)?
- b) Qu'en est-il de la situation présente?

DO 2012201311723

Vraag nr. 405 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Aanvragen voor visa voor kort verblijf.

1. a) Hoeveel aanvragen voor visa voor kort verblijf ontvingen uw diensten in 2012?
- b) Graag een overzicht met vermelding van het geslacht, het land van herkomst en de ambassade of het consulaat waar de aanvraag werd ingediend.
2. a) Hoeveel van deze aanvragen kregen een positief advies, en hoeveel kregen een negatief advies?
- b) Graag ook hier een overzicht met vermelding van het geslacht, het land van herkomst en de ambassade of het consulaat waar de aanvraag werd ingediend.
3. Om welke redenen werden negatieve adviezen gegeven?
4. Wat is de gemiddelde aanvraagduur?

DO 2012201311724

Vraag nr. 406 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Interne personeelsverschuivingen bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ).

In 2010 vroeg ik uw voorganger Melchior Wathelet om me een overzicht te geven van alle diensten van de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) en hun personeelsbezetting tussen 2005 en 2010. Dit om een beter inzicht te verkrijgen in deze overheidsdienst. Vandaag vraag ik u graag om een update van deze gegevens.

1. a) Graag een overzicht van alle diensten van de DVZ (opgedeeld op basis van het organigram zoals het ook op de website van de DVZ is gepubliceerd) en hun personeelsbezetting tijdens de periode 2010-2012 (situatie telkens op 1 januari van het jaar).
- b) Graag ook een overzicht van de laatste actuele stand van zaken.

2. a) Au cours des trois dernières années, combien de membres du personnel ont été transférés d'autres directions et d'autres services vers la direction Asile?

b) De quels services venaient ces membres du personnel?

3. a) Au cours des trois dernières années, combien de membres du personnel ont été transférés d'autres directions et d'autres services vers le service Régularisations humanitaires, faisant partie de la direction Accès et Séjour?

b) De quels services venaient ces membres du personnel?

c) Pourriez-vous m'indiquer le nombre de membres du personnel qui s'occupent du traitement des demandes en application des articles 9bis ou 9ter de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers?

4. a) Les déplacements internes entraînent-ils des départs à la direction Contrôle et Intérieur, ainsi qu'à la direction Contrôle frontières, Communes et Appui?

b) Dans l'affirmative, cela se justifie-t-il?

DO 2012201311727

Question n° 408 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Libérations dans les centres pour illégaux.

Un certain nombre de résidents sont libérés chaque année par les centres pour illégaux. Les libérations peuvent intervenir pour deux raisons. D'une part, le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) peut décider que la demande d'asile est recevable. Le demandeur obtient alors l'accès au territoire et il n'est plus en séjour illégal.

D'autre part, le CGRA peut également décider que la demande est irrecevable. Dans ce cas, l'immigrant doit quitter le territoire dans les trente jours. Lorsque l'Office des Étrangers (OE) ne peut procéder à l'éloignement dans un délai acceptable, ces personnes sont tout simplement libérées avec un ordre de quitter le territoire.

1. a) Combien d'illégaux ont été libérés depuis le 1er janvier 2012 sans décision positive du CGRA?

b) Pouvez-vous donner un aperçu par centre?

c) Pouvez-vous répartir les chiffres par nationalité?

2. Quelle est la proportion de personnes effectivement éloignées par rapport au nombre de personnes libérées?

2. a) Hoeveel personeel werd tijdens de jongste drie jaar vanuit andere directies en diensten overgeplaatst naar de Directie Asiel?

b) Vanuit welke diensten kwamen deze personeelsleden?

3. a) Hoeveel personeel werd tijdens de jongste drie jaar vanuit andere directies en diensten overgeplaatst naar de Dienst Humanitaire Regularisaties, onderdeel van Directie Toegang en Verblijf?

b) Vanuit welke diensten kwamen deze personeelsleden?

c) Graag ook een overzicht van hoeveel personeelsleden actief zijn op de behandeling van aanvragen artikel 9bis, dan wel artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

4. a) Onttrekken interne verschuivingen personeel aan de Directie Controle en Binnenland, en de Directie Controle Grenzen, Gemeenten en Ondersteuning?

b) Zo ja, is dit dan verantwoord?

DO 2012201311727

Vraag nr. 408 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Vrijlating uit centra voor illegalen.

Jaarlijks wordt door de centra voor illegalen een aantal bewoners vrijgelaten. Dit kan gebeuren omwille van twee redenen. Enerzijds kan het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) beslissen dat de asielaanvraag ontvankelijk is. Hierdoor verkrijgt de aanvrager toelating tot het grondgebied, en is er geen sprake meer van een illegaal verblijf.

Anderzijds kan het CGVS ook de aanvraag onontvankelijk verklaren. Dan moet de immigrant binnen een termijn van 30 dagen het grondgebied verlaten. Wanneer de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) de verwijdering niet binnen een aanvaardbare termijn kan verwezenlijken, worden deze mensen gewoon vrijgelaten met een Bevel om het Grondgebied te Verlaten (BGV).

1. a) Hoeveel illegalen werden sinds 1 januari 2012 vrijgelaten zonder positieve beslissing van het CGVS?

b) Graag een overzicht per centrum.

c) Graag ook een opdeling per nationaliteit.

2. Graag de verhouding tussen het aantal vrijgelatenen en het aandeel dat daarvan effectief werd verwijderd.

3. Quel a été le délai de détention moyen dans les centres fermés en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

DO 2012201311728

Question n° 409 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Interdiction d'entrée sur le territoire.

Pourriez-vous répertorier, par année, toutes les interdictions d'entrée sur le territoire imposées en 2010, 2011 et 2012:

1. par sexe et par catégorie d'âge;
2. par pays d'origine.
3. Parmi les personnes qui se sont vu interdire l'accès à notre territoire, combien: a) étaient des demandeurs d'asile déboutés?
b) étaient en séjour illégal sans avoir jamais introduit de demande d'asile?
c) étaient des criminels?
4. Combien de violations de l'interdiction d'entrée ont été constatées, par année, depuis 2010?

DO 2012201311763

Question n° 411 de madame la députée Karin Temmerman du 26 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Retour volontaire en 2012.

Le nombre de personnes qui choisissent de rentrer volontairement dans leur pays d'origine est en hausse. C'est ce qui ressort du rapport "*Retour volontaire 2012*" de Fedasil. En 2012, 5 656 personnes sont parties volontairement. Fedasil parle d'une année record. À titre de comparaison: en 2010, un peu moins de 3 000 personnes sont retournées volontairement dans leur pays d'origine. Leur nombre a dès lors presque doublé en deux ans.

3. Wat was in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 de gemiddelde termijn van vasthouding in de gesloten centra?

DO 2012201311728

Vraag nr. 409 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Het opleggen van een inreisverbod.

Kunt u een overzicht per jaar geven van alle inreisverboden die in 2010, 2011 en 2012 werden opgelegd:

1. Graag een overzicht per geslacht en leeftijdscategorie.
2. Graag een lijst per land van herkomst.
3. a) Hoeveel uitgeprocedeerde asielzoekers zaten hier tussen?
b) Hoeveel illegalen die nooit een asielaanvraag indienen?
c) Hoeveel criminelen?
4. Hoeveel schendingen van het inreisverbod werden er sinds 2010 vastgesteld? Graag een overzicht per jaar.

DO 2012201311763

Vraag nr. 411 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 26 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Vrijwillige terugkeer in 2012.

Het aantal personen dat kiest voor vrijwillige terugkeer naar het land van herkomst, zit in de lift. Dat blijkt uit cijfers in het rapport "*Vrijwillige terugkeer 2012*" van Fedasil. In 2012 keerden 5.656 personen vrijwillig terug. Fedasil spreekt van een recordjaar. Ter vergelijking: in 2010 keerden iets minder dan 3.000 personen vrijwillig terug naar hun land van herkomst. Op twee jaar tijd is dat aantal dus bijna verdubbeld.

En 2012, Fedasil et ses partenaires ont organisé le retour volontaire de 4 694 personnes et 962 personnes sont retournées chez elles par le biais de l'Office des Étrangers (OE), ce qui porte le nombre total des retours volontaires à 5 656. Cependant, le rapport de Fedasil ne fournit de répartition que pour les personnes qui sont rentrées par son entremise.

Les chiffres reproduits ci-dessous nous amènent à faire les constatations suivantes:

- comme l'année précédente, le Brésil est le pays vers lequel les "retours volontaires" sont les plus nombreux. Ils sont toutefois moins nombreux qu'en 2011. Le nombre de retours volontaires vers le Kosovo diminue aussi sensiblement.

- le nombre de retours volontaires vers la Russie et l'Irak a plus que doublé. Le nombre de retours volontaires vers l'Ukraine, la Serbie et la Mongolie a aussi augmenté sensiblement.

- en 2011, la Macédoine était encore classée en 5ème position parmi les "pays de retour". En 2012, ce pays ne figure plus dans la liste des principaux pays de retour.

- l'Albanie ne figurait pas dans la liste des principales nationalités en 2011. En 2012, 207 personnes sont retournées volontairement au Kosovo, soit autant que vers l'Albanie.

Chiffres:

(Source: Fedasil - chiffres relatifs au retour volontaire 2012 et 2011 (www.fedasil.be))

Brazil: 683 (2012), 770 (2011), - 87 ou -11,3%

Russie: 554 (2012), 270 (2011), +284 ou +105,2%

Ukraine: 403 (2012), 262 (2011), +141 ou +53,8%

Irak: 359 (2012), 167 (2011), +192 ou +115%

Kosovo: 315 (2012), 457 (2011), -142 ou -31,1%

Arménie: 228 (2012), 203 (2011), +25 ou +12,3%

Serbie: 207 (2012), 143 (2011), + 64 ou +44,8%

Albanie: 207 (2012), ? (2011)

Mongolie: 190 (2012), 138 (2011), +52 ou +37,9%

Macédoine: ? (2012), 219 (2011)

1. Fedasil et ses partenaires ont organisé le retour volontaire de 4 694 personnes.

Pourriez-vous me fournir un aperçu complet de ces retours par nationalité?

2. L'OE a organisé le retour volontaire de 962 personnes.

a) Pourriez-vous me fournir un aperçu complet de ces retours par nationalité?

b) De quelles catégories de migrants s'agissait-il?

In 2012 organiseerden Fedasil en zijn partners voor 4.694 personen een vrijwillige terugkeer, via Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) keerden 962 personen terug naar hun herkomstland, wat het totaal brengt op 5.656. Het rapport van Fedasil geeft echter enkel een opdeling van de personen die terugkeerden via Fedasil.

Aan de hand van onderstaande cijfers kunnen enkele bevindingen gemaakt worden:

- Brazilië telt, net als het jaar voordien, het hoogste cijfer "vrijwillige terugkeer". Toch keren minder mensen vrijwillig terug dan in 2011. Ook Kosovo kent een gevoelige daling van het aantal vrijwillige terugkeerders.

- Het aantal mensen dat vrijwillig terugkeert naar Rusland en Irak is meer dan verdubbeld. Ook de vrijwillige terugkeer naar Oekraïne, Servië en Mongolië is gevoelig gestegen.

- Macedonië was in 2011 nog het op vier na populairste terugkeerland. In 2012 komt het land niet meer voor in de lijst met voornaamste landen van bestemming.

- Albanië op zijn beurt was in 2011 dan weer niet opgenomen in de lijst met belangrijkste nationaliteiten. In 2012 keerden 207 personen vrijwillig terug, waarmee Kosovo even goed scoort als Albanië.

Cijfers:

(Bron: Fedasil - cijfers vrijwillige terugkeer 2012 en 2011 (www.fedasil.be))

Brazilië: 683 (2012), 770 (2011), -87 of -11,3%

Rusland: 554 (2012), 270 (2011), +284 of +105,2%

Oekraïne: 403 (2012), 262 (2011), +141 of +53,8%

Irak: 359 (2012), 167 (2011), +192 of +115%

Kosovo: 315 (2012), 457 (2011), -142 of -31,1%

Armenië: 228 (2012), 203 (2011), +25 of +12,3%

Servië: 207 (2012), 143 (2011), + 64 of +44,8%

Albanië: 207 (2012), ? (2011)

Mongolië: 190 (2012), 138 (2011), +52 of +37,9%

Macedonië: ? (2012), 219 (2011)

1. Fedasil en zijn partners organiseerden voor 4.694 personen een vrijwillige terugkeer.

Kan u een volledig overzicht geven van dat aantal per nationaliteit?

2. De DVZ organiseerde voor 962 personen een vrijwillige terugkeer.

a) Kan u een volledig overzicht geven van dat aantal per nationaliteit?

b) Tot welke categorieën van migranten behoorden zij?

3. a) Combien de personnes souscrivent au retour volontaire et combien repartent réellement?

b) Quel est le profil des migrants qui partent et celui des migrants qui restent?

4. Le nombre de retours volontaires vers les pays énumérés ci-dessous a diminué.

a) Comment expliquez-vous cette diminution?

b) Quelles sont les principales motivations de retour volontaire des personnes possédant ces nationalités?

c) Pouvez-vous réaliser une analyse par pays?

i. Brésil

ii. Kosovo

iii. Macédoine

5. Le nombre de retours volontaires vers les pays énumérés ci-dessous a augmenté plus ou moins fortement.

a) Comment l'expliquez-vous?

b) Quelles sont les principales motivations de retour volontaire des personnes possédant ces nationalités?

i. Russie

ii. Irak

iii. Ukraine

iv. Serbie

v. Mongolie

vi. Arménie

vii. Albanie

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre

DO 2012201311687

Question n° 133 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 21 février 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

La commission d'enquête parlementaire sur les grands dossiers de fraude fiscale. - Les 108 recommandations.

Dans le cadre de la commission d'enquête parlementaire sur les grands dossiers de fraude fiscale, 108 recommandations ont été adoptées par la Chambre des représentants le 14 mai 2009.

De nombreuses recommandations avaient déjà été entièrement mises en oeuvre sous le précédent gouvernement. D'autres avaient été entamées.

3. a) Hoeveel mensen tekenen in op de vrijwillige terugkeer en hoeveel keren er daadwerkelijk terug?

b) Wat zijn de profielen van de degene die wel terugkeren en degene die niet terugkeren?

4. Onderstaande landen zagen het aantal mensen die vrijwillig terugkeerden dalen.

a) Hoe verklaart u dat?

b) Wat zijn de voornaamste beweegredenen voor vrijwillige terugkeer voor deze nationaliteiten?

c) Kan u een analyse maken per land?

i. Brazilië

ii. Kosovo

iii. Macedonië

5. Onderstaande landen zagen het aantal mensen die vrijwillig terugkeerden heel sterk of iets minder sterk stijgen.

a) Hoe verklaart u dat?

b) Wat zijn de voornaamste beweegredenen voor vrijwillige terugkeer voor deze nationaliteiten?

i. Rusland

ii. Irak

iii. Oekraïne

iv. Servië

v. Mongolië

vi. Armenië

vii. Albanië

Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

DO 2012201311687

Vraag nr. 133 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 21 februari 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Parlementaire onderzoekscommissie naar de grote fiscale-fraudedossiers. - 108 aanbevelingen.

In het kader van de werkzaamheden van de parlementaire onderzoekscommissie naar de grote fiscale-fraudedossiers nam de Kamer van volksvertegenwoordigers op 14 mei 2009 108 aanbevelingen aan.

Een groot aantal aanbevelingen werden reeds volledig uitgevoerd onder de vorige regering. Met de tenuitvoerlegging van andere werd al een begin gemaakt.

1. Pouvez-vous donner un tableau précis de toutes les mesures qui ont été réalisées à ce jour, ainsi que celles qui sont en cours d'élaboration?

2. Pouvez-vous m'indiquer quelles mesures n'ont pas encore été entamées?

3. Pouvez-vous évaluer de manière chiffrée les résultats des recommandations en termes de recettes pour le trésor?

4. Ces mesures sont-elles toutes rentables et efficaces?

DO 2012201311784

Question n° 134 de monsieur le député Philippe Blanchart du 27 février 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Actions et moyens mis en oeuvre contre la fraude fiscale et sociale.

Ma question se rapporte aux mesures envisagées dans le cadre du plan d'action pour la lutte contre la fraude fiscale et sociale 2012-2013.

Par ce plan, le gouvernement entend s'attaquer résolument à la fraude organisée ou de grande envergure, et entend également renforcer les instruments à la disposition des services d'inspection et de contrôle, et ce tant en termes de fonctionnement que de moyens.

De plus, le plan s'attelle à améliorer les processus de manière structurelle en améliorant la prévention de la fraude.

1. Pourriez-vous nous renseigner sur le personnel affecté à la lutte contre la fraude depuis ces cinq dernières années en ventilant celui-ci par type de fraude (fiscale ou sociale) et par service sur base annuelle?

2. Combien de dossiers ont été traités par l'Inspection spéciale des impôts (ISI) depuis 2012 avec quels effets?

3. J'aimerais avoir une idée des entreprises ayant subi un contrôle fiscal durant l'année 2012.

Pourriez-vous nous fournir le détail des contrôles effectués sur les entreprises en ventilant celui-ci par taille d'entreprise selon les critères du droit des sociétés, le secteur d'activité et les conséquences, à savoir si le contrôle fut positif ou pas?

4. Quelles sont actuellement les mesures prises par vos services dans le cadre de la prévention de la fraude?

1. Kunt u een precies overzicht geven van alle maatregelen die thans zijn uitgevoerd, en van de maatregelen die momenteel ten uitvoer worden gebracht?

2. Welke maatregelen wachten er nog op uitvoering?

3. Wat hebben de aanbevelingen concreet opgeleverd op het stuk van ontvangsten voor de schatkist?

4. Zijn deze maatregelen allemaal rendabel en efficiënt?

DO 2012201311784

Vraag nr. 134 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 27 februari 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Acties en middelen ter bestrijding van de fiscale en sociale fraude.

Mijn vraag heeft betrekking op de maatregelen waarin door het Actieplan voor de Strijd tegen de Fiscale en Sociale Fraude 2012-2013 wordt voorzien.

Met dat plan wil de regering krachtdadig optreden tegen de georganiseerde en grootschalige fraude, en de middelen en werkinstrumenten van de inspectie- en controlediensten uitbreiden.

Het is voorts de bedoeling de procedures structureel te verbeteren en daarbij bijzondere aandacht te besteden aan fraudepreventie.

1. Hoeveel personeelsleden werden er de voorbije vijf jaar ingezet bij de fraudebestrijding? Kan u die gegevens opsplitsen per jaar, per soort fraude (fiscale of sociale) en per dienst?

2. Hoeveel dossiers heeft de Bijzondere Belastinginspectie (BBI) sinds 2012 behandeld en met welk resultaat?

3. Ik zou graag een idee hebben van de bedrijven die in 2012 aan een fiscale controle werden onderworpen.

Kan u een gedetailleerde beschrijving geven van de uitgevoerde controles, met een opsplitsing van de gegevens in functie van de bedrijfsgrootte, de criteria van het vennootschapsrecht, de bedrijfstak en de gevolgen (was de controle al dan niet positief)?

4. Welke maatregelen worden er momenteel door uw diensten genomen om fraude te voorkomen?

DO 2012201311785

Question n° 135 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 27 février 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

L'achat de tabac à l'étranger. - Fraudes.

Les voyageurs en provenance d'un État membre de l'Union européenne peuvent introduire, en Belgique, les marchandises achetées dans cet autre État membre sans limite de quantité ou de valeur.

Cependant, les accises doivent être acquittées pour les produits de tabac qui sont introduits en Belgique à des fins commerciales. Pour établir que ces produits sont destinés à des fins commerciales, l'administration des Douanes et Accises tient compte du statut commercial, du lieu de détention ou du mode de transport utilisé ainsi que de leurs quantités (800 pièces pour les cigarettes, 400 pièces pour les cigarillos, 200 pièces pour les cigares, 1 kg pour le tabac à rouler).

Sachant que le prix du tabac est inférieur au Luxembourg, il est fort à parier qu'il existe des fraudes en la matière.

1. Combien de contrôles l'Administration des Douanes et Accises a-t-elle effectués en 2011 et 2012 concernant l'achat de tabac dans un autre pays membre de l'UE et spécifiquement au Luxembourg?

2. a) Quelles sont les amendes pratiquées lorsque l'on constate la fraude?

b) Combien cela a-t-il rapporté en 2011 et 2012?

3. Quelles sont les conséquences pour un citoyen belge qui rentre au pays avec une quantité supérieure de tabac (par exemple plus de 800 pièces) mais dont l'activité commerciale n'est pas avérée?

4. Les infractions constatées entrent-elles dans le système de datamining?

5. Cas pratique: un citoyen belge dispose d'une voiture de société et se rend dans un pays membre de l'UE pour y acheter du tabac. L'élément "voiture de société" peut-il être considéré selon votre administration comme une preuve que l'achat ait été effectué à des fins commerciales?

DO 2012201311785

Vraag nr. 135 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 27 februari 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Aankoop van tabak in het buitenland. - Fraude.

Reizigers komende uit een lidstaat van de EU mogen de in die lidstaat aangekochte goederen in België binnenbrengen zonder beperkingen inzake hoeveelheden of waarde.

Nochtans blijven de accijnzen verschuldigd voor tabaksproducten die in België worden binnengebracht voor commerciële doeleinden. Om vast te stellen dat de door de reiziger binnengebrachte producten voor commerciële doeleinden zijn bestemd, kan door de Administratie der Douane en Accijnzen onder meer rekening gehouden worden met de commerciële status, de plaats waar deze producten zich bevinden of de wijze van vervoer, alsook hun hoeveelheid (800 stuks voor sigaretten, 400 stuks voor cigarillo's, 200 stuks voor sigaren, 1 kg voor rooktabak).

Aangezien de prijs van tabak in Luxemburg lager ligt, is de kans zeer groot dat er gefraudeerd wordt.

1. Hoeveel controles heeft de Administratie der Douane en Accijnzen uitgevoerd in 2011 en 2012 met betrekking tot de aankoop van tabak in een ander EU-land en specifiek in Luxemburg?

2. a) Welke boetes worden er opgelegd wanneer een dergelijke fraude wordt vastgesteld?

b) Hoeveel heeft dat opgebracht in 2011 en 2012?

3. Wat zijn de gevolgen voor een Belgische burger die naar ons land terugkeert met een grotere hoeveelheid tabak (bijvoorbeeld meer dan 800 stuks), maar van wie de commerciële activiteit niet als bewezen geldt?

4. Worden de vastgestelde inbreuken meegenomen in het dataminingsysteem?

5. Gesteld dat een Belgische burger een bedrijfswagen heeft en naar een EU-lidstaat rijdt om er tabak te kopen, kan het element "bedrijfswagen" dan door uw administratie beschouwd worden als bewijs dat de aankoop werd gedaan voor commerciële doeleinden?

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Vice-premier ministre et ministre de la Défense

**Vice-eersteminister en minister van
Landsverdediging**

DO 2012201311688

**Question n° 410 de madame la députée Bercy Slegers
du 21 février 2013 (N.) au vice-premier ministre
et ministre de la Défense:**

DO 2012201311688

**Vraag nr. 410 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Bercy Slegers van 21 februari 2013 (N.) aan de
vice-eersteminister en minister van
Landsverdediging:**

Rénovation des cimetières militaires belges.

Het opknappen van de Belgische militaire begraafplaatsen.

Récemment, vous avez répondu à une question concernant l'aménagement et la rénovation des cimetières militaires belges que quasiment 90 % des pierres tombales ont déjà été réparées et remises en état (question n° 366 du 18 décembre 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 98, p. 277).

Onlangs antwoordde u me op een vraag omtrent de inrichting en renovatie van de Belgische militaire begraafplaatsen dat reeds 90 % van de grafzerken werden onderhouden en opgeknapt. Daarnaast verwees u naar de opmaak van de informatieborden voor de 21 verschillende militaire begraafplaatsen, die volop bezig was (vraag nr. 366 van 18 december 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 98, blz. 277).

1. Quels cimetières ont déjà été entièrement rénovés et rafraîchis?
2. Selon quel calendrier les cimetières restants seront-ils rafraîchis?
3. Dans quel ordre et selon quel calendrier les panneaux d'information seront-ils installés?

1. Welke begraafplaatsen zijn reeds volledig afgewerkt en opgeknapt?
2. Wat is de timing voor de nog resterende begraafplaatsen?
3. In welke volgorde worden de informatieborden geplaatst en wat is het tijdsplan?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 25 mars 2013, à la question n° 410 de madame la députée Bercy Slegers du 21 février 2013 (N.):

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 25 maart 2013, op de vraag nr. 410 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 21 februari 2013 (N.):

1. La rénovation des pierres tombales des cimetières militaires belges suivants est achevée : Bruges, La Panne, Adinkerke, Oeren, Houthulst, Ramskapelle, Keiem, Westvleteren, Hoogstade, Steenkerke, Epegem, Veltem-Beisem, Hautem-Sainte-Marguerite, Bonnelles, Wandre et Chaudfontaine.

1. De grafzerken op volgende Belgische militaire begraafplaatsen werden afgewerkt: Brugge, De Panne, Adinkerke, Oeren, Houthulst, Ramskapelle, Keiem, Westvleteren, Hoogstade, Steenkerke, Epegem, Veltem-Beisem, Sint-Margriete-Houtem, Bonnelles, Wandre en Chaudfontaine.

2. La rénovation des cimetières restants de Lier, Bourg-Léopold, Champion, Halen et Ougrée est planifiée et sera exécutée dès que les conditions climatiques le permettront.

2. De renovatie voor de resterende begraafplaatsen van Lier, Leopoldsburg, Champion, Halen en Ougrée zijn gepland en zullen uitgevoerd worden zodra de weersomstandigheden dit toelaten.

3. Le placement des panneaux d'information des cimetières de la Panne, Adinkerke et Houthulst est planifié pour l'été 2013. Pour les autres cimetières, le placement des panneaux d'information sera effectué avant l'été 2014.

3. Het plaatsen van de infoborden op de begraafplaatsen van De Panne, Adinkerke en Houthulst wordt gepland voor de zomer 2013. Voor de andere begraafplaatsen zal het plaatsen van de infoborden vóór de zomer 2014 uitgevoerd worden.

DO 2012201311707**Question n° 411 de monsieur le député Philippe Goffin du 22 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:**

Armée. - Manoeuvres. - Communes. - Dégâts (QO 15729).

Dans la nuit du 22 au 23 janvier 2013, plusieurs véhicules de la Défense ont investi le terrain de football de Rosoux, dans la commune de Berloz. Trois hélicoptères ont également survolé ce terrain en pleine nuit.

Les autorités communales de Berloz avaient bien été averties par la Défense des manoeuvres de l'armée dans les environs. Malheureusement, après les manoeuvres, l'armée a laissé derrière elle un terrain de foot impraticable pour les joueurs de l'équipe P4 de la Royale Étoile Rosoutoise. Après concertation avec la Défense, une solution de dédommagement a été trouvée bien que cela ne solutionne pas la reprise (impossible à ce stade) des entraînements et des matchs.

Avec ma question, je souhaite connaître les conditions juridiques et techniques des manoeuvres organisées à travers le pays, hors propriétés de l'armée.

1. Une commune peut-elle refuser l'accès à l'armée pour ce type de manoeuvre?

2. Les véhicules peuvent-ils manoeuvrer n'importe où dans le domaine public et/ou privé?

3. Quelle attitude l'armée adopte-elle, tant financièrement que pratiquement, lors de dégâts ou de dégradations occasionnés par les manoeuvres et ce, dans quel délai?

4. a) Quel est le budget annuel alloué au remboursement en cas de dégâts?

b) Quel est le montant de la prime d'assurance?

5. a) Un état des lieux préalable à l'occupation des territoires est-il réalisé?

b) Sinon "quid" en cas de plainte?

6. Dans ce cas précis du terrain de football de Rosoux, quelles solutions tant financières que pratiques l'armée a-t-elle proposées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 25 mars 2013, à la question n° 411 de monsieur le député Philippe Goffin du 22 février 2013 (Fr.):

La loi du 12 mai 1927 sur les réquisitions militaires et l'arrêté royal du 3 mai 1939 réglant l'exécution de la loi précitée sont d'application pour ce type de manoeuvre, en temps de paix. Cette loi ne donne pas la possibilité aux communes de refuser l'accès à l'armée.

DO 2012201311707**Vraag nr. 411 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 22 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:**

Leger. - Manoeuvres. - Gemeenten. - Schade (MV 15729).

In de nacht van 22 op 23 januari 2013 werden er manoeuvres gehouden, en daarbij zijn verscheidene voertuigen van Defensie het voetbalveld van Rosoux te Berloz opgereden. Ook hebben in het midden van de nacht drie helikopters het terrein overvlogen.

Het gemeentebestuur van Berloz was door Defensie weliswaar op de hoogte gebracht van de geplande legeroefeningen in de buurt, maar deze manoeuvres hebben het terrein van Royale Étoile Rosoutoise, een voetbalploeg uit de vierde provinciale afdeling, wel onbespeelbaar gemaakt. Hoewel er na overleg met Defensie een oplossing werd gevonden om de geleden schade te herstellen, kunnen er op het veld echter nog altijd geen trainingen of matches plaatsvinden (dit is totaal onmogelijk op dit moment).

Ik zou graag vernemen wat in ons land de juridische en technische voorwaarden zijn voor het houden van manoeuvres op terreinen die geen eigendom zijn van het leger.

1. Kan een gemeente weigeren dat het leger dergelijke manoeuvres komt houden?

2. Kunnen er overal op openbaar en op privéterrein manoeuvres worden gehouden met legervoertuigen?

3. Welke financiële en praktische oplossingen stelt het leger voor in geval van beschadigingen of vernielingen door manoeuvres, en binnen welke termijn gebeurt dit?

4. a) Wat is per jaar het budget dat wordt uitgetrokken voor het vergoeden van eventuele schade?

b) Hoeveel bedraagt de verzekeringspremie?

5. a) Wordt er voor de legeroefening begint een terreinbeschrijving gemaakt?

b) Zo niet, wat gebeurt er dan in geval van klachten?

6. Welke financiële en praktische oplossingen heeft het leger voorgesteld met betrekking tot het voetbalveld te Rosoux?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 25 maart 2013, op de vraag nr. 411 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Goffin van 22 februari 2013 (Fr.):

De wet van 12 mei 1927 inzake militaire opeisingen en het koninklijk besluit van 3 mei 1939 dat de uitvoering van voornoemde wet regelt zijn van toepassing op dit type manoeuvres in vreedstijd. Deze wet geeft de gemeenten geen mogelijkheid om de toegang tot het leger te weigeren.

Les instructions militaires internes, réglant cette matière, prévoient cependant qu'à l'occasion des reconnaissances effectuées sur le terrain, des contacts soient pris avec les propriétaires et que leur autorisation d'utiliser leurs terrains privés soit concrétisée par une attestation. Une disposition semblable n'est pas prévue pour les terrains publics.

La loi ne prévoit aucune interdiction quant aux déplacements des véhicules dans les domaines public ou privé. Les mêmes dispositions édictent également les règles à suivre pour indemniser les dégâts commis lors des manoeuvres. Pratiquement, le lien causal entre les dégâts et les manoeuvres est vérifié et la valeur réelle du bien endommagé ou le montant des réparations est évalué.

L'Etat étant son propre assureur, aucun contrat d'assurance ne couvre ce type de dommage et aucune prime d'assurance n'est donc payée.

A part l'attestation mentionnée plus haut, aucun état des lieux n'est effectué au préalable, du fait des modifications possibles d'itinéraire et du déroulement de l'exercice. Les unités qui organisent une activité militaire désignent un officier ou un sous-officier "dégâts de manoeuvre" dont l'identité est portée à la connaissance de tous les participants de l'exercice.

En cas de plainte, il remet au propriétaire un document "Modèle 7 bis", prévu par la loi et par lequel celui-ci peut communiquer les dégâts constatés à l'administration communale qui transmettra ce rapport aux autorités militaires. Le plaignant peut également déposer plainte auprès de la police locale. Le militaire précité est également chargé de rédiger le "rapport de dégâts de manoeuvre" pour les dommages causés par son unité.

Une commission permanente d'évaluation des dégâts procède à l'estimation de ceux-ci en présence d'un délégué de l'administration communale sur le territoire duquel se trouvent les biens endommagés. Un procès-verbal est établi. Il contient l'évaluation du dommage sur laquelle les préjudiciés peuvent indiquer s'ils marquent leur accord ou s'ils la contestent. Dans ce dernier cas, ils peuvent y mentionner leurs réserves et leurs réclamations. Le rapport qu'établit cette commission est communiqué à la Section Contentieux de la Direction générale Appui juridique et Médiation qui assurera le suivi du dossier jusqu'à l'indemnisation (ou non) du plaignant. En tout état de cause, la recherche d'une solution à l'amiable est toujours privilégiée.

De interne militaire regels inzake deze materie voorzien wel dat tijdens de uitgevoerde verkenningen op het terrein contact wordt opgenomen met de eigenaars en dat hun toelating om hun privéterreinen te gebruiken, wordt geconcretiseerd middels een attest. Een dergelijke schikking is niet voorzien voor publieke terreinen.

De wet voorziet geen enkel verbod wat betreft de verplaatsingen van voertuigen op publieke of privé domeinen. Dezelfde bepalingen leggen ook de te volgen regels op om aangerichte schade gedurende oefeningen te vergoeden. In de praktijk wordt het oorzakelijk verband tussen de schade en de oefeningen onderzocht en wordt de reële waarde van het beschadigde goed of het bedrag van de herstelling geraamd.

Daar de Staat haar eigen verzekeraar is, dekt geen enkel verzekeringscontract een dergelijke schade en wordt er dus ook geen verzekeringspremie uitbetaald.

Behoudens het hierboven vermelde attest wordt voorafgaandelijk geen enkele toestand opgemeten omdat wijzigingen aan de volgweg en aan de uitvoering van de oefening kunnen optreden. De eenheden die een militaire activiteit organiseren duiden een officier of een onderofficier "maneuverschade" aan wiens identiteit aan alle deelnemers van de oefening kenbaar wordt gemaakt.

In geval van een klacht, geeft hij aan de eigenaar een document "Model 7 bis" dat voorzien wordt door de wet en waardoor deze laatste de vastgestelde beschadigingen aan de gemeentelijke administratie kan overmaken die dit rapport doorstuurt naar de militaire autoriteiten. De benadeelde kan ook een klacht indienen bij de lokale politie. De voornoemde militair is eveneens verantwoordelijk om het "maneuverschadeverslag" van de door zijn eenheid veroorzaakte schade op te stellen.

Een permanente commissie belast met de evaluatie van de schade stelt een raming op van de schade in het bijzijn van een vertegenwoordiger van de gemeentelijke administratie van de plaats waar de beschadigde goederen zich bevinden. Een proces verbaal wordt opgesteld. Het bevat de evaluatie van de schade waarover de benadeelden kunnen aangeven akkoord te gaan of verweer aan te tekenen. In het laatste geval kunnen ze er hun voorbehouden en bezwaren op uiten. Het door deze commissie uitgebrachte rapport wordt overgemaakt aan de Sectie Geschillen van de Algemene Directie Juridische Steun en Bemiddeling die instaat voor de opvolging van het dossier tot de al dan niet schadeloosstelling van de aanklager. In elk geval wordt telkens gestreefd naar een onderling vergelijk.

Dans le cas concret qui nous occupe, l'Etat-major m'informe que le Commandant militaire de la Province a pris contact avec les autorités locales pour envisager toutes les solutions qui permettraient une reprise rapide des entraînements et des matches sur le terrain endommagé. Une expertise a été effectuée par un ingénieur agronome qui a estimé le montant des dégâts. Sur base de ces éléments, la Défense a d'ores et déjà fait part à l'administration communale qui est propriétaire du terrain, d'une proposition de dédommagement.

DO 2012201311708

Question n° 412 de madame la députée Catherine Fonck du 22 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Le transfert du personnel civil du SHAPE de l'OTAN à l'État belge (QO 15747).

Les travailleurs civils de la base militaire du SHAPE à Casteau sont inquiets pour leur avenir.

En effet, le 1er janvier 2014, sa prise en charge ne sera plus du ressort de l'OTAN mais de celui de l'État belge.

Apparemment, aucune information claire ne circule quant à la future organisation du travail.

De plus, le personnel civil est sous statut hybride, c'est-à-dire ni public ni privé. Ils n'ont donc pas de commission paritaire et de ce fait pas d'application de conventions collectives.

Ces travailleurs se plaignent d'être dans le brouillard le plus complet. Ils sont plus de 200 concernés, notamment des électriciens, des pompiers, des menuisiers mais aussi des employés qui font tourner le SHAPE.

Leur crainte est qu'au moins un tiers des travailleurs perdent leur emploi et retombent au revenu minimum malgré 20 ou 30 ans de service.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 25 mars 2013, à la question n° 412 de madame la députée Catherine Fonck du 22 février 2013 (Fr.):

Je réfère l'honorable membre à la réponse aux questions orales n° 5-836 de madame la sénatrice Olga Zrihen et n° 5-838 de monsieur le sénateur Richard Millier du 7 février 2013 (*Annales*, Sénat, n° 5-91, p. 10).

Betreffende het concrete geval informeert de Staf mij dat de Provinciecommandant de lokale autoriteiten gecontacteerd heeft om alle oplossingen te bekijken die een snelle hervatting van de trainingen en de matches op het beschadigde terrein moeten toelaten. Een expertise werd door een landbouwingenieur uitgevoerd die het bedrag van de schade geschat heeft. Op basis van deze elementen heeft Defensie reeds een voorstel van schadeloosstelling aan de gemeentelijke administratie, die eigenaar is van het terrein, overgemaakt.

DO 2012201311708

Vraag nr. 412 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 22 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Overheveling van het SHAPE-burgerpersoneel naar de Belgische Staat. (MV 15747)

Het burgerpersoneel van SHAPE, het militaire NAVO-hoofdkwartier in Casteau bij Bergen, is ongerust over zijn toekomst.

Vanaf 1 januari 2014 zal het immers onder de Belgische Staat en niet langer onder de NAVO ressorteren.

Blijkbaar is er geen duidelijke informatie voorhanden over de toekomstige organisatie van het werk.

Bovendien heeft het burgerpersoneel een hybride statuut - d.w.z. dat de betrokken personeelsleden noch tot de openbare sector, noch tot de privésector behoren. Ze vallen derhalve niet onder een paritair comité en dientengevolge zijn er geen cao's op hen van toepassing.

Het burgerpersoneel klaagt dat het totaal in het ongewisse wordt gelaten. Het gaat over meer dan 200 werknemers waaronder elektriciens, brandweerlieden, timmerlieden maar ook bedienden die het hoofdkwartier draaiende houden.

Ze vrezen dat minstens een derde van de werknemers zijn baan zal verliezen en op het minimumloon zal moeten terugvallen, en dit ondanks 20 of 30 jaar anciënniteit.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 25 maart 2013, op de vraag nr. 412 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 22 februari 2013 (Fr.):

Ik verwijst het geachte lid naar het antwoord op de vragen nr. 5-863 van mevrouw de senator Olga Zrihen en nr. 5-838 van de heer senator Richard Miller van 7 februari 2013 (*Handelingen*, Senaat, nr. 5-91, blz. 10).

Pour rappel, c'est à l'initiative du premier ministre, qu'une note a été soumise au Conseil des Ministres et approuvée par ce dernier le 7 décembre 2012, afin de définir une méthodologie et d'assurer un suivi minutieux de cette importante question pour le Gouvernement.

Ce conseil des ministres a notamment chargé :

- la ministre de l'Intérieur de prévoir la reprise du service incendie du SHAPE;

- le ministre de la Défense de préparer pour fin mars 2013, une proposition sur la reprise de l'entretien des infrastructures du SHAPE et d'étudier avec la ministre de l'Intérieur la reprise du gardiennage du SHAPE. Les études nécessaires sont en cours au sein de mon département;

- la ministre de l'Emploi d'analyser la problématique du statut des travailleurs, de veiller au dialogue social et d'informer régulièrement les représentants des travailleurs.

Un conciliateur social a été désigné et a déjà rencontré à plusieurs reprises des représentants des travailleurs.

DO 2012201311711

Question n° 413 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Conseillers des princes et princesses en 2012.

Les princes et princesses disposent d'un certain nombre de conseillers qui les assistent dans leur mission. Ces conseillers sont généralement désignés par la Défense. Je vous avais déjà demandé ces données l'année passée. Le nombre de conseillers a-t-il été modifié en 2012?

1. a) De combien de conseillers les princes et princesses disposaient-ils en 2012?

b) Pourriez-vous fournir un aperçu de la situation sur ce plan?

2. a) En quoi consiste exactement leur mission?

b) À combien s'élève la rémunération de ces conseillers?

3. a) Ces militaires sont-ils les seuls conseillers au service des princes et princesses ou des civils assistent ou conseillent-ils également les enfants royaux?

b) Pourquoi les conseillers précités sont-ils des militaires?

Ter herinnering, het is op initiatief van de eerste minister dat een nota werd voorgelegd aan de Ministerraad en door deze laatste werd goedgekeurd op 7 december 2012, ten einde de methodologie te definiëren en een nauwkeurige opvolging van deze belangrijke vraag voor de Regering te verzekeren.

De Ministerraad heeft in het bijzonder :

- de minister van Binnenlandse Zaken gelast de overname van de brandweer van SHAPE te voorzien;

- de minister van Landsverdediging gelast tegen eind maart 2013 een voorstel voor te bereiden betreffende de overname van het onderhoud van de SHAPE-infrastructuur en met de minister van Binnenlandse Zaken de overname te bestuderen van de bewaking van SHAPE. De nodige studies zijn lopende binnen mijn Departement;

- de minister van Werk gelast een analyse te maken omtrent de problematiek van het statuut van de werknemers, te waken over de sociale dialoog en regelmatig de vertegenwoordigers van deze werknemers te informeren.

Een sociaal bemiddelaar werd aangeduid en heeft al herhaaldelijk de vertegenwoordigers van de werknemers ontmoet.

DO 2012201311711

Vraag nr. 413 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

De adviseurs van prinsen en prinsessen in 2012.

De prinsen en prinsessen hebben een aantal adviseurs die hen bijstaan in hun opdracht. Deze zijn doorgaans aangesteld door Defensie. Ik vroeg u deze gegevens reeds vorig jaar. Is het aantal adviseurs in 2012 gewijzigd?

1. a) Hoeveel adviseurs hadden de verschillende prinsen en prinsessen in 2012 ter beschikking?

b) Kan u hiervan een overzicht geven?

2. a) Wat is hun exacte taakomschrijving?

b) Wat is hun salaris?

3. a) Zijn deze militairen de enige adviseurs in dienst van de prinsen en prinsessen, of heeft u ook weet van burgers die de koningskinderen advisereren of bijstaan?

b) Waarom zijn bovenvernoemde adviseurs militairen?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 413 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

Vu l'absence de nouveaux éléments, je renvoie l'honorable membre à mes réponses aux questions parlementaires écrites n° 120 du 13 février 2012 et n° 132 du 15 février 2012. (*Questions et Réponses* Chambre, 2011/2012, n° 57, p. 218 et 232)

Le coût annuel global pour le personnel mis à la disposition, à temps plein, des princes et princesses s'élevait en 2012 à 490.149,69 euros.

DO 2012201311712

Question n° 414 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Les officiers généraux qui ne remplissent aucune fonction.

Au début de votre mandat, je vous ai interrogé au sujet des officiers généraux qui ne remplissent aucune fonction tout en percevant une rémunération à charge de la Défense. Compte tenu du budget déjà étriqué auquel la Défense est confrontée, je voudrais à présent vous demander de me communiquer des données actualisées.

1. a) Au 1^{er} janvier 2013, l'armée comptait-elle encore des officiers généraux qui ne remplissent aucune fonction tout en percevant une rémunération?

b) Dans l'affirmative, combien de généraux se trouvent-ils dans cette situation?

c) Dans l'affirmative, quelles démarches entreprend-on pour veiller à ce que chaque officier général percevant une rémunération se voie effectivement confier une fonction et selon quel échéancier?

2. a) Au 1^{er} janvier 2013, combien de civils assimilés à des généraux l'armée comptait-elle?

b) Exercent-ils tous une fonction?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 414 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

1. Tous les officiers généraux en service au 1 janvier 2013 exercent une fonction.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 413 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

Aangezien er geen nieuwe elementen zijn, verwijs ik het geachte lid naar mijn antwoorden op zijn schriftelijke parlementaire vragen nr. 120 van 13 februari 2012 en nr. 132 van 15 februari 2012. (*Vragen en Antwoorden Kamer*, 2011/2012, nr. 57, blz. 218 en 232)

De globale jaarlijkse kost voor het personeel voltijds ter beschikking gesteld van de prinsen en prinsessen bedroeg 490.149,69 euro in 2012.

DO 2012201311712

Vraag nr. 414 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Topofficieren die geen functie vervullen.

Bij het begin van de ambtstermijn ondervroeg ik u over topofficieren die geen functie vervullen en toch betaald worden door Defensie. Vandaag vraag ik u - in het kader van het krappe budget waar Defensie mee kampt - graag om een update van deze gegevens.

1. a) Telde de krijgsmacht op 1 januari 2013 nog topofficieren die geen functie vervullen en toch verder betaald worden?

b) Indien wel, hoeveel generaals zijn er in die situatie?

c) Indien wel, welke stappen worden ondernomen om alle bezoldigde topofficieren effectief een functie te laten uitoefenen en welk tijdspad wordt gevolgd?

2. a) Hoeveel aan generaal gelijkgestelde burgers telde het leger op 1 januari 2013?

b) Hebben zij allemaal een functie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 414 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

1. Alle opperofficieren in dienst op 1 januari 2013 oefenen een functie uit.

1. Le 1^{er} janvier 2013, la Défense compte deux aumôniers en chef un pour le culte catholique et un pour le culte protestant et un conseiller moral en chef relevant de la Communauté non confessionnelle de Belgique ayant le rang d'officier général.

La Défense compte également un commissaire en chef auprès du département d'état-major renseignement et sécurité.

Tous ces agents civils sont soumis à un statut spécifique.

À côté de ces agents, la Défense compte cinq conseillers généraux. Ces fonctionnaires généraux sont soumis au statut des agents de l'État.

Ils sont tous repris, pour l'ordre de préséance des cérémonies militaires, sur la liste des officiers généraux et des fonctionnaires généraux.

Ils occupent tous une fonction.

DO 2012201311713

Question n° 415 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Militaires et civils actifs au sein d'états-majors internationaux en 2013.

Je vous ai demandé par le passé à plusieurs reprises un aperçu du nombre de militaires et de civils actifs au sein d'états-majors internationaux ainsi que des coûts liés à cette présence. Je vous saurais gré de me fournir les données suivantes pour 2013:

1. Combien de militaires et de civils la Défense affectera-t-elle à des états-majors et à des institutions internationales:

- a) par institution où ces militaires et civils seront affectés;
- b) par rôle linguistique;
- c) par grade?

2. Quel budget la Défense réserve-t-elle à cette fin? Pourriez-vous fournir un aperçu par institution?

3. Quelles institutions prennent en charge, en 2013, des rémunérations et/ou des frais de fonctionnement de militaires et civils? Quelle est exactement la réglementation qui est d'application en la matière?

2. Op 1 januari 2013 telt Defensie twee opperaalmoezeniers, één voor de katholieke eredienst en één voor protestantse eredienst en één morele consulent hoofd van de dienst die tot de niet-confessionele gemeenschap van België behoort. Zij hebben de rang van opperofficier.

Defensie telt ook een hoofdcommissaris bij het stafdepartement inlichtingen en veiligheid.

Al deze burgeragenten zijn aan een specifiek statuut onderworpen.

Buiten deze agenten, telt Defensie vijf adviseurs-generaal. Deze opperamtenaren zijn aan het statuut van de ambtenaren onderworpen.

Allen worden hernomen, in de rangorde toepasselijk voor de militaire plechtigheden, op de lijst van de opperofficieren en opperamtenaren.

Zij bekleden allen een functie.

DO 2012201311713

Vraag nr. 415 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Militairen en burgers werkzaam in internationale staven in 2013.

Ik vroeg u in het verleden al enkele keren om een overzicht van de militairen en burgers die werkzaam zijn in internationale staven, evenals de kosten die daaraan verbonden zijn. Graag zou ik de volgende gegevens krijgen voor 2013:

1. Hoeveel militairen en burgers zal Defensie inzetten in de internationale staven/instellingen:

- a) per instelling waar deze militairen en burgers werkzaam zijn;
- b) per taalrol;
- c) per graad;

2. Welk budget wordt hiervoor door Defensie uitgetrokken? Graag een overzicht per instelling.

3. Welke instellingen betalen in 2013 bezoldigingen of werkingskosten van militairen en burgers? Gelieve hierbij de exacte regeling te vermelden.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 415 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

1. a) et c) Les données demandées se trouvent dans les tableaux en annexe à cette réponse. Les données par régime linguistique ne peuvent pas être fournies du fait que les postes ne sont pas liés à un régime linguistique.

2. Le montant prévu pour 2013 s'élève à 9.445.000 euros. Il comprend les indemnités liées à un service à l'étranger ou auprès d'un organisme international en Belgique.

3. Les organisations qui emploient des militaires pour lesquels la Défense ne supporte aucun coût, ont été mises dans un tableau séparé "Hors budget" dans la réponse à la question 1.

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2012201311714

Question n° 416 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Sportifs de haut niveau au sein de la Défense.

Au cours des dernières années, je vous ai interrogé à plusieurs reprises au sujet des sportifs de haut niveau au sein des Forces armées. Je souhaiterais obtenir des chiffres actualisés en la matière.

1. a) Pouvez-vous donner un aperçu de tous les militaires bénéficiant du statut de sportif de haut niveau au sein de la Défense?

b) Pouvez-vous préciser les noms des athlètes ainsi que le sport pratiqué par chaque athlète?

2. a) Combien de militaires ont perdu leur statut de sportif de haut niveau en 2012?

b) Combien ont quitté l'armée?

3. a) Combien de sportifs de haut niveau disposent aujourd'hui d'un entraîneur militaire?

b) Quels sports ces athlètes pratiquent-ils?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 415 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

1. a) - c) De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabellen als bijlage bij dit antwoord. De gegevens per taalstelsel kunnen niet verstrekt worden daar de betrokken posten niet gebonden zijn aan een taalstelsel.

2. Het bedrag voorzien voor 2013 bedraagt 9.445.000 euro. Het betreft hier de vergoedingen die verbonden zijn aan een dienst in het buitenland of bij een internationale instelling in België.

3. De instellingen die militairen tewerkstellen waarvoor Defensie geen enkele kost draagt, werden in een afgescheiden tabel "Buiten budget" geplaatst in het antwoord op vraag 1.

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2012201311714

Vraag nr. 416 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Topsporters binnen Defensie.

De voorbije jaren ondervroeg ik u meerdere keren over de topsporters binnen de Krijgsmacht. Graag wens ik een geactualiseerde stand van zaken.

1. a) Kan u een overzicht geven van alle militairen met een statuut van topsporter bij Defensie?

b) Graag vermelding van de naam van de sporters en de uitgeoefende sporten.

2. a) Hoeveel militairen verloren in 2012 jaar hun statuut van topsporter?

b) Hoeveel verlieten het leger?

3. a) Hoeveel van de topsporters beschikken op dit ogenblik over een militaire trainer?

b) Welke sporten beoefenen deze atleten?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 416 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

1. L'aperçu demandé se trouve dans le tableau en annexe à la présente réponse.
2. Quatre militaires ont perdu le statut de sportif d'élite en 2012 et deux autres ont quitté l'armée.
3. En ce moment, deux sportifs d'élite ont un entraîneur militaire dans la discipline tir à la carabine (10 mètres) et triathlon (Ironman).

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 416 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

1. Het gevraagde overzicht bevindt zich in de tabel als bijlage bij dit antwoord.
2. In 2012 verloren vier militairen het statuut van topsporter en twee anderen verlieten het leger.
3. Op dit ogenblik beschikken twee topsporters over een militaire trainer in de sporttak luchtcarabijn (10 meter) en triatlon (Ironman).

Tableau: Militaires ayant la qualité de sportif d'élite au sein de la Défense

Tabel: Militairen met een hoedanigheid van topsporter binnen Defensie

Sport	Discipline / Sporttak	Total / Totaal
Natation / Zwemmen	10 km eau vive / 10 km open water	2
Cyclisme / Wielrennen	Route/ contre la montre - Weg/Tijdrijden	1
Cyclisme / Wielrennen	Piste	1
Tir à l'arc / Handboogschieten	Recurve	2
Badminton	Double / Dubbel	2
Parachutisme / Valschermspringen	Saut en formation / Formatiespringen	5
Cyclisme / Wielrennen	Route / Weg	3
Judo	+ 100 kg	1
Voile / Zeilsport	49 ^{er}	2
Cyclisme / Wielrennen	Vélo tout terrain / Mountainbike	2
Gymnastique / Turnen	All-round	1
Athlétisme / Atletiek	800 m	1
Judo	-66 kg	1
Triathlon / Triatlon	Ironman	2
Duathlon / Duatlon	Short & Long Distance	1
Tir / Schieten	10 m Air / 10 m Lucht	1

DO 2012201311715

Question n° 417 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

La sécurisation des ambassades par les agents DAS en 2012.

Au cours des années 2010 et 2011, des détachements d'agents de sécurité (DAS) étaient déployés à Bujumbura et à Kinshasa. Un détachement de sécurité rapproché (Close Protection Team - CPT) avait en outre été envoyé à Kaboul à la demande du SPF Affaires étrangères. Depuis 1995, la Défense assure la sécurisation des ambassades à l'aide d'équipes DAS composées de 4 à 6 militaires. La Défense ne finance dans ce cadre que les frais d'entraînement particuliers et deux visites d'équipes de liaison de l'État-major de la Défense.

1. Combien d'agents DAS ont été déployés en 2012?
2. Quel est le coût de ce déploiement pour la Défense?

3. a) Quels ont été les lieux de déploiement des agents DAS en 2012?

b) Pourriez-vous, si possible, fournir un aperçu du nombre d'agents DAS par lieu de déploiement?

4. a) Quels sont les lieux de déploiement des agents DAS en 2013?

b) Pourriez-vous, si possible, fournir un aperçu du nombre d'agents DAS par lieu de déploiement?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 417 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

1. En 2012, un total de 54 personnes ont été engagées dans des Détachements d'Agents de Sécurité.
2. Vous trouvez ci-dessous un aperçu des coûts supportés par la Défense en 2012:

DO 2012201311715

Vraag nr. 417 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

De bescherming van ambassades door DAS-agenten in 2012.

Tijdens de jaren 2010 en 2011 werden Detachementen van veiligheidsagenten (DAS) ontplooid in Bujumbura en Kinshasa. Een Close Protection Team (CPT) werd daarenboven ingezet in Kaboel op vraag van de FOD Buitenlandse Zaken. Sinds 1995 verzorgt Defensie de bescherming van ambassades met DAS-ploegen van 4 tot 6 militairen. Defensie betaalt voor deze inzet enkel de bijzondere trainingskosten en twee bezoeken van verbindingsteams vanuit de defensiestaf.

1. Hoeveel DAS-agenten werden er in 2012 ingezet?

2. Graag het financiële kostenplaatje voor Defensie van deze inzet.

3. a) Waar werden in 2012 DAS-agenten ingezet?

b) Kunt u een overzicht geven van het aantal DAS-agenten per plaats van inzet?

4. a) Waar worden in 2013 DAS-agenten ingezet?

b) Kunt u een overzicht geven van het aantal DAS-agenten per plaats van inzet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 417 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

1. In 2012 werden er in totaal 54 personen ingezet ten voordele van detachementen van veiligheidsagenten.
2. Hieronder vindt u een overzicht van de financiële kosten voor Defensie in 2012:

Ambassade	À charge de la Défense (en EUR)
<i>Ambassade</i>	<i>Ten laste Defensie (in EUR)</i>
Bujumbura - Burundi	17 000
Kinshasa – RDC	32 000
Tripoli - Libye	34 000
Contact Teams	164 000
<i>Total / Totaal</i>	247 000

3. KINSHASA : une équipe de 6 personnes (rotations de 4 mois).

KABOUL : une équipe de 6 personnes (rotations de 4 mois).

TRIPOLI : une équipe de 6 personnes (fin de mission le 30 avril 2012).

BUJUMBURA : une équipe de 4 personnes (fin de mission le 6 décembre 2012).

4. Actuellement, des DAS sont déployés à Kinshasa et Kaboul, à chaque fois une équipe de 6 personnes remplacées tous les 4 mois.

DO 2012201311716

Question n° 418 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

IMC des militaires.

Je vous avais interrogé au cours des dernières années à plusieurs reprises au sujet de l'indice de masse corporelle (IMC) des militaires belges. Vous m'aviez répondu qu'une étude de 2007 montre que l'IMC moyen des militaires était de 26,2 kg/m². Les militaires occupant des fonctions administratives et travaillant dans le secteur des transports surtout auraient un IMC élevé. Pour y remédier, la Défense a développé plusieurs initiatives, telles que la création d'un groupe de travail pour revoir la politique du sport au sein de la Défense, le développement du programme MENUFIT à l'hôpital militaire, le lancement d'une campagne de sensibilisation et la mise en place d'un diététicien digital qui suivra les militaires individuellement par l'entremise d'un site web.

1. Disposez-vous depuis lors de chiffres plus récents par rapport à l'IMC des militaires des Forces armées belges?

2. Dans l'affirmative, pourriez-vous me fournir un aperçu des chiffres les plus récents:

- a) par composante;
- b) par arme?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 418 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

Une étude datant de 2007 a démontré que le BMI moyen des militaires était de 26,2 kg/m². En 2012, le BMI moyen de ces mêmes militaires est de 26,8 kg/m².

3. KINSHASA: een team van 6 personen (rotaties van 4 maanden).

KABOEL: een team van 6 personen (rotaties van 4 maanden).

TRIPOLI: een team van 6 personen (einde opdracht op 30 april 2012).

BUJUMBURA: een team van 4 personen (einde opdracht op 6 december 2012).

4. Momenteel zijn er DAS ingezet in Kinshasa en in Kaboel, telkens een team van 6 personen die om de 4 maanden worden afgelost.

DO 2012201311716

Vraag nr. 418 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

De BMI van de militairen.

Ik ondervroeg u voorbije jaren enkele keren over de Body Mass Index (BMI) van de Belgische militairen. U antwoordde dat een studie van 2007 had aangetoond dat de gemiddelde BMI van de militairen 26,2 kg/m² bedroeg. Vooral de BMI van de militairen werkzaam in de administratie en de transportsector bleek hoog te zijn. Om dit te verhelpen nam Defensie verschillende maatregelen zoals de oprichting van een werkgroep rond sportbeleid, de ontwikkeling van het programma "MENUFIT" in het militair hospitaal, een sensibilisatiecampagne werd opgestart en een "digitale diëtist" zou de militairen via een website individueel begeleiden.

1. Heeft u ondertussen recentere cijfers ter beschikking van het BMI van de militairen van de Belgische Krijgsmacht?

2. Zo ja, gelieve een overzicht te geven van de meest recente cijfers:

- a) per component;
- b) per wapen.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 418 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

Een studie van 2007 heeft aangetoond dat de gemiddelde BMI van de militairen 26,2 kg/m² bedroeg. In 2012 bedraagt de gemiddelde BMI bij dezelfde militairen 26,8 kg/m².

Il existe un consensus scientifique que le BMI d'une population augmente avec le vieillissement de celle-ci. Il s'agit donc d'une augmentation attendue.

Mise à part les mesures annoncées telles que Menufit et le diététicien digital, un projet de loi relatif au statut du personnel militaire a entretemps été négocié avec les syndicats. Dans ce projet des mesures statutaires sur les tests de condition physique des militaires ont été proposées. L'application de ces mesures aura aussi un impact positif sur le BMI moyen des militaires.

DO 2012201311717

Question n° 419 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Renvoi prématuré de militaires en mission à l'étranger en 2012.

Je vous ai déjà interrogé à plusieurs reprises sur le nombre de militaires renvoyés par *blue flight*. Je voudrais obtenir un état des lieux de la situation actuelle.

1. Pouvez-vous donner un aperçu du nombre de militaires en mission à l'étranger qui ont été renvoyés en Belgique par *blue flight* en 2012, si possible par théâtre d'opérations?

2. Combien de ces militaires se sont-ils vu imposer un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire (RTEMD) ou une démission d'office (DO)?

3. a) Combien de militaires ont été rapatriés pour raisons médicales en 2012?

b) Chez combien de ces militaires le syndrome de stress post-traumatique (SSPT) a-t-il été constaté?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 419 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

1. En 2012, six militaires ont été renvoyés d'Afghanistan au moyen d'un "Blue Flight", un du Liban et un d'Afrique.

2. En 2012, un militaire a fait l'objet d'un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire et un autre militaire d'un retrait définitif d'emploi par démission d'office après un "Blue Flight".

Er is een wetenschappelijke consensus dat de BMI in een populatie stijgt naargelang het ouder worden van deze populatie, zodat deze stijging binnen de verwachtingen ligt.

Naast de eerder meegedeelde maatregelen zoals Menufit en de digitale diëtist werd ondertussen ook een wetsontwerp betreffende het statuut van het militair personeel onderhandeld met de vakorganisaties. In dit ontwerp worden een aantal statutaire maatregelen voorgesteld met betrekking tot de fysieke geschiktheidsproeven van de militairen. Het invoeren van deze maatregelen zal ook een positief effect hebben op de gemiddelde BMI van de militaire populatie.

DO 2012201311717

Vraag nr. 419 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Het vervroegd terugsturen van militairen van buitenlandse missies in 2012.

Ik ondervroeg u al meermaals over het aantal teruggestuurde militairen door middel van de zogenaamde "Blue Flights". Graag had ik een geactualiseerde stand van zaken gehad.

1. Hoeveel militairen werden in 2012 teruggestuurd met een Blue Flight? Graag een overzicht per operatietoneel.

2. Hoeveel van deze militairen kregen een "Tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel" (TATM) of een "Ontslag van ambtswege" (OVA)?

3. a) Hoeveel militairen werden in 2012 gerepatriëerd omwille van medische redenen?

b) Bij hoeveel van deze militairen werd Post-Traumatisch Stress Syndroom (PTSS) vastgesteld?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 419 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

1. In 2012, werden zes militairen teruggestuurd door middel van een "Blue Flight" uit Afghanistan, één uit Libanon en één uit Afrika.

2. In 2012 kreeg één militair een tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel en één andere militair een ontslag van ambtswege na een "Blue Flight".

3. Au total, 105 militaires ont été rapatriés pour raisons médicales, dont 36 provenant de zones opérationnelles et 69 de zones d'exercices. Chez aucun de ces militaires n'a été décelé le Syndrome de Stress Post Traumatique.

DO 2012201311718

Question n° 420 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Opérations internationales en 2012.

Je vous ai déjà demandé à plusieurs reprises de me fournir un récapitulatif des engagements internationaux de la Belgique et des frais y afférents. Pourriez-vous à présent actualiser ces informations?

1. À combien est estimé le coût pour 2013 des engagements internationaux pris par la Défense? Pourriez-vous me fournir un tableau indiquant le coût net comme brut:

a) par théâtre d'opérations (cf. Liban);
b) par cadre international dans lequel opère la Défense (cf. BELUFIL - FINUL)?

2. Quels effectifs seront engagés dans des missions à l'étranger en 2013:

a) par théâtre d'opérations;
b) par cadre international dans lequel opère la Défense?

3. a) Quelles unités participeront à ces opérations en 2013?

b) Quels effectifs ces unités fourniront-elles pour leur part en 2013?

c) Quels étaient les effectifs en 2012?

d) Quel sera le matériel employé dans le cadre de ces opérations à l'étranger en 2013, par type de matériel (par exemple véhicules MPPV, frégates, F-16)?

e) Quel est le coût directement lié à ce déploiement de matériel militaire?

- par théâtre d'opérations;
- par cadre international dans lequel opère la Défense?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 420 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

Les chiffres repris ci-dessous se rapportent au planning établi en date du 22 mars 2013.

3. In totaal werden 105 militairen gerepatrieerd om medische redenen, waarvan 36 uit operatiezones en 69 uit oefenzones. Bij geen enkele van deze militairen werd het Posttraumatisch Stress Syndroom vastgesteld.

DO 2012201311718

Vraag nr. 420 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Buitenlandse operaties in 2012.

Ik vroeg u al enkele keren naar een overzicht van de inzet van onze militairen in buitenlandse operaties en de daaraan verbonden kosten. Graag een geactualiseerde stand van zaken.

1. Hoe hoog worden de kosten geraamd opdat Defensie in 2013 zijn internationale verplichtingen kan nakomen? Graag een overzicht waarbij de bruto en netto kosten worden aangegeven:

a) per theater (cfr. Libanon);
b) per internationaal verband waarbinnen Defensie opereert (cfr. BELUFIL-UNIFIL).

2. Hoeveel militairen zullen in 2013 deelnemen aan buitenlandse missies?

a) per theater;
b) per internationaal verband waarbinnen Defensie opereert.

3. a) Welke eenheden zullen deelnemen aan deze operaties in 2013?

b) Hoeveel man zullen deze eenheden in 2013 leveren?

c) Hoeveel bedroeg dit in 2012?

d) Kunt u een overzicht geven van het materieel (per type, cfr. MPPV, fregat, F-16) dat in 2013 in het buitenland zal worden ingezet?

e) Welke rechtstreekse kosten zijn hieraan verbonden:

- per theater;
- per internationaal verband waarbinnen Defensie opereert?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 420 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

De hieronder vermelde cijfergegevens zijn gebaseerd op de planning zoals deze gekend is op datum van 22 maart 2013.

1. a) L'estimation actuelle des coûts liés aux opérations en 2013 est: 140,6 millions d'euros bruts et 48,4 millions d'euros nets. Le tableau en annexe A reprend le détail par théâtre et par opération.

b) Le contexte international dans lequel ces opérations ont lieu est repris ci-dessous:

- Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) : Kosovo Forces (KFOR), International Security Assistance Forces (ISAF), OCEAN SHIELD, ACTIVE ENDEAVOUR, Baltic Air Policing (BAP), ACTIVE FENCE

- Union Européenne (UE): European Union Training Mission (EUTM) SOMALIË, European Union Training Mission (EUTM) MALI, ATALANTA, Economic Community of West African States (ECOWAS).

- Organisation des Nations Unies (ONU): United Nations Organization Stabilization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUSCO), United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL), United Nations Truce Supervision Organization (UNTSO).

- Autres (national, bilatéral, multilatéral): "Détachement Agents de Sécurité" (DAS), Belgische steun aan operatie SERVAL, Programma's van Militaire Partnerschappen (PPM), Commando Task Force 150 (CTF 150), Commando Belgique/ Pays-Bas, OPEN SPIRIT.

2. L'estimation actuelle du personnel qui sera engagé en opérations en 2013 par théâtre et par opération est reprise dans le tableau en annexe B. À noter que le système des rotations fait que certaines fonctions sont exercées par différentes personnes durant l'année en cours.

3. a) et b) A priori il est difficile de mentionner les unités participantes et les nombres concernés. Normalement une unité pilote est désignée, elle est responsable de la préparation opérationnelle du détachement. La plupart de ces détachements sont composés de personnel provenant de différentes unités des Composantes, et parfois complétés par des éléments venants des états-majors.

c) En 2012, 3655 militaires ont au total été engagés en opérations, selon la clé de répartition suivante:

- Afghanistan : 2037
- Afrique : 762
- Liban : 418
- Opérations maritimes : 417
- Divers : 21

1. a) De actuele raming van de kosten verbonden aan de operaties van 2013 bedraagt: 140,6 miljoen euro bruto en 48,4 miljoen euro netto. De tabel in bijlage A herneemt de details per theater en per operatie.

b) De internationale context waarin deze operaties plaats vinden wordt hieronder vermeld:

- Noord Atlantische Verdrags-organisatie (NAVO): Kosovo Forces (KFOR), International Security Assistance Forces (ISAF), OCEAN SHIELD, ACTIVE ENDEAVOUR, Baltic Air Policing (BAP), ACTIVE FENCE

- Europese Unie (EU): European Union Training Missie (EUTM) SOMALIË, European Union Training Mission (EUTM) MALI, ATALANTA, Economic Community of West African States (ECOWAS).

- Verenigde Naties (VN): United Nations Organization Stabilization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUSCO), United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL), United Nations Truce Supervision Organization (UNTSO).

- Andere (nationaal, bilateraal, multi-lateraal): "Détachement Agents de Sécurité" (DAS), Belgische steun aan operatie SERVAL, Programma's van Militaire Partnerschappen (PPM), Commando Task Force 150 (CTF 150), Commando België/ Nederland, OPEN SPIRIT.

2. De actuele raming van het personeel dat ingezet zal worden in operaties in 2013 per theater en per operatie bevindt zich in de tabel in bijlage B. Op te merken valt dat het systeem van rotaties maakt dat bepaalde functies door verscheidene personen tijdens een lopend jaar worden vervuld.

3. a) en b) A priori is het moeilijk om de deelnemende eenheden en de bijbehorende aantallen te geven. Normaal wordt een pilooteenheid aangeduid die verantwoordelijk is voor de operationele voorbereiding van het detachement. Het merendeel van deze detachementen is samengesteld uit personeel afkomstig van verschillende eenheden uit de Componenten en soms aangevuld met elementen afkomstig uit de staven.

c) In 2012 werden in totaal 3655 militairen in operaties ingezet, volgens de volgende verdeelsleutel:

- Afghanistan: 2037
- Afrika: 762
- Libanon: 418
- Maritieme operaties: 417
- Diversen: 21

d) et e) L'aperçu de l'équipement principal qui est planifié pour être engagé en opérations en 2013, est repris dans le tableau en annexe C. Les coûts y afférents sont repris dans le tableau en annexe A.

d) en e) Voor het overzicht van het hoofd-materieel dat momenteel gepland is om ingezet te worden in operaties in 2013 wordt verwezen naar de tabel in bijlage C. De daaraan verbonden kosten zijn weergegeven in de tabel van bijlage A.

Ann — Bijl A Opérations / Operaties 2013 — Coûts / Kosten (x 1 000 EUR)				
Théâtre — <i>Theater</i>	Contexte international — <i>Internationaal verband</i>	Brut — <i>Bruto</i>	Net — <i>Netto</i>	Équipement principal — <i>Hoofdmaterieel</i>
Balkan	KFOR	1	1	0
Afghanistan	ISAF	72 803	29 781	21 509
Afrique/ <i>Afrika</i>	DAS	809	125	0
	MONUSCO	8 174	-1 361	4 026
	EUTM Somalia	244	244	0
	BEL Sp SERVAL	6 127	802	2 932
	EUTM Mali	5 858	2 744	1 141
	ATALANTA	7 005	838	4 269
	PPM	20 202	7 393	1 640
	OCEAN SHIELD	28	28	0
	CTF-150	37	37	0
	ECOWAS	65	65	0
Moyen Orient/ <i>Midden-Oosten</i>	UNIFIL	13 678	6 644	1 240
	UNTSO	84	0	0
Caraïbes/ <i>Caraïben</i>	CDO BEL / NLD	282	47	235
Méditerranée/ <i>Middellandse Zee</i>	ACTIVE ENDEAVOUR	80	80	0
Baltique/ <i>Baltische Regio</i>	OPEN SPIRIT	478	19	360
	BAP	4 666	878	2 624
Turquie/ <i>Turkije</i>	ACTIVE FENCE	29	29	0
TOTAUX/TOTALEN		140 650	48 394	39 976

Ann — Bijl B		
Opérations / Operaties 2013 — Personnel / Personeel		
Théâtre — Theater	Contexte international — Internationaal verband	Personnel — Personeel
Balkan	KFOR	1 Mil (*) pour/voor 1 semaine/week
Afghanistan	ISAF	Environ/Ongeveer 320 Mil Jan-Jun 2013 250 Mil Jul-Dec 2013
Afrique/Afrika	DAS	6 Mil pour/voor 12 mois/maanden
	MONUSCO	22 Mil pour/voor 11 mois/maanden + 4 Mil pour/voor 12 mois/maanden HK/QG
	EUTM Somalia	6 Mil pour/voor 8 mois/maanden
	BEL Sp SERVAL	70 Mil pour/voor ± 2 mois/maanden
	EUTM Mali	43 Mil pour/voor 4 mois/maanden
	ATALANTA	170 Mil pour/voor 2 mois/maanden + 6 Mil pour/voor 3 mois/maanden + 10 Mil pour/voor 4 mois/maanden
	PPM	60 Mil sur base annuelle/op jaarbasis
	OCEAN SHIELD	5 Mil pour/voor 10 semaines/weken
	CTF-150	1 Mil pour/voor 4 mois/maanden
	ECOWAS	1 Mil pour/voor 1 an/jaar
Moyen Orient/Midden-Oosten	UNIFIL	100 Mil pour/voor 12 mois/ maanden + éventuellement/eventueel 165 Mil à.p.d./vanaf Jul 13
	UNTSO	2 Mil pour/voor 12 mois-maanden
Caraïbes/Caraïben	CDO BEL / NLD	5 Mil pour/ voor 4 mois/maanden
Méditerranée/Middellandse Zee	ACTIVE ENDEAVOUR	5 Mil pour/voor 1 an/ jaar + 2 Mil pour/voor 3 mois/ maanden
Baltique/Baltische Regio	OPEN SPIRIT	40 Mil pour/voor 8 semaines/weken
	BAP	60 Mil pour/voor 4 mois/maanden
Turquie/Turkije	ACTIVE FENCE	1 Mil pour/voor Mei/Mai-Aug/Aou 2013 + éventuellement/eventueel Nov 2013-Feb/Fev 2014

(*) Mil = militaire - militair

Ann — Bijl C Opérations / Operaties 2013 — Équipement principal / Hoofdmaterieel		
Théâtre — <i>Theater</i>	Contexte international — <i>Internationaal verband</i>	Équipement principal — <i>Hoofdmaterieel</i>
Balkan	KFOR	-
Afghanistan	ISAF	MPPV, LMV, IVECO 8T, F-16
Afrique/ <i>Afrika</i>	DAS	-
	MONUSCO	C-130
	EUTM Somalia	-
	BEL Sp SERVAL	C-130, Heli A-109
	EUTM Mali	Heli A-109
	ATALANTA	Frégate / <i>Fregat</i>
	PPM	Navire d'appui logistique / <i>Steunship</i>
	OCEAN SHIELD	-
	CTF-150	-
	ECOWAS	-
Moyen Orient/ <i>Midden-Oosten</i>	UNIFIL	MPPV, LMV, engins génie/ <i>genietuigen</i>
	UNTSO	-
<i>Caraïbes/Caraïben</i>	CDO BEL / NLD	Heli Alouette III
<i>Méditerranée/Middellandse Zee</i>	ACTIVE ENDEAVOUR	-
<i>Baltique/Baltische Regio</i>	OPEN SPIRIT	Chasseur de mines / <i>Mijnenjager</i>
	BAP	F-16
<i>Turquie/Turkije</i>	ACTIVE FENCE	-

DO 2012201311729

Question n° 421 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Frais supportés par la Défense pour la Maison royale en 2012.

Je vous ai demandé l'année dernière un aperçu détaillé des frais supportés par la Défense pour les membres de la famille royale. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2012?

1. Veuillez fournir un aperçu détaillé des frais supportés par la Défense pour les membres de la Maison royale.

DO 2012201311729

Vraag nr. 421 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Kosten van Defensie aan het Koningshuis in 2012.

Vorig jaar vroeg ik u om een gedetailleerd overzicht van de kosten die door Defensie gedragen worden voor de leden van de Koninklijke Familie. Kan u voor deze gegevens een update geven voor 2012?

1. Graag een gedetailleerd overzicht van de kosten die door Defensie werden gedragen voor de leden van het Koningshuis.

2. Veuillez préciser dans cet aperçu le montant total et la subdivision par poste de coût/mission (rémunérations, coût de l'utilisation d'appareils et de véhicules militaires, etc.).

3. a) Compte tenu des restrictions actuellement imposées au département, des économies dans les coûts générés par la Maison royale sont-elles également envisagées?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

c) Dans la négative, pourquoi?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 421 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

1. et 2. Le coût annuel global pour le personnel mis à la disposition, à temps plein, du Roi et des autres Membres de la Famille royale s'élevait en 2012 à 1.906.132,39 euros (salaires et allocations).

En ce qui concerne les frais pour le yacht ALPA, je renvoie l'honorable membre à la réponse fournie à la question parlementaire 398 du 14 février 2013 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 106, p. 64).

En ce qui concerne les frais pour les avions, je renvoie l'honorable membre à la réponse fournie à la question parlementaire 397 du 14 février 2013 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 106, p. 65).

3. En principe, les frais fixes découlant de l'appui de la Défense à la maison Royale n'évolueront pas dans les années à venir. Par ailleurs, les services fournis par la Défense sont principalement dictés par les tâches et obligations des membres de la famille Royale. Les frais qui en découlent évolueront également en fonction de ces tâches et obligations. Il est dès lors impossible d'en faire une estimation à l'heure actuelle.

DO 2012201311786

Question n° 422 de madame la députée Karolien Grosemans du 27 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Plaintes enregistrées dans la banque de données de l'Hôpital Militaire Reine Astrid.

En réponse à mes questions écrites n°s 369 en 370 du 11 janvier 2013 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 101, p. 126-127), sur la nature des plaintes enregistrées dans la banque de données de l'Hôpital Militaire Reine Astrid (HMRA), vous expliquez que les informations demandées ne peuvent pas être transmises au risque de rompre l'anonymat des personnes concernées.

2. Graag zowel het totale bedrag als de onderverdeling per kost/opdracht (zowel loonkost, kostprijs gebruik militaire voer- en vliegtuigen, enzovoort) per jaar.

3. a) Worden er, gezien de huidige besparingen in het departement, ook besparingen overwogen in de kosten van het Koningshuis?

b) Zo ja, welke?

c) Zo neen, waarom niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 421 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

1. en 2. De globale jaarlijkse kost voor het personeel voltijds ter beschikking gesteld van de Koning en de andere Leden van de Koninklijke Familie bedroeg 1.906.132,39 euro in 2012 (lonen en toelagen).

Wat betreft de kosten voor het jacht ALPA, verwijs ik het geachte lid naar het antwoord geleverd op de parlementaire vraag nr. 398 van 14 februari 2013 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 106, blz. 64).

Wat betreft de kosten voor de vliegtuigen, verwijs ik het geachte lid naar het antwoord geleverd op de parlementaire vraag 397 nr. van 14 februari 2013 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 106, blz. 65).

3. De vaste kosten ten gevolge van de steun van Defensie aan het Koningshuis evolueren in principe niet in de komende jaren. Verder worden de diensten die Defensie verleent hoofdzakelijk bepaald door de taken en verplichtingen van de leden van de Koninklijke familie. De kosten die hieruit voortvloeien, zullen ook evolueren in functie van deze taken en verplichtingen. Het is bijgevolg onmogelijk om daar nu een inschatting van te maken.

DO 2012201311786

Vraag nr. 422 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 27 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

De klachten in de databank van het Militair Hospitaal Koningin Astrid.

In antwoord op mijn schriftelijke vragen nr. 369 en 370 van 11 januari 2013 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 101, blz. 126-127), over de aard van de klachten in de databank van het Militair Hospitaal Koningin Astrid (MHKA), legt u uit dat de gevraagde informatie niet kan worden verstrekt zonder de anonimiteit van de betrokkenen te schaden.

Vous avez cependant autrefois divulgué le nombre de plaintes relatives à l'emploi des langues des membres du personnel de l'HMRA, ainsi que leur objet et leur suivi (question écrite n° 238 du 24 mai 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 72, p. 144). J'en conclus qu'il est dès lors en tout cas possible d'obtenir le nombre de plaintes enregistrées sur un thème particulier et je vous soumetts par conséquent les questions suivantes:

Entre 2008 et 2012, combien de plaintes ont été introduites chaque année auprès de l'HMRA sur l'un des thèmes suivants ou apparentés:

- a) les soins médicaux;
- b) le traitement médical;
- c) tous les autres services dispensés;
- d) le suivi;
- e) les erreurs médicales;
- f) les négligences;
- g) les problèmes de communication ou d'information du médecin traitant;
- h) les problèmes de communication ou d'information en général
- i) le respect de la vie privée;
- j) la facturation;
- k) les honoraires;
- l) la courtoisie du personnel;
- m) l'emploi des langues par le personnel;
- n) le comportement inapproprié ou les intimidations du personnel;
- o) le comportement d'autres patients;
- p) la sous-occupation d'un service ou d'une section;
- q) les délais d'attente;
- r) les nuisances sonores nocturnes;
- s) les nuisances olfactives;
- t) la vermine;
- u) les repas servis aux patients;
- v) les horaires de visite;
- w) la cafétéria/le restaurant;
- x) le magasin de l'hôpital;
- y) l'état des chambres;
- z) l'infrastructure en général;
- aa) les facilités de stationnement;
- bb) les vols ou les actes de vandalisme;
- cc) les lésions éventuelles.

In het verleden heeft u nochtans het aantal klachten in verband met het taalgebruik van personeelsleden van het MHKA vrijgegeven, tezamen met de inhoud en de opvolging ervan (schriftelijke vraag nr. 238 van 24 mei 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 72, blz. 144). Daaruit leid ik af dat het op zijn minst mogelijk is om het aantal klachten over een bepaald onderwerp te bekomen. Vandaar mijn volgende vraag:

Hoeveel klachten werden er in de periode 2008-2012 jaarlijks bij het MHKA ingediend met betrekking tot een van de volgende onderwerpen of een gelijkaardig onderwerp:

- a) de verpleegkundige zorg;
- b) de medische behandeling;
- c) alle overige dienstverlening;
- d) de nazorg;
- e) medische fouten;
- f) nalatigheid;
- g) communicatie of informatieverstrekking door de behandelende arts;
- h) algemene communicatie of informatieverstrekking;
- i) privacy;
- j) facturatie;
- k) erelonen;
- l) hoffelijkheid van het personeel;
- m) taalgebruik van het personeel;
- n) ongepast gedrag of intimidatie vanwege het personeel;
- o) het gedrag van andere patiënten;
- p) onderbezetting van een dienst of afdeling;
- q) wachttijden;
- r) nachtlawaai;
- s) geurhinder;
- t) ongedierte;
- u) de maaltijden voor patiënten;
- v) de bezoeken;
- w) de cafetaria/het restaurant;
- x) de ziekenhuiswinkel;
- y) de staat van de kamers;
- z) de infrastructuur in het algemeen;
- aa) de parkeergelegenheden;
- bb) diefstal of vernieling;
- cc) opgelopen letsel.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 422 de madame la députée Karolien Grosemans du 27 février 2013 (N.):

Je renvoie l'honorable membre à ma réponse à sa question parlementaire écrite n° 345 du 3 janvier 2012 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-013, n° 95, page 152).

La réponse à votre question n° 238 du 24 mai 2012 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 72, page 144) concerne des plaintes sur la législation linguistique.

DO 2012201311870

Question n° 423 de monsieur le député Bruno Valkeniers du 01 mars 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Opérations à l'étranger en 2012.

Les militaires belges participent à plusieurs opérations à l'étranger.

1. Dans quels pays nos militaires sont-ils actuellement opérationnels (par pays et par opération)?
2. Quand ces opérations ont-elles commencé et quand devraient-elles s'achever?
3. Dans quel contexte international la Belgique opère-t-elle?
4. Quelles missions nos militaires remplissent-ils?
5. Quel est le coût directement lié à ce déploiement d'effectifs militaires?
6. Combien de militaires belges sont engagés dans des opérations à l'étranger?
7. a) Combien de militaires belges ont été blessés?
- b) Dans quelles circonstances?
- c) Combien de militaires belges ont été soignés sur place?
- d) Combien ont été rapatriés?
- e) Quelle était la nature de leurs blessures?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 423 de monsieur le député Bruno Valkeniers du 01 mars 2013 (N.):

1. et 3. à 6. Pour ces questions, je renvoie l'honorable membre à ma réponse à la question écrite n° 420 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013. (*Questions et Réponses* Chambre, 2012/2013, n° 107)

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 422 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 27 februari 2013 (N.):

Ik verwijs het geachte lid naar mijn antwoord op uw schriftelijke parlementaire vraag nr. 345 van 3 januari 2012 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 95, blz. 152).

Het antwoord op uw vraag nr. 238 van 24 mei 2012 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 72, blz. 144) betreft klachten tegen de taalwetgeving.

DO 2012201311870

Vraag nr. 423 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Valkeniers van 01 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Buitenlandse operaties in 2012.

Onze Belgische militairen worden ingezet in meerdere buitenlandse operaties.

1. In welke landen worden vandaag Belgische militairen ingezet (per land/operatie)?
2. Wat is de begindatum en de voorziene einddatum?
3. In welk internationaal verband neemt België deel?
4. Welke opdrachten vervullen onze militairen?
5. Welke rechtstreekse kosten zijn hieraan verbonden?
6. Hoeveel Belgische militairen zijn hierbij betrokken?
7. a) Hoeveel Belgische militairen geraakten gewond?
- b) In welke omstandigheden gebeurde dit?
- c) Hoeveel militairen werden ter plaatse verzorgd?
- d) Hoeveel militairen werden gerepatrieerd?
- e) Wat was de aard van de verwondingen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 423 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Valkeniers van 01 maart 2013 (N.):

1. en 3. - 6. Voor deze vragen verwijs ik het geachte lid naar mijn antwoord op de schriftelijke vraag nr. 420 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013. (*Vragen en Antwoorden* Kamer, 2012/2013, nr. 107)

2. Les dates planifiées de début et de fin des opérations en cours sont les suivantes:

ISAF a démarré en 2003, les déploiements en RDC en 2005 et UNIFIL en 2006. Ces opérations en cours sont politiquement couvertes jusque fin 2013.

Les dates du début et de la fin de l'opération SERVAL sont respectivement le 15 janvier 2013 et le 31 mars 2013, pour le Burundi: janvier 2013 et le 27 mars 2013, pour le Nigéria: novembre 2012 et le 1^{er} juin 2013 et pour la Corne de l'Afrique: juillet 2010 et fin 2013.

D'éventuelles prolongations sont soumises annuellement à une décision gouvernementale.

7. En 2012, un total de 36 militaires belges ont été rapatriés pour raison médicale (pas forcément " blessés "). Ces cas de rapatriement peuvent être subdivisés selon les catégories suivantes:

- orthopédie: 17
- interne: 9
- psychiatrie: 2
- chirurgie: 5
- neurologie: 3

La plupart des blessures résulte d'activités sportives ou d'accidents de travail légers.

DO 2012201311885

Question n° 424 de monsieur le député Christophe Bastin du 01 mars 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Les possibilités de promotion pour les sous-officiers.

Les sous-officiers de la Défense peuvent prétendre à l'accès au grade supérieur à celui d'adjudant moyennant une formation commune suivi d'examens. Les personnes ayant réussi ces examens voient leur candidature d'accession au grade supérieur d'adjudant-chef examinées annuellement par un Comité composé d'officiers et de quelques sous-officiers désignés par l'Autorité, selon des critères définis par DGHR.

2. De voorziene begin- en einddata wat betreft de lopende operaties zijn als volgt:

ISAF ging van start in 2003, de ontplooiingen in DRC in 2005 en UNIFIL in 2006. Wat betreft de einddata voor deze lopende operaties werd een politieke goedkeuring bekomen tot einde 2013.

De respectievelijke begin- en einddata voor de operatie SERVAL zijn 15 januari 2013 en 31 maart 2013, voor Burundi: januari 2013 en 27 maart 2013, voor Nigeria: november 2012 en 1 juni 2013 en voor de Hoorn van Afrika: juli 2010 en eind 2013.

Over mogelijke verlengingen wordt jaarlijks een beslissing door de regering genomen.

7. In 2012 werden er in totaal 36 Belgische militairen om medische redenen gerepatrieerd (niet noodzakelijk "gewond"). De repatrieringen kunnen in volgende categorieën worden onderverdeeld:

- orthopedie: 17
- interne: 9
- psychiatrie: 2
- heilkunde: 5
- neurologie: 3.

De meeste kwetsuren zijn het gevolg van sport- of lichte arbeidsongevallen.

DO 2012201311885

Vraag nr. 424 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bastin van 01 maart 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Bevorderingsmogelijkheden voor onderofficieren.

Onderofficieren van Defensie kunnen, na het volgen van een gezamenlijke vorming en het afleggen van examens, bevorderd worden tot de graad boven adjudant, namelijk adjudant-chef. De kandidaturen van de personen die zijn geslaagd voor de examens die bevordering tot deze hogere graad mogelijk maken, worden jaarlijks onderzocht door een comité van officieren en een aantal onderofficieren die door de Autoriteit werden aangewezen, op grond van door DGHR vastgestelde criteria.

Les évaluations se font par "groupe d'emploi", basé sur la formation d'origine des sous-officiers. Or certains ont été amenés à changer de poste. Certains de ces postes impliquent de lourdes responsabilités, dont il n'est pas tenu compte lors de leur demande d'avancement, car ils sont évalués sur base de leur formation d'origine. La connaissance de la seconde langue est également demandée.

1. a) Sur base de quels critères sont examinés les personnes ayant réussi les examens pour passer au grade supérieur pour être effectivement promues?

b) Ces critères sont-ils définis par la loi?

2. a) Les candidatures sont examinées pendant cinq ans. Qu'est-ce qui justifie cette durée?

b) Passé ces cinq ans, quelles sont les possibilités de promotion?

3. Pourquoi les évaluations sont-elles faites sur base de la fonction d'origine et non sur les responsabilités effectivement exercées?

4. La loi ne prévoit pas de critère de bilinguisme pour les grades d'adjudant-chef ou de major.

Quels sont les critères linguistiques appliqués dans la sélection des promotions?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 424 de monsieur le député Christophe Bastin du 01 mars 2013 (Fr.):

1. a. et b.

Les critères d'examen des candidats à l'avancement dans le cadre des sous-officiers, ainsi que le fonctionnement des comités d'avancement sont définis par l'arrêté royal du 25 octobre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des Forces Armées et l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux avis sur la candidature à l'avancement des sous-officiers ainsi qu'à la composition et au fonctionnement des comités d'avancement.

2. a. Le nombre d'examens d'une candidature est fixé à cinq par la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées. Ce nombre a été déterminé afin de trouver un équilibre entre les chances d'être proposé favorablement à l'avancement en fonction du nombre de places annuellement prévues et le nombre de candidatures à examiner.

b. Passé ces cinq chances, il ne reste plus de possibilités de promotion.

De evaluaties gebeuren per ambtengroep, uitgaande van de oorspronkelijke vorming van de onderofficieren. Sommige onderofficieren hebben echter een andere post gekregen, waar zij soms veel verantwoordelijkheden hebben. Daarmee wordt evenwel geen rekening gehouden bij hun aanvraag tot bevordering; zij worden namelijk geëvalueerd op basis van hun oorspronkelijke vorming. Daarnaast wordt van deze onderofficieren ook geëist dat zij kennis hebben van de tweede taal.

1. a) Op basis van welke criteria worden de kandidaten geëvalueerd die geslaagd zijn voor de examens om tot een hogere graad toegelaten te worden met het oog op hun effectieve bevordering?

b) Zijn deze criteria wettelijk vastgesteld?

2. a) De candidaturen zijn gedurende vijf jaar geldig. Vanwaar die duur?

b) Wat zijn de bevorderingsmogelijkheden als die vijf jaar voorbij zijn?

3. Waarom gebeuren de evaluaties op basis van de oorspronkelijke functie en niet van de huidige verantwoordelijkheden?

4. De wet voorziet niet in een tweetaligheidsvereiste voor de graad van adjudant-chef of -majoor.

Welke taalcriteria worden er toegepast bij de selectie voor bevordering?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 424 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bastin van 01 maart 2013 (Fr.):

1. a. en b.

De onderzoekscriteria van de kandidaten voor bevordering in het kader van de onderofficieren, alsook de werking van de bevorderingscomités zijn vastgelegd in het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht en het ministerieel besluit van 13 december 1995 betreffende de adviezen over de kandidatuur voor de bevordering van de onderofficieren alsook de samenstelling en de werking van de bevorderingscomités.

2. a. Het aantal onderzoeken van een kandidatuur is vastgelegd op vijf door de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht. Dit aantal werd bepaald om een evenwicht te vinden tussen de kansen om gunstig aanbevoelen te worden voor bevordering rekening houdende met het jaarlijks voorziene aantal plaatsen en het aantal te onderzoeken candidaturen.

b. Na deze vijf kansen blijft er geen mogelijkheid over om te bevorderen.

3. Tant les fonctions de base que les fonctions exercées durant la carrière par les candidats et les responsabilités y afférentes, sont prises en compte dans l'étude des dossiers. Le candidat qui n'est plus employé dans sa fonction de base n'est en aucun cas pénalisé.

4. Même si la loi ne prévoit pas de bilinguisme pour les grades d'adjudant-chef ou d'adjudant-major, la connaissance des langues des candidats est prise en compte et peut constituer un atout pour le candidat en question. La connaissance effective de la deuxième langue nationale pour sous-officiers rapporte des points supplémentaires aux candidats dans le cadre de l'étude de leur dossier.

DO 2012201311890

Question n° 425 de monsieur le député Franco Seminara du 04 mars 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Les interventions de déminages.

Il apparaît dans la presse que le service de déminage de l'armée est, au quotidien, très actif chez nous. Des explosifs datant de la première guerre mondiale, mais également des engins destinés à des fins criminelles, croisent la route de nos démineurs.

Le service de déminage de l'armée aurait, selon les médias, désamorcé l'an dernier, treize engins et aurait dû faire face à douze explosions.

Une menace présente donc, et très pesante pour les citoyens. D'autant, que dans la majorité des cas, ces engins explosifs sont situés dans les lieux publics tels que les gares, les aéroports, les surfaces commerciales, des endroits susceptibles d'engendrer un grand nombre de victimes.

D'autre part, le temps et l'énergie des agents du service de déminage est souvent mis à l'épreuve par les fausses alertes et les "hoax" - des engins qui ressemblent à une bombe, mais dont la poudre explosive est remplacée par, à titre d'exemple, de la plasticine.

1. Quels sont les chiffres officiels relatifs au nombre d'alertes à la bombe, d'interventions du service déminage et d'explosions d'engins?

2. À quels types d'engins et de criminalités sont confrontés les démineurs?

3. À quelles sanctions s'exposent les auteurs de fausses alertes?

3. Zowel de basisfuncties als de functies door de kandidaten uitgeoefend tijdens hun loopbaan en de verantwoordelijkheden die ermee gepaard gaan, worden bij de studie van de dossiers in rekening gebracht. Een kandidaat die niet meer in zijn basisfunctie tewerkgesteld is, is in geen geval benadeeld.

4. Zelfs indien de wet geen tweetaligheid voorziet voor de graden van adjudant-chef en adjudant-majoor, wordt de kennis van de talen van de kandidaten in rekening genomen en kan dit een troef betekenen voor de kandidaat in kwestie. De wezenlijke kennis van de tweede landstaal voor onderofficieren levert voor de kandidaten bijkomende punten op in het kader van de studie van hun dossier.

DO 2012201311890

Vraag nr. 425 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 04 maart 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Ontmijningsopdrachten.-

Uit de persberichten blijkt dat de Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen (DOVO) van het leger in ons land dagelijks zeer actief is. Onze ontmijners ruimen explosieven uit de Eerste Wereldoorlog, maar soms ook bommen die voor criminele doeleinden bestemd waren.

Volgens de media maakte de ontmijningsdienst van het leger vorig jaar dertien tuigen onschadelijk, en moest de dienst twaalf keer uitrukken na een ontploffing.

Explosieven blijven dus een bedreiging, en de dreiging die hiervan uitgaat is groot voor de bevolking, temeer daar de bommenleggers meestal toeslaan op openbare plaatsen zoals stations, luchthavens, winkelcentra, plaatsen waar de bom een groot aantal slachtoffers zou maken.

Soms moet DOVO zijn tijd en energie steken in valse bommeldingen en zogenaamde hoaxes - dat zijn tuigen die eruit zien als een bom maar er geen zijn, en waarin er bijvoorbeeld plasticine zit in plaats van springstof.

1. Wat zijn de officiële cijfers met betrekking tot het aantal bommeldingen, interventies van de ontmijningsdienst en ontploffingen?

2. Met welk type explosieven en criminaliteit krijgt DOVO te maken?

3. Welke sancties hangen personen die zich schuldig maken aan valse bommeldingen, boven het hoofd?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 29 mars 2013, à la question n° 425 de monsieur le député Franco Seminara du 04 mars 2013 (Fr.):

1. Dans le tableau repris ci-dessous, vous trouverez un aperçu des interventions de ces trois dernières années. Les chiffres qui y sont mentionnés ne tiennent compte que des incidents pour lesquels une intervention effective du Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs (SEDEE) a été demandée par les services d'ordre.

La ligne "Hoax" reprend des engins qui ont été construits comme de réels engins improvisés, mais qui ne contenaient pas de matières actives.

La ligne "Post Explosion" reprend des engins pour lesquels le SEDEE a été appelé sur place, après le fonctionnement de l'engin, dans le cadre d'une enquête technique supplémentaire de l'incident.

La ligne "RSP" (Render Safe Procedure) reprend le nombre de cas où le SEDEE a neutralisé un engin et où des substances actives ont également été retrouvées.

La ligne "Fausse Alerte" reprend le nombre d'appels pour lesquels le SEDEE s'est rendu sur place, a effectué une intervention et a déterminé qu'aucun élément d'un engin improvisé n'était présent.

	2010	2011	2012
Hoax	4	1	3
Post Explosion / <i>Post Explosie</i>	6	7	12
RSP	14	22	13
Fausse Alerte / <i>Vals Alarm</i>	15	23	10

2. Le genre d'engins auxquels le personnel du SEDEE est confronté est très diversifié. Cela va des engins des deux guerres mondiales découverts chez des collectionneurs à des engins explosifs artisanaux ou à des charges incendiaires artisanales.

Le SEDEE n'analyse que les aspects techniques et tactiques de l'incident et n'est pas sensé émettre un commentaire quant à la nature de l'acte (criminel ou non).

3. Quant à la question concernant les sanctions contre les auteurs de fausses alertes, je renvoie l'honorable Membre à la ministre de la Justice, compétente en la matière.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 29 maart 2013, op de vraag nr. 425 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 04 maart 2013 (Fr.):

1. In de tabel hieronder vindt u een overzicht terug van de interventies van de laatste drie jaar. De vermelde cijfers hebben enkel betrekking op incidenten waarbij een effectieve tussenkomst van de Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen (DOVO) gevraagd werd door de ordediensten.

De rij "Hoax" betreft tuigen die gebouwd zijn als een reëel geïmproviseerd tuig maar die evenwel geen actieve stoffen bevatten.

De rij "Post Explosie" betreft tuigen waarbij DOVO na de werking van het tuig ter plaatse geroepen wordt in het kader van het verdere technisch onderzoek van het incident.

De rij "RSP" (Render Safe Procedure) staat voor het aantal gevallen waarbij DOVO een tuig neutraliseerde en waarbij eveneens actieve stoffen werden aangetroffen.

De rij "Vals Alarm" staat voor het aantal oproepen waarbij DOVO ter plaatse kwam, een interventie uitvoerde en vastgesteld werd dat er geen elementen van een geïmproviseerd tuig aanwezig waren.

2. Het type tuig waarmee het personeel van DOVO geconfronteerd wordt is heel divers. Dit gaat van tuigen uit de twee wereldoorlogen aangetroffen bij verzamelaars tot artisanaal vervaardigde explosieven of brandladingen.

DOVO analyseert enkel de technische en tactische aspecten van het incident en wordt niet geacht een uitsluitsel te geven over de aard van de daad (criminele of niet).

3. Voor de vraag betreffende de straffen tegenover valse alarmen, verwijs ik het geachte Lid naar de minister van Justitie, bevoegd in deze materie.

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes

DO 2011201210301

Question n° 261 de madame la députée Gwendolyn Rutten du 01 octobre 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Déclarations homophobes du président iranien.

Lors d'un entretien accordé à la chaîne de télévision CNN, le président iranien Mahmoud Ahmadinejad a une fois de plus proféré une série d'inepties à propos des homosexuels et de l'homosexualité, affirmant cette fois que "*la défense de l'homosexualité est l'affaire des capitalistes qui ne se soucient pas des vraies valeurs humaines*" et que "*l'homosexualité était une conduite très laide, condamnée par tous les prophètes, toutes les religions et toutes les croyances*". Il a poursuivi en déclarant que la défense de l'homosexualité n'a rien à voir avec la défense du développement humain. Ahmadinejad demeure convaincu que l'homosexualité est acquise et non innée.

Les attaques lancées par Ahmadinejad contre les holebis sont loin de constituer une première et la sécurité de ces derniers en Iran est dès lors clairement menacée.

1. Que pensez-vous des récents propos homophobes du président iranien?

2. Comptez-vous, par le truchement de l'ambassadeur iranien, exprimer la désapprobation de notre pays face à ces déclarations homophobes, par ailleurs régulièrement réitérées, et insister auprès de cet ambassadeur pour que les dirigeants de son pays cessent ces attaques constantes contre les homosexuels?

3. Prendrez-vous une initiative pour aborder la question à l'échelon européen et condamner publiquement ces discours homophobes par la voix de l'Union européenne en insistant auprès du gouvernement iranien pour qu'il respecte les droits de l'homme de manière générale et ceux des holebis en particulier?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 27 mars 2013, à la question n° 261 de madame la députée Gwendolyn Rutten du 01 octobre 2012 (N.):

Je déplore et condamne naturellement ces propos.

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken

DO 2011201210301

Vraag nr. 261 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Gwendolyn Rutten van 01 oktober 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Homofobe verklaringen van de Iraanse president.

De Iraanse president Mahmoud Ahmadinejad heeft in een interview op CNN andermaal de grootst mogelijke onzin over homo's en homoseksualiteit verkocht. Dit keer stelde hij dat "*het verdedigen van homoseksualiteit een zaak is van kapitalisten die niet bekommerd zijn om de echte menselijke waarden*" en dat "*homoseksualiteit een heel lelijk gedrag is dat veroordeeld is door alle profeten, religies en geloofsovertuigingen*". Nog volgens hem heeft het verdedigen van homoseksualiteit niets te maken met het verdedigen van de menselijke ontwikkeling. Ahmadinejad blijft ervan uitgaan dat homoseksualiteit niet aangeboren is, maar verworven wordt.

Het is lang niet de eerste keer dat Ahmadinejad zijn pijlen op holebi's richt. In zijn eigen land is de situatie voor holebi's dan ook ronduit gevaarlijk.

1. Hoe staat u tegenover de nieuwe homofobe verklaringen van de Iraanse president?

2. Overweegt u de afkeuring van ons land ten aanzien van dergelijke homofobe verklaringen, die bovendien met de regelmaat van de klok worden geventileerd, over te maken via de Iraanse ambassadeur en er bij hem op aan te dringen dat het regime stopt met deze regelmatige aanvallen op homo's?

3. Neemt u een initiatief om de kwestie op Europees niveau aan te kaarten en via Europa een openlijke afkeuring ten aanzien van dergelijke homofobe uitlatingen te laten blijken en er bij de Iraanse autoriteiten op aan te dringen om de mensenrechten in het algemeen en de rechten van holebi's in het bijzonder te eerbiedigen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 27 maart 2013, op de vraag nr. 261 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Gwendolyn Rutten van 01 oktober 2012 (N.):

Ik betreur en veroordeel uiteraard deze uitspraken.

Des échanges, durant lesquels la question des droits de l'homme est abordée, ont régulièrement lieu avec l'ambassadeur iranien. La Belgique attire aussi systématiquement l'attention du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies lors du débat sous le point "Situations qui requièrent l'attention du Conseil" à l'ordre du jour. Elle l'a à nouveau fait lors de la dernière session du Conseil en septembre 2012.

Lors de la session de mars 2012, le Conseil des droits de l'homme avait adopté une résolution concernant la situation des droits de l'homme en Iran. Celle-ci a prolongé le mandat du rapporteur spécial pour la situation des droits de l'homme en Iran. La Belgique a, naturellement, pleinement soutenu cette résolution et a également, comme par le passé, soutenu la résolution sur la situation des droits de l'homme en Iran adoptée par l'Assemblée générale à l'automne 2012.

Enfin, je souhaite attirer votre attention sur le fait que le Conseil Affaires étrangères de l'UE a renforcé et prolongé, le 23 mars 2012, les sanctions européennes déjà en vigueur contre l'Iran en raison des graves violations des droits de l'homme dans le pays.

DO 2012201310730

Question n° 292 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 26 novembre 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Le site internet du SPF Affaires étrangères. - Absence de conseils officiels pour les voyages à destination de la Corée du Nord.

Les personnes qui partent en vacances peuvent consulter le site internet du SPF Affaires étrangères pour des conseils de voyage. Elles y trouveront également des informations sur les cours du change, les us et coutumes locales les plus importants et la législation.

Or aucun conseil n'est donné sur le site internet pour les voyageurs se rendant en Corée du Nord.

La Corée du Nord se situe sur la presqu'île coréenne, entre la Corée du Sud et la Chine. Il s'agit d'un pays communiste dont la dénomination officielle est "République populaire démocratique de Corée".

1. Pourquoi le site internet du SPF Affaires étrangères ne donne-t-il pas de conseils pour les voyageurs se rendant en Corée du Nord?

2. De tels conseils seront-ils prochainement mis en ligne sur le site internet du SPF Affaires étrangères?

Er vindt op regelmatige basis een dialoog plaats met de Iraanse ambassadeur, waarin mensenrechten ter sprake worden gebracht. België brengt de mensenrechtensituatie in Iran ook systematisch onder de aandacht van de VN-Mensenrechtenraad tijdens het debat onder het agendapunt 'Situaties die de aandacht van de Raad vereisen'. Dit gebeurde nog tijdens de laatste sessie van de Raad van september 2012.

Tijdens de sessie van maart 2012 had de Mensenrechtenraad een resolutie aangenomen over de mensenrechtensituatie in Iran, die het mandaat van de speciale rapporteur voor de mensenrechtensituatie in Iran heeft verlengd. België heeft deze resolutie uiteraard ten volle gesteund en heeft ook, zoals in het verleden, de resolutie gesteund die in het najaar 2012 in de Algemene Vergadering werd aangenomen over de mensenrechtensituatie in Iran.

Tot slot wil ik u erop wijzen dat de Raad Buitenlandse Zaken van de EU op 23 maart 2012 de Europese sancties die reeds van kracht waren tegen Iran versterkt en verlengd heeft omwille van de ernstige mensenrechtenschendingen in het land.

DO 2012201310730

Vraag nr. 292 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 26 november 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De website van Buitenlandse Zaken. - Het ontbreken van een officieel reisadvies voor Noord-Korea.

Wanneer mensen op vakantie vertrekken kunnen ze de website van Buitenlandse Zaken raadplegen voor een gepast reisadvies. Ook wordt hier informatie over de wisselkoersen, belangrijke lokale gewoonten en gebruiken en de wetgeving verspreid.

Het valt me op dat er voor Noord-Korea geen reisadvies beschikbaar is voor de reiziger.

Noord-Korea bevindt zich op het Koreaanse schiereiland tussen Zuid-Korea en China. Het is een communistisch land en de officiële naam luidt "Democratische Volksrepubliek Korea".

1. Waarom wordt er op de website van Buitenlandse Zaken geen reisadvies aangeboden voor Noord-Korea?

2. Zal dit reisadvies in de nabije toekomst worden toegevoegd op de website van Buitenlandse Zaken?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 27 mars 2013, à la question n° 292 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 26 novembre 2012 (N.):

1. Avant d'entrer dans les détails de la question de l'honorable membre, je tiens d'abord à la remercier de l'intérêt qu'elle porte aux conseils aux voyageurs que mon département publie sur son site.

Ceci démontre combien elle valorise le travail des services compétents, ce que j'apprécie également.

Le service en charge de l'analyse, de la rédaction et de la publication desdits conseils a vu considérablement augmenter le nombre de conseils au cours de cette dernière décennie. En 2004, à peine 90 pays étaient couverts ; à l'heure actuelle, plus de 170 conseils aux voyageurs sont publiés.

Ceci m'amène à la question même de la députée. Un conseil aux voyageurs a pour vocation d'être une source d'information complémentaire à laquelle nos compatriotes ou d'autres personnes et organisations intéressées peuvent se référer pour se faire une meilleure idée d'un pays ou d'une région particulière. La plupart du temps, les conseils sont consultés lors de la préparation d'un voyage touristique ou d'affaires, mais ils s'adressent également à la communauté belge expatriée.

Vous me demandez pourquoi il n'y a pas de conseil spécifique pour la Corée du Nord.

Plusieurs critères justifient la décision de ne pas publier un tel conseil :

- vu la difficulté de vérifier les informations venant de la Corée du Nord, il a été décidé de ne pas publier de conseil aux voyageurs pour ledit pays ;

- de plus, notre ambassade compétente nous a fait savoir qu'il n'y a que peu ou pas de compatriotes qui résident en Corée du Nord;

- une enquête auprès des tour-opérateurs a révélé que cette destination n'est quasiment pas demandée ;

- pour terminer, je remarque que nos partenaires européens ne disposent pas tous d'un conseil aux voyageurs pour cette destination ; la Belgique n'est donc pas la seule dans ce cas de figure.

J'estime dès lors que mon département a, jusqu'à présent, fait une analyse correcte de la situation en n'estimant pas nécessaire de rédiger un conseil aux voyageurs pour la Corée du Nord.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 27 maart 2013, op de vraag nr. 292 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 26 november 2012 (N.):

1. Alvorens in te gaan op de vraag van het geachte parlamentslid, wens ik haar vooreerst te danken voor de belangstelling die zij toont voor de reisadviezen die mijn departement publiceert op de website.

Dit toont aan hoezeer het werk van de betrokken diensten kan rekenen op haar waardering, wat ik eveneens ten zeerste apprecieer.

De dienst die zich specifiek bezighoudt met de analyse, samenstelling en publicatie van deze reisadviezen, zag dit aantal de voorbije tien jaar aanzienlijk stijgen. Waar er in 2004 amper 90 landen werden gecoverd, staat de teller momenteel op ruim 170 reisadviezen.

Dit brengt me tot de essentie van de vraag van het achtbaar parlamentslid. Een reisadvies moet worden gezien als een bijkomende informatiebron waarop landgenoten of andere geïnteresseerde personen en organisaties zich kunnen baseren om hun beeld over een bepaald land of regio te vervolledigen. Meestal worden reisadviezen gelezen als voorbereiding op een reis of een zakenreis, maar ze staan ook ter beschikking van Belgische expatgemeenschap in het buitenland.

U vraagt waarom er thans geen specifiek reisadvies is voor Noord-Korea.

De beslissing om dit niet te doen, werd genomen op grond van een aantal parameters:

- gezien de moeilijkheid om informatie uit de Noord-Korea grondig te verifiëren werd beslist geen reisadvies voor Noord-Korea te publiceren;

- voorts heeft onze bevoegde ambassade laten weten dat er in Noord-Korea geen of zeer weinig landgenoten permanent verblijven;

- ook uit een bevraging van de touroperators is voortgekomen dat naar deze bestemming haast geen vraag is;

- tot slot merk ik op dat uit een rondvraag bij onze Europese partners ook gebleken is dat deze bestemming lang niet overal voorzien is van een specifiek reisadvies; België staat in deze dus niet alleen.

Ik meen aldus te kunnen zeggen dat mijn departement tot dusver een correcte analyse heeft gemaakt welke ertoe heeft geleid dat er geen reisadvies is voor Noord-Korea.

2. Si à l'avenir des arguments justifieraient une publication, mes services y donneront évidemment une suite utile.

DO 2012201310969

Question n° 355 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 10 décembre 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Les violations des droits de l'homme par des militaires égyptiens pendant l'occupation militaire (QO 14214).

Human Rights Watch a récemment révélé que plus de 300 mineurs ont été arrêtés par les militaires égyptiens lors des manifestations au Caire. Après la chute d'Hosni Moubarak, l'Égypte a été gouvernée par un conseil militaire chargé de restaurer l'ordre dans le pays et c'est durant cette période que plus de 300 enfants auraient subi des tortures et des violations de leurs droits fondamentaux.

Entre-temps, le nouveau président élu Mohamed Morsi a gracié les manifestants arrêtés et condamnés.

1. a) Savez-vous si l'Égypte compte prendre des mesures à l'encontre des individus qui se sont livrés à ces actes de torture?

b) Les militaires égyptiens concernés seront-ils poursuivis?

2. Disposez-vous d'informations concernant d'éventuelles victimes qui seraient décédées à la suite de ces tortures?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 27 mars 2013, à la question n° 355 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 10 décembre 2012 (N.):

1. J'ai également pris connaissance du rapport de Human Rights Watch auquel vous faites référence. Actuellement, il n'y a pas de procédure en cours contre les auteurs en question. Avant les élections, le Président Morsi a promis que la violence de l'année dernière ne restera pas impunie. Récemment, le Président Morsi a confirmé qu'il souhaitait une nouvelle enquête sur la violence commise pendant la révolution.

2. Selon les informations dont disposent mes services, il n'y a pas eu de victimes mortelles parmi les enfants qui ont été torturés.

2. Indien er evenwel in de toekomst redenen zouden zijn welke de publicatie van een advies zouden verantwoorden, dan zullen mijn diensten hier uiteraard het nodige gevolg aan geven.

DO 2012201310969

Vraag nr. 355 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 10 december 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Mensenrechtenschendingen van Egyptische militairen tijdens het militaire bewind (MV 14214).

Onlangs maakte Human Rights Watch bekend dat Egyptische militairen meer dan 300 kinderen zouden hebben gearresteerd tijdens de protesten in Cairo. Na de val van Hosni Moebarak was er een militair bewind in Egypte om de orde te handhaven. Volgens Human Rights Watch vonden de martelingen en mensenrechtenschendingen van meer dan 300 kinderen toen plaats.

De nieuw verkozen president Mohammed Morsi heeft de gearresteerden en veroordeelden intussen gratie verleend.

1. a) Weet u of Egypte actie zal ondernemen tegen de individuen die hebben deelgenomen aan de martelingen?

b) Zullen de Egyptische militairen in kwestie vervolgd worden?

2. Beschikt u over informatie over eventuele dodelijke slachtoffers tijdens deze martelingen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 27 maart 2013, op de vraag nr. 355 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 10 december 2012 (N.):

1. Ik heb ook kennis genomen van het door u aangehaalde rapport van Human Rights Watch. Er zijn momenteel geen procedures lopende tegen de daders in kwestie. Voor de verkiezingen heeft President Morsi wel beloofd dat het geweld van een jaar geleden niet ongestraft zou blijven. Recent heeft President Morsi bevestigd dat hij een nieuw onderzoek wenst naar het geweld gepleegd tijdens de revolutie.

2. Er zijn volgens de informatie waarover mijn diensten beschikken geen dodelijke slachtoffers gevallen onder de kinderen die werden gefolterd.

**Vice-premier ministre et ministre de l'Économie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord**

DO 2012201311656

**Question n° 295 de monsieur le député Peter Logghe du
19 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et
ministre de l'Économie, des Consommateurs et de
la Mer du Nord:**

Les associations commerciales momentanées.

L' "association commerciale momentanée" constitue un instrument pratique pour mener à bien l'un ou l'autre projet de petite envergure. Il s'agit d'une association non dotée de la personnalité juridique, que l'on rencontre surtout dans le secteur de la construction. Toutefois, ce type de partenariat étant une forme juridique distincte sans personnalité juridique, il mérite peut-être qu'une attention particulière lui soit accordée.

1. Combien d'associations commerciales momentanées ont-elles été créées entre 2008 et ce jour?

2. Parmi ces associations commerciales momentanées, combien ont été authentifiées par acte notarié?

3. Combien de ces associations commerciales momentanées avaient prévu des clauses de sauvegarde?

4. Dans combien d'affaires judiciaires des associations commerciales momentanées ont-elles été impliquées entre 2008 et ce jour?

5. a) Combien d'associations commerciales momentanées ont rencontré des difficultés de paiement entre 2008 et ce jour?

b) Pour quels montants?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord du 28 mars 2013, à la question n° 295 de monsieur le député Peter Logghe du 19 février 2013 (N.):

1. Tant la Banque-carrefour des Entreprises que les services de la TVA classent les sociétés momentanées dans la catégorie plus large dénommée "société ou association sans personnalité juridique". Il n'est donc pas possible de distinguer le nombre de créations de sociétés de ce type.

2. à 5. Mes services ne disposent pas de ces données.

**Vice-eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee**

DO 2012201311656

**Vraag nr. 295 van de heer volksvertegenwoordiger
Peter Logghe van 19 februari 2013 (N.) aan de
vice-eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee:**

Tijdelijke handelsvennootschappen.

De tijdelijke handelsvennootschap is een handig instrument om kleine, grotere, eenmalige of meerdere projecten uit te voeren. Het is een vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid, die vooral voor komt in de bouwsector. Maar omdat deze samenwerkingsovereenkomst een aparte rechtsvorm zonder rechtspersoonlijkheid is, verdient het misschien wel bijzondere aandacht.

1. Hoeveel tijdelijke handelsvennootschappen werden jaarlijks opgericht van 2008 tot en met vandaag?

2. Hoeveel van die tijdelijke handelsvennootschappen werden notarieel vastgelegd?

3. In hoeveel van die tijdelijke handelsvennootschappen werden "bepalingen ter vrijwaring" opgenomen?

4. In hoeveel rechtszaken waren jaarlijks tijdelijke handelsvennootschappen betrokken tussen 2008 en vandaag?

5. a) Hoeveel tijdelijke handelsvennootschappen hadden in de betrokken jaren betalingsmoeilijkheden?

b) Voor welke bedragen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee van 28 maart 2013, op de vraag nr. 295 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 19 februari 2013 (N.):

1. Zowel in de Kruispuntbank van Ondernemingen als bij de diensten van de BTW worden tijdelijke handelsvennootschappen ondergebracht in de ruimere categorie genaamd "vennootschap of vereniging zonder rechtspersoonlijkheid". Het is dus niet mogelijk de oprichtingen apart weer te geven.

2. - 5. Mijn diensten beschikken niet over deze gegevens.

DO 2012201311855

Question n° 307 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 28 février 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

SPF Économie. - Destruction de cinq années d'archives (QO 15974).

Fin janvier 2013, la presse a révélé que cinq années d'archives du service public fédéral Économie n'ont jamais été versées aux Archives générales du Royaume et restent aujourd'hui introuvables.

Il s'agirait essentiellement de licences d'exportations d'armes délivrées par l'Office Central des Contingents et Licences et d'autres archives sur l'exportation d'armes belges.

Selon les Archives générales du Royaume, aucune autorisation de destruction n'a été donnée pour ces documents. Ils auraient donc été détruits de manière totalement illégale.

Un conseiller du Service d'encadrement Budget et Contrôle de gestion de votre département admet que ces archives sont probablement détruites. Aucune explication ne semble avoir été trouvée pour justifier la disparition de ces documents.

1. Pourriez-vous m'expliquer pourquoi cinq ans de registres contenant des informations essentielles sur l'exportation d'armes ne se trouvent ni aux Archives générales du Royaume, ni au SPF Économie?

2. a) Ces cinq années d'archives ont-elles été détruites, comme semble le suggérer un conseiller de votre département?

b) Si la réponse est affirmative, par qui et pourquoi ces archives ont-elles été détruites?

c) Qui a pris la décision de les détruire et à quel moment précis?

d) Confirmez-vous l'illégalité d'une telle destruction?

e) Comment la loi justifie-t-elle cette destruction alors qu'aucune autorisation de destruction n'avait été reçue des Archives générales du Royaume?

f) Si la réponse est négative, pouvez-vous expliquer où ces archives se trouvent puisqu'elles ne sont ni au SPF Économie, ni aux Archives générales du Royaume?

3. Si la destruction est avérée, quelles sont les répercussions de cette destruction illégale?

4. A votre connaissance, y a-t-il d'autres exemples de documents détruits illégalement par le service public fédéral Économie?

DO 2012201311855

Vraag nr. 307 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 28 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

FOD Economie. - Vernietiging van vijf jaar archieven. (MV 15974)

Eind januari 2013 verscheen in de pers het bericht dat vijf jaar archieven van de Federale Overheidsdienst Economie nooit terecht zijn gekomen bij het Algemeen Rijksarchief en nog steeds onvindbaar blijven.

Het zou hoofdzakelijk gaan om wapenuitvoervergunningen die werden uitgereikt door de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen, en andere archieven met betrekking tot de uitvoer van Belgische wapens.

Volgens het Algemeen Rijksarchief werd er geen toestemming gegeven voor de vernietiging van die documenten. Ze zouden dus volledig illegaal zijn vernietigd.

Volgens een adviseur van de Stafdienst Budget en Beheerscontrole van uw departement zijn die archieven waarschijnlijk vernietigd. Tot op heden heeft men blijkbaar nog geen verklaring gevonden voor de verdwijning van die documenten.

1. Kan u verklaren waarom vijf jaar registers met essentiële informatie over de wapenuitvoer zich niet het Algemeen Rijksarchief noch bij de FOD Economie bevinden?

2. a) Werden die vijf jaar archieven vernietigd, zoals een adviseur van uw departement lijkt te suggereren?

b) Zo ja, door wie en waarom werden die archieven vernietigd?

c) Wie heeft de beslissing genomen om ze te vernietigen en wanneer is dat gebeurd?

d) Bevestigt u dat die vernietiging illegaal is?

e) Valt die vernietiging wettelijk te rechtvaardigen aangezien het Algemeen Rijksarchief daartoe geen toestemming heeft gegeven?

f) Zo niet, kan u meedelen waar die archieven zich bevinden? Ze bevinden zich immers noch bij de FOD Economie, noch in het Algemeen Rijksarchief.

3. Als die archieven inderdaad vernietigd zijn, wat zijn dan de implicaties van die onwettige vernietiging?

4. Zijn er, voor zover u weet, andere voorbeelden van illegale vernietiging van documenten door de Federale Overheidsdienst Economie?

5. Le Code pénal prévoit des sanctions vis-à-vis des agents fédéraux qui détruisent des documents publics.

Telles mesures ont-elles été prises?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord du 28 mars 2013, à la question n° 307 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 28 février 2013 (Fr.):

1) Je communique à l'honorable membre que les dossiers individuels d'autorisations pour les licences d'importation et d'exportation ne sont pas publics et sont conservés 5 ans par le SPF Economie. Les registres ou listes de ces dossiers sont conservés plus longtemps et se trouvent au Service Licences pour ce qui est des données à partir de 1992. S'agissant de la période avant 1992, les registres se trouvent aux Archives de l'Etat Royaume, sauf en ce qui concerne la période 1975-1979. Ces registres ne se trouvent plus au SPF Economie.

2) a) Nous pouvons dès lors supposer qu'ils ont été détruits par mégarde ou ont été égarés durant les plusieurs déménagements opérés dans ce service.

b) Vu ce qui précède, il est impossible de vérifier cet élément.

c) Vu ce qui précède, je peux signaler que pour ce qui est des registres 1975-1979, il n'existe aucune trace d'un ordre formel de destruction.

d) Sans objet.

e) Je renvoie à mes réponses précédentes. Etant donné l'absence d'éléments de réponse, je ne peux que constater qu'il est impossible de remettre la main sur ces registres.

f) Sans objet.

3) S'agissant des archives de plus de 30 ans, l'impact pour les registres introuvables est d'ordre historique et documentaire.

4) Aucun cas de destruction de documents opérée en dehors du cadre légal n'est connu.

5) Etant donné mes réponses précédentes, il est impossible de vérifier cet élément. L'office central des Contingents et Licences n'existe plus depuis 1995 et les personnes qui géraient ces dossiers ont entretemps quitté le service.

5. Het Strafwetboek voorziet in sancties ten aanzien van federale ambtenaren die openbare documenten vernietigen.

Werden er in dit geval zulke maatregelen genomen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee van 28 maart 2013, op de vraag nr. 307 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 28 februari 2013 (Fr.):

1) Ik kan het geachte lid meedelen dat de individuele dossiers van de toelatingen voor invoer- en uitvoervergunningen niet publiek zijn en gedurende vijf jaren bewaard worden door de FOD Economie. De registers of lijsten van deze dossiers worden langer bijgehouden. Deze registers bevinden zich bij de Dienst Vergunningen voor wat betreft de gegevens vanaf 1992. Voor de periode van vóór 1992 bevinden de registers zich bij het Rijksarchief, behalve blijkbaar voor de periode 1975 - 1979. Deze registers bevinden zich ook niet meer bij de FOD Economie.

2) a) Men kan enkel maar veronderstellen dat ze onopzettelijk vernietigd werden of verloren gegaan zijn tijdens verhuisoperaties van de desbetreffende dienst.

b) Verwijzend naar het voorgaande is dit niet te achterhalen.

c) Voortvloeiend uit het voorgaande kan ik melden dat er voor de registers van 1975 - 1979 geen spoor gevonden werd van een formele opdracht tot vernietiging.

d) Zonder voorwerp.

e) Ik verwijs naar mijn voorgaande antwoorden. Bij gebrek aan elementen van antwoorden, kan ik enkel maar vaststellen dat de registers nergens terug te vinden zijn.

f) Zonder voorwerp.

3) Wat betreft archieven ouder dan 30 jaar zijn de gevolgen van de niet terug te vinden registers van historische en documentaire aard.

4) Er zijn geen gevallen van vernietiging van documenten buiten het wettelijk kader bekend.

5) Verwijzend naar mijn voorgaande antwoorden is dit niet te achterhalen. De Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen bestaat niet meer sinds 1995 en de personen die de dossiers beheerden hebben de dienst inmiddels verlaten.

**Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et
de l'Égalité des chances**

DO 2012201311153

Question n° 716 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 21 décembre 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Port d'Anvers. - Trafic de drogue. (QO 14582)

Le magazine *Knack* (p. 54) du 21 novembre 2012 tire la sonnette d'alarme à propos d'un mal ancien qui menace de devenir ingérable, à savoir le trafic de drogue à Anvers. Ainsi, certains exploitants d'établissements horeca anversois ainsi que le centre d'aide Free Clinics estiment que depuis deux ans, on assiste à une explosion de la consommation de cocaïne. Qui plus est, le même article montre que les services de douane sont submergés par le trafic de cocaïne dans le port d'Anvers.

En 2011, on y a saisi 6,25 tonnes de cocaïne, ce qui constituait un record absolu. Cette quantité a triplé cette année. Pour l'instant, le compteur s'est arrêté sur 17,3 tonnes, un record mondial. Selon des estimations faites par la Drug Enforcement Administration (DEA) et la police fédérale, entre 44 et 60 millions de tonnes de cocaïne passent par le port d'Anvers.

Il s'agit principalement de trafic de transit mais une partie de la marchandise ne quitte pas Anvers. Ce trafic de drogue s'accompagne en outre de problèmes de violence, d'intimidation, de cambriolages, d'exécutions et de corruption.

Francis Adyns, porte-parole du Service public fédéral Finances, explique au *Knack* les raisons de cet afflux de cocaïne: le port d'Anvers est une zone ouverte, accessible. C'est un port fruitier important, qui accueille de nombreux navires en provenance d'Amérique du Sud, et notamment de Colombie. C'est un port de transit et un noeud autoroutier. Et toujours selon Francis Adyns, le trafic de drogue dépend du risque de se faire coincer. Rotterdam utilise apparemment de plus en plus de scanners perfectionnés, tels que le *backscatter*, un scanner mobile qui permet de scanner les conteneurs en masse (de manière aléatoire). La douane belge souhaite acquérir deux de ces *blackscatters* en 2013 et voudrait en même temps un renforcement du cadre de son personnel.

**Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse
Zaken en Gelijke Kansen**

DO 2012201311153

Vraag nr. 716 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 21 december 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Haven van Antwerpen. - Drugstrafiek. (MV 14582)

In het tijdschrift *Knack* (p. 54) van 21 november 2012 wordt aan de alarmbel getrokken over een oud zeer in Antwerpen dat onbeheersbaar dreigt te worden, met name de drugstrafiek. Zo menen zowel enkele Antwerpse horeca-uitbaters als het hulpcentrum Free Clinics dat de voorbije twee jaar het cocaïnegebruik de pan uit swingt. Bovendien, blijkt uit het betreffende artikel, dat de douanediensten overspoeld worden met cocaïnehandel in de haven van Antwerpen.

In 2011 werd reeds 6,25 ton cocaïne in beslag genomen. Dit was een absoluut record. Dit jaar is dat aantal zelfs verdrievoudigd. Momenteel staat de teller op 17,3 ton, wat een wereldrecord is. Volgens gemaakte schattingen van de Amerikaanse drugsdienst DEA en de federale politie passeert er tussen 44 en 60 miljoen ton cocaïne door Antwerpen.

Het gaat hier vooral om doorvoerhandel, maar een deel van het goedge blijft ook hier hangen. Deze drugshandel gaat gepaard met andere problemen, zoals geweld, intimidatie, inbraken, liquidaties, omkoping en corruptie.

Woordvoerder van de Federale Overheidsdienst Financiën, Francis Adyns, verklaart in het *Knack*-artikel de redenen voor de cocaïnestroom. "*De Antwerpse haven is een open, toegankelijk gebied. Het is een belangrijke fruithaven, met veel schepen uit Zuid-Amerika, waaronder Colombia. Het is een transithaven en een knooppunt van snelwegen. En de trafiek van drugs is afhankelijk van de pakkans, en zo meer*" aldus Adyns. Blijkbaar worden er meer en betere scanners gebruikt in Rotterdam. Zo is er bijvoorbeeld de *backscatter*, een mobiele scanner, die massascanning van containers (*ad random*) mogelijk maakt. De Belgische douane wil in 2013 zo'n twee *blackscatters* aanschaffen en hoopt daarnaast op een versterking van het personeelsbestand.

L'article indique que le nombre de scans au port d'Anvers est passé de 30.365 en 2011 à 22.469 en 2012, une situation que Michaël Van Giel, l'ancien directeur régional des Douanes et accises d'Anvers, attribue notamment à des "erreurs structurelles" dans le système de contrôle. Il estime que l'automatisation du système a fait disparaître la supervision de la douane sur le terrain. Ainsi, en particulier le week-end, aucun service de douane ou de contrôle ne serait présent dans le port d'Anvers.

Un deuxième facteur est, toujours selon Van Giel, la concurrence économique que se livrent les ports. Il va sans dire que ces contrôles coûtent du temps et de l'argent aux entreprises concernées. En effectuant un nombre relativement élevé de contrôles, le port d'Anvers subit un préjudice concurrentiel par rapport à ses concurrents.

À la fin de l'article, on dit en guise de conclusion que les instances douanières non seulement sont payées par les entreprises qu'elles contrôlent mais donnent également cours à ces mêmes entreprises.

1. a) Est-il exact que le port d'Anvers serait devenu *the place to be* pour les trafiquants de drogue?

b) Quels facteurs peuvent selon vous expliquer cette situation?

2. Il est stipulé dans le plan national de sécurité 2012-2015 que le gouvernement continuera à accorder la priorité à la lutte contre le trafic de drogue dans le port d'Anvers.

Quand et comment cela se traduira-t-il effectivement sur le terrain?

3. a) Êtes-vous disposée à intensifier les screenings des manifestes par les services de recherche à Anvers?

b) Dans l'affirmative, quand et comment?

c) Dans la négative, pourquoi?

4. a) Quels sont, selon vous, les principaux facteurs de succès dans la lutte contre le trafic de drogue dans le port d'Anvers mais aussi dans l'ensemble des ports (maritimes) et aéroports?

b) Êtes-vous disposée à prendre les mesures qui s'imposent en la matière?

c) Comment les acteurs concernés (police, parquet et douanes) seront-ils associés à ces mesures?

5. a) Êtes-vous disposée à oeuvrer à une amélioration de la collaboration entre les différents services publics et avec les opérateurs économiques et les responsables du port?

b) Dans l'affirmative, comment?

c) Dans la négative, pourquoi?

In het artikel gaat men ervan uit dat het aantal scans in de haven van Antwerpen is teruggelopen van 30.365 in 2011 naar 22.469 in 2012. Michaël Van Giel, voormalige gewestelijk directeur Antwerpen van Douane en Accijnzen, wijt dit enerzijds aan zogenaamde structurele fouten in het controlesysteem. Volgens hem heeft de automatisering van het systeem ertoe geleid dat de supervisie van de douane op het terrein verdwenen is. Blijkbaar zouden er vooral in het weekend geen douane of andere (controle-)instanties aanwezig zijn in de haven van Antwerpen.

Een tweede factor is, eveneens volgens Van Giel, te wijten aan de onderlinge economische concurrentie. Vanzelfsprekend kosten deze controles tijd en geld voor de betrokken bedrijven. Relatief veel controles uitvoeren betekent, op die manier, een concurrentieel nadeel voor de haven van Antwerpen ten opzichte van andere havens.

Op het einde van het artikel wordt, tot slot, gesteld dat de douanetop niet enkel betaald wordt door de bedrijven die ze controleren maar er ook lesgeeft aan diezelfde bedrijven.

1. a) Kloppen de veronderstellingen dat de haven van Antwerpen de *place to be* is (geworden) voor drugstrafikanten?

b) Welke factoren werken dit volgens u in de hand?

2. Uit het nationaal veiligheidsplan 2012-2015 blijkt dat de federale regering de drugszwendel via de Antwerpse haven een voortdurende prioriteit blijft geven.

Hoe en wanneer zal dit echter operationeel vertaald worden?

3. a) Bent u bereid de manifestscreening door de opsporingdiensten in Antwerpen te verhogen?

b) Zo ja, waar en wanneer zal de manifestscreening opgedreven worden?

c) Zo neen, waarom niet?

4. a) Wat zijn, volgens u, de meest kritieke succesfactoren voor de strijd tegen drugs in de haven van Antwerpen enerzijds en aile (zee)haven en luchthaven anderzijds?

b) Bent u bereid de nodige maatregelen hieromtrent te nemen?

c) In hoeverre zal u de betrokken actoren (politie, het parket en de douane) betrekken in deze maatregelen?

5. a) Bent u bereid de samenwerking tussen de verschillende overheidsdiensten onderling, met de economische operatoren en het havenbedrijf te verbeteren?

b) Zo ja, op welke manier en wanneer zal dit gebeuren?

c) Zo neen, waarom niet?

6. a) Êtes-vous disposée à oeuvrer à une amélioration de l'échange d'informations et des actions communes entre les différents services publics et avec les opérateurs économiques et les responsables du port?

b) Dans l'affirmative, comment?

c) Dans la négative, pourquoi?

7. a) Qu'en est-il de la collaboration avec les pays voisins dans la lutte contre le trafic de cocaïne?

b) Quelles mesures proposez-vous pour améliorer le cas échéant cette collaboration?

8. Dans quelle mesure l'exportation de cocaïne et de MDMA d'Anvers vers l'étranger est-elle contrôlée?

9. a) Est-il exact que la criminalité organisée liée au trafic de drogue prend des allures de plus en plus violentes à Anvers?

b) Dans l'affirmative, dans quel sens et sur quels faits fondez-vous votre réponse?

c) Dans la négative, sur quels éléments fondez-vous votre réponse?

10. Le port d'Anvers s'étend sur les deux rives du fleuve et donc sur deux arrondissements judiciaires, ce qui n'est pas sans poser certains problèmes.

Quelles mesures êtes-vous disposée à prendre avec vos collègues du fédéral pour éliminer ces problèmes?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 27 mars 2013, à la question n° 716 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 21 décembre 2012 (N.):

1. Les grands ports notamment en Espagne, au Portugal ou aux Pays-Bas et celui d'Anvers soient donc attractifs tant sur le plan économique qu'aux organisations criminelles. L'expansion économique forte du port d'Anvers et le nombre élevé de biens transitant ont pour conséquence d'accroître son attractivité. Il est également logique que les organisations criminelles utilisent les (aéro)ports pour l'importation de leurs produits en Europe. Il n'est donc pas un secret que notre pays, comme beaucoup d'autres, est touché par le trafic de stupéfiants. En outre, les saisies traduisent également les efforts des différentes instances de recherche.

2. Le gouvernement est pleinement conscient de la problématique qui demeure une priorité dans le plan national de sécurité 2012-2015.

6. a) Bent u bereid de uitwisseling van informatie en gemeenschappelijke acties tussen de verschillende overheidsdiensten onderling, met de economische operatoren en het havenbedrijf te verbeteren?

b) Zo ja, op welke manier en wanneer zal dit gebeuren?

c) Zo neen, waarom niet?

7. a) Hoe verloopt de samenwerking met onze buurlanden om de cocaïne-traffic in ons land in te perken?

b) Welke maatregelen stelt u voor om die samenwerking (verder) te verbeteren?

8. In hoeverre wordt de export van cocaïne en MDMA vanuit Antwerpen naar het buitenland gecontroleerd?

9. a) Klopt het dat de druggerelateerde georganiseerde misdaad in Antwerpen alsmaar drierter te werk gaat?

b) Zo ja, in welke zin en op basis van welke feiten stoelt u uw antwoord?

c) Zo neen, waarom niet en op basis van welke feiten stoelt u uw antwoord?

10. De haven van Antwerpen bevindt zich op beide oevers van de stroom en dus in twee gerechtelijke arrondissementen, wat soms voor moeilijkheden zorgt.

Welke maatregelen bent u bereid, in samenwerking met uw federale collega's, te nemen om die moeilijkheden weg te werken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 716 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 21 december 2012 (N.):

1. Grote Europese havens zoals in Spanje, Portugal en Nederland, en ook de haven van Antwerpen zijn trekpleisters, en dit zowel op economisch vlak als voor sommige criminele organisaties. Door de sterke economische uitbreiding en snelle en intense goederen-traffic, verhoogt de Antwerpse haven nog haar aantrekkingskracht. Het is ook logisch dat criminele organisaties gebruik maken van de (lucht)havens om hun producten in Europa te importeren. Dat ons land, net zoals vele andere landen, geconfronteerd wordt met drugstrafiek, is dan ook geen geheim. De inbeslagnames weerspiegelen trouwens ook de inspanningen van de diverse opsporingsdiensten.

2. De regering is ten volle bewust van de problematiek die ze in het nationaal veiligheidsplan als prioriteit heeft vooropgesteld.

L'opérationnalisation du programme décliné en plans d'actions concrets est actuellement en phase de finalisation, mais je peux déjà vous informer que plusieurs initiatives ont déjà été prises à Antwerpen avec tous les acteurs concernés autour d'une approche intégrale et intégrée. Les plans d'actions dépasseront également la seule problématique anversoise - ils viseront d'autres infrastructures vulnérables au niveau de la problématiques des drogues, notamment les aéroports national et régionaux.

3. Votre question concernant le "manifestscreening" relève de la compétence des douanes et je vous renvoie donc à ma collègue le ministre des Finances.

4. Dissuader les auteurs et augmenter les chances de les interpellier sont les objectifs principaux. Il est évident qu'une collaboration renforcée entre tous les services et secteurs représente un facteur de succès important. C'est pourquoi la police fédérale a pris l'initiative de rassembler non seulement avec le parquet et les douanes mais aussi avec les autorités portuaires et le secteur privé. L'échange d'informations ainsi que la sécurisation des infrastructures portuaires devront être renforcées. Pour des raisons évidentes, je ne peux pas entrer dans le détail des mesures envisagées.

Le 18 septembre 2012, un accord cadre a été signé entre la Police fédérale et la Direction Générale des Douanes et Accises.

Cet accord cadre forme le signal coup de départ pour entre autres une coordination de la politique de la Police fédérale et Douanes, et une image partagée des phénomènes.

En plus de l'échange d'analyses, elles s'échangeront aussi, endéans les limites du cadre légal, des informations opérationnelles. Des actions coordonnées peuvent avoir lieu et des formations communes pourront être organisées, et il sera veillé à un engagement optimal des moyens techniques disponibles (entre scanners).

5. - 6. Il existe déjà différents accords entre les multiples acteurs au sein des infrastructures portuaires anversoises. Surtout l'échange d'informations (incidents, image, etc.) est très important. Sur la base d'un flux d'information quotidien entre les douanes et la police fédérale des objectifs sont choisis. Ces différents aspects sont pris en compte dans le cadre de l'opérationnalisation du plan national de sécurité.

De operationalisering in een programma met concrete actieplannen wordt momenteel gefinaliseerd. Maar ik kan u al meegeven dat in Antwerpen al meerdere initiatieven zijn genomen met alle betrokken actoren in het raam van een integrale en geïntegreerde aanpak. De actieplannen zullen ook verder reiken dan enkel de Antwerpse problematiek. Ook andere kwetsbare infrastructures inzake de drugsproblematiek worden beoogd, zoals de nationale en regionale luchthavens.

3. Uw vraag over de "manifestscreening" behoort tot de douanebevoegdheden, ik verwijs u dan ook naar mijn collega de minister van Financiën.

4. Daders ontraden en opsporingskansen verhogen, zijn de hoofddoelstellingen. Het spreekt voor zich dat een versterkte samenwerking tussen alle diensten en sectoren hier toe een kritieke succesfactor vormt. Daarom heeft de federale politie het initiatief genomen om samen te zitten: niet enkel met parket en douane, maar ook met andere partners zoals de havenautoriteiten en de private sector. Onder meer de informatie-uitwisseling en havenbeveiliging zullen worden verbeterd. Uiteraard kan ik niet in detail treden over de geplande maatregelen.

Op 18 september 2012 werd een raamakkoord ondertekend tussen de Federale politie en de Algemene Administratie van Douane en Accijnzen.

Dit raamakkoord betekent het startschot voor onder meer een afstemming van het beleid van de Federale politie en de Douane, en een gedeelde beeldvorming over de fenomenen.

Naast de uitwisseling van analyses zullen zij, binnen de grenzen van het wettelijke kader, ook operationele informatie uitwisselen. Er kunnen gecoördineerde acties plaatsvinden en gemeenschappelijke opleidingen worden georganiseerd, en er zal gestreefd worden naar een optimale inzet van de beschikbare technische middelen (onder meer scanners).

5. en 6. Er bestaan al verschillende afspraken tussen de vele actoren binnen de Antwerpse haveninfrastructuur. Vooral de informatie-uitwisseling (incidenten, beeldvorming, en zo meer) is hierbij cruciaal. Op basis van de dagelijkse informatiestroom tussen de federale politie en douane kunnen de doelen nauwkeurig worden bepaald. Al deze aspecten komen ook aan bod bij de operationalisering van het nationaal veiligheidsplan.

7. La collaboration avec nos pays voisins et avec les pays d'origine de la cocaïne est aussi au centre des plans d'actions précités. Vu que la très grande majorité de la cocaïne importée prend la direction des Pays-Bas, un effort tout particulier sera donc accordé à la collaboration avec nos partenaires hollandais.

8. En matière de cocaïne, la Belgique est essentiellement perçue comme un pays de transit et non comme un pays exportateur. Les contrôles d'exportations relèvent, en première ligne, de la compétence des douanes. Je renvoie donc ici vers mon collègue le ministre des Finances, avec qui ce coopère bien entendu.

En ce qui concerne les exportations de MDMA, je rappellerai que le trafic de drogues de synthèse produites en Belgique fait aussi l'objet d'une priorité du Plan national de sécurité 2012-2015. Nous agissons notamment au niveau européen afin d'identifier des exportations suspectes et afin de les lier aux sites de production sur notre territoire.

9. Les services de police confirment que différents actes de violence ont, en effet, été commis ces dernières années dans la région anversoise, des faits pouvant être lié au trafic international de drogues.

Cette violence s'est traduite par des règlements de compte entre organisations criminelles concurrentes, de la violence envers la police ou des tiers à l'occasion de transactions de drogues.

L'action efficace des services répressifs met la pression sur les organisations criminelles qui encourent de lourdes pertes. Elles réagissent de manière de plus en plus violente

10. Il est en effet exact qu'en raison de l'extension du port, deux arrondissements judiciaires sont actuellement compétents. La coordination policière intervient à l'initiative de la police fédérale.

La problématique du port d'Anvers fait l'objet d'une étude d'optimalisation, qui est actuellement en cours au sein de la police fédérale et lors de laquelle il sera tenu compte de la spécificité du port d'Anvers et de "unité de commandement" au niveau de la police. En ce qui concerne l'exécution de missions judiciaires et l'organisation judiciaire des arrondissements concernés, je renvoie à ma collègue de la Justice, avec qui je me concerte de façon régulière.

7. De samenwerking met de buurlanden en met de landen van herkomst van de cocaïne staat ook centraal in de actieplannen. Aangezien het grootste deel van de ingevoerde cocaïne naar Nederland gaat, zal een bijzondere inspanning dan ook gaan naar de samenwerking met onze Nederlandse partners.

8. Voor wat betreft cocaïne, wordt België vooral beschouwd als een transitland en niet als een exportland. De exportcontrole behoort in eerste instantie tot de bevoegdheid van de douane en dus verwijs ik hiervoor naar mijn collega de minister van Financiën, met wie ik uiteraard samenwerk.

Wat betreft de export van MDMA, wil ik er aan herinneren dat de handel in synthetische drugs afkomstig uit België ook een prioriteit is uit het nationaal veiligheidsplan 2012-2015. We werken hiervoor op Europees niveau samen om verdachte uitvoer te detecteren en ze in verband te brengen met productiesites op ons grondgebied.

9. De politiediensten bevestigen dat de laatste jaren inderdaad verscheidene gewelddaden hebben plaatsgevonden in de regio Antwerpen die in verband staan met internationale drugstrafiek.

Het gaat vooral om afrekeningen tussen concurrerende criminele bendes en geweld tegen politie of tegen derden bij drugstransacties.

Het doeltreffend repressief optreden zet druk op de criminele organisaties die soms zware verliezen incasseren. Hierop gaan ze steeds gewelddadiger reageren.

10. Door de havenuitbreiding zijn momenteel inderdaad twee gerechtelijke arrondissementen betrokken. De federale politie zorgt voor de politionele coördinatie.

De havenproblematiek van Antwerpen maakt ook het voorwerp uit van de optimalisatiestudie die de federale politie momenteel uitvoert en waarbij rekening zal worden gehouden met de specificiteit van de Antwerpse haven en met de "eenheid van bevelvoering" inzake de politie. Wat betreft de uitoefening van de gerechtelijke opdrachten en de gerechtelijke organisatie van de betrokken arrondissementen, verwijs ik naar mijn collega de minister van Justitie, met wie ik op geregelde basis overleg pleeg.

DO 2012201311314

Question n° 736 de monsieur le député Peter Logghe du 21 janvier 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Enlèvements.

Un divorce conflictuel tourne souvent au cauchemar pour les enfants du couple concerné. Ainsi, il me revient qu'une petite fille a été enlevée par sa mère - cette dernière étant impliquée dans un divorce conflictuel avec le père belge de la fille - et emmenée par elle en Afrique du Sud. Le père l'a ramenée en Belgique, mais finalement la fille a été confiée par le juge à la mère. La raison? L'enfant était devenue dépressive dans notre pays et il serait propice à son développement de pouvoir grandir au sein de sa famille en Afrique du Sud. La question est de savoir si ce phénomène est plus fréquent qu'autrefois et quelles tendances peuvent être observées en la matière.

1. Avez-vous une idée du nombre annuel d'enlèvements de 2008 à aujourd'hui?

2. a) Quelle est la proportion d'enlèvements d'enfants vers la Belgique?

b) Quelle est la proportion d'enlèvements d'enfants de la Belgique vers un autre pays?

c) Quels sont les pays de destination les plus représentés dans les statistiques en matière d'enlèvements d'enfants?

3. a) Le nombre d'enlèvements d'enfants dans le cadre d'un divorce (souvent conflictuel) est-il en croissance?

b) Combien d'enfants sont enlevés pour d'autres raisons (religion, chantage, rançon, etc.)?

4. Dans combien de cas ces enlèvements sont-ils le fait d'un parent, d'un grand-parent ou d'un proche ou de personnes agissant pour le compte de membres de la famille?

5. a) A-t-on une idée de l'âge des enfants?

b) L'âge moyen est-il en hausse ou en baisse?

6. A-t-on une idée du nombre de cas de récurrence dans ce domaine?

DO 2012201311314

Vraag nr. 736 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 21 januari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Ontvoeringen.

Vechtscheidingen draaien veelal uit op nachtmerries voor de kinderen. Een meisje dat door de moeder - in een vechtscheiding gewikkeld met de vader, een burger van dit land - ontvoerd werd naar Zuid-Afrika en door de vader teruggehaald, werd uiteindelijk door de rechter terug aan de moeder meegegeven. De reden? Het kind werd depressief in dit land en voor haar ontwikkeling zou het beter zijn dat het kind opgroeit bij haar familie in Zuid-Afrika. Vraag is of dit soort toestanden meer dan vroeger voorkomt en of er een trend is waar te nemen.

1. Hebt u een zicht op het jaarlijks aantal ontvoeringen tussen 2008 en vandaag?

2. a) In hoeveel van de gevallen gaat het om ontvoeringen van kinderen naar België?

b) In hoeveel van de gevallen gaat het om ontvoeringen van kinderen uit België naar een ander land?

c) Welke landen komen meest in aanmerking of worden meestal genoemd als landen waar kinderen worden naartoe gebracht?

3. a) Stelt men een groei vast van het aantal ontvoeringen van kinderen in het kader van echtscheidingen (of vechtscheidingen meestal)?

b) Hoeveel van de ontvoeringen van kinderen gebeuren om andere redenen (religieuze redenen, pure afdreiging, losgeld, en andere)?

4. In hoeveel van de gevallen gebeurt de ontvoering door de ouder(s), grootouder(s), of andere familieleden of in opdracht van deze rechtstreekse familieleden?

5. a) Heeft men ook zicht op de leeftijd van de kinderen?

b) Stijgt of daalt de gemiddelde leeftijd?

6. Heeft men zicht op het aantal veelplegers, recidivisten in deze materie?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 27 mars 2013, à la question n° 736 de monsieur le député Peter Logghe du 21 janvier 2013 (N.):

Veillez trouver ci-joint le nombre de faits enregistrés en matière de délits contre la liberté individuelle (prise d'otage, enlèvement, etc.) au niveau national pour la période 2008-2011, ainsi que pour le premier semestre de 2012.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 736 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 21 januari 2013 (N.):

Gelieve hierbij het aantal geregistreerde misdrijven tegen de persoonlijke vrijheid (gijzeling, ontvoering, enzovoort) op nationaal niveau voor de periode 2008-2011 alsook voor het eerste semester van 2012 te willen vinden.

		Infr. contre la liberté individuelle — <i>Misd. tegen de persoonlijke vrijheid</i>					
		2008	2009	2010	2011	2012	
Prise d'otages <i>Gijzeling</i>	Tent. / <i>Pog.</i>	4	5	5	4	2	
	Acc. / <i>Vol.</i>	91	96	74	64	29	
	Sous-total: <i>Subtotaal:</i>	95	101	79	68	31	
Enlèvement de mineur ou personne vulnérable <i>Ontvoering van minderjarige of kwetsbaar persoon</i>	Autre enlèvement <i>Andere ontvoering</i>	Tent. / <i>Pog.</i>	96	109	104	107	72
	Autre enlèvement <i>Andere ontvoering</i>	Acc. / <i>Vol.</i>	138	114	93	139	68
	Enlèvement parental <i>Ouderlijke ontvoering</i>	Tent. / <i>Pog.</i>	31	19	31	39	17
	Enlèvement parental <i>Ouderlijke ontvoering</i>	Acc. / <i>Vol.</i>	170	209	214	241	96
		Sous-total: <i>Subtotaal:</i>	435	451	442	526	253
Détention par un particulier <i>Vrijheidsberoving door particulier</i>	Tent. / <i>Pog.</i>	24	37	31	36	13	
	Acc. / <i>Vol.</i>	659	717	810	826	396	
	Sous-total: <i>Subtotaal:</i>	683	754	841	862	409	
		Tota(a)l:	1 213	1 306	1 362	1 456	693

CGOP/B à l'aide du Datawarehouse (Source: SPC - Clôture 16/11/2012)
CGOP/B d.m.v. Datawarehouse (Bron: PCS - Afsluiting 16/11/2012)

Pour l'ensemble des faits considérés, 19 personnes ont été enregistrées dans la Banque de Données Nationale Générale (BNG) suspectées d'au moins 3 faits en matière de délits contre la liberté individuelle. La BNG ne se prononce pas quant au caractère coupable ou non du suspect.

La BNG ne contient pas d'information structurée sur le caractère transfrontalier de l'enlèvement, ni sur son motif.

Voor het geheel van de in beschouwing genomen feiten werden in de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) 19 personen geregistreerd die worden verdacht van ten minste 3 feiten inzake misdrijven tegen de persoonlijke vrijheid. De ANG doet echter geen uitspraak over het al dan niet schuldig karakter van de verdachte.

De ANG bevat geen gestructureerde informatie over het grensoverschrijdend karakter van de ontvoering, noch over het motief ervan.

La qualité de l'information sur les victimes dans la BNG est actuellement insuffisamment garantie que pour livrer des statistiques fiables. Les informations sur les victimes ne font dès lors pas partie des statistiques policières sur la criminalité.

Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2011201206901

Question n° 237 de madame la députée Nathalie Muylle du 19 janvier 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Évaluation de la pédiatrie hospitalière.

Le dossier des pédiatres et des réformes imminentes dans le secteur de la pédiatrie hospitalière a déjà été évoqué à plusieurs reprises.

Si le Conseil national des établissements hospitaliers (CNEH) a déjà répondu partiellement aux demandes d'avis qui lui avaient été soumises, il ne s'est pas encore prononcé sur l'évaluation des normes d'agrément du programme de soins en pédiatrie.

Au plus tard au 1er janvier 2014, tous les services de pédiatrie devront répondre à la nouvelle norme les obligeant à disposer de quatre pédiatres à temps plein. Jusqu'à cette date, un effectif médical de trois pédiatres suffit. Or le problème dépasse la seule question des trois ou quatre pédiatres ETP (équivalents temps plein) par hôpital. Il concerne également les programmes de soins et l'organisation, dans le cadre actuel, des soins pour enfants au sein de nos hôpitaux.

1. Dispose-t-on déjà d'un avis sur l'évaluation des normes d'agrément du programme de soins?

2. A-t-on déjà élaboré une proposition générale relative à un nouveau concept de normes pour la pédiatrie hospitalière qui serait adapté aux contraintes en matière de qualité et d'accessibilité?

3. Le Collège de médecins pour le programme de soins pour enfants a-t-il déjà rendu son avis?

4. a) Comment compte-t-on pallier le manque d'effectifs dès le 1er janvier 2014, date à partir de laquelle un effectif médical de quatre pédiatres sera requis?

b) Des mesures seront-elles prises en vue d'augmenter l'attractivité de la profession?

De kwaliteit van de slachtofferinformatie in de ANG is momenteel nog onvoldoende gegarandeerd om betrouwbare statistieken toe te laten. Slachtoffergegevens maken dientengevolge geen deel uit van de politieke criminaliteitsstatistieken.

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

DO 2011201206901

Vraag nr. 237 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 19 januari 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Evaluatie ziekenhuispediatrie.

We hebben al meermaals gepraat over het dossier van de pediaters, en de hervormingen die de sector van de ziekenhuispediatrie wellicht te wachten staat.

De Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen heeft reeds een gedeeltelijk advies geformuleerd over de voorgelegde adviesaanvragen. Over de evaluatie van de erkenningsnormen van het zorgprogramma werd nog geen advies uitgebracht.

Uiterlijk tegen 1 januari 2014 moet men aan de nieuwe norm van vier pediaters voldoen. Tot aan die datum voldoet een medische bestaffing van drie pediaters. Maar, het gaat om meer dan drie of vier VTE (voltijds equivalenten) pediaters, het gaat hier ook over de zorgprogramma's en de vraag hoe wij de zorg voor kinderen in onze ziekenhuizen organiseren binnen de bestaande settings.

1. Is er reeds een advies over de evaluatie van de erkenningsnormen van het zorgprogramma?

2. Is er een algemeen voorstel over een nieuw normenconcept voor de ziekenhuispediatrie, dat aan de kwaliteits- en toegankelijkheidsverplichtingen is aangepast?

3. Is het advies van het college Zorgprogramma Kinderen er?

4. a) Hoe gaat men het tekort opvangen na 1 januari 2014 wanneer er een medische bestaffing van vier pediaters verwacht wordt?

b) Zullen er maatregelen genomen worden om het beroep aantrekkelijker te maken?

c) Peut-on déjà constater une évolution positive en ce qui concerne le nombre de pédiatres fraîchement diplômés?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 237 de madame la députée Nathalie Muylle du 19 janvier 2012 (N.):

1. Le Conseil national des établissements hospitaliers (CNEH) a émis un avis sur le programme de soins pour enfants en date du 14 juin 2012, dans lequel il évalue les normes actuelles d'une part, et propose une série de recommandations et de modifications d'autre part.

2. Sur la base de l'avis du Conseil national, un projet est en cours de préparation dans le cadre de la réforme de la pédiatrie hospitalière. Il s'agit de développer une nouvelle structure hiérarchisée avec des normes pour un programme de base, un programme spécialisé et un programme tertiaire de référence.

3. Sur la base de l'avis du Conseil national, le Collège Pédiatrie a exposé sa vision de la modification des normes d'agrément.

4. Le projet de modification des normes d'agrément tiendra compte des difficultés rencontrées par les hôpitaux pour recruter suffisamment de pédiatres. La structure hiérarchisée du projet permet de définir une norme de personnel différente pour chaque programme spécifique.

DO 2011201208616

Question n° 510 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 04 mai 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

SPF Sécurité sociale. - Système de contrôle interne. - Activités d'audit interne.

Je me réfère aux arrêtés royaux du 17 août 2007 relatifs au système de contrôle interne dans certains services du pouvoir exécutif fédéral et aux activités d'audit interne dans certains services du pouvoir exécutif fédéral. Ces arrêtés royaux s'appliquent aux différents services publics fédéraux (SPF) et services publics de programmation (SPP), au ministère de la Défense nationale et aux parastataux de catégorie A concernés.

c) Is er reeds een positieve evolutie in het aantal afgestudeerde pediaters?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 237 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 19 januari 2012 (N.):

1. De Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen bracht op 14 juni 2012 advies uit over het zorgprogramma voor kinderen, waarbij het enerzijds de huidige normen evalueert en anderzijds een aantal aanbevelingen doet en wijzigingen voorstelt.

2. Op basis van het advies van de Nationale Raad wordt momenteel een ontwerp voorbereid voor de hervorming van de ziekenhuispediatrie. Zonder al te veel in detail te willen treden, wordt een nieuwe, gelaagde structuur uitgewerkt met normen voor een basisprogramma, een gespecialiseerd programma en voort een tertiair referentieprogramma.

3. Het College pediatrie heeft op basis van het advies van de Nationale Raad haar visie op de wijziging van de erkenningsnormen uiteen gezet.

4. Het ontwerp tot wijziging van de erkenningsnormen zal rekening houden met de moeilijkheden die de ziekenhuizen ondervinden bij het aantrekken van voldoende pediaters. De gelaagde structuur van het ontwerp laat toe om voor ieder deelprogramma een andere personeelsnorm vast te stellen.

DO 2011201208616

Vraag nr. 510 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 04 mei 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

FOD Sociale Zekerheid. - Intern controlesysteem. - Interne auditactiviteiten.

Ik verwijst naar de koninklijke besluiten van 17 augustus 2007 betreffende het intern controlesysteem binnen sommige diensten van de federale uitvoerende macht en betreffende de interne auditactiviteiten binnen sommige diensten van de federale uitvoerende macht. Deze koninklijke besluiten zijn van toepassing op de verschillende federale overheidsdiensten (FOD's), programmatorische overheidsdiensten (POD's), het ministerie van Landsverdediging en de betrokken parastatalen van categorie A.

1. Le SPF Sécurité sociale dispose-t-il de son propre service d'audit?

2. a) Combien de personnes sont occupées au sein de ce service d'audit?

b) À quel niveau ces membres du personnel appartiennent-ils?

3. Combien d'audits internes ont été réalisés?

4. Un système de contrôle répondant aux normes COSA/INTOSAI a-t-il été mis en place?

5. Un système global de gestion des risques du type COSO/ERM a-t-il été mis en place?

6. Le service public fédéral a-t-il eu recours à des audits externes?

7. Dans l'affirmative, dans quels domaines?

8. Quel montant a été affecté à la réalisation de ces audits externes?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 510 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 04 mai 2012 (N.):

1) Non, le Service public fédéral (SPF) Sécurité sociale n'a pas de service d'audit interne. Un accord de principe a été conclu en 2011 avec le SPF Santé publique, le SPF ETCS et le Service public de programmation (SPP) Intégration sociale en vue de créer un service d'audit commun, selon les modalités prévues à cet effet pour un service commun de ce type, telles qu'elles figurent dans les arrêtés royaux du 17 août 2007. La création de ce service a été suspendue dans l'attente des instructions du Comité d'audit de l'administration fédérale (CAAF). Les quatre organisations concernées ont convenu fin 2012 de poursuivre la mise en oeuvre du scénario de service d'audit interne commun.

2-3) voir réponse question 1.

4) Les différents services s'efforcent déjà depuis 2010 d'harmoniser les initiatives en matière de contrôle de gestion sur la base des normes COSO/Intosai. Ces initiatives font l'objet d'un rapport adressé annuellement aux ministres de tutelle, au CAAF et à l'Inspection des Finances.

5) La gestion des risques est actuellement organisée principalement au niveau des services d'encadrement et des directions générales. L'organisation a comme ambition de mettre en place une gestion des risques plus coordonnée dans le cadre de l'application du contrat d'administration 2014-2017 (encore à l'état de projet) et dans le cadre de ePMO qui y est associé.

1. Beschikt de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid over een eigen auditdienst?

2. a) Hoeveel personeelsleden zijn er actief binnen deze auditdienst?

b) Van welk niveau zijn deze personeelsleden?

3. Hoeveel interne audits zijn er uitgevoerd?

4. Is er een controlesysteem ingevoerd dat voldoet aan de normen van COSO/INTOSAI?

5. Is er een organisatiebreed risicobeheer ingevoerd volgens COSO/ERM?

6. Heeft de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid beroep gedaan op externe audits?

7. Zo ja, over welke themata?

8. Welk bedrag werd er aan deze externe audits besteed?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 510 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 04 mei 2012 (N.):

1) Neen, de FOD Sociale Zekerheid heeft geen interne auditdienst. Met de FOD Volksgezondheid, FOD WASO en POD Maatschappelijke Integratie werd in 2011 een principe-overeenkomst gesloten om een gemeenschappelijke auditdienst op te richten, conform de modaliteiten voor dergelijke gemeenschappelijke dienst zoals opgenomen in de betreffende KB's van 17 augustus 2007. Deze oprichting werd on hold gezet in afwachting van instructies van het Auditcomité van de Federale Overheid. Eind 2012 werd tussen de vier betrokken organisaties afgesproken om het scenario van de gemeenschappelijke interne auditdienst verder uit te werken.

2-3) zie antwoord vraag 1.

4) De verschillende diensten werken sinds 2010 aan het stroomlijnen van de initiatieven inzake Beheerscontrole op basis van de normen COSO/Intosai. Van deze initiatieven wordt jaarlijks verslag uitgebracht aan de voogdijministers, het ACFO en de Inspectie van Financiën.

5) Het risicobeheer is momenteel hoofdzakelijk op niveau van de stafdiensten en de directie-generaals georganiseerd. Het is de ambitie van de organisatie om in het kader van de introductie van de bestuursovereenkomst 2014-2017 (alleen een ontwerp op dit moment) en in het kader van de werkzaamheden van het hieraan verbonden ePMO het risicobeheer meer overkoepelend te organiseren.

6) Des audits internes n'ont pas été effectués récemment. Le service d'encadrement BCG a toutefois demandé en 2011 et en 2012 à un consultant externe d'inventorier et d'analyser les risques liés aux processus financiers au sein de l'organisation. Le coût de cette opération a été de deux fois 5.600 euros.

DO 2011201208841

Question n° 576 de monsieur le député Peter Logghe du 06 juin 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Cotisations ONSS majorées sur les assurances de groupe. (QO 10459)

En vertu du régime actuel, les primes versées par un travailleur salarié ou par un employeur dans le cadre d'une assurance de groupe ne sont fiscalement déductibles que si la pension globale (légale plus complémentaire) n'excède pas 80 % du dernier salaire annuel brut, la célèbre règle des 80 %.

Pour remédier à certains effets pervers du système, il semble que le gouvernement envisage l'instauration d'un système dans lequel les primes versées pour le deuxième pilier de pension ne seront fiscalement déductibles que pour autant qu'elles donnent droit à une pension complémentaire qui, additionnée à la pension légale, ne dépasse pas le montant maximum de la pension du secteur public, soit 73 930 euros.

Des voix se sont élevées contre cette proposition et le gouvernement a revu sa copie : une cotisation sociale spéciale serait instaurée sur les primes versées dans le cadre du deuxième pilier de pension, de manière à ce que le montant total de la pension (légale plus complémentaire) puisse être supérieur au maximum légal de 73.930 euros. Les cotisations sociales des travailleurs salariés seraient ainsi majorées (supérieures aux 8,86 % actuels) et les travailleurs indépendants paieraient une cotisation spéciale.

1. a) Où en est le dossier?

b) Le gouvernement a-t-il adopté la proposition relative à cette cotisation sociale additionnelle?

c) Quand la mesure sera-t-elle exécutée?

2. Quelles sont les primes versées visées par cette nouvelle cotisation sociale majorée?

3. a) Ne craignez-vous pas que, comme ce fut le cas avec les assurances-vie individuelles et l'épargne-pension ensuite, cette mesure ne rende les assurances de groupe moins attractives?

6) Recent werden er geen interne audits verricht. De stafdienst BB heeft in 2011 en 2012 wel een inventaris en analyse van de risico's verbonden aan de financiële processen binnen de organisatie laten opstellen door een externe consultant. De kostprijs hiervoor was twee keer 5.600 euro.

DO 2011201208841

Vraag nr. 576 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 06 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Hogere RSZ-bijdragen op groepsverzekeringen. (MV 10459)

In het huidige systeem zijn bijdragen die in een groepsverzekering worden gestort door een werknemer of een werkgever, alleen dan fiscaal aftrekbaar als het totale pensioen (wettelijk plus aanvullend) niet hoger is dan 80 % van het laatste brutojaarsalaris, de befaamde 80 %-regel.

Om bepaalde perverse gevolgen weg te werken, zou de overheid blijkbaar willen beslissen dat bijdragen voor de tweede pensioenpijler alleen nog fiscaal aftrekbaar zijn als ze recht geven op een aanvullend pensioen dat samen met het wettelijk pensioen niet hoger uitkomt dan het hoogste overheidspensioen, vandaag 73.930 euro.

Hiertegen kwam protest, en de regering paste haar houding aan: ze zou een bijzondere sociale bijdrage invoeren op het deel van de premies van de tweede pensioenpijler, zodat het totale pensioen (wettelijk plus aanvullend) toch hoger zou mogen uitkomen dan het wettelijk maximum van 73.930 euro. Voor de werknemers betekent dit een verhoogde sociale bijdrage (hoger dan de bijdrage nu van 8,86 %) en voor de zelfstandigen een specifieke bijdrage.

1. a) Wat is de stand van zaken nu?

b) Is het inderdaad zo dat deze bijkomende sociale bijdrage door de regering goedgekeurd is?

c) Wanneer wordt ze uitgevoerd?

2. Op welke gestorte bijdragen wordt deze verhoogde, nieuwe sociale bijdrage toegepast?

3. a) Vreest u niet dat hierdoor, na de individuele levensverzekeringen, na het pensioensparen, ook de groepsverzekeringen opnieuw een stuk minder aantrekkelijk worden?

Les assurances de groupe avaient pourtant été conçues pour compléter la pension légale dont le montant était précisément jugé trop faible.

b) Quel régime prévoir pour les pensions complémentaires?

c) Ne faut-il pas d'urgence envoyer un signal politique pour indiquer que les assurances de groupe ne seront pas la cible de nouvelles mesures?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 576 de monsieur le député Peter Logghe du 06 juin 2012 (N.):

1. Dans le cadre des discussions budgétaires pour 2012, le Gouvernement a en effet décidé de prévoir une cotisation spéciale sur certaines primes destinées au deuxième pilier de pensions. Cette mesure a été introduite par la loi-programme du 22 juin 2012 et a entre-temps été clarifiée, complétée et modifiée par la loi-programme du 27 décembre 2012.

La mesure a été élaborée en deux phases, pour que toutes les institutions concernées aient le temps de mettre en oeuvre le règlement, tant sur le plan administratif qu'organisationnel. Le règlement transitoire est valable jusqu'au 31 décembre 2015 au plus tard.

Une cotisation spéciale de sécurité sociale de 1,5% est due lorsque pour un travailleur salarié, les montants payés pour la constitution d'une pension complémentaire et les primes d'assurance décès dépassent un seuil annuel (30.000 euros pour l'année de cotisation 2012). La cotisation spéciale est due par l'employeur pour la partie des montants qui dépasse le montant seuil.

2. Une description détaillée du calcul de la cotisation et des montants payés à prendre en considération pour la constitution de la pension complémentaire est disponible sur le site portail de la sécurité sociale, sous 'Instructions administratives ONSS' (www.socialsecurity.be).

Nochtans had men de groepsverzekeringen juist ontworpen om het wettelijk pensioen, dat veel en veel te laag bevonden werd, aan te vullen.

b) Waar moet het met de aanvullende pensioenen naar toe?

c) Moet men niet dringend een politiek signaal geven dat groepsverzekeringen juist niet zullen worden geïmplementeerd door het politiek beleid?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 576 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 06 juni 2012 (N.):

1. De regering heeft inderdaad, in het kader van de begrotingsbesprekingen voor 2012 beslist om een bijzondere bijdrage op sommige premies voor een tweede pensioenpijler te voorzien. Deze maatregel werd ingevoerd door de programmawet van 22 juni 2012 en werd ondertussen verduidelijkt, aangevuld en gewijzigd door de programmawet van 27 december 2012.

De maatregel is uitgewerkt in twee periodes teneinde alle betrokken instellingen de nodige tijd te geven om de regeling administratief en organisatorisch uit te werken. De overgangsregeling geldt tot ten laatste 31 december 2015.

Een bijzondere sociale zekerheidsbijdrage van 1,5% is verschuldigd wanneer voor een werknemer de betaalde bedragen voor de opbouw van een aanvullend pensioen en de premies voor een overlijdensdekking een jaarlijkse grens (30.000 euro voor bijdragejaar 2012) overschrijden. De bijzondere bijdrage is verschuldigd door de werkgever voor het deel van de bedragen dat het drempelbedrag overschrijdt.

2. Een gedetailleerde omschrijving van de berekening van de bijdrage en de in aanmerking te nemen betaalde bedragen voor de opbouw van een aanvullend pensioen kan geraadpleegd worden via de Algemene administratieve instructies RSZ op de portaal-site van de sociale zekerheid (www.socialsecurity.be).

3. Je ne crois pas que cette nouvelle mesure entrave le développement d'un système de pensions du deuxième pilier. Le Gouvernement a en effet voulu éliminer quelques effets pervers de la règle des 80 %, mais en même temps a essayé de prendre en compte le souhait de pouvoir également continuer à accumuler des droits au-delà de la limite actuelle d'une pension complémentaire. Une petite cotisation de solidarité en faveur du financement de la sécurité sociale n'est demandée que pour la 'couche supérieure' des pensions complémentaires. La très grande majorité des pensions complémentaires n'est pas touchée par cette mesure.

DO 2011201209855

Question n° 648 de madame la députée Ine Somers du 23 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Suivi standardisé des prématurés à haut risque. (QO 12764)

Le 19 avril 2012, la Chambre des représentants adoptait la résolution concernant l'amélioration de la protection et du suivi des enfants prématurés (Document parlementaire, Chambre, 2010-2011, nos 380/1-8). Au point 2 de la résolution, il est demandé au ministre d'affecter le budget de 2 millions d'euros prévu annuellement aux unités de soins intensifs néonataux et plus particulièrement à l'organisation d'un suivi standardisé des nouveau-nés à haut risque. La résolution définit également les nouveau-nés à haut risque comme étant ceux présentant à la naissance un poids inférieur à 1.500 grammes et dont la mère a accouché avant 32 semaines de grossesses.

Deux problèmes se posent à cet égard.

Premièrement, les nouveau-nés à haut risque qui n'ont pas été admis dans les unités de soins intensifs néonataux ne sont enregistrés nulle part. Leur suivi n'est donc possible que si les parents présentent eux-mêmes leur enfant.

Deuxièmement, l'enregistrement des données obtenues à l'occasion du suivi standardisé n'est aucunement garanti. Cet enregistrement semble pourtant essentiel pour l'évaluation et la correction éventuelle de la politique de prise en charge des nouveau-nés à haut risque. Les coûts d'un tel enregistrement ne sont pas non plus couverts par les 2 millions d'euros dégagés annuellement.

3. Ik geloof niet dat deze nieuwe maatregel een belemmering zal zijn voor het ontwikkelen van een tweedelijdersysteem van pensioenen. De regering heeft inderdaad een aantal perverse gevolgen met betrekking tot de 80 %-regel willen wegwerken, maar heeft ook getracht rekening te houden met de wens om de mogelijkheid te behouden om boven de huidige grens een aanvullend pensioen te kunnen blijven opbouwen. Enkel voor de 'toplaag' van de aanvullende pensioenen wordt een kleine solidariteitsbijdrage gevraagd ten voordele van de financiering van de sociale zekerheid; de overgrote meerderheid van aanvullende pensioenen wordt er niet door geraakt.

DO 2011201209855

Vraag nr. 648 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 23 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Gestandariseerde follow-up van hoogrisico prematuren. (MV 12764)

De Kamer van volksvertegenwoordigers keurde op 19 april 2012 de resolutie betreffende het verbeteren van de bescherming en opvolging van premature kinderen goed (*Parl. St.*, Kamer, 2010-2011, nrs. 380/1 tot 8). De resolutie vraagt in punt 2 aan de minister het jaarlijks voorziene budget van 2 miljoen euro toe te wijzen aan de neonatale intensieve zorgafdelingen voor de organisatie van een gestandaardiseerde follow-up van hoogrisico pasgeborenen. De resolutie definieert ook de hoogrisico pasgeborenen als de pasgeborenen met een geboortegewicht van minder dan 1.500 gram of waarvan de moeder vóór 32 weken zwangerschap is bevallen.

Er doen zich twee problemen voor.

Ten eerste is het zo dat de hoogrisico pasgeborenen die niet zijn opgenomen in de NIC-ziekenhuisdiensten, nergens geregistreerd worden. De follow-up is dus enkel mogelijk indien de ouders hun kind zelf aanbieden.

Ten tweede is nergens bepaald dat de gegevens die men bekomt naar aanleiding van de gestandaardiseerde opvolging worden geregistreerd. Nochtans lijkt dit essentieel teneinde het beleid zowel wat betreft opvang van hoogrisico pasgeborenen als de follow-up later te kunnen evalueren en eventueel bij te sturen. De kosten voor een dergelijke registratie zijn ook niet gedekt door de jaarlijks vrijgemaakte 2 miljoen euro.

1. Ne serait-il pas possible d'intégrer également les nouveau-nés à haut risque qui n'ont pas été admis dans une unité de soins intensifs néonataux dans le système d'enregistrement pour la mère et le nouveau-né conçu par la Collège des médecins, pour que ces enfants-là puissent également être convoqués dans le cadre du suivi standard?

2. Ne serait-il pas possible d'étendre le système d'enregistrement pour la mère et le nouveau-né conçu par le Collège des médecins aux données relatives au suivi standardisé afin de permettre l'évaluation et la correction éventuelle de la prise en charge des nouveau-nés à haut risque.

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 648 de madame la députée Ine Somers du 23 juillet 2012 (N.):

1) Les experts du Collège de médecins pour la mère et le nouveau-né considèrent qu'une hospitalisation en néonatalogie intensive (service NIC) est recommandée en cas de naissance à risque selon les critères que vous mentionnez (nouveau-né de moins de 1500 grammes et/ou de 32 semaines d'âge gestationnel). La majorité de ces enfants devrait donc se retrouver dans un des 19 services NIC agréés.

Néanmoins, pour des raisons d'équité, des mesures devront être prises pour que les nouveau-nés à risque qui n'auraient pas été hospitalisés en néonatalogie intensive bénéficient, au même titre et dans les mêmes conditions que ces derniers, du suivi. Des solutions à ce problème doivent être trouvées, la plus simple étant que le médecin responsable du service où l'enfant a été soigné signale cette naissance et adresse l'enfant à l'équipe multidisciplinaire de suivi la plus proche.

2) Il est effectivement possible que le système d'enregistrement développé par le Collège soit implémenté pour permettre l'enregistrement des paramètres du suivi. Ceci implique que toutes les parties concernées s'accordent sur un modèle standardisé d'enregistrement et sur les modalités d'exploitation des données enregistrées. Il est en outre indispensable que la confidentialité des données soit garantie.

1. Is het niet mogelijk de registratie van hoogrisico pasgeborenen die niet zijn opgenomen in een NIC-afdeling mee op te nemen in het registratiesysteem dat ontwikkeld werd door de leden van het College van geneesheren voor de moeder en de pasgeborene, zodat ook deze kinderen kunnen opgeroepen kunnen worden voor de standaard follow-up?

2. Is het niet mogelijk om het registratiesysteem dat werd ontwikkeld door het College van geneesheren voor de moeder en de pasgeborene uit te breiden met gegevens die bekomen worden vanuit de gestandaardiseerde follow-up zodat de opvang van hoogrisico pasgeborenen en de follow-up kan worden geëvalueerd en bijgestuurd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 648 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 23 juli 2012 (N.):

1) De experts van het College van geneesheren voor de moeder en de pasgeborene zijn van oordeel dat een opname in intensieve neonatalogie (NIC-dienst) aanbevolen is in geval van een hoogrisico geboorte volgens de criteria die u aanhaalt (pasgeborene met een geboortegewicht van minder dan 1500 gram en/of waarvan de moeder vóór 32 weken zwangerschap is bevallen). Het merendeel van die kinderen zou zich dus in één van die 19 erkende NIC-diensten moeten bevinden.

Niettemin moeten er, om redenen van billijkheid, maatregelen getroffen worden opdat er ook een follow-up voorzien wordt voor hoogrisico pasgeborenen die niet zouden opgenomen zijn in een neonatale intensieve zorgafdeling, op dezelfde manier en onder dezelfde voorwaarden als bij pasgeborenen uit een NIC-afdeling. Er moeten oplossingen voor dit probleem gevonden worden. De eenvoudigste oplossing is dat de verantwoordelijke arts van de dienst waar het kind verzorgd werd, die geboorte aangeeft en het kind doorverwijst naar het dichtstbijzijnde multidisciplinaire follow-upteam.

2) Het is inderdaad mogelijk dat het door het College ontwikkelde registratiesysteem geïmplementeerd wordt om de registratie van de parameters van de follow-up mogelijk te maken. Dat impliceert dat alle betrokken partijen het eens raken over een gestandaardiseerd model en over de voorwaarden voor de exploitatie van de geregistreerde gegevens. Bovendien is het absoluut noodzakelijk om de vertrouwelijkheid van de gegevens te waarborgen.

Par ailleurs, il convient d'examiner séparément l'encodage des données et l'exploitation de celles-ci. L'encodage des données de suivi ne peut être réalisé que par un membre de l'équipe multidisciplinaire de suivi en contact avec l'enfant. Le financement de cet encodage devrait être couvert par le budget alloué à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) pour le suivi. S'il est décidé de confier l'exploitation des données au Collège, il conviendra de prévoir un budget supplémentaire pour assurer celle-ci.

DO 2012201310551

Question n° 733 de monsieur le député Peter Logghe du 06 novembre 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Opérations du genou.

Récemment, un orthopédiste a tiré la sonnette d'alarme dans les médias: les Belges s'abîmeraient les genoux en pratiquant leur sport de manière excessive. Chaque année, près de 20.000 prothèses du genou seraient posées, un nombre important de ces opérations étant lié à une pratique sportive excessive. Des délais d'attente d'un an et demi à deux ans pour de telles opérations ne seraient pas exceptionnels, et ces délais tendraient à s'allonger encore, à en croire les articles parus dans la presse.

1. Pourriez-vous dresser l'évolution chiffrée des opérations du genou pratiquées de 2008 à ce jour?

2. Pourriez-vous dresser l'évolution du délai d'attente moyen pour les opérations du genou, la pose d'une prothèse du genou, etc.?

3. Qu'en est-il de l'évolution de l'âge moyen des patients ayant subi une opération (de prothèse) du genou?

4. Pourriez-vous répartir ces chiffres entre les hommes et les femmes?

5. Pourriez-vous répartir les données chiffrées selon la Région où les opérations (de prothèse) du genou ont été pratiquées: en Région flamande, en Région wallonne ou dans la Région de Bruxelles-Capitale?

Overigens moeten de registratie van de gegevens en de exploitatie ervan afzonderlijk onderzocht worden. Het registreren van de follow-upgegevens mag enkel gebeuren door een lid van het multidisciplinaire follow-up-team dat in contact staat met het kind. De financiering van die registratie zou gedekt moeten worden door het budget dat aan het RIZIV is toegewezen voor de follow-up. Als er beslist wordt om de exploitatie van de gegevens toe te vertrouwen aan het College, zal daarvoor een bijkomend budget voorzien moeten worden.

DO 2012201310551

Vraag nr. 733 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 06 november 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Knieoperaties.

In de media sloeg een orthopedist onlangs alarm: wij zouden onze knieën kapot sporten. Elk jaar zouden in België ongeveer 20.000 knieprothesen worden geplaatst, en een groot aantal zou te maken hebben met overmatig sportgebruik. Anderhalf tot twee jaar wachten op zo'n operatie zou geen uitzondering zijn, en "die wachttijd zou alleen maar toenemen", als we de berichten zouden mogen geloven.

1. Kan u een cijfermatige evolutie geven van het aantal uitgevoerde knieoperaties tussen 2008 en vandaag?

2. Kan u een evolutie schetsen van de gemiddelde wachttijd voor het uitvoeren van knieoperaties, knieprotheses, enzovoort?

3. Is het ook mogelijk een idee te krijgen van de evolutie van de gemiddelde leeftijd van de patiënten bij wie de protheses, operaties, werden uitgevoerd?

4. Graag een opsplitsing naargelang het gaat om mannen, dan wel vrouwen.

5. Kan u de cijfergegevens regionaal opsplitsen volgens het Gewest waar de betrokken en uitvoerende ziekenhuizen de operaties of protheses hebben uitgevoerd: cijfergegevens dus voor het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 733 de monsieur le député Peter Logghe du 06 novembre 2012 (N.):

En réponse à vos questions, vous trouverez, dans le tableau 1 de l'annexe 1, un aperçu du nombre d'opérations du genou pour les années 2008 à 2011 incluse et les premiers semestres de 2011 et de 2012. Dans le tableau 2, vous trouverez l'évolution en pourcentage.

Dans les tableaux 3 à 7, ces données ont été subdivisées par sexe et par classe d'âge pour les années 2008 à 2011.

Dans les tableaux 8 à 11, les données régionales sont subdivisées selon la région dans laquelle les hôpitaux ont exécuté les opérations ou prothèses.

Les tableaux joints à la réponse à cette question ont été transmis directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais ils peuvent être consultés au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

À la question 2, je ne peux vous communiquer aucune réponse puisque les données relatives au temps moyen d'attente pour l'exécution des opérations du genou, des prothèses du genou, etc. ne sont pas disponibles

L'annexe 2 reprend le libellé des codes concernés.

Vous trouverez par ailleurs dans l'annexe 3, une remarque générale concernant la signification et la portée des données régionales qui vous sont communiquées.

Annexe 3: Dépenses, cas et coûts régionaux par bénéficiaire

Les dépenses régionales, les bénéficiaires et coûts par bénéficiaire qui vous sont communiqués sont des dépenses régionales, cas et coûts non standardisés. Ils sont obtenus en divisant simplement les dépenses pour une certaine région par le nombre de bénéficiaires d'une région déterminée.

Ces dépenses régionales, bénéficiaires et coûts non standardisés ne tiennent pas compte des éventuelles caractéristiques spécifiques d'une région déterminée concernant:

- la structure d'âge et le sexe;
- la présence d'assurés ayant un régime préférentiel;

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 733 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 06 november 2012 (N.):

Tabel 1 van bijlage 1 geeft een overzicht van het aantal uitgevoerde knieoperaties voor de jaren 2008 tot en met 2011 en de eerste semesters van 2011 en 2012. In tabel 2 vindt u de procentuele evolutie.

De aantallen voor de jaren 2008 tot en met 2011 worden in de tabellen 3 tot en met 7 opgesplitst per geslacht en per leeftijdsklasse.

In de tabellen 8 tot en met 11 worden de cijfergegevens regionaal opgesplitst volgens het gewest waar de uitvoerende ziekenhuizen de operaties of protheses hebben uitgevoerd.

De tabellen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Op vraag 2 kan ik niet antwoorden bij gebrek aan gegevens met betrekking tot de gemiddelde wachttijd voor het uitvoeren van knieoperaties, knieprotheses, enzovoort.

In de bijlage 2 wordt de omschrijving van de betreffende codes vermeld.

In de bijlage 3 vindt u een algemene opmerking betreffende de betekenis en de draagwijdte van de hier meege-deelde regionale gegevens.

Bijlage 3: Regionale uitgaven, gevallen en kosten per rechthebbende

De regionale uitgaven, de rechthebbenden en de kosten per rechthebbende die hier meegedeeld worden zijn niet-gestandaardiseerde gegevens. Deze worden bekomen door de eenvoudige deling van de uitgaven voor een bepaalde regio door het aantal rechthebbenden van een bepaalde regio.

Deze niet-gestandaardiseerde regionale uitgaven, rechthebbenden en kosten houden geen rekening met de mogelijke specifieke kenmerken van een bepaalde regio met betrekking tot:

- de leeftijdsstructuur en geslacht;
- de aanwezigheid van verzekerden met de voorkeurregeling;

- la présence d'actifs, d'invalides, veuves et orphelins, etc. (le statut social).

Ces remarques spécifiques pour une certaine région constitueront une source de différences avec les dépenses, cas et coûts des autres régions mais ces différences doivent être objectivées avec les caractéristiques spécifiques de cette région déterminée.

L'INAMI publie des rapports concernant la standardisation des données de dépenses sur la base de l'âge, du sexe et du statut social (y compris le régime préférentiel). Un rapport reprenant les données de base standardisées pour les dépenses 2006-2010 est disponible sur le site internet de l'INAMI.

DO 2012201311167

Question n° 848 de madame la députée Leen Dierick du 28 janvier 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Vente d'animaux sur internet par des particuliers.

Les particuliers qui vendent moins de trois portées par an sur internet ne doivent pas disposer d'un agrément mais peuvent uniquement vendre leurs animaux sur des sites internet spécialisés ou dans des magazines s'adressant spécifiquement aux amis des animaux. Toutes sortes de 'sites de seconde main' sont en zone grise et les annonces en ligne de gens qui vendent des rongeurs, des oiseaux et des reptiles peuvent inciter à l'achat impulsif.

Les contrôles relatifs au bien-être et au commerce des animaux sont réalisés par le Service d'inspection du bien-être animal et par les différents services de police tant en ce qui concerne les établissements agréés que les particuliers.

1. Quels services réalisent les contrôles spécifiques de la vente d'animaux par des particuliers sur internet?

2. Combien de contrôles d'annonces publicitaires ont été réalisés en 2011 et 2012?

3. a) Combien d'infractions ont été constatées en 2011 et 2012 en ce qui concerne des publicités de particuliers?

b) Quelles sanctions ont été prises?

4. Compte tenu des réglementations européennes, est-il légalement possible d'interdire la vente d'animaux de compagnie par des particuliers sur internet dans notre pays?

5. a) Quelle est la définition des sites internet ou des magazines spécialisés?

- de aanwezigheid van actieven, invaliden, weduwen en wezen, en zo meer (sociaal statuut).

Deze specifieke kenmerken voor een bepaalde regio zullen een bron vormen van verschillen met de uitgaven, gevallen en kostprijzen van andere regio's, maar deze verschillen zijn te objectiveren door die specifieke kenmerken van die bepaalde regio.

Het RIZIV publiceert rapporten met betrekking tot de standaardisering van de uitgavengegevens op basis van leeftijd, geslacht en sociaal statuut (inclusief voorkeurregeling). Een rapport met de gestandaardiseerde basisstatistieken over de uitgaven 2006-2010 is beschikbaar op de website van het RIZIV.

DO 2012201311167

Vraag nr. 848 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 28 januari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Internetverkoop van dieren door particulieren.

Particulieren die minder dan drie nestjes per jaar aanbieden hebben geen erkenning nodig, maar mogen hun dieren enkel te koop aanbieden op gespecialiseerde websites of in gespecialiseerde tijdschriften voor dierenvrienden. Allereerste 'tweedehands websites' en eigen opgezette websites vormen een grijze zone en online aankondigingen van mensen die knaagdieren, vogels en reptielen te koop aanbieden kan impulsaankopen in de hand werken.

De controles op het dierenwelzijn en op de handel worden zowel voor erkende inrichtingen als voor particulieren uitgevoerd door de Dienst Inspectie Dierenwelzijn, en door de verschillende politiediensten.

1. Welke diensten voeren de specifieke controles uit op de internetverkoop van dieren door particulieren?

2. Hoeveel controles van advertenties werden uitgevoerd in 2011 en 2012?

3. a) Hoeveel overtredingen werden er in 2011 en 2012 vastgesteld met betrekking tot advertenties van particulieren?

b) Welke sancties werden getroffen?

4. Is het, gegeven EU-reglementeringen, wettelijk mogelijk om de verkoop van gezelschapsdieren, door particulieren, via het internet in ons land te verbieden?

5. a) Welke definitie geeft men aan gespecialiseerde websites of gespecialiseerde tijdschriften?

b) Dans l'intervalle, quasiment tous les fournisseurs d'ali-ments pour animaux ont prévu une section réservée à la vente de chiots sur leur site internet.

Ces sites internet répondent-ils à la définition susdite?

c) Dans la négative, quelles mesures seront prises?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 848 de madame la députée Leen Dierick du 28 janvier 2013 (N.):

1. Les éleveurs non agréés ne peuvent publier des annonces que sur des sites web spécialisés. Les sites non spécialisés les plus populaires (Kapaza, 2ièmemain et jan-nonce.be) vérifient eux-mêmes si l'éleveur dispose d'un numéro d'agrément. Afin de rendre ce contrôle possible, le service Inspection du bien-être animal leur communique tous les 15 jours une liste actualisée des éleveurs de chiens et chats, refuges et pensions agréés. Quand le service Ins-pection du bien-être animal reçoit une plainte en la matière, il est toujours demandé au plaignant de communiquer l'adresse du responsable de l'annonce comme le prévoit notre formulaire de plainte.

2. Le nombre de contrôles d'annonces de ventes d'ani-maux dans les commerces, sur les sites spécialisés et les sites de socialisation, se limite dès lors à plus ou moins cinq par an. Cependant, en ce qui concerne les sites qui publient ce type d'annonce, un courrier leur est envoyé quand on constate qu'ils ne respectent pas les dispositions légales et il leur est demandé de collaborer pour qu'ils transmettent les coordonnées de la personne en infraction.

3. Aussi bien en 2011 qu'en 2012, seules quelques infrac-tions concernant la publicité ont fait l'objet de verbalisa-tion. La plupart du temps, après contrôle, d'autres infractions à la législation bien-être sont constatées. A chaque fois une amende administrative est proposée.

4. Dans la mesure où il n'y a pas de réglementation euro-péenne concernant les conditions de commercialisation des animaux de compagnie, chaque Etat-membre peut prendre des dispositions particulières sur son territoire, ce que la Belgique a déjà fait par l'arrêté royal du 27 avril 2007 por-tant les conditions d'agrément des établissements pour ani-maux et portant les conditions de commercialisation des animaux. Cet arrêté prévoit déjà des restrictions pour la publicité et il serait légal de prendre des mesures plus contraignantes encore. J'ai demandé l'avis du Conseil du bien-être des animaux sur la problématique du commerce des chiens, et selon l'avis qui me sera rendu, je pourrais prendre des mesures dans ce sens.

b) Ondertussen hebben bijna alle leveranciers van voe-ding op hun website een zone ter beschikking waar ieder-een zijn pups te koop kan aanbieden.

Vallen deze websites onder de voornoemde definitie?

c) Indien niet, wat gaat men hieraan doen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 848 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 28 januari 2013 (N.):

1. Niet-erkende fokkers mogen enkel adverteren op gespecialiseerde websites. De meest populaire, niet-gespe-cialiseerde websites (Kapaza, Tweedehands en Koopjes-krant) controleren zelf of de fokker een erkenningsnummer bezit. Om deze controle mogelijk te maken, krijgen ze van de Inspectiedienst Dierenwelzijn om de 14 dagen een aan-gepaste lijst van erkende honden- en kattenkwekers, asie-len en pensions. Als de Inspectiedienst Dierenwelzijn hierover een klacht ontvangt, wordt aan de klager steeds gevraagd om het adres mede te delen zoals voorzien is in het klachtenformulier.

2. Het aantal controles op advertenties in verband met de verkoop van dieren in winkels, op gespecialiseerde web-sites en sociale netwerksites beperkt zich dan ook tot een vijftal per jaar. Websites die dit soort aankondigingen publiceren, krijgen een brief toegestuurd wanneer wordt vastgesteld dat ze de wetgeving niet respecteren, waarbij hen wordt gevraagd om mee te werken en om de contact-gegevens van de persoon in overtreding te bezorgen.

3. Zowel in 2011 en 2012 werden slechts een paar inbreuken met betrekking tot advertenties geverbaliseerd. Meestal werden na een controle nog andere inbreuken op de wetgeving van het dierenwelzijn vastgesteld. Telkens werd een administratieve boete voorgesteld.

4. Zolang er geen Europese reglementering bestaat in verband met de voorwaarden voor de verhandeling van gezelschapsdieren, mag elke lidstaat op zijn grondgebied eigen maatregelen nemen, wat België dan ook gedaan heeft met het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren. Dit besluit voorziet in een aantal beperkingen wat reclame betreft en het is wettelijk mogelijk om nog dwingender maatregelen te treffen. Wat de problematiek van de handel in honden betreft, heb ik het advies van de Raad voor Die-renwelzijn gevraagd en op basis van dit advies zou ik maatregelen in die zin kunnen nemen.

5. La définition de presse spécialisée est dans l'article 27/1 de l'arrêté royal du 27 avril 2007:

"§ 3. On entend par presse spécialisée ou site Internet spécialisé, une revue ou un site Internet qui comprend un minimum garanti de contenu rédactionnel renouvelé régulièrement en rapport avec la détention, l'élevage ou la commercialisation des animaux et dont les "petites annonces" insérées concernent exclusivement la vente d'animaux ou de matériel qui s'y rapporte directement."

Le support de presse spécialisée visé à l'alinéa précédent doit pouvoir être acquis séparément par l'acheteur.

Je ne peux pas me prononcer de façon générale pour tous les sites auxquels vous faites référence et qui doivent faire l'objet d'un examen au cas par cas, mais dans la mesure où ils répondent aux exigences légales, ces sites sont autorisés.

DO 2012201311635

Question n° 872 de madame la députée Eva Brems du 14 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Suivi du plan "gender mainstreaming".

Le plan fédéral *gender mainstreaming* a été présenté le 6 juillet 2012. Chaque département a pu choisir deux aspects politiques susceptibles de faire l'objet d'une intégration de la dimension de genre. Cette mesure est toutefois insignifiante au regard du véritable objectif qui est l'intégration du genre dans chaque aspect de chaque domaine politique. Par conséquent, il n'est pas inutile de tenter de savoir comment votre département gère en son sein la mise en oeuvre pratique de ce plan.

1. À quels aspects politiques avez-vous choisi d'appliquer le *gender mainstreaming* prôné dans le plan fédéral?

a) Pourquoi avez-vous choisi de l'appliquer précisément à ces aspects-là?

b) Savez-vous si le *gender mainstreaming* correspond à une nécessité dans ces domaines politiques?

c) Ou votre choix s'est-il porté sur des domaines où l'expérimentation de cette nouvelle méthodologie allait davantage de soi?

3. a) Comment ce plan est-il concrètement appliqué?

b) Quels acteurs sont associés à son application?

5. De definitie van de gespecialiseerde pers is te vinden in artikel 27/1 van het koninklijk besluit van 27 april 2007 :

"§ 3. Onder gespecialiseerde pers of gespecialiseerde website wordt begrepen, een tijdschrift of een website die een gewaarborgd minimum aan regelmatig aangepaste redactionele inhoud omvat in verband met het houden, het kweken of het verhandelen van dieren en waarvan de advertenties uitsluitend de verkoop betreffen van dieren of van voorwerpen die hiermee rechtstreeks verband houden."

De gespecialiseerde pers bedoeld in de voorgaande alinea kan afzonderlijk door de koper verkregen worden.

Ik kan mij niet in het algemeen uitspreken over alle sites waarnaar u verwijst en die geval per geval moeten onderzocht worden, maar in de mate dat ze voldoen aan de wettelijke vereisten zijn deze sites toegelaten.

DO 2012201311635

Vraag nr. 872 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 14 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

De opvolging van het plan gender mainstreaming.

Op 6 juli 2012 werd het federaal plan *gender mainstreaming* voorgesteld. Elk departement mocht twee beleidsaspecten kiezen die het voorwerp zouden uitmaken van een integratie van de genderdimensie. Kinderspel ten opzichte van het echte doel, gender integreren in elk aspect van elk beleidsdomein. Niet onbelangrijk dus om eens te polsen hoe uw departement het stelt met dit plan.

1. Welke beleidsaspecten koos u om het federaal plan *gender mainstreaming* op toe te passen?

2. a) Waarom net deze beleidsaspecten?

b) Is er weet van een nood aan *gender mainstreaming* in deze domeinen?

c) Of werd er gekozen voor domeinen waar het evidentier was de nieuwe methodiek uit te testen?

3. a) Hoe gaat de toepassing van het plan precies in zijn werk?

b) Welke actoren zijn betrokken?

c) Quelles instructions avez-vous données à votre cabinet et à votre administration en ce qui concerne la mise en oeuvre pratique du plan et son suivi/ évaluation?

4. a) Quel bilan peut être dressé aujourd'hui pour ce qui est des aspects politiques choisis?

b) La mise en oeuvre pratique du plan s'est-elle déroulée sans anicroche?

c) Pourriez-vous fournir une description succincte des résultats engrangés à ce jour?

5. a) Êtes-vous satisfait(e) de la manière dont s'est déroulée la mise en oeuvre pratique du plan *gender mainstreaming* au sein de votre département?

b) S'est-il avéré (trop) difficile d'élaborer certaines instructions?

c) Comment la mise en oeuvre pratique de ce plan a-t-elle été ressentie par vos fonctionnaires?

d) Pensez-vous pouvoir étendre aisément le champ d'application de ce plan à d'autres aspects de votre politique?

e) Votre département a-t-il des remarques spécifiques à formuler en ce qui concerne le plan fédéral *gender mainstreaming*?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 872 de madame la députée Eva Brems du 14 février 2013 (N.):

Souhaitant vous fournir une réponse rapide, voici la réponse du Service public fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et de l'Environnement. La réponse pour le SPF Sécurité sociale vous sera transmise dans les meilleurs délais.

1) Le *gender mainstreaming* (rendu obligatoire par la loi du 12 janvier 2007) est une stratégie transversale et préventive qui concerne tous les domaines de compétence et vise à éviter que des politiques publiques créent ou renforcent des inégalités entre hommes et femmes.

Cette stratégie ne doit pas être confondue avec les actions spécifiques en matière d'égalité hommes-femmes qui sont limitées à un domaine particulier et qui visent à réduire des inégalités constatées (ex : établissement de quotas pour réduire une sous-représentation).

Cette stratégie concerne le contenu des politiques publiques, pas la gestion des ressources humaines.

c) Welke instructies heeft u aan uw kabinet en uw administratie gegeven in verband met de uitvoering van het plan en de opvolging/ evaluatie?

4. a) Wat is de huidige stand van zaken wat betreft de gekozen beleidsaspecten?

b) Verliep de toepassing van het plan vlot?

c) Kan u de resultaten tot nu toe omschrijven?

5. a) Bent u tevreden over het verloop van de toepassing van het plan *gender mainstreaming* op uw departement?

b) Waren er bepaalde instructies die (te) moeilijk waren om uit te werken?

c) Hoe werd de toepassing van het plan door uw ambtenaren ervaren?

d) Denkt u het plan vlot te kunnen uitbreiden naar andere aspecten van uw beleid?

e) Heeft uw departement eigen opmerkingen wat betreft het plan *gender mainstreaming*?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 872 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 14 februari 2013 (N.):

Omdat ik u snel wil antwoorden, vindt u hier al het antwoord voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Het antwoord voor de FOD Sociale Zekerheid zal u zo snel mogelijk worden bezorgd.

1) *Gender mainstreaming* (verplicht sinds de wet van 12 januari 2007) is een transversale en preventieve strategie: ze betreft alle beleidsdomeinen en heeft als doel te vermijden dat het overheidsbeleid ongelijkheden tussen vrouwen en mannen creëert of versterkt.

Deze strategie mag niet verward worden met de specifieke acties inzake de gelijkheid van vrouwen en mannen. Deze zijn beperkt tot één specifiek domein en hebben als doel vastgestelde ongelijkheden te beperken (vb.: het invoeren van quota om een ondervetegenwoordiging tegen te gaan).

Daarenboven betreft *gender mainstreaming* de inhoud van het overheidsbeleid, niet het personeelsbeleid.

L'arrêté royal du 26 janvier 2010 prévoit l'élaboration d'un plan fédéral (Plan fédéral prévu à l'article 4, §2, 1°, de l'arrêté royal du 26 janvier 2010) visant l'intégration de la dimension de genre dans l'ensemble des politiques, qui doit être soumis au Conseil des Ministres. Une politique présente une dimension de genre quand elle concerne des hommes et des femmes qui sont dans des situations respectives différentes et que ces différences influencent leur accès respectif aux ressources (argent, travail, responsabilités, santé/bien-être, sécurité, savoir, mobilité...) ou leur exercice des droits fondamentaux (droits civils, sociaux et politiques).

Le SPF a choisi comme pistes :

1. une réflexion et un soutien en ce qui concerne la politique de l'allaitement maternel (Plan fédéral de l'allaitement maternel);

2. Réactions sanguines éventuellement différentes en rapport avec les produits chimiques.

2) Toutefois, le SPF a été sollicité dans le plan d'action fédéral de manière immédiate pour plusieurs points particuliers qui ont demandé beaucoup d'attention et de travail.

Le nouveau plan d'action national de lutte contre la violence entre partenaires et d'autres formes de violences intrafamiliales (PAN) 2010-2014 visant non seulement la violence entre partenaires mais également les mariages forcés, la violence liée à l'honneur et les mutilations génitales féminines. Le SPF Santé publique est partenaire pour au moins 2 de ces thèmes.

Les actions réalisées par la Direction générale Organisation des Établissements de Soins (DG1) de 2002 à 2008 se retrouvent sur le site internet du SPF à l'adresse suivante: www.health.belgium.be - ma santé - Thématiques de société - Violences intrafamiliales. Différents volets importants relatifs à la violence intra-familiale ont été développés : un volet sensibilisation et un volet enregistrement de données au sein des services des urgences de certains hôpitaux.

3) Le Plan opérationnel était assez précis et les acteurs impliqués sont majoritairement des collaborateurs de la Direction des soins de santé (DG1 et DG2). les instructions données étant généralement celles figurant dans le plan 2010-2014 tel que discuté lors de sa publication. Des actions ont aussi été entamées avec les Universités (Gent, Bouge et le Centre d'égalité des chances).

4) En ce qui concerne l'état d'avancement des politiques. Voici un rapide compte-rendu par point du plan opérationnel.

Het koninklijk besluit van 26 januari 2010 voorziet in een federaal plan (Federaal plan voorzien in artikel 4, §2, 1°, van het koninklijk besluit van 26 januari 2010) dat als doel heeft de genderdimensie in het geheel van de beleidslijnen te integreren en dat aan de Ministerraad moet worden voorgelegd. Een beleidslijn bevat een genderdimensie wanneer deze betrekking heeft op vrouwen en mannen die zich in verschillende situaties bevinden en wanneer deze verschillen een invloed hebben op de respectieve toegang tot bestaansmiddelen (geld, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/welzijn, veiligheid, kennis, mobiliteit, ...) of op de uitoefening van de fundamentele rechten (burger-, sociale en politieke rechten) van deze vrouwen en mannen.

De FOD heeft ervoor gekozen :

1. na te denken over en steun te bieden aan het borstvoedingsbeleid (federaal borstvoedingsplan) en

2. de mogelijk verschillende reacties op chemische producten.

2) De FOD werd echter in het kader van het federaal actieplan onmiddellijk voor een aantal specifieke punten gevraagd die veel aandacht en werk hebben gevraagd.

Het nieuwe nationale actieplan ter bestrijding van partnergeweld en andere vormen van intrafamiliaal geweld (NAP) 2010-2014 focust niet alleen op geweld tussen partners maar ook op gedwongen huwelijken, eegerelateerd geweld en vrouwelijke genitale verminkingen. De FOD Volksgezondheid is dus voor minstens 2 van die thema's betrokken partij.

De acties opgezet door het Directoraat - generaal Organisatie van de Gezondheidszorgvoorzieningen (DG1) tussen 2002 en 2008 zijn te vinden op de website van de FOD op het volgende adres: www.health.belgium.be - mijn gezondheid - maatschappelijke thema's - intrafamiliaal geweld. Er werden verschillende belangrijke aspecten met betrekking tot intrafamiliaal geweld uitgewerkt: een onderdeel sensibilisatie en een onderdeel gegevensregistratie in de spoeddiensten van een aantal ziekenhuizen.

3) Het operationeel plan was tamelijk nauwkeurig en de betrokken actoren zijn vooral de medewerkers van de Directie gezondheidszorg (DG1 en DG2). De instructies zijn overal die uit het plan 2010-2014 zoals besproken tijdens de publicatie ervan. Er werden ook acties opgezet met de Universiteiten (Gent, Bouge) en het Centrum voor de gelijkheid van kansen.

4) Voor een stand van zaken van de beleidsaspecten volgt hieronder kort een puntsgewijze bespreking van het operationeel plan.

a. OS I.1.2.2. Soutenir la mise en place de système de récoltes de données statistiques aussi uniformisées que possible dans le secteur psycho-médico-social.

Le SPF doit étudier un double système d'enregistrement : on-line (permanent) et ponctuel (plus exhaustif). Pour ce point voir l'explication du point e (OS II.c.1.1.).

b. OS I.3.2.1. Soutenir le développement d'une offre de formations initiales et continuées à destination des professionnels du secteur de la prévention, de l'enseignement et du psycho-médico-social afin de leur permettre de repérer la violence entre partenaires et d'intervenir adéquatement.

Une première série d'actions de sensibilisation a été menée dans 18 hôpitaux en 2009 (Université de Gand et Cliniques Saint Luc de Bouge). Ces formations touchaient plus ou moins 20 participants par hôpital. Ces formations concernaient aussi bien les médecins, infirmiers, psychologues, les sage femmes, les paramédicaux, les aides-soignantes que des assistants sociaux. Une deuxième série d'actions de sensibilisation du même type a été menée en 2011 dans 18 autres hôpitaux touchant entre 3 et 4 participants par hôpital.

Le SPF a également comme rôle de préparer des formations avancées destinées aux hôpitaux qui avaient assisté aux formations générales. En 2012, seuls les hôpitaux ayant participé aux actions de sensibilisation menées en 2011 ont pu participer aux formations avancées. Sur les 18 hôpitaux, 11 l'ont suivie.

c. OS I.3.2.2. Mettre à disposition des professionnels du secteur de la prévention, de l'enseignement et du psycho-médico-social des outils spécifiques permettant de repérer les manifestations de la violence entre partenaires et d'intervenir adéquatement.

- Les formations du point OS I.3.2.1. doivent aussi permettre de créer un réseau de personnes de référence dans certains hôpitaux, capables de donner elles-mêmes une formation.

- Il faut également réunir un groupe de travail afin de réfléchir à l'approbation d'un nouveau certificat médical circonstancié spécifique à la violence de genre (en collaboration avec IEFH, la Justice et l'Intérieur).

d. OS I.4.3. Renforcer la continuité et la complémentarité des services offerts par les institutions chargées de l'aide aux victimes et aux auteurs.

a. OD I.1.2.2. De totstandbrenging ondersteunen van systemen voor de verzameling van zo uniform mogelijke statistische gegevens in de psycho-medisch-sociale sector.

De FOD moet een dubbel registratiesysteem bestuderen: online (permanent) en eenmalig (meer uitgebreid). Voor dit punt, zie nadere uitleg in punt e (OS II.c.1.1.).

b. OD I.3.2.1. De ontwikkeling van een aanbod van basis- en voortgezette opleidingen voor professionelen in de preventie-, onderwijs- en psycho-medisch-sociale sector ondersteunen teneinde partnergeweld op te sporen en adequaat in te grijpen.

Een eerste reeks sensibilisatieacties werd opgezet in 18 ziekenhuizen in 2009 (Universiteit van Gent en Cliniques Saint Luc de Bouge). Per ziekenhuis waren ongeveer 20 deelnemers betrokken bij deze opleidingen, zowel artsen, verpleegkundigen, psychologen, vroedvrouwen, paramedici, zorgkundigen als maatschappelijk assistenten. Een tweede reeks sensibilisatieacties van dezelfde aard werden opgezet in 2011 in 18 andere ziekenhuizen waarbij 3 à 4 deelnemers per ziekenhuis betrokken waren.

De FOD heeft ook als taak voortgezette opleidingen voor te bereiden voor de ziekenhuizen die de algemene opleidingen hebben gevolgd. In 2012, konden enkel de ziekenhuizen die hadden meegewerkt aan de in 2011 gevoerde sensibilisatieacties deelnemen aan de voortgezette opleidingen. Van de 18 ziekenhuizen hebben 11 deze gevolgd.

c. OD I.3.2.2. Aan professionelen in de preventie-, onderwijs- en de psycho-medisch-sociale sector specifieke middelen ter beschikking stellen teneinde partnergeweld op te sporen en adequaat in te grijpen.

- De opleidingen uit punt OD I.3.2.1. moeten het ook mogelijk maken om in een aantal ziekenhuizen een netwerk te creëren van referentiepersonen die bekwaam zijn om zelf een opleiding te geven.

- Er moet ook een werkgroep worden samengesteld om na te denken over de goedkeuring van een nieuwe omstandige geneeskundige verklaring specifiek voor gendergereleerd geweld. (in samenwerking met het IGVM, Justitie en Binnenlandse Zaken).

d. SD I.4.3. Versterken van de continuïteit en de complementariteit van de diensten van de instellingen voor slachtoffer- en daderhulp.

Les formations du point OS I.3.2.1. comprennent un volet qui consiste à aider les professionnels à guider les victimes vers d'autres services mais aussi les auteurs d'actes de violence. Une campagne est organisée en collaboration avec la Chancellerie du premier ministre. Des affiches, destinées aux victimes de violences familiales, seront prochainement diffusés dans les hôpitaux dans les services concernés (urgences, pédiatrie, maternité, gériatrie, psychiatrie, services sociaux...).

e. OS II.c.1.1. Réaliser des recherches sur les mutilations génitales féminines (MGF) pertinentes, pluridisciplinaires et fiables sur le plan méthodologique et diffuser des résultats des recherches auprès des acteurs concernés et assurer un enregistrement des faits de MGF par les professionnels confrontés à la problématique (médecins, gynécologues, pédiatres, etc.)

Les MGF comprennent toutes les interventions entreprises sur les organes génitaux externes des femmes (et des filles) pour des raisons non thérapeutiques. La typologie selon l'OMS mentionne 4 catégories suivant la gravité de la mutilation :

- type 1 : clitoridectomie ;
- type 2 ou excision : excision partielle ou totale du clitoris, des petites lèvres avec ou sans excision des grandes lèvres ;
- type 3 ou infibulation : rétrécissement de l'ouverture vaginale créé par l'excision et suture des petites lèvres et/ou des grandes lèvres, avec ou sans l'excision du clitoris ;
- type 4 : comprend toutes les autres procédures préjudiciables pour les organes génitaux de la femme pour des raisons non médicales comme le piercing...

Un projet d'enregistrement des cas de MGF dans 10 hôpitaux sur une base mensuelle a été développé par l'Université de Gand en collaboration avec le SPF. Cet enregistrement a démarré le 1er janvier 2013 et se poursuivra jusqu'au 31 décembre 2013. L'analyse des données se fait par l'"*International Centrum for Reproductive Health*" de l'Université de Gand de même que l'évaluation de ce projet. L'objectif du projet est de vérifier si une meilleure utilisation des procédures (enregistrement Données Médicales- Résumé Hospitalier Minimal (DM-RHM)) existantes mène à un plus grand nombre d'enregistrement de cas, le but étant plutôt de développer un système de monitoring pour l'avenir plutôt qu'un enregistrement parallèle.

De onder punt ODI.3.2.1. vermelde opleidingen bevatten ook een luik met het oog op het helpen van ziekenhuisprofessionals bij het doorverwijzen van de slachtoffers maar ook de daders van geweldfeiten naar andere diensten. Er wordt een campagne georganiseerd in samenwerking met de Kanselarij van de eerste minister. Binnenkort zullen er affiches, bestemd voor slachtoffers van familiaal geweld, worden verspreid in de betrokken diensten van de ziekenhuizen (spoeddiensten, pediatrie, materniteit, geriatrie, psychiatrie, sociale diensten ...).

e. SD II.c.1.1. Uitvoeren van relevante en methodologisch betrouwbare multidisciplinaire onderzoeken rond VGV en verspreiding van de onderzoeksresultaten bij de betrokken actoren en een registratie garanderen van feiten van VGV door beroepsmensen die te maken hebben met de problematiek (artsen, gynaecologen, pediaters, enz.)

VGV omvatten alle ingrepen op de externe geslachtsorganen van vrouwen (en meisjes) voor niet therapeutische redenen. De WHO maakt melding van 4 categorieën afhankelijk van de ernst van de verminking:

- type 1 : clitoridectomie;
- type 2 of excisie: gedeeltelijke of volledige verwijdering van de clitoris en de kleine schaamlippen, met of zonder verwijdering van de grote schaamlippen ;
- type 3 of infibulatie: vernauwing van de vaginale opening met het verwijderen en dichtnaaien van de kleine en/of grote schaamlippen, met of zonder verwijdering van de clitoris ;
- type 4: omvat alle andere schadelijke ingrepen op de vrouwelijke geslachtsorganen om niet-medische redenen, zoals piercen...

De Universiteit van Gent heeft, in samenwerking met de FOD, een project ontwikkeld voor het registreren van de gevallen van VGV in 10 ziekenhuizen op maandbasis. Deze registratie is van start gegaan op 1 januari 2013 en loopt tot 31 december 2013. De analyse van de gegevens gebeurt door het "*International Centrum for Reproductive Health*" van de Universiteit van Gent, net als de evaluatie van dit project. Het doel van het project is na te gaan of een betere aanwending van de bestaande procedures (registratie Medische Gegevens - Minimale Ziekenhuisgegevens (MG-MZG)) leidt tot een groter aantal registraties van gevallen, waarbij het eerder de bedoeling is om een monitoringstelsel voor de toekomst uit te bouwen, veeleer dan een parallelle registratie.

La transmission on-line via le système existant d'enregistrement du DM-RHM n'étant pas possible actuellement étant donné le retard de transmission des données (les données enregistrées en 2013 n'étant disponibles qu'au plus tôt en 2014), il a été demandé aux hôpitaux de tenir un enregistrement à part du nombre de cas de MGF à partir du 1er janvier 2013. Ce projet d'enregistrement a impliqué une sensibilisation des services de gynécologie et des cellules de codage du DM-RHM de ces 10 hôpitaux.

f. OS II.c.2.1. Informer et sensibiliser les professionnels concernés à la prévention des MGF et à l'orientation des femmes et des familles concernées.

Développement des formations à l'attention des professionnels en contact avec le public cible dans les centres d'accueil pour demandeurs d'asile.

g. OS II.c.3.1. Améliorer les connaissances et les compétences des professionnels concernés en ce compris la dimension préventive.

Diffuser le guide d'intervention à l'usage des professionnels, tous secteurs confondus.

h. OS II.c.3.2. Améliorer les connaissances et les compétences des pédiatres, des gynécologues, des infirmiers/es et des sages-femmes sur le MGF.

Elaborer et diffuser une fiche technique plastifiée par la salle d'accouchement concernant la pratique de la désinfection et l'interdiction de réinfection.

5) Les divers départements ainsi que le Comité de Direction sont satisfaits du travail fourni par les collaborateurs et les partenaires avec lesquels le SPF travaille. Certains aspects du plan d'action n'ont pas encore été entamés car retardés ou devant être travaillés en fin de procédure comme, par exemple, le double système d'enregistrement : on-line (permanent) et ponctuel (plus exhaustif). Ceci demande plus de temps et de coordination avec les principaux partenaires. Toutefois, une fois que le travail sera terminé, il permettra une énorme avancée dans ce travail énorme que le gender mainstreaming engendre et engendrera encore.

Daar het online doorgeven van de gegevens via het bestaande registratiesysteem van de MG-MZG momenteel niet mogelijk is wegens de vertraging bij het doorgeven van de gegevens (waardoor de gegevens geregistreerd in 2013 pas ten vroegste in 2014 zullen beschikbaar zijn), werd aan de ziekenhuizen gevraagd om een aparte registratie uit te voeren van het aantal gevallen van VGV vanaf 1 januari 2013. Dit registratieproject ging gepaard met een bewustmaking van de diensten gynaecologie en van de registratiecellen van de MG -MZG van deze 10 ziekenhuizen.

f. SD II.c.2.1. Beroepsmensen betrokken bij de preventie van VGV en bij de oriëntering van de betrokken vrouwen en families, informeren en sensibiliseren.

Opleidingen uitwerken voor professionals die in contact komen met de doelgroep in de opvangcentra voor asielzoekers.

g. SD II.c.3.1. Verbetering van de kennis en de competenties van de betrokken professionals met inbegrip van de preventieve dimensie.

Verspreiden van de interventiegids voor professionelen uit alle sectoren.

h. SD II.c.3.2. Verbetering van de kennis en de competenties van de pediaters, de gynaecologen, de verpleegkundigen en de vroedvrouwen in verband met VGV.

Een geplastificeerde technische fiche voor de bevallingszaal opstellen en verspreiden betreffende de praktijk van desinfectie en het verbod op herinfectie.

5) De verschillende departementen en het Directiecomité zijn tevreden over het werk van hun medewerkers en de partners waarmee de FOD werkt. Sommige aspecten van het actieplan zijn nog niet aangevat omwille van vertraging of omdat ze aan het einde van de procedure komen, zoals bijvoorbeeld het dubbele registratiesysteem : online (permanent) en eenmalig (meer uitgebreid). Dit vraagt meer tijd en coördinatie met de belangrijkste partners. Als het werk echter eenmaal gedaan zal zijn, zal dit een grote voortgang mogelijk maken in het enorme werk dat gender mainstreaming teweegbrengt en nog zal teweegbrengen.

DO 2012201311781

Question n° 887 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 26 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Importation de bois tropical illégal. (QO 15433)

Chacun sait que le port d'Anvers constitue une importante plaque tournante des importations de bois en Europe. Les essences tropicales qui y transitent, parmi lesquelles l'acajou et l'afrormosia, proviennent généralement d'Asie du Sud-Est, du bassin amazonien et du bassin du Congo. Les arbres de nombreuses forêts de ces régions sont abattus illégalement. Selon la criminologue Lieselot Bisschop, qui a publié en 2012 une thèse de doctorat sur le commerce illégal de déchets électroniques et de bois tropicaux, les saisies de bois dans le cadre de trafics illégaux sont rares, voire inexistantes dans le port d'Anvers car les autorités n'effectuent guère de contrôles à ce sujet. Le port d'Anvers aurait également la réputation d'être un port "flexible". Ainsi, les recherches de Lieselot Bisschop montrent qu'au cours des cinq dernières années, aucune cargaison de bois illégale n'a été saisie dans ce port. Le contraste avec le port de Rotterdam, où de telles cargaisons ont bien été saisies, est frappant.

Dans le cadre de sa thèse, Mme Bisschop a notamment analysé des rapports d'enquêtes et des documents officiels. De plus, elle s'est entretenue avec 81 acteurs issus d'entreprises, des pouvoirs publics, d'ONG et de syndicats impliqués dans ce domaine et elle a effectué des recherches sur le terrain dans les ports du Ghana et d'Anvers. Un des témoins issus des pouvoirs publics a déclaré qu'il pourrait trouver du bois illégal lors de chaque contrôle de cargaisons de bois, mais que ses supérieurs étaient réticents étant donné qu'il ne se trouverait personne pour suivre le dossier. En conclusion, Mme Bisschop affirme que les moyens humains et financiers mis en oeuvre au sein des services belges de contrôle sont actuellement trop limités. Par ailleurs, elle estime que les trafics de bois illégaux ne constituent pas une priorité de nos autorités, contrairement aux trafics illégaux de drogues et d'armes.

Le commerce international de bois tropicaux se situe souvent à la limite de l'illégalité. La thèse de doctorat révèle que le l'origine, le transit, la destination finale et le grand nombre d'acteurs impliqués jouent un rôle prépondérant dans ce contexte et que ces facteurs rendent le contrôle de ce commerce difficile pour les pouvoirs publics.

DO 2012201311781

Vraag nr. 887 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 26 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

De import van illegaal tropisch hout. (MV 15433)

Het is geweten dat de haven van Antwerpen een belangrijke draaischijf is van de Europese houtimport. De tropische houtsoorten die daar passeren, waaronder mahonie en afrormosia, zijn doorgaans afkomstig van Zuidoost-Azië, het Amazonebekken en het Congobekken. In die streken worden vele bossen illegaal gekapt. Volgens criminologe Lieselot Bisschop - die in 2012 een doctoraat heeft gepubliceerd over de illegale handel in elektronisch afval en in tropisch hout - wordt er in de haven van Antwerpen weinig tot geen illegaal hout in beslag genomen omdat onze overheid er amper op controleert. De haven van Antwerpen zou ook de reputatie hebben een "flexibele" haven te zijn. Zo blijkt uit haar onderzoek dat er in de Antwerpse haven de jongste vijf jaar geen enkele lading illegaal hout in beslag is genomen. Dit staat schril in contrast met de haven van Rotterdam waar dit wel gebeurde.

Voor haar doctoraat analyseerde mevrouw Bisschop onder andere onderzoeksrapporten en overheidsdocumenten, deed ze 81 interviews met betrokken actoren van bedrijven, de overheid, ngo's en vakbonden en verrichte ze een veldonderzoek in de haven van Ghana en Antwerpen. Een van de getuigen uit de overheid heeft het volgende laten weten: "Bij elke controle van ladingen hout kan ik illegaal hout vinden. Maar mijn oversten hebben dat liever niet. Want er is niemand die de zaken zou opvolgen.". Uit al haar bevindingen concludeert mevrouw Bisschop dat de geïnvesteerde middelen en de hoeveelheid personeel bij de Belgische controlediensten momenteel te beperkt is. Zij gaat er bovendien van uit dat illegaal hout, in tegenstelling tot illegale drugs- en wapenhandel, geen prioriteit is voor onze overheid.

Transnationale handel van tropisch hout balanceert vaak op de grens van de illegaliteit. Uit het doctoraat blijkt dat vooral de context van oorsprong, transit, eindbestemming en de vele betrokken actoren hierbij een voorname rol spelen en dat al deze factoren het bemoeilijken voor de overheid om die handel te controleren.

En réponse à plusieurs questions parlementaires adressées au vice-premier ministre et ministre des Finances, M. Vanackere, ce dernier a indiqué qu'il conviendrait d'établir la cartographie d'(éventuelles) importations illégales de bois tropical afin d'améliorer le contrôle et de le rendre plus efficace. Selon lui, il appartient plutôt à la ministre de la Santé publique de faire procéder à une enquête sur les trafics illégaux de bois. Le ministre Vanackere s'est toutefois déclaré disposé à demander à ses services d'apporter le soutien nécessaire dans ce cadre. Il semblerait que des discussions soient actuellement en cours entre les différents départements publics pour améliorer la coopération en la matière. Dans ce cadre, une concertation est menée à propos de procédures de contrôle communes concernant l'importation de bois.

1. a) Est-il exact que le contrôle des trafics illégaux de bois ne constitue pas une priorité?

b) Estimez-vous qu'il serait nécessaire de faire de ces contrôles une priorité?

c) Pourquoi?

2. a) Serait-il utile de renforcer les contrôles effectués par les services de recherche d'Anvers pour délivrer ce port de son image de laxisme en matière de commerce illégal de bois?

b) Le gouvernement va-t-il tenter de lutter contre cette situation, par exemple en engageant davantage de contrôleurs spécialisés?

c) Êtes-vous disposé à engager des spécialistes supplémentaires pour contrôler le commerce illégal de bois et suivre l'évolution?

d) Dans l'affirmative, quand sera-t-il procédé à ces recrutements?

e) Dans la négative, pourquoi?

3. a) Quel est (a été) le résultat des discussions entre les différents départements publics concernés menées en vue d'améliorer la coordination dans le cadre des importations de bois (illégal)?

b) Quelles actions ou mesures proposez-vous pour renforcer (davantage encore) cette collaboration?

4. Est-il exact que l'on dissuade les services de recherche de procéder à une détection active des importations de bois illégal étant donné que ces dossiers ne donneraient lieu à aucune poursuite et à aucun suivi?

5. a) De quelles données disposons-nous concernant la quantité de bois légaux et/ou illégaux qui transitent par Anvers ou qui ont leur destination finale dans ce port?

b) Observe-t-on des différences entre 2008 et 2012?

Uit enkele parlementaire vragen aan de vice-eersteminister en minister van Financiën stelt de heer Vanackere dat de mogelijke (illegale) invoer van tropisch hout in kaart zou moeten gebracht worden opdat we deze problematiek beter en doelgericht zouden kunnen controleren. Volgens hem is het eerder aan de minister van Volksgezondheid om een onderzoek naar de illegale houthandel te bevelen. Minister Vanackere zou echter zijn diensten ter beschikking hebben staan om in dit kader de nodige ondersteuning te verlenen. Blijkbaar zijn er momenteel gesprekken aan de gang tussen de verschillende betrokken overheidsdepartementen om tot een beter gecoördineerde samenwerking te komen. Een onderdeel hiervan is het overleg over de gezamenlijke controleprocedures inzake de invoer van hout.

1. a) Klopt het dat de controle op illegaal hout geen prioriteit is?

b) Acht u het nodig hiervan een prioriteit te maken?

c) Waarom wel/niet?

2. a) Kan een opgedreven controle door de opsporingsdiensten in Antwerpen nuttig zijn om Antwerpen te bevrijden van zijn lakse imago inzake illegale houthandel?

b) Zal de regering deze situatie trachten aan te pakken zoals bijvoorbeeld extra gespecialiseerde mensen aan te nemen?

c) Bent u bereid extra gespecialiseerde mensen aan te nemen om de illegale houthandel te controleren en op te volgen?

d) Zo ja, wanneer?

e) Zo nee, waarom niet?

3. a) Wat is intussen het resultaat (geweest) van de gesprekken tussen de verschillende betrokken overheidsdepartementen om tot een betere gecoördineerde samenwerking te komen inzake de invoer van (illegaal) hout?

b) Welke acties of maatregelen stelt u voor om die samenwerking (verder) te verbeteren?

4. Klopt de verklaring dat opsporingsdiensten ontraden worden al te actief illegaal hout op te sporen omdat die de zaken niet zouden vervolgd of opgevolgd worden?

5. a) Welke gegevens bestaan er over de hoeveelheid legaal en/of illegaal hout dat de haven van Antwerpen als transithaven of eindbestemming heeft?

b) Zijn er verschillen op te merken tussen 2008 en 2012?

6. a) Êtes-vous disposé à faire procéder à des recherches concernant le commerce illégal de bois dans notre pays, comme le préconise le ministre Vanackere?

b) Dans l'affirmative, quand pouvons-nous attendre cette étude et quelles parties prenantes y seront associées?

c) Dans la négative, pourquoi?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 887 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 26 février 2013 (N.):

Comme vous le savez, la convention de Washington protège 29 000 espèces de plantes et 5000 espèces d'animaux. L'importation de bois est considérée comme une priorité au même titre que l'importation de toutes les autres espèces protégées.

Chaque suspicion d'infraction suite à une plainte ou information est exploitée en collaboration avec les services concernés (douane, police, parquet, etc.).

Je ne peux qu'encourager le recrutement de personnel supplémentaire et expert en la matière auprès des douanes. La soi-disant image laxiste du port d'Anvers n'est pas un fait avéré. Une enquête en cours peut en attester. En effet, le cas d'un commerçant en bois qui aurait, d'après nos constatations, importé fin 2012 un gros envoi de bois illégal fait actuellement l'objet d'une investigation. Cette enquête est le résultat d'une parfaite collaboration entre mon service CITES et les services de douane concernés du port d'Anvers

Il existe en Belgique un Groupe d'application où tous les acteurs qui sont en charge des contrôles CITES sont représentés afin d'assurer une approche coordonnée. La douane est également représentée auprès de ce groupe. Le Groupe d'application se réunit au moins deux fois par an afin de discuter de différents problèmes.

Même si la coopération entre la douane et le service CITES est bonne, des consultations ont été menées récemment afin d'établir un protocole visant à assurer une collaboration plus structurée entre nos deux administrations. Ce protocole ne vise pas seulement le contrôle du bois CITES mais également l'application des nouvelles réglementations de l'Union européenne, FLEGT et TIMBER, en Belgique, réglementations pour lesquelles mon collègue le ministre Wathelet est compétent.

6. a) Bent u bereid, op aanraden van uw collega, minister Vanackere, een onderzoek te laten uitvoeren naar de illegale houthandel in ons land?

b) Zo ja, wanneer mogen wij die studie verwachten en welke stakeholders zullen hierin betrokken worden?

c) Zo nee, waarom niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 887 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 26 februari 2013 (N.):

Zoals u weet beschermt de Conventie van Washington 29 000 plantensoorten en 5000 diersoorten. De invoer van hout wordt als een even grote prioriteit beschouwd als alle andere beschermde soorten.

Elk vermoeden (na aanvang van een klacht of melding) van inbreuken onderzocht in samenwerking met alle relevante diensten (douane, politie, gerecht, enz.).

Ik kan het aanwerven van meer gespecialiseerd en extra personeel door de douane alleen maar aanmoedigen. Het zogenaamde lakse imago van de Antwerpse haven is echter een onbewezen feit. Hiervan kan een lopend onderzoek getuigen: er wordt momenteel een zaak onderzocht tegen een houthandelaar die naar onze vaststellingen eind 2012 een grote partij illegaal hout zou ingevoerd hebben. Dit onderzoek loopt in perfecte samenwerking met mijn dienst CITES en de betrokken douanediensten van de haven.

In België is er een Toezichtgroep waarin alle actoren die bijdragen aan de controle op CITES verenigd zijn om zo een gecoördineerde aanpak te verzekeren. Ook de douane is hierin vertegenwoordigd. De Toezichtgroep komt minstens twee maal per jaar samen om over diverse problemen te discussiëren.

Recentelijk werden ook afspraken gemaakt om, ondanks onze goede samenwerking, een protocol op te stellen om de samenwerking tussen onze beide diensten nog beter en meer gestructureerd te laten verlopen. Hierbij wordt niet enkel naar een betere controle op CITES-hout gestreefd, maar ook naar de implementatie van de nieuwe Flegt en EU-Timber Regulation in België (waarvoor mijn collega minister Wathelet bevoegd is).

J'attire encore votre attention sur le fait qu'en 2007, une formation a été organisée pour les douaniers du port d'Anvers afin de les sensibiliser à la réglementation CITES. En 2010 une action spécifique " Woodpecker " a été organisée afin d'instruire plus précisément les douanes du port d'Anvers concernant la recherche de bois illégal CITES. Cet évènement a été l'occasion pour les experts de la Cellule CITES d'exposer la réglementation CITES de manière détaillée. Des exercices pratiques ont été également prévus qui visaient à se familiariser avec l'identification d'espèces de bois les plus courantes et à évaluer les risques lors de l'importation de bois. Ainsi les douaniers pouvaient réagir de manière optimale lorsque confrontés à une situation nécessitant une investigation supplémentaire. Les données relatives à la quantité de bois légale qui arrive à destination au port d'Anvers ou transite par ce port sont détenues par le ministre des Finances duquel relèvent les douanes. Au cours de cette période aucune constatation relative à l'importation illégale de bois CITES n'a été relevée, l'enquête en cours en ce moment n'ayant débuté que fin 2012.

En ce qui concerne l'importation de bois illégal qui ne relève pas de la réglementation CITES, je vous prie de vous référer à mon collègue le ministre Wathélet qui est compétent pour l'application de FLEGT et du règlement TIMBER de l'UE. En ce qui concerne l'importation de bois CITES, après clôture du présent cas sous enquête, les procédures d'analyse de risque seront à nouveau discutées avec l'administration centrale des douanes afin d'y apporter d'éventuelles modifications.

DO 2012201311900

Question n° 896 de monsieur le député Bruno Van Grootenbrulle du 07 mars 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La sécurité de la chaîne alimentaire dans les snacks pittas.

Selon une enquête menée par l'Agence fédérale de la sécurité pour la chaîne alimentaire (AFSCA), 72,4% des snacks pittas contrôlés en 2012 ont été sanctionnés d'un avis négatif alors que les 25,8% restants obtenaient un avis favorable avec remarques.

Integendeel, in 2007 werd een opleiding georganiseerd voor de douaniers van de haven van Antwerpen, met speciale aandacht voor CITES-wetgeving. In 2010 werd nog een speciale actie 'Woodpecker' georganiseerd om de douane in de haven van Antwerpen verder op te leiden in het opsporen van illegaal CITES-hout. Hierbij werd de CITES-wetgeving door experts van de cel CITES gedetailleerd uitgelegd, en werden praktische oefeningen gemaakt op het herkennen van courante houtsoorten en het evalueren van de risico's bij invoer van hout, zodat er op een performante manier kan ingeschat worden wanneer verder onderzoek nodig is. Het bijhouden van de gegevens over de hoeveelheid legaal hout dat de haven van Antwerpen als transit haven of eindbestemming heeft valt onder de bevoegdheid van de ministers van Financiën (bevoegd voor de douane). Wat CITES betreft werden er in deze periode geen vaststellingen gedaan van illegale invoer, afgezien van het momenteel lopende onderzoek naar illegale invoer wat eind 2012 opgestart werd.

Wat betreft de invoer van illegaal hout dat niet onder de CITES-wetgeving valt verwijs ik u graag door naar mijn collega minister Wathélet, bevoegd voor de implementatie van Flegt en de EU-Timber Regulation. Wat betreft invoer van CITES-hout, zal er na afloop van het lopende onderzoek opnieuw gesproken worden met de centrale douanediensdiensten om te kijken of er aan hun risico-analyseprocedure mogelijk aanpassingen kunnen worden gedaan.

DO 2012201311900

Vraag nr. 896 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Van Grootenbrulle van 07 maart 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Veiligheid van de voedselketen in pitazaken.-

Uit de resultaten van de door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) verrichte controles blijkt dat 72,4 procent van de gecontroleerde pitabars een ongunstig advies kreeg. 25,8 procent kreeg een gunstig oordeel maar met opmerkingen.

Il semble par ailleurs que le problème dans ce type d'établissements horeca s'aggrave puisqu'une hausse de près de 5% des avis défavorables a été constatée.

Parmi les problèmes invoqués, l'AFSCA met en exergue les soucis de propreté, le non-respect de la chaîne du chaud et du froid, la méconnaissance des bonnes pratiques d'hygiène et d'autocontrôle, etc.

Par ailleurs, la situation ne semble pas meilleure dans d'autres types d'établissements contrôlés, tels les pizzerias (59,9% d'avis défavorables), les restaurants (58,3% d'avis défavorables) et les friteries (51,6% d'avis négatifs).

1. Quelles initiatives peuvent être envisagées afin de lutter contre cette problématique de manque d'hygiène dans certains établissements horeca?

En effet, le maintien de ce type d'établissement crée un tort à la profession au sein de laquelle nombre de restaurateurs exercent leur métier dans des conditions adaptées.

2. Sur quelle base et quels critères s'établit le contrôle que l'AFSCA exerce en matière de sécurité alimentaire sur les établissements horeca?

3. Qu'en est-il de la valorisation d'une formation "hygiène" permettant aux professionnels de la (petite) restauration d'acquérir les rudiments essentiels pour un service de qualité aux clients?

4. Qu'en est-il d'une campagne d'information des consommateurs par, notamment, l'apposition d'un signe distinctif sur la vitrine de certains établissements attestant que le restaurateur ou le gérant y a mis en place un système de contrôle de l'hygiène?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 896 de monsieur le député Bruno Van Grootenbrulle du 07 mars 2013 (Fr.):

En réponse à votre question, je vous informe que son contenu relève de la compétence de ma collègue, Mme. Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants et de l'Agriculture (question n° 248 du 7 mars 2013).

Het aantal ongunstige adviezen is bovendien met bijna 5 procent gestegen, wat duidt op een verslechtering van de situatie in dit type horecazaken.

Het FAVV stelde diverse problemen vast, onder meer inzake netheid, het niet respecteren van de bewaartemperaturen en het onvoldoende verhitten van de producten, en een slechte kennis van de good practices op het stuk van hygiëne en zelfcontrole.

De situatie is overigens niet veel beter in andere gecontroleerde etablissementen. Zo kreeg 59,9 procent van de gecontroleerde pizzeria's, 58,3 procent van de restaurants en 51,6 procent van de frituren een ongunstig advies.

1. Welke initiatieven kunnen er worden ontwikkeld om het gebrek aan hygiëne in horecazaken tegen te gaan?

Dergelijke rotte appels schaden immers de reputatie van een hele sector, en we mogen niet vergeten dat vele restauranthouders hun beroep wél naar behoren uitoefenen.

2. Op grond waarvan en volgens welke criteria controleert het FAVV de voedselveiligheid in horecazaken?

3. Wordt er werk gemaakt van een opleiding 'hygiëne in de horeca' om uitbaters van restaurants en snackbars de grondbeginselen bij te brengen, zodat zij hun klanten service en kwaliteit kunnen bieden?

4. Wordt er werk gemaakt van een informatiecampagne voor de consument, bijvoorbeeld door middel van een hygiënelabel dat restauranthouders of zaakvoerders voor het raam van hun etablissement kunnen hangen als teken dat zij een hygiënecontrolesysteem hanteren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 896 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Van Grootenbrulle van 07 maart 2013 (Fr.):

In antwoord op uw vraag, heb ik de eer u te laten weten dat de inhoud ervan onder de bevoegdheid valt van mijn collega, Mevr. Sabine Laruelle, minister van KMO, Zelfstandigen en Landbouw (vraag nr. 248 van 7 maart 2013).

DO 2012201311911

Question n° 900 de monsieur le député Peter Logghe du 05 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Maladies professionnelles.

D'après un rapport annuel du Fonds des Maladies professionnelles publié il y a quelques années, 70.000 Belges, soit environ 3% de la population active, sont atteints d'une maladie professionnelle. Il s'agit bien évidemment d'un phénomène qu'il convient de maîtriser dans la mesure où il pèse sur notre régime de sécurité sociale.

1. a) Combien de demandes ont été introduites annuellement, par région, entre 2008 et ce jour?

2. a) Parmi ces dossiers, combien ont été acceptés, par région?

b) Pourriez-vous fournir des chiffres pour la période concernée?

c) Connaît-on déjà l'évolution des dossiers acceptés en 2013?

3. Dans combien de cas une invalidité permanente supérieure à 66 % a-t-elle été reconnue, par région, au cours de la période de 2008 à 2012?

4. Combien de Belges sont décédés des suites d'une maladie professionnelle, par région, au cours de la période de 2008 à 2012?

5. Quelles cotisations de sécurité sociale ont été versées pour maladies professionnelles, par région, au cours de la période de 2008 à 2012?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 900 de monsieur le député Peter Logghe du 05 mars 2013 (N.):

Notre question ne relève pas de mes compétences mais de celles de mon collègue, Ph. Courard, secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées (question n° 218 du 5 mars 2013).

DO 2012201311911

Vraag nr. 900 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 05 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Beroepsziekten.

Uit het jaarrapport van enkele jaren geleden van het Fonds voor beroepsziekten bleek dat er jaarlijks ongeveer 70.000 Belgen aan een beroepsziekte lijden, wat neerkwam op ongeveer 3% van de actieve bevolking. Beroepsziekten moet men als fenomeen natuurlijk zo beperkt mogelijk houden, want ze belasten wel onze sociale zekerheid.

1. Hoeveel aanvragen werden er en worden er jaarlijks per Gewest ingediend : hebt u cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

2. a) Hoeveel dossiers werden hiervan per Gewest goedgekeurd?

b) Kunt u cijfers geven voor de vermelde jaren?

c) Is er al zicht op de evolutie van goedgekeurde dossiers in 2013?

3. Bij hoeveel burgers werd een blijvende invaliditeit hoger dan 66 % aanvaard per Gewest in de verschillende jaren van 2008 tot en met 2012?

4. Hoeveel Belgen overleden en overlijden jaarlijks per Gewest ten gevolge van een beroepsziekte : hebt u cijfers van 2008 tot en met vandaag?

5. Welke socialezekerheidsbedragen werden er en worden er per Gewest uitgekeerd voor beroepsziekten in de vermelde jaren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 900 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 05 maart 2013 (N.):

Deze vraag behoort niet tot mijn bevoegdheden, maar tot die van mijn collega, Ph. Courard, staatssecretaris voor Sociale zaken, gezinnen et personen met een Handicap (vraag nr. 218 va, 5 maart 2013).

DO 2012201312118

Question n° 917 de madame la députée Nathalie Muylle du 19 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La campagne relative aux centres de bronzage. (QO 16246)

La législation qui encadrait depuis longtemps les centres de bronzage a été renforcée en 2008 par des dispositions légales spécifiques en matière de sécurité.

Diverses études ont démontré un lien direct entre l'utilisation de bancs solaires et l'augmentation du risque de cancers cutanés. Le nombre de cancers de la peau continue en effet d'augmenter d'une façon inquiétante. En Belgique, 18 000 nouveaux cas sont recensés chaque année et ce nombre augmente annuellement de 5 %.

Outre la sensibilisation des consommateurs dans les centres de bronzage, au moyen des informations fournies par le préposé à l'accueil ainsi que d'affiches, citons également la campagne "Soleil malin".

On estime à 4 000 le nombre de centres de bronzage actifs en Belgique. Ce chiffre n'est pas tout à fait fiable étant donné que ces centres ne sont pas tenus de s'enregistrer. De nombreux centres échappent ainsi à la législation actuelle et aux contrôles réalisés par le SPF Économie en matière d'utilisation et d'intensité.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord a fourni des chiffres déconcertants à ce sujet en réponse à une question écrite posée par un sénateur. Selon certaines estimations, 4 000 centres de bronzage seraient actifs en Belgique. De nouvelles règles plus sévères régissent l'exploitation de ces centres depuis le deuxième semestre 2008. Un total de 748 centres ont été contrôlés depuis 2008. Ces contrôles ont entraîné la rédaction de 634 procès-verbaux, dont 105 d'avertissement et 529 incluant une proposition de transaction. En d'autres termes, des procès-verbaux ont été dressés contre 85 % des centres contrôlés.

DO 2012201312118

Vraag nr. 917 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 19 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Campagne rond zonnebankcentra. (MV 16246)

Er bestaan al langer wettelijke bepalingen, maar sinds 2008 zijn zonnebankcentra onderworpen aan specifieke veiligheidsvoorschriften die hen wettelijk werden opgelegd.

Diverse studies hebben aangetoond dat er een rechtstreeks verband is tussen het gebruik van zonnebanken en de risicotoename voor huidkanker. Het aantal huidkankers blijft onrustbarend toenemen. In België tellen we 18.000 nieuwe gevallen per jaar en dat getal verhoogt elk jaar met 5%.

Naast de sensibilisering van de consument in het zonnecentrum door de informatie van de onthaalverantwoordelijke en de affiches, is er ook de campagne "veilig onder de zon".

In België zijn naar schatting 4.000 zonnecentra actief. Dit cijfer is helemaal niet sluitend daar er geen verplichte registratie bestaat van zonnebankcentra. Daardoor ontsnappen er heel wat centra aan de bestaande wetgeving en controles door de FOD Economie wat betreft gebruik en intensiteit.

Naar aanleiding van een schriftelijke vraag in de Senaat aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee komen er echter onthutsende cijfers naar boven. In België zijn naar schatting 4.000 zonnecentra actief. Sinds de tweede helft van 2008 zijn er nieuwe, strengere regels voor de uitbating van een zonnecentrum ingevoerd. In totaal werden sinds 2008, 748 centra gecontroleerd. De controles leidden tot het opstellen van 634 processen-verbaal, waarvan 105 processen-verbaal van waarschuwing en 529 processen-verbaal met voorstel tot minnelijke schikking. Met andere woorden, tegen 85 % van de gecontroleerde centra werd een proces-verbaal opgesteld.

La nature des infractions les plus fréquentes ne manque pas d'inquiéter. Trente et un pour cent laissent des mineurs ou des consommateurs avec type cutané 1 utiliser les bancs solaires, 26 % utilisent des lampes dont le rayonnement est trop intense, 73 % ne disposent pas d'instructions claires ni de schémas d'exposition dans les cabines, 59 % n'ont pas de fiches de clients contenant des données d'identification et relatives au type de peau du client, 70 % ne constituent aucun historique de l'utilisation des bancs solaires par les clients et 58 % ne respectent pas les limitations imposées (réduction de moitié du temps de la première exposition, pauses obligatoires).

Par ailleurs, nous voudrions également aborder la question des publicités. Certaines suggèrent en effet qu'il est possible d'utiliser un banc solaire sans dangers ou encore, que le recours aux bancs solaires est bénéfique pour la santé. Ces affirmations sont tout à fait fausses.

1. Ces chiffres sont inquiétants.

Que pensez-vous des chiffres évoqués par le SPF Économie?

2. Il existe déjà une campagne "Soleil malin", qui est toujours actuelle et est relancée chaque année. Elle est essentiellement axée sur l'utilisation adéquate des produits solaires.

a) Le point relatif aux bancs solaires évoqué dans la FAQ est-il suffisant?

b) La campagne "Soleil malin" est-elle suffisante à vos yeux en ce qui concerne le problème des bancs solaires et les dangers de ces derniers pour la santé publique?

c) Pourquoi?

3. a) Quelle est votre position quant à l'idée de mettre sur pied une campagne de sensibilisation exclusivement axée sur les centres de bronzage et sur leur fréquentation?

b) À votre avis, en quoi devrait consister une telle campagne?

c) Une telle campagne sera-t-elle organisée à l'avenir?

4. La prévention relève des compétences des entités fédérées.

Ne serait-il tout de même pas indiqué de rencontrer vos collègues compétents des entités fédérées, par exemple pour inclure la prévention dans cette campagne?

5. Ce point concerne les publicités qui suggèrent qu'il est possible d'utiliser un banc solaire sans dangers et que l'utilisation de bancs solaires est bénéfique sur le plan de la santé.

De aard van de inbreuken die het vaakst voorkwamen zijn verontrustend. 31 % laat minderjarigen of consumenten met huidtype 1 toe, 26 % gebruikt lampen met een te hoge stralingssterkte. Bij 73 % ontbreken duidelijke instructies en/of blootstellingsschema's in de cellen, bij 59 % ontbreken klantenfiches met identificatiegegevens en huidtype van de klant, bij 70 % ontbreekt de historiek van het zonnebankgebruik per klant en bij 58 % worden de opgelegde beperkingen (halvering eerste beurt, verplichte pauzes) niet nageleefd.

Verder willen we ook nog even de reclameadvertenties aanhalen. Sommige reclameadvertenties suggereren dat het mogelijk is om zonder gevaar een zonnebank te gebruiken, of dat zonnebankgebruik zelfs goed is voor de gezondheid. Dat is ronduit fout.

1. De cijfers zijn onrustwekkend.

Wat is uw mening omtrent de cijfers van de controledienst van de FOD Economie?

2. Er bestaat reeds een campagne "Veilig onder de zon" die nog steeds actueel is en elk jaar opnieuw wordt gelanceerd. Deze campagne is voornamelijk een campagne voor het goede gebruik van zonneproducten.

a) Er is een punt over zonnebanken opgenomen in de FAG's, maar is dit voldoende?

b) Voldoet de campagne "veilig onder de zon" volgens u in het kader van de zonnebankenproblematiek en de gevaren die dit met zich meebrengt voor de volksgezondheid?

c) Waarom wel of niet?

3. a) Hoe staat u tegenover het idee om een campagne te ontwikkelen uitsluitend gericht rond zonnecentra en het gebruik ervan?

b) Hoe ziet u een dergelijke campagne te ontwikkelen?

c) Zal er een dergelijke campagne in de toekomst komen?

4. Preventie is een bevoegdheid van de deelstaten.

Zou het toch niet aangewezen zijn om hierover samen te zitten met de bevoegde collega's van de deelstaten om bijvoorbeeld het onderdeel preventie in te schakelen in de campagne?

5. In verband met de reclameadvertenties die suggereren dat het mogelijk is om zonder gevaar een zonnebank te gebruiken, of dat zonnebankgebruik zelfs goed is voor de gezondheid.

a) Serait-il possible d'interdire ce type de publicité?

b) Qu'en pensez-vous?

c) Vous êtes-vous déjà concertée avec le ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord, M. Vande Lanotte, à ce sujet?

d) Dans la négative, envisagez-vous de le rencontrer à cet effet?

6. Que pensez-vous de l'option d'un enregistrement obligatoire des centres de bronzage? Cette solution permettrait d'éviter que des centres échappent à l'obligation de se conformer à la législation et serait bénéfique pour la santé publique.

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 27 mars 2013, à la question n° 917 de madame la députée Nathalie Muylle du 19 mars 2013 (N.):

Le contrôle des centres de bronzage est organisé par l'arrêté royal du 20 juin 2002 relatif aux conditions d'exploitation des centres de bronzage, modifié depuis le 1^{er} août 2008 dans un souci de conformité avec la législation européenne. Cet arrêté interdit l'accès aux centres de bronzage aux personnes âgées de moins de 18 ans.

J'ai pris connaissance des chiffres que vous mentionnez et ils sont en effet inquiétants. Comme vous le savez, le Service public fédéral (SPF) Économie est compétent pour la surveillance (et donc l'enregistrement des centres de bronzage) et le contrôle des centres de bronzage. Mon cabinet examine actuellement ce dossier avec le cabinet du ministre Vande Lanotte afin de mener une politique cohérente et concertée en la matière.

Les ministres des communautés ont été informés de la campagne d'information lancée en 2008 par le SPF Économie et centrée sur le thème "pour un bronzage sage". Ce type de campagne est complémentaire aux actions de prévention entreprises par les entités fédérées. La politique en matière de prévention fait l'objet de concertations régulières entre l'autorité fédérale et les Communautés.

J'ajoute également que la fondation contre le cancer et la stichting tegen kanker ont de part et d'autre du pays mené une campagne le 4 décembre 2012 "Turbo cancer 3000, les bancs solaires augmentent le risque de cancer de la peau, évitez-les!".(1)

a) Is er een mogelijkheid dat er een verbod komt met betrekking tot deze reclameadvertenties?

b) Wat is uw mening hierover?

c) Is er hierrond reeds overleg geweest met de minister van Economie, Consumenten en Noordzee de heer Vande Lanotte?

d) Indien niet, overweegt u dit te doen?

6. Hoe staat u tegenover een verplichte registratie voor zonnebankcentra? Bij het invoeren van een verplichte registratie ontsnappen er geen centra meer aan de verplichte wetgeving en komt dit alleen maar de volksgezondheid ten goede.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 27 maart 2013, op de vraag nr. 917 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 19 maart 2013 (N.):

Het koninklijk besluit van 20 juni 2002 betreffende de exploitatie van zonnecentra regelt het toezicht op de zonnecentra. Het is op 1 augustus 2008 gewijzigd om aan de Europese wetgeving te voldoen. Het besluit verbiedt min-18-jarigen de toegang tot de zonnecentra.

Ik heb kennis genomen van de door u vermelde cijfers, en ze zijn inderdaad onrustwekkend. Zoals u weet is de FOD Economie voor het toezicht (en dus de registratie van zonnecentra) op en de controle van de zonnecentra bevoegd. Mijn kabinet onderzoekt momenteel dat dossier, samen met het kabinet van minister Vande Lanotte om zo een coherent en overlegd beleid ter zake te voeren.

De gemeenschapsministers werden ingelicht over de informatiecampaagne die de FOD Economie in 2008 onder de noemer "Hoe cool is een kleurtje" voerde. Een dergelijke campagne vult de door de deelstaten ondernomen preventieacties aan. De Gemeenschappen en de federale overheid overleggen geregeld over het preventiebeleid.

Ik voeg er nog aan toe dat de "Fondation contre le cancer" en de "Stichting tegen Kanker" op 4 december 2012 in het hele land een campagne lanceerden met als titel "Zonnebanken geven meer kans op huidkanker. Vermijd ze."(1)

Concernant le risque de mélanome(2) et d'autres cancers de la peau, le Centre international de Recherche sur le Cancer (CIRC)(3) a placé depuis 2009 les bancs solaires dans la catégorie des cancérigènes avérés, au même titre que le tabac ou l'amiante.

Les recherches du CIRC ont relevé des preuves suffisantes permettant de conclure à un lien causal entre le cancer de la peau et l'utilisation des bancs solaires, particulièrement pour les moins de 35 ans. Au sein de ce groupe, l'augmentation du risque de cancer de la peau est d'autant plus importante. Plus que jamais, l'information et le diagnostic précoce sont essentiels.

Par ailleurs, comme l'année précédente, mes services procéderont au début de l'été à une nouvelle campagne "Soleil malin" pour sensibiliser le public à une exposition raisonnable au soleil et rappeler le bien-fondé d'utiliser un écran de protection.

(1) <http://www.cancer.be/sites/default/files/publication/1.9.8-brochure-campagne-bancsoltaire.pdf>

(2) Le mélanome est le cancer de la peau le plus mortel.

(3) Le CIRC est l'agence spécialisée dans le cancer de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS).

Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture

DO 2011201208794

Question n° 243 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 07 mars 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

AFSCA. - Contrôles lors de l'importation et de l'exportation d'animaux de compagnie.

Bien que l'exportation, l'importation et le commerce de chiots et autres animaux de compagnie soient réglementés et soumis au contrôle, d'une part, de l'Union européenne, et d'autre part, de ses États membres, les médias font régulièrement état de maltraitance, de vols et d'achats impulsifs.

1. Combien de contrôles l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) a-t-elle effectués chaque année lors de l'importation/ exportation d'animaux de compagnie au cours des années 2007 à 2011 inclus (et si possible, de 2002 à 2011)?

Met betrekking tot het risico op melanoom(2) en andere huidkankers heeft het Internationaal Instituut voor Kankeronderzoek (CIRC)(3) de zonnebanken sinds 2009 in de categorie van bewezen kankerverwekkers geplaatst, zoals tabak of asbest.

Het onderzoek van het CIRC heeft voldoende bewijzen geleverd om tot een oorzakelijk verband tussen huidkanker en het gebruik van zonnebanken te kunnen besluiten, vooral voor de min-35-jarigen. In die groep loopt men een nog groter risico op huidkanker. Informatie en een tijdige diagnose zijn meer dan ooit essentieel.

Zoals vorig jaar zullen mijn diensten bij het begin van de zomer een nieuwe campagne "Veilig in de zon" voeren om het publiek te sensibiliseren dat het slim moeten zonnen en dat het verstandig is zich goed te beschermen.

(1) http://www.kanker.be/sites/default/files/publication/1.9.8-folder-campagne-zonnebank_0.pdf

(2) Melanoom is de dodelijkste huidkanker.

(3) Het CIRC is het gespecialiseerde agentschap voor kankeronderzoek van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO).

Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw

DO 2011201208794

Vraag nr. 243 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

FAVV. - Controles op de import en export van gezelschapsdieren.

Hoewel de export, import en handel in puppies en andere gezelschapsdieren gereguleerd en onder toezicht staat van de Europese Unie enerzijds en haar lidstaten anderzijds, verschijnen er geregeld berichten van misbruik, diefstal en impulsaankopen in de media.

1. Hoeveel controles heeft het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) jaarlijks uitgevoerd op de import/export van gezelschapsdieren in de jaren 2007 tot en met 2011 (indien mogelijk van 2002 tot 2011)?

2. a) Les contrôles effectués par l'AFSCA portaient-ils sur l'âge, l'identification, le comportement, la vaccination (en particulier contre la rage) des animaux, et sur les conditions dans lesquelles ils sont transportés?

b) Quels en ont été les résultats?

3. a) L'AFSCA effectue-t-elle ou a-t-elle effectué des contrôles à la demande des éleveurs et négociants professionnels lors de l'importation/ exportation d'animaux de compagnie au cours des années 2007 - 2011 (et si possible, de 2002 à 2011)?

b) Dans l'affirmative, quand l'AFSCA a-t-elle effectué de tels contrôles à la demande des secteurs concernés?

c) Quels en ont été les résultats?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 28 mars 2013, à la question n° 243 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 07 mars 2013 (N.):

1. L'AFSCA contrôle systématiquement les mouvements commerciaux d'animaux de compagnie vers un pays de l'Union européenne lors de l'établissement des certificats sanitaires. Le contrôle porte sur l'identification des animaux (numéro du transpondeur et le passeport), la vaccination antirabique et l'examen clinique effectué par un vétérinaire agréé.

Échanges intracommunautaires - envois sortants (exportations)

2. a) Gebeurden er door het FAVV controles op leeftijd, identificatie, gedrag, vaccinatie (met name betreffende rabiës) van de dieren en de omstandigheden waarin ze worden getransporteerd?

b) Wat zijn de bevindingen hierover?

3. a) Worden of werden er op vraag van de professionele kweker-handelaars door het FAVV controles verricht inzake de import/ export van gezelschapsdieren tijdens de jaren 2007 - 2011 (indien mogelijk van 2002 tot 2011)?

b) Zo ja, wanneer zijn dergelijke controles door het FAVV uitgevoerd op vraag van de betrokken sectoren?

c) Wat waren de bevindingen?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 28 maart 2013, op de vraag nr. 243 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 07 maart 2013 (N.):

1. Bij het commerciële verkeer van gezelschapsdieren naar een land van de Europese Unie wordt de controle systematisch uitgevoerd bij het opstellen van de gezondheids-certificaten. De controle heeft betrekking op de identificatie van de dieren (nummer van de transponder en het paspoort), de vaccinatie tegen hondsdoelheid en het klinisch onderzoek dat door een erkende dierenarts is uitgevoerd.

Intracommunautair handelsverkeer - uitgaande zendingen (uitvoer)

Année	Nombre d'envois sortants	Nombre de chiens et chats	Nombre de contrôles
<i>Jaar</i>	<i>Aantal uitgaande zendingen</i>	<i>Aantal honden en katten</i>	<i>Aantal controles</i>
2007	1 240	10 879	1 240
2008	908	9 558	908
2009	679	6 698	679
2010	466	5 320	466
2011	772	8 225	772

Lors de mouvements commerciaux d'animaux de compagnie vers la Belgique, la législation européenne (Directive 90/425/CEE transposée par l'arrêté royal du 31 décembre 1992) prévoit que l'autorité compétente peut réaliser des contrôles vétérinaires par sondage et de nature non discriminatoire. En d'autres termes, les contrôles des échanges intracommunautaires sont réalisés selon les mêmes modalités que ceux du marché national. Les contrôles à l'arrivée des échanges intracommunautaires portent sur la conformité du certificat et parfois sur le contrôle physique des animaux arrivés.

Échanges intracommunautaires - envois entrants (importations)

Bij het commerciële verkeer van gezelschapsdieren naar België bepaalt de Europese wetgeving (Richtlijn 90/425/EEC omgezet bij koninklijk besluit van 31 december 1992) dat de bevoegde overheid steekproefsgewijs en zonder onderscheid veterinaire controles kan uitvoeren. Met andere woorden, de controle op het intracommunautair handelsverkeer wordt volgens dezelfde modaliteiten uitgevoerd als die op de nationale markt. De controles bij aankomst van intracommunautair handelsverkeer hebben betrekking op de overeenstemming van het certificaat en soms op de fysieke controle van de binnenkomende dieren.

Intracommunautair handelsverkeer - binnenkomende zendingen (invoer)

Année	Nombre d'envois entrants	Nombre de chiens et chats	Nombre de contrôles
<i>Jaar</i>	<i>Aantal inkomende zendingen</i>	<i>Aantal honden en katten</i>	<i>Aantal controles</i>
2007	655	18 554	0
2008	648	16 579	5
2009	727	20 279	0
2010	791	22 932	1
2011	937	24 907	2

Les contrôles en matière d'échanges intracommunautaires reposent donc presque entièrement sur les contrôles effectués au départ, conformément aux dispositions de la Directive susmentionnée.

Les exportations de chiens et de chats vers les pays tiers font l'objet d'une certification dont les exigences sont définies par les pays importateurs. Cette certification est effectuée par des vétérinaires officiels. Les données concernant ces exportations ne font pas l'objet de statistiques centralisées.

Chaque animal vivant introduit depuis un pays tiers fait l'objet d'un contrôle vétérinaire effectué par les vétérinaires officiels de l'AFSCA au niveau du poste d'inspection frontalier. Les importations commerciales ou non commerciales de plus de cinq chiens ou chats depuis un partir de pays tiers sont ainsi soumises à un contrôle systématique au niveau d'un des deux postes d'inspection frontaliers autorisés en Belgique pour l'entrée des chiens et chats (Directive 91/496/CEE transposée par l'arrêté royal du 31 décembre 1992) et situés aux aéroports de Liège (Bierset) et Bruxelles National (Zaventem).

De controles inzake intracommunautair handelsverkeer berusten dus bijna volledig op de controles die bij het vertrek worden uitgevoerd, overeenkomstig de bepalingen van de voormelde Richtlijn.

Honden en katten moeten bij uitvoer naar derde landen vergezeld zijn van een certificaat, waarvan de vereisten door de invoerende landen bepaald zijn. Die certificering wordt door officiële dierenartsen uitgevoerd. De gegevens met betrekking tot de uitvoer in kwestie zijn niet in de gecentraliseerde statistieken opgenomen.

Ieder levend dier dat vanuit een derde land binnenkomt is onderworpen aan een veterinaire controle die door officiële dierenartsen van het FAVV in de grensinspectieposten worden uitgevoerd. Al dan niet commerciële invoer van meer dan vijf honden of katten vanuit een derde land zijn op die manier onderworpen aan een systematische controle in een van de twee grensinspectieposten in België waar het toegelaten is honden en katten binnen te brengen (Richtlijn 91/496/EEG die omgezet is bij koninklijk besluit van 31 december 1992): de luchthaven van Luik (Bierset) en Brussel Nationaal (Zaventem).

Le contrôle des animaux de compagnie accompagnant leur propriétaire et ne dépassant pas le nombre de cinq est effectué par les services de Douanes au niveau des points d'entrée aéroportuaires en vertu du Protocole de coopération entre l'AFSCA et l'Administration des douanes et accises.

Le contrôle vétérinaire consiste en un contrôle documentaire, un contrôle d'identité et un contrôle physique. Le contrôle physique comprend un examen clinique et la vérification que les animaux satisfont aux exigences en matière de protection des animaux durant le transport international et que les animaux sont aptes à poursuivre le transport.

Importations à partir de pays tiers

De controle op maximaal vijf gezelschapsdieren die hun eigenaar vergezellen wordt uitgevoerd door de douanediensten in de luchthavens waar ze binnenkomen op grond van het Samenwerkingsprotocol tussen het FAVV en de Administratie Der Douane en Accijnzen.

De veterinaire controle gebeurt in drie fasen: de controle op de documenten, de identiteitscontrole en de fysieke controle. De fysieke controle bestaat uit een klinische controle en een controle om na te gaan dat de dieren beantwoorden aan de eisen betreffende de dierenbescherming tijdens het internationaal vervoer en dat de dieren geschikt zijn om verder vervoerd te worden.

Invoer vanuit derde landen

Année — Jaar	Envois entrants — Binnenkomende zendingen		Chiens et chats entrants — Binnenkomende honden en katten	
	Nombre — Aantal	Refusés — Geweigerd	Nombre — Aantal	Refusés — Geweigerd
2007	248	9	ND / Niet beschikbaar	ND / Niet beschikbaar
2008	303	6	2 774	300
2009	344	6	4 868	6
2010	298	14	2 674	17
2011	284	9	1 654	9

2. a) L'AFSCA exécute ses contrôles en rapport avec sa compétence en matière de santé animale (loi du 24 mars 1987). Les contrôles d'âge, d'identification et de passeport visent à vérifier la cohérence de ces données avec la législation relative à la validité de la vaccination antirabique. Le comportement des animaux est examiné en rapport avec le développement d'une pathologie ou d'une infraction au bien-être durant le transport.

Les irrégularités en matière d'identification, de passeport ou de bien-être pendant le transport sont transmises au SPF Santé publique.

b) Les infractions en matière de santé animale lors des échanges intracommunautaires et d'importations - exportations avec les pays tiers sont relativement limitées:

- Les certificats sanitaires sont régulièrement établis et accompagnent les transports de chiens.

2. a) Het FAVV voert zijn controles uit overeenkomstig zijn bevoegdheid met betrekking tot de diergezondheid (wet van 24 maart 1987). De controles op leeftijd, identificatie en paspoort hebben als doel de coherentie van die gegevens na te gaan met de wetgeving betreffende vaccinatie tegen hondsdolheid. Het gedrag van de dieren wordt nagegaan ten opzichte van de ontwikkeling van een pathologie of een afwijking op het dierenwelzijn tijdens het vervoer.

Onregelmatigheden met betrekking tot de identificatie, het paspoort of dierenwelzijn tijdens het vervoer worden aan de FOD Volksgezondheid doorgegeven.

b) De inbreuken inzake diergezondheid bij het intracommunautair handelsverkeer en de in- en uitvoer met derde landen zijn relatief beperkt:

- De gezondheidscertificaten worden regelmatig opgesteld en vergezellen de honden tijdens het vervoer.

- La liste de pays européens considérés comme indemnes de rage (arrêté ministériel du 6 septembre 2012 - 17 pays) dispense d'obligation de vaccination les chiots âgés de moins de trois mois et réduit ainsi les possibilités d'infraction en matière d'exigences relatives à la santé animale.

Lorsque des infractions sont constatées, elles concernent:

- l'absence de vaccination rage alors qu'elle est obligatoire

i. pour les animaux de plus de trois mois

ii. pour les animaux âgés de moins de trois mois provenant de pays ne figurant pas dans l'annexe 2 de l'arrêté ministériel du 8 mai 2006, par exemple la Hongrie.

- l'absence de certificat sanitaire: infraction tendant cependant à diminuer.

- l'absence du résultat du test de dosage des anticorps contre la rage: infraction commise le plus souvent lors d'importations non commerciales de chiens et de chats accompagnant leur propriétaire en provenance de pays tiers.

3. Le secteur n'a pas demandé à l'AFSCA de mener de contrôle spécifique.

DO 2012201311666

Question n° 233 de monsieur le député Peter Logghe du 20 février 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Réglementation relative aux magasins de nuit et aux boutiques de téléphonie.

Depuis le 1er mars 2008, les villes et les communes ont le droit d'intervenir sur le plan réglementaire en ce qui concerne les magasins de nuit et les boutiques de téléphonie, notamment en matière d'heures d'ouverture, etc. Quelques questions concrètes se posent dans ce cadre.

1. a) Pouvez-vous donner un aperçu du nombre de magasins de nuit et de boutiques de téléphonie établis dans notre pays, avec une ventilation par Région?

b) Avez-vous une idée du nombre de ces établissements que comptait notre pays en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012 (pour autant que ces chiffres soient disponibles)?

2. a) Combien de villes et de communes se sont-elles dotées d'un règlement relatif à ces établissements?

b) Pouvez-vous donner la liste des villes et des communes qui ont élaboré une telle réglementation?

- De lijst met Europese landen die als vrij van rabiës beschouwd worden (ministerieel besluit van 6 september 2012 - 17 landen) stelt pups jonger dan drie maanden vrij van de verplichte vaccinatie en beperkt zo de mogelijke inbreuken inzake de vereisten betreffende de diergezondheid.

Wanneer er inbreuken worden vastgesteld betreffen ze:

- de afwezigheid van de rabiësvaccinatie terwijl ze verplicht is

i. voor de dieren die ouder dan drie maanden zijn;

ii. voor dieren jonger dan drie maanden die afkomstig zijn uit landen die niet in de bijlage 2 van het ministerieel besluit van 8 mei 2006 vermeld worden, bijvoorbeeld Hongarije.

- de afwezigheid van het gezondheidscertificaat: komt steeds minder voor.

- afwezigheid van het resultaat van de titerbepaling van antilichamen tegen rabiës: afwijking gebeurt meestal bij niet commerciële invoer door de eigenaar van honden en katten die afkomstig zijn uit derde landen.

3. De sector heeft het FAVV niet om een specifieke controles gevraagd.

DO 2012201311666

Vraag nr. 233 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 20 februari 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Reglementering nacht- en belwinkels.

Sinds 1 maart 2008 hebben steden en gemeenten het recht om reglementerend op te treden in zake nacht- en belwinkels, met naam op het vlak van openingsuren en dergelijke. Hierover rijzen enkele concrete vragen.

1. a) Kan u een idee geven over het aantal nacht- en belwinkels in het ganse land en dit per Gewest gerangschikt?

b) Kan u een idee geven over het aantal nacht- en belwinkels in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 (voor zover cijfers beschikbaar)?

2. a) Hoeveel steden en gemeenten hebben een reglement inzake deze winkels uitgewerkt?

b) Kan u een lijst bezorgen van deze steden en gemeenten?

3. Combien de magasins de nuit et de boutiques de téléphonie ont-ils déménagé suite à l'instauration d'un règlement communal?

4. Quelles matières sont avant tout réglementées par les communes dans leur réglementation relative aux magasins de nuit, boutiques de téléphonie, heures d'ouverture, vente d'alcool et distance minimale entre les magasins?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 28 mars 2013, à la question n° 233 de monsieur le député Peter Logghe du 20 février 2013 (N.):

1. a) et b) Les magasins de nuit peuvent être rattachés soit au code Nacebel 47.112 (commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire (surface de vente 100m²)) soit au code Nacebel 47.113 (commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire (surface de vente comprise entre 100m² et moins de 400m²)). Les bureaux privés pour les télécommunications sont rattachés au code 61.900 (autres activités de télécommunication). Ce code reprend, notamment, la fourniture d'accès à des services de téléphonie et d'internet dans les espaces publics. Ces codes ne font pas spécifiquement référence à la qualité de magasin de nuit ou de bureau privé pour les télécommunications au sens de la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services. Les statistiques relatives au nombre de magasins de nuit ou de bureaux privés de télécommunications ne sont en conséquence pas disponibles.

2. a) et b) La législation ne prévoit pas d'obligation pour les villes et les communes d'informer les autorités compétentes de la réglementation qu'elles adoptent en cette matière. Il est dès lors impossible de fournir un inventaire de la réglementation adoptée au niveau local.

3 et 4. En raison du fait que tant les chiffres concernant les magasins de nuit et les bureaux privés de communications que la réglementation adoptée au niveau local en cette matière ne sont pas disponibles, il n'est pas possible de fournir une réponse à ces questions.

3. Hoeveel nacht- en belwinkels zijn ten gevolge van deze stedelijke of gemeentelijke reglementering verhuisd?

4. Welke materies worden bij voorkeur door de steden en gemeenten geregeld in de eigen reglementering betreffende nachtwinkels, belwinkels, openingsuren, alcoholverkoop en minimumafstand tussen de winkels?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 28 maart 2013, op de vraag nr. 233 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 20 februari 2013 (N.):

1. a) en b) Nachtwinkels kunnen ofwel geklasseerd worden onder de Nacebel-code 47.112 (detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen en met een verkoopoppervlakte 100 m²) ofwel onder de Nacebel-code 47.113 (detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen en met een verkoopoppervlakte vanaf 100 m² en minder dan 400 m²). Belwinkels worden geklasseerd onder de Nacebel-code 61.900 (overige telecommunicatie). Onder deze code wordt o.a. het verlenen van toegang tot telefonie- en internetdiensten in openbare ruimten opgenomen. Deze inschrijvingen bevatten geen specifieke verwijzing naar hun hoedanigheid van nacht- of belwinkels, in de zin van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening. Bijgevolg zijn er zowel voor het aantal nachtwinkels als voor het aantal belwinkels geen statistieken voorhanden.

2. a) en b) Niets in de wetgeving voorziet in een verplichting voor de steden en gemeenten om de bevoegde instanties op de hoogte te houden over de door hun ingevoerde reglementering. Als gevolg hiervan is het onmogelijk een overzicht te geven van de op lokaal niveau ingevoerde reglementering.

3 en 4. Omwille van het feit dat er noch cijfers voorhanden zijn wat het aantal nacht- en belwinkels betreft, noch een zicht is op de in deze context lokaal ingevoerde reglementering, is het onmogelijk hierop een antwoord te formuleren.

DO 2012201311795

Question n° 240 de monsieur le député David Clarinval du 27 février 2013 (Fr.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

L'erreur du SPF Santé publique concernant les pommes de terre biologiques. (QO 14859)

En décembre 2012, selon la presse, une erreur d'un service du SPF Santé publique et du site Internet *www.fytoweb.be* géré par ce service, a fait perdre 650.000 euros à un producteur de pommes de terre bio de Saint-Remy, à Chimay.

En effet, au printemps 2011, le mildiou apparaît dans les cultures de pommes de terre. Ne pouvant pas utiliser de pesticides sur ces pommes de terre, ce cultivateur apprend l'existence de deux produits (l'Almistar et l'Infinito) compatibles avec l'agriculture biologique. Pour s'assurer de cette information lue sur le site Internet précité, il téléphone au service de la Santé publique à Bruxelles, où un agent lui confirme qu'il n'y a pas de problème: ces produits sont compatibles. L'agriculteur pulvérise alors ses plantations avec ces produits.

Suite à un contrôle d'inspection de la DG opérationnelle de l'agriculture de la Région wallonne, un agent du SPW (Service Public de Wallonie) indique au cultivateur que ses pommes de terre, aspergées des deux produits, ne seraient pas certifiées bio. 2.500 tonnes de pommes de terre sont donc perdues. Le cultivateur qui estimait sa récolte à 677.000 euros, n'en a obtenu que 25.000 euros.

Cet agriculteur, qui produisait des pommes de terre labellisées bio depuis quinze ans, vient également d'apprendre que les 51 hectares dont il dispose, étaient déclassés bio pour 2012 et 2013.

1. Avez-vous été tenue informée de cette situation?
2. Comment réagissez-vous face à cette erreur?
3. L'erreur commise au sein d'un de vos services a engendré la perte de plusieurs milliers d'euros pour cet indépendant, mettant en péril son exploitation.

Y aura-t-il une indemnisation de l'agriculteur?

4. Comment pouvez-vous procéder à une réparation équitable?

DO 2012201311795

Vraag nr. 240 van de heer volksvertegenwoordiger David Clarinval van 27 februari 2013 (Fr.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Fout van de FOD Volksgezondheid in een dossier inzake biologisch geteelde aardappelen. (MV 14859)

In de pers stond te lezen dat een teler van biologisch gecertificeerde aardappelen uit Saint-Remy (Chimay) in december 2012 650.000 euro verloor door een fout bij de FOD Volksgezondheid én een fout op de site van de desbetreffende dienst, *www.fytoweb.be*.

In het voorjaar van 2011 waren er in de aardappelteelt gevallen van meeldauw vastgesteld. De voornoemde bio-boer mocht zijn gewassen natuurlijk niet besproeien met bestrijdingsmiddelen, maar op de bovenvermelde site had hij gelezen dat twee welbepaalde producten wél in de biologische landbouw mogen worden gebruikt, namelijk Almistar en Infinito. Om deze informatie te controleren, belde hij naar de desbetreffende dienst van de FOD Volksgezondheid in Brussel. Daar kreeg de landbouwer van een ambtenaar de bevestiging dat er geen probleem was: hij mocht zijn biologisch geteelde gewassen met de twee producten besproeien. Wat hij dan ook deed.

Naar aanleiding van een controle door de inspectiedienst van de DG Landbouw (Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement) van het Waals Gewest deelde een personeelslid van de Waalse overheidsdienst (Service Public de Wallonie of SPW) echter aan de teler mee dat de aardappelen die met de twee producten werden bespoten, geen biolabel zouden mogen dragen. Op die manier is 2.500 ton aardappelen verloren gegaan: in plaats van de door hem geraamde 677.000 euro kreeg de boer slechts 25.000 euro voor zijn oogst.

Op de koop toe moest de landbouwer, die al 15 jaar aardappelen met een biolabel produceert, onlangs vernemen dat zijn landbouwareaal van 51 ha in 2012 en 2013 niet gebruikt mag worden voor de teelt van biologisch gecertificeerde gewassen.

1. Was u op de hoogte van dit dossier?
2. Hoe reageert u op de fout die werd gemaakt?
3. Door de fout die door een van uw diensten werd gemaakt, heeft een zelfstandige duizenden euro's verloren, waardoor het voortbestaan van zijn bedrijf in gevaar is gekomen.

Zal de landbouwer schadeloosgesteld worden?

4. Hoe kunt u ervoor zorgen dat de teler een billijke schadevergoeding krijgt?

5. Quelle coordination convient-il de mettre en place avec les différents services régionaux afin d'éviter que de telles catastrophes ne se reproduisent?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 28 mars 2013, à la question n° 240 de monsieur le député David Clarinval du 27 février 2013 (Fr.):

J'ai eu connaissance de cet article de presse. Cet agriculteur m'avait par ailleurs déjà écrit en date du 12 janvier 2012 en expliquant sa situation et me demandant des explications. J'avais alors immédiatement demandé une enquête approfondie au SPF Santé publique, dont je lui avais ensuite communiqué les conclusions.

Cette enquête a abouti à la conclusion qu'il n'y avait pas eu d'erreur de la part de mes services. En effet, Fytoweb indique que les produits phytopharmaceutiques qui ont été utilisés ne peuvent l'être que pour une utilisation en agriculture conventionnelle et non pour l'agriculture biologique.

En outre, le site n'indique pas que l'utilisation des produits incriminés est autorisée contre le Mildiou de la pomme de terre.

Il s'agit donc "doublement" d'un mauvais usage de ces produits phytopharmaceutiques.

Chaque agriculteur est seul responsable de la sélection et du bon emploi des produits phytopharmaceutiques qu'il désire utiliser.

L'information sur fytoweb concernant les produits à utiliser est et a toujours été correcte, elle ne peut donc être la cause du mauvais choix de produit.

En conséquence, il ne peut être question d'une indemnisation ou réparation en faveur de cet agriculteur.

En date du 26 octobre 2012, suite à la parution de cette information dans la presse, un communiqué a directement été publié par le SPF Santé publique. Vous trouverez ce communiqué ci-dessous :

"Fausses informations véhiculées sur le site du Service pesticides : le SPF Santé publique dément : Ce 26 octobre 2012 différents médias ont mis en cause les informations fournies par le SPF Santé Publique via son site internet www.fytoweb.be, le site Internet officiel concernant les produits phytopharmaceutiques ("pesticides") en Belgique. Celui-ci contiendrait des informations erronées et aurait orienté un agriculteur actif dans la filière biologique en région wallonne vers un mauvais choix de produit.

5. Op welke manier kan er beter worden samengewerkt met de onderscheiden gewestelijke diensten om dit soort drama's in de toekomst te voorkomen?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 28 maart 2013, op de vraag nr. 240 van de heer volksvertegenwoordiger David Clarinval van 27 februari 2013 (Fr.):

Ik ben op de hoogte van dit artikel in de pers. Deze landbouwer had me al aangeschreven op 12 januari 2012. In zijn brief heeft hij zijn situatie geschetst en mij om uitleg gevraagd. Ik heb onmiddellijk een diepgaand onderzoek aangevraagd bij de FOD Volksgezondheid, waarvan ik hem vervolgens de resultaten heb meegedeeld.

Dit onderzoek heeft geleid tot de conclusie dat mijn diensten geen fouten hebben gemaakt. Fytoweb stelt immers dat de gebruikte gewasbeschermingsmiddelen enkel kunnen worden gebruikt voor conventioneel landbouwgebruik en niet voor biologische landbouw.

Bovendien zegt de website niet dat het gebruik van de producten in kwestie toegelaten is voor de bestrijding van de aardappelziekte meeldauw.

Het gaat dus om een "dubbel" slecht gebruik van deze gewasbeschermingsproducten.

Elke landbouwer is verantwoordelijk voor de selectie en het goede gebruik van de gewasbeschermingsmiddelen die hij wil gebruiken.

De informatie op fytoweb betreffende de te gebruiken producten is correct en is dat ook altijd geweest. Deze kan dus niet aan de basis liggen van de slechte productkeuze.

Bijgevolg kan er geen sprake zijn van een schadeloosstelling of een vergoeding ten gunste van deze landbouwer.

Op 26 oktober 2012, na de verschijning van deze informatie in de pers, werd er onmiddellijk een persbericht gepubliceerd door de FOD Volksgezondheid. Dit bericht vindt u hieronder:

"FOD Volksgezondheid weerlegt foutieve berichtgeving over website dienst Pesticiden: Vandaag, 26 oktober 2012, is in verschillende media het bericht verschenen dat foutieve informatie van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu op www.fytoweb.be, de officiële website over gewasbeschermingsmiddelen in België, aan de basis zou liggen van een verkeerde productkeuze door een biologische landbouwer in het Waals Gewest.

En conséquence, sa récolte n'a pas été certifiée comme biologique. Le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement a déjà mené au début de l'année 2012 une enquête approfondie suite à cette plainte et peut affirmer qu'il n'y a pas d'erreur sur le site fytoweb.

Les produits phytopharmaceutiques qui ont été utilisés sont mentionnés sur fytoweb pour une utilisation en agriculture conventionnelle et non pour l'agriculture biologique. Chaque agriculteur est seul responsable de la sélection et du bon emploi des produits phytopharmaceutiques qu'il désire utiliser. L'information sur fytoweb concernant les produits à utiliser est et a toujours été correcte, elle ne peut donc être la cause du mauvais choix de produit.

De plus, dans le cas présent, l'utilisation des produits incriminés n'est pas autorisée contre le Mildiou de la pomme de terre, il s'agit donc d'un mauvais usage de produit phytopharmaceutique tant pour l'agriculture biologique que pour l'agriculture conventionnelle.

Fytoweb est une base de données dynamique contenant des informations sur la composition et les conditions d'utilisation de tous les produits phytopharmaceutiques autorisés en Belgique. Elle existe depuis 1998 et est largement consultée par les professionnels qui utilisent des pesticides. La Belgique est l'un des premiers pays en Europe à avoir développé une base de données dynamique et complète sur les pesticides.

Personne de contact : Olivier Guelton, Service Agréation Pesticides (02/524.72.510473/64.84.53)

Cette situation ne provient pas d'une mauvaise coordination entre services fédéraux et services régionaux ou d'une erreur de l'un d'eux. L'État fédéral agréé les produits et en fixe les normes d'utilisation, les Régions étant compétentes pour ce qui concerne le contrôle de l'utilisation de ces produits.

DO 2012201311900

Question n° 248 de monsieur le député Bruno Van Grootenbrulle du 07 mars 2013 (Fr.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

La sécurité de la chaîne alimentaire dans les snacks pittas.

Selon une enquête menée par l'Agence fédérale de la sécurité pour la chaîne alimentaire (AFSCA), 72,4% des snacks pittas contrôlés en 2012 ont été sanctionnés d'un avis négatif alors que les 25,8% restants obtenaient un avis favorable avec remarques.

Daardoor werd zijn oogst niet als biologisch gecertificeerd. De FOD Volksgezondheid heeft deze klacht begin 2012 al grondig onderzocht en kunnen aantonen dat de fout niet bij fytoweb ligt.

De gebruikte gewasbeschermingsmiddelen zijn op fytoweb wel toegelaten voor de klassieke landbouw maar niet voor de biologische landbouw. Elke landbouwer is zelf verantwoordelijk voor de selectie en het juiste gebruik van gewasbeschermingsmiddelen. De informatie op fytoweb over de gebruikte producten was en is correct en kan niet de oorzaak van de verkeerde productkeuze zijn.

Bovendien zijn de gebruikte producten niet geschikt voor de bestrijding van de aardappelziekte meeldauw. Het gaat in dit geval dus om een foutief gebruik van gewasbeschermingsmiddelen voor zowel de biologische als de traditionele teelt.

Fytoweb is een dynamische databank die informatie bevat over de samenstelling en gebruiksvoorwaarden van alle in België toegelaten gewasbeschermingsmiddelen. Ze bestaat al sinds 1998 en wordt intensief gebruikt door professionals die gewasbeschermingsmiddelen gebruiken. België is één van de eerste Europese landen die een volledige en dynamische databank van gewasbeschermingsmiddelen ter beschikking stelde.

Contactpersoon:Maarten Trybou, dienst Pesticiden en Meststoffen(02/524.72.52 0473/65.04.85)

Deze situatie is niet het resultaat van een slechte coördinatie tussen de federale en de gewestelijk diensten of van een fout van één van deze diensten. De federale overheid erkent de producten en bepaalt de gebruiksnormen, terwijl de gewesten bevoegd zijn wat betreft de controle op het gebruik van deze producten.

DO 2012201311900

Vraag nr. 248 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Van Grootenbrulle van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Veiligheid van de voedselketen in pitazaken.-

Uit de resultaten van de door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) verrichte controles blijkt dat 72,4 procent van de gecontroleerde pitabars een ongunstig advies kreeg. 25,8 procent kreeg een gunstig oordeel maar met opmerkingen.

Il semble par ailleurs que le problème dans ce type d'établissements horeca s'aggrave puisqu'une hausse de près de 5% des avis défavorables a été constatée.

Parmi les problèmes invoqués, l'AFSCA met en exergue les soucis de propreté, le non-respect de la chaîne du chaud et du froid, la méconnaissance des bonnes pratiques d'hygiène et d'autocontrôle, etc.

Par ailleurs, la situation ne semble pas meilleure dans d'autres types d'établissements contrôlés, tels les pizzerias (59,9% d'avis défavorables), les restaurants (58,3% d'avis défavorables) et les friteries (51,6% d'avis négatifs).

1. Quelles initiatives peuvent être envisagées afin de lutter contre cette problématique de manque d'hygiène dans certains établissements horeca?

En effet, le maintien de ce type d'établissement crée un tort à la profession au sein de laquelle nombre de restaurateurs exercent leur métier dans des conditions adaptées.

2. Sur quelle base et quels critères s'établit le contrôle que l'AFSCA exerce en matière de sécurité alimentaire sur les établissements horeca?

3. Qu'en est-il de la valorisation d'une formation "hygiène" permettant aux professionnels de la (petite) restauration d'acquérir les rudiments essentiels pour un service de qualité aux clients?

4. Qu'en est-il d'une campagne d'information des consommateurs par, notamment, l'apposition d'un signe distinctif sur la vitrine de certains établissements attestant que le restaurateur ou le gérant y a mis en place un système de contrôle de l'hygiène?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 29 mars 2013, à la question n° 248 de monsieur le député Bruno Van Grootenbrulle du 07 mars 2013 (Fr.):

Les résultats des inspections horeca auxquels vous faites référence sont ceux de 2011. Les résultats des inspections réalisées en 2012 sont actuellement en cours d'analyse.

1. et 3. Outre ses activités de contrôle, l'AFSCA a pris plusieurs initiatives visant à améliorer l'hygiène dans le secteur horeca.

Het aantal ongunstige adviezen is bovendien met bijna 5 procent gestegen, wat duidt op een verslechtering van de situatie in dit type horecazaken.

Het FAVV stelde diverse problemen vast, onder meer inzake netheid, het niet respecteren van de bewaartemperaturen en het onvoldoende verhitten van de producten, en een slechte kennis van de good practices op het stuk van hygiëne en zelfcontrole.

De situatie is overigens niet veel beter in andere gecontroleerde etablissementen. Zo kreeg 59,9 procent van de gecontroleerde pizzeria's, 58,3 procent van de restaurants en 51,6 procent van de frituren een ongunstig advies.

1. Welke initiatieven kunnen er worden ontwikkeld om het gebrek aan hygiëne in horecazaken tegen te gaan?

Dergelijke rotte appels schaden immers de reputatie van een hele sector, en we mogen niet vergeten dat vele restauranthouders hun beroep wél naar behoren uitoefenen.

2. Op grond waarvan en volgens welke criteria controleert het FAVV de voedselveiligheid in horecazaken?

3. Wordt er werk gemaakt van een opleiding 'hygiëne in de horeca' om uitbaters van restaurants en snackbars de grondbeginselen bij te brengen, zodat zij hun klanten service en kwaliteit kunnen bieden?

4. Wordt er werk gemaakt van een informatiecampagne voor de consument, bijvoorbeeld door middel van een hygiënelabel dat restauranthouders of zaakvoerders voor het raam van hun etablissement kunnen hangen als teken dat zij een hygiënecontrolesysteem hanteren?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 29 maart 2013, op de vraag nr. 248 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Van Grootenbrulle van 07 maart 2013 (Fr.):

De resultaten van de inspecties in de horeca waarnaar u verwijst zijn deze van 2011. De analyse van de inspectieresultaten van 2012 worden momenteel geëvalueerd.

1. en 3. Buiten haar controleactiviteiten heeft het FAVV voor de sector horeca meerdere initiatieven genomen om de situatie op het vlak van de hygiëne in de horeca te verbeteren.

Depuis 2011, une procédure a été instaurée pour tous les opérateurs du secteur horeca qui ont reçu un PV assorti d'une proposition d'amende administrative. Ces opérateurs peuvent s'inscrire à une formation relative à l'hygiène dans l'horeca. Si tous les membres du personnel impliqués dans la préparation des repas participent à cette formation, l'amende administrative est levée. Chez 72 % des opérateurs du secteur horeca qui ont suivi une telle formation en 2012, le résultat du "recontrôle" effectué après la formation était satisfaisant.

Par ailleurs, du matériel didactique est mis gratuitement à leur disposition : un syllabus, un film présentant un contrôle dans l'horeca et la brochure "*En route vers la réussite d'un contrôle AFSCA*".

Enfin, à mon initiative, l'AFSCA a proposé à tous les secteurs B2C ("business to consumer") parmi lesquels l'horeca, de reprendre la gestion administrative de leurs guides sectoriels relatifs à l'autocontrôle et aux bonnes pratiques d'hygiène. Cela signifie que le guide pour l'horeca est mis gratuitement à disposition sur le site internet de l'AFSCA, dans les trois langues nationales. De cette manière, les opérateurs auront gratuitement accès aux informations dont ils ont besoin pour satisfaire à toutes les exigences en matière de sécurité alimentaire et d'hygiène. L'AFSCA va mettre à disposition des opérateurs des fiches 'quickstart' et des formulaires d'enregistrement pour les aider.

En collaboration avec les fédérations horeca, l'AFSCA organise des formations spécifiques pour ce secteur. Des journées de formation sont également organisées chaque année dans les différentes écoles hôtelières à l'attention des futurs professionnels de l'horeca.

L'AFSCA organise également des formations pour encore simplifier la mise en application du guide sectoriel et étendra encore ces formations en visant plus spécifiquement les nouveaux restaurateurs installés.

Enfin, les check-list utilisées pour les contrôles, reprenant les commentaires pour une bonne compréhension et interprétation, sont également disponibles sur internet depuis cette année.

2. Dans le cadre du règlement relatif aux contrôles officiels (règlement (CE) n° 882/2004), chaque Etat membre doit établir et mettre en oeuvre un plan de contrôle pluriannuel intégré (MANCP). Les contrôles officiels qui composent le MANCP doivent être basés sur une analyse des risques. En ce qui concerne les inspections, ce concept est appliqué par l'AFSCA au travers de fréquences d'inspection, qui sont reprises dans son business plan.

Sinds 2011 is er een procedure voorhanden voor alle horecaoperatoren die een PV kregen met voorstel van administratieve boete tot gevolg. Deze operatoren kunnen zich inschrijven voor een opleiding: "Hygiëne in de Horeca". Indien alle personeelsleden die betrokken zijn bij de bereiding van de maaltijden deze opleiding volgen wordt de boete kwijtgescholden. Bij 72 % van de operatoren in de horeca die deze opleiding volgden in 2012 is het resultaat van de hercontrole die uitgevoerd wordt na de opleiding bevredigend.

Daarnaast wordt gratis didactisch materiaal ter beschikking gesteld: een syllabus, een film over een controle in de horeca en een brochure "*De weg naar een feilloze FAVV-controle*".

Tot slot heeft het FAVV, op mijn initiatief, aan alle sectoren B2C (business to consumer), dus ook de horeca, voorgesteld om het administratieve beheer van hun sectorgidsen voor autocontrole en goede hygiënepraktijken over te nemen. Dit betekent dat de gids voor de horeca gratis ter beschikking wordt gesteld via de website van het FAVV in de drie landstalen. Dit geeft de operatoren gratis toegang tot de informatie die zij nodig hebben om aan alle eisen inzake voedselveiligheid en hygiëne te voldoen. Het FAVV zal "quickstartfiches" en registratieformulieren ter beschikking stellen van de operatoren om hen te helpen.

In samenwerking met de horecafederaties organiseert het FAVV specifieke opleidingen voor de horecasector. Jaarlijks worden er ook in de diverse hotelscholen vormingsdagen georganiseerd voor de toekomstige professionelen in de horeca.

Het FAVV organiseert eveneens opleidingen om het toepassen van de sectorgids nog verder te vereenvoudigen en zal deze opleidingen nog verder uitbreiden om zich specifiek op de net begonnen restaurateurs te richten.

Tot slot worden sinds dit jaar de voor de controles gebruikte checklists, die de commentaar bevat voor een goede verstaanbaarheid en interpretatie, ook ter beschikking gesteld op het internet.

2. In het kader van de controleverordening (verordening (EG) nr. 882/2004) moet elke lidstaat een geïntegreerd meerjarig nationaal controleplan (MANCP) opstellen en implementeren. De officiële controles uit dit MANCP moeten risicogebaseerd zijn. Voor inspecties werd dit concept door het FAVV in rekening gebracht door middel van inspectiefrequenties, die opgenomen zijn in haar businessplan.

Les résultats des inspections sont basés sur un système objectif d'évaluation, avec l'utilisation de check-lists standardisées par l'AFSCA. Les suites données à l'inspection, par exemple un avertissement, un PV ou un "recontrôle", sont également déterminées suivant une approche standardisée.

4. Lorsque le nombre de smiley aura augmenté de manière significative et aura dès lors une plus grande visibilité, l'AFSCA lancera une campagne de communication en collaboration avec les secteurs concernés, dont l'Horeca, afin d'informer les consommateurs de sa signification. Cette communication visera à montrer que le smiley constitue une valeur ajoutée, sans stigmatiser les opérateurs qui n'en ont pas (encore). Différents canaux de communication seront utilisés (site web, associations de consommateurs...).

DO 2012201311907

Question n° 241 de monsieur le député Mathias De Clercq du 05 mars 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Les allocations de faillite pour indépendants.

Sur les 10.486 entrepreneurs qui ont fait faillite dans notre pays en 2012, seuls 1.246 ont introduit une demande d'allocation de faillite. Grosso modo, on peut donc considérer qu'une seule demande est introduite pour dix faillites.

L'organisation flamande des entrepreneurs indépendants UNIZO juge particulièrement nombreuses les formalités administratives à remplir par l'indépendant failli pour pouvoir bénéficier de cette mesure. Ainsi, il doit réunir des documents provenant de la caisse d'assurances sociales, de l'ONEM, des services régionaux de l'emploi, de la mutualité et du CPAS; bref, toute une série d'obligations qui viennent s'ajouter à une situation déjà pénible pour le failli et à ses inquiétudes concernant son endettement, son habitation éventuelle et son avenir professionnel.

En outre, le failli doit généralement patienter deux à trois mois avant d'être fixé sur son dossier.

Je puis m'imaginer qu'un certain nombre d'entrepreneurs faillis peuvent bénéficier d'une allocation de chômage sur la base de journées de travail prestées antérieurement en tant que salarié, et qu'ils ne peuvent dès lors prétendre à une allocation de faillite. Quoi qu'il en soit, la proportion de demandes introduites par rapport au nombre de faillites - soit 1/10e - paraît assez basse.

De resultaten van de inspecties zijn gebaseerd op een objectief systeem van evaluatie waarbij het FAVV gebruik maakt van gestandaardiseerde checklisten. Ook de gevolgen zoals waarschuwingen, PV of hercontroles worden bepaald op basis van een gestandaardiseerde aanpak.

4. Wanneer het aantal smiley's beduiden gestegen is en dus ook echt zichtbaar is geworden zal het FAVV een communicatiecampagne opstarten in samenwerking met de betrokken sectoren, waaronder de horecasector, om de consumenten beter te informeren over de betekenis van de smiley. De communicatie zal vooral beklemtonen dat de smiley een meerwaarde vormt zonder echter operatoren die er (nog) geen hebben te stigmatiseren. Dit zal via verschillende kanalen gebeuren (website, consumentenverenigingen, ...).

DO 2012201311907

Vraag nr. 241 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 05 maart 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Failissementsverzekering voor zelfstandigen.

Van de 10.486 ondernemingen die in 2012 in ons land in falings gingen, waren slechts 1.246 gefailleerde ondernemers die een aanvraag indienden voor een failissementsverzekering. Grosso modo kan er dus worden gesteld dat er maar één aanvraag op tien failissementen plaatsvindt.

Er wordt gesteld door zelfstandigenorganisatie UNIZO dat de zelfstandige aan bijzonder veel administratieve formaliteiten dient te voldoen om aanspraak kunnen te maken op deze maatregel. De gefailleerde dient documenten te bundelen van het sociaal verzekeringsfonds, de RVA, de gewestelijke werkgelegenheidsagentschappen, het ziekenfonds en het OCMW. In onze ogen een hele resem verplichtingen die nog worden toegevoegd aan een reeds pijnlijke situatie van een failissement waarbij men zich zorgen maakt over schulden, de mogelijke woning en toekomstige tewerkstelling.

Bovendien volgt er pas uitsluitel na gemiddeld twee tot drie maanden.

Ik kan me voorstellen dat een aantal gefailleerde zelfstandigen gebruik kan maken van een werkloosheidsuitkering op basis van voorheen gepresteerde arbeidsdagen als werknemer en daardoor geen aanspraak maakt op de failissementsuitkering. Desalniettemin lijkt het aantal met één op tien aanvragen vrij laag.

1. Que pensez-vous du nombre de demandes introduites en vue de l'obtention d'une allocation de faillite?

2. a) Estimez-vous ce chiffre plutôt bas et pensez-vous dès lors qu'il convient de mieux faire connaître cette mesure?

b) Quelles initiatives envisagez-vous de prendre à cet effet?

3. a) Quelle évaluation faites-vous de la procédure de demande actuelle?

b) Cette procédure pourrait-elle être simplifiée et accélérée?

c) Envisagez-vous d'oeuvrer à une amélioration et une simplification de cette procédure?

4. Ne serait-il pas opportun que les autorités publiques compétentes, les mutualités et les caisses d'assurances sociales prennent elles-mêmes les initiatives nécessaires pour que le failli puisse disposer des informations requises?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 29 mars 2013, à la question n° 241 de monsieur le député Mathias De Clercq du 05 mars 2013 (N.):

1.

La représentation d'un rapport entre le nombre de faillites et le nombre de demandes de l'assurance sociale en cas de faillite est une approche erronée. Ce rapport donne une image quelque peu déformée. Chaque indépendant dont l'entreprise est déclarée en faillite ne satisfait pas aux conditions légales pour profiter de l'assurance en cas de faillite. En outre, tous les indépendants faillis n'introduisent pas une demande. Les raisons en sont multiples. Un certain nombre d'exemples apportent une clarification:

- l'indépendant exerce encore une activité professionnelle (dans une/des autre(s) entreprise(s));

- il a commencé à travailler en tant que salarié;

- il ouvre des droits à un revenu de remplacement de la sécurité sociale (type chômage, incapacité de travail ou pension);

- ...

En d'autres termes, on ne peut établir d'une manière scientifique que seulement un indépendant failli sur 10 introduit une demande d'assurance en cas de faillite, puisque le nombre d'entreprises en faillite (10.486) n'est certainement pas un juste reflet du nombre de bénéficiaires potentiels effectifs de la assurance en cas de faillite.

1. Hoe evalueert u het aantal aanvragen voor een faillissementsuitkering?

2. a) Bent u van oordeel dat dit aantal eerder aan de lage kant is en dat er zodoende moet worden gewerkt aan de bekendheid van de maatregel?

b) Welke initiatieven overweegt u in dat opzicht?

3. a) Hoe beoordeelt u de huidige aanvraagprocedure?

b) Bent u van oordeel dat dit eenvoudiger en sneller zou kunnen verlopen?

c) Overweegt u in dat opzicht een aanzet te geven om te komen tot een efficiëntere en vereenvoudigde procedure?

4. Ziet u heil in een piste waarbij de bevoegde overheidsinstanties, ziekenfondsen en sociale verzekeringsfondsen zelf de nodige stappen zetten om de gefailleerde over de juiste informatie te laten beschikken?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 29 maart 2013, op de vraag nr. 241 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 05 maart 2013 (N.):

1.

De weergave van een ratio tussen het aantal faillissementen en het aantal aanvragen van de faillissementsverzekering is een foutieve benadering. Deze ratio geeft een enigszins vertekend beeld. Zo voldoet niet elke zelfstandige wiens bedrijf failliet wordt verklaard, aan de wettelijke voorwaarden om de faillissementsverzekering te genieten. Daarnaast dient niet elke gefailleerde zelfstandige een aanvraag in. De redenen hiervoor zijn uiteenlopend. Een aantal voorbeelden brengen een verduidelijking:

- de zelfstandige is nog beroepsactief (in een ander bedrijf/bedrijven);

- hij is aan de slag gegaan als werknemer;

- hij opent rechten op een vervangingsinkomen binnen de sociale zekerheid (type werkloosheid of arbeidsongeschiktheid of pensioen);

- ...

Met andere woorden, men kan dus niet op een wetenschappelijk onderbouwde manier stellen dat slechts één op de 10 gefailleerde zelfstandigen een aanvraag voor de faillissementsverzekering indient, aangezien het aantal failliete bedrijven (10.486) zeker geen correcte weergave is van het aantal effectieve potentiële rechthebbenden op de faillissementsverzekering.

2. a) et b)

Le problème, c'est que l'assurance en cas de faillite n'est pas assez connue par les indépendants. J'attache une grande importance à l'information des indépendants sur les droits et les obligations du statut social. Ainsi, on a toujours demandé aux caisses d'assurances sociales qu'elles agissent de manière proactive. Cela découle de la Charte pour l'engagement de service, rédigée à mon initiative et signée également par les caisses d'assurances sociales et dans laquelle elles s'engagent à fournir à leurs affiliés toutes les informations correctes et personnelles, y compris dans le domaine de l'assurance sociale en cas de faillite. Dans ce contexte, ils doivent veiller à une information proactive.

J'ai, en outre, récemment pris l'initiative de veiller à ce que chaque indépendant reçoive deux fois par an une vue d'ensemble de toutes les mesures auxquelles il peut prétendre, y compris l'assurance sociale en cas de faillite. Chaque indépendant a ainsi reçu durant ce trimestre, en même temps que son avis d'échéance du paiement des cotisations sociales du 1er trimestre, un aperçu des mesures auxquelles il peut prétendre. En collaboration avec les 12 caisses d'assurances sociales, j'ai développé ce document-type reprenant clairement les droits des indépendants tels que découlant du paiement de leurs cotisations sociales. Actualisé régulièrement ce document sera également disponible sur le site internet de la caisse d'assurances sociales de chaque affilié.

3. a) b) c)

Concernant la procédure de la demande, je m'étonne d'apprendre que cette procédure serait beaucoup trop compliquée. Je peux vous dire qu'en ce qui concerne la procédure de la demande, d'importants changements ont été réalisés. Sur ma proposition, avec effet au 1er octobre 2012, ce délai pour introduire une demande a été élargi à deux trimestres. Auparavant, la demande devait être introduite avant la fin du trimestre qui suit celui au cours duquel le jugement de faillite a été prononcé. Ces modifications sont contenues à l'article 7 de la loi du 16 janvier 2013, publiée le 15 février 2013 au *Moniteur belge*. Bientôt, les arrêtés d'exécution seront publiés au *Moniteur belge*.

2. a) en b)

Het probleem bestaat erin dat de sociale faillissementsverzekering niet genoeg gekend is door de zelfstandigen. Ik hecht er groot belang aan dat de zelfstandigen worden geïnformeerd over hun rechten en plichten in het sociaal statuut. Zo hebben wij altijd gevraagd aan de sociale verzekeringsfondsen om proactief te handelen. Dit vloeit voort uit het Charter voor goede dienstverlening, wat op mijn initiatief werd opgesteld en ondertekend door de sociale verzekeringsfondsen. Daarin verbinden deze laatsten zich ertoe om hun aangeslotenen correcte en persoonlijke informatie te geven, met inbegrip van de informatie over de sociale faillissementsverzekering. In deze context moeten zij erover waken dat zij die informatie op een proactieve manier ter beschikking stellen.

Daarnaast heb ik recent het initiatief genomen om erover te waken dat elke zelfstandige twee keer per jaar een overzicht krijgt van de alle maatregelen waarop hij een beroep kan doen, met inbegrip van de sociale faillissementsverzekering. Elke zelfstandige heeft op die manier in de loop van dit kwartaal, op hetzelfde moment als het vervaldagbericht van de betaling van de sociale bijdragen voor het eerste kwartaal, een overzicht ontvangen van de maatregelen waarop hij aanspraak kan maken. In samenwerking met de 12 sociale verzekeringsfondsen, heb ik dit typedocument ontwikkeld dat een duidelijk overzicht biedt van de rechten van de zelfstandigen die voortvloeien uit de betaling van hun sociale bijdragen. Dit document, dat regelmatig wordt geactualiseerd, zal ook beschikbaar worden gesteld op de website van het sociaal verzekeringsfonds van elke aangeslotene.

3. a) b) c)

Met betrekking tot de aanvraagprocedure, ben ik verwonderd te vernemen dat deze procedure veel te ingewikkeld zou zijn. Ik kan u meedelen dat er op het vlak van de aanvraagprocedure belangrijke wijzigingen gerealiseerd zijn. Op mijn voorstel werd, met ingang van 1 oktober 2012, die termijn om de aanvraag in te dienen uitgebreid van één naar twee kwartalen. Voorheen moest de aanvraag immers worden ingediend vóór het einde van het kwartaal volgend op datgene waarin het vonnis van faillietverklaring werd uitgesproken. Deze wijzigingen zijn opgenomen in artikel 7 van de wet van 16 januari 2013, die op 15 februari 2013 in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd werd. Eerstdaags worden de uitvoeringsbesluiten in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

Il n'est par ailleurs pas possible d'envisager l'octroi automatique de l'assurance faillite en raison de la nécessité de vérifier au cas par cas la situation financière du demandeur et notamment s'il bénéficie d'autres revenus de remplacement ou est toujours actif.

La législation sur l'assurance en cas de faillite n'exige pas que l'indépendant failli soumette des attestations avant de pouvoir profiter de l'assurance en cas de faillite.

4.

En ce qui concerne l'information demandée concernant le Comité consultatif pour le secteur des pensions et le Conseil consultatif fédéral des aînés, je renvoie à la réponse qui sera donnée par mon collègue, le ministre des Pensions, à qui la même question a été posée.

DO 2012201311944

Question n° 245 de monsieur le député Peter Logghe du 07 mars 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

AFSCA- Controles dans les établissements horeca.

Vingt pour cent seulement des établissements horeca contrôlés en 2007 par l'Agence fédérale pour la sécurité alimentaire (l'AFSCA) étaient parfaitement en règle s'agissant de leur aménagement et de l'hygiène. Un pourcentage identique s'est vu infliger une carte rouge. Quant aux 58,8 % restants, ils ont obtenu un "satisfaisant" assorti d'observations. Depuis, les pourcentages ont évolué dans un sens favorable.

1. a) Combien d'établissements horeca sont enregistrés chaque année dans ce pays? Disposez-vous de chiffres pour la période de 2008 à ce jour?

b) Pouvez-vous ventiler les chiffres par Région?

2. a) Combien d'établissements horeca ont été et sont contrôlés annuellement? Pouvez-vous communiquer les chiffres pour la période entre 2008 et aujourd'hui, en les ventilant par Région?

b) Combien d'entreprises se sont vu infliger une mention "insuffisant"?

c) Combien ont obtenu une mention "suffisant"?

3. a) Combien se sont vu infliger une amende?

b) Combien se sont, dans l'intervalle, acquittés de cette amende?

c) Pouvez-vous fournir des tableaux récapitulatifs annuels relatifs au point précité?

Het is bovendien niet mogelijk om de automatische toekenning te voorzien van de sociale faillissementsverzekering omdat geval per geval de financiële situatie van de aanvrager moet worden geverifieerd en met name of hij andere vervangingsinkomens geniet of nog steeds actief is.

De regelgeving inzake de faillissementsverzekering vereist geenszins dat de gefailleerde zelfstandige attesten voorlegt alvorens van de faillissementsverzekering te kunnen genieten.

4.

Uiteraard. Voor zover deze instanties onder mijn bevoegdheid vallen, worden zij daartoe aangemoedigd in het kader van hun engagement om hun aangeslotene zo pro-actief mogelijk te begeleiden.

DO 2012201311944

Vraag nr. 245 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

FAVV. - Controles in horecazaken.

Slechts 20 % van de horecazaken, die in 2007 werden gecontroleerd door de diensten van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV), was volledig in orde met de regels inzake inrichting en hygiëne. Een even groot aantal horecazaken kreeg de rode kaart. De overige 58,8 % behaalde een voldoende maar met opmerkingen. Ondertussen zijn de percentages wel positiever gekleurd.

1. a) Hoeveel horecazaken worden en werden jaarlijks in dit land geregistreerd: hebt u cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

b) Kan u een opdeling geven per Gewest?

2. a) Hoeveel horecazaken werden er en worden er jaarlijks gecontroleerd: graag cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag en ook hier een opdeling per Gewest?

b) Hoeveel zaken kregen een onvoldoende?

c) Hoeveel zaken kregen een voldoende cijfer?

3. a) Hoeveel horecazaken werden beboet?

b) Hoeveel horecazaken betaalden ondertussen die vergoeding?

c) Hebt u hierover jaarlijkse overzichten?

4. Mon expérience en tant qu'assureur m'a appris que les restaurants chinois, par exemple, ne brillent pas particulièrement par leur respect des règles d'hygiène.

a) Ces restaurants font-ils l'objet de contrôles particuliers?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

c) Disposez-vous de données annuelles relatives à ces contrôles et aux correctifs mis en place par les exploitants contrôlés?

5. Qu'entend-on précisément par "auto-contrôle"?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 28 mars 2013, à la question n° 245 de monsieur le député Peter Logghe du 07 mars 2013 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2012201312028

Question n° 253 de madame la députée Liesbeth Van der Auwera du 13 mars 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Ordre des architectes. - Formation permanente.

L'accord de gouvernement dispose que la scission des ordres se fera après concertation avec les ordres professionnels concernés. Les architectes constituent l'une des rares professions libérales pour lesquelles la question de la formation permanente n'est pas encore réglée. L'ordre défend par ailleurs les intérêts du consommateur, mais dans la pratique, il ne se concerterait guère avec le ministre des Consommateurs ou les organisations de consommateurs.

1. Quelle est votre vision de la formation permanente des architectes?

2. Êtes-vous favorable à ce que les organisations de consommateurs soient plus étroitement associées à la formation permanente? Dans l'affirmative, selon quelles modalités?

3. Êtes-vous favorable au plafonnement des indemnités et jetons de présence octroyés aux membres effectifs et suppléants des organes?

4. La scission prévue ira-t-elle de pair avec une modernisation du droit disciplinaire?

4. Vanuit mijn verzekeringservaring weet ik dat bijvoorbeeld Chinese restaurants niet onmiddellijk tot de meest hygiënische instellingen konden worden gerekend.

a) Wordt daar speciaal op gefocust?

b) Zo ja, op welke manier?

c) Hebt u hierover jaarlijkse gegevens over controles en de bijsturing van de hygiëne door de uitbaters?

5. Wat houdt de zogenaamde autocontrole eigenlijk in?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 28 maart 2013, op de vraag nr. 245 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 07 maart 2013 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2012201312028

Vraag nr. 253 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Liesbeth Van der Auwera van 13 maart 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

De Orde van de architecten. - Permanente vorming.

Het regeerakkoord bepaalt dat de splitsing van de orden zal gebeuren na overleg met de betrokken beroepsorden. Architecten zijn een van de weinige vrije beroepen waarin de permanente vorming nog niet geregeld is. De orde komt ook op voor de belangen van de consument, maar in de praktijk zou er slechts beperkt overleg zijn met de minister van Consumentenzaken of met de consumentenorganisaties.

1. Wat is uw visie op de permanente vorming van architecten?

2. Bent u voorstander om de consumentenorganisaties meer te betrekken en zo ja, op welke wijze?

3. Bent u voorstander om de vergoedingen en zitpenningen te plafonneren die worden toegekend aan de leden en hun plaatsvervangers van de organen?

4. Zal de geplande splitsing gepaard gaan met een modernisering van het tuchtrecht?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 29 mars 2013, à la question n° 253 de madame la députée Liesbeth Van der Auwera du 13 mars 2013 (N.):

1. Il me semble qu'une formation continue est appropriée pour ces professions, comme les architectes, qui sont soumises à une réglementation sans cesse en mouvement. On peut naturellement se poser la question de savoir si cela devrait être considéré comme une obligation légale ou déontologique. Pour certaines professions sur lesquelles j'ai la tutelle, comme les comptables, il s'agit d'une obligation déontologique.

2. Les mandats au sein de l'Ordre sont occupés par des architectes, des magistrats et des avocats. De plus, le travail du Conseil national est supervisé par un commissaire du gouvernement. Le cadre juridique ne prévoit pas la participation d'organisations de consommateurs dans les tâches de l'Ordre.

3.S'il devait apparaître que des mandataires au sein de l'Ordre abusent de leur droit à des jetons de présence, la question d'un plafond pourrait être posée. Il ne m'a jamais été démontré que c'était le cas.

4.Le dossier concernant les scissions dans la mise en oeuvre de l'accord de gouvernement est entre les mains des secrétaires d'Etat chargés de la réforme institutionnelle et il incombera à toutes les parties qui ont participé à l'accord de gouvernement de prendre position à ce propos.

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 29 maart 2013, op de vraag nr. 253 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Liesbeth Van der Auwera van 13 maart 2013 (N.):

1. Voor mij is een permanente vorming niet ongepast voor die beroepen die onderworpen zijn aan regelgeving die steeds in beweging is, zoals de architecten. De vraag kan natuurlijk gesteld worden of dit als een verplichting in de wetgeving of deontologie zou moeten worden opgenomen. Voor bepaalde beroepen waarover ik de voogdij heb, zoals de boekhouders, is dit een deontologische verplichting.

2. De mandaatfuncties binnen de Orde worden ingevuld door architecten, magistraten en advocaten alsook wordt op de werkzaamheden van de Nationale Raad toegezien door een regeringscommissaris. Het wettelijk kader voorziet niet om consumentenorganisatie te betrekken bij de taken van de Orde.

3. Indien zou blijken dat gemandateerden binnen de Orde misbruik zouden maken van hun recht op zitpenningen kan de vraag aangaande een plafonnering gesteld worden. Het werd mij tot op vandaag nog niet aangetoond dat dit het geval zou zijn.

4. Het dossier aangaande de splitsing in uitvoering van het regeerakkoord is in handen van de staatssecretarissen voor Staatshervorming en het zal aan alle partijen die hebben deelgenomen aan het regeerakkoord zijn om in dit opzicht een standpunt in te nemen.

DO 2012201312035

Question n° 254 de madame la députée Rita De Bont du 14 mars 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Prolifération des micro-plastiques dans les mers.

Même les eaux profondes de l'océan Arctique, longtemps considéré comme un territoire épargné par la pollution, sont à présent envahies par les déchets plastiques. Ce constat a été établi par l'Institut allemand Alfred Wegener pour la recherche polaire et marine. En mer, sous l'action du soleil et de la houle, ce plastique se transforme en micro-plastiques toxiques pour la santé humaine et animale, mais ces micro-plastiques entrent également dans la composition de différents produits de soins. Ces particules de plastique disparaissent dans la bonde de la douche, échappent pour la plupart au processus d'épuration des eaux et se répandent ensuite dans l'environnement ou en mer. Les poissons ne font pas la différence entre nourriture et plastiques, par ailleurs souvent porteurs de substances toxiques et les plastiques, toxiques ou non, achèvent leur parcours dans la chaîne alimentaire.

En réponse à une question orale à ce sujet, le ministre compétent pour la Mer du Nord, M. Vande Lanotte a répondu que ces micro-plastiques sont bien plus dangereux que la quantité croissante de déchets plastiques.

1. a) Le problème est-il évalué à sa juste mesure?
- b) Quelles sont les dispositions prises pour endiguer le rejet de micro-plastiques en mer?
2. a) Ne serait-il pas opportun de bannir rapidement les plastiques des produits de soins comme le suggère la Plastic Soup Foundation?
- b) Cette suggestion a-t-elle déjà été évoquée?
- c) Un accord sur cette question serait-il envisageable à l'échelon européen?
3. D'autres mesures peuvent-elles être prises dans le domaine du procédé d'épuration des eaux par exemple, afin de prévenir la dispersion de ces billes de plastique dans l'environnement ou dans les océans?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 28 mars 2013, à la question n° 254 de madame la députée Rita De Bont du 14 mars 2013 (N.):

Je vous informe que le sujet sur lequel vous m'interrogez relève des compétences du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité monsieur Melchior Wathelet.

DO 2012201312035

Vraag nr. 254 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 14 maart 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Toename van de hoeveelheid microplastics in de zeeën.

Zelf in de Arctische diepzee die gedurende lange tijd als een onaangetaste regio van de aarde werd beschouwd neemt de hoeveelheid plasticafval alsmaar toe. Tot deze vaststelling kwam het Duitse Alfred Wegenerinstituut voor Pool- en Zeewetenschappen. De plastic in zee wordt onder invloed van zonlicht of als gevolg van golfslag omgezet tot voor de gezondheid van mens en dier gevaarlijke microplastics, maar microplastics worden ook als zodanig geproduceerd voor toevoeging aan verschillende verzorgingsproducten. Deze plastic deeltjes worden weggespoeld in het doucheputje, passeren voor een groot deel de waterzuivering en verdwijnen dan in het milieu of in zee. Vissen zien niet het verschil tussen voedsel en plastic, waar dan ook nog gemakkelijk gifstoffen aan hechten, en zo komt het al dan niet met gifstoffen beladen plastic in de voedselketen terecht.

Op een mondelinge vraag over deze problematiek antwoordde minister Vande Lanotte, bevoegd voor de Noordzee, dat de microplastics nog gevaarlijker zijn dan de toenemende hoeveelheid plasticafval.

1. a) Wordt deze problematiek ernstig genomen?
- b) Wat wordt er ondernomen om de hoeveelheid microplastic dat in zee terecht komt te beperken?
2. a) Is het niet aangewezen om ten minste zoals de Plastic Soup Foundation voorstelt plastics in verzorgingsproducten zo snel mogelijk te verbieden?
- b) Werde deze suggestie al besproken?
- c) Zou men hierover tenminste in Europa tot een vergelijk kunnen komen?
3. Kunnen er andere maatregelen getroffen worden bijvoorbeeld in verband met het waterzuiveringprocedé om de verspreiding van plastic korrels in het milieu of in zee te voorkomen?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 28 maart 2013, op de vraag nr. 254 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 14 maart 2013 (N.):

Ik breng u ervan op de hoogte dat het onderwerp, waarover u mij een vraag stelt, valt onder de bevoegdheden van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, de Melchior Wathelet.

Je vous suggère donc de vous référer à la réponse qui sera donnée par mon collègue, également questionné sur le sujet (question n° 359 du 14 mars 2013).

Ministre de la Justice

DO 2011201206454

Question n° 218 de monsieur le député Peter Logghe du 16 janvier 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Piratage informatique et publication de données personnelles.

Il nous est récemment revenu que les hacktivistes d'Anonymous avaient posté les données personnelles de plus de 800.000 internautes sur la Toile. Ils se sont emparés de ces données lors d'une attaque du site internet de Stratfor, le cabinet privé américain de renseignement économique: il s'agit de données relatives aux cartes de crédit, patronymes, adresses, numéros de téléphone, adresses courriel et mots de passe. La possession de ces informations facilite grandement la fraude sur l'internet, comme la fraude à la carte de crédit par exemple.

À la suite de ce piratage informatique et grâce aux données de cartes de crédit, Anonymous aurait recueilli près d'1 million de dollars au profit d'organisations caritatives. Bien que les intentions soient (peut-être) nobles, les particuliers sont une nouvelle fois les victimes de ces agissements et leurs informations personnelles sont livrées en pâture.

Je m'interroge et voudrais savoir si en Belgique ou ailleurs des mesures sont prises pour sanctionner le piratage de données personnelles.

1. La justice a-t-elle pu entre-temps établir si des citoyens belges figurent parmi les victimes du récent piratage informatique commis par Anonymous?

2. Au cours des cinq dernières années combien de plaintes ont été enregistrées chaque année pour piratage de données personnelles sur internet?

3. Combien de ces plaintes arrivent finalement devant les tribunaux?

4. a) Dispose-t-on d'informations sur les condamnations infligées aux auteurs de piratages informatiques de données personnelles ou autres?

Ik stel u dus voor u te wenden tot het antwoord dat zal worden gegeven door mijn collega, aan wie de vraag over dit onderwerp eveneens werd gesteld (vraag nr. 359 van 14 maart 2013).

Minister van Justitie

DO 2011201206454

Vraag nr. 218 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 16 januari 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Het hacken en publiceren van privégegevens.

Onlangs geraakte bekend dat de internetbeweging Anonymous de privégegevens van meer dan 800.000 personen online heeft gezet. Die gegevens werden buitgemaakt tijdens een aanval op de commerciële Amerikaanse inlichtingendienst Stratfor: het betreft creditcardgegevens, namen, adresgegevens, telefoonnummers, e-mailadressen en wachtwoorden. Hierdoor is gemakkelijk internetfraude te plegen, bijvoorbeeld creditcardfraude.

Anonymous zou met deze aanval en met de creditcardgegevens ongeveer één miljoen dollar hebben opgehaald voor liefdadigheidsinstellingen. En hoewel de doelstellingen (misschien) nobel zijn, zijn de gewone particulieren opnieuw het slachtoffer en worden hun privégegevens te grabbel gegooid.

Vraag is dan ook of er wordt opgetreden tegen het hacken van privégegevens, in België of op een ander?

1. Heeft men ondertussen zicht bij het gerecht of er ook burgers van dit land bij de slachtoffers van de recente aanval van de beweging Anonymous zitten?

2. Hoeveel klachten komen er jaarlijks, in de jongste vijf jaar, binnen betreffende het hacken van privégegevens op het internet?

3. Hoeveel van die klachten worden hard gemaakt en belanden uiteindelijk voor het gerecht?

4. a) Heeft men ook zicht op de uiteindelijke veroordelingen van hackers van privé of andere gegevens via de elektronische weg?

b) Des tribunaux belges ont-ils déjà prononcé des jugements ou arrêts sanctionnant des actes de piratage de données, de diffusion de données informatiques illégalement obtenues et des infractions similaires?

c) Avez-vous une idée de l'évolution du nombre de condamnations prononcées à l'étranger pour des faits similaires?

Réponse de la ministre de la Justice du 25 mars 2013, à la question n° 218 de monsieur le député Peter Logghe du 16 janvier 2012 (N.):

1. et 2. En cas de préjudice en Belgique, une plainte peut être déposée. Je ne dispose pas d'informations sur d'éventuelles victimes belges du piratage informatique d'Anonymous.

La police belge ne travaille pas spécifiquement sur cette enquête, dès lors qu'il s'agit d'un fait commis à l'étranger. Stratfor a informé ses clients. Cette société est responsable des mesures de sécurité nécessaires à prendre pour ses données de cartes de crédit.

La banque de données de la police fédérale permet en revanche de compter le nombre de cas de piratage informatique. Dans pratiquement tous les cas, le " hacker " prend connaissance des données à partir du système piraté. Le nombre de faits de piratage informatique a augmenté au cours des cinq dernières années.

Année: Nombre de faits de piratage informatique

2006 : 350

2007 : 406

2008 : 524

2009 : 676

2010 : 826.

3. Les analystes statistiques du Ministère public peuvent fournir des chiffres relatifs au piratage informatique entre 2007 et 2011. Ces chiffres peuvent être ventilés selon l'arrondissement judiciaire. Pour ces affaires, le dernier état d'avancement au 10 janvier 2012 peut également être fourni, ainsi que le motif en cas de classement sans suite. L'on peut en outre vérifier pour ces affaires combien de suspects ont déjà été condamnés (voir plus loin).

Concernant le piratage informatique, 1.186 affaires sont entrées dans les parquets correctionnels entre le 1^{er} janvier 2007 et le 31 décembre 2011.

Le pourcentage de classements sans suite est de 64,67 %. Dans environ deux affaires classées sans suite sur trois, le motif est d'ordre technique.

b) Zijn er op basis van het hacken van gegevens, van het verspreiden van illegaal verkregen elektronische gegevens, en dergelijke, in het verleden al vonnissen of arresten uitgesproken door Belgische rechtbanken?

c) Heeft u zicht op de evolutie van het aantal veroordelingen in het buitenland?

Antwoord van de minister van Justitie van 25 maart 2013, op de vraag nr. 218 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 16 januari 2012 (N.):

1. en 2. Indien er in België een nadeel is, kan er klacht neergelegd worden. Ik beschik niet over informatie over mogelijke Belgische slachtoffers bij de hacking-aanval van Anonymous.

De Belgische politie werkt niet specifiek op dit onderzoek omdat het een feit in het buitenland betreft. 'Stratfor' heeft zijn klanten ingelicht. Zij zijn verantwoordelijk voor de noodzakelijke veiligheidsmaatregelen voor hun kredietkaartgegevens.

De databank van de federale politie laat wel toe om het aantal hackinggevallen te tellen. In quasi alle gevallen neemt de hacker kennis van gegevens uit het gehackte systeem. Het aantal inbreuken van hacking evolueerde de voorbije vijf jaar in stijgende lijn:

Jaar : Aantal inbreuken hacking

2006: 350

2007: 406

2008: 524

2009: 676

2010: 826.

3. De statistisch analisten van het Openbaar Ministerie kunnen cijfers met betrekking tot 'hacking' tussen 2007 en 2011 verstrekken. Deze cijfers kunnen worden opgedeeld volgens het gerechtelijk arrondissement. Voor deze zaken kan eveneens de laatste vooruitgangsstaat op 10 januari 2012 gegeven worden, alsook het motief dat gehanteerd werd in het geval van een zondergevolgstelling. Tevens kan voor die zaken nagegaan worden hoeveel verdachten reeds veroordeeld werden. (zie verder).

Voor hacking kwamen tussen 1 januari 2007 en 31 december 2011 1.186 zaken binnen op de correctionele parketten.

Het percentage zondergevolgstellingen bedraagt 64,67 %. In ongeveer twee van de drie geseponeerde zaken is dit toe te schrijven aan een technisch motief.

À la date d'extraction du 10 janvier 2012, 96 suspects étaient jugés pour ces infractions par le tribunal correctionnel. Le nombre de suspects portés devant le tribunal peut encore augmenter à l'avenir.

Il convient de souligner que les données chiffrées ne donnent un aperçu que du nombre d'affaires relatives au piratage informatique qui sont traitées selon les enregistrements dans le système TPI par les parquets correctionnels, et n'indiquent dès lors pas l'ampleur de ce phénomène criminel.

Les chiffres mentionnés proviennent de la banque de données centrale des analystes statistiques du Ministère public. Il convient de tenir compte des observations d'ordre méthodologique suivantes:

Cette banque de données se base sur les enregistrements des départements correctionnels des parquets et greffes des tribunaux de première instance dans le système informatisé REA/TPI. La dernière extraction de la banque de données date du 10 janvier 2012.

- Des 27 parquets/ greffes du pays, 26 enregistrent les affaires correctionnelles dans le système informatisé REA/TPI. Seul le parquet d'Eupen n'enregistre aucune donnée dans ce système, à défaut d'une version en allemand. Outre ces 26 arrondissements judiciaires, le parquet fédéral a également été inclus.

- Les données ici traitées ne concernent que les infractions correctionnelles commises par des personnes majeures.

- Le Ministère public attribue aux dossiers entrant au parquet un code de prévention principal et éventuellement un ou plusieurs codes de prévention supplémentaires. Il faut en tous les cas attribuer au dossier un code de prévention principal lorsqu'il est introduit dans le système informatique des parquets. Les affaires ont été sélectionnées sur la base du code de prévention suivant: " 20K : accès illicite à un système informatique ". Ces chiffres ont été soumis pour validation au procureur du Roi. Lorsque cela s'est avéré indiqué, les chiffres de la présente note ont été complétés des remarques qui ont été émises lors de cette validation.

- L'unité de comptage des tableaux 1 à 3 est le dossier pénal. Chaque dossier peut concerner un ou plusieurs suspects ainsi qu'une ou plusieurs infractions. L'unité de comptage du tableau 4 est le suspect jugé (voir annexe).

4. L'on peut renvoyer aux données du tableau 4 en annexe.

Voor deze inbreuken werden tot op de extractiedatum van 10 januari 2012, 96 verdachten gevonnisd door de correctionele rechtbank. In de toekomst kan het aantal verdachten dat voor de rechtbank wordt gebracht nog toenemen.

Het dient benadrukt dat de cijfergegevens enkel een beeld geven van het aantal zaken met betrekking tot 'hacking' dat volgens de registraties in het REA-systeem door de correctionele parketten wordt behandeld, en dus geen indicatie zijn van de omvang van dit crimineel fenomeen.

De gepresenteerde cijfers zijn afkomstig uit de centrale databank van de statistisch analisten van het Openbaar Ministerie. Daarbij dient rekening gehouden met volgende methodologische bemerkingen:

Deze databank is gebaseerd op de registraties van de correctionele afdelingen van de parketten en van de griffies bij de rechtbanken van eerste aanleg in het geïnformatiseerd systeem REA/TPI. De meest recente gegevensextractie van de databank dateert van 10 januari 2012.

- Van de 27 parketten/ griffies in ons land zijn er 26 die de correctionele zaken registreren in het geïnformatiseerd systeem REA/TPI. Enkel het parket van Eupen registreert geen gegevens in dit systeem, bij gebrek aan een Duitstalige versie. Naast deze 26 gerechtelijke arrondissementen werd ook het federaal parket opgenomen.

- De gegevens die hier behandeld worden, betreffen enkel correctionele inbreuken die gepleegd werden door meerderjarige personen.

- Aan de zaken die op het parket toekomen, wordt door het Openbaar Ministerie een voornaamste tenlastelegging en eventueel één of meerdere bijkomende tenlasteleggingscodes toegekend. Er moet in elk geval aan de zaak een voornaamste tenlastelegging toegekend worden op het ogenblik dat deze in het geïnformatiseerd systeem van de parketten wordt ingevoerd. De zaken werden geselecteerd op basis van de tenlasteleggingscode '20K: ongeoorloofde toegang tot informaticasystemen'. Deze cijfers zijn ter validatie voorgelegd aan de procureurs des Konings. Waar aangewezen, werden de cijfers in deze nota aangevuld met de bemerkingen die uit deze validatie naar voor kwamen

- In de tabellen 1 tot en met 3 is de teleenheid een "strafzaak". Elke zaak kan betrekking hebben op één of meerdere verdachten en één of meerdere misdrijven. In tabel 4 is de teleenheid een gevonniste verdachte in een zaak. (zie bijlage)

4. Hiervoor kan verwezen worden naar de gegevens van tabel 4 in bijlage.

L'annexe jointe à la réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Information liée aux tableaux:

Le tableau 1 montre le nombre d'affaires de piratage informatique entrées dans les parquets correctionnels de Belgique entre le 1^{er} janvier 2007 et le 31 décembre 2011. Les données sont ventilées par arrondissement judiciaire et selon l'année d'entrée des affaires au parquet. Les pourcentages par colonne montrent pour chaque année le rapport entre les différents arrondissements.

Le tableau 1 montre une nette augmentation du nombre d'affaires de piratage informatique, qui passe de 150 affaires en 2007 à 329 affaires en 2011. L'arrondissement de Bruges est l'arrondissement par excellence connaissant le nombre le plus élevé d'affaires de piratage informatique, suivi des arrondissements de Termonde et de Gand. En raison des faibles nombres pour la prévention " 20K : accès illicite à un système informatique ", il convient de comparer les arrondissements entre eux avec prudence.

L'on fait observer dans les parquets que certaines infractions de piratage informatique ne sont pas reprises dans les statistiques parce qu'il y a dans l'affaire, par exemple, une autre infraction primaire (par exemple vol), de sorte que l'aspect du piratage informatique n'est pas enregistré dans le système TPI, ou parce que de nouveaux faits sont souvent repris dans des procès-verbaux initiaux groupés si une enquête a été entamée (par exemple un seul procès-verbal initial avec mention de 15 nouveaux faits de piratage informatique), ce qui entraîne une sous-estimation du phénomène criminel du piratage informatique.

Le tableau 2 de la page suivante montre l'état d'avancement au 10 janvier 2012 des affaires de piratage informatique qui sont entrées dans les parquets correctionnels entre le 1^{er} janvier 2007 et le 31 décembre 2011. Les chiffres sont classés par arrondissement judiciaire et selon le dernier état d'avancement des dossiers.

De tabellen in bijlage bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Uitleg bij de tabellen:

Tabel 1 toont het aantal zaken met betrekking tot hacking binnengekomen op de correctionele parketten van België tussen 1 januari 2007 en 31 december 2011. De gegevens zijn opgesplitst per gerechtelijk arrondissement en naargelang het jaar van binnenkomst van de zaken op het parket. De kolompercentages geven voor elk jaartal de verhouding tussen de verschillende arrondissementen weer.

Uit tabel 1 blijkt een duidelijke toename van het aantal zaken met betrekking tot 'hacking', van 150 zaken in 2007 naar 329 zaken in 2011. Het arrondissement Brugge is bij uitstek het arrondissement met het hoogste aantal zaken met betrekking tot 'hacking', gevolgd door de arrondissementen Dendermonde en Gent. Gezien de geringe aantallen voor de tenlastelegging '20K: hacking', dient men voorzichtig te zijn bij een vergelijking tussen de arrondissementen.

Vanuit de parketten wordt opgemerkt dat sommige hacking-misdrijven niet in de statistieken voorkomen omdat er bijvoorbeeld een ander primair misdrijf in de zaak is (bijvoorbeeld diefstal) waardoor het hacking-aspect niet in het REA-systeem wordt geregistreerd, of omdat nieuwe feiten vaak in gegroepeerde aanvankelijke processen-verbaal worden gegoten indien een onderzoek werd opgestart (bijvoorbeeld één aanvankelijk proces-verbaal met opgave van 15 nieuwe feiten van hacking) waardoor een onderschatting van het crimineel fenomeen hacking ontstaat.

Tabel 2 op de volgende bladzijden toont de vooruitgangsstaat op 10 januari 2012 van de zaken met betrekking tot 'hacking' die tussen 1 januari 2007 en 31 december 2011 zijn binnengekomen op de correctionele parketten. De cijfers zijn opgesplitst per gerechtelijk arrondissement en naargelang de laatste vooruitgangsstaat van de zaken.

Si le parquet a joint une affaire à une autre, c'est l'état d'avancement de l'affaire-mère qui est pris en considération dans les tableaux présentés. Si par exemple une affaire a été jointe à une affaire-mère qui a été citée devant le tribunal correctionnel, cette affaire est comptabilisée dans les tableaux sous la rubrique " citation et suite ". Il convient par ailleurs de noter que les données figurant au tableau 2 correspondent à un moment déterminé et que l'état d'avancement de ces affaires a peut-être déjà évolué depuis.

Il ressort du tableau 2 qu'une grande partie des affaires examinées sont classées sans suite. Le pourcentage d'affaires sans suite est de 64,67 %. Pour l'interprétation du tableau 2, il convient de tenir compte du fait qu'un certain nombre d'affaires sont encore à l'information (11,47 %). À mesure que ces affaires recevront une décision de clôture, les nombres et proportions par état d'avancement subiront encore des changements.

Il ressort également du tableau que 9,87 % des affaires sont mises à disposition d'un autre parquet. Ce pourcentage relativement élevé de mises à disposition résulte probablement du lien de coopération existant au sein de la province de Flandre occidentale. Depuis le 1^{er} novembre 2010, les parquets de Flandre occidentale transmettent tous les dossiers ayant le code de prévention 20K au parquet de Furnes. Ce parquet assure la suite du traitement de ces dossiers. Pour l'interprétation du tableau 2, il convient d'être prudent également lors de la comparaison entre les arrondissements, compte tenu des faibles nombres pour cette prévention.

Explication des états d'avancement mentionnés au tableau 2

- Information :

Cette catégorie reprend toutes les affaires qui étaient encore à l'information au 10 janvier 2012.

- Sans suite :

Le classement sans suite constitue une renonciation aux poursuites, mettant fin à l'information. La décision de classement sans suite est toujours provisoire. Aussi longtemps que l'action publique n'est pas éteinte, l'affaire peut être rouverte.

- Pour disposition :

Cette catégorie comprend toutes les affaires qui étaient au 10 janvier 2012 mises à la disposition d'un autre parquet ou d'une autre instance (judiciaire). Ces affaires sont rouvertes sous un autre numéro de notice auprès du parquet destinataire.

Indien een zaak door het parket werd gevoegd bij een andere zaak, is in de gepresenteerde tabellen de vooruitgangsstaat van deze zogenaamde moederzaak in rekening genomen. Als bijvoorbeeld een zaak gevoegd is aan een moederzaak die werd gedagvaard voor de correctionele rechtbank, is deze zaak in de tabellen geteld in de rubriek dagvaarding verder. Men dient er bovendien rekening mee te houden dat de gegevens in tabel 2 een momentopname zijn en dat de vooruitgangsstaat van deze zaken intussen reeds kan geëvolueerd zijn.

Uit tabel 2 blijkt dat een groot aandeel van de bestudeerde zaken wordt geseponeerd. Het percentage zonder gevolg gestelde zaken bedraagt 64,67 %. Bij de interpretatie van tabel 2 dient men rekening te houden met het feit dat een aantal zaken nog in vooronderzoek is (11,47 %). Naarmate deze zaken in de toekomst een afsluitende beslissing krijgen, zullen de aantallen en proporties per vooruitgangsstaat nog wijzigen.

Uit de tabel blijkt ook dat 9,87 % van de zaken ter beschikking wordt gesteld naar een ander parket. Dit relatief hoge percentage terbeschikkingstellingen is mogelijk het gevolg van het samenwerkingsverband binnen de provincie West-Vlaanderen. Sinds 1 november 2010 maken de parketten in West-Vlaanderen alle dossiers met tenlasteleggingscode 20K over aan het parket van Veurne. Dit parket staat in voor de verdere afhandeling van deze dossiers. Bij de interpretatie van tabel 2 dient men ook hier voorzichtig te zijn bij de vergelijking tussen de arrondissementen, gezien de geringe aantallen voor deze tenlastelegging.

Toelichting bij de vooruitgangsstaten vermeld in tabel 2:

- Vooronderzoek:

Deze categorie omvat alle zaken die nog in vooronderzoek waren op 10 januari 2012.

- Zonder gevolg:

Met een zonderevolgstelling wordt afgezien van verdere vervolging en wordt het vooronderzoek beëindigd. De beslissing om zonder gevolg te stellen is altijd voorlopig. Zolang de strafvordering niet vervalt, kan de zaak heropend worden.

- Ter beschikking:

Deze rubriek omvat de zaken die op 10 januari 2012 ter beschikking gesteld waren aan een ander parket of andere (gerechtelijke) instantie. Deze zaken worden onder een ander notitienummer heropend bij het parket van bestemming.

- Transaction :

Dans cette catégorie figurent les affaires dans lesquelles une transaction a été proposée et une décision finale doit encore être prise (y compris les transactions partiellement payées), les affaires qui ont été clôturées par le paiement de la transaction et pour lesquelles l'action publique est éteinte et les affaires dans lesquelles la transaction a été refusée mais qui, depuis lors, n'ont pas encore évolué vers un nouvel état d'avancement.

- Médiation pénale :

La rubrique médiation pénale contient les affaires dans lesquelles le Ministère public a décidé de proposer une procédure de médiation pénale aux parties concernées. Dans cette catégorie figurent les affaires dans lesquelles une médiation pénale a été proposée et une décision finale doit encore être prise pour les parties concernées, les affaires qui ont été clôturées parce que la médiation pénale a abouti avec succès et pour lesquelles l'action publique est éteinte et les affaires dans lesquelles l'auteur n'a pas satisfait aux conditions requises mais qui, depuis lors, n'ont pas encore évolué vers un nouvel état d'avancement.

- Instruction :

La rubrique instruction reprend les affaires mises à l'instruction et qui n'ont pas encore été fixées devant la chambre du conseil pour règlement de procédure.

- Chambre du conseil :

Cette rubrique comprend les dossiers depuis la phase de règlement de procédure jusqu'au moment d'une éventuelle fixation par le tribunal correctionnel. Les affaires pour lesquelles il n'y a pas d'autres poursuites prévues restent dans cet état.

- Citation et suite :

Cette rubrique comprend les affaires pour lesquelles il y a eu une citation ou une décision a été prise suite à cette dernière. Il s'agit d'affaires pouvant donner lieu à une citation, une fixation devant le tribunal correctionnel, un jugement, une opposition, un appel, etc.

- Minnelijke schikking:

In de categorie minnelijke schikking bevinden zich de zaken waarin een minnelijke schikking werd voorgesteld en waarin nog een eindbeslissing moet genomen worden (met inbegrip van de gedeeltelijk betaalde minnelijke schikkingen), de zaken die werden afgesloten door de betaling van de minnelijke schikking en waar de strafvordering vervalt en tenslotte de zaken waarin de minnelijke schikking werd geweigerd maar die sindsdien nog niet zijn overgegaan naar een volgende vooruitgangsstaat.

- Bemiddeling in strafzaken:

De rubriek bemiddeling in strafzaken omvat de zaken waarin het Openbaar Ministerie beslist heeft een procedure van bemiddeling in strafzaken aan de betrokken partijen voor te stellen. In deze categorie bevinden zich de zaken waarin een bemiddeling in strafzaken werd voorgesteld en waarin voor de betrokken partijen nog een beslissing moet genomen worden, de zaken die werden afgesloten door het lukken van de bemiddeling in strafzaken en waar de strafvordering vervalt en tenslotte de zaken waarin de dader niet aan de vereiste voorwaarden heeft voldaan maar die sindsdien nog niet zijn overgegaan naar een volgende vooruitgangsstaat.

- Onderzoek:

De rubriek onderzoek bevat de zaken die in gerechtelijk onderzoek werden gesteld en die nog niet werden vastgesteld voor de raadkamer voor de regeling van de rechtspleging.

- Raadkamer:

Deze rubriek bevat zaken vanaf de fase van de regeling van de rechtspleging tot op het moment dat er een eventuele vaststelling voor de correctionele rechtbank is. Zaken waarin wordt afgezien van verdere vervolging, blijven deze vooruitgangsstaat behouden.

- Dagvaarding verder

Deze rubriek omvat de zaken waarin een dagvaarding of een daaropvolgende beslissing werd genomen. Het gaat om zaken waarin een dagvaarding, een vaststelling voor de correctionele rechtbank, een vonnis, een verzet, een beroep, enz. voorkomt.

Le tableau 3 indique le motif de classement sans suite pour chacune des affaires classées " sans suite " au 10 janvier 2012. La loi impose au procureur du Roi l'obligation d'indiquer le motif de sa décision de classement sans suite (article 28^{quater}, 1^{er} alinéa, du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 12 mars 1998). Les parquets disposent à cet effet d'une liste uniforme de motifs de classement sans suite. Les rubriques figurent à l'annexe 1 de la circulaire COL 12/98 du Collège des procureurs généraux.

L'ensemble des motifs de classement sans suite peut être subdivisé en trois catégories, à savoir le classement sans suite pour des motifs d'opportunité, des raisons d'ordre technique (ce qui implique qu'une éventuelle poursuite est de toute manière impossible, p. ex. parce que l'auteur est inconnu) et d'autres décisions d'orientation (amende administrative notamment).

Le tableau 3 de la page suivante montre les motifs de classement sans suite pour les affaires de piratage informatique qui sont entrées dans les parquets correctionnels entre le 1^{er} janvier 2007 et le 31 décembre 2011. Les données sont ventilées par année d'entrée. Les pourcentages par colonne montrent par année d'entrée à chaque fois le rapport entre les différents motifs.

Le tableau 3 montre qu'au total, un motif technique est enregistré pour 73,79 % des affaires classées sans suite, pour lesquelles des poursuites sont impossibles. Il s'agit principalement d'auteur(s) inconnu(s) (48,37 %) et de charges insuffisantes (16,17 %).

La distinction entre un motif technique et un motif d'opportunité n'est pas toujours à considérer de manière stricte. Une partie des classements sans suite techniques peuvent être en effet assimilés de facto à des classements sans suite pour des motifs d'opportunité. Le motif " auteur(s) inconnu(s) " est par exemple un motif technique de classement sans suite. Or les auteurs restent dans de nombreux cas inconnus uniquement parce que l'on prend la décision d'opportunité de ne pas les identifier. La raison en est généralement que le préjudice du piratage informatique a une valeur numérique inférieure aux coûts que représente l'information.

Tabel 3 Voor elk van de op 10 januari 2012 'zonder gevolg' staande zaken geven wij in tabel 3 het motief tot seponeren. De wet legt aan de procureur des Konings de verplichting op om zijn beslissing tot zondergevolgstelling te motiveren (artikel 28^{quater}, 1^e al., van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd door de wet van 12 maart 1998). De parketten beschikken daartoe over een uniforme lijst van motieven tot zondergevolgstelling. De rubrieken zijn weergegeven in bijlage 1 van de omzendbrief nr. COL12/98 van het College van procureurs-generaal.

Het geheel van de motieven van de zondergevolgstellingen kan worden ingedeeld in drie hoofdcategorieën, namelijk de zondergevolgstelling om opportunitereidenen, om technische redenen (hetgeen inhoudt dat een eventuele vervolging sowieso onmogelijk is, bijvoorbeeld dader onbekend) en 'andere motieven' (onder andere administratieve geldboete).

Tabel 3 op de volgende bladzijden toont de motieven van seponeren voor de zaken met betrekking tot 'hacking' die tussen 1 januari 2007 en 31 december 2011 binnenkwamen op de correctionele parketten. De gegevens zijn opgedeeld per jaar van binnenkomst. De kolompercentages geven per jaar van binnenkomst telkens de verhouding tussen de verschillende motieven weer.

Uit tabel 3 blijkt dat in totaal er bij 73,79 % van de geseponeerde zaken een technisch motief wordt geregistreerd, waarbij vervolging niet mogelijk is. Het gaat dan hoofdzakelijk om dader(s) onbekend (48,37 %) en onvoldoende bewijzen (16,17 %).

Het onderscheid tussen een technisch motief en een opportunitemotief is niet altijd even strikt te nemen. Een gedeelte van de technische zondergevolgstellingen kan de facto immers gelijk gesteld worden met een zondergevolgstelling omwille van opportunitereidenen. Het motief "dader(s) onbekend" is bijvoorbeeld een technische seponeringsgrond, doch de daders blijven in vele gevallen slechts onbekend omdat de opportuniterebeslissing wordt genomen om hen niet te identificeren. Veelal is dit omdat het nadeel van hacking numeriek beneden de waarde ligt van de kosten van het opsporingsonderzoek.

L'on peut suivre le même raisonnement pour le motif technique de classement sans suite pour "charges insuffisantes". Si aucune réquisition n'est prise à l'égard des fournisseurs d'accès à internet, l'on n'a en effet aucune charge. Toutefois, l'auteur serait parfaitement identifiable dans de nombreux cas si on le recherchait par le biais d'internet. Il n'est toutefois pas toujours réalisable, en termes de budget et de capacité en personnel, de tout rechercher de manière conséquente en passant par les fournisseurs d'accès. En outre, l'on est généralement confronté à une pénurie en personnel spécialisé, tant au niveau des services de police qu'au niveau des magistrats de parquet, des juges d'instruction et des juges du siège.

Il ressort du tableau 2 que 84 affaires se trouvaient à l'état d'avancement "citation et suite" au 10 janvier 2012, ce qui correspond à 118 suspects, pour 96 desquels un jugement a déjà été prononcé.

Le tableau 4 en annexe montre pour les 96 suspects de ces affaires, pour lesquelles un jugement a déjà été prononcé, le contenu du dernier jugement au 10 janvier 2012. Les pourcentages par colonne montrent les proportions entre les différents contenus des jugements. Chaque suspect jugé n'est compté qu'une seule fois au tableau 4, par affaire dans laquelle il est impliqué et ce, sur la base du dernier jugement. Si par exemple le même suspect a d'abord été condamné par défaut et ensuite acquitté après opposition, seul l'acquiescement est compté dès lors qu'il s'agit du dernier jugement. Il est tenu compte dans le tableau 4 uniquement des jugements prononcés par le tribunal correctionnel de première instance. Les arrêts des cours d'appel ne sont en effet pas enregistrés systématiquement dans le système TPI des parquets correctionnels et greffes.

Il ressort du tableau 4 que pour 68,75 % des suspects jugés dans des affaires de piratage informatique, une condamnation a été prononcée:

- pour 43,75 % une condamnation totalement effective,
- pour 21,88 % une condamnation (partiellement) avec sursis
- et pour 3,13 % une condamnation (partiellement) avec sursis probatoire.

Pour 16,67 % des suspects jugés, une suspension de peine a été prononcée,

alors que 8,33 % des suspects jugés ont été acquittés.

Een zelfde redenering kan gemaakt worden voor het technisch motief van seponeren omwille van "onvoldoende bewijzen". Als men geen vorderingen neemt ten aanzien van internetproviders, heeft men inderdaad geen bewijzen. Niettemin zou de dader in veel gevallen perfect identificeerbaar zijn indien men hem middels internetrecherche zou opsporen. Zowel budgettair als op vlak van personeelscapaciteit is het echter niet altijd haalbaar om consequent alles via de providers te Rechercheren. Bovendien wordt men veelal geconfronteerd met een tekort aan gespecialiseerd personeel, zowel bij de politiediensten als bij de parketmagistraten, de onderzoeksrechters en de rechters van de zetel.

Uit tabel 2 blijkt dat 84 zaken op 10 januari 2012 de vooruitgangsstaat 'dagvaarding en verder' kenden, dit komt overeen met 118 verdachten waarvoor er reeds voor 96 verdachten een vonnis werd uitgesproken.

Tabel 4 toont voor de 96 verdachten in deze zaken waarvoor reeds een vonnis werd uitgesproken de inhoud van het meest recente vonnis op 10 januari 2012. De kolompercentages geven de verhouding tussen de verschillende vonninhouden weer. Elke gevonnisde verdachte wordt in tabel 4 één keer geteld per zaak waarin deze betrokken is, en dit op basis van het meest recente vonnis. Indien bijvoorbeeld een zelfde verdachte eerst bij verstek werd veroordeeld en daarna na verzet werd vrijgesproken, wordt enkel de vrijspraak geteld omdat dit het meest recente vonnis is. Er wordt in tabel 4 enkel rekening gehouden met vonnissen uitgesproken door de correctionele rechtbank in eerste aanleg. Arresten van de hoven van beroep worden immers niet systematisch geregistreerd in het REA-systeem van de correctionele parketten en griffies.

Uit tabel 4 blijkt dat voor 68,75 % van de gevonnisde verdachten in zaken met betrekking tot 'hacking' een veroordeling werd uitgesproken:

- voor 43,75 % een volledig effectieve veroordeling,
- voor 21,88 % een veroordeling (deels) met uitstel
- en voor 3,13 % een veroordeling (deels) met probati-euitstel.

Voor 16,67 % van de gevonnisde verdachten werd een strafopschorting uitgesproken,

terwijl 8,33 % van de gevonnisde verdachten werd vrijgesproken.

DO 2011201207052

Question n° 300 de madame la députée Sonja Becq du 27 janvier 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Le nombre de détenus par établissement pénitentiaire.

La Direction Statistique du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie met à disposition de nombreux chiffres, comme par exemple le nombre de détenus dans les prisons belges. Toutefois, la Direction ne dispose ni d'une répartition par Région ni d'une répartition récente par établissement pénitentiaire du nombre de détenus.

1. Quel est le nombre de détenus par établissement pénitentiaire?
2. Pourriez-vous fournir une répartition de la population carcérale par âge, niveau de formation et sexe, et ce pour la période 2007-2011 (si possible 2005-2011).

DO 2011201207052

Vraag nr. 300 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 27 januari 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Het aantal gedetineerden per gevangenisinstelling.

De afdeling statistieken van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie stelt heel wat cijfers ter beschikking. Zo ook het aantal gedetineerden in de Belgische gevangenissen. Een regionale opsplitsing of een recente opsplitsing per strafinrichting van de gegevens ontbreekt echter.

1. Hoeveel gedetineerden zijn er per gevangenisinstelling?
2. Graag een verdeling van de totale populatie gedetineerden op basis van leeftijd, opleidingsniveau en geslacht, en dit voor de periode 2007 tot en met 2011 (indien mogelijk van 2005 tot 2011).

Réponse de la ministre de la Justice du 25 mars 2013,
à la question n° 300 de madame la députée Sonja Becq
du 27 janvier 2012 (N.):

1. et 2. Voir le tableau en annexe.

Antwoord van de minister van Justitie van 25 maart
2013, op de vraag nr.300 van mevrouw de
volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 27 januari
2012 (N.):

1. en 2. Zie de tabel in bijlage.

Inrichting	2007			2008			2009			2010			2011			2012**		
	H/M	V/F	Tot.	H/M	V/F	Tot.	H/M	V/F	Tot.	H/M	V/F	Tot.	H/M	V/F	Tot.	H/M	V/F	Tot.
Andenne / Andenne	383.7		383.7	381.1		381.1	380.0		380.0	379.9		379.9	387.8		387.8	422.0		422.0
Anvers / Antwerpen	620.4	36.5	656.9	605.3	40.0	645.3	670.1	45.8	715.9	623.7	41.7	665.4	653.6	49.9	703.5	693.0	85.0	778.0
Arlon / Aarlen	116.7		116.7	115.2		115.2	125.9		125.9	124.5		124.5	131.3		131.3	133.0		133.0
Audenaerde / Oudenaarde	151.9		151.9	152.2		152.2	156.4		156.4	145.4		145.4	146.2		146.2	162.0		162.0
Berkendael / Berkendael		94.9	94.9		92.7	92.7		64.6	64.6		75.9	75.9		87.9	87.9		100.0	100.0
Bruges / Brugge	645.7	102.3	748.0	658.4	97.0	755.4	669.4	95.8	765.2	664.3	94.5	758.8	668.9	102.8	771.7	702.0	129.0	831.0
Dinant / Dinant	47.2		47.2	51.8		51.8	48.4		48.4	50.9		50.9	52.6		52.6	58.0		58.0
Forest/Vorst	622.8		622.8	623.9		623.9	637.8		637.8	611.0		611.0	652.3		652.3	647.0		647.0
Gand / Gent	342.1	46.4	388.5	350.6	43.1	393.7	354.7	43.6	398.3	336.0	40.4	376.4	346.3	46.3	392.6	398.0	73.0	471.0
Hasselt (nouveau) / Hasselt (nieuw)	458.3	31.3	489.6	466.8	30.3	497.1	495.4	30.5	525.9	483.4	31.1	514.5	508.7	36.5	545.2	550.0	39.0	589.0
Hoogstraten / Hoogstraten	147.4		147.4	148.8		148.8	160.0		160.0	165.4		165.4	165.5		165.5	167.0		167.0
Hôpital / Hospitaal																6.0	1.0	7.0
Huy / Hoei	71.3		71.3	70.9		70.9	72.9		72.9	75.5		75.5	79.6		79.6	87.0		87.0
Ittre / Ittre	402.9		402.9	403.8		403.8	408.5		408.5	416.6		416.6	434.4		434.4	434.0		434.0
Jamioulx / Jamioulx	376.0		376.0	354.0		354.0	393.8		393.8	333.0		333.0	319.8		319.8	304.0		304.0
Lantin / Lantin	868.3	61.0	929.3	847.6	66.4	914.0	900.6	67.2	967.8	859.8	74.6	934.4	891.6	79.4	971.0	930.0	77.0	1007.0
Louvain Central / Leuven Centraal	319.5		319.5	321.2		321.2	341.7		341.7	344.9		344.9	344.2		344.2	354.0		354.0
Louvain Secondaire / Leuven Hulp	182.6		182.6	177.9		177.9	191.6		191.6	188.5		188.5	184.9		184.9	202.0		202.0
Malines / Mechelen	108.0		108.0	112.7		112.7	117.1		117.1	115.5		115.5	109.2		109.2	126.0		126.0
Marneffe / Marneffe	117.8		117.8	118.3		118.3	124.5		124.5	124.9		124.9	126.8		126.8	127.0		127.0
Merksplas / Merksplas	653.4		653.4	654.6		654.6	667.9		667.9	657.9		657.9	664.9		664.9	674.0		674.0
Mons / Bergen	329.1	34.2	363.3	323.1	31.1	354.2	354.8	32.9	387.7	367.0	36.3	403.3	386.9	39.4	426.3	400.0	44.0	444.0
Namur / Namen	172.8	25.0	197.8	182.4	21.3	203.7	178.7	24.2	202.9	180.8	12.2	193.0	206.1		206.1	210.0		210.0
Nivelles / Nijvel	190.0	0.2	190.2	215.2		215.2	219.7		219.7	227.4		227.4	237.4		237.4	267.0		267.0
Paifve / Paifve	163.2		163.2	161.4		161.4	164.0		164.0	200.6		200.6	201.0		201.0	202.0		202.0
Ruiselede / Ruiselede	53.9		53.9	55.1		55.1	57.7		57.7	56.3		56.3	57.1		57.1	56.0		56.0
St. Gilles / St. Gillis	608.6		608.6	602.4		602.4	615.4		615.4	616.8		616.8	626.6		626.6	839.0		839.0
St. Hubert / St. Hubert	242.1		242.1	253.2		253.2	224.8		224.8	219.6		219.6	232.3		232.3	235.0		235.0
Termonde / Dendermonde	182.6		182.6	212.4		212.4	222.6		222.6	203.8		203.8	221.9		221.9	235.0		235.0
Tournai / Doornik	179.8		179.8	144.2		144.2	143.9		143.9	200.7		200.7	226.9		226.9	227.0		227.0
Turnhout / Turnhout	158.3		158.3	168.3		168.3	184.6		184.6	174.1		174.1	195.2		195.2	203.0		203.0
Verviers / Verviers	247.0		247.0	245.2		245.2	259.1		259.1	263.0		263.0	182.7		182.7	57.0		57.0
Wortel / Wortel	171.6		171.6	182.1		182.1	181.6		181.6	612.8*		612.8	797.6*		797.6	895.0		895.0
Ypres / Ieper	106.5		106.5	108.5		108.5	109.8		109.8	105.2		105.2	91.1		91.1	102.0		102.0
Tota(a)l	9441.7	431.7	9873.4	9468.8	421.8	9890.6	9833.2	404.7	10237.8	10129.1	406.6	10535.7	10531.3	442.2	10973.5	11104.0	548.0	11652.0

* incl. Wortel — ** Population détenue à la date du 23/10/2012 / Gedetineerde bevolking op 23/10/2012

DO 2011201208739

Question n° 519 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 09 mai 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Prescription pour les infractions routières.

Le juge de police M. D'Hondt préconise de porter le délai de prescription à trois ans pour toutes les infractions en matière de roulage. De nombreux contrevenants échappent aujourd'hui à toute sanction parce qu'il y a prescription pour leur dossier. Le juge a relancé le débat après qu'un grand nombre d'amendes routières n'ont plus pu être perçues car il y avait prescription. Le manque à gagner pour le Trésor public serait de plusieurs millions d'euros. La pierre angulaire d'une politique de sécurité routière efficace est bien entendu une exécution des peines efficace. Il faut que les infractions routières soient effectivement sanctionnées et que les contrevenants n'échappent pas à l'amende en raison de la prescription.

Pour évaluer l'exécution des peines en matière de roulage, les questions suivantes se posent.

1. Combien de dossiers sont traités chaque année par les parquets de police? Pouvez-vous ventiler les chiffres par arrondissement judiciaire pour les années 2009, 2010, 2011?

2. En ce qui concerne les chiffres visés dans la question 1, pouvez-vous les répartir en fonction des suites réservées aux dossiers:

a) nombre d'EAPPS (extinctions de l'action publique par le paiement d'une somme d'argent) ou de règlements à l'amiable en matière pénale;

b) nombre de renvois au tribunal de police;

c) nombre de classements sans suite, avec une ventilation selon la cause;

i. prescriptions (de quel montant s'agit-il?);

ii. autres causes;

d) autres suites?

3. Combien de dossiers sont traités chaque année par les tribunaux de police? Pouvez-vous répartir les chiffres par arrondissement judiciaire pour les années 2009, 2010 et 2011?

4. En ce qui concerne les chiffres visés dans la question 3, pouvez-vous les répartir entre les dossiers traités et les dossiers prescrits?

5. Quel est le délai moyen de traitement d'un dossier de roulage, hormis les EAPPS, si possible par arrondissement judiciaire?

DO 2011201208739

Vraag nr. 519 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 09 mei 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Verjaring verkeersovertredingen.

Politierechter D'Hondt pleit ervoor om de verjaringstermijn voor alle verkeersovertredingen op te trekken naar drie jaar. Nu ontsnappen heel wat verkeersovertreders aan hun straf omdat hun zaak verjaard is. Hij heropende het debat naar aanleiding van een groot aantal verkeersboetes dat versnipperd werd omdat ze verjaard waren. De staatskas zou hierdoor ettelijke miljoenen euro's mislopen. Het sluitstuk van een goed verkeersveiligheidsbeleid is uiteraard een goede strafuitvoering. Het is belangrijk dat verkeersovertredingen effectief bestraft worden en overtreders niet aan een boete ontsnappen door verjaring.

Om een zicht te krijgen op de strafuitvoering inzake verkeerszaken, rijzen de volgende vragen.

1. Hoeveel dossiers worden jaarlijks behandeld door de politieparketten? Graag een uitsplitsing per gerechtelijk arrondissement voor de jaren 2009, 2010, 2011.

2. Voor de cijfers onder vraag 1 graag een opdeling naar het gevolg dat aan de dossiers is gegeven:

a) aantal betaalde VSBG's (verval van de strafvordering door betaling van een geldsom) of minnelijke schikkingen in strafzaken;

b) aantal doorverwijzingen naar de politierechtbank;

c) aantal geseponeerd, met een opsplitsing naar oorzaak;

i. verjaringen (over welk bedrag gaat het?);

ii. andere;

d) aantal andere?

3. Hoeveel dossiers worden jaarlijks behandeld door de politierechtbanken? Graag een uitsplitsing per gerechtelijk arrondissement voor de jaren 2009, 2010, 2011.

4. Voor de cijfers onder vraag 3 graag een opsplitsing tussen de afgehandelde zaken en de verjaarde zaken.

5. Wat is de gemiddelde doorlooptijd voor de afhandeling van een verkeersdossier, de betaalde VSBG's uitgesloten, en indien mogelijk per gerechtelijk arrondissement?

6. Estimez-vous qu'un problème se pose en matière de prescription d'amendes de roulage (éventuellement dans certains arrondissements) et quelle solution préconisez-vous?

Réponse de la ministre de la Justice du 25 mars 2013, à la question n° 519 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 09 mai 2012 (N.):

1. à 4. Concernant les statistiques demandées, je vous renvoie au site Internet du Bureau Permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail. (<http://www.vbsw-bpsm.be>, rubrique " Statistiques ").

5. Je ne dispose pas de chiffres relatifs à cette question.

6. Selon l'article 68 de la loi relative à la police de la circulation routière, l'action publique est prescrite après un an révolu à compter du jour où l'infraction a été commise. Ce délai est toutefois de trois ans, à dater du jour où l'infraction a été commise, pour les infractions aux articles 30, § 1er et §3, 33, 34, § 2, 35 et 37bis, § 1, 1° et 4° à 6° de la loi relative à la police de la circulation routière. Deux propositions de loi ont été déposées à la Chambre et au Sénat (*Doc. Parl. Chambre 2010-11, n° 53K0440* et *Doc. Parl. Sénat 2010-11, n° S5-806/1*). Ces deux propositions visent un délai de prescription de trois ans identique pour toutes les infractions au code de la route. Nous attendrons le traitement de ces deux propositions de loi au sein des commissions compétentes.

DO 2012201311741

Question n° 823 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 25 février 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Les problèmes de personnel au sein du corps de sécurité de Bruxelles. (QO 15694)

Je vous ai déjà interrogée précédemment au sujet de la pénurie de personnel au sein du corps de sécurité de Bruxelles. Les absences pour cause de maladie au sein de corps de sécurité semblent avoir déjà été particulièrement nombreuses au cours du premier semestre de 2012.

1. Pouvez-vous fournir les chiffres des absences pour cause de maladie au cours du deuxième semestre de 2012, et donc le total annuel de 2012? Pouvez-vous établir une distinction entre le nombre de jours d'absence consécutifs à un accident de travail, pour cause de maladie et pour maladie d'une seule journée sans certificat médical?

6. Bent u van oordeel dat er een probleem is inzake het verjaren van verkeersovertredingen (eventueel in bepaalde arrondissementen) en welke oplossing ziet u hiervoor?

Antwoord van de minister van Justitie van 25 maart 2013, op de vraag nr. 519 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 09 mei 2012 (N.):

1. tot 4. In verband met de gevraagde statistieken wil ik u graag verwijzen naar de website van het Vast Bureau Statistiek en Werklastmeting (<http://www.vbsw-bpsm.be>, rubriek 'statistieken').

5. In verband met deze vraag beschik ik niet over cijfers.

6. Volgens artikel 68 van de Wegverkeerswet verjaart de strafvordering in geval van een verkeersmisdrif door verloop van een jaar te rekenen van de dag waarop de overtreding is begaan. Deze termijn bedraagt drie jaar te rekenen van de dag waarop de overtreding is begaan voor overtredingen van artikel 30, § 1 en §3, 33, 34, § 2, 35 en 37bis, § 1, 1° en 4° tot 6° van de Wegverkeerswet. Er zijn twee wetsvoorstellen hangende bij de Kamer en de Senaat (*Parl. St. Kamer 2010-11, nr. 53K0440* en *Parl. St. Senaat 2010-11, nr. S5-806/1*) die beogen een gelijke verjaringstermijn van drie jaar in te voeren voor elke verkeersovertreding. We zullen de behandeling van deze wetsvoorstellen in de bevoegde commissies afwachten.

DO 2012201311741

Vraag nr. 823 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 25 februari 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

De personeelsproblemen bij het Brusselse veiligheidskorps. (MV 15694)

Ik ondervroeg u reeds eerder met betrekking tot het personeelstekort bij het Brusselse veiligheidskorps. Het ziekteverzuim bij het Brussels veiligheidskorps in de eerste helft van 2012 bleek al bijzonder hoog te liggen.

1. Kan u de cijfers van de absenties geven voor de tweede helft van 2012, en dus ook het jaartotaal 2012? Graag met onderscheid tussen het aantal dagen afwezigheid wegens arbeidsongeval, ziekte en eendagsziekte zonder attest.

2. Quelles sont les causes de l'important absentéisme pour cause de maladie au sein du corps de sécurité de Bruxelles durant la première moitié de 2012, et, en fonction des chiffres, éventuellement également au cours de la deuxième moitié de 2012?

3. a) Les chiffres des deux années précédentes confirment-ils cette tendance?

b) Pouvez-vous fournir les chiffres des absences pour cause de maladie en 2010 et 2011?

4. Quelles initiatives envisagez-vous de prendre pour remédier au problème?

Réponse de la ministre de la Justice du 25 mars 2013, à la question n° 823 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 25 février 2013 (N.):

En ce qui concerne les chiffres, nous pouvons observer qu'ils sont semblables aux années précédentes.

Chiffres du second semestre de 2012:

	Maladie — <i>Ziek</i>	Maladie sans certificat — <i>Ziek zonder attest</i>	Accident de travail — <i>Arbeidsongeval</i>
Second semestre de 2012 / <i>2de helft 2012</i>	1 042	43	688

Chiffres pour 2012 et les deux années précédentes:

	Maladie — <i>Ziek</i>	Maladie sans certificat — <i>Ziek zonder attest</i>	Accident de travail — <i>Arbeidsongeval</i>
2010	1 831	117	1 481
2011	2 309	164	975
2012	2 052	156	1 497

Nous observons donc une légère diminution du nombre de jours de maladie sans certificat ainsi que du nombre de jours de maladie avec certificat.

Le nombre de jours d'absence pour cause d'accident de travail a augmenté en 2012 mais est similaire au chiffre de 2010. L'augmentation s'explique par le fait que cinq personnes étaient absentes pour une longue durée alors qu'elles n'étaient que trois en 2011.

2. Wat zijn de oorzaken van het hoge ziekteverzuim bij het Brusselse veiligheidskorps in de eerste helft van 2012, en, afhankelijk van de cijfers, eventueel ook in de tweede helft van 2012?

3. a) Bevestigen de cijfers van de twee vorige jaren deze tendens?

b) Kan u de cijfers van de absenties van 2010 en 2011 geven?

4. Hoe overweegt u deze problemen van te hoge absentie aan te pakken?

Antwoord van de minister van Justitie van 25 maart 2013, op de vraag nr. 823 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 25 februari 2013 (N.):

Wat de cijfers betreft kunnen we vaststellen dat die gelijkaardig zijn aan de voorgaande jaren.

Cijfers tweede helft 2012:

Cijfers 2012 en twee voorgaande jaren:

We zien dus een lichte daling in het aantal dagen ziekte zonder attest alsook in het aantal ziektedagen met attest.

Het aantal dagen wegens arbeidsongeval is toegenomen in 2012 maar is gelijkaardig aan het cijfer in 2010. De stijging is te verklaren door een vijftal langdurige afwezigen waar dit in 2011 beperkt bleef tot drietal.

En général, les causes de ces absences sont à la fois liées à la personne (sphère privée, distance domicile-lieu de travail, capacité de travail, rapport au travail, etc.) et à l'organisation (stress au travail et charge de travail).

Cependant, un projet visant à lutter, sur le plan organisationnel, contre les facteurs qui favorisent l'absence pour cause de maladie est en cours d'élaboration. La gestion des absences (notifications de maladie, contrôle au domicile par le médecin de contrôle, vérification des certificats de maladie) donne lieu à un suivi rapproché de manière à repousser le seuil d'absentéisme. En outre, nous observons qu'une majorité de travailleurs ne s'absentent pas pour cause de maladie. L'attention se focalisera dès lors sur les travailleurs dont l'absence pose problème.

**Ministre des Entreprises publiques et de la
Coopération au développement, chargé des
Grandes Villes**

DO 2012201310572

Question n° 129 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 21 janvier 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - La liaison Anvers - Roosendaal.

La liaison IC Bruxelles-Amsterdam via Roosendaal sera supprimée dès l'entrée en vigueur du service Fyra entre Bruxelles et Amsterdam. Les services Fyra utiliseront les lignes à grande vitesse L4/HSL Zuid qui ne passent pas par Roosendaal. Ni la SNCB, ni NS/HSA n'ont l'intention de mettre en service une liaison classique parallèle entre les deux capitales via Roosendaal.

La SNCB met en service un train L (desserte horaire) entre Anvers et Roosendaal et retour dans le cadre de la mission de service public relative au trafic transfrontalier court telle que prévue par le contrat de gestion. Les trains équipés du TBL1+ ne seraient cependant pas autorisés sur le réseau néerlandais. Un nombre croissant de trains L étant équipés du dispositif TBL1+, le matériel disponible pour assurer cette liaison transfrontalière se fait de plus en plus rare. La suppression du train Benelux, à l'avenir, ne fera qu'accentuer le problème.

In het algemeen zijn de oorzaken voor deze absenties zowel gerelateerd aan het individu (privésfeer, afstand woon-werk, belastbaarheid, relatie tot het werk, en zo meer) als aan de organisatie (werkstress en werkbelasting).

Er wordt echter een plan uitgewerkt om op organisatorisch gebied de factoren die ziekteverzuim in de hand werken aan te pakken. Het beheer van de afwezigheden (melden van ziekte, controle aan huis door controlearts, nazicht van ziekteattesten) wordt van nabij opgevolgd om de drempel tot verzuim te verhogen. We merken ook dat een meerderheid van de werknemers niet verzuimt, de focus zal dus gelegd worden op de probleemverzuimers.

**Minister van Overheidsbedrijven en
Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote
Steden**

DO 2012201310572

Vraag nr. 129 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 21 januari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - De verbinding Antwerpen - Roosendaal.

De IC-verbinding Brussel-Amsterdam via Roosendaal wordt opgeheven zodra de Fyra-dienst Brussel-Amsterdam in voege treedt. De Fyra-diensten zullen de hogesnelheidslijnen L4/HSL Zuid gebruiken die niet meer via Roosendaal passeert. Noch NMBS noch NS/HSA zijn van plan om een parallelle klassieke verbinding Brussel-Amsterdam via Roosendaal te laten opereren.

In het kader van de opdracht van openbare dienstverlening met betrekking tot het kort grensoverschrijdend verkeer, zoals voorzien in het beheerscontract, wordt er door de NMBS een L-trein verbinding georganiseerd (uurdienst) tussen Antwerpen en Roosendaal en vice-versa. Treinen uitgerust met TBL1+ zouden echter niet toegelaten worden op het Nederlandse net. Meer en meer L-treinen zijn uitgerust met het TBL1+-systeem waardoor steeds minder materieel beschikbaar is om de grensoverschrijdende verbinding te verzekeren. In de toekomst zal dit probleem met het wegvallen van de Beneluxtrein alleen nog maar belangrijker worden.

1. Confirmez-vous que les trains équipés du TBL1+ ne sont pas autorisés sur le réseau néerlandais?

2. a) Quel est le taux de ponctualité enregistré sur la liaison Anvers-Roosendaal?

b) Quel est le nombre et le pourcentage de trains supprimés?

c) Ces chiffres sont-ils supérieurs à la moyenne?

3. Parmi ces retards ou suppressions de trains, combien découlent d'un manque de matériel attribuable à l'équipement d'une part de plus en plus importante du matériel en dispositifs TBL1+?

4. Quel pourcentage représentent les trains L déjà équipés du TBL1+?

5. Combien de trains capables d'assurer la liaison vers Roosendaal sont encore disponibles?

6. Comment la SNCB va-t-elle résoudre ce problème à l'avenir de sorte à limiter le nombre de retards et de suppressions de trains?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 27 mars 2013, à la question n° 129 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 21 janvier 2013 (N.):

1. Le matériel TBL1+ a récemment été homologué pour circuler jusqu'aux gares frontières aux Pays-Bas. Pour la relation Anvers - Roosendaal, il s'agit de la gare de Roosendaal proprement dite.

1. Klopt het dat treinen met TBL1+ niet worden toegelaten op het Nederlandse net?

2. a) Wat bedraagt het stiptheidscijfer op de verbinding Antwerpen-Roosendaal?

b) Wat bedraagt het aantal en het percentage van afgeschafte treinen?

c) Is dit hoger dan gemiddeld?

3. Hoeveel van deze vertragingen/afgeschafte treinen zijn een gevolg van tekort aan materieel ten gevolge van de uitrusting van een groter wordend aandeel van het materieel met TBL1+?

4. Hoeveel percent van de L-treinen zijn reeds uitgerust met TBL1+?

5. Hoeveel treinen blijven er over om in de verbinding met Roosendaal te voorzien?

6. Hoe zal de NMBS in de toekomst een antwoord bieden op dit probleem zodanig dat het aantal vertragingen/afgeschafte treinen beperkt wordt?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 27 maart 2013, op de vraag nr. 129 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 21 januari 2013 (N.):

1. Het TBL1+-materieel is recentelijk toegelaten tot de grensstations in Nederland. Voor de relatie Antwerpen - Roosendaal is dat Roosendaal zelf.

Chiffres de ponctualité — Stiptheidscijfers

La relation L Anvers-Central - Roosendaal — De L-relatie Antwerpen-Centraal - Roosendaal

sans neutralisation (y compris les retards dus à des causes externes et à d'importants travaux d'investissement)

zonder neutralisatie (met inbegrip van de vertragingen veroorzaakt door externe redenen en grote investeringswerken)

	Arrivée à Anvers — <i>Aankomst Antwerpen</i>	Arrivée à Roosendaal — <i>Aankomst Roosendaal</i>	Dans les deux directions — <i>Beide richtingen</i>	Trains supprimés — <i>Afgeschafte treinen</i>	Pourcentage par rapport à tous les trains supprimés — <i>Aandeel ten opzichte van alle afgeschafte treinen</i>	
Septembre	88.60%	96.80%	92.80%	18	1.40%	<i>September</i>
Octobre	85.80%	93.10%	89.60%	86	7.80%	<i>Oktober</i>
Novembre	80.70%	91.40%	86.10%	84	5.20%	<i>November</i>

La ponctualité globale sur la ligne 12 (Anvers - Essen - Roosendaal)

De globale stiptheid op lijn 12 (Antwerpen - Essen - Roosendaal)

sans neutralisation (y compris les retards dus à des causes externes et à d'importants travaux d'investissement)

zonder neutralisatie (met inbegrip van de vertragingen veroorzaakt door externe redenen en grote investeringswerken)

	Trains < 6' — <i>Treinen < 6'</i>	Trains supprimés — <i>Afgeschafte treinen</i>	Minutes de retard mentionnées dans les relations — <i>Minuten vertraging opgenomen in de relazen</i>	
Septembre	92.00%	46	3 168	<i>September</i>
Octobre	88.30%	93	3 298	<i>Oktober</i>
Novembre	78.80%	115	3 090	<i>November</i>

La ponctualité et le pourcentage de trains supprimés sur la relation Anvers - Roosendaal est supérieure à la moyenne, vu les nombreux incidents.

3. Des dérangements du système TBL1+ qui se sont produits sur la ligne 12 durant les mois de septembre, octobre et novembre (2012). Les retards et les suppressions (partielles) sont principalement dus à la non disponibilité de matériel de remplacement.

En septembre, aucun incident majeur n'a été à déplorer.

En octobre, trois incidents importants ont été recensés (les 14, 17 et 25 octobre) ce qui a entraîné un total de 302 minutes de retard et la suppression de 48 trains.

En novembre, trois incidents importants ont également été enregistrés (les 3, 5 et 6 novembre), avec pour conséquence 100 minutes de retard et 34 trains supprimés.

De stiptheid en het percentage afgeschafte treinen op de relatie Antwerpen - Roosendaal liggen door de vele incidenten hoger dan gemiddeld.

3. Storingen aan het systeem TBL1+ op lijn 12 zich voordeden in de maanden september, oktober en november 2012. De voornaamste reden van de vertragingen en de (gedeeltelijke) afschaffingen lag bij het feit dat er geen vervangmaterieel voorhanden was.

In september deden zich geen grote incidenten voor.

In oktober waren er drie grote incidenten (op 14, 17 en 25 oktober) met 302 minuten vertraging en 48 afgeschafte treinen als gevolg.

In november werden er eveneens drie grote incidenten geregistreerd (op 3, 5 en 6 november), met 100 minuten vertraging en 34 afgeschafte treinen als gevolg.

4. Nonante pour cent du parc de véhicules est équipé du système TBL1+ et la proportion de trains-kilomètres parcourus avec le système TBL1+ s'élève à 87 %. Vu l'utilisation quotidienne du matériel, il n'est pas possible de répartir ce pourcentage entre les catégories de trains.

5. Toutes les automotrices quadruples et les AM 86 sont autorisées à circuler jusqu'à Roosendaal. Les autres automotrices ne peuvent pas desservir Roosendaal, car les quais de cette gare ne sont pas conçus pour les accueillir.

6. La SNCB remet en circulation tous les trains prévus jusqu'à Roosendaal.

Les jours où des problèmes se sont posés par manque de matériel homologué, un arrêt supplémentaire du train Benelux a été prévu à Essen ou des bus ont été mis en service.

Comme la TBL1+ a entretemps été homologuée, le problème ne peut plus se représenter.

DO 2012201311010

Question n° 153 de monsieur le député Peter Logghe du 21 janvier 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Réfection de certaines gares et de leurs abords. - Suppression des aiguillages.

Des travaux sont actuellement en cours à la gare SNCB de Roulers et aux abords de cette gare, et ce sera bientôt le tour des quais eux-mêmes sitôt que les infrastructures intérieures auront été remises à neuf. Or jusqu'ici, cette gare était équipée d'une série d'aiguillages qui faisaient qu'en cas de problème, il était toujours possible d'autres rames d'atteindre cette gare, au prix de certaines difficultés toutefois. Des voyageurs mais également certains cheminots ont attiré mon attention sur le fait que les travaux de réfection en cours risquent d'entraîner la disparition de ces aiguillages. Or en l'absence de ces aiguillages, d'énormes problèmes ne manqueront pas de se poser.

1. a) Dans quelles gares des travaux de réfection sont-ils actuellement menés?

b) Dans quelles gares effectue-t-on également des travaux sur les voies en plus des travaux dont la finalité est de rénover les infrastructures intérieures?

2. a) La suppression des aiguillages à la gare de Roulers et dans son périmètre est-elle effectivement planifiée?

4. Negentig procent van het voertuigenpark is uitgerust met het systeem TBL1+ en de verhouding van de gereali-seerde treinkilometers met het systeem TBL1+ stijgt naar 87 %. Gezien het alledaags gebruik van het materieel is het niet mogelijk om deze verhouding tussen de treincategorieën te verdelen.

5. Alle vierledige motorstellen en de AM 86 zijn toegelaten tot Roosendaal. De andere motorstellen kunnen Roosendaal niet bedienen omdat deze niet aan de perrons van Roosendaal kunnen ontvangen worden.

6. De NMBS rijdt terug alle voorziene treinen tot Roosendaal.

Op de dagen dat er problemen waren door het gebrek aan gehomologeerd materieel, werd er een extra halte te Essen voorzien voor de Benelux-trein of werden er bussen ingelegd.

Nu de homologatie van TBL1+ intussen gebeurd is, kan het probleem zich niet meer stellen.

DO 2012201311010

Vraag nr. 153 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 21 januari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Werken aan en in stations. - Het schrappen van wissels.

Momenteel is men aan het werken in en rond het NMBS-station in Roeselare. Binnenkort worden ook de perrons zelf aangepakt - nadat eerder de infrastructuur binnenin het station al onder handen werd genomen. Tot hier toe kende dit station een aantal wissels, zodat bij problemen het steeds mogelijk was voor andere treinstellen om, met haperingen weliswaar, het station te bereiken. Bepaalde treinreizigers, maar ook bepaalde werknemers van de NMBS trekken mijn aandacht op het feit dat deze wissels met de vernieuwingswerken aan het station wel eens zouden kunnen verdwijnen. Geen wissels meer, wat mogelijk enorme problemen betekent.

1. a) Waar wordt momenteel aan en in NMBS-stations gewerkt?

b) Waar wordt, naast de infrastructuur binnenin de stations, ook aan de sporen zelf gewerkt?

2. a) Heeft men inderdaad het plan om de wissels in en rond het spoorwegstation in Roeselare te schrappen?

b) Les problèmes éventuels que cette suppression pourrait poser ont-ils été pris en compte?

c) Quels arguments militent en faveur de la suppression de ces aiguillages?

3. a) Le choix de supprimer éventuellement des aiguillages a-t-il été fait dans le cadre de travaux en cours dans d'autres gares SNCB?

b) Dans combien d'autres gares est-ce le cas et où ces autres gares sont-elles situées?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 mars 2013, à la question n° 153 de monsieur le député Peter Logghe du 21 janvier 2013 (N.):

1. Le groupe SNCB m'indique que, actuellement, des travaux de voie sont effectivement réalisés dans les gares de Gand-Saint-Pierre, Saint-Nicolas, Denderleeuw, Deinze, Dixmude et Tielt. En ce qui concerne les gares, des travaux ont lieu à Bruxelles-Schuman, Gand, Mons, Malines, Louvain, ainsi qu'aux abords des gares de Liedekerke, Ostende et Roulers.

Sur les lignes 124 et 161, de nouvelles gares et de nouveaux parkings sont également aménagés dans le cadre du RER (Réseau Express Régional).

2. Infrabel examine comment simplifier l'infrastructure de Roulers. L'étude tient évidemment compte des aspects techniques, mais aussi des possibilités d'exploitation.

3. Le nombre d'appareils de voie est l'un des composants-clés de la complexité de l'infrastructure ferroviaire et a un impact important sur les coûts d'investissement, de maintenance et de renouvellement.

Infrabel souhaite au final réduire le nombre d'appareils de voie.

Ces simplifications n'ont pas de conséquences fondamentales sur l'exploitation normale du service des trains, ni sur la capacité globale du réseau. La ponctualité peut également en être améliorée dans certains cas.

b) Heeft men zicht op de eventuele problemen die hierdoor zouden kunnen ontstaan?

c) Op basis van welke argumentatie worden de wissels geschraapt?

3. a) Zijn er andere spoorwegstations waar men momenteel aan het werk is, waar men de optie heeft genomen om eventueel wissels te schrappen?

b) Hoeveel en waar?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 maart 2013, op de vraag nr. 153 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 21 januari 2013 (N.):

1. De NMBS-groep meldt me dat er momenteel effectief wordt gewerkt aan het spoor in de stations van Gent-Sint-Pieters, Sint-Niklaas, Denderleeuw, Deinze, Diksmuide en Tielt. Wat de stations betreft wordt er gewerkt in Brussel-Schuman, Gent, Mons, Mechelen, Leuven en in de stationsomgeving van Liedekerke, Oostende en Roeselare.

Ook op de lijnen 124 en 161 wordt in het kader van het GEN (Gewestelijk Express Net) gewerkt aan nieuwe stations en parkings.

2. Infrabel bestudeert de infrastructuurvereenvoudiging van Roeselare. De studie houdt natuurlijke rekening met technische aspecten maar ook met de exploitatie mogelijkheden.

3. Het aantal spoortoestellen is één van de sleutelcomponenten van de complexiteit van de spoorweginfrastructuur en heeft een grote invloed op de investerings-, onderhouds- en vernieuwingskosten.

Infrabel wil uiteindelijk het aantal spoortoestellen laten dalen.

Deze vereenvoudigingen hebben geen fundamentele gevolgen voor de normale exploitatie van de treindienst, noch voor de globale capaciteit van het net. De stiptheid kan ook op die manier verbeterd worden in sommige gevallen.

DO 2012201311334

Question n° 177 de madame la députée Minneke De Ridder du 22 janvier 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Trains. - Dépassement de gares et de points d'arrêt.

1. À combien de reprises un conducteur de train a-t-il omis de s'arrêter à une gare ou à un point d'arrêt en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

2. Pour quelles raisons principalement?

3. Quelles solutions ont-elles été proposées aux voyageurs qui devaient descendre du train à cette gare ou à ce point d'arrêt ainsi qu'aux voyageurs restés sur le quai?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 mars 2013, à la question n° 177 de madame la députée Minneke De Ridder du 22 janvier 2013 (N.):

1. et 2. Le Groupe SNCB ne dispose pas de ces données spécifiques.

3. En fonction des circonstances de lieux et d'heure, le Dispatching Voyageurs dispose de plusieurs possibilités pour acheminer les voyageurs concernés.

Dans le cas des voyageurs se trouvant à bord du train n'ayant pas marqué l'arrêt, ceux-ci sont invités par le chef de bord à descendre au premier arrêt suivant (éventuellement première gare desservie par du personnel en lieu et place d'un point d'arrêt sans personnel où une prise en charge adéquate des clients concernés serait difficile voire impossible) où ils pourront monter à bord:

- du premier train en sens inverse et desservant l'arrêt concerné (éventuellement en imposant un arrêt exceptionnel à un train direct si cette solution se révèle la meilleure dans l'intérêt des voyageurs);

- d'un train direct à qui un arrêt sera imposé, si plus aucun autre train ne dessert l'arrêt concerné;

- d'un autobus/ autocar ou d'un ou plusieurs taxis en fonction du nombre de voyageurs si plus aucun train ne dessert la ligne concernée à la date considérée.

Dans le cas des voyageurs en attente sur le quai de l'arrêt concerné, ceux-ci pourront monter à bord:

- du premier train desservant l'arrêt concerné (éventuellement en imposant un arrêt exceptionnel à un train direct si cette solution se révèle la meilleure dans l'intérêt des voyageurs);

DO 2012201311334

Vraag nr. 177 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Minneke De Ridder van 22 januari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Treinen. - Perron voorbijrijdingen.

1. Hoe vaak gebeurde het in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 dat de trein voorbij het perron reed en niet stopte?

2. Wat waren de voornaamste oorzaken hiervoor?

3. Welke verschillende oplossingen werden er aangeboden aan de reizigers op de trein of wachtende op het perron?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 maart 2013, op de vraag nr. 177 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Minneke De Ridder van 22 januari 2013 (N.):

1. en 2. De NMBS-Groep beschikt niet over deze specifieke gegevens.

3. In functie van het tijdstip en de plaats heeft Reizigers Dispatching verschillende mogelijkheden om de betrokken reizigers te vervoeren.

Indien reizigers zich aan boord van een trein bevinden die niet is gestopt aan een halte worden deze door de boordchef verzocht uit te stappen in de eerstvolgende halte (eventueel het eerste station met personeel in plaats van een onbemande stopplaats waar een degelijke opvang van de betrokken klanten moeilijk of zelfs onmogelijk zou zijn) waar ze kunnen overstappen op:

- de eerste trein in de tegenovergestelde richting die de betrokken halte bedient (door eventueel een bijkomende halte op te leggen aan een rechtstreekse trein als dit de beste oplossing blijkt voor de reizigers);

- een rechtstreekse trein die een halte wordt opgelegd als er geen andere trein de betrokken halte nog bedient;

- een bus/ touringcar of een of meer taxi's volgens het aantal reizigers als er geen enkele trein de betrokken lijn nog bedient op die datum.

Reizigers die wachten op het perron van de bewuste halte kunnen opstappen op:

- de eerste trein die de betrokken halte bedient (door eventueel een bijkomende halte op te leggen aan een rechtstreekse trein als dit de beste oplossing blijkt voor de reizigers);

- d'un train direct à qui un arrêt sera imposé, si plus aucun autre train ne dessert l'arrêt concerné;
- d'un autobus/ autocar ou d'un ou plusieurs taxis en fonction du nombre de voyageurs si plus aucun train ne dessert la ligne concernée à la date considérée.

DO 2012201311469

Question n° 210 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 31 janvier 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Congé syndical.

Lorsque le nombre de travailleurs dans une entreprise dépasse un certain plafond, celle-ci est tenue d'organiser une représentation syndicale. C'est également le cas au sein de bpost. Les travailleurs faisant office de représentants syndicaux peuvent prendre des jours de congé syndical pour assurer leurs missions syndicales.

1. a) De combien de jours de congé syndical un représentant syndical au sein de bpost a-t-il droit chaque année?
- b) De combien de jours s'agit-il au total pour l'ensemble de l'entreprise publique?
2. a) Combien de jours syndicaux ont effectivement été pris chaque année?
- b) Pourriez-vous me fournir un aperçu pour les cinq dernières années, en mentionnant le syndicat pour lequel le travailleur a été élu ainsi que son rôle linguistique?
3. a) De quelle manière le représentant syndical est-il censé prouver qu'il peut prétendre à un jour de congé syndical?
- b) Comment le contrôle est-il organisé en la matière?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 mars 2013, à la question n° 210 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 31 janvier 2013 (N.):

1. a) Un délégué de secteur à plein temps reçoit 223 jours de congé syndical. Un délégué à temps partiel reçoit 178 jours dans le cas d'un 4/5e, et 108 jours dans le cas d'un mi-temps. Les autres membres du personnel reçoivent le congé syndical en fonction du nombre d'attestations qu'ils reçoivent des délégués syndicaux.

- een rechtstreekse trein die een halte wordt opgelegd als er geen andere trein de betrokken halte nog bedient;
- een bus/ touringcar of een of meer taxi's volgens het aantal reizigers als er geen enkele trein de betrokken lijn nog bedient op die datum.

DO 2012201311469

Vraag nr. 210 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 31 januari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Het syndicaal verlof.

Wanneer het aantal werknemers in een bedrijf een bepaald getal overschrijdt, dan is een syndicale vertegenwoordiging verplicht. Dat is ook bij bpost het geval. Personen die als vakbondsvertegenwoordiger optreden, kunnen syndicale verlofdagen opnemen voor het uitvoeren van hun vakbondstaken.

1. a) Op hoeveel dagen syndicaal verlof heeft een vakbondsvertegenwoordiger bij bpost jaarlijks recht?
- b) Hoeveel dagen zijn dit in totaal voor het hele overheidsbedrijf?
2. a) Hoeveel van deze syndicale dagen werden er jaarlijks effectief opgenomen?
- b) Graag een overzicht voor de periode 2008-2012, met aanduiding van de vakorganisatie waarvoor de werknemer verkozen is en de taalrol.
3. a) Op welke manier moet de vakbondsafgevaardigde aantonen dat hij of zij recht heeft op een dag syndicaal verlof?
- b) Hoe wordt de controle hierop uitgevoerd?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 maart 2013, op de vraag nr. 210 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 31 januari 2013 (N.):

1. a) Een voltijds sectorafgevaardigde krijgt 223 dagen syndicaal verlof. Een deeltijds afgevaardigde krijgt in geval van een 4/5 opdracht 178 dagen, in het geval van een halftijdse opdracht 108 dagen. De andere personeelsleden krijgen syndicaal verlof volgens het aantal attesten dat zij ontvangen van de syndicale afgevaardigden.

b) Nombre total de jours de congé syndical :

b) Totaal aantal dagen syndicaal verlof:

2008	22 969
2009	20 063
2010	20 063
2011	18 591
2012	18 591

2. a) Nombre de jours pris :

2. a) Opgenomen aantal dagen:

2008	23 553.50
2009	21 639.50
2010	19 874.00
2011	19 305.50
2012	19 147.50

Le nombre de jours pris peut dépasser le nombre de jours octroyés parce que les jours non-utilisés de l'année antérieure peuvent être récupérés.

Het aantal opgenomen dagen in een jaar kan hoger zijn dan het aantal toegekende dagen omdat niet opgenomen dagen van het voorgaande jaar kunnen gerecupereerd worden.

b) Par organisation syndicale et par rôle linguistique :

b) Per vakorganisatie en taalrol:

	ACOD	CGSP	ACV	CSC	VVSOA	SLFP
2008	4 860.00	6 318.50	4 131.00	2 856.00	3 026.00	2 362.00
2009	4 605.00	5 521.00	3 944.00	2 597.00	2 812.50	2 160.00
2010	4 781.00	4 836.00	3 765.00	2 108.00	2 534.00	1 850.00
2011	3 824.00	5 249.50	3 744.00	2 154.00	2 576.50	1 757.50
2012	4 155.50	5 034.50	3 320.50	2 159.50	2 630.50	1 847.00

3, a et b) Les membres du personnel qui ne se chargent qu'occasionnellement d'activités syndicales (p. e. assister aux réunions des comités régionaux et zonaux de concertation, à une réunion du Comité de Prévention et de Protection au travail, ou à une réunion organisée au sein d'une organisation syndicale) reçoivent de leur responsable syndical une attestation pour la demande d'une dispense de service syndicale. Cette attestation et la preuve de participation sont contrôlées par le chef immédiat, qui vérifie la date, l'heure de début et de fin de l'activité, ainsi que le nom, le grade, la fonction et la signature du président de la réunion.

3, a en b) De personeelsleden die slechts af en toe bezig met syndicale activiteiten (bv. om de vergaderingen bij te wonen van de regionale of zonale Overlegcomités, van het Comité voor preventie en bescherming op het werk of van een vakbond zelf) ontvangen van hun vakbondsverantwoordelijke een attest voor de aanvraag van syndicale dienstvrijstelling. Dit attest wordt samen met het deelnamebewijs gecontroleerd door de onmiddellijke chef op datum, aanvangsuur en einduur van de activiteit en naam, graad, functie en handtekening van de voorzitter van de bijeenkomst.

DO 2012201311512

Question n° 235 de monsieur le député David Geerts du 04 février 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Accompagnateurs de train du Fyra. - Perte de revenus.

Les problèmes qui ont accompagné la mise en service du train Fyra le 9 décembre 2012, et qui n'ont toujours pas trouvé de solution à ce jour, ont évidemment causé d'énormes désagréments à des milliers de voyageurs mais ont également des conséquences pour les accompagnateurs de train du Fyra V250 qui se trouvent à présent en chômage technique.

La CGSP-cheminots réclame une compensation pour la perte de revenus subie par les accompagnateurs de train concernés, impuissants devant cette campagne menée contre le Fyra.

1. Combien de personnes se trouvent actuellement en chômage technique en raison de la suspension du service des trains Fyra?

2. Qu'advient-il de ces membres du personnel si le Fyra devait être définitivement retiré de la circulation?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 27 mars 2013, à la question n° 235 de monsieur le député David Geerts du 04 février 2013 (N.):

En réponse à la question de l'honorable membre, le groupe SNCB me communique les éléments de réponses suivantes:

1. Il n'y a pas d'accompagnateurs de train en "chômage technique". La charge de travail a été redistribuée, notamment vers le service des trains de remplacement.

2. Le délai fixé par la SNCB vis-à-vis du fournisseur AnsaldoBreda pour la mise en conformité des rames Fyra, est toujours en cours. Rien ne permet d'affirmer aujourd'hui que le Fyra ne roulera plus jamais.

DO 2012201311512

Vraag nr. 235 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 04 februari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Treinbegeleiders van de Fyra. - Inkomensverlies.

De problemen die gepaard gingen met de start van de Fyra op 9 december 2012 en die tot op heden blijven aanslepen, hebben buiten de enorme hinder voor de duizenden reizigers ook een effect op de treinbegeleiders van de Fyra V250. Het treinpersoneel is nu technisch werkloos.

Het ACOD-spoor vraagt een compensatie op het inkomensverlies van deze treinbegeleiders, omdat zij ook onmachtig staan tegenover deze Fyra hetze.

1. Hoeveel mensen zijn er nu technisch werkloos door de stopzetting van de Fyra dienstregeling?

2. Wat zal er gebeuren met het personeel indien de Fyra niet meer zal rijden?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 27 maart 2013, op de vraag nr. 235 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 04 februari 2013 (N.):

In antwoord op de vraag van het geachte lid, geeft de NMBS-groep de volgende elementen van antwoord:

1. Er zijn geen "technisch werkloze" treinbegeleiders. De werklust werd herverdeeld, onder andere over de vervangende treindienst.

2. De termijn die de NMBS ten aanzien van de leverancier AnsaldoBreda heeft vooropgesteld voor het in orde zetten van de Fyra loopt nog steeds. Niets wijst er vandaag op dat de Fyra nooit meer zou rijden.

DO 2012201311564

Question n° 239 de monsieur le député Philippe Collard du 06 février 2013 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Plan d'investissement. - La province de Luxembourg.

Le plan d'investissement 2013-2025 établi par la SNCB et plus précisément par Infrabel, le gestionnaire du réseau ferroviaire, m'interpelle à plus d'un titre.

La classification des lignes de chemin de fer en catégories A, B, C affecte à nouveau le réseau ferroviaire de la province de Luxembourg.

Pour la catégorie A, pas de problème puisqu'aucune ligne de chemin de fer n'est concernée.

Par contre, la catégorie B intéresse, en Luxembourg, la ligne 162 Namur-Arlon-Luxembourg et la ligne Athus-Meuse. L'entretien y sera assuré pendant cinq ans.

Enfin la dernière catégorie, la C, est complètement oubliée, voire condamnée, puisqu'aucun investissement n'est prévu, pire aucun entretien n'y est envisagé. Cette catégorie C concerne les lignes 43 (Liège-Marloie-Jemelle), 42 (Gouvy-Luxembourg), 167 (Athus-Arlon) et 165 (Bertrix-Libramont).

Les effets négatifs de ces décisions vous ont déjà été communiqués notamment par une motion votée par le Conseil provincial le lundi 17 décembre 2012.

Aussi, à l'initiative du gouverneur de la province de Luxembourg, monsieur B. Caprasse, une rencontre avec vous a été sollicitée.

Pourriez-vous me faire connaître vos intentions de recevoir dans les plus brefs délais la délégation de la province de Luxembourg?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 mars 2013, à la question n° 239 de monsieur le député Philippe Collard du 06 février 2013 (Fr.):

En réponse aux questions de l'honorable membre, je puis l'informer que j'ai reçu le 20 février dernier le Gouverneur de la Province de Luxembourg, ainsi qu'une délégation luxembourgeoise.

Lors de cette rencontre, j'ai rappelé que le plan d'investissement était actuellement en discussion au niveau du gouvernement fédéral et qu'il faisait l'objet d'une concertation avec les Régions.

DO 2012201311564

Vraag nr. 239 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 06 februari 2013 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS.- Investeringsplan.- Provincie Luxemburg.-

Het investeringsplan 2013-2025 van de NMBS, meer bepaald van infrastructuurbeheerder Infrabel, roept bij mij in meer dan een opzicht vragen op.

De indeling van de spoorlijnen naar categorieën (A, B en C) heeft ook gevolgen voor het spoorwegnet in de provincie Luxemburg.

Geen enkele spoorlijn in Luxemburg werd ingedeeld in categorie A, dus daarover valt er alvast niets te zeggen.

Categorie B daarentegen omvat wél Luxemburgse spoorlijnen: lijn 162 Namen-Aarlen-Luxembourg en de spoorverbinding Athus-Meuse. Deze lijnen zullen nog vijf jaar lang onderhouden worden.

De lijnen in de laatste categorie, categorie C, worden helemaal vergeten, of zelfs opgegeven. In die lijnen wordt er immers niet meer geïnvesteerd. Erger nog, ze worden ook niet meer onderhouden. In die categorie C zitten de lijnen 43 (Luik-Marloie-Jemelle), 42 (Gouvy-Luxembourg), 167 (Athus-Aarlen) en 165 (Bertrix-Libramont).

De negatieve effecten van die beslissingen werden reeds onder uw aandacht gebracht, meer bepaald in een motie die op maandag 17 december 2012 door de provincieraad werd aangenomen.

Daarnaast werd op initiatief van de Luxemburgse provinciegouverneur Bernard Caprasse een gesprek met u aangevraagd.

Heeft u de intentie om de delegatie van de provincie Luxemburg zo spoedig mogelijk te ontvangen?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 maart 2013, op de vraag nr. 239 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 06 februari 2013 (Fr.):

Als antwoord op de vragen van het geachte lid, kan ik hem zeggen dat ik op 20 februari laatstleden de Gouverneur van Luxemburg evenals een Luxemburgse delegatie heb ontvangen.

Tijdens deze ontmoeting ben ik op het investeringsplan teruggekomen zoals het momenteel op het niveau van de federale regering wordt besproken, en herinnerde ik eraan dat dit plan het voorwerp is van overleg met de Gewesten.

En ce qui concerne les lignes reprises en catégorie C, Infrabel a été chargée de dégager des solutions pour garantir l'entretien du réseau, entretien à même de pérenniser ces lignes.

Enfin, l'axe Bruxelles-Luxembourg est un axe stratégique qui mérite d'être considéré comme tel dans le plan d'investissement. Un travail de réflexion est en cours pour voir comment accélérer les délais de mise en oeuvre des travaux de modernisation en tenant compte des contraintes budgétaires.

DO 2012201311571

Question n° 242 de monsieur le député Philippe Collard du 07 février 2013 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Correction du plan d'investissement 2013-2025.

Constatant les lacunes du plan d'investissement 2013-2025 de la SNCB en matière d'entretien des lignes ferroviaires existantes, le président du cdH, Benoît Lutgen, a réclamé le 4 février 2013 dans la presse un effort financier supplémentaire de 80 millions d'euros sur trois ans.

Il est vrai que le plan approuvé par les organes décisionnels de la SNCB et d'Infrabel hypothèque, à terme, le maintien de nombreuses lignes, spécialement dans les zones rurales qui sont déjà fortement sanctionnées en matière de mobilité.

1. Vu que les documents mentionnés ci-avant n'ont toujours pas été approuvés par le Conseil des ministres, pouvez-vous me communiquer quelles sont vos intentions en la matière?

2. Êtes-vous favorable à la proposition de monsieur Lutgen et êtes-vous disposé à exiger une correction budgétaire du plan d'investissement?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 mars 2013, à la question n° 242 de monsieur le député Philippe Collard du 07 février 2013 (Fr.):

En réponse aux questions de l'honorable, je puis lui confirmer que le plan d'investissement est actuellement en discussion au niveau du gouvernement fédéral et fait l'objet d'une concertation avec les Régions. Aucune décision n'a encore été prise.

Met betrekking tot de lijnen hernomen in categorie C, kreeg Infrabel de taak toegewezen oplossingen te vinden om het onderhoud van het netwerk te garanderen. Dat onderhoud moet deze lijnen duurzaam maken.

Tot slot is de as Brussel-Luxemburg een strategische as die als dusdanig in het investeringsplan beschouwd moet worden. Er wordt nagedacht over hoe de uitvoeringstermijnen van de moderniseringswerken versneld kunnen worden, waarbij rekening wordt gehouden met de budgettaire beperkingen.

DO 2012201311571

Vraag nr. 242 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 07 februari 2013 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Bijsturing van het investeringsplan 2013-2025.

Op 4 februari 2013 stelde cdH-voorzitter Benoît Lutgen in een aantal kranten voor de komende drie jaar 80 miljoen euro extra uit te trekken voor een bijsturing van het investeringsplan 2013-2025 van de NMBS. Dat plan schiet onder meer tekort op het vlak van het onderhoud van alle bestaande spoorlijnen.

Het plan dat werd goedgekeurd door de beslissingsorganen van de NMBS en Infrabel legt op termijn immers een hypotheek op het behoud van tal van lijnen, met name in de landelijke gebieden die op het vlak van mobiliteit nu al stiefmoederlijk behandeld worden.

1. Aangezien de vermelde documenten nog niet werden goedgekeurd door de Ministerraad, zou ik graag vernemen wat uw intenties ter zake zijn.

2. Steunt u het voorstel van de heer Lutgen en is u bereid een budgettaire bijsturing van het investeringsplan te vragen?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 maart 2013, op de vraag nr. 242 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 07 februari 2013 (Fr.):

Als antwoord op de vragen van het geachte lid, kan ik hem bevestigen dat het ontwerp van investeringsplan momenteel op het niveau van de federale regering wordt besproken, en dat dit plan het voorwerp is van overleg met de Gewesten. Er werd nog geen enkele beslissing genomen.

En ce qui concerne les lignes reprises en catégorie C, Infrabel a été chargée de dégager des solutions pour garantir l'entretien du réseau, entretien à même de pérenniser ces lignes.

DO 2012201312086

Question n° 288 de monsieur le député Tanguy Veys du 18 mars 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Incident sur la ligne Bruges - Zeebrugge-Dorp. (QO 15872)

Le matin du 13 février 2013, vers 7h30, un boîtier à haute tension dans un train reliant Bruges à Zeebrugge-Dorp s'est mis à dégager de la fumée. Le conducteur du train a immédiatement arrêté le convoi. Près de 45 personnes ont dû descendre à la gare de Lissewege. Il y a eu de la fumée mais pas de flammes.

Les pompiers de Bruges se sont rendus sur place afin d'enquêter sur cet incident. Les 45 passagers ont pu continuer leur voyage dans un autre train peu après 8h. À cause de l'incident, le train du retour a également été supprimé. Les trains circulant sur cette ligne ont ensuite enregistré un retard d'environ 10 minutes.

Quelles étaient les causes de cet incident?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 27 mars 2013, à la question n° 288 de monsieur le député Tanguy Veys du 18 mars 2013 (N.):

La SNCB me signale que l'enquête est en cours et qu'il est dès lors prématuré de répondre avec précision à cette question.

Pour votre information, je peux vous dire que les services compétents de la SNCB suspectent qu'un problème a surgi dans la cabine à haute tension au câblage du chauffage du train et ce, à la suite d'un court-circuit.

Met betrekking tot de lijnen hernomen in categorie C kreeg Infrabel de taak toegewezen oplossingen te vinden om het onderhoud van het netwerk te garanderen. Dat onderhoud moet deze lijnen duurzaam maken.

DO 2012201312086

Vraag nr. 288 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 18 maart 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Incident op de treinverbinding Brugge - Zeebrugge-Dorp. (MV 15872)

Op de trein van Brugge naar Zeebrugge-Dorp is tijdens de ochtend van 13 februari 2013 rond 7.30 uur een hoogspanningskast beginnen smeulen. De treinbestuurder bracht de trein onmiddellijk tot stilstand. Zo'n 45 mensen moesten uitstappen in het station van Lissewege. Er was wel rook, maar van brand was geen sprake.

De brandweer van Brugge kwam ter plaatse om het voorval te onderzoeken. De 45 inzittenden konden even na 8 uur met een andere trein hun reis naar Zeebrugge verderzetten. Door het voorval werd ook de terugrit vanuit Zeebrugge-Dorp naar Brugge afgeschaft. Nadien reden de treinen op het traject met een vertraging van ongeveer tien minuten.

Wat lag aan de basis van dit incident?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 27 maart 2013, op de vraag nr. 288 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 18 maart 2013 (N.):

De NMBS meldt me dat het onderzoek loopt en dat het dan ook voorbarig is om op deze vraag precies te kunnen antwoorden.

Ter informatie kan ik u meedelen dat de bevoegde diensten van de NMBS vermoeden dat een probleem ontstaan is in de hoogspanningscabine aan de bedrading van de treinverwarming, en dit door een kortsluiting.

DO 2012201312087

Question n° 289 de madame la députée Catherine Fonck du 18 mars 2013 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Les mises à disposition chez Belgacom. (QO 15779)

Il existe deux régimes de mise à disposition pour les travailleurs au sein de Belgacom: la mise à disposition médicale et la mise à disposition structurelle.

Pendant ces périodes, le membre du personnel a droit à un traitement à charge de Belgacom jusqu'à 60 ans. À cet âge, les travailleurs sont pensionnés d'office.

La réforme de la pension anticipée a bousculé ce système puisque les travailleurs ne pourront plus partir à la pension aussi tôt.

Par conséquent, Belgacom a proposé un aménagement au système: les membres du personnel sont invités à comparaître tous les six mois devant la commission des pensions sur base volontaire.

Le membre du personnel qui sera alors admis à la pension pour raisons médicales aura droit à un complément financier à charge de Belgacom.

1. Cet incitant à se faire admettre prématurément à la pension n'est-il pas contraire à la philosophie du gouvernement qui vise à encourager les gens à retarder l'âge de départ effectif à la pension?

2. Les travailleurs de Belgacom sont-ils correctement informés des conséquences de leur choix qui ne sera pas forcément à leur avantage notamment parce qu'ils ne se créeront plus de droit à la pension?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 27 mars 2013, à la question n° 289 de madame la députée Catherine Fonck du 18 mars 2013 (Fr.):

Conformément à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, Belgacom est autonome dans la gestion de son personnel.

DO 2012201312087

Vraag nr. 289 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 18 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Terbeschikkingstelling van personeel bij Belgacom. (MV 15779)

Er zijn bij Belgacom twee terbeschikkingstellingsregelingen voor de werknemers, namelijk een medische en een structurele terbeschikkingstelling.

Tijdens een periode van terbeschikkingstelling heeft het personeelslid tot de leeftijd van 60 jaar recht op een wedde die ten laste komt van Belgacom. Vanaf die leeftijd worden de werknemers ambtshalve op pensioen gesteld.

De hervorming van het vervroegde pensioen heeft dat systeem overhoopgehaald. Werknemers mogen immers niet meer zo vroeg met pensioen gaan.

Belgacom heeft daarom een aanpassing van het systeem voorgesteld: het personeel zou voortaan worden verzocht op vrijwillige basis om het half jaar voor de pensioencommissie te verschijnen.

Het personeelslid dat om medische redenen op pensioen zal worden gesteld, zal dan recht hebben op een aanvullende uitkering die ten laste komt van Belgacom.

1. Valt die stimulans om vervroegd met pensioen te gaan wel te rijmen met de visie van de regering, die de effectieve pensioenleeftijd wil verhogen en daartoe ook stimulerende maatregelen neemt?

2. Worden de werknemers van Belgacom correct geïnformeerd over de gevolgen van hun keuze? De keuze die zij maken zal hen namelijk niet noodzakelijkerwijs tot voordeel strekken, aangezien zij geen pensioenrechten meer zullen opbouwen.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 27 maart 2013, op de vraag nr. 289 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 18 maart 2013 (Fr.):

In overeenstemming met de wet van 21 maart 1991 houdende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, is Belgacom autonoom in zijn personeelsbeleid.

Dans le cas présent, Belgacom m'indique que son Conseil d'administration (CA) ne s'est pas prononcé sur de nouvelles dispositions pour les membres du personnel statutaire qui sont déclarés médicalement inaptes. Il s'agit d'un projet d'adaptation des règles internes à l'entreprise qui fait actuellement l'objet d'une négociation entre les partenaires sociaux.

Il convient bien sûr de s'assurer que les entreprises publiques veillent au respect de la loi. Je demanderai au Commissaire du gouvernement de me tenir informé en cas de décisions du CA à ce sujet.

Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique

DO 2011201206153

Question n° 15 de monsieur le député Peter Logghe du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Traitement fiscal des produits de la branche 21. (QE 604)

Si l'on en croit le secteur financier, les assurances sur la vie avec capital garanti auraient récolté un très franc succès dans notre pays. Nos concitoyens auraient souscrit en masse à des produits de la branche 21, tant en raison de la garantie de capital qu'ils offrent qu'en raison du traitement fiscal dont ils sont l'objet et qui consiste en une exonération fiscale des recettes de ces produits lorsqu'ils sont laissés en dépôt au moins pendant huit ans et un jour. Il s'agit donc de produits très attractifs et la question qui se pose est de savoir à combien de ces produits nos concitoyens ont souscrit.

1. Combien de citoyens belges ont-ils souscrit annuellement à ces produits de la branche 21 au cours des cinq dernières années (et si possible au cours des dix dernières années)?

2. À combien de ces produits de la branche 21 nos concitoyens ont-ils souscrit en raison du traitement fiscal favorable de leurs recettes lorsque ces produits ont été laissés en dépôt pendant au moins huit ans et un jour, ou pour le dire autrement, combien de ces produits de la branche 21 ont-ils été laissés en dépôt pendant huit ans et un jour?

3. À combien de ces assurances sur la vie avec capital garanti n'a-t-il pas été souscrit en raison du traitement fiscal favorable de leurs recettes?

In dit geval geeft Belgacom me aan dat zijn Raad van Bestuur (RvB) zich niet heeft uitgesproken over nieuwe bepalingen voor statutaire personeelsleden die medisch ongeschikt zijn verklaard. Het gaat om een ontwerp voor de aanpassing van interne regels van het bedrijf, dat nu het voorwerp is van een onderhandeling tussen de sociale partners.

Er moet natuurlijk nagekeken worden of de overheidsbedrijven de wet naleven. Ik zal de Regeringscommissaris vragen me op de hoogte te houden indien de RvB hierrond beslissingen neemt.

Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

DO 2011201206153

Vraag nr. 15 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Fiscale behandeling van tak 21-producten. (SV 604)

Als we de financiële sector mogen geloven, dan zouden levensverzekeringen met gegarandeerd kapitaal zich mogen verheugen hebben in massale belangstelling van de burgers van dit land. De tak 21-producten zouden massaal onderschreven zijn, zowel omwille van de kapitaalgarantie als omwille van de fiscale behandeling. Als het product namelijk minstens acht jaar en één dag werd aangehouden, werden de opbrengsten fiscaal vrijgesteld van belasting. Een mooi product dus, en de vraag is hoeveel van dergelijke producten in België werden afgesloten.

1. Hoeveel burgers hebben jaarlijks, de jongste vijf jaar (indien mogelijk tien jaar), dergelijke tak 21-producten onderschreven?

2. Hoeveel van die tak 21-producten werden onderschreven omwille van de gunstige fiscale behandeling van de opbrengsten, voor zover het product minstens acht jaar en één dag werd aangehouden, of met andere woorden: hoeveel van die tak 21-producten werden acht jaar en één dag aangehouden?

3. Hoeveel van die levensverzekeringen met gegarandeerd kapitaal werden niet onderschreven omwille van de gunstige fiscale behandeling van de opbrengsten?

4. Pourriez-vous fournir la répartition régionale, en fonction du domicile du souscripteur de ces produits, des chiffres que vous communiquerez en réponse aux questions 1 à 3 inclus?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 15 de monsieur le député Peter Logghe du 07 mars 2013 (N.):

1) Les données mentionnées ci-après concernent les contrats souscrits auprès des entreprises d'assurance contrôlées par la Banque nationale de Belgique (BNB), à savoir les entreprises de droit belge et les succursales d'entreprise d'assurance de pays tiers. Les contrats souscrits en libre prestation de service (LPS) ou auprès de succursales d'entreprise d'assurance de pays de l'Espace Economique Européen ne sont dès lors pas reprises ci-dessous.

Les données ci-après reprennent le nombre de nouvelles affaires souscrites chaque année de 2002 à 2010 et qui ont une durée minimale de 8 ans.

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Branche 21 Tak 21	192 755	188 572	233 743	178 703	139 936	139 937	118 616	130 616	142 770

2) et 3) Il est difficile de dire si, parmi les contrats de ce type, un certain nombre ont été souscrits pour d'autres raisons que l'avantage fiscal dont ils bénéficient. À ma connaissance, des analyses n'ont en tout cas pas été effectuées à ce sujet.

4) Les données collectées par la BNB le sont de manière globale sur l'ensemble du Royaume. Il n'est dès lors pas possible de fournir les renseignements demandés à la question 4.

4. Kan u cijfergegevens van vragen 1 tot en met 3 ook regionaal opsplitsen, volgens de woonplaats van de onderschrijver van de producten?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 15 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 07 maart 2013 (N.):

1) De onderstaande gegevens hebben betrekking op de overeenkomsten die werden onderschreven bij verzekeringsondernemingen die door de Nationale Bank van België (NBB) worden gecontroleerd, namelijk de ondernemingen naar Belgisch recht en de bijkantoren van verzekeringsondernemingen uit derde landen. De overeenkomsten onderschreven in vrije dienstverrichting of in bijkantoren van verzekeringsondernemingen uit de landen van de Europese Economische Ruimte worden hieronder dus niet vermeld.

De onderstaande gegevens geven het aantal nieuwe zaken weer die elk jaar vanaf 2002 tot 2010 werden onderschreven en die een looptijd van minstens 8 jaar hebben.

2) en 3) Het is moeilijk te zeggen of er onder dergelijke contracten ook een aantal zijn onderschreven omwille van andere redenen dan de gunstige fiscale behandeling. Er is in ieder geval bij mijn weten geen onderzoek naar gedaan.

4) De gegevens van de NBB gelden in het algemeen voor het ganse Koninkrijk. Het is bijgevolg niet mogelijk om de informatie gevraagd onder punt 4 te geven.

DO 2011201206844

Question n° 23 de monsieur le député Ben Weyts du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Déductibilité fiscale des investissements en sécurisation (QE 619).

Dans sa dernière note de politique générale, la ministre de l'Intérieur évoquait des initiatives liées à (la publication) des incitants fiscaux pour les particuliers et les indépendants qui investissent dans des dispositifs antivol. Je souhaiterais être informé de l'usage fait, dans le passé, de tels incitants fiscaux.

1. a) Par ressort des services de contrôle des contributions (impôt des personnes physiques), combien de particuliers ont-ils bénéficié de réductions fiscales pour avoir investi dans des dispositifs contre le cambriolage pour les exercices d'imposition 2007, 2008, 2009 et 2010 (cadre IX)?

b) Quel pourcentage des déclarations fiscales ce nombre représente-t-il?

c) Quel est le montant total des réductions octroyées pour les exercices d'imposition précités?

2. a) Par ressort des services de contrôle des contributions (impôt des personnes physiques), combien d'indépendants et de titulaires de professions libérales ont-ils bénéficié, pour les exercices d'imposition 2007, 2008, 2009 et 2010, de déductions majorées pour avoir investi dans la sécurisation des locaux professionnels?

b) Quel pourcentage du nombre total de déclarations fiscales d'indépendants et de titulaires de professions libérales ce chiffre représente-t-il?

c) Quel est le montant total des réductions octroyées pour les exercices d'imposition précités?

3. a) Par ressort des services de contrôle des contributions (impôt des sociétés), combien de sociétés ont-elles bénéficié, pour les exercices d'imposition 2007, 2008, 2009 et 2010, de déductions majorées pour investissements en sécurisation des locaux professionnels (code 834, doc. 275U)?

b) Quel pourcentage du nombre total de sociétés ce chiffre représente-t-il?

c) Quel est le montant total des réductions fiscales par exercice d'imposition?

DO 2011201206844

Vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Fiscale aftrek voor investeringen in beveiliging (SV 619).

In de jongste beleidsnota Binnenlandse Zaken stipte de minister initiatieven aan in verband met de (bekendmaking) van de fiscale stimulansen voor particulieren en zelfstandigen die investeren in beveiliging tegen diefstal. Graag had ik zicht gehad op het gebruik van zulke fiscale stimulansen in het verleden.

1. a) Hoeveel particulieren maakten, voor elk ambtsgebied van de controledienst personenbelasting, gebruik van de belastingvermindering voor uitgaven voor de beveiliging tegen inbraak in de aanslagjaren 2007, 2008, 2009, 2010 (vak IX)?

b) Hoeveel percent is dit van het totaal aantal belastingaangiften door particulieren?

c) Voor welk totaalbedrag werd er belastingvermindering toegekend in de respectieve aanslagjaren?

2. a) Hoeveel zelfstandigen en vrije beroepen maakten, voor elk ambtsgebied van de controledienst personenbelasting, gebruik van de verhoogde investeringsaftrek voor investeringen in beveiliging van de beroepslokalen in de personenbelastingen in de aanslagjaren 2007, 2008, 2009, 2010?

b) Hoeveel percent is dit van het totaal aantal belastingaangiften door zelfstandigen en vrije beroepen in de personenbelastingen?

c) Voor welk totaal bedrag werd er belastingvermindering toegekend in de respectieve aanslagjaren?

3. a) Hoeveel vennootschappen maakten, voor elk ambtsgebied van de controledienst vennootschapsbelasting, gebruik van de verhoogde investeringsaftrek voor beveiliging van beroepslokalen in de vennootschapsbelasting in de aanslagjaren 2007, 2008, 2009, 2010 (code 834, doc. 275U)?

b) Hoeveel percent is dit van het totaal aantal vennootschappen?

c) Voor welk totaalbedrag werd er belastingvermindering toegekend in de respectieve aanslagjaren?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 23 de monsieur le député Ben Weyts du 07 mars 2013 (N.):

1. La réduction d'impôt pour des dépenses en vue de la sécurisation d'une habitation contre le vol ou l'incendie est seulement d'application à partir de l'exercice d'imposition 2008.

Les tableaux ci-après présentent un aperçu des statistiques d'enrôlement relatives aux réductions d'impôt demandées pour les exercices d'imposition 2008 à 2010. Tant pour les contribuables que pour les conjoints, le nombre de réductions demandées ainsi que les montants de la réduction revendiquée ont été repris. Pour les locataires, il s'agit bien évidemment de données au niveau du ménage fiscal.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 07 maart 2013 (N.):

1. De belastingvermindering voor uitgaven ter beveiliging van een woning tegen inbraak of brand is pas van toepassing vanaf het aanslagjaar 2008.

In onderstaande tabellen wordt met betrekking tot de aangevraagde belastingverminderingen een overzicht weergegeven van de inkohieringsstatistieken voor de aanslagjaren 2008 tot 2010. Telkens wordt het aantal aanvragen van de vermindering en het bedrag van de gevraagde vermindering weergegeven en dit zowel voor de belastingplichtigen als voor de echtgenoten. Voor wat betreft de huurders, gaat het uiteraard om gegevens op het niveau van het fiscaal gezin.

Les tableaux suivants présentent un aperçu des statistiques d'enrôlement relatives aux réductions d'impôt effectivement accordées. À nouveau, tant le nombre de contribuables bénéficiant de cette réduction que le montant total des réductions d'impôt effectivement déduites sont repris.

Le nombre de déclarations est également mentionné.

Une ventilation des données ci-dessous selon le service de taxation compétent n'est pas disponible.

Onderstaande tabellen bieden tevens een overzicht van de inkohieringsstatistieken met betrekking tot de effectief toegekende belastingvermindering. Opnieuw zijn zowel het aantal belastingplichtigen dat van deze vermindering geniet, als het totaalbedrag aan belastingverminderingen opgenomen.

Het aantal aangiften wordt eveneens aangegeven.

Een opsplitsing van de onderstaande gegevens naargelang de bevoegde taxatiedienst is evenwel niet beschikbaar.

			EI 2008 <i>AJ 2008</i>	EI 2009 <i>AJ 2009</i>	EI 2010 <i>AJ 2010</i>
Nombre de contribuables ayant rempli les codes concernés dans leur déclaration — <i>Aantal belastingplichtigen die de betreffende codes hebben ingevuld in hun aangifte</i>	Flandre — <i>Vlaanderen</i>	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	21 694	35 090	56 064
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	9 891	16 141	27 529
		Locataire/ <i>Huurder</i>	1 071	1 600	2 197
	Bruxelles — <i>Brussel</i>	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	3 145	4 523	6 105
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	997	1 499	2 081
		Locataire/ <i>Huurder</i>	478	637	774
	Wallonie — <i>Wallonië</i>	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	14 670	21 623	32 181
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	5 792	8 574	13 668
		Locataire/ <i>Huurder</i>	751	1 036	1 444
	Belgique — <i>België</i>	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	39 509	61 236	94 350
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	16 680	26 214	43 278
		Locataire/ <i>Huurder</i>	2 300	3 273	4 415
Réductions demandées (En Euro) — <i>Aangevraagde verminderingen (In Euro)</i>	Flandre — <i>Vlaanderen</i>	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	2 674 489.90 €	4 302 066.58 €	16 559 542.09 €
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	854 209.18 €	1 390 077.07 €	6 169 939.64 €
		Locataire/ <i>Huurder</i>	146 575.37 €	224 631.57 €	521 190.82 €
	Bruxelles — <i>Brussel</i>	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	509 561.24 €	681 411.59 €	2 086 161.04 €
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	105 618.77 €	159 615.57 €	490 740.65 €
		Locataire/ <i>Huurder</i>	65 846.81 €	88 242.10 €	173 484.25 €
	Wallonie — <i>Wallonië</i>	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	1 785 545.05 €	2 653 548.34 €	8 849 436.87 €
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	495 040.51 €	714 293.19 €	2 765 858.27 €
		Locataire/ <i>Huurder</i>	99 987.78 €	147 057.18 €	333 054.69 €
	Belgique — <i>België</i>	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	4 969 596.19 €	7 637 026.51 €	27 495 140.00 €
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	1 454 868.46 €	2 263 985.83 €	9 426 538.56 €
		Locataire/ <i>Huurder</i>	312 409.96 €	459 930.85 €	1 027 729.76 €

			EI 2008 <i>AJ 2008</i>	EI 2009 <i>AJ 2009</i>	EI 2010 <i>AJ 2010</i>
Nombre de contribuables auxquelles la réduction a été effectivement accordée	Flandre — Vlaanderen	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	21 113	34 159	54 523
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	9 098	14 609	25 123
		Locataire/Huurder	1 005	1 527	2 095
		Loc-conjoint/Huurder-echtgenoot	406	555	749
—	Bruxelles — Brussel	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	3 015	4 313	5 793
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	917	1 360	1 906
		Locataire/Huurder	434	580	706
		Loc-conjoint/Huurder-echtgenoot	114	162	218
<i>Aantal belastingplichtigen waaraan de vermindering effectief werd toegekend</i>	Wallonie — Wallonië	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	14 310	21 060	31 350
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	5 437	7 922	12 738
		Locataire/Huurder	671	965	1 363
		Loc-conjoint/Huurder-echtgenoot	225	306	462
—	Belgique — België	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	38 438	59 532	91 666
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	15 452	23 891	39 767
		Locataire/Huurder	2 110	3 072	4 164
		Loc-conjoint/Huurder-echtgenoot	745	1 023	1 429
Réductions effectivement accordées (en euros)	Flandre — Vlaanderen	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	2 582 477.96 €	4 148 925.05 €	15 970 320.59 €
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	775 263.42 €	1 242 758.75 €	5 476 015.26 €
		Locataire/Huurder	113 954.05 €	180 249.59 €	414 366.61 €
		Loc-conjoint/Huurder-echtgenoot	22 557.80 €	29 124.61 €	73 655.57 €
—	Bruxelles — Brussel	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	480 196.83 €	638 767.05 €	1 943 728.61 €
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	94 596.14 €	143 412.01 €	429 474.65 €
		Locataire/Huurder	52 151.79 €	70 789.09 €	133 931.23 €
		Loc-conjoint/Huurder-echtgenoot	7 200.51 €	8 820.52 €	20 667.82 €
<i>Effectief toegekende verminderingen (In Euro)</i>	Wallonie — Wallonië	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	1 718 433.37 €	2 541 370.73 €	8 514 418.71 €
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	454 251.10 €	653 679.35 €	2 508 976.92 €
		Locataire/Huurder	77 127.02 €	114 889.51 €	265 304.49 €
		Loc-conjoint/Huurder-echtgenoot	11 313.78 €	16 717.05 €	45 230.74 €
—	Belgique — België	Propriétaire/ <i>Eigenaar</i>	4 781 108.16 €	7 329 062.83 €	26 428 467.91 €
		Prop-conjoint/ <i>Eig-echtgenoot</i>	1 324 110.66 €	2 039 850.11 €	8 414 466.83 €
		Locataire/Huurder	243 232.86 €	365 928.19 €	813 602.33 €
		Loc-conjoint/Huurder-echtgenoot	41 072.09 €	54 662.18 €	139 554.13 €
Nombre de déclarations	Flandre — <i>Vlaanderen</i>	3 795 145	3 845 321	3 875 399	
	Bruxelles — <i>Brussel</i>	655 852	679 042	684 560	
<i>Aantal aangiftes</i>	Wallonie — <i>Wallonië</i>	2 181 636	2 213 859	2 227 903	
	Belgique — <i>België</i>	6 632 633	6 738 222	6 787 862	

2. L'Administration ne dispose pas de statistiques spécifiques relatives à la déduction majorée pour investissement pour les investissements dans la sécurisation des locaux professionnels au niveau des personnes physiques.

3. Les petites et moyennes entreprises (entreprises dont plus de la moitié des actions appartiennent à une ou plusieurs personnes physiques qui représentent la majorité du droit de vote et les petites entreprises au sens de l'article 15 du Code des sociétés) peuvent en effet bénéficier d'une déduction pour investissement en matière d'investissements en sécurisation.

2. De Administratie beschikt niet over specifieke statistieken met betrekking tot de verhoogde investeringsaftrek voor investeringen in de beveiliging van de beroepslokalen op het vlak van de natuurlijke personen.

3. Kleine en middelgrote vennootschappen (vennootschappen waarvan de aandelen voor meer dan de helft toebehoren aan één of meer natuurlijke personen die de meerderheid van het stemrecht vertegenwoordigen en kleine vennootschappen, in de zin van het artikel 15 van het Wetboek van Vennootschappen) kunnen inderdaad genieten van een investeringsaftrek inzake investeringen in beveiliging.

Les tableaux ci-dessous présentent, pour les exercices d'imposition 2007, 2008, 2009 et 2010, un aperçu des statistiques d'enrôlement en la matière. Ces données ont été ventilées par région sur base du domicile fiscal des sociétés concernées. Tant le nombre de dossiers concernés, la valeur d'investissement ou de revient amortissable (codes 834 et 864 du document 275 U) que le montant de la déduction pour investissement constituée (codes 844 et 874 du document 275 U) ont été repris.

Pour le calcul du coût réel de cette déduction pour investissement, il convient, bien évidemment, de tenir compte du fait qu'une partie de cette déduction ne pourra pas être effectivement déduite du bénéfice subsistant. Cette partie doit être reportée sur les exercices d'imposition suivants.

Il va de soi que le nombre total de dossiers à l'impôt des sociétés n'est pas pertinent en la matière, vu que seules les petites sociétés entrent en considération pour cette déduction.

Une ventilation des données ci-dessous selon le service de taxation compétent n'est à nouveau pas disponible.

De onderstaande tabellen bieden, voor de aanslagjaren 2007, 2008, 2009 en 2010, een overzicht van de incohieringsstatistieken ter zake. Deze gegevens werden opgesplitst per gewest op basis van het fiscaal domicilie van de betrokken vennootschappen. Zowel het aantal betrokken dossiers, de afschrijfbaar aanschaffings- of beleggingswaarde (codes 834 en 864 van het document 275 U), als het bedrag van de opgebouwde investeringsaftrek (codes 844 en 874 van het document 275 U) werden opgenomen.

Voor de berekening van de reële kost van deze investeringsaftrek dient uiteraard rekening gehouden met het feit dat een gedeelte van deze aftrek niet effectief zal kunnen worden afgetrokken van de resterende winst. Dat gedeelte dient overgedragen naar de volgende aanslagjaren.

Het spreekt voor zich dat het totaal aantal dossiers in de vennootschapsbelasting ter zake niet pertinent is, gezien enkel de kleine vennootschappen in aanmerking komen voor deze aftrek.

Een opsplitsing van de onderstaande gegevens naargelang de bevoegde taxatiedienst is opnieuw niet beschikbaar.

		EI 2007 <i>AJ 2007</i>	EI 2008 <i>AJ 2008</i>	EI 2009 <i>AJ 2009</i>	EI 2010 <i>AJ 2010</i>
Nombre de dossiers concernés — <i>Aantal betrokken dossiers</i>	Flandre — <i>Vlaanderen</i>	345	840	1 389	1 763
	Bruxelles — <i>Brussel</i>	43	86	107	124
	Wallonie — <i>Wallonië</i>	135	315	395	470
	Belgique — <i>België</i>	523	1 241	1 891	2 357
Valeur d'investissement ou de revient amortissable (en 1 000 €) — <i>Afschrijfbaar aanschaffings- of beleggingswaarde (in 1000 Euro)</i>	Flandre — <i>Vlaanderen</i>	2 947.20	6 322.40	8 942.50	9 841.50
	Bruxelles — <i>Brussel</i>	225.1	668.8	552.1	691.8
	Wallonie — <i>Wallonië</i>	916.3	2 493.00	2 614.60	3 134.60
	Belgique — <i>België</i>	4 088.60	9 484.20	12 109.20	13 667.90
La déduction en une fois (en 1 000 €) — <i>Opgebouwde eenmalige aftrek (in 1 000 Euro)</i>	Flandre — <i>Vlaanderen</i>	633.7	1 296.10	1 833.20	2 214.40
	Bruxelles — <i>Brussel</i>	48.4	137.1	113.2	155.6
	Wallonie — <i>Wallonië</i>	197	511.1	536	705.3
	Belgique — <i>België</i>	879.1	1 944.30	2 482.40	3 075.30

DO 2011201208956

Question n° 119 de monsieur le député François-Xavier de Donnea du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Taux de TVA. - Fleurs coupées.

Votre administration, peut-elle donner une réponse à la question suivante:

Le bénéfice du taux réduit de TVA de 6%, prévu au tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 d'exécution du Code de la TVA en faveur des fleurs coupées fraîches, s'étend-il aux fleurs coupées fraîches qui sont traitées de manière à conserver leur état naturel pendant plusieurs mois, grâce à un processus qui utilise des substances chimiques et agents conservateurs communément utilisés dans la fabrication de produits cosmétiques et alimentaires, tout en maintenant leur aspect de fleur fraîche?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 119 de monsieur le député François-Xavier de Donnea du 07 mars 2013 (Fr.):

Dès lors qu'elles ont subi une préparation en vue de leur conservation, les fleurs traitées visées par l'honorable membre ne sont pas des fleurs coupées fraîches et ne peuvent donc bénéficier du taux réduit de TVA de 6 %.

DO 2011201209233

Question n° 139 de madame la députée Veerle Wouters du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Disparition des bases d'imposition pendant l'année. - Formulaire de déclaration "spécial". - Émigration.

Il ressort de votre réponse à ma question orale n° 10574 du 24 avril 2012 que, proportionnellement au nombre de décès et d'expatriations, le nombre de déclarations "spéciales" introduites est très faible par rapport aux données relatives au "mouvement de la population" disponibles auprès du SPF Économie (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2011-2012, commission des Finances et du Budget, 24 avril 2012, CRIV 53 COM 461, p. 22).

DO 2011201208956

Vraag nr. 119 van de heer volksvertegenwoordiger François-Xavier de Donnea van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Btw-tarief. - Snijbloemen.

Kan uw administratie de volgende vraag beantwoorden?

Tabel A van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot uitvoering van het Btw-Wetboek bevat een lijst van goederen waarop het verlaagde btw-tarief van 6 procent van toepassing is. Ook verse snijbloemen vallen in die categorie van goederen. Soms worden verse snijbloemen evenwel behandeld met chemische stoffen en bewaarmiddelen - die algemeen gebruikt worden in de cosmetische en voedingsindustrie - om gedurende meerdere maanden hun natuurlijke en verse aanzicht te behouden. Vallen deze snijbloemen ook onder het verlaagde btw-tarief van 6 procent?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 119 van de heer volksvertegenwoordiger François-Xavier de Donnea van 07 maart 2013 (Fr.):

De door het geachte lid beoogde bloemen die een behandeling met het oog op hun bewaring hebben ondergaan, zijn geen verse snijbloemen en kunnen het verlaagd btw-tarief van 6 % bijgevolg niet genieten.

DO 2011201209233

Vraag nr. 139 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Wegvallen belastbare grondslagen tijdens het jaar. - Aangifte "speciaal". - Emigratie.

Uit uw antwoord op mijn mondelinge vraag nr. 10574 van 24 april 2012, blijkt dat in verhouding tot het aantal overlijdens en emigraties er zeer weinig aangiftes "speciaal" in de personenbelasting worden ingediend in vergelijking met de gegevens beschikbaar over de "loop van de bevolking" bij de FOD Economie (*Integraal Verslag*, Kamer, 2011-2012, commissie voor de Financiën en de Begroting, 24 april 2012, CRIV 53 COM 461, blz. 22).

Même si l'on considère que la pratique administrative consiste à ne pas distribuer ni introduire de déclaration "spéciale" après un décès, nous constatons que, très souvent, aucune déclaration "spéciale" n'est demandée et introduite lors d'un déménagement à l'étranger et qu'aucune imposition n'est dès lors établie. Apparemment, le fisc s'abstient aussi d'intervenir dans ces cas.

1. Pourriez-vous ventiler le nombre de taxations "spéciales" (4838) qui ont été établies dans le cadre de l'impôt des personnes physiques pour l'exercice d'imposition 2010, ainsi que pour l'exercice 2011, en fonction de la cause de la disparition des conditions d'assujettissement (décès, émigration, autres)?

2. Étant donné que la lutte contre la fraude ne consiste pas seulement à contrôler les contribuables qui ont introduit une déclaration, quelles consignes ont été données aux bureaux de taxation en ce qui concerne le contrôle en matière d'obligation de déclaration des contribuables dont les conditions d'assujettissement disparaissent en raison d'une expatriation?

3. a) Quelles informations le SPF Intérieur communique-t-il à votre administration en matière d'émigration?

b) Votre administration a-t-elle connaissance du pays dans lequel des expatriés établissent leur domicile et, dans la négative, quelles initiatives seront prises à cette fin?

4. Est-il encore admissible, compte tenu du nombre croissant de conventions internationales en matière d'échange d'informations et de la directive (d'assistance) 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE, de ne pas prévoir de contrôle automatique en ce qui concerne l'obligation d'introduire un formulaire de déclaration "spécial" dans le cadre d'un déménagement à l'étranger?

Zelfs wanneer we ervan uitgaan dat de administratieve praktijk eruit bestaat dat in geval van overlijden geen aangifte "speciaal" wordt verstrekt en ingediend, stellen wij vast dat in geval van emigratie heel vaak geen aangifte "speciaal" wordt aangevraagd en dus ook niet wordt ingediend, laat staan een aanslag wordt gevestigd. Blijkbaar laat de fiscus dat dan ook maar zo.

1. Kan u het aantal aanslagen "speciaal" (4838) voor het aanslagjaar 2010 die in de personenbelasting werden gevestigd en voor het aanslagjaar 2011 verder uitsplitsen naargelang de reden van het wegvallen van de gronden van belastbaarheid (overlijden, emigratie, andere)?

2. Aangezien fraudebestrijding meer is dan alleen maar de belastingplichtigen controleren die een aangifte hebben ingediend, welke richtlijnen werden aan de taxatiekantoren verstrekt met betrekking tot de controle op de naleving van de aangifteplicht door belastingplichtigen wiens gronden van belastbaarheid wegvallen door emigratie?

3. a) Welke gegevens worden aan uw administratie verstrekt door de FOD Binnenlandse Zaken met betrekking tot emigratie?

b) Heeft uw administratie een zicht op het land waarnaar de emigrant zijn domicile overbrengt en zo niet, welke acties zullen daartoe ondernomen worden?

4. Is het nog langer verantwoord met de steeds talrijkere internationale verdragen inzake informatie-uitwisseling en de (bijstands)richtlijn 2011/16/EU van de Raad van 15 februari 2011 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van Richtlijn 77/799/EEG om niet in een systematische controle op aangifteplicht "speciaal" bij emigratie te voorzien?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 139 de madame la députée Veerle Wouters du 07 mars 2013 (N.):

1. La ventilation des exercices d'imposition "spéciaux" en rapport avec des contribuables décédés et des contribuables émigrés pour les exercices d'imposition demandés est la suivante:

Ex.imp.	Cotisations IPP spéciales en rapport avec des contribuables "émigrés"	Cotisations IPP spéciales en rapport avec des contribuables décédés
<i>Aanslagjaar</i>	<i>Aanslagen "speciaal" in de PB m.b.t. geëmigreerde belastingplichtigen</i>	<i>Aanslagen "speciaal" in de PB m.b.t. overleden belastingplichtigen</i>
2010	7 459	24
2011	6 454	22

2. Le contrôle des contribuables qui cessent de réunir les conditions d'assujettissement à l'impôt des personnes physiques avant le 31 décembre et qui doivent déposer une déclaration "ex.d'imp. spécial", fait partie des tâches habituelles du fonctionnaire taxateur. Ce suivi s'opère au moyen des listes qui sont mises à sa disposition dans ce but.

3. Le registre national met à la disposition de l'administration les données qui ont trait aux personnes qui partent à l'étranger. Ces données concernent le pays d'émigration et le cas échéant, l'adresse.

4. Vu ce qui précède, il n'est pas possible d'affirmer qu'il n'y a pas de contrôle de l'obligation de déclaration à l'exercice d'imposition "spécial".

DO 2011201210252

Question n° 187 de monsieur le député Bert Schoofs du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Application de l'article 18, §3, 10 AR/CIR 92.- Interprétation actualisée de la notion de périphérique.-

Afin d'encourager l'informatisation de notre société, le législateur fiscal a introduit diverses dispositions fiscales.

D'une part, il y a le plan PC privé, visant exclusivement les travailleurs ayant un contrat de travail.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 139 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 07 maart 2013 (N.):

1. De uitsplitsing van de aanslagen "speciaal" met betrekking tot overleden belastingplichtigen en geëmigreerden voor de gevraagde aanslagjaren is als volgt:

2. De controle van de belastingplichtigen waarvoor de gronden van belastbaarheid inzake personenbelasting voor 31 december zijn weggevallen en die een aangifte "AJ speciaal" dienen in te dienen, behoort tot het normale takenpakket van de taxatieambtenaar. De opvolging ervan gebeurt met daartoe ter beschikking gestelde lijsten.

3. De gegevens met betrekking tot personen die naar het buitenland vertrekken, worden aan de administratie ter beschikking gesteld via het rijksregister. Deze gegevens betreffen het land van emigratie en in voorkomend geval het adres.

4. Gelet op wat voorafgaat kan niet gesteld worden dat er geen controle op de aangifteplicht "speciaal" wordt uitgevoerd.

DO 2011201210252

Vraag nr. 187 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Schoofs van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Toepassing van artikel 18, §3, 10 KB/WIB 92. - De eigenlijke invulling van het begrip randapparatuur.

Met de stimulering van de informatisering van onze samenleving als doel werden door onze fiscale wetgever een aantal fiscale bepalingen ingevoerd.

Eenzijds is dit het "pc-privéplan" dat exclusief gericht is op werknemers met een arbeidsovereenkomst.

De l'autre, les dispositions de l'article 18, §3, 10 AR/CIR 92 fixent forfaitairement l'avantage de toute nature qui découle de l'utilisation à des fins personnelles d'un PC ou d'une connexion internet mis gratuitement à disposition.

Dans le cadre du plan PC privé, une définition large a été donnée à la notion d'équipements péri-informatiques ou périphériques, et celle-ci est en plus régulièrement complétée au vu des développements technologiques récents (GPS mobile, iPod, caméra numérique).

Votre administration pourrait-elle indiquer si ces périphériques dernier cri peuvent également être considérés, dans le cadre de l'article 18, §3, 10 AR/CIR 92, comme faisant partie de l'installation informatique et, partant, comme étant compris dans l'avantage de toute nature, sans qu'il faille pour autant fixer un avantage distinct pour l'utilisation de ces équipements péri-informatiques?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 187 de monsieur le député Bert Schoofs du 07 mars 2013 (N.):

L'avantage de toute nature qui résulte de l'utilisation à des fins personnelles d'un PC mis gratuitement à disposition est fixé, conformément à l'article 18, § 3, point 10 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, forfaitairement à 180 euros par an sans inclure les périphériques.

En ce qui concerne les accessoires de l'installation informatique mise à disposition, l'administration a dressé, au point 18.1 de la circulaire n° Ci.RH.241/560.386 (AFER 6/2005 - E.T. 106.106) du 9 février 2005, une liste limitative du matériel en question.

J'attire l'attention sur le fait que le matériel pris en considération pour l'avantage de toute nature précité est plus limité que celui concerné par l'exonération de l'intervention de l'employeur pour l'achat d'un PC dans le cadre du plan "PC privé" visé à l'article 38, § 1er, 1er al., 17°, du Code des impôts sur les revenus 1992.

Un GPS mobile, un iPod, et un appareil photo numérique ne constituent pas les accessoires d'une installation informatique mise à disposition. L'utilisation à des fins personnelles de ce matériel n'entre dès lors pas dans le champ d'application de l'avantage de toute nature de 180 euros précité. En conséquence, ces avantages doivent être déterminés distinctement en fonction de la valeur réelle qu'ils ont dans le chef du bénéficiaire. Ils correspondent en principe au montant que le bénéficiaire devrait consacrer pour obtenir de tels avantages dans des circonstances normales.

Anderzijds zijn er de bepalingen van artikel 18, §3, 10 KB/WIB 92 waarbij de bedragen vastgesteld werden van het voordeel alle aard uit het persoonlijk gebruik van een kosteloos ter beschikking gestelde computerinstallatie.

In kader van het pc-privéplan werd de randapparatuur van deze computerinstallatie ruim omschreven en werd/ wordt deze ook regelmatig aangevuld met de recente technologische ontwikkelingen (mobiele gps, iPod, digitale camera).

Kan uw administratie meedelen of het gebruik van deze vernieuwende randapparatuur ook in het kader van artikel 18, §3, 10 KB/WIB 92 mag beschouwd worden als inbegrepen in de computerinstallatie en zodoende ook begrepen in het voordeel alle aard zonder dat een apart voordeel moet bepaald worden voor deze aanvullende apparatuur?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 187 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Schoofs van 07 maart 2013 (N.):

Het uit het persoonlijk gebruik van een kosteloos ter beschikking gestelde pc voortvloeiend voordeel van alle aard, wordt, overeenkomstig artikel 18, § 3, punt 10 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, forfaitair vastgesteld op 180 euro per jaar met uitsluiting van de randapparatuur.

Voor wat betreft de onderdelen van de ter beschikking gestelde computerinstallatie heeft de administratie onder nr. 18.1 van de circulaire nr. Ci.RH.241/560.386 (AOIF 6/2005 - E.T. 106.106) van 9 februari 2005 een limitatieve opsomming weergegeven van het bedoelde materiaal.

Merk op dat de in aanmerking genomen apparatuur voor het voormelde voordeel van alle aard beperkter is dan deze beoogd voor de vrijstelling van de tussenkomst van de werkgever in het kader van de aankoop van een zogenaamde "privé-pc", zoals bedoeld in artikel 38, § 1, 1e lid, 17°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Een mobiele gps, een iPod en een digitale camera vormen geen onderdeel van een ter beschikking gestelde computerinstallatie. Het persoonlijk gebruik van deze apparatuur is dus niet vervat in het voormelde voordeel van alle aard van 180 euro. Deze voordelen moeten bijgevolg afzonderlijk worden vastgesteld voor de werkelijke waarde die zij hebben bij de begunstigde. Zij worden in principe gewaardeerd tegen het bedrag dat de begunstigde in normale omstandigheden zou moeten besteden om een dergelijk voordeel te verkrijgen.

DO 2012201310538

Question n° 201 de madame la députée Veerle Wouters du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Impôts des personnes physiques. - Crédit d'impôt pour faibles revenus d'activités. - Déduction pour frais professionnels forfaitaires.

Le calcul de l'impôt est devenu à ce point complexe au fil des années qu'un revenu donné peut générer de grandes différences en termes d'impôt des personnes physiques.

Un étudiant qui commence à travailler après ses études comme fonctionnaire statutaire en septembre 2011 et touche une rémunération de 6.000 euros en 2011 se situera, après l'application du forfait pour frais professionnels, sous la limite de 4.610 euros et ne pourra pas prétendre à un crédit d'impôt. Si, au terme de ses études, il exerce une activité d'indépendant ou une profession libérale dans le cadre de laquelle il réalise un chiffre d'affaires de 6.000 euros et totalise des frais professionnels réels pour un montant équivalent aux frais professionnels forfaitaires pour salariés, il n'a pas droit non plus au crédit d'impôt; il peut toutefois choisir de ne pas mentionner ses frais professionnels dans la déclaration à l'impôt des personnes physiques. En ne mentionnant pas de frais professionnels et en déclarant donc un montant de revenus nets plus élevé, il a droit à un crédit d'impôt de 559,61 euros.

1. Est-il exact qu'en ne mentionnant pas de frais professionnels et en déclarant dès lors un montant de revenus nets plus élevé, les indépendants et les professions libérales peuvent bénéficier du crédit d'impôt visé à l'article 289 *ter* CIR 1992?

2. Dans l'exemple précité, le fisc peut-il établir les frais professionnels complémentaires, même s'il est admis qu'il appartient au fisc de prouver les revenus imposables et que la charge de la preuve incombe au contribuable pour ce qui est de la déduction des frais professionnels?

3. Savez-vous que lorsque l'administration de la TVA majore le chiffre d'affaires par le biais d'un relevé de régularisation, en particulier dans le cas d'un assujetti à la TVA forfaitaire, et qu'elle transmet ces informations aux services de l'impôt des personnes physiques, ces derniers sont souvent amenés à constater qu'en raison du crédit d'impôt pour faibles revenus d'activités, la majoration du chiffre d'affaires donne lieu à un remboursement dans le cadre de l'impôt des personnes physiques?

DO 2012201310538

Vraag nr. 201 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Personenbelastingen. - Belastingkrediet voor lage activiteitsinkomens. - Aftrek forfaitaire beroepskosten.

Doorheen de jaren is de belastingberekening zeer complex geworden zodat eenzelfde inkomen aanleiding geeft tot grote verschillen in de te betalen personenbelasting.

Een student die na zijn studies in september 2011 begint te werken als statutair ambtenaar en in 2011 een bezoldiging verkrijgt van 6.000 euro zal ingevolge de toepassing van de forfaitaire beroepskosten onder de minimumgrens van 4.610 euro vallen en bijgevolg geen recht hebben op het belastingkrediet. Dezelfde student die na zijn studie als zelfstandige of vrij beroeper begint te werken en een omzet realiseert van 6.000 euro en werkelijke beroepskosten heeft gelijk aan de forfaitaire beroepskosten voor loontrekkers heeft ook geen recht op het belastingkrediet, maar kan er zelf voor opteren om deze beroepskosten bewust niet in te vullen in zijn aangifte in de personenbelasting. Door het niet invullen van de beroepskosten en door bijgevolg meer netto-inkomsten aan te geven heeft hij recht op een belastingkrediet van 559,61 euro.

1. Is het juist dat door beroepskosten niet in te vullen en bijgevolg meer netto-inkomsten aan te geven zelfstandigen en vrije beroepers het belastingkrediet kunnen genieten als bedoeld in artikel 289 *ter* WIB 1992?

2. Mag in aangehaald voorbeeld de fiscus bijkomende beroepskosten bewijzen, hoewel er wordt aangenomen dat de fiscus de belastbare inkomsten dient te bewijzen en de belastingplichtige de bewijslast voor de aftrek van beroepskosten draagt?

3. Bent u op de hoogte van het feit dat wanneer de btw-administratie via een correctieopgave de omzet verhoogt, in het bijzonder in hoofde van een forfaitaire btw-plichtige, en deze gegevens doorgeeft aan zijn collega's van de personenbelasting, deze laatste meermaals tot de vaststelling komen dat door het belastingkrediet voor lage activiteitsinkomens de omzetverhoging leidt tot een teruggave aan personenbelasting?

4. Le programme de calcul du fisc applique automatiquement les frais professionnels forfaitaires aux salariés en l'absence de mention de frais professionnel réels à la rubrique correspondante. Dans l'exemple précité, l'application automatique des frais forfaitaires prive le salarié concerné du bénéfice d'un crédit d'impôt.

a) L'application des frais professionnels forfaitaires ne doit-elle pas toujours se faire à l'avantage du contribuable et ne conviendrait-il pas, comme pour le quotient conjugal, de ne pas y procéder si elle se traduit par une augmentation de l'impôt?

b) Un contribuable peut-il refuser l'application des frais professionnels forfaitaires si elle le désavantage?

c) Dans l'exemple précité, les fonctionnaires statutaires ne sont-ils pas victimes d'une injustice fiscale par comparaison avec les indépendants et les titulaires de professions libérales?

d) Le programme de calcul sera-t-il modifié pour faire en sorte que tous les contribuables puissent bénéficier de l'avantage du crédit d'impôt pour faibles revenus d'activités par l'application non automatique des frais professionnels forfaitaires dans ces cas?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 201 de madame la députée Veerle Wouters du 07 mars 2013 (N.):

1. Le droit au crédit d'impôt pour bas revenus d'activités, visé à l'article 289ter du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), et le montant de ce crédit d'impôt dépendent notamment du montant des "revenus d'activités", tels que ces revenus sont définis à l'article 289ter, § 1er, alinéa 2, CIR 92.

Il est exact qu'aucun crédit d'impôt ne sera accordé au contribuable si ses revenus d'activités au sens dudit article 289ter, § 1er, alinéa 2, CIR 92, ne dépassent pas 4.610 euros (montant indexé applicable pour l'exercice d'imposition 2012).

2. L'administration fiscale peut, pour établir l'existence et le montant de la dette d'impôt, avoir recours à tous les moyens de preuve admis par le droit commun, sauf le serment. Dans le cas visé ici, l'administration tiendra compte des frais professionnels dont elle est certaine.

3. Le fait qu'en raison de l'application de l'article 289ter, CIR 92, une augmentation du revenu puisse dans certains cas entraîner une diminution de l'impôt dû, est inhérent au mode de calcul du crédit d'impôt pour bas revenus d'activités.

4. Het berekeningsprogramma van de fiscus past bij loontrekkers automatisch de forfaitaire beroepskosten toe zelfs indien in de rubriek werkelijke beroepskosten nul wordt ingevuld. Door het automatisch toepassen van het kostenforfait kan in aangehaald voorbeeld bijgevolg geen belastingkrediet worden genoten.

a) Moet de toepassing van de forfaitaire beroepskosten niet steeds in het voordeel zijn van de belastingplichtige en zou het niet mogen worden toegepast, zoals het huwelijksquotiënt, wanneer daardoor de aanslag wordt verhoogd?

b) Mag een belastingplichtige de toepassing van de forfaitaire beroepskosten weigeren indien dit in zijn nadeel is?

c) Worden statutaire ambtenaren in aangehaald voorbeeld niet ongelijk getaxeerd in vergelijking met zelfstandigen en vrije beroepers?

d) Zal het berekeningsprogramma worden aangepast zodat alle belastingplichtigen het voordeel van het belastingkrediet voor lage activiteitsinkomens kunnen genieten door de forfaitaire beroepskosten in die gevallen niet automatisch toe te passen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 201 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 07 maart 2013 (N.):

1. Het recht op het in artikel 289ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) bedoelde belastingkrediet voor lage activiteitsinkomens en het bedrag van dat belastingkrediet zijn afhankelijk van het bedrag van de "activiteitsinkomens", zoals die inkomsten worden gedefinieerd in artikel 289ter, § 1, tweede lid, WIB 92.

Het klopt dat er geen belastingkrediet wordt toegekend aan de belastingplichtige als zijn activiteitsinkomens, als bedoeld in voormeld artikel 289ter, § 1, tweede lid, WIB 92, niet hoger zijn dan 4.610 euro (geïndexeerd bedrag voor aanslagjaar 2012).

2. De fiscale administratie kan, ter bepaling van het bestaan en van het bedrag van de belastingschuld alle door het gemeen recht toegelaten bewijsmiddelen aanvoeren, met uitzondering van de eed. In het hier beoogde geval zal de administratie de beroepskosten, waarover ze zekerheid heeft, in rekening brengen.

3. Het feit dat, door de toepassing van artikel 289ter, WIB 92, een verhoging van het inkomen in bepaalde gevallen tot een vermindering van de verschuldigde belasting kan leiden, is inherent aan de berekeningswijze van het belastingkrediet voor lage activiteitsinkomens.

4. Pour ce qui concerne la prise en compte automatique des frais professionnels forfaitaires visés à l'article 51, CIR 92, lorsque ceux-ci sont supérieurs aux frais professionnels réels déclarés par le contribuable, je souhaite attirer l'attention de l'honorable Membre sur le fait que cette manière de procéder de l'Administration est presque dans tous les cas favorable au contribuable. La déduction forfaitaire des frais professionnels est un droit absolu du contribuable et l'Administration ne peut pas diminuer ou refuser son application sous prétexte que les frais professionnels réels sont inférieurs. De plus cette manière de faire présente l'avantage que les erreurs commises en la matière dans la déclaration sont rectifiées.

Cela n'empêche pas qu'il existe des situations rares pour lesquelles, du fait de cette application automatique de la déduction forfaitaire de frais supérieure, certains avantages fiscaux ne sont en tout ou en partie pas octroyés. Dans ces cas, l'intéressé peut obtenir une révision de son imposition en introduisant une réclamation respectant les conditions de forme et les délais.

La suggestion de l'honorable Membre d'adapter le calcul d'impôt implique que ce programme de calcul actuellement déjà très lourd et compliqué devrait, pour les cas concernés, effectuer quantité de simulations, ce qui pourrait hypothéquer le bon fonctionnement de ce programme.

DO 2012201310835

Question n° 215 de madame la députée Sonja Becq du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

L'avantage de toute nature relatif aux utilitaires légers.

L'avantage résultant de l'utilisation personnelle d'un véhicule qui satisfait à la définition fiscale de l'utilitaire léger doit toujours être compté pour sa valeur réelle au niveau du bénéficiaire, même après l'entrée en vigueur de la loi du 28 décembre 2011. Dans la pratique, aucune formule ne permet de calculer la valeur réelle de cet avantage. Il incombe à l'entreprise d'estimer la valeur réelle de l'avantage dans le chef du bénéficiaire. Cette estimation de l'avantage fluctuera en fonction du type de véhicule et des kilomètres parcourus.

4. Voor wat betreft het automatisch in aanmerking nemen van de in artikel 51, WIB 92 vermelde forfaitaire beroepskosten, ingeval deze hoger zijn dan de door de belastingplichtige aangegeven werkelijke beroepskosten, wens ik de aandacht van het geachte lid er op te vestigen dat deze door de Administratie toegepaste werkwijze in bijna alle gevallen in het voordeel van de belastingplichtige is. De forfaitaire aftrek voor beroepskosten is een absoluut recht voor de belastingplichtige en de Administratie mag die niet verminderen of weigeren toe te passen onder het voorwendsel dat de werkelijke beroepskosten lager zijn. Bovendien heeft deze werkwijze de verdienste dat in de aangifte terzake begane vergissingen worden verbeterd.

Dat neemt niet weg dat er zeldzame situaties bestaan waarin door deze automatische toepassing van de hogere forfaitaire kostenaftrek bepaalde belastingvoordelen niet of niet volledig worden toegekend. In die gevallen kan de betrokkene evenwel een herziening van zijn aanslag bekomen door een bezwaarschrift in te dienen dat voldoet aan de wettelijke vorm- en termijnvereisten.

De suggestie van het geachte lid om het berekeningsprogramma aan te passen impliceert dat dit nu reeds zeer complexe en zware programma tal van simulaties zou moeten uitvoeren voor de betrokken gevallen, hetgeen een hypothese kan leggen op de goede werking van het programma.

DO 2012201310835

Vraag nr. 215 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Het voordeel van alle aard bij lichte vrachtwagens.

Het voordeel voor het persoonlijk gebruik van een voertuig dat voldoet aan de fiscale definitie van lichte vrachtwagen moet ook na de wet van 28 december 2011 nog steeds voor de werkelijke waarde worden aangerekend bij de verkrijger. In de praktijk bestaat er geen formule om de werkelijke waarde van het voordeel te berekenen. De onderneming moet de werkelijke waarde van het voordeel in hoofde van de verkrijger ramen. De raming van het voordeel zal verschillen naar gelang het type voertuig en de afgelegde kilometers.

Il me revient que pour le calcul de l'avantage de toute nature lié à un utilitaire léger, il faut parfois tenir compte de la valeur catalogue du modèle de voiture de tourisme qui est habituellement proposé à la catégorie de personnel dont fait partie la personne qui se voit mettre un utilitaire léger à disposition. Il s'ensuit que l'avantage de toute nature augmente sensiblement pour les personnes qui ont réellement besoin d'un utilitaire léger pour l'exercice de leur profession.

1. Est-il exact que pour calculer l'avantage de toute nature lié à l'utilisation d'un utilitaire léger, il convient parfois de tenir compte du modèle de voiture de tourisme qui est habituellement proposé à la catégorie de personnel dont fait partie la personne qui se voit mettre un utilitaire léger à disposition?

2. Dans l'affirmative, pourriez-vous préciser dans quel cas?

3. Dans l'affirmative, que pensez-vous du fait que de cette manière, pour les personnes qui ont besoin d'un utilitaire léger pour l'exercice de leur profession, l'avantage de toute nature devient parfois plus important que pour des personnes qui se voient proposer un utilitaire léger alors que celui-ci n'est pas toujours nécessaire à l'exercice de leur profession?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 215 de madame la députée Sonja Becq du 07 mars 2013 (N.):

L'avantage de toute nature qui découle de l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule correspondant à la définition fiscale d'une camionnette est en effet compté pour la valeur réelle qu'il a dans le chef du bénéficiaire. L'avantage doit donc en principe être pris en considération par rapport à la valeur réelle qu'il a dans le chef du bénéficiaire.

En règle générale, la solution se trouve donc dans la réponse à la question: "quel est le montant que le bénéficiaire devrait dépenser dans des conditions normales pour bénéficier d'un tel avantage?".

La réponse à cette question dépend des éléments de faits propres à chaque cas, de sorte que l'évaluation de l'avantage ne peut se baser sur le modèle de voiture qui est d'usage pour la catégorie du personnel de la personne à qui une camionnette est mise à disposition.

Ik verneem dat voor de berekening van het voordeel van alle aard van een lichte vrachtwagen soms moet rekening gehouden worden met de cataloguswaarde van het model van personenwagens dat gebruikelijk is voor de personeels-categorie van de persoon aan wie een lichte vrachtwagen wordt ter beschikking gesteld. Het gevolg hiervan is dat het voordeel van alle aard oploopt voor mensen die de lichte vrachtwagen werkelijk nodig hebben voor de uitoefening van hun beroep.

1. Klopt het dat voor de berekening van het voordeel van alle aard bij een lichte vrachtwagen soms rekening dient gehouden te worden met het model van personenwagens dat gebruikelijk is voor de personeelscategorie van de persoon aan wie een lichte vrachtwagen wordt ter beschikking gesteld?

2. Zo ja, in welke gevallen?

3. Zo ja, hoe staat u er tegenover dat personen met een lichte vrachtwagen, die deze nodig hebben voor de uitoefening van hun beroepsactiviteiten, op die manier soms een hoger voordeel van alle aard hebben dan mensen die een personenwagen krijgen die niet altijd noodzakelijk is voor hun beroep?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 215 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 07 maart 2013 (N.):

Het voordeel van alle aard voor het persoonlijk gebruik van een voertuig, dat voldoet aan de fiscale definitie van een lichte vrachtwagen, geldt voor de werkelijke waarde bij de verkrijger. Het voordeel moet dus in principe worden vastgesteld in verhouding tot de waarde die het heeft bij de verkrijger.

In de regel is de oplossing derhalve te vinden in het antwoord op de vraag: "welk is het bedrag dat de verkrijger in normale omstandigheden zou moeten besteden om een dergelijk voordeel te verkrijgen?".

Het antwoord op die vraag hangt af van de feitelijke omstandigheden eigen aan ieder geval, zodat men zich voor de waardering van het voordeel niet mag baseren op het model van personenwagens dat gebruikelijk is voor de personeelscategorie van de persoon aan wie een lichte vrachtwagen ter beschikking wordt gesteld.

DO 2012201310888

Question n° 220 de madame la députée Veerle Wouters du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Appréciation de l'avantage de toute nature. - Utilitaire léger.

L'avantage d'un utilitaire léger doit être estimé sur la base de la valeur réelle pour l'utilisateur. Le fisc considère que cette valeur correspond au coût kilométrique du véhicule pour l'employeur. Cette méthode d'estimation est discutable.

Le fisc admet que lorsqu'un travailleur effectue des déplacements avec son propre utilitaire léger, dont les coûts sont propres à l'employeur, le remboursement de ces frais peut être estimé de manière forfaitaire. Le fisc ne remettra pas en question le remboursement si l'indemnité correspond à l'indemnité kilométrique accordée aux fonctionnaires, à condition que le remboursement ne porte pas sur plus de 24.000 kilomètres par an (article 31/36 Com. IR92).

1. Peut-on pour l'appréciation de l'avantage de toute nature d'un utilitaire léger se baser également sur l'indemnité kilométrique dont bénéficient les membres du personnel de l'Etat?

2. Si cette estimation ne peut pas être utilisée, même si elle paraît logique, comment l'employeur peut-il être sûr du fait que l'appréciation ne sera pas remise en cause ultérieurement, lui valant alors l'imposition par le fisc d'une cotisation spéciale de 309 %?

3. A partir de quand la bonne foi peut-elle être invoquée dans le cadre de l'appréciation de l'avantage de toute nature pour un utilitaire léger?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 220 de madame la députée Veerle Wouters du 07 mars 2013 (N.):

1) L'avantage de toute nature résultant de l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule répondant à la définition fiscale d'une camionnette est en effet compté pour la valeur réelle qu'il a dans le chef du bénéficiaire.

DO 2012201310888

Vraag nr. 220 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Waardering voordeel alle aard. - Lichte-vrachtwagen.

Het voordeel van een lichte-vracht-bedrijfswagen dient te worden geraamd op de werkelijke waarde voor de gebruiker. De fiscus neemt aan dat die waarde overeenkomt met de kostprijs per kilometer van het voertuig voor de werkgever. Deze raming is voor discussie vatbaar.

De fiscus aanvaardt dat wanneer een werknemer met zijn eigen lichte-vrachtwagen verplaatsingen aflegt, waarvan de kosten eigen zijn aan de werkgever, de terugbetaling van die autokosten forfaitair mogen worden geraamd. De fiscus zal de terugbetaling niet bekritisieren indien de vergoeding overeenkomt met de kilometervergoeding die ambtenaren ontvangen in zoverre de terugbetaling betrekking heeft op niet meer dan 24.000 kilometers per jaar (artikel 31/36 Com. IB92).

1. Mag men zich voor de waardering van het voordeel van alle aard van een lichte-vracht-bedrijfswagen ook baseren op de kilometervergoeding die personeelsleden van de Staat ontvangen?

2. Indien deze raming niet mag worden gehanteerd, alhoewel ze de logica mee heeft, op welke wijze kan de werkgever zekerheid krijgen, zodat hij geen schrik hoeft te hebben, dat later de waardering ter discussie wordt gesteld en een bijzondere aanslag van 309 % door de fiscus wordt opgelegd?

3. Vanaf wanneer is er sprake van goede trouw bij de waardering van het voordeel van alle aard van een lichte-vracht-bedrijfswagen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 220 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 07 maart 2013 (N.):

1) Het voordeel van alle aard voor het persoonlijk gebruik van een voertuig dat voldoet aan de fiscale definitie van een lichte vrachtwagen geldt bij de verkrijger voor de werkelijke waarde.

L'avantage doit donc en principe être déterminé à concurrence de la valeur qu'il a dans le chef du bénéficiaire. En règle générale, la solution peut par conséquent être trouvée dans la réponse à la question: "quel montant le bénéficiaire devrait-il payer dans des circonstances normales pour obtenir un tel avantage?". La réponse à cette question dépend des circonstances de fait propres à chaque cas, de telle sorte que l'on ne peut se baser, pour l'évaluation de l'avantage de toute nature, sur l'indemnité kilométrique que l'Etat octroie aux membres de son personnel pour des déplacements de service effectués avec un véhicule personnel.

2) La cotisation distincte visée à l'article 219, CIR 92 ne s'appliquera pas si l'avantage est évalué de la manière décrite ci-dessus.

3) La "bonne foi" n'est pas définie dans le CIR 92. La "bonne foi" est la conviction qu'a une personne de se trouver dans une situation conforme à la loi et la conscience d'agir sans léser les droits d'autrui. C'est une notion fréquemment utilisée dans diverses législations, notamment le Code civil, pour atténuer les rigueurs de l'application de règles positives.

On peut référer en la matière au n° 444/22 du Com.IR 1992 qui, pour l'application éventuelle du minimum de 10 % d'accroissement, donne la même portée aux deux expressions, "sans intention d'éluder l'impôt" et "en l'absence de mauvaise foi". Le but est essentiellement de distinguer, de manière générale, le contribuable qui, en commettant l'infraction, a agi simplement par erreur, négligence, imprudence, etc., de celui qui, au contraire a agi dans un but frauduleux.

Faire appel au bon sens de l'agent taxateur ne signifie pas que l'administration dispose, en la matière, d'un pouvoir arbitraire, mais qu'elle peut apprécier l'absence de mauvaise foi, soit la bonne foi, dans chaque cas, en fonction de tous les éléments de fait dont elle dispose. Il faut, à cet égard, d'une part, préserver une souplesse suffisante pour garantir l'équité et, d'autre part, exclure tout arbitraire ou inégalité de traitement.

Het voordeel moet dus in principe worden vastgesteld in verhouding tot de waarde die het heeft bij de verkrijger. In de regel is de oplossing derhalve te vinden in het antwoord op de vraag: "welk is het bedrag dat de verkrijger in normale omstandigheden zou moeten besteden om een dergelijk voordeel te verkrijgen?". Het antwoord op die vraag hangt af van de feitelijke omstandigheden eigen aan ieder geval, zodat men zich voor de waardering van het voordeel niet mag baseren op de kilometervergoeding die de Staat aan haar personeelsleden toekent voor dienstverplaatsingen met een eigen voertuig.

2) De afzonderlijke aanslag zoals bedoeld in artikel 219, WIB 92 zal niet van toepassing zijn indien het voordeel wordt gewaardeerd op de wijze zoals hiervoor vermeld.

3) De "goede trouw" wordt niet gedefinieerd in het WIB 92. De "goede trouw" is de interne overtuiging van een persoon dat hij in een situatie verkeert die in overeenstemming is met de wet en het aanvoelt te handelen zonder iemand anders zijn rechten te schenden. Het is een begrip dat veelvuldig wordt gebruikt in diverse wetgevingen, zoals o.a. het Burgerlijk Wetboek, om de strikte toepassing van positieve regels te verzachten.

Er kan worden verwezen naar het nr. 444/22, Com.IB 92, dat voor de eventuele toepassing van de minimumbelastingverhoging van 10 %, dezelfde draagwijdte geeft aan de twee uitdrukkingen "zonder het opzet de belasting te ontduiken" en "bij ontstentenis van kwade trouw". Het doel is voornamelijk om in het algemeen een onderscheid te maken tussen de belastingplichtige die in geval van overtreding slechts bij vergissing, nalatigheid, onvoorzichtigheid, enz. gehandeld heeft, en degene die daarentegen met bedrieglijk oogmerk heeft gehandeld.

Een beroep doen op het gezond verstand van de taxatieambtenaar betekent niet dat de administratie ter zake beschikt over een onbepaalde macht, maar dat zij de afwezigheid van kwade trouw, m.a.w. de goede trouw, in elk afzonderlijk geval kan beoordelen, rekening houdende met alle feitelijke elementen waarover zij beschikt. Dienaangaande moet enerzijds voldoende soepelheid aan de dag worden gelegd om redelijkheid te garanderen en anderzijds elke willekeur of ongelijke behandeling uit te sluiten.

DO 2012201311386

Question n° 242 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Futures remises de dettes.

Pour avoir une idée plus précise de la part des remises de dettes dans les chiffres de l'APD (aide publique au développement), j'aimerais savoir quelles remises de dettes la Belgique devrait encore accorder à ses débiteurs dans les dix années à venir.

1. Quels pays ont des dettes envers la Belgique?
2. Pour quels montants?
3. Quelle est la valeur réelle "*net present value*" de ces dettes?
4. Quelle est l'origine de ces dettes respectives?
 - a) S'agit-il de prêts d'État à État?
 - b) S'agit-il de dettes auprès de l'Office national du Ducroire?
 - c) S'agit-il d'autres types de dettes et lesquelles?
5. Comment cette dette (par exemple pour ce qui est des prêts d'État à État) sera-t-elle portée en compte sur le plan budgétaire?
6. Au cours de quelle année budgétaire et à concurrence de quel montant sera-t-il probablement procédé à ces remises de dettes (avec inscription dès lors à titre d'aide publique au développement)?

DO 2012201311386

Vraag nr. 242 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Toekomstige schuldkwijtscheldingen.

Om een duidelijk zicht te krijgen over de rol van schuldkwijtscheldingen in de ODA-cijfers (officiële ontwikkelingshulp), wens ik graag van u te vernemen welke schuldkwijtscheldingen van België aan zijn schuldenaren er nog in de pijplijn zitten, de komende tien jaar.

1. Welke zijn de schuldenaren aan België?
2. Voor welke bedragen staan er schulden open bij deze landen?
3. Wat is de reële waarde ("*net present value*") van deze schulden?
4. Wat is de oorsprong van deze respectievelijke schulden?
 - a) Zijn het leningen van staat tot staat?
 - b) Betreft het schulden bij de Nationale Delcredere-dienst?
 - c) Andere (welke)?
5. Hoe zal deze schuld (bijvoorbeeld voor de leningen van staat tot staat) budgettair verwerkt worden?
6. In welk begrotingsjaar en voor welke bedrag zullen deze schulden vermoedelijk kwijtgescholden worden (en derhalve als ODA ingeschreven kunnen worden)?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 242 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 07 mars 2013 (N.):

1., 2. et 4. b) Veuillez trouver, ci-dessus, un aperçu du solde en ce qui concerne les dettes de l'Office National du Ducroire et des Prêts d'État à État (2012).

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 242 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 07 maart 2013 (N.):

1., 2. en 4. b) Gelieve hierna een overzicht te willen vinden van de uitstaande schulden voor wat betreft de Nationale Delcrederedienst en de Leningen van Staat tot Staat (2012).

ONDD					
SOLDE DES MONTANTS AU 31/12/2012					
en millions d'EUR					
PAYS	Monnaie	Solde des consolidations	Autres créances	Intérêts pour arriérés	TOTAL
ONDD					
UITSTAANDE BEDRAGEN PER 31/12/2012					
in Miljoenen EUR					
Land	CNS	Uitstaand Consolidaties	Andere vorderingen	Achterstal- ligheidsrente	TOTAAL
ARGENTINIE	EUR	7,89	0,00	1,99	9,88
BENIN	EUR	0,00	7,20	0,00	7,20
BOSNIE	EUR	4,23	0,00	0,00	4,23
CHINA	EUR	0,00	0,40	0,72	1,12
CONGO	EUR	13,63	0,00	0,00	13,63
CUBA	EUR	75,28	12,45	213,27	301,00
EGYPTE	EUR	26,76	0,00	0,00	26,76
GUINEE	EUR	2,43	0,00	0,00	2,43
GUINEE-BISSAU	EUR	11,83	0,00	0,00	11,83
INDONESIE	EUR	59,05	0,00	0,00	59,05
IRAK	EUR	73,42	0,00	0,00	73,42
KENIA	EUR	14,11	0,00	0,00	14,11
LIBIE	EUR	0,00	23,76	3,36	27,12
MONTENEGRO	EUR	1,83	0,00	0,00	1,83
MYANMAR	EUR	15,15	0,00	0,00	15,15
NOORD-KOREA	EUR	20,26	0,00	33,04	53,30
PAKISTAN	EUR	23,75	0,00	0,00	23,75
SENEGAL	EUR	3,51	0,00	0,00	3,51
SERVIE	EUR	96,61	0,00	0,00	96,61
SEYCHELLEN	EUR	1,02	0,00	0,00	1,02
SOEDAN	EUR	269,58	2,75	558,53	830,86
TOGO	EUR	12,74	10,94	0,29	23,97
ZIMBABWE	EUR	0,00	20,71	29,67	50,38
		733,08	78,21	840,87	1.652,16
Bijkomende info:					
Deze opgave is opgemaakt volgens de criteria van het secretariaat van de Club van Parijs, global data call 01/2013					
Informations complémentaires :					
Ce tableau a été établi conformément aux critères du secrétariat du Club de Paris, global data call 01/2013.					

3. La valeur réelle des encours de dette dépend de leur évaluation sur le marché secondaire. Celle-ci varie dans le temps en fonction de divers facteurs qui ont un effet sur la cote de crédit des pays concernés. La dette de la plupart des pays (pauvres) débiteurs n'est en outre pas cotée sur les marchés des capitaux. L'information sur la valeur actuelle nette exacte de l'encours de cette dette n'est donc pas disponible.

3. De reële waarde van de weergegeven schulden hangt af van hun waardering op de secundaire kredietmarkt. Deze varieert in de tijd in functie van allerlei factoren die een effect hebben op de kredietwaardigheid der betrokken landen. De schulden van de meerderheid van de (arme) debiteurenlanden worden daarboven niet gequoteerd op de kapitaalmarkten. De informatie over de huidige exacte netto actuele waarde van de uitstaande schuld is derhalve niet beschikbaar.

4. a)

4. a)

Pays	Prêts d'État à État (en millions d'EUR) — <i>Leningen van Staat tot Staat</i> (in miljoen EUR)	<i>Landen</i>
Algérie	39.84	<i>Algerije</i>
Angola	1.6	<i>Angola</i>
Bangladesh	2.92	<i>Bangladesh</i>
Bosnie	3.1	<i>Bosnië</i>
Botswana	0.24	<i>Botswana</i>
Burkina Faso	11.7	<i>Burkina Faso</i>
Cameroun	23.7	<i>Kameroen</i>
Cape Verde	1.5	<i>Kaapverdië</i>
Chine	39.6	<i>China</i>
Croatie	0.54	<i>Kroatië</i>
Cuba	2.5	<i>Cuba</i>
Egypte	10.43	<i>Egypte</i>
El Salvador	0.49	<i>El Salvador</i>
Equateur	8.63	<i>Ecuador</i>
Gabon	1.66	<i>Gabon</i>
Gambie	0.6	<i>Gambië</i>
Ghana	54.94	<i>Ghana</i>
Guinée	2.46	<i>Guinea</i>
Indonésie	55.5	<i>Indonesië</i>
Jamaïques	4.98	<i>Jamaica</i>
Jordanie	2	<i>Jordanië</i>
Kenya	12.21	<i>Kenia</i>
Liban	0.82	<i>Libanon</i>
Malawi	2.6	<i>Malawi</i>
Maldives	3.6	<i>Maldiven</i>
Mali	8.2	<i>Mali</i>
Maroc	2.62	<i>Marokko</i>
Mongolie	4.6	<i>Mongolië</i>
Mozambique	7.2	<i>Mozambique</i>
Népal	10.35	<i>Nepal</i>
Niger	9.1	<i>Niger</i>
Pérou	2.86	<i>Peru</i>
Philippines	11.28	<i>Filippijnen</i>
République Démocratique du Congo	0.4	<i>Democratische Republiek Congo</i>
République Dominicaine	0.5	<i>Dominicaanse Republiek</i>
Sao Tomé et Príncipe	1	<i>Sao Tomé en Príncipe</i>
Seychelles	4.7	<i>Seychellen</i>
Sénégal	1.6	<i>Senegal</i>
Soudan	0.6	<i>Soedan</i>
Tanzanie	5.1	<i>Tanzanië</i>
Thaïlande	0.21	<i>Thailand</i>
Tunisie	25.36	<i>Tunisië</i>
Turquie	16.74	<i>Turkije</i>
Vietnam	10.48	<i>Vietnam</i>
Zambie	0.8	<i>Zambia</i>
Zimbabwe	1.9	<i>Zimbabwe</i>
TOTAL	413.76	TOTAAL

5. En termes budgétaires l'allègement des dettes dues aux prêts d'État s'est traduit par une diminution des revenus au budget des Voies et Moyens à concurrence des échéances annuelles qui auraient dû être payées sans l'allègement de dette.

6. Normalement, l'accord bilatéral d'annulation de dettes conclu avec la Guinée-Conakry devrait entrer en vigueur au cours de l'exercice budgétaire 2013. Il s'agit d'une annulation de prêts d'État accordés par le passé et d'un montant de 2.437.316 euros.

Dans le cadre du Club de Paris, une annulation de dettes est prévue en 2014-2015 pour le Soudan.

Les annulations des prêts APD ne peuvent être comptabilisés comme APD qu'au moment de l'annulation à concurrence des intérêts annulés. En raison de leur faible PIB par habitant les pays HIPC ont bénéficié dans le passé de prêts sans intérêts pour la plupart de ceux-ci. Les allègements de dette de l'ONDD sont au moment de l'annulation comptabilisables comme APD pour leur valeur nominale.

Il convient de souligner qu'il n'est pas exclu que d'autres annulations de dettes pourraient être accordées au cours des dix prochaines années pour des motifs d'évolutions économiques/ financières et/ou politiques.

DO 2012201311397

Question n° 245 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Impôts sur les revenus. - Impôt des sociétés. - Intérêts d'emprunts non déductibles fiscalement.

En matière d'impôt des sociétés, l'article 198, § 1er, 11° du CIR 1992 stipule que, dans un certain nombre de cas, les intérêts d'emprunts payés ou attribués ne sont pas déductibles fiscalement, en fonction de la situation du bénéficiaire effectif.

Les intérêts ne sont pas déductibles fiscalement si, dans la mesure de ce dépassement, le montant total des emprunts dus à certains bénéficiaires excède cinq fois la somme des réserves taxées au début de la période imposable et du capital libéré à la fin de cette période.

5. Budgettair hebben de kwijtscheldingen van staatsleningen een vermindering van de inkomsten op de rijsmiddelenbegroting tot gevolg ten bedrage van de jaarlijkse vervaldagen die zonder kwijtschelding in principe betaald dienden te worden.

6. Voor het begrotingsjaar 2013 wordt verwacht dat het bilateraal schuldkwijtscheldingsakkoord met Guinea-Conakry in voege treedt. Het betreft een kwijtschelding van vroeger toegekende staatsleningen ten bedrage van 2.437.316 euro.

Voor Soedan wordt een schuldkwijtschelding in het kader van de Club van Parijs voorzien in 2014-2015.

De kwijtscheldingen van ODA-leningen zijn op het ogenblik van de schuldkwijtschelding enkel ODA-aanrekenbaar voor de geannuleerde intresten. Omwille van het lage bbp per capita hebben de HIPC landen in het verleden voor het overgrote deel van hun staatsleningen echter van renteloze leningen genoten. De kwijtscheldingen van de ONDD-schuld zijn op het ogenblik van de kwijtschelding ODA-aanrekenbaar voor hun nominale waarde.

Er dient ook opgemerkt te worden dat er in de loop van de komende tien jaar het niet uitgesloten is dat nieuwe schuldverlichtingen worden toegekend omwille van economische/ financiële en/of politieke ontwikkelingen.

DO 2012201311397

Vraag nr. 245 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Inkomstenbelastingen. - Vennootschapsbelasting. - Niet-fiscaal aftrekbare interesten van leningen.

Inzake vennootschapsbelasting stelt artikel 198, §1, 11° WIB 1992 dat in een aantal situaties betaalde of toegekende interesten van leningen fiscaal niet aftrekbaar zijn, afhankelijk van de positie van de werkelijke verkrijger.

De intresten zijn fiscaal niet aftrekbaar indien, en in de mate van die overschrijding, het totale bedrag van de leningen aan bepaalde verkrijgers hoger is dan vijf maal de som van de belaste reserves bij het begin van het belastbare tijdperk en het gestort kapitaal bij het einde van dit tijdperk.

En vertu de l'article 235, 2° du CIR 1992, cette disposition s'applique également à l'impôt des non-résidents, et notamment en ce qui concerne les assujettis visés à l'article 227, 2° du CIR 1992. Pourtant, les non-résidents tels que visés à l'article 227, 2° du CIR 1992, ne possèdent pas de "capital libéré", au sens des articles 2, § 1er, 6° et 184 du CIR 1992.

1. L'article 198, 11° du CIR 1992 peut-il être appliqué dans le cadre de l'impôt des non-résidents?

2. Dans l'affirmative, comment le concept de "capital libéré" doit-il être interprété en ce qui concerne l'impôt des non-résidents?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 245 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 07 mars 2013 (N.):

1. La disposition mentionnée par l'honorable membre sur base de laquelle les intérêts de certains prêts ne sont pas déductibles fiscalement, ne s'applique qu'aux sociétés et personnes morales étrangères ayant une forme juridique analogue, comme spécifié à l'article 227, 2°, CIR 92.

2. Par la notion de "capital libéré", il faut entendre, pour l'application de cette mesure à l'impôt des non-résidents/sociétés, la dotation en capital mise à disposition de l'établissement belge par la société étrangère, à savoir en règle générale les moyens propres de l'établissement belge affectés durablement par la société étrangère à l'activité de cet établissement, dans la mesure où ces moyens propres ne résultent pas de bénéfices mis en réserve ou reportés de cet établissement.

DO 2012201311414

Question n° 247 de monsieur le député Christian Brotcorne du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

TVA. - Notaires.

L'arrêté ministériel du 23 mai 2012 apporte modification au modèle de reçu à tenir par les notaires.

L'arrêté ministériel du 23 mai 2012 en son article 2, qui modifie l'article 6 de l'arrêté ministériel du 17 décembre 1998, précise: "Les notaires portent sur le duplicata du reçu le numéro d'inscription au facturier de sortie en matière de taxe sur la valeur ajoutée de la facture."

Op basis van artikel 235, 2° WIB 1992 is deze bepaling eveneens van toepassing in de belasting der niet-inwoners en wel wat betreft belastingplichtigen als vermeld in artikel 227, 2° WIB 1992. Nochtans hebben niet-inwoners als vermeld in artikel 227, 2° WIB 1992 geen "gestort kapitaal" in de zin van artikelen 2, §1, 6° en 184 WIB 1992.

1. Kan artikel 198, 11° WIB 1992 toegepast worden in de belasting der niet-inwoners?

2. Zo ja, hoe dient het begrip "gestort kapitaal" in de belasting der niet-inwoners geïnterpreteerd te worden?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 245 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 07 maart 2013 (N.):

1. De door het geachte lid aangehaalde bepaling op grond waarvan bepaalde intresten van leningen fiscaal niet aftrekbaar zijn, is enkel van toepassing op de buitenlandse vennootschappen en rechtspersonen met een vergelijkbare rechtsvorm, als bedoeld in artikel 227, 2°, WIB 92.

2. Onder het begrip "gestort kapitaal" moet, voor de toepassing van deze maatregel in de belasting niet-inwoners/vennootschappen, worden verstaan de door de buitenlandse vennootschap aan de Belgische inrichting ter beschikking gestelde kapitaalsdotatie, namelijk in de algemene regel de eigen middelen van de Belgische inrichting die door de buitenlandse vennootschap aan de bedrijfsuitoefening van die inrichting duurzaam worden besteed, voor zover deze middelen niet hun oorsprong vinden in gereserveerde of overgedragen winsten van die inrichting.

DO 2012201311414

Vraag nr. 247 van de heer volksvertegenwoordiger Christian Brotcorne van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Btw. - Notarissen.

Bij het ministerieel besluit van 23 mei 2012 wordt een wijziging aangebracht op het stuk van het ontvangstbewijs dat de notarissen moeten gebruiken.

Krachtens artikel 2 van dat besluit wordt een artikel 6/1 ingevoegd in het ministerieel besluit van 17 december 1998, luidende: "Art. 6/1. De notarissen brengen op het duplicaat van het ontvangstbewijs het registratienummer van de factuur in het inzake de belasting over de toegevoegde waarde boek van uitgaande facturen aan."

Ledit arrêté ministériel du 23 mai 2012 renvoie, me semble-t-il, dès lors à la décision administrative du 3 avril 2012 qui précise: "Un notaire doit établir facture à son cocontractant lorsqu'il a effectué une prestation de service pour un assujetti ou une personne morale non assujettie."

L'administration rappelle, à deux reprises (décembre 2011 et Décision TVA n° E.T. 121.923 dd. 3 avril 2012) que:

"4.5. Facturation

4.5.1. Principe

Conformément à l'article 53, § 2, du Code de la TVA, l'assujetti est tenu de délivrer une facture à son cocontractant (...) lorsqu'il a effectué une prestation de services pour un assujetti ou une personne morale non assujettie (...)."

Elle rappelle aussi que: "outre, les opérations pour lesquelles il n'y a pas d'obligation de délivrer une facture et pour lesquelles aucune facture n'a effectivement été délivrée, doivent être inscrites dans un journal des recettes (article 14, §2, arrêté royal n° 1). La tenue de ce journal constitue une obligation comptable entièrement nouvelle pour les notaires. Les inscriptions dans le journal doivent reposer sur des pièces justificatives datées et dont un exemplaire original ou un double doit être conservé (article 15, § 2, arrêté royal n° 1). Le journal ne peut être tenu soit sur papier, soit de manière digitale (voir décision ET 112.577 du 8 novembre 2007)."

Il me semble dès lors qu'il n'y a lieu de reprendre sur le reçu que le numéro de facture dans l'hypothèse où celle-ci est établie tel que mentionné dans la décision TVA du 3 avril 2012, soit dans l'hypothèse d'une prestation de service pour un assujetti ou une personne morale non assujettie.

Il n'y a dès lors nullement lieu comme certains semblent l'interpréter d'établir une facture, même dans l'hypothèse d'une prestation au profit d'un particulier, dans l'hypothèse où un reçu aurait été délivré.

Votre administration peut-elle confirmer cette interprétation?

Het ministerieel besluit van 23 mei 2012 verwijst mij dunkt dan ook naar de administratieve beslissing van 3 april 2012. Die stelt dat een notaris ertoe gehouden is een factuur uit te reiken aan zijn medecontractant wanneer hij een dienst heeft verricht voor een belastingplichtige of een niet-belastingplichtige rechtspersoon.

De administratie onderstreept dit tot twee keer toe (december 2011 en Beslissing Btw nr. E.T. 121.923 d.d. 3 april 2012).

"4.5 Facturatie

4.5.1 Principe

Overeenkomstig artikel 53, § 2, van het Btw-Wetboek, is de belastingplichtige ertoe gehouden een factuur uit te reiken aan zijn medecontractant (...) wanneer hij (...) een dienst heeft verricht voor een belastingplichtige of een niet-belastingplichtige rechtspersoon (...)."

"Bovendien moeten de handelingen waarvoor men niet verplicht is een factuur uit te reiken en waarvoor men geen factuur heeft uitgereikt, ingeschreven worden in een dagboek van ontvangsten (artikel 14, § 2, koninklijk besluit nr. 1). Het bijhouden van dit dagboek vormt een volledig nieuwe boekhoudkundige verplichting voor de notarissen. De inschrijvingen in het dagboek moeten gesteund zijn op verantwoordingsstukken die gedateerd zijn en waarvan een origineel exemplaar of een dubbel dient te worden bewaard (artikel 15, § 2, koninklijk besluit nr. 1). Het dagboek mag ofwel op papier, ofwel op digitale wijze gehouden worden (zie beslissing nr. E.T. 112.577 van 8 november 2007)."

Ik meen derhalve dat het factuurnummer enkel op het ontvangstbewijs hoeft te worden vermeld wanneer een factuur werd opgemaakt zoals voorgeschreven in de beslissing Btw van 3 april 2012, d.i. wanneer er een dienst verricht werd voor een belastingplichtige of een niet-belastingplichtige rechtspersoon.

Het is dus geenszins nodig een factuur op te maken, zoals sommigen de voorschriften schijnen te interpreteren, ook niet voor een dienst die verricht werd voor een particulier, indien er een ontvangstbewijs werd afgegeven.

Kan uw administratie die interpretatie bevestigen?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 247 de monsieur le député Christian Brotcorne du 07 mars 2013 (Fr.):

Conformément à l'article 53, § 2, du Code de la TVA, le notaire est tenu de délivrer une facture à son cocontractant lorsqu'il effectue une prestation de services pour un assujetti ou une personne morale non assujettie. En vertu de l'article 5, § 1er, 1°, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, cette facture doit mentionner le numéro séquentiel sous lequel elle est inscrite au facturier de sortie tenu par le notaire. Le numéro précité doit être apposé sur le duplicata du reçu fiscal à utiliser par le notaire, visé à l'article 6/1 de l'arrêté ministériel du 17 décembre 1998 déterminant les documents comptables à tenir par les notaires.

Lorsque le cocontractant du notaire est une personne physique non assujettie à la TVA, le notaire n'est par contre, pas tenu de délivrer une facture pour les honoraires qu'il lui porte en compte. Le notaire peut cependant choisir de délivrer volontairement une facture. Si tel est son choix, le numéro d'inscription de la facture au facturier de sortie tel que visé à l'alinéa qui précède, doit être apposé sur le duplicata du reçu fiscal à utiliser par le notaire.

Il y a lieu de noter à cet égard que l'article 2 de la directive relative à la comptabilité notariale, en contradiction avec la législation applicable en matière de TVA, prévoit l'obligation de délivrer une facture pour toute prestation de services pour laquelle il faut remettre un reçu, même si les clients sont des personnes physiques non assujetties à la TVA.

Les opérations pour lesquelles le notaire n'est pas tenu d'établir une facture et n'en délivre effectivement pas, doivent, comme l'indique l'honorable Membre, être inscrites dans le journal des recettes à tenir par le notaire en vertu de l'article 14, § 2, de l'arrêté royal n° 1 susmentionné. Vu qu'aucune facture n'est délivrée, aucun numéro d'inscription au facturier de sortie ne peut être indiqué sur le duplicata du reçu fiscal précité. L'espace réservé à cette donnée demeure dès lors vierge de toute inscription.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 247 van de heer volksvertegenwoordiger Christian Brotcorne van 07 maart 2013 (Fr.):

Overeenkomstig artikel 53, § 2, van het BTW-wetboek, is de notaris gehouden een factuur uit te reiken aan zijn medecontractant wanneer hij een dienst verricht voor een belastingplichtige of een niet-belastingplichtige rechtspersoon. Krachtens artikel 5, § 1, 1°, van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, moet deze factuur het opeenvolgend nummer vermelden waaronder ze wordt ingeschreven in het door de notaris gehouden boek voor uitgaande facturen. Voornoemd nummer moet worden vermeld in het duplicaat van het door de notaris te gebruiken fiscaal ontvangstbewijs, zoals bedoeld in artikel 6/1 van het ministerieel besluit van 17 december 1998 tot vastlegging van de door de notarissen bij te houden boekhouddocumenten.

Wanneer de medecontractant van de notaris een natuurlijke persoon is die niet handelt als belastingplichtige, is de notaris daarentegen niet gehouden een factuur uit te reiken voor het ereloon dat hij hem aanrekent. De notaris kan er echter voor kiezen om vrijwillig een factuur uit te reiken. Als hij daarvoor kiest, moet het nummer van de inschrijving van de factuur in het boek voor uitgaande facturen, zoals bedoeld in het voorgaande lid, worden opgenomen op het duplicaat van het door de notaris te gebruiken fiscaal ontvangstbewijs.

In dit verband wordt opgemerkt dat artikel 2 van de richtlijn met betrekking tot de notariële boekhouding, in tegenstelling tot de btw wetgeving, voorziet in de verplichting om een factuur uit te reiken voor elke dienstprestatie waarvoor een fiscaal ontvangstbewijs moet worden afgeleverd, ook indien de cliënten niet btw-plichtige natuurlijke personen zijn.

De handelingen waarvoor de notaris niet gehouden is een factuur op te maken en er daadwerkelijk geen uitreikt, moeten, zoals het geachte Lid aangeeft, worden ingeschreven in het dagboek van ontvangsten dat de notaris moet houden op grond van artikel 14, § 2, van voormeld koninklijk besluit nr. 1. Gezien er geen factuur wordt uitgereikt, kan er op voornoemd duplicaat ook geen nummer van inschrijving in het boek voor uitgaande facturen worden vermeld. De hiervoor voorbehouden plaats blijft dan ook ontdaan van elke inschrijving.

DO 2012201311415

Question n° 248 de monsieur le député Peter Logghe du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Importation de bois tropicaux illégaux. (QO 14723).-

J'ai déjà adressé plusieurs questions orales à vous-même et à la ministre de l'Intérieur sur le contrôle de marchandises dans nos ports et aéroports d'importation, Anvers et Zaventem notamment, visant à détecter les contrefaçons, les drogues et d'autres marchandises illégales. Un article de presse attire notre attention sur un problème sous-estimé, à savoir les importations de bois tropical illégal. Le port d'Anvers serait la plaque tournante de ce trafic. Pourtant, aucune cargaison de bois tropical illégal n'aurait été saisie durant ces cinq dernières années, ce qui contrasterait plutôt avec les saisies au port de Rotterdam. Or, comme l'explique un scientifique de l'université de Gand, s'il n'y a pas eu de saisies, ce n'est pas faute d'importations de bois illégal, mais c'est parce que les autorités belges effectuent à peine pareils contrôles. Un dernier chiffre encore: 15 à 30 % du bois importé dans l'Union européenne a été abattu sans autorisations.

1. Reconnaissez-vous la problématique de l'importation de bois tropicaux illégaux via le port d'Anvers?

2. a) Les contrôles sont-ils effectivement orientés sur le trafic de drogue et d'armes, ou n'est-ce précisément pas le cas?

b) Comment se fait-il qu'on découvre et saisit des cargaisons de bois tropical illégal à Rotterdam, mais pas à Anvers?

3. Dans vos réponses à des questions orales précédentes, vous avez annoncé le recrutement de quelques centaines de douaniers supplémentaires en 2012 et en 2013, ainsi que de personnel supplémentaire auprès de la police fédérale.

N'est-il dès lors pas plus que temps qu'on forme quelques spécialistes des bois tropicaux illégaux?

DO 2012201311415

Vraag nr. 248 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Import van illegaal tropisch hout (MV 14723).

Ik heb u en de minister van Binnenlandse Zaken al enkele mondelinge vragen gesteld naar de controle van namaakgoederen, drugs en andere illegale goederen in onze invoerhavens, Antwerpen en Zaventem. In een persbericht wordt aandacht gevraagd voor een onderschat probleem, de import van illegaal tropisch hout, een import waar Antwerpen de belangrijkste draaischijf wordt genoemd. En anders dan bijvoorbeeld in Rotterdam zou er de voorbije vijf jaar geen enkele lading illegaal hout in beslag genomen zijn. "Niet omdat er geen illegaal hout is binnengekomen, maar omdat onze overheid er amper op controleert" aldus een wetenschapper aan de Universiteit Gent. Nog een laatste cijfer: van alle hout dat de EU binnenkomt, is er tussen 15 en 30 % hout dat zonder vergunningen werd gekapt.

1. Erkent u de problematiek van de import van illegaal tropisch hout in de haven van Antwerpen?

2. a) Is het inderdaad zo dat men focust op drugs- en wapenhandel of juist niet?

b) Waarom wordt er geen illegaal tropisch hout in Antwerpen onderschept en in Rotterdam wel?

3. U gaf in eerdere antwoorden op mondelinge vragen al te kennen dat er in de loop van 2012 en 2013 enkele honderden bijkomende douaniers worden aangeworven, ook de federale politie zou blijkbaar bijkomende mensen aanwerven.

Wordt het dan ook geen tijd om enkele specialisten op het vlak van tropisch illegaal hout op te leiden?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 248 de monsieur le député Peter Logghe du 07 mars 2013 (N.):

1) A Anvers, toutes sortes de marchandises sont introduites sur le territoire européen. Toutes les marchandises ne sont pas mises en libre pratique en Belgique ; toutes ces marchandises n'ont pas comme destination finale la Belgique. Par les dispositions du Code des Douanes Communautaire, institué par le règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992, les marchandises importées dans l'UE peuvent être déclarées pour la mise en libre pratique dans n'importe quel bureau de douane de l'UE.

L'Administration Générale des Douanes et Accises (AGDA) a entamé des discussions avec l'autorité compétente, le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et d'autres organismes, afin de définir les procédures de surveillance et de contrôle relatives à l'importation (illégal) de bois tropicaux.

2. a) Le trafic de drogues et des armes est une priorité pour les contrôles effectués par la Douane belge.

b) En ce qui concerne l'importation de bois, l'autorité compétente est le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement. Les procédures de contrôle communes concernant l'importation de bois font l'objet de discussions.

3) Les personnes spécialisées apportent une plus-value aux contrôles effectués par les services de la douane. Ainsi l'implication des agents du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement aux contrôles sera abordée lors des discussions en vue d'un accord de coopération entre l'AGDA et ledit SPF.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 248 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 07 maart 2013 (N.):

1) In Antwerpen worden allerlei goederen op het Europese douanegebied binnengebracht. Niet alle goederen worden in België in het vrije verkeer gebracht of niet alle in het vrije verkeer gebrachte goederen zijn bestemd voor België. Door de bepalingen van het Communautair Douanewetboek, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992, kunnen goederen die in de EU worden binnengebracht op elk douanekantoor in de EU in het vrije verkeer worden gebracht.

De Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen (AADA) voert gesprekken met de ter zake bevoegde autoriteit, de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, alsook met andere instanties om de mogelijke (illegale) invoer van tropisch hout in kaart te brengen en te controleren.

2. a) Inzake controles zijn drugs- en wapenhandel prioriteiten voor de Belgische douane.

b) Voor wat betreft de invoer van hout is de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu de bevoegde autoriteit ter zake. Gezamenlijke controleprocedures met betrekking tot de invoer van hout maken het voorwerp uit van onderlinge gesprekken.

3) Gespecialiseerde mensen kunnen inderdaad een meerwaarde bijdragen aan de controles die door de douanediens-ten worden uitgevoerd. Bijgevolg zal het betrekken van gespecialiseerde ambtenaren van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu bij controles aan bod komen bij de gesprekken die gevoerd worden in het kader van het tot stand komen van een samenwerkingsovereenkomst tussen de AADA en voormelde FOD.

DO 2012201311416

Question n° 249 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Le commerce illégal de bois dans le port d'Anvers (QO 14727).

Chacun sait que le port d'Anvers constitue une importante plaque tournante des importations de bois en Europe. Les essences tropicales qui y transitent, parmi lesquelles l'acajou et l'afrormosia, proviennent généralement d'Asie du Sud-Est, du bassin amazonien et du bassin du Congo. Les arbres de nombreuses forêts de ces régions sont abattus illégalement. Selon la criminologue Lieselot Bisschop, qui vient de publier une thèse de doctorat sur le commerce illégal de déchets électroniques et de bois tropicaux, les saisies de bois dans le cadre de trafics illégaux sont rares, voire inexistantes dans le port d'Anvers car les autorités n'effectuent guère de contrôles à ce sujet. Le port d'Anvers aurait également la réputation d'être un port "flexible". Ainsi, les recherches de Lieselot Bisschop montrent qu'au cours des cinq dernières années, aucune cargaison de bois illégale n'a été saisie dans ce port. Le contraste avec le port de Rotterdam, où de telles cargaisons ont bien été saisies, est frappant.

Dans le cadre de sa thèse, Mme Bisschop a notamment analysé des rapports d'enquêtes et des documents officiels. De plus, elle s'est entretenue avec 81 acteurs issus d'entreprises, des pouvoirs publics, d'ONG et de syndicats et impliqués dans ce domaine et elle a effectué des recherches sur le terrain dans les ports du Ghana et d'Anvers. Un des témoins issus des pouvoirs publics a déclaré qu'il pourrait trouver du bois illégal lors de chaque contrôle de cargaisons de bois, mais que ses supérieurs étaient réticents étant donné qu'il ne se trouverait personne pour suivre le dossier. En conclusion, Mme Bisschop affirme que les moyens humains et financiers mis en oeuvre au sein des services belges de contrôle sont actuellement trop limités. Par ailleurs, elle estime que les trafics de bois illégaux ne constituent pas une priorité de nos autorités, contrairement aux trafics illégaux de drogues et d'armes.

Le commerce international de bois tropicaux se situe souvent à la limite de l'illégalité. La thèse de doctorat révèle que le l'origine, le transit, la destination finale et le grand nombre d'acteurs impliqués jouent un rôle prépondérant dans ce contexte et que ces facteurs rendent le contrôle de ce commerce difficile pour les pouvoirs publics.

DO 2012201311416

Vraag nr. 249 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Illegale houthandel in de haven van Antwerpen (MV 14727).

Het is geweten dat de haven van Antwerpen een belangrijke draaischijf is van de Europese houtimport. De tropische houtsoorten die daar passeren, waaronder mahonie en afrormosia, zijn doorgaans afkomstig van Zuidoost-Azië, het Amazonebekken en het Congobekken. In die streken worden vele bossen illegaal gekapt. Volgens criminologe Lieselot Bisschop - die zopas een doctoraat heeft gepubliceerd over de illegale handel in elektronisch afval en in tropisch hout - wordt er in de haven van Antwerpen weinig tot geen illegaal hout in beslag genomen omdat onze overheid er amper op controleert. De haven van Antwerpen zou ook de reputatie hebben een "flexibele" haven te zijn. Zo blijkt uit haar onderzoek dat er in de Antwerpse Haven de jongste vijf jaar geen enkele lading illegaal hout in beslag is genomen. Dit staat schril in contrast met de haven van Rotterdam waar dit wel gebeurde.

Voor haar doctoraat analyseerde mevrouw Bisschop onder andere onderzoeksrapporten en overheidsdocumenten, deed ze 81 interviews met betrokken actoren van bedrijven, de overheid, ngo's en vakbonden en verrichte ze een veldonderzoek in de haven van Ghana en Antwerpen. Een van de getuigen uit de overheid heeft het volgende laten weten: "Bij elke controle van ladingen hout kan ik illegaal hout vinden. Maar mijn oversten hebben dat liever niet. Want er is niemand die de zaken zou opvolgen." Uit al haar bevindingen concludeert Bisschop dat de geïnvesteerde middelen en de hoeveelheid personeel bij de Belgische controlediensten momenteel te beperkt is in België. Zij gaat er bovendien vanuit dat illegaal hout, in tegenstelling tot illegale drugs- en wapenhandel, geen prioriteit is voor onze overheid.

Transnationale handel van tropisch hout balanceert vaak op de grens van de illegaliteit. Uit het doctoraat blijkt dat vooral de context van oorsprong, transit, eindbestemming en de vele betrokken actoren hierbij een voorname rol spelen en dat al deze factoren het bemoeilijken voor de overheid om die handel te controleren.

1. À quels facteurs peut-on attribuer, à vos yeux, la réputation de port "flexible" d'Anvers?

2. a) Confirmez-vous que nos services publics ne contrôlent guère le commerce illégal de bois?

b) Combien de contrôles ont visé spécifiquement à déceler des trafics illégaux de bois en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

c) Ces totaux correspondent-ils aux statistiques d'autres ports belges, d'une part, et à celles d'autres ports dans des pays voisins, d'autre part?

3. Des indices permettent-ils de penser que les importations systématiques de bois illégaux proviennent de certaines régions spécifiques?

4. a) Est-il exact que le contrôle des trafics illégaux de bois ne constitue pas une priorité?

b) Estimez-vous qu'il serait nécessaire de faire de ces contrôles une priorité?

c) Pourquoi?

5. a) Serait-il utile de renforcer les contrôles effectués par les services de recherche d'Anvers pour délivrer ce port de son image de laxisme en matière de commerce illégal de bois?

b) Le gouvernement va-t-il tenter de lutter contre cette situation, par exemple en engageant davantage de contrôleurs spécialisés?

c) Êtes-vous disposé à engager des spécialistes supplémentaires pour contrôler le commerce illégal de bois et suivre l'évolution?

d) Dans l'affirmative, quand sera-t-il procédé à ces recrutements?

e) Dans la négative, pourquoi?

6. Dans quelle mesure les produits dérivés du bois (étrangers) tels que des chaises, des châssis de fenêtres, des portes, etc. font-ils également l'objet de contrôles?

7. a) Comment se déroule la collaboration avec nos voisins en vue de limiter les trafics illégaux de bois dans notre pays?

b) Quelles mesures proposez-vous pour renforcer (davantage encore) cette collaboration?

8. Est-il exact que l'on dissuade les services de recherche de procéder à une détection active des importations de bois illégal étant donné que ces dossiers ne donneraient lieu à aucune poursuite et à aucun suivi?

9. a) De quelles données disposons-nous concernant la quantité de bois légaux et/ou illégaux qui transitent par Anvers ou qui ont leur destination finale dans ce port?

b) Observe-t-on des différences entre 2008 et 2012?

1. Welke factoren zorgen er volgens u voor dat de haven van Antwerpen de reputatie heeft een "flexibele" haven te zijn?

2. a) Klopt het dat onze overheidsdiensten amper controleren op illegale houthandel?

b) Hoeveel controles werden er specifiek uitgevoerd op illegale houthandel in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012?

c) Is dit aantal in verhouding met andere havens in ons land enerzijds en andere havens in onze buurlanden anderzijds?

3. Is er een indicatie dat systematische invoer van illegaal hout uit specifieke streken komt?

4. a) Klopt het dat de controle op illegaal hout geen prioriteit is?

b) Acht u het nodig hiervan een prioriteit te maken?

c) Waarom wel/niet?

5. a) Kan een opgedreven controle door de opsporingsdiensten in Antwerpen nuttig zijn om Antwerpen te bevrijden van haar lakse imago inzake illegale houthandel?

b) En zal de regering deze situatie trachten aan te pakken zoals bijvoorbeeld extra gespecialiseerde mensen aan te nemen?

c) Bent u bereid extra gespecialiseerde mensen aan te nemen om de illegale houthandel te controleren en op te volgen?

d) Zo ja, wanneer?

e) Zo nee, waarom niet?

6. In hoeverre worden er ook controles uitgevoerd op verwerkte houtproducten (uit het buitenland) zoals houten stoelen, ramen, deuren, enzovoort?

7. a) Hoe verloopt het samenwerken met onze buurlanden om de illegale houthandel in ons land in te perken?

b) Welke maatregelen stelt u voor om die samenwerking (verder) te verbeteren?

8. Klopt de verklaring dat opsporingsdiensten ontraden worden al te actief illegaal hout op te sporen omdat die de zaken niet zouden vervolgd of opgevolgd worden?

9. a) Welke gegevens bestaan er over de hoeveelheid legaal en/of illegaal hout dat de haven van Antwerpen als transithaven of eindbestemming heeft?

b) Zijn er verschillen op te merken tussen 2008 en 2012?

10 a) Dans quelle mesure prend-on en considération l'origine, le transit, la destination finale et le grand nombre d'acteurs impliqués lors des contrôles relatifs aux bois illégaux et à d'autres produits illégaux?

b) En d'autres termes, ces données sont-elles utilisées pour évaluer le risque qu'une cargaison comporte des bois illégaux?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 249 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 07 mars 2013 (N.):

1) Dans le port d'Anvers, on peut identifier près de cinq types de cargaisons de marchandises: conteneurs, vrac liquide, vrac solide, les marchandises en colis et le roulier (Ro-Ro). Il y a environ 500 destinations directes partout dans le monde. Les dispositions du Code des Douanes Communautaire établi par le règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992 indiquent que les marchandises introduites dans l'UE peuvent être déclarées pour la mise en libre pratique dans n'importe quel bureau de douane dans l'UE.

Vu l'ampleur du volume des marchandises traitées à Anvers, on peut affirmer que le port d'Anvers est en fait un port d'entrée de marchandises pour une large partie de l'UE. Ainsi, le port d'Anvers sert également de port de transit où les marchandises sont déclarées sous le régime douanier du transit jusqu'à un autre point dans l'UE où elles peuvent être envoyées à leur destination finale.

2) a), b) et c) L'Administration Générale des Douanes et Accises (AGDA) effectue les contrôles du bois mis en libre pratique en Belgique de la même manière que pour toutes les autres marchandises mises en libre pratique en Belgique. L'AGDA ne dispose pas de chiffres concernant les contrôles sur le "commerce du bois".

3) L'AGDA ne dispose pas d'information concernant l'importation systématique de bois illégal en provenance de régions spécifiques.

4) a), b), c) et 6) Lors des contrôles des importations de bois, il est tenu compte des spécificités particulières des différents Règlements Européens et des législations nationales. Le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est l'autorité compétente en la matière. Les procédures de contrôle communes concernant l'importation de bois font actuellement l'objet de discussions entre l'AGDA et ledit SPF.

10. a) In hoeverre wordt er bij controles van illegaal hout en andere illegale producten rekening gehouden met de context van oorsprong, transit, eindbestemming en de vele betrokken actoren?

b) Met andere woorden, worden deze data gebruikt om in te schatten of een bepaalde lading al dan niet kans maakt om illegaal hout te bevatten?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 249 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 07 maart 2013 (N.):

1) In de haven van Antwerpen kunnen er nagenoeg vijf soorten van ladingen van goederen onderscheiden worden: containerladingen, vloeibare- en droge bulk, stukgoed en roll on roll off (roro). Om en bij de 500 rechtstreekse bestemmingen worden aangedaan in heel de wereld. De bepalingen van het communautair douanewetboek, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992, laten toe dat goederen die in de EU worden binnengebracht op elk douanekantoor in de EU in het vrije verkeer kunnen worden gebracht.

Gelet op de omvang van de behandeling van de goederen in Antwerpen, kan gesteld worden dat de haven als het ware een invoerpoort is voor een groot deel van de Europese Unie. Aldus fungeert de Antwerpse haven ook als een soort doorvoerhaven, waarbij goederen onder de regeling douanevervoer geplaatst worden tot op een plaats in de Europese Unie, waar ze dan hun definitieve bestemming kunnen krijgen.

2) a), b) en c) Door de Algemene Administratie Douane en Accijnzen (AADA) uitgevoerde controles op hout dat in België in het vrije verkeer wordt gebracht, gebeuren op dezelfde wijze als de controles op andere goederen die in het vrije verkeer worden gebracht. De AADA beschikt niet over cijfers in verband met controles op de "houthandel".

3) De AADA beschikt niet over gegevens van systematische invoer van illegaal hout uit specifieke streken.

4) a), b), c) en 6) Bij de controle op de invoer van hout wordt rekening gehouden met de bijzondere specificiteit van de verschillende Europese Verordeningen en nationale wetgevingen. De FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is de bevoegde autoriteit ter zake. Gezamenlijke controleprocedures inzake de invoer van hout maken op dit ogenblik het onderwerp uit van onderhandelingen tussen de AADA en de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

5) a), b) et c) Les agents du personnel spécialisés peuvent en effet représenter une valeur ajoutée aux contrôles effectués par les services d'enquête. Tous ces aspects seront discutés à l'occasion de la mise au point de l'accord de coopération entre l'AGDA et le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

7) a) et b) L'AGDA dispose de canaux d'échange d'informations spécifiques avec les administrations douanières des autres États membres.

8) D'après les informations disponibles, on ne peut pas conclure que les services de recherche sont découragés dans la recherche active des importations de bois illégal.

9) a) et b) L'AGDA ne dispose pas de chiffres concernant l'importation et le transit de bois illégal. L'importation de bois tropical peut être soumise à la fois à la réglementation de FLEGT et aux dispositions de la CITES. L'AGDA ne dispose pas des données concernant l'importation et le transit de bois tropicaux qui tombent sous les dispositions de la CITES.

10) a) et b) Les contrôles généraux peuvent tenir compte des données telles que le pays d'origine et la destination finale. Ces données sont ensuite utilisées pour déterminer les envois à risque.

DO 2012201311493

Question n° 258 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Le Belgian Internet Service Center.

En 2011, le SPF Finances a mis en place le Belgian Internet Service Center (BISC) qui doit permettre de mieux coordonner et appréhender la lutte contre la fraude sur Internet. Le BISC dispose de logiciels qui doivent notamment permettre de dresser la carte des sites web suspects et rechercher les commerces en ligne frauduleux.

Outre le contrôle virtuel, le service s'attache à vérifier certaines informations relatives au transport physique des marchandises et aux moyens de paiement utilisés.

En mai 2011, il avait été communiqué que 425.000 prestataires et 28 millions d'articles avaient déjà été vérifiés par le BISC.

1. Combien de prestataires ont été contrôlés depuis 2011?
2. Cela concerne combien d'articles et de marchandises?
3. Quel montant cela a-t-il rapporté?

5) a), b) en c) Gespecialiseerde mensen kunnen inderdaad een meerwaarde geven aan de controles die door opsporingsdiensten worden uitgevoerd. Al deze aspecten zullen besproken worden naar aanleiding van het sluiten van dit samenwerkingsakkoord.

7) a) en b) De AADA beschikt over haar geëigende Europese kanalen om informatie uit te wisselen met douaneadministraties in andere lidstaten.

8) Op basis van de beschikbare informatie kan men niet besluiten dat de opsporingsdiensten ontraden wordt om op actieve wijze illegaal hout op te sporen.

9) a) en b) De AADA beschikt niet over cijfers met betrekking de invoer en transit van illegaal hout. Tropisch hout kan zowel onder bepalingen van FLEGT, als onder de bepalingen van de CITES reglementering vallen. De AADA beschikt niet over de invoer- en doorvoergegevens van tropische houtsoorten die onder de bepalingen van CITES reglementering vallen.

10) a) en b) Bij de algemene controles wordt rekening gehouden met informatie als land van oorsprong en eindbestemming. Deze informatie wordt dan ook gebruikt bij het bepalen van risicovolle zendingen.

DO 2012201311493

Vraag nr. 258 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Belgian Internet Service Center.

In 2011 richtte de FOD Financiën het Belgian Internet Service Center (BISC) op om de bestrijding van internetfraude beter te coördineren en het probleem zelf efficiënter aan te pakken. Het BISC beschikt over software om verdachte websites in kaart te brengen en frauduleuze handel op het web op te sporen.

Naast het aanbod op de virtuele markt checkt de dienst bepaalde gegevens betreffende de levering van de goederen en de gebruikte betaalmiddelen.

In mei 2011 werd er meegedeeld dat het BISC al 425.000 dienstverleners en 28 miljoen artikelen gecontroleerd had.

1. Hoeveel dienstverleners werden er sinds 2011 gecontroleerd?
2. Over hoeveel artikelen en goederen ging het?
3. Hoeveel brachten de controles op?

4. a) Ce service, logé au sein de l'Administration générale de la lutte contre la fraude fiscale, comprend-il toujours quinze collaborateurs?

b) Le nombre de collaborateurs a-t-il été augmenté ou diminué depuis 2011?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 258 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 07 mars 2013 (Fr.):

La mission principale du Belgian Internet Service Centre (BISC), créé le 1er juillet 2010 au sein de l'ISI, consiste à passer l'internet en revue afin de repérer d'éventuels agissements frauduleux. Il la réalise en premier lieu pour le compte des unités opérationnelles du SPF Finances mais d'autres départements peuvent aussi faire appel à lui moyennant une demande motivée.

Les tâches sont de nature variée. Il peut s'agir de l'identification de personnes, d'entreprises et de sites web, de recherche d'informations sectorielles mais aussi de détection de nouvelles tendances de fraude. Concrètement, le BISC fournit des signaux pertinents pour la documentation sectorielle, de l'information préliminaire ou des éléments de preuve en soutien à des contrôles fiscaux ou autres.

1.) et 2.) Les chiffres avancés par l'Honorable Membre, n'ont trait qu'au "datascraping", une technique consistant à recueillir des données d'un site web au moyen d'un logiciel spécifique.

Le BISC a depuis 2011 réalisé un screening de 243.252 commerçants actifs sur le net. Au total, cela représente 18.476.193 articles et marchandises.

3.) L'Administration générale de la Lutte contre la Fraude et celle de la Fiscalité ont effectué des contrôles qui ont entraîné des redressements pour presque 5 millions euros (IPP, ISoc et TVA).

4.) Actuellement, le BISC compte 1 fonctionnaire à temps plein et 6 collaborateurs à mi-temps, soit un effectif légèrement diminué par apport à 2011. La décision a été prise de le renforcer à bref délai avec au moins 1 nouveau collaborateur.

4. a) Werken er nog altijd vijftien ambtenaren bij die dienst, die werd ondergebracht bij de Algemene administratie van de strijd tegen de fiscale fraude?

b) Werd het aantal medewerkers sinds 2011 uitgebreid of ingekrompen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 258 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 07 maart 2013 (Fr.):

De hoofdtaak van het op 1 juli 2010 binnen de BBI opgerichte Belgian Internet Service Centre (BISC), bestaat uit het screenen van het internet naar eventuele frauduleuze handelingen en dit ten behoeve van in de eerste plaats de operationele eenheden van de FOD Financiën, maar via een gemotiveerde aanvraag kunnen ook andere departementen een beroep doen op de diensten van het BISC.

De opdrachten kunnen van uiteenlopende aard zijn. Zo kan het gaan om de identificatie van personen, bedrijven en websites, het achterhalen van sectorinformatie, maar ook het opsporen van fraudetrends. Concreet verschaft het BISC relevante signalen voor sectordocumentatie, voorafgaande inlichtingen of bewijsmateriaal ter ondersteuning van fiscale of andere controles.

1.) en 2.) De door het geachte lid aangehaalde cijfers hebben enkel betrekking op "datascraping". Dit is een techniek om door middel van een specifiek softwareprogramma gegevens op te vragen van een website.

Sinds 2011 heeft het BISC 243.252 handelaars, die langs elektronische weg actief zijn, doorgelicht. Het gaat in totaal om 18.476.193 voorwerpen en goederen.

3.) De Algemene administraties van de BBI en van de Fiscaliteit hebben controles uitgevoerd welke geleid hebben tot rechtzettingen voor een totaalbedrag van bijna 5 miljoen euro (PB, VennB en BTW).

4.) Momenteel bestaat het BISC uit 1 voltijdse ambtenaar en 6 halftijdse medewerkers, hetgeen een lichte afname uitmaakt ten opzichte van 2011. Er werd beslist om het BISC op korte termijn te versterken met minstens 1 nieuwe medewerker.

DO 2012201311633

Question n° 274 de monsieur le député Theo Francken du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Les moyens et les bâtiments de la Donation royale en 2012.

Au cours des dernières années, je vous ai interrogé ainsi que votre prédécesseur, M. Reynders, au sujet des moyens et des bâtiments dont dispose la Donation royale. Je voudrais à présent obtenir les données pour l'année 2012.

1. À combien les recettes locatives afférentes aux immeubles Coudenberg, de la place Saint-Job et des Quatre-Bras à Bruxelles se sont-elles élevées en 2012? Pouvez-vous fournir les chiffres annuels pour chaque bâtiment?

2. Quels sont les autres bâtiments de la Donation royale et à combien les recettes locatives y afférentes se sont-elles élevées en 2012?

3. Quelles propriétés immobilières de la Donation royale ont été vendues en 2012 et pour quels montants respectifs?

4. Quels bâtiments ont été rénovés ou transformés depuis 2012 et à combien s'est élevé le coût de chaque chantier?

5. Quelles propriétés ont été acquises en 2012 et à quels prix respectifs?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 274 de monsieur le député Theo Francken du 07 mars 2013 (N.):

1. Les revenus locatifs nets de l'année 2012 relatifs aux bâtiments mentionnés par l'honorable membre ont été respectivement de:

- 830.182 euros pour le Coudenberg,
- 573.416 euros pour la place Jean Jacobs,
- et 573.045 euros pour la rue des Quatre Bras.

2. La composition du patrimoine immobilier peut être consultée sur le site internet de mon département sous la rubrique "Donation Royale". En 2012, le revenu locatif total du reste des biens immobiliers s'est élevé à un montant de 1.383.153 euros.

3. En 2012, 21 ares et 26 centiares de terrains ont été expropriés à l'amiable par la commune de Tervuren moyennant une indemnité de 340.160 euros.

DO 2012201311633

Vraag nr. 274 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

De middelen en de gebouwen van de Koninklijke Schenking in 2012.

Vorige jaren vroeg ik u en uw voorganger, de heer Reynders, over de middelen en de gebouwen die de Koninklijke Schenking tot haar beschikking heeft. Vandaag vraag ik u om een update van deze gegevens voor het jaar 2012.

1. Welke jaarlijkse pachtopbrengsten brachten de gebouwen aan de Coudenberg, het Sint-Jacobsplein en de Vier Armen in Brussel in 2012 op? Ik had graag de cijfers per jaar en per gebouw verkregen.

2. Welke gebouwen zijn er nog, naast de bovengenoemde gebouwen, en hoeveel brachten ze in 2012 op aan huur en pacht?

3. Welke onroerende eigendommen uit de Koninklijke Schenking werden in 2012 verkocht, en wat was de respectievelijke opbrengst?

4. Welke gebouwen werden in 2012 gerenoveerd of verbouwd, en wat was de respectievelijke kostprijs van die werken?

5. Welke eigendommen werden in 2012 aangekocht, en wat was hun respectievelijke prijs?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 274 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 07 maart 2013 (N.):

1. De netto huuropbrengst met betrekking tot de door het geachte lid aangehaalde gebouwen betrof voor het jaar 2012 respectievelijk:

- 830.182 euro voor Coudenberg;
- 573.416 euro voor Jan Jacobsplein
- en 573.045 euro voor Vier Armenstraat.

2. De samenstelling van het onroerend patrimonium kan worden geraadpleegd op de website van mijn departement onder de rubriek "Koninklijke Schenking". Zo betrof de totale huuropbrengst met betrekking tot de overige onroerende goederen in 2012: 1.383.153 euro.

3. In 2012 werden 21 aren en 26 centiares grond door de gemeente Tervuren minnelijk onteigend en dit tegen een vergoeding van 340.160 euro.

4. En 2012, 2 travaux de rénovation ont été effectués. Ainsi, plus spécifiquement, dans le domaine d'Ardenne, une partie du toit d'une ferme a été remplacé (coût 18.790 euros), tandis que dans le domaine de Laeken, des travaux de peinture ont été effectués aux gouttières du château du Belvédère (38.575 euros).

5. Aucune propriété n'a été achetée en 2012.

DO 2012201311635

Question n° 275 de madame la députée Eva Brems du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Suivi du plan "gender mainstreaming".

Le plan fédéral *gender mainstreaming* a été présenté le 6 juillet 2012. Chaque département a pu choisir deux aspects politiques susceptibles de faire l'objet d'une intégration de la dimension de genre. Cette mesure est toutefois insignifiante au regard du véritable objectif qui est l'intégration du genre dans chaque aspect de chaque domaine politique. Par conséquent, il n'est pas inutile de tenter de savoir comment votre département gère en son sein la mise en oeuvre pratique de ce plan.

1. À quels aspects politiques avez-vous choisi d'appliquer le *gender mainstreaming* prôné dans le plan fédéral?

a) Pourquoi avez-vous choisi de l'appliquer précisément à ces aspects-là?

b) Savez-vous si le *gender mainstreaming* correspond à une nécessité dans ces domaines politiques?

c) Ou votre choix s'est-il porté sur des domaines où l'expérimentation de cette nouvelle méthodologie allait davantage de soi?

3. a) Comment ce plan est-il concrètement appliqué?

b) Quels acteurs sont associés à son application?

c) Quelles instructions avez-vous données à votre cabinet et à votre administration en ce qui concerne la mise en oeuvre pratique du plan et son suivi/ évaluation?

4. a) Quel bilan peut être dressé aujourd'hui pour ce qui est des aspects politiques choisis?

b) La mise en oeuvre pratique du plan s'est-elle déroulée sans anicroche?

c) Pourriez-vous fournir une description succincte des résultats engrangés à ce jour?

5. a) Êtes-vous satisfait(e) de la manière dont s'est déroulée la mise en oeuvre pratique du plan *gender mainstreaming* au sein de votre département?

4. In 2012 werden 2 renovatiewerken uitgevoerd. Zo werd meer specifiek op het Domein van Ardenne een deel van het dak van een boerderij vervangen (kostprijs 18.790 euro), terwijl op het domein van Laken schilderwerken werden verricht aan de dakgoten van het kasteel Belvédère (38.575 euro).

5. Er werd in 2012 geen eigendom aangekocht.

DO 2012201311635

Vraag nr. 275 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

De opvolging van het plan gender mainstreaming.

Op 6 juli 2012 werd het federaal plan *gender mainstreaming* voorgesteld. Elk departement mocht twee beleidsaspecten kiezen die het voorwerp zouden uitmaken van een integratie van de genderdimensie. Kinderspel ten opzichte van het echte doel, gender integreren in elk aspect van elk beleidsdomein. Niet onbelangrijk dus om eens te polsen hoe uw departement het stelt met dit plan.

1. Welke beleidsaspecten koos u om het federaal plan *gender mainstreaming* op toe te passen?

2. a) Waarom net deze beleidsaspecten?

b) Is er weet van een nood aan *gender mainstreaming* in deze domeinen?

c) Of werd er gekozen voor domeinen waar het evidentier was de nieuwe methodiek uit te testen?

3. a) Hoe gaat de toepassing van het plan precies in zijn werk?

b) Welke actoren zijn betrokken?

c) Welke instructies heeft u aan uw kabinet en uw administratie gegeven in verband met de uitvoering van het plan en de opvolging/ evaluatie?

4. a) Wat is de huidige stand van zaken wat betreft de gekozen beleidsaspecten?

b) Verliep de toepassing van het plan vlot?

c) Kan u de resultaten tot nu toe omschrijven?

5. a) Bent u tevreden over het verloop van de toepassing van het plan *gender mainstreaming* op uw departement?

b) S'est-il avéré (trop) difficile d'élaborer certaines instructions?

c) Comment la mise en oeuvre pratique de ce plan a-t-elle été ressentie par vos fonctionnaires?

d) Pensez-vous pouvoir étendre aisément le champ d'application de ce plan à d'autres aspects de votre politique?

e) Votre département a-t-il des remarques spécifiques à formuler en ce qui concerne le plan fédéral *gender mainstreaming*?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 275 de madame la députée Eva Brems du 07 mars 2013 (N.):

1. et 2. a) En ce qui concerne le SPF Finances, deux lignes politiques ont été inscrites dans le " Plan fédéral de *gender mainstreaming* ", à savoir la création d'une " Task force *gender mainstreaming* " et le recouvrement des pensions alimentaires dues.

La " Task force *gender mainstreaming* " a pour mission d'élaborer des mesures pour analyser la dimension de genre dans la politique du SPF Finances, de faire des propositions en la matière et de les intégrer ensuite dans la politique du SPF Finances.

Pour la ligne politique " Le recouvrement des pensions alimentaires dues ", il a été choisi d'examiner de quelle manière une solution peut être proposée pour résoudre les problèmes dus à la limitation et au recouvrement des pensions alimentaires dues.

b) Étant donné que dans 94 % des dossiers, le débiteur d'aliments est un homme, il existe un important besoin en ce qui concerne la récupération des pensions alimentaires dues. Il me paraît dès lors indiqué de faire examiner plus en profondeur ce problème par mon Administration.

De même, sur le plan fiscal, on a depuis longtemps prêté attention à la neutralité en matière de genre et il reste encore un peu de travail dans ce domaine, en partie en raison de l'individualisation des données fiscales.

c) Jusqu'à présent, on n'a pas choisi d'autres domaines pour tester cette nouvelle méthode.

3. a) La " Task force *gender mainstreaming* " est chargée de l'analyse des aspects techniques de la ligne politique précitée.

b) Waren er bepaalde instructies die (te) moeilijk waren om uit te werken?

c) Hoe werd de toepassing van het plan door uw ambtenaren ervaren?

d) Denkt u het plan vlot te kunnen uitbreiden naar andere aspecten van uw beleid?

e) Heeft uw departement eigen opmerkingen wat betreft het plan *gender mainstreaming*?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 275 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 07 maart 2013 (N.):

1. en 2. a) In het "Federaal plan *gender mainstreaming*" werden voor wat betreft de FOD Financiën twee beleidslijnen ingeschreven, meer bepaald de oprichting van een task force *gender mainstreaming* en de invordering van verschuldigde onderhoudsuitkeringen.

De "task force *gender mainstreaming*" heeft als opdracht maatregelen uit te werken om de genderdimensie in het beleid van de FOD Financiën te analyseren, voorstellen ter zake uit te werken en vervolgens te integreren in het beleid van de FOD Financiën.

Voor de beleidslijn "De invordering van de verschuldigde onderhoudsuitkeringen" werd gekozen om nader te onderzoeken op welke manier een oplossing kan worden geboden aan de gevolgen van de bestaande beperkingen bij de invordering van verschuldigde onderhoudsuitkeringen.

b) Gelet op het feit dat in 94 % van de dossiers de onderhoudsplichtige een man is, bestaat er een hoge nood omtrent de invordering van de verschuldigde uitkeringen. Het lijkt me dus aangewezen dat ik deze problematiek door mijn Administratie nader laat onderzoeken.

Tegelijk werd er op fiscaal vlak reeds lang aandacht besteed aan *gender neutraliteit* en blijft er op dit vlak, mede ten gevolge van het individualiseren van de fiscale gegevens, nog weinig te realiseren.

c) Tot op heden werd er niet gekozen om deze nieuwe methodiek op andere domeinen uit te testen.

3. a) De "Task force *gender mainstreaming*" werd belast met de analyse van de technische aspecten van voornoemde beleidslijn.

b) La " Task force gender mainstreaming " joue un rôle central dans le traitement de cette problématique. Ce groupe de travail a été créé sous la direction du délégué du SPF Finances au sein du Groupe interdépartemental de coordination (GIC) et est composé de représentants des administrations fiscales, du service d'encadrement PO et du service Coordination stratégique et Communication.

c) J'attache une grande importance à une politique neutre en matière de genre et la création de ce groupe de travail garantit avant tout un ancrage permanent, ce qui doit conduire à y porter une attention en permanence.

4. L'aspect politique choisi est actuellement à l'examen auprès de la Task force précitée, et il est dès lors encore prématuré de pouvoir parler d' " exécution " et de faire état de résultats.

5. a) Les activités en la matière sont suivies minutieusement.

b) Non.

c) Le plan " Gender mainstreaming " est évalué de manière positive par les agents de mon Département.

d) Un élargissement éventuel à d'autres aspects de la politique n'est actuellement pas encore à l'ordre du jour.

e) Aucune remarque spécifique n'a été formulée jusqu'à présent.

DO 2012201311660

Question n° 276 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Traitement des dossiers impératifs en cas de capacité de contrôle insuffisante.

En vertu d'une instruction de l'AAF AAFisc n° 35/2013, les services de contrôle doivent transférer les dossiers impératifs pour lesquels leur capacité de contrôle est insuffisante à un collaborateur d'un autre service, compétent pour la même matière fiscale, provenant de la même Direction régionale où la capacité de contrôle est encore suffisante. Les services de contrôle classiques ne disposent que d'une compétence territoriale limitée et l'autre collaborateur devra dès lors réaliser une enquête qui n'est pas de son ressort.

b) De "Task force gender mainstreaming" is de centrale actor bij de behandeling van deze problematiek. Deze werkgroep werd opgericht onder de leiding van de afgevaardigde van de FOD Financiën in de Interdepartementale Coördinatiegroep (IGC) en is verder samengesteld uit vertegenwoordigers van de fiscale administraties, de stafdienst PenO en de dienst Strategische Coördinatie en Communicatie.

c) Ik hecht veel belang aan een gender neutrale politiek en de oprichting van deze task force garandeert in de eerste plaats een permanente verankering, dewelke er moet voor zorgen dat hier op een blijvende manier aandacht wordt besteed.

4. Het gekozen beleidsaspect is momenteel nog in onderzoeksfase bij voornoemde Task force en bijgevolg is het nog te vroeg om al van "uitvoering" te kunnen spreken en resultaten mee te delen.

5. a) De werkzaamheden ter zake worden nauwgezet opgevolgd.

b) Neen.

c) De ambtenaren van mijn departement beoordelen het plan "Gender mainstreaming" op een positieve manier.

d) Een eventuele uitbreiding naar andere aspecten van het beleid is momenteel nog niet aan de orde.

e) Tot nog toe werden er geen specifieke opmerkingen geformuleerd.

DO 2012201311660

Vraag nr. 276 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Behandeling imperatieve dossiers in geval van onvoldoende controlecapaciteit.

Volgens een instructie van de AAF AAFisc Nr. 35/2013 dienen de controlediensten hun imperatieve dossiers waarvoor zij onvoldoende controlecapaciteit hebben over te dragen aan een medewerker van een andere dienst, bevoegd voor dezelfde belastingmaterie, van dezelfde Gewestelijke directie waar nog voldoende controlecapaciteit aanwezig is. De klassieke controlediensten hebben slechts een beperkte territoriale bevoegdheid, waardoor de andere medewerker buiten zijn ambtsgebied een onderzoek zal moeten uitvoeren.

Le collaborateur désigné reste toutefois attaché à son service initial et continue à dépendre administrativement du chef de son service initial, conformément aux points "I. Introduction", "II. 1 Mise en oeuvre" de l'instruction visée.

Toutefois, d'après la partie "II.4 Investigation et contrôle" de l'instruction en question, il est demandé au collaborateur d'utiliser, dans l'exercice de sa mission et dans la correspondance, l'entête du service dont il a temporairement repris le dossier. Il lui est donc demandé de faire comme s'il faisait partie de cet autre service.

1. Pour un avis de rectification de la déclaration ou une notification d'imposition d'office (qui sont des pièces de procédure authentiques), ne peut-on pas considérer qu'il s'agit d'un faux (intellectuel) en écriture?

Le fonctionnaire instructeur fait en effet semblant par écrit d'appartenir à un service et d'avoir une compétence (territoriale) qu'il ne détient pas en réalité.

2. Le fonctionnaire instructeur peut-il être poursuivi au pénal pour faux en écriture?

3. Dans quelle mesure les fonctionnaires peuvent-ils être contraints à procéder ainsi?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 276 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 07 mars 2013 (N.):

1. et 2. Le collaborateur qui agira en renfort d'un service en sous capacité est désigné par l'autorité pour effectuer une partie de ses prestations de travail pour cet autre service. Par cette désignation, le collaborateur agira dans le strict respect des dispositions légales et réglementaires.

3. L'autorité a le pouvoir d'organiser ses services et d'assigner le personnel à sa disposition à l'exécution de missions et tâches, et ce en fonction des compétences et qualifications.

De medewerker die wordt aangeduid, blijft niettemin aangehecht aan zijn oorspronkelijke dienst en blijft administratief afhangen van het diensthoofd van zijn oorspronkelijke dienst. Dit staat te lezen in "I. Inleiding", "II.1 Inwerkstelling" van desbetreffende instructie.

Echter, volgens deel "II.4 Onderzoek en controle" van desbetreffende instructie, wordt aan de medewerker gevraagd om bij de uitvoering van zijn opdracht en briefwisseling met de belastingplichtige het briefhoofd te gebruiken van de dienst wiens dossier(s) hij tijdelijk heeft overgenomen. Er wordt met andere woorden gevraagd om te doen alsof de medewerker deel uitmaakt van die andere dienst.

1. Kan er wat betreft een bericht van wijziging van aangifte of een kennisgeving van aanslag van ambtswege (die authentieke proceduredstukken uitmaken) sprake zijn van (intellectuele) valsheid in geschrifte?

De onderzoekende ambtenaar wendt immers schriftelijk een dienst en een (territoriale) bevoegdheid voor die hij in werkelijkheid niet heeft.

2. Kan de onderzoekende ambtenaar strafrechtelijk vervolgd voor valsheid in geschrifte?

3. In welke mate kunnen ambtenaren daartoe verplicht worden?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 276 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 07 maart 2013 (N.):

1. en 2. De medewerker die bijstand verleent aan een dienst met onvoldoende capaciteit wordt aangeduid door de overheid om een deel van zijn activiteiten uit te voeren voor deze andere dienst. Door deze aanduiding handelt de medewerker met strikte naleving van de wettelijke en reglementaire bepalingen.

3. De overheid heeft het recht om zijn diensten te organiseren en het personeel dat hij ter beschikking heeft, toe te wijzen voor de uitvoering van taken en opdrachten in functie van hun competenties en bekwaamheden.

DO 2012201311689

Question n° 277 de monsieur le député Jean Marie Dedecker du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Primes de départ pour le personnel de Dexia. (QO 15148)

Un journal a fait état de la création d'une fondation distincte "Brussel Hyperion" par la banque résiduelle Dexia SA - dont l'État belge est devenu l'actionnaire principal - en vue de garantir des primes de départ pour le moins confortables au personnel restant. Les syndicats, qui s'étaient déjà indignés des bonus plantureux début 2012, ont ensuite dénoncé les primes de départ exorbitantes qui s'élèveraient jusqu'à 1,5 million d'euros. Ces gratifications auraient entre-temps été réduites à un maximum de 900 000 euros, un plafond toujours extrêmement élevé.

1. Pouvez-vous confirmer l'existence de cette fondation? Comment ce fonds est-il alimenté?

2. a) Les montants publiés dans la presse sont-ils exacts?

b) Combien de membres du personnel bénéficient de ce système?

c) Sur quelle base ces montants sont-ils calculés?

3. Les nouveaux employés de la banque résiduelle Dexia SA ont-ils également droit à cette prime de départ? Est-elle accordée sans distinction aux banquiers français et belges qui y sont engagés?

4. Quelles primes de départ sont-elles prévues pour le management ou la direction de la banque résiduelle Dexia SA? Ces primes sont-elles liées aux résultats du démantèlement du holding d'Etat?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 277 de monsieur le député Jean Marie Dedecker du 07 mars 2013 (N.):

1. et 2. En octobre 2011, lorsque le plan de résolution ordonnée du groupe Dexia a été accepté, il a été annoncé aux collaborateurs travaillant à Bruxelles que la grande majorité des fonctions de la banque résiduelle serait à l'avenir établie à Paris, car celle-ci est majoritairement composée de DCL ("Dexia Crédit Local") et ses filiales internationales.

La direction et les représentants du personnel ont donc démarré les négociations sur cette base. En décembre 2011, une convention collective de travail a ainsi été conclue, qui prévoit une indemnité de rupture calculée sur la base de la formule Claeys.

DO 2012201311689

Vraag nr. 277 van de heer volksvertegenwoordiger Jean Marie Dedecker van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Vertrekpremies voor Dexia-personeel. (MV 15148)

Via een krant hebben we vernomen dat de restbank Dexia nv, waarvan de Belgische Staat hoofdaandeelhouder is geworden, een aparte stichting "Brussel Hyperion" heeft opgericht om aan het achtergebleven personeel riante vertrekpremies te kunnen waarborgen. Begin 2012 hadden de beloofde bonussen al kwaad bloed gezet bij de vakbonden, die de exitpremies tot 1,5 miljoen euro te gortig vonden. Blijkbaar zijn die nu herleid tot maximum 900.000 euro, wat nog altijd een zeer hoog plafond is.

1. Kan u het bestaan van deze stichting bevestigen, en hoe wordt het fonds gespijsd?

2. a) Kan u de bedragen bevestigen die in de pers zijn verschenen?

b) Hoeveel personeelsleden worden door de regeling begunstigd?

c) Op welke basis worden deze bedragen berekend?

3. Geldt deze exitpremie ook voor nieuwe werknemers van de restbank Dexia nv, en zowel voor de Franse als de Belgische bankiers die er actief zijn?

4. Welke vertrekpremies zijn er uitgewerkt voor het management of de directie van de restbank Dexia nv en zijn die verbonden aan de resultaten van ontmanteling van de staatsholding?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 277 van de heer volksvertegenwoordiger Jean Marie Dedecker van 07 maart 2013 (N.):

1 en 2. In oktober 2011, toen het plan voor de ordelijke resolutie van de groep Dexia werd aanvaard, werd aan de medewerkers die in Brussel werken aangekondigd dat een groot aantal functies van de restbank in de toekomst in Parijs zouden gevestigd worden omdat deze grotendeels bestaat uit DCL ("Dexia Crédit Local") en haar internationale dochterondernemingen.

Hierop zijn de directie en de personeelsafgevaardigden onderhandelingen gestart. Zo werd er in december 2011 een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten die een verbrekingsvergoeding voorziet, berekend op basis van de Claeys-formule.

Les montants prévus dans cette convention collective de travail sont, d'une part, alignés sur les pratiques de marché belges et, d'autre part, sur les indemnités de départ que Dexia a payées lors de la suppression de postes dans le cadre des plans de transformation qui ont été implémentés depuis 2008. À la demande de la direction, un plafond de 720.000 euros a été repris dans la convention collective de travail (formule Claey's 100 %), alors que la formule Claey's n'a pas de plafond et qu'une mesure de ce type n'est rarement ou jamais appliquée.

En Belgique, tous les employés avaient le droit de quitter l'entreprise au 31 décembre 2012 avec cette indemnité. Un départ massif aurait signifié un risque opérationnel lourd pour l'entreprise. En outre, il ne semblait pas logique à Dexia qu'un groupe franco-belge, propriété partielle de l'État belge, n'ait plus aucun collaborateur en Belgique.

La fondation Hyperion, une fondation sans but lucratif (comme toutes les fondations de droit belge), a précisé pour but de liquider ces indemnités de départ (dans le cadre de la convention collective de travail) à la place et pour le compte de Dexia, à la condition toutefois que les collaborateurs soient prêts à rester en service auprès de la S.A. Dexia Belgique au moins jusqu'au mois d'octobre 2014 afin d'assurer le bon fonctionnement de la résolution ordonnée et d'éviter que naisse un risque opérationnel en conséquence d'un départ (massif) de collaborateurs.

Tout cela se fait conformément à la gouvernance du groupe Dexia (décision du comité de direction et du Conseil d'Administration sur proposition du comité de Rémunération) et après communication aux représentants du personnel en Belgique et à l'autorité de contrôle belge. Cette dernière était en effet préoccupée par le risque opérationnel considérable auquel Dexia était confronté.

3. Cette structure ne concerne pas les personnes nouvellement engagées. Les collaborateurs français sont soumis à un plan social qui est conforme à la législation française dans un autre cadre social et fiscal.

4. Aucune disposition particulière n'a été adoptée pour les membres du Comité de direction de Dexia.

De bedragen die in deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn voorzien, zijn enerzijds in lijn met de Belgische marktpraktijken en anderzijds met de vertrekvergoedingen die Dexia heeft betaald bij de afschaffing van functies in het kader van de transformatieplannen die sinds 2008 werden geïmplementeerd. Op verzoek van de directie werd er in de collectieve arbeidsovereenkomst een plafond van 720.000 euro (Claey's-formule 100 %) opgenomen, terwijl de Claey's-formule geen plafond heeft en een dergelijke maatregel zelden of niet wordt toegepast.

Alle werknemers in België hadden het recht om het bedrijf op 31 december 2012 te verlaten met deze vergoeding. Een massaal vertrek zou een zwaar operationeel risico hebben betekend voor de onderneming. Het leek Dexia bovendien niet logisch dat een Frans-Belgische groep die gedeeltelijk eigendom is van de Belgische Staat geen enkele medewerker zou hebben in België.

De stichting Hyperion, een stichting zonder winstoogmerk (zoals alle stichtingen naar Belgisch recht) heeft precies tot doel om deze vertrekvergoedingen (in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst) uit te betalen in plaats en voor rekening van Dexia. Dit evenwel op voorwaarde dat de medewerkers bereid zijn om minstens tot oktober 2014 in dienst te blijven bij Dexia NV België teneinde de ordelijke resolutie van de groep in goede banen te leiden en te vermijden dat er een operationeel risico ontstaat als gevolg van een (massaal) vertrek van medewerkers.

Dit alles gebeurt in overeenstemming met de governance van de groep Dexia (beslissing van het Directiecomité en de Raad van Bestuur op voorstel van het Remuneratiecomité), en na mededeling van de personeelsafgevaardigden in België alsook de Belgische toezichthouder. Deze laatste was immers bezorgd over het belangrijke operationele risico waarmee Dexia wordt geconfronteerd.

3. Deze structuur heeft geen betrekking op de nieuw aangetrokken. De Franse medewerkers zijn onderworpen aan een sociaal plan in overeenstemming met de Franse wetgeving in een ander sociaal en fiscaal kader.

4. Er werd geen enkele bijzondere bepaling aangenomen betreffende de leden van het Directiecomité van Dexia.

DO 2012201311742

Question n° 280 de monsieur le député Olivier Destrebecq du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

La pérennité du système tax-shelter. (QO 15519)

Depuis maintenant dix ans, le système tax-shelter a été mis en place avec un bilan on ne peut plus positif.

En effet, depuis 2003, les recettes fiscales s'élèvent à 70 millions d'euros et les économies sur la sécurité sociale à approximativement 8 millions d'euros.

Les chiffres parlent d'eux mêmes, en une décennie, c'est 700 millions d'euros qui ont été investis dans l'industrie cinématographique belge. Une somme que l'on n'aurait pas pu envisager avant l'introduction du tax-shelter.

En terme d'emplois aussi les chiffres sont exceptionnels puisque l'emploi dans le secteur a augmenté de l'ordre de 23 % et ce dans un contexte de crise. Quant aux productions elles-mêmes, on a noté une augmentation de 250 % du nombre de films produits ou coproduits en Belgique, avec un impact plus que positif sur l'image de notre pays à l'étranger.

Pourtant, certains voient apparaître des dérives à ce système, tout en reconnaissant son bien-fondé.

Ils estiment ainsi que depuis l'abandon par ING de ses opérations tax-shelter, certains intermédiaires, pas tous heureusement, font miroiter aux entreprises des rendements allant jusqu'à 15 % alors que le taux est fixé à 4,52 %.

Cette pratique met à mal l'image du système. Il convient donc d'agir pour la contrer et pour protéger un mécanisme favorable à l'industrie cinématographique, aux entreprises qui investissent et aux finances de l'État.

1. Comment envisagez-vous d'agir pour que la loi sur le tax-shelter soit pleinement respectée et que les dérives décrites soient réprimées?

2. Ma deuxième question porte sur l'agrément de la Commission européenne.

Ce dernier arrivait à échéance en décembre 2012. Je crois savoir qu'il a été prorogé.

a) Le confirmez-vous?

b) Si oui, pour quelle période?

c) La Commission européenne pourrait-elle rendre à terme un avis définitif?

DO 2012201311742

Vraag nr. 280 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Destrebecq van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Voortbestaan van de taxshelter.- (MV 15519)

De taxshelter bestaat intussen tien jaar, en de balans is meer dan positief.

Sinds 2003 heeft die maatregel al 70 miljoen opgeleverd aan fiscale ontvangsten, terwijl de besparingen in de sociale zekerheid ongeveer 8 miljoen euro bedragen.

De cijfers spreken voor zich zelf; in tien jaar tijd werd er 700 miljoen euro geïnvesteerd in de Belgische filmindustrie. Met zo een bedrag zou men vóór de introductie van de taxshelter nooit gerekend hebben.

Ook wat de werkgelegenheid betreft, kunnen er uitzonderlijke cijfers worden voorgelegd, aangezien het aantal banen in de sector is gestegen met 23 procent, ondanks de crisis. In verband met de films zelf viel er een stijging met 250 procent van het aantal producties of coproducties in België te noteren. Deze hadden een uiterst positieve impact op het imago van ons land in het buitenland.

Sommigen zien echter dat het systeem uitwassen begint te vertonen, al stellen ze de gegrondheid van de taxshelter niet ter discussie.

Zij stellen dat bepaalde tussenpersonen - gelukkig niet allemaal - sinds ING gestopt is met de taxshelterfinanciering, bedrijven rendementen tot 15 procent voorspiegelen, terwijl het nettorendement is vastgesteld op 4,52 procent.

Deze praktijk plaatst het systeem in een kwaad daglicht. Er moet dus actie ondernomen worden om dit tegen te gaan en om een mechanisme te beschermen dat gunstig is voor de filmindustrie, voor de bedrijven die investeren en voor de staatsfinanciën.

1. Hoe zult u ervoor zorgen dat de taxshelterwet volledig wordt nageleefd en dat er paal en perk gesteld wordt aan de gelaakte uitwassen?

2. Mijn tweede vraag gaat over de erkenning door de Europese Commissie.

Die erkenning liep af in december 2012. Ik meen te weten dat ze verlengd werd.

a) Bevestigt u dat?

b) Zo ja, voor welke termijn?

c) Zou de Europese Commissie op termijn een definitief advies kunnen geven?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 28 mars 2013, à la question n° 280 de monsieur le député Olivier Destrebecq du 07 mars 2013 (Fr.):

1. En ce qui concerne les pratiques de certains intermédiaires, les modifications législatives actuellement à l'examen ont, entre autres, pour but de clarifier certains aspects du régime du tax-shelter et d'écartier les mécanismes qui mettent à mal l'image de ce régime.

2. Je vous confirme la décision prise par la Commission européenne de considérer la prolongation du régime tax-shelter comme compatible avec le marché intérieur. Cette décision vaut jusqu'au 31 décembre 2015.

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice

DO 2012201311651

Question n° 399 de madame la députée Karin Temmerman du 19 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Reconnaissance de mineurs étrangers non accompagnés.

Depuis quelques années, notre pays connaît un afflux continu de mineurs étrangers non accompagnés (MENA, cf. l'article 61/14 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers). Je souhaite dès lors avoir un aperçu du nombre de MENA qui ont été reconnus au cours des dernières années.

1. Combien de nouveaux signalements de MENA ont-ils été enregistrés en 2009, 2010, 2011 et 2012?

2. Combien de MENA ont-ils été reconnus pendant cette période? Je souhaite recevoir les chiffres pour 2009, 2010, 2011 et 2012.

3. Combien de MENA ont-ils demandé l'asile et, parmi eux, combien ont-ils été reconnus comme réfugiés?

4. Combien de MENA ont-ils été reconnus comme victimes de la traite d'êtres humains et combien ont reçu une carte B électronique (CIRÉ de durée indéterminée)?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 28 maart 2013, op de vraag nr. 280 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Destrebecq van 07 maart 2013 (Fr.):

1. Wat betreft de praktijken van bepaalde tussenpersonen hebben de wettelijke aanpassingen die momenteel in onderzoek zijn onder andere tot doel bepaalde aspecten van het regime van de tax shelter te verduidelijken en de mechanismes die het regime in een kwaad daglicht stellen een halt toe te roepen.

2. Ik kan u bevestigen dat de Europese Commissie beslist heeft dat de verlenging van het regime van de tax shelter verenigbaar is met de interne markt. Deze beslissing is geldig tot en met 31 december 2015.

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

DO 2012201311651

Vraag nr. 399 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 19 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

De erkenning van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen.

Ons land kent de voorbije jaren een continue instroom van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (NBMV), cfr. artikel 61/14 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Ik had dan ook graag een beeld gehad van het aantal NBMV die de voorbije jaren erkenning kregen.

1. Hoeveel nieuwe signalementen van NBMV waren er in 2009, 2010, 2011 en 2012?

2. Hoeveel NBMV kregen de voorbije jaren een erkenning? Graag de cijfers voor 2009, 2010, 2011 en 2012.

3. Hoeveel NBMV vroegen asiel aan en hoeveel daarvan werden erkend als vluchteling?

4. Hoeveel NBMV werden erkend als slachtoffer van mensenhandel en kregen een elektronisch B kaart (BIVR van onbepaalde duur)?

5. Quelle est la durée de la procédure d'examen tendant à trouver une solution durable?

6. Quel délai est nécessaire, en moyenne, pour obtenir une décision définitive en la matière?

7. Pour combien de MENA une décision définitive a-t-elle été prise en matière de solution durable avant leur dix-huitième anniversaire?

8. Les MENA ne peuvent pas faire l'objet d'un retour forcé avant l'âge de dix-huit ans.

a) Qu'advient-il des MENA pour lesquels la solution durable ne réside pas en Belgique et qui ne veulent pas repartir volontairement?

b) Combien de MENA sont-ils repartis volontairement?

9. a) Pour combien de MENA le "séjour en Belgique" a-t-il constitué/constitue-t-il la solution durable?

b) Combien de MENA sont-ils actuellement titulaires d'une carte A électronique (séjour limité d'un an)?

c) Combien de MENA sont-ils actuellement titulaires d'une carte B électronique autorisant le séjour de durée indéterminée, après trois ans de séjour avec une carte A électronique?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 25 mars 2013, à la question n° 399 de madame la députée Karin Temmerman du 19 février 2013 (N.):

1. Nouveaux signalements de 2009 à 2012

Année	2009	2010	2011	2012	Jaar
Signalements	4 094	3 886	4 410	3 909	Signalementen
Nouveaux arrivants	2 501	2 510	3 258	2 811	Nieuwkomers

2. Les prises en charge de la part du service des Tutelles et le nombre de test d'âges de 2007 à 2012

	2009	2010	2011	2012	
Prise en charge	2 389	2 189	2 468	2 124	Plaatsingen onder de hoede
Détermination de l'âge	441	390	1 042	953	Leeftijdsbepalingen
Décision majeur	322	324	729	689	Beslissing meerderjarigheid
Décision mineur	119	66	313	264	Beslissing minderjarigheid

5. Hoe lang duurt een onderzoek naar een duurzame oplossing?

6. Hoe laag duurt het gemiddeld om een definitieve beslissing te krijgen van duurzame oplossing?

7. Hoeveel NBMV hebben voor hun achttiende verjaardag een definitieve beslissing gekregen inzake hun duurzame oplossing?

8. NBMV kunnen voor hun meerderjarigheid niet gedwongen teruggestuurd worden.

a) Wat gebeurt er met die NBMV waarvan de duurzame oplossing niet in België ligt en de NBMV niet vrijwillig wil terugkeren?

b) Hoeveel NBMV zijn vrijwillig teruggekeerd?

9. a) Voor hoeveel NMBV bestond/bestaat de duurzame oplossing uit "verblijf in België"?

b) Hoeveel zijn er momenteel in het bezit van een elektronische A kaart, beperkt verblijf van 1 jaar?

c) Hoeveel zijn er momenteel in het bezit van een elektronische B kaart, onbeperkt verblijf, na afloop van 3 jaar verblijf met een elektronische A kaart?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 25 maart 2013, op de vraag nr. 399 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 19 februari 2013 (N.):

1. Het aantal signalementen van 2009 tot 2012

2. De plaatsingen onder de hoede door de dienst Voogdij (FOD Justitie) en het aantal leeftijdstesten van 2009 tot 2012

3. Demandeurs d'asile et reconnaissances de 2009 à 2012

3. Asielzoekers en erkenningen van 2009 tot 2012

	2009	2010	2011	2012	
Demandes d'asile	711	896	1 649	1 529	<i>Asielaanvragen</i>
Décisions	494	802	1 020	1 700	<i>Beslissingen</i>
Reconnaissance réfugié	246	290	447	484	<i>Erkenning vluchteling</i>
Protection subsidiaire	41	123	92	450	<i>Subsidiaire bescherming</i>
Refus et autres	207	389	481	766	<i>Weigeringen en andere</i>

Remarque: le nombre de demandes d'asile de 2009 à 2010 sont après détermination d'âge. Pour ce qui concerne les chiffres de 2011 à 2012 ne sont pas seulement inclus les mineurs mais également quelques personnes se déclarant mineur (avant détermination d'âge). Le nombre de demandes d'asile de MENA en 2011 et 2012 sont respectivement 1611 et 977.

4. Mena (inclusif mineurs non accompagnés européens) victimes traitées des êtres humains

Bemerking: het aantal asielaanvragen van 2009 en 2010 zijn na leeftijdsbepaling. Voor wat betreft de cijfers van 2011 en 2012 zijn niet alleen minderjarigen doch ook enkele verklaarde minderjarigen (voor leeftijdsbepaling) meegeteld. Het aantal asielaanvragen van NBMV (Niet-begeleide minderjarige vreemdelingen) in 2011 en 2012 na leeftijdsbepaling bedraagt respectievelijk 1611 en 977.

4. NBMV (inclusief Europese alleenstaande minderjarigen) slachtoffers van mensenhandel.

VICTIME TRAITE	2009	2010	2011	2012	SLACHTOFFERS MENSENHANDEL
Procédure traite commencée	4	3	8	8	<i>Procedure mensenhandel opgestart</i>
Procédure traite arrêtée (par parquet, jugement, retour ou disoartition)	2	2	5	3	<i>Procedure mensenhandel beëindigd (door parket, vonnis, terugkeer of verdwijning)</i>
Procédure traite en cours	2	1	/	/	<i>Procedure mensenhandel lopende</i>
Carte A	3	1	3	5	<i>A-kaart</i>
Carte B	1	2	/	/	<i>B-kaart</i>

5. La durée de la recherche de la solution durable varie selon les situations. L'audition du mena est normalement effectuée dans deux mois après la désignation d'un tuteur. Une 1^{re} décision est en principe prise dans le mois de l'audition.

Cette première décision peut consister en une décision de retour lorsque la solution durable est définie, soit dans l'octroi d'une attestation d'immatriculation valable six mois ce qui signifie que l'examen de la solution durable est en cours. En général, la recherche de la solution durable peut être effectuée dans quelques mois après l'audition.

5. De duur van het onderzoek naar de duurzame oplossing varieert naargelang de situatie. Het verhoor op de Dienst Vreemdelingenzaken met de NBMV gebeurt normalerwijze binnen de twee maanden na de aanstelling van een voogd. In dezelfde maand van het verhoor neemt de Dienst Vreemdelingenzaken een eerste beslissing.

Deze eerste beslissing kan een terugkeer zijn zo dit de duurzame oplossing is of een afgifte van een attest van immatriculatie dat zes maanden geldig is, wat betekent dat het onderzoek inzake de duurzame oplossing nog lopende is. In het algemeen kan het onderzoek naar de duurzame oplossing binnen enkele maanden na het verhoor worden afgerond.

6. La durée pour prendre une décision définitive sur la solution durable, est variable selon la durée de la recherche. Dans la plupart des cas, l'Office des Étrangers prend une décision définitive sur la solution durable immédiate ou dans un délai de quelques mois après l'audition. Si la solution durable n'est pas trouvée, l'attestation d'immatriculation est prolongée.

7. Documents selon la tranche d'âge en 2011 et 2012

Document	2011	2012	Document
Ordre de quitter le territoire	3	25	<i>Bevel om grondgebied te verlaten</i>
Déclaration d'arrivée	93	/	<i>Aankomstverklaring</i>
Ordre de reconduire	94	115	<i>Bevel tot terugbrenging</i>
Carte A / séjour temporaire	72	49	<i>Kaart A / tijdelijk verblijf</i>
Carte B / séjour définitif	26	25	<i>Kaart B / definitief verblijf</i>
Attestation d'immatriculation	122	96	<i>Attest van immatriculatie</i>
TOTAL	410	310	<i>TOTAAL</i>

Depuis la mise en vigueur de la nouvelle loi du 12 septembre 2011, la déclaration d'arrivée d'une validité de trois mois a été remplacée par une attestation d'immatriculation valable six mois.

8. a) Si une décision d'ordre de reconduire est notifiée au tuteur, il tente de réaliser en collaboration avec le jeune et les travailleurs sociaux le retour volontaire. La majorité des jeunes refusent de collaborer à la réalisation d'un retour volontaire. Aucun MENA est rapatrié de manière forcée vers son pays d'origine. Ils restent donc en Belgique et ils vont en principe à l'école et bénéficient d'accueil et d'autres services sociales. Une partie de ces jeunes voyage vers d'autres pays européens.

b) Nombre de retours volontaires sur les dernières années

Retour volontaire	2009	2010	2011	2012	<i>Vrijwillige terugkeer</i>
MENA	8	9	9	7	<i>NBMV</i>
Ex – MENA (18 - 21 ans)	/	1	3	5	<i>Ex – NBMV (18 - 21 jaar)</i>

9. Nombre de séjours en Belgique comme solution durable

En 2012, 49 cartes A ont été octroyées et 114 prolongations de carte A soit un total de 163 cartes A.

6. De duur om een definitieve beslissing inzake de duurzame oplossing te nemen, hangt uiteraard af van de duur van het onderzoek. In de meeste gevallen neemt de Dienst Vreemdelingenzaken een definitieve beslissing inzake de duurzame oplossing onmiddellijk of binnen een termijn van een aantal maanden na het verhoor met de jongere. Indien geen duurzame oplossing wordt gevonden, wordt het attest van immatriculatie verlengd.

7. Documenten afgegeven in 2011 en 2012

Sinds de inwerkingtreding van de nieuwe wet van 12 september 2011 worden is de drie maanden geldige aankomstverklaring vervangen door een attest van immatriculatie dat zes maanden geldig is.

8. a) Is een bevel tot terugbrenging aan de voogd afgegeven, dan tracht hij in samenspraak met de jongere en de maatschappelijke werkers de vrijwillige terugkeer te verwezenlijken. De meeste jongeren weigeren echter mee te werken aan een terugkeer. Geen enkele NBMV wordt tijdens zijn minderjarigheid gedwongen teruggestuurd. Zij verblijven dus verder in België, gaan in principe naar school en krijgen opvang en andere sociale voorzieningen. Een deel van hen reist door naar andere Europese landen.

b) Aantal gevallen van vrijwillige terugkeer in de afgelopen jaren

9. Aantal gevallen van verblijf in België als duurzame oplossing

In 2012 werden 49 A-kaarten afgegeven en 114 verlengingen toegestaan, in totaal 163 A-kaarten.

Ce tableau reprend le nombre de carte B octroyés en 2012.

De tabel hieronder geeft het aantal B-kaarten die in 2012 zijn afgegeven

ANNEE	2012	JAAR
Carte B	25	B - kaarten

DO 2012201311690

Question n° 401 de madame la députée Karin Temmerman du 21 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Demandes d'asile. - Durée des procédures. (QO 14916)

Si les nouvelles demandes d'asile sont actuellement traitées dans un délai moyen de 101 jours, les dossiers plus anciens nécessitent toujours un délai dépassant en moyenne les 250 jours.

Les services seraient pourtant parvenus à réduire en un an le nombre de dossiers anciens de 14 700 à 12 000 unités. L'arriéré devrait être complètement résorbé d'ici à la mi-2014.

La productivité accrue et le fonctionnement plus efficace sont les résultats d'un audit interne effectué auprès des trois instances d'asile: l'Office des étrangers, le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides et le Conseil du Contentieux des Étrangers.

1. En quoi consiste la charge de travail relative aux dossiers en suspens auprès du Conseil du Contentieux des Étrangers d'une part et celle relative aux autres procédures (sur la base des articles 9bis, 9ter, etc. de la loi sur les étrangers du 15 décembre 1980) d'autre part?

2. a) Quel pourcentage des dossiers traités dans le cadre de la procédure d'asile ont trait à des demandes multiples?

b) Quel est le délai total de traitement (de l'ouverture du dossier jusqu'à la décision définitive) des dossiers relatifs aux demandes multiples?

3. a) Combien de dossiers datent d'avant 2009?

b) Combien de dossiers concernent des familles avec enfants mineurs?

c) Accorde-t-on la priorité à ces dossiers?

DO 2012201311690

Vraag nr. 401 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 21 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Asielaanvragen. - De lengte van de procedures. (MV 14916)

Nieuwe asielaanvragen worden tegenwoordig afgehandeld in 101 dagen. Het betreft hier wel enkel de gemiddelde duur voor nieuwe dossiers. Voor de oudere dossiers zijn gemiddeld meer dan 250 dagen nodig.

Naar verluidt slaagden de diensten erin om in één jaar tijd het aantal oude dossiers te reduceren van 14.700 naar 12.000 eenheden. Tegen midden 2014 zou de volledige achterstand weggewerkt moeten zijn.

De verhoogde productiviteit en de meer efficiënte werking zijn een gevolg van de interne audit uitgevoerd bij de drie asielinstanties: Dienst Vreemdelingenzaken, Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en Staatslozen en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

1. Wat is de samenstelling van de werklust van dossiers hangende voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen en de werklust met betrekking tot andere procedures (op basis van artikel 9bis, artikel 9ter, enzovoort, van de Vreemdelingenwet van 15 december 1980).

2. a) Kan u meer uitleg geven over het percentage meer-voudige aanvragen binnen het geheel van de asielprocedures?

b) Kan u de totale termijn geven van dossiers met meer-voudige aanvragen tot en met de definitieve beslissing?

3. a) Hoeveel dossiers dateren van voor 2009?

b) In hoeveel dossiers is er sprake van een gezin met minderjarige kinderen?

c) Krijgen deze dossiers voorrang bij afhandeling?

4. Quels sont les résultats les plus frappants de cet audit?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 401 de madame la députée Karin Temmerman du 21 février 2013 (N.):

En date du 1er décembre 2012, le nombre de recours pendants auprès du Conseil du contentieux des étrangers (CCE) s'élevait à 5.302 pour le contentieux de l'asile et à 15.676 recours pour le contentieux de la migration.

En 2012, 29,2 % du nombre total de demandes d'asile introduites auprès de l'Office des Etrangers (OE) était constitué de demandes multiples.

70 dossiers du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) sont antérieurs au 1er janvier 2009. Ils concernent 91 personnes, dont 21 enfants mineurs.

Il est utile de souligner qu'à la suite des travaux préparatoires réalisés par les instances d'asile et la vérification des résultats par Deloitte et ce, avant même de travailler sur ce projet d'amélioration, il est apparu que la procédure d'asile était déjà solide et de qualité. L'accent a donc été mis, dans le cadre du développement d'une amélioration future, sur une analyse visant à maintenir la qualité existante et, si possible, la renforcer en même temps que son efficacité. Diminuer les temps de parcours d'un dossier d'asile de l'OE vers le CGRA et finalement vers le CCE (la chaîne) ainsi que diminuer les délais de traitement d'un dossier individuel au sein deux instances d'asile et de cette juridiction était l'objectif principal de ce projet d'amélioration.

4. Wat zijn de meest opvallende resultaten van de audit?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 401 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 21 februari 2013 (N.):

Op 1 december 2012 bedroeg het aantal hangende beroepen bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV) in het contentieux asiel 5.302 en in het contentieux migratie 15.676 beroepen.

In 2012 was 29,2% van het totaal aantal asielaanvragen ingediend bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) meervoudig.

70 dossiers van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen (CGVS) dateren van vóór 1 januari 2009. Het betreft 91 personen, waaronder 21 minderjarige kinderen .

Er moet worden onderstreept dat uit de voorbereidende werkzaamheden door de asielinstanties en de controle van de resultaten door Deloitte al was gebleken, voordat er zelfs werd gewerkt aan het verbeterproject, dat de asielprocedure al betrouwbaar en van goede kwaliteit was. De nadruk werd dus gelegd om, in het kader van een toekomstige verbetering, de bestaande kwaliteit te behouden en zo mogelijk nog te verhogen en terzelfder tijd de efficiëntie ervan op te voeren. De belangrijkste doelstelling van het verbeterproject was het verminderen van de doorlooptijden van een asioldossier van de DVZ naar het CGVS en uiteindelijk naar de RvV (de keten) en ook van de behandel tijden van een individueel dossier binnen de twee asielinstanties en het rechtscollege.

Il peut également être indiqué qu'un benchmarking réalisé afin de comparer la procédure d'asile belge et celle de quatre autres Etats européens a permis de constater que la Belgique obtient de bons résultats. Il a, toutefois, permis d'identifier les bonnes pratiques dans les autres Etats et d'examiner dans quelle mesure elles pouvaient être inspiratrices de projet(s) d'amélioration à développer en Belgique afin de renforcer l'efficacité de la procédure d'asile en vue d'un acheminement plus rapide des dossiers de l'OE vers le CGRA et le CCE et d'une diminution des délais de traitement. Spécifiquement pour le CGRA, l'instance centrale d'asile, cette comparaison au niveau européen a confirmé l'importance de la création d'un système transversal de gestion de la qualité. Ceci ne contredit pas le constat qui ressort de ce projet d'amélioration, à savoir que la qualité des décisions prises par le CGRA est bonne. Le fait que le nombre de décisions d'asile du CGRA qui ont été annulées ou réformées par le CCE soit significativement plus faible que dans d'autres pays européens est là pour en témoigner.

Pendant toute la durée du projet, l'OE, le CGRA et le CCE ont travaillé à la mise en oeuvre de "quick wins" à savoir des améliorations pouvant être implémentées rapidement et facilitant le déroulement de la procédure (par exemple, transfert plus rapide des informations).

Au vu des résultats de l'analyse et du benchmarking, lors de la phase de développement des projets d'amélioration, l'accent a été mis sur une réduction des temps de parcours et, le cas échéant et une consolidation de la qualité de l'examen d'une demande d'asile. En ce qui concerne le renforcement de la qualité et de l'efficacité de la chaîne, on vise, entre autres, à renforcer le monitoring, en identifiant des objectifs (indicateurs critiques de prestation) concrets et en assurant un système performant de suivi.

En inventoriant les processus, cet audit a permis de gagner en efficacité à divers niveaux.

En ce qui concerne le temps de parcours du CCE, c'est-à-dire le niveau judiciaire, l'exercice de benchmarking a révélé qu'en Belgique, celui-ci était bien inférieur à ceux des pays comparés (France, Allemagne et Suède) et qu'il n'était donc plus possible d'améliorer encore davantage ce point.

Er kan ook worden opgemerkt dat een benchmarking, uitgevoerd om de Belgische asielprocedure te vergelijken met die van vier andere Europese landen, goede resultaten voor België heeft opgeleverd. Deze benchmarking heeft echter ook de goede praktijken in de andere landen laten zien en onderzocht in welke mate die praktijken als inspiratie kunnen dienen voor verbeterprojecten in België om de efficiëntie van de asielprocedure op te voeren, in de zin namelijk van een vlottere overgang van de dossiers van de DVZ naar het CGVS en de RvV en een daling van de behandeltijden. Specifiek voor het CGVS, de centrale asielinstantie, heeft deze vergelijking bevestigd hoe belangrijk het is een systeem van transversaal kwaliteitsbeheer in te stellen. Dit is niet in tegenspraak met de vaststelling die uit het verbeterproject naar voren komt, namelijk dat de kwaliteit van de beslissingen van het CGVS goed is. Het feit dat het aantal asielbeslissingen van het CGVS dat door de RvV wordt geannuleerd of hervormd beduidend lager ligt dan in andere Europese lidstaten, getuigt hiervan.

Tijdens de hele duur van het project hebben de DVZ, het CGVS en de RvV gewerkt aan de invoering van de "quick wins", namelijk verbeteringen die snel toegepast kunnen worden en het verloop van de procedure vergemakkelijken (bijvoorbeeld snellere overdracht van informatie).

Gelet op de resultaten van de analyse en de benchmarking, tijdens het ontwikkelingsstadium van de verbeterprojecten, is de nadruk gelegd op een vermindering van de doorlooptijden en, waar nodig, op het consolideren van de kwaliteit van de behandeling van een asielaanvraag. Wat de verhoging van de kwaliteit en de efficiëntie van de keten betreft, is er het voornemen om, onder meer, de monitoring te versterken, door concrete doelstellingen te identificeren (kritische prestatie-indicatoren) en te zorgen voor een performant systeem van opvolging.

De audit heeft ertoe geleid dat een aantal efficiëntiewinsten konden worden gerealiseerd door het in kaart brengen van de processen.

Wat de doorlooptijd van de RvV, het rechterlijke niveau, betreft bleek uit de benchmark oefening dat deze in België ruim onder die van de benchmarklanden ligt (Frankrijk, Duitsland en Zweden) en dat op dat punt geen bijkomende winsten konden worden geboekt.

DO 2012201311720

Question n° 403 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Demande de suspension du rapatriement selon la procédure d'extrême urgence.

La demande de suspension selon la procédure d'extrême urgence est une procédure qui peut être invoquée devant le Conseil du Contentieux des Étrangers en vue de suspendre un rapatriement.

1. À combien de reprises a-t-il été fait usage de cette procédure depuis le 1^{er} janvier 2008?
2. Je souhaiterais obtenir une ventilation par an.
3. Je souhaiterais que vous indiquiez le lieu d'introduction de la demande (centre de retour, prison, etc.).
4. Je souhaiterais obtenir le nom du pays d'origine du demandeur.
5. Je souhaiterais également que vous indiquiez le taux de réussite.

En d'autres termes:

- a) Combien de demandes ont effectivement abouti à la suspension du rapatriement?
- b) Combien de demandes ont abouti à l'octroi d'un titre de séjour?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 403 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

Du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2012, 3.177 recours de suspension et demandes de mesures provisoires ont été introduits en extrême urgence.

DO 2012201311720

Vraag nr. 403 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Vorderingen tot schorsing van een repatriëring volgens de procedure van de uiterst dringende noodzakelijkheid.

De vordering tot schorsing volgens de procedure van de uiterst dringende noodzakelijkheid is een spoedprocedure die bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen kan worden ingeroepen om een repatriëring alsnog tegen te houden.

1. Hoeveel keer werd deze procedure gebruikt sinds 1 januari 2008?
2. Graag een opdeling per jaar.
3. Graag met vermelding van de plaats van aanvraag (terugkeercentrum, gevangenis, enzovoort).
4. Graag met vermelding van het land van herkomst van de aanvrager.
5. Graag met vermelding van de succesratio.

Met andere woorden:

- a) Hoeveel van de aanvragen leidden uiteindelijk tot een effectieve opschorting van de repatriëring?
- b) Hoeveel van de aanvragen leidden uiteindelijk tot een effectieve verblijfstitel?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 403 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

Van 1 januari 2008 tot 31 december 2012 werden bij de Raad 3.177 beroepen tot schorsing én vorderingen tot voorlopige maatregelen bij uiterst dringende noodzakelijkheid ingediend.

Aperçu par année:

Overzicht per jaar:

Année — <i>Jaartal</i>	Nombre de recours introduits — <i>Aantal ingediende beroepen</i>
2009	545
2010	664
2011	682
2012	877
TOTAL — <i>TOTAAL</i>	3 177

Le Conseil ne dispose pas de données relatives au lieu où la partie requérante se trouve. Dans la plupart des cas, la requête est introduite par l'avocat de la partie requérante et l'adresse de l'avocat est mentionnée comme domicile élu.

Le top 10 des pays d'origine des parties requérantes (1) du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2012 inclus, se trouve dans le tableau suivant:

(1) Le pays d'origine comme indiqué dans la requête par le requérant

De Raad beschikt niet over data in verband met de plaats waar de verzoekende partij zich bevindt. In het merendeel van de gevallen wordt het verzoekschrift ingediend door diens advocaat en wordt diens adres aangeduid als gekozen woonplaats.

De top 10 van de landen van herkomst van de verzoekende partijen (1) van 1 januari 2008 tot en met 31 december 2012 wordt weergegeven in deze tabel:

(1) Het land van herkomst zoals aangegeven in het verzoekschrift door de verzoekende partij.

Pays d'origine	Nombre de recours introduits — <i>Aantal ingediende beroepen</i>	<i>Land van herkomst</i>
le Congo	401	<i>Congo</i>
le Maroc	316	<i>Marokko</i>
l'Afghanistan	217	<i>Afghanistan</i>
la Russie	211	<i>Rusland</i>
le Cameroun	142	<i>Kameroen</i>
l'Irak	131	<i>Irak</i>
l'Arménie	129	<i>Armenië</i>
la Turquie	128	<i>Turkije</i>
la Guinée	109	<i>Guinee</i>
Kosovo / le Kosovo	80	<i>Kosovo</i>

Au cours de la période du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2012, 380 suspensions ont été ordonnées par le Conseil.

In de periode van 1 januari 2008 tot 31 december 2012 werden 380 schorsingen bevolen door de Raad.

Le Conseil n'a pas de compétence concernant la délivrance d'un titre de séjour.

DO 2012201311722

Question n° 404 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Immigrants. - Titres de séjour. - Refus d'octroi pour raisons médicales.

Les immigrés qui sollicitent une autorisation de séjour sont soumis à un contrôle médical. Si le demandeur souffre de certaines affections médicales (tbc, etc.), l'autorisation de séjour peut lui être refusée.

1. a) Combien de personnes se sont vu refuser une autorisation de séjour pour raisons médicales depuis le 1^{er} janvier 2012?

b) Pourriez-vous me fournir, pour chaque refus pour raisons médicales, les informations suivantes:

- Quelle affection était à la base du refus?
- Pour quel motif la demande a-t-elle été refusée?
- Quel était le pays d'origine de la personne qui s'est vu opposer un refus?
- Quel était son âge?
- Quel était son sexe?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 404 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

Les étrangers qui introduisent une demande de visa dans le cadre des articles 10, 10bis et 9 de la loi sur les étrangers doivent produire un certificat médical. Cependant, l'Office des Étrangers (OE) ne tient pas de statistiques des visas refusés sur la base d'une maladie qui représente un risque pour la santé publique en Belgique.

La loi du 15 décembre 1980 comprend une annexe. Celle-ci stipule les maladies susceptibles d'entraîner un refus de séjour.

De Raad heeft geen bevoegdheid met betrekking tot het afleveren van een verblijfstitel.

DO 2012201311722

Vraag nr. 404 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Immigranten. - Verblijfsvergunningen. - Weigeringen om medische redenen.

Immigranten die een verblijfsvergunning aanvragen moeten een medische controle ondergaan. Als de aanvrager bepaalde medische aandoeningen (tbc, enzovoort) heeft, kan de verblijfsvergunning geweigerd worden.

1. a) Aan hoeveel mensen werd sinds 1 januari 2012 om medische redenen de verblijfsvergunning geweigerd?

b) Graag vraag ik u bij elke weigering om medische redenen ook om de volgende gegevens:

- Welke aandoening gaf aanleiding tot de weigering?
- Waarom werd de verblijfsvergunning geweigerd?
- Wat is het land van herkomst?
- Wat was de leeftijd van de geweigerde persoon?
- Wat was het geslacht van de geweigerde persoon?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 404 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

Vreemdelingen die een visum aanvragen in het kader van de artikelen 10, 10bis en 9 van de Vreemdelingenwet dienen een medisch attest voor te leggen. De Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) houdt echter geen statistieken bij van visa die geweigerd zijn op basis van een ziekte die een gevaar betekent voor de Belgische volksgezondheid.

De wet van 15 december 1980 is voorzien van een bijlage. In deze bijlage staan de ziekten vermeld waarvoor een weigering van verblijf mogelijk is.

Il s'agit de maladies pouvant mettre en danger la santé publique:

1. maladies quarantaines visées dans le règlement sanitaire international de l'Organisation mondiale de la Santé, signé à Genève le 23 mai 2005;

2. tuberculose de l'appareil respiratoire active ou à tendance évolutive;

3. autres maladies infectieuses ou parasitaires contagieuses pour autant qu'elles fassent, en Belgique, l'objet de dispositions de protection à l'égard des nationaux.

Les maladies sont donc fixées dans un règlement sanitaire international et par le SPF Santé publique.

DO 2012201311726

Question n° 407 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Congés de maladie du personnel des centres fermés de l'Office des étrangers.

Les centres fermés de l'Office des Étrangers (OE) représentent un maillon indispensable dans l'organisation d'une politique adéquate de rapatriement. Il est dès lors essentiel de procéder à un suivi scrupuleux de leur fonctionnement.

Pouvez-vous indiquer pour chacun des centres, le nombre de jours de congé de maladie pris par le personnel en 2012?

Het betreft ziekten die de volksgezondheid kunnen bedreigen:

1. tot quarantaine aanleiding gevende ziekten vermeld in het internationaal gezondheidsreglement van de Wereldgezondheidsorganisatie, ondertekend in Geneve op 23 mei 2005;

2. tuberculose van de luchtwegen, in een actief stadium of met ontwikkelingstendensen;

3. andere besmettelijke door infectie of parasieten veroorzaakte ziekten, voorzover zij in België onder beschermende bepalingen ten aanzien van de inwoners vallen.

De ziekten worden dus bepaald door een internationaal gezondheidsreglement en door de FOD Volksgezondheid.

DO 2012201311726

Vraag nr. 407 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Ziekteverlof van het personeel in gesloten centra van de DVZ.

De gesloten centra van de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) zijn onmisbaar voor een adequaat terugkeerbeleid. Daarom is het van vitaal belang dat de werking van deze centra grondig wordt opgevolgd.

Kunt u een overzicht geven van het aantal dagen ziekteverlof dat in 2012 werd opgenomen door het personeel van deze centra? Graag een opdeling per centrum.

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 407 de monsieur le député Theo Francken du 22 février 2013 (N.):

Le tableau récapitulatif ci-dessous reprend les jours de congé de maladie du personnel des centres fermés pour l'année 2012.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 407 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 februari 2013 (N.):

Overzicht van het aantal dagen ziekteverlof dat in 2012 werd opgenomen door het personeel van de gesloten centra.

Récapitulatif des jours de congé de maladie du personnel des centres fermés en 2012

Overzicht dagen ziekteverlof opgenomen in 2012 door personeelsleden gesloten centra

Département	Lieu de travail	Nombre total de jours d'absence
<i>Departement</i>	<i>Werkplaats</i>	<i>Totaal aantal dagen afwezigheden</i>
166020	OE Centres pour illégaux de Merksplas <i>DVZ Centrum Illegalen Merksplas</i>	2 600
166030	OE Centre de rapatriement 127 BIS <i>DVZ Repatriëringscentrum 127 BIS</i>	2 515
166040	OE Centres pour illégaux de Bruges <i>DVZ Centrum Illegalen Brugge</i>	1 762
166050	OE Centres pour illégaux de Vottem <i>DVZ Centrum Illegalen Vottem</i>	2 381
166060	OE Centre de transit 127/INADS <i>DVZ Transitcentrum 127/INADS</i>	635
166070	OE Centre de transit Caricole <i>DVZ Transitcentrum Caricole</i>	224
TOTAL — <i>TOTAAL</i>		10 117

Remarque : le Centre de transit Caricole a ouvert ses portes le 8 mai 2012 et depuis lors, le Centre de transit 127 n'existe plus. Comme le personnel du Centre de transit 127 a été transféré au Centre de transit Caricole, il faut additionner ces deux nombres pour connaître avec exactitude les chiffres relatifs à l'absentéisme pour l'année 2012.

Opmerking : sedert 8 mei 2012 is het Transitcentrum Caricole in gebruik genomen en bestaat het Transitcentrum 127 niet langer. Aangezien het personeel van het Transitcentrum 127 overgegaan is naar het Transitcentrum Caricole dienen deze 2 cijfers te worden samengeteld om het exacte absentéismecijfer van 2012 te kennen.

DO 2012201311747

Question n° 410 de monsieur le député Olivier Maingain du 25 février 2013 (Fr.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

La répartition linguistique des services du CGRA.

Je me réfère à la dernière version du rapport annuel du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides (CGRA paru) en mai 2012, et qui reprend, à la page 27, un organigramme avec ses différents services.

1. Quelle est la classe administrative et le rôle linguistique de chaque fonctionnaire dirigeant ou animant les services de supports suivants: Accueil, Service des interprètes, Cellule d'évaluation psy, Cedoca, Coordination administrative?

2. Quelle est la classe administrative et le rôle linguistique de chaque fonctionnaire dirigeant ou animant les services généraux: Service du personnel (HRM), Service de traduction, Service des relations internationales, Budget-Économat-Logistique, Communication-Information-Presses, ICT, Service documents?

3. Quel est le rôle linguistique et la classe administrative des adjoints des Coordinateurs géographiques dans chaque Section géographique?

4. a) Combien de personnes composent le Centre de connaissances et d'apprentissage (CCA) et de quel service dépend-il?

b) Pourquoi n'est-il pas un service à part entière?

L'organigramme (page 27 du Rapport annuel 2011) reste en effet muet à ce sujet.

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 410 de monsieur le député Olivier Maingain du 25 février 2013 (Fr.):

Je souhaite rappeler que la répartition linguistique est entièrement paritaire en ce qui concerne les principaux piliers du Commissariat général pour les Réfugiés et les Apatrides (CGRA) qui jugent les demandes d'asile, à savoir les sections géographiques et les services juridiques.

1 et 2. Les fonctions de responsables des services du CGRA que vous citez dans les points 1 et 2 de votre question sont actuellement exercées par des collaborateurs appartenant au rôle linguistique néerlandophone.

DO 2012201311747

Vraag nr. 410 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 25 februari 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Verdeling naar taalrol in de diensten van het CGVS.

Ik verwijst naar het jongste, in mei 2012 verschenen jaarverslag van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS). Op bladzijde 27 van dat verslag staat het organogram van de organisatie.

1. Tot welke administratieve klasse en taalrol behoren de leidinggevende en niet-leidinggevende ambtenaren van de volgende ondersteunende diensten: Onthaal/Helpdesk, Tolken dienst, Psy-evaluatiecel, Cedoca en Administratieve coördinatie?

2. Tot welke administratieve klasse en taalrol behoren de leidinggevende en niet-leidinggevende ambtenaren van de volgende algemene diensten: HRM, Vertaaldienst, Dienst Internationale Betrekkingen, Budget-Economiat-Logistiek, Communicatie-Informatie-Pers, ICT en Dienst Documenten?

3. Tot welke taalrol en administratieve klasse behoren de adjuncten van de coördinatoren van de geografische secties?

4. a) Hoeveel medewerkers heeft het Kennis- en Leercentrum (KLC) en onder welke dienst ressorteert het?

b) Waarom is het centrum geen volwaardige dienst?

Het komt immers niet voor in het organogram (bladzijde 27 van het Jaarverslag 2011).

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 410 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 25 februari 2013 (Fr.):

Ik herinner u eraan dat de taalkundige verdeling geheel paritair is voor wat betreft de voornaamste pijlers van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) die instaan voor de beoordeling van asielaanvragen, met name de geografische secties en de juridische diensten.

1 en 2. De functies van diensthoofden van het CGVS die u vermeldt in punt 1 en 2 van uw vraag, worden momenteel uitgeoefend door medewerkers van de Nederlandse taalrol.

Ces responsables ont été désignés à la suite d'une procédure de sélection durant laquelle les compétences de tous les candidats ont été évaluées. C'est à chaque fois la personne présentant le plus de compétences sur la base des "titres et mérites" qui a été désignée pour occuper le poste et ce indépendamment de son rôle linguistique. Certains services sont placés sous la responsabilité de personnes qui sont déjà en place depuis plus de 10 ans et qui exercent encore toujours leur fonction de manière satisfaisante.

3. Pour ce qui concerne les six sections géographiques, celles-ci sont actuellement dirigées par trois coordinateurs appartenant au rôle linguistique néerlandophone et trois coordinateurs appartenant au rôle linguistique francophone.

Ces coordinateurs géographiques sont tous assistés par un adjoint dont trois appartiennent au rôle linguistique néerlandophone et trois autres au rôle linguistique francophone. Leur fonction est à considérer comme une fonction de classe A2.

4. Le Centre de connaissances et d'apprentissage (CCA) est intégré dans le service HRM. Le CGRA a décidé de ne pas créer de service indépendant afin d'intégrer de manière plus efficace la politique de formation au sein d'une politique HRM plus large. La politique de formation est développée par une personne (appartenant au rôle linguistique francophone) qui est assistée dans sa tâche par divers collaborateurs du CGRA qui sont temporairement affectés à cela.

DO 2012201311790

Question n° 412 de madame la députée Karin Temmerman du 27 février 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Campagnes de dissuasion.

D'après le titre d'un article paru dans *De Tijd* le 13 février 2013, "les campagnes de dissuasion sont efficaces". Cette constatation est le résultat d'une analyse du nombre de demandes d'asile introduites par des personnes originaires des Balkans. Ces demandes ont diminué de 69 % en un an.

1. a) Dans quels pays la Belgique a-t-elle organisé des campagnes de dissuasion au cours des dernières années?
- b) Quand ces campagnes ont-elles eu lieu?
- c) Dans quels pays des campagnes de dissuasion sont-elles toujours en cours?

De verantwoordelijken werden aangesteld na een selectieprocedure, tijdens welke de competenties van alle kandidaten werden geëvalueerd. Telkens werd de meest competente persoon aangesteld, ongeacht zijn taalrol. Bepaalde diensten vallen onder de verantwoordelijkheid van personen die al meer dan tien jaar op het CGVS werken en hun functie nog altijd op bevredigende wijze uitvoeren.

3. De zes geografische secties worden op dit ogenblik geleid door drie coördinatoren van de Nederlandstalige taalrol en drie coördinatoren van de Franstalige taalrol.

Die geografische coördinatoren worden allemaal bijgestaan door een adjunct. Drie van hen behoren tot de Nederlandstalige taalrol en drie andere tot de Franstalige taalrol. Hun functie kan worden beschouwd als een A2-functie.

4. Het Kennis- en Leercentrum (KLC) maakt deel uit van de HRM-dienst. Het CGVS besliste geen onafhankelijke dienst op te richten teneinde het opleidingsbeleid op een efficiëntere wijze in een ruimer HRM-beleid in te schakelen. Het opleidingsbeleid wordt uitgewerkt door een persoon (die behoort tot de Franstalige taalrol). Die persoon wordt in zijn taak bijgestaan door diverse medewerkers van het CGVS die hiervoor tijdelijk worden aangesteld.

DO 2012201311790

Vraag nr. 412 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 27 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Ontradingcampagnes.

Een artikel in *De Tijd* van 13 februari 2013 kopt "Ontradingcampagnes missen hun effect niet". Daartoe wordt besloten na analyse van het aantal asielaanvragen vanuit de Balkan. Deze zijn op een jaar tijd gedaald met 69 procent.

1. a) In welke landen heeft België de voorbije jaren ontradingcampagnes gehouden?
- b) Wanneer liepen deze?
- c) In welke landen lopen er momenteel nog ontradingcampagnes?

2. a) Quand la première campagne de dissuasion a-t-elle été organisée et dans quel pays? Quels en sont les résultats à long terme?

b) D'autres campagnes de dissuasion ont-elles encore été organisées dans ce pays ultérieurement?

3. Combien de demandes d'asile ont été introduites en 2010, 2011 et 2012 par des personnes originaires de pays où la Belgique a mené ou mène encore des campagnes de dissuasion?

4. a) Ces campagnes reposent-elles sur une approche plutôt urbaine ou régionale?

b) Cette approche s'applique-t-elle à tous les pays?

5. Ces campagnes sont-elles menées avec la coopération des pays concernés et, dans l'affirmative, en quoi consiste cette coopération?

6. a) Les pays concernés prennent-ils eux-mêmes des initiatives en matière de dissuasion?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

7. a) Quelle est la teneur exacte des campagnes de dissuasion?

b) Quels moyens y sont-ils alloués?

c) Pouvez-vous dresser un aperçu des pays où la Belgique mène des campagnes de dissuasion pour le moment?

d) Pouvez-vous dresser un aperçu des pays où des campagnes de dissuasion ont été menées au cours des dernières années?

e) À quelle évaluation vos services procèdent-ils quant aux moyens mis en oeuvre à l'époque et aujourd'hui?

8. Combien coûte une campagne de dissuasion?

9. Les campagnes de dissuasion présentent-elles un caractère général ou utilise-t-on des programmes élaborés sur mesure pour chaque pays concerné?

10. a) Quel est le public cible des campagnes?

b) Quels moyens dissuasifs spécifiques sont-ils mis en oeuvre pour chaque groupe cible?

c) Pouvez-vous dresser un aperçu?

11. a) À quelle fréquence les campagnes de dissuasion sont-elles répétées?

b) Pouvez-vous dresser un aperçu des pays où la Belgique mène actuellement des campagnes de dissuasion et fournir le calendrier de ces campagnes?

12. a) De nouvelles campagnes de dissuasion seront-elles lancées en 2013 dans des pays autres que ceux où la Belgique a déjà des campagnes en cours?

b) Pouvez-vous nous fournir un aperçu et un calendrier pour ce dernier point également?

2. a) Wanneer en in welk land heeft de eerste ontradingscampagne plaatsgevonden en wat zijn de resultaten op lange termijn?

b) Zijn er in dat land nadien nog ontradingscampagnes gehouden?

3. Kan u de cijfers van 2010, 2011 en 2012 geven van de asielaanvragen van personen uit landen waar België ontradingscampagnes lopen heeft of had?

4. a) Gaan de campagnes uit van een stedelijke of meer regionale aanpak?

b) Geldt deze aanpak voor alle landen?

5. Worden die campagnes in samenwerking met de landen uitgevoerd en wat houdt die samenwerking dan in?

6. a) Doen de landen zelf inspanningen inzake ontrading?

b) Zo ja, welke zijn dat dan?

7. a) Wat houdt zo'n ontradingscampagne precies in?

b) Welke middelen worden aangewend?

c) Kan u een overzicht geven voor de landen waar België momenteel ontradingscampagnes lopen heeft?

d) Kan u dit ook doen voor de landen waar de voorbije jaren ontradingscampagnes liepen?

e) Hoe evalueren uw diensten de gehanteerde middelen toen en nu?

8. Wat is de financiële kost van een ontradingscampagne?

9. Hebben ontradingscampagnes een algemeen karakter of wordt er gewerkt met samengestelde pakketten op maat van het betreffende land?

10. a) Wat is het doelpubliek?

b) Welke ontradingsmiddelen worden specifiek aangewend per doelgroep?

c) Kan u een overzicht geven?

11. a) Hoe vaak worden ontradingscampagnes herhaald?

b) Kan u een overzicht en de planning geven van de landen waar België momenteel ontradingscampagnes lopen heeft?

12. a) Worden in 2013 nieuwe ontradingscampagnes opgestart in andere landen dan deze waar België momenteel ontradingscampagnes lopen heeft?

b) Kan u ook hiervoor een overzicht en de planning geven?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 412 de madame la députée Karin Temmerman du 27 février 2013 (N.):

1) Campagnes de dissuasion à partir de l'année 2008, par exercice : Sénégal, Inde, Cameroun (2008), Kosovo, Guinée, RD Congo, Brésil (2009), Inde, RD Congo, Balkans, Arménie (2010), Guinée, RD Congo, Nigéria, Balkans, Russie (2011), Guinée, RD Congo, Cameroun, Maroc, Balkans, Arménie (2012) et Sénégal (2013).

Les campagnes suivantes sont en cours : Russie (2011) et Cameroun (2012). En 2013, une campagne a déjà été organisée au Sénégal.

2) La première campagne a été organisée au Kazakhstan en 2000. Elle a eu un impact important sur l'immigration en provenance de ce pays et ses effets se sont avérés durables.

3)

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 412 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 27 februari 2013 (N.):

1) De ontradingscampagnes vanaf het jaar 2008 per budgetjaar: Senegal, India, Kameroen (2008), Kosovo, Guinée, DR Congo, Brazilië (2009), India, DR Congo, Balkan, Armenië (2010), Guinée, DR Congo, Nigeria, Balkan, Rusland (2011), Guinée, DR Congo, Kameroen, Marokko, Balkan, Armenië (2012) en Senegal (2013).

Momenteel lopen er volgende campagnes : Rusland (2011) en Kameroen (2012). In 2013 heeft al in Senegal een campagne plaatsgevonden.

2) De eerste campagne werd gehouden in Kazachstan in het jaar 2000. Deze heeft een grote impact gehad op de immigratie uit dit land en dit effect is duurzaam gebleken.

3)

	2010	2011	2012	
Serbie	1 233	1 109	571	<i>Servië</i>
Macédoine	1 082	819	476	<i>Macedonië</i>
Albanie	204	809	667	<i>Albanië</i>
Inde	151	176	109	<i>India</i>
RD Congo	786	1 007	1 334	<i>DR Congo</i>
Arménie	986	691	445	<i>Armenië</i>
Guinée	1 398	2 134	1 808	<i>Guinée</i>
Cameroun	357	561	543	<i>Kameroen</i>

4) et 5) et 7) et 9) et 10)

Les campagnes d'information et de dissuasion sont des actions préventives qui vise à éviter que des personnes ne tombent dans l'illégalité en Belgique. Ces campagnes sont préparées et organisées par les fonctionnaires à l'immigration de l'Office des Etrangers (OE) dans le cadre de projets, en collaboration avec l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) et d'autres organisations. Et ce au niveau national mais surtout au niveau local, dans les régions d'où sont originaires les personnes qui se rendent en Belgique.

4) en 5) en 7) en 9) en 10)

Informatie- en ontradingscampagnes zijn preventieve acties die als doel hebben te vermijden dat mensen in de illegaliteit terechtkomen in België. Dergelijke campagnes worden voorbereid en georganiseerd door de immigratieambtenaren van de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) via projecten. Dit gebeurt in samenwerking met de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) of andere organisaties. En dit zowel op het nationale niveau maar vooral op het lokale niveau, in de regio's waarvan de personen komen die zich naar België begeven.

Les objectifs principaux de ces campagnes sont :

- Informer les candidats migrants ainsi que les pouvoirs locaux de la situation réelle en Belgique et des mesures prises récemment;

- Les informer sur les procédures légales d'immigration qui doivent être suivies et sur les mesures qui peuvent être prises en cas de non-respect de celles-ci;

- Attirer particulièrement leur attention sur les risques et dangers liés à l'immigration illégale (notamment le risque de se retrouver dans des circuits d'exploitation).

La méthodologie utilisée dans le cadre des campagnes de dissuasion est la suivante :

- Analyse de l'afflux : profil, lieu d'origine, itinéraires, type de procédure utilisée et éventuel d'autres types d'abus;

- En cas de concentration du groupe cible : décision d'organiser une campagne de prévention;

- Décision en matière de gestion : en gestion propre ou avec la collaboration d'un partenaire (généralement l'OIM);

- Décision sur la méthode : en Belgique ou dans le pays d'origine, directement auprès des étrangers ou en ayant recours à des intermédiaires (autorités, compagnies aériennes...);

- Mise sur pied d'une campagne (fiche, budget, planning, lieu, méthode...);

- Décision d'associer la campagne à un plan d'action, à des mesures ciblées, une sensibilisation des ambassades, des intermédiaires, des médias...;

- Réalisation de la campagne, par exemple dans les médias, au moyen de pièces de théâtre, d'une tournée, de conférences, d'actions dans la presse, de brochures...;

- Evaluation.

L'approche diffère donc selon le pays. Une concertation est toujours organisée avec les pays d'origine qui y sont généralement étroitement associés (par ex. l'Inde et les Balkans), mais pas toujours. Dans les Balkans, les campagnes sont complémentaires aux actions nationales.

7. e) et 8) Les campagnes de prévention ciblées sont intégrées à un plan d'action dans le pays d'origine, visant à gérer les afflux importants vers la Belgique, sont très efficaces et permettent certainement de réduire fortement l'afflux à court terme. Pour maintenir ces effets, il est nécessaire de répéter ces actions parallèlement à des actions préventives ayant plutôt des effets à moyen terme et possédant une dimension de migration et de développement.

De hoofddoelstellingen van deze campagnes zijn :

- De kandidaat-emigranten en ook de plaatselijke overheden inlichten over de reële situatie in België en over recent genomen maatregelen;

- Hen informeren over de bestaande legale immigratieprocedures die moeten gevolgd worden en de maatregelen die kunnen genomen worden bij het niet naleven hiervan;

- Hun bijzondere aandacht vestigen op de risico's en gevaren die illegale immigratie met zich kan meebrengen (onder andere het terechtkomen in exploitatiecircuits).

De gehanteerde methodologie bij de ontradingscampagnes is de volgende :

- Analyse van de instroom : profielen, woonplaatsen, routes, type procedure die gebruikt wordt, eventuele specifieke types van misbruik;

- Bij concentratie van de doelgroep : beslissing voor een preventiecampagne;

- Beslissen over het beheer : in eigen beheer of met een partner (meestal IOM);

- Beslissen over de wijze : in België of in het land van herkomst, rechtstreeks naar de vreemdelingen zelf of via tussenpersonen (autoriteiten, luchtvaartmaatschappijen,...);

- Opzetten van een campagne (fiche, budget, tijd, plaats, methode,...);

- Flankeren van de campagne door actieplan, gericht maatregelen, sensibilisering van de ambassades, tussen personen, media...;

- Uitvoeren van de campagne door bv. mediacampagne, theatervoorstellingen, roadshow, conferenties, persmomenten, brochures...;

- De evaluatie.

De aanpak is dus voor elk land verschillend. Er is altijd overleg met de landen van herkomst en meestal zijn zij er nauw bij betrokken (bv. India en Balkan) maar soms ook niet. In de Balkan zijn de campagnes gehouden completementair met wat deze landen deden.

7. e) en 8) Gerichte preventiecampagnes in de landen van herkomst als onderdeel van een actieplan die grote instromen naar België moet beheersen, zijn heel effectief en doen de instroom zeker op korte termijn sterk dalen. Om die effecten te behouden is herhaling noodzakelijk samen met preventieve acties die meer op middellange termijn werken en een component van migratie en ontwikkeling hebben.

Le budget actuel prévu pour l'organisation de l'ensemble de ces campagnes s'élève à 900.000 euros, en partie destiné à des projets choisis en concertation avec le ministre de la Coopération au développement

11) et 12) Pour certains pays d'origine, des campagnes sont organisées régulièrement, comme c'est le cas pour les Balkans.

Comme expliqué ci-dessus, des campagnes sont actuellement en cours en Russie et au Cameroun.

En 2013, une campagne a déjà été organisée au Sénégal. Ensuite, nous envisageons de réaliser de nouvelles campagnes de prévention en 2013 en Guinée, au Maroc et en RD Congo.

DO 2012201311893

Question n° 415 de monsieur le député Theo Francken du 04 mars 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Vol de retour vers l'Albanie organisé pour une seule famille.

Le mercredi 20 février 2013, l'Office des Étrangers a organisé un vol avec un avion de l'armée belge afin de rapatrier de force une seule famille vers l'Albanie. À bord de l'appareil se trouvaient une mère albanaise et ses quatre enfants, des policiers accompagnant le rapatriement, un médecin et des membres du personnel des services d'inspection. Le vol a été exécuté avec un Embraer, un petit avion d'affaires de 34 à 49 sièges.

1. Pourriez-vous me fournir de plus amples informations concernant ce rapatriement?

2. Pouvez-vous préciser le coût de ce voyage?

3. N'y avait-il pas sur le territoire belge d'autres Albanais à rapatrier?

4. Ne serait-il pas possible - lorsque le nombre de personnes à rapatrier est fort limité - de reporter le vol de retour jusqu'à ce que toutes les places de l'avion soient occupées?

5. a) N'y avait-il pas dans les pays voisins des Albanais susceptibles d'être rapatriés?

b) Une collaboration avec les pays voisins ne permettrait-elle pas de réduire les coûts?

6. Les avions assurant les rapatriements ne pourraient-ils pas, en faisant escale à plusieurs endroits, combiner plusieurs destinations afin de réduire les coûts?

Het huidige budget dat voorzien is voor de organisatie van het geheel van deze campagnes bedraagt 900.000 euro, een deel ervan is bestemd voor projecten in overleg met de minister voor Ontwikkelingssamenwerking.

11) en 12) In sommige belangrijke herkomstlanden is er veel tot zelfs jaarlijks een herhaling. Dit laatste is het geval in de Balkan.

Zoals reeds gesteld, lopen er momenteel campagnes in Rusland en Kameroen.

In 2013 heeft al in Senegal een korte en nieuwe campagne plaatsgevonden. Voorts is het de bedoeling dat in 2013 ook nieuwe preventiecampagnes worden opgezet in Guinée, Marokko en DR Congo.

DO 2012201311893

Vraag nr. 415 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 04 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

De terugkeervlucht naar Albanië van één gezin. (MV 16125)

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft op woensdag 20 februari 2013 een vlucht ingelegd met een vliegtuig van het Belgisch leger om slechts één gezin gedwongen te repatriëren naar Albanië. Aan boord van het toestel zaten een Albanese moeder met haar vier kinderen, politiebegeleiding, een dokter en de inspectiediensten. De vlucht werd uitgevoerd met een Embraer. Dat is een kleine zakenjet met 34 tot 49 zitplaatsen.

1. Kan u een relaas van de feiten weergeven?

2. Kan u een overzicht van de kostprijs geven?

3. Waren er niet meer Albanese op het Belgisch grondgebied die moesten gerepatriëerd worden?

4. Kan - indien er werkelijk niet meer personen zijn - de terugkeervlucht niet worden uitgesteld tot een toestel vol zit?

5. a) Waren er in de buurlanden geen Albanese die moesten gerepatriëerd worden?

b) Kan door samenwerking met de buurlanden de kost niet worden gedrukt?

6. Ziet u eventueel geen mogelijkheden in terugkeervluchten die met behulp van tussenlandingen meerdere bestemming aandoen, om zo de kosten te drukken?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 415 de monsieur le député Theo Francken du 04 mars 2013 (N.):

Le vol de retour auquel vous faites référence concernait l'éloignement d'une famille. Les précédentes tentatives d'éloignement avec escorte s'étaient soldées par un échec.

Un vol de ligne régulier n'étant plus indiqué, un vol sécurisé a été prévu. Cette décision est également conforme aux recommandations de la Commission Vermeersch II, qui préconise un vol sécurisé lorsqu'un éloignement par vol de ligne n'est plus possible. Ces mêmes recommandations prévoient également que les membres d'une même famille soient éloignés ensemble, dans la mesure du possible. Enfin, étant donné la présence d'enfants, un encadrement particulier s'avérait nécessaire. Tous les membres de la famille ont ainsi pu être accompagnés de manière appropriée. Cette mesure a évidemment limité la capacité totale du vol.

Le coût exact de celui-ci n'est pas encore connu. Le montant sera payé par l'Office des Etrangers (OE).

Tant une collaboration avec les pays voisins que l'ajout d'une seconde destination sont toujours envisagées afin de garantir une occupation optimale de l'appareil, mais comme je viens de vous l'expliquer, aucune de ces options n'étaient indiquées dans ce cas précis.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 415 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 04 maart 2013 (N.):

De terugkeervlucht waar u naar verwijst, betrof de verwijdering van een familie. Eerdere begeleide verwijderingspogingen waren niet succesvol.

Een reguliere lijnvlucht was niet langer aangewezen, daarom werd een beveiligde vlucht voorzien. Dat is ook in lijn met de aanbevelingen van de Commissie Vermeersch II, dewelke een beveiligde vlucht vooropstelt wanneer een verwijdering met een lijnvlucht niet mogelijk blijkt. Dezelfde aanbevelingen voorzien trouwens ook dat een gezin zo veel mogelijk als eenheid verwijderd wordt. Tenslotte was er ook nood aan een bijzondere omkadering, gezien de aanwezigheid van kinderen. Alle individuen in het gezin konden zo gepast begeleid worden. Dat beperkt uiteraard de totale capaciteit van de vlucht.

De exacte kost is nog niet gekend. De betaling gebeurt door de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ).

Zowel een samenwerking met de buurlanden, of een tweede bestemming toevoegen, wordt steeds overwogen om een zo volledige bezetting van het toestel na te streven. Maar zoals ik net toelichtte, waren geen van beide opties in dit geval aangewezen.

DO 2012201311895

Question n° 417 de madame la députée Sarah Smeyers du 04 mars 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Accueil des familles qui relèvent de l'arrêté royal du 24 juin 2004. (QO 15799)

L'arrêté royal du 24 juin 2004 visant à fixer les conditions et modalités pour l'octroi d'une aide matérielle à un étranger mineur qui séjourne avec ses parents illégalement dans le Royaume, dispose que les étrangers mineurs en séjour illégal dont les parents n'assument pas ou ne sont pas en mesure d'assumer leur devoir d'entretien, ont droit à une aide matérielle sous la forme d'un hébergement dans un centre fédéral. Fin avril 2009, toutefois, Fedasil a décidé unilatéralement de ne plus accueillir les familles qui relèvent de l'arrêté royal du 24 juin 2004. Concrètement, Fedasil n'assure l'accueil de ces familles que si le tribunal du travail l'y condamne ou si le médiateur fédéral recommande explicitement de le faire.

En mai 2009, Fedasil a de plus décidé de ne plus considérer les familles originaires de nouveaux États membres de l'Union européenne comme des familles en séjour illégal, compte tenu de l'extension du droit de libre circulation et de séjour. Une exception est prévue pour les familles bulgares et roumaines parce que le droit de libre circulation et de séjour ne leur est pas (encore) applicable. Certaines ASBL, comme la Plate-forme Mineurs en exil, demandent à Fedasil d'organiser l'accueil de toutes les familles qui relèvent de l'arrêté royal du 24 juin 2004, y compris les familles originaires de tous les États membres de l'UE, et ce même en l'absence d'un jugement du tribunal du travail ou d'une recommandation du médiateur fédéral.

Entre-temps, la secrétaire d'État annonce fièrement que, cet hiver, le taux d'occupation du réseau d'accueil est passé sous le seuil de saturation. La capacité d'accueil (d'urgence) continue d'ailleurs d'être réduite. Cette situation soulève plusieurs questions.

1. a) Compte tenu de la baisse du taux d'occupation dans les centres d'accueil, Fedasil accueillera-t-elle systématiquement, dans le futur, les familles qui relèvent de l'arrêté royal de 2004?

b) Dans l'affirmative, quand ce changement de cap serait-il opéré?

c) Dans la négative, pour quelles raisons?

DO 2012201311895

Vraag nr. 417 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 04 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Opvang van gezinnen die vallen onder het koninklijk besluit van 24 juni 2004. (MV 15799)

Het koninklijk besluit van 24 juni 2004 tot bepaling van de voorwaarden en de modaliteiten voor het verlenen van materiële hulp aan een minderjarige vreemdeling die met zijn ouders illegaal in het Rijk verblijft, schrijft voor dat minderjarige vreemdelingen met onregelmatig verblijf waarvan de ouders hun onderhoudsplicht niet (kunnen) nakomen, recht hebben op materiële hulp in de vorm van opvang in een federaal centrum. Eind april 2009 besloot Fedasil echter eenzijdig om de "KB 2004 gezinnen" niet langer op te vangen. In de praktijk vangt Fedasil deze gezinnen alleen nog op wanneer het hiertoe veroordeeld wordt door de arbeidsrechtbank of wanneer de federale ombudsman dit uitdrukkelijk aanbeveelt.

In mei 2009 besloot Fedasil bovendien om gezinnen afkomstig uit nieuwe EU-lidstaten niet te beschouwen als gezinnen zonder wettig verblijf, gelet op de uitbreiding van het recht op vrij verkeer en verblijf. Bulgaarse en Roemeense gezinnen zijn een uitzondering omdat het recht op vrij verkeer en verblijf voor hen (nog) niet geldt. Organisaties zoals "Platform Kinderen Op De Vlucht" vragen Fedasil om alle "KB 2004 gezinnen", inclusief gezinnen afkomstig uit alle EU-lidstaten, op te vangen, ook zonder opdracht van de arbeidsrechtbank of aanbeveling van de federale ombudsman.

De staatssecretaris kondigt intussen trots aan dat de bezettingsgraad van het opvangnetwerk deze winter onder de saturatiegrens is gezakt. De (nood)opvangcapaciteit wordt ook steeds verder afgebouwd. Dit roept enkele vragen op.

1. a) Zal Fedasil, gelet op de teruglopende bezettingsgraad in de opvangcentra, in de toekomst "KB 2004 gezinnen" consequent gaan opvangen?

b) Zo ja, vanaf wanneer zou deze koerswijziging worden geïmplementeerd?

c) Zo neen, waarom niet?

2. a) Faut-il fermer les centres d'accueil (d'urgence) si Fedasil n'assume toujours pas la responsabilité d'accueillir les familles qui relèvent de l'arrêté royal de 2004 sans qu'un juge l'ait ordonné ou qu'un médiateur ait recommandé de le faire?

b) Envisagez-vous d'abroger l'arrêté royal du 24 juin 2004?

3) a) Adhérez-vous à l'instruction donnée par Fedasil de ne pas considérer comme des familles en séjour illégal les familles originaires des nouveaux États membres de l'UE, à l'exception de la Bulgarie et de la Roumanie?

b) Envisagez-vous de corriger cette interprétation de l'arrêté royal précité du 24 juin 2004?

c) Dans l'affirmative, où en sont ces projets dans la pratique?

d) Dans la négative, pour quelles raisons?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 417 de madame la députée Sarah Smeyers du 04 mars 2013 (N.):

Nul doute vous savez que ces dernières années vu la saturation du réseau d'accueil plus de 10 000 demandeurs d'asile ne se sont pas vu octroyer une place d'accueil. Un sort identique était réservé aux familles illégales avec des enfants mineurs et qui avaient introduit une demande d'accueil via le CPAS. Fedasil n'était pas en mesure de garantir une place d'accueil à toutes ces personnes.

En 2012, j'ai veillé à ce que tous les demandeurs d'asile arrivés dans notre pays bénéficiaient d'un accueil. C'est seulement depuis quelques mois que le taux d'occupation est redescendu en dessous du seuil de saturation. Au-delà de ce seuil il est difficile de garantir une place d'accueil à chaque primo-arrivant.

Un arrêt de la cour d'arbitrage de 2003, faisant office de base aux textes de loi auxquels vous réferez mentionnait que les enfants mineurs qui séjournent illégalement dans le pays avec leurs parents doivent bénéficier d'un accueil. Cependant, ceci n'est pas inconditionnel.

Cela n'empêche pas que ces gens sont illégaux et qu'ils doivent partir.

Dans cette optique ils doivent aussi collaborer à leur retour.

2. a) Moeten (nood)opvangcentra worden gesloten wanneer Fedasil nog steeds verzaakt aan de verantwoordelijkheid om "KB 2004 gezinnen" zonder bevel van een rechter of aanbeveling van een ombudsman op te vangen?

b) Overweegt u om het voornoemd koninklijk besluit van 24 juni 2004 te herroepen?

3) a) Onderschrijft u de instructie van Fedasil om gezinnen afkomstig uit nieuwe EU-lidstaten, met uitzondering van Bulgarije en Roemenië, niet te beschouwen als gezinnen zonder wettig verblijf?

b) Overweegt u om deze interpretatie van het voornoemd koninklijk besluit van 24 juni 2004 bij te sturen?

c) Zo ja, hoe concreet zijn die plannen?

d) Zo neen, waarom niet?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 417 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 04 maart 2013 (N.):

Zoals u weet hebben meer dan 10.000 asielzoekers door de saturatie van het opvangnetwerk geen opvangplaats gekregen in de voorbij jaren. Hetzelfde gold voor de illegale families met minderjarige kinderen, die een aanvraag tot opvang hadden gericht via het OCMW. Fedasil kon hen niet allemaal een opvangplaats garanderen.

Ik heb er in 2012 voor gezorgd dat alle asielzoekers, die in ons land aankomen, opnieuw opvang krijgen. Slechts sinds enkele maanden is de bezettingsgraad eindelijk opnieuw onder de saturatiegrens gezakt. Boven deze grens wordt het moeilijk om elke nieuwkomer een opvangplaats te garanderen.

In een arrest van het arbitragehof uit 2003, dat de basis vormt voor de wetteksten waar u naar refereert, werd bepaald dat minderjarige kinderen die met hun ouders illegaal op het grondgebied verblijven, opvang dienen te krijgen. Dit is echter niet onvoorwaardelijk.

Het neemt niet weg dat deze mensen illegaal zijn en dienen te vertrekken.

In die optiek dienen ze ook mee te werken aan de terugkeer.

Afin de pouvoir mettre ceci en pratique un protocole d'accord entre Fedasil et l'OE a été conclu en 2010. Cependant, la procédure de ce protocole a conduit inévitablement au prolongement du séjour dans les centres. Dû à la pression sur le réseau d'accueil pendant les crises successives, il avait été décidé en 2009 de donner priorité aux demandeurs d'asile.

Le protocole avait prévu une évaluation. L'input des partenaires de l'accueil ainsi que celui de l'OE et Fedasil avait été demandé étant donné qu'ils étaient concernés par le comité d'accompagnement. Ce comité a achevé ses activités au second semestre 2012.

Semblable à ce qui se fait pour les demandeurs d'asile je souhaite trouver une solution structurelle pour les familles illégales. En principe la solution pour ce groupe réside dans un retour rapide vers leur pays d'origine et non dans un accueil qui s'éternise. Je refuse de retourner à la situation qui précède la crise de l'accueil où des familles illégales restaient à l'infini dans le réseau et formaient quasi 10 % du réseau d'accueil. Par ailleurs pendant la crise de l'accueil cela a renforcé la pénurie de places pour les demandeurs d'asile.

Sur la base de l'évaluation susmentionnée mes 2 administrations préparent un nouveau protocole. Dans les prochains jours, j'attends une proposition commune.

Mon objectif est de régler cette situation dans les plus brefs délais afin qu'un trajet approprié puisse être offert à ces familles. Ce trajet doit pouvoir élucider rapidement qui est illégal et qui doit par conséquent quitter le pays. Le but n'est pas de créer un circuit parallèle instaurant un accueil interminable comme ce fut le cas par le passé.

Comme vous le savez un accueil d'urgence est prévu afin que toutes les personnes qui nécessitent un endroit pour dormir en reçoivent effectivement un.

Quant aux citoyens européens, je souhaite ajouter une remarque importante. Contrairement aux personnes illégales, les citoyens européens ont le droit de rester dans notre pays et d'y travailler. Les intérêts des enfants des ressortissants européens sont dès lors sensés être défendus de la même manière que ceux des enfants de nationalité belge.

Om hier praktische uitvoering aan te geven werd een protocolakkoord tussen Fedasil en DVZ afgesloten, in 2010. De procedure in dit protocol leidde echter tot een lang verblijf in de centra. Omwille van de druk op het opvangnetwerk tijdens de opeenvolgende crisissen, werd in 2009 beslist om prioriteit te geven aan de asielzoekers

Het protocol voorzag in een evaluatie. Hiertoe werd de input van de opvangpartners gevraagd, die betrokken werden in het begeleidingscomité, samen met DVZ en Fedasil. Dit comité rondde zijn werkzaamheden af in het najaar van 2012.

Voor de illegale families wil ik nu, net zoals voor de asielzoekers, ook een structurele oplossing vinden. Voor hen ligt die oplossing in principe in de snelle terugkeer naar hun herkomstland en niet in het eindeloos rekken van de opvang. Ik wil niet terug naar de situatie van voor de opvangcrisis waar illegale families eindeloos in het netwerk bleven zitten en bijna 10 % van het opvangnetwerk uitmaakte. Mede daardoor waren er tijdens de opvangcrisis te weinig plaatsen voor asielzoekers.

Op basis van voornoemde evaluatie is een nieuw protocol in voorbereiding tussen mijn 2 administraties. Ik verwacht eerstdaags een gezamenlijk voorstel.

Het is mijn bedoeling om hier snel werk van te maken, zodat aan deze families een aangepast traject kan geboden worden. Dit traject moet echter snel duidelijkheid verschaffen, wie illegaal is moet het land ook verlaten. Het is niet de bedoeling om een parallel circuit met eindeloze opvang te creëren, zoals dat in het verleden het geval was.

Zoals u weet is er een noodopvang voorzien, zodat iedereen die een slaapplek nodig heeft, er ook een krijgt.

Wat de EU-burgers betreft, zou ik toch een belangrijke kanttekening willen maken. In tegenstelling tot illegalen hebben EU-burgers het recht om in ons land te verblijven en te werken. De belangen van de kinderen van EU-onderdanen dienen bijgevolg op dezelfde manier behartigd worden als die van de kinderen van Belgische nationaliteit.

DO 2012201311896

Question n° 418 de madame la députée Sarah Smeyers du 04 mars 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Le trajet d'accompagnement destiné aux familles d'illégaux avec enfants. (QO 15796)

En février 2011, le protocole de coopération conclu entre l'Office des Étrangers et Fedasil concernant le trajet d'accompagnement destiné aux familles d'illégaux avec enfants qui séjournent illégalement dans le pays et dont l'accueil est organisé conformément à l'arrêté royal du 24 juin 2004, est entré en vigueur.

Ce protocole tend pour l'essentiel à organiser l'accompagnement individuel des familles en séjour illégal de manière à mettre fin à leur séjour illégal soit par une régularisation de leur séjour en Belgique sur la base des articles 9bis ou 9ter de la loi sur les étrangers du 15 décembre 1980, soit par un départ volontaire vers leur pays d'origine ou vers un pays tiers.

Il ressort d'un "état de la question" établi le 11 avril 2012 par l'Office des Étrangers sur "le trajet d'accompagnement destiné aux familles d'illégaux" que sur les 87 familles qui étaient visées par le protocole à l'époque, deux seulement ont choisi le retour volontaire. Pas moins de 25 familles, c'est-à-dire environ 30 % du total, ont plongé dans l'illégalité après avoir reçu l'ordre de quitter le territoire.

1. a) Estimez-vous que, dans le cadre du trajet d'accompagnement, l'accent est suffisamment placé sur l'option du retour volontaire?

b) Dans l'affirmative, comment expliquez-vous que cette option remporte si peu de succès?

c) Dans la négative, quelles initiatives envisagez-vous de prendre pour améliorer le trajet d'accompagnement?

2. a) Estimez-vous que l'accompagnement du retour volontaire fait l'objet d'une attention suffisante?

b) Veille-t-on à ce que le retour soit réaliste et faisable, par exemple en assurant aussi un suivi des préparatifs pour le retour?

3. Quelles initiatives envisagez-vous de prendre pour éviter qu'une grande partie des familles ayant reçu un ordre de quitter le territoire plongent dans l'illégalité?

DO 2012201311896

Vraag nr. 418 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 04 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Het begeleidingstraject voor illegale gezinnen met kinderen. (MV 15796)

In februari 2011 werd het Samenwerkingsprotocol tussen Dienst Vreemdelingenzaken en Fedasil met betrekking tot het begeleidingstraject van de gezinnen met minderjarigen die onwettig op het grondgebied verblijven en die opgevangen worden krachtens het koninklijk besluit van 24 juni 2004 ingevoerd.

De kern van het protocol is een individuele begeleiding van de gezinnen zonder wettig verblijf om zo een eind te maken aan hun onwettig verblijf - ofwel door regularisatie van hun verblijf in België op basis van artikel 9bis of 9ter van de Vreemdelingenwet van 15 december 1980, ofwel door een vrijwillige terugkeer naar het land van herkomst of een derde land.

Uit de "Stand van zaken. Begeleidingstraject illegale families" van 11 april 2012 van de DVZ blijkt dat van de 87 gezinnen die toen onder protocol waren, amper twee gezinnen kozen voor vrijwillige terugkeer. Maar liefst 25 gezinnen, zowat 30 % van het totaal, verdween in de illegaliteit nadat ze het bevel kregen het grondgebied te verlaten.

1. a) Bent u van mening dat het begeleidingstraject voldoende inzet op de optie van vrijwillige terugkeer?

b) Zo ja, hoe verklaart u dat deze optie zo weinig succes kent?

c) Zo neen, welke stappen overweegt u te zetten om het begeleidingstraject bij te sturen?

2. a) Bent u van mening dat er genoeg aandacht is voor de begeleiding van een vrijwillige terugkeer?

b) Wordt de terugkeer realistisch en haalbaar gehouden door bijvoorbeeld voorbereidingen voor de terugkeer mee op te volgen?

3. Welke stappen overweegt u te zetten om te voorkomen dat een belangrijk deel van de gezinnen verdwijnt in de illegaliteit nadat ze het bevel hebben gekregen om het grondgebied te verlaten?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 418 de madame la députée Sarah Smeyers du 04 mars 2013 (N.):

Les familles qui se dérobent à leur obligation de retourner et qui restent dès lors dans l'illégalité en Belgique seront suivies conformément aux possibilités de la réglementation existante. Si celles-ci sont interceptées à nouveau elles peuvent être transférées dans une maison de retour en vue d'un rapatriement vers leur pays d'origine ou vers un pays tiers qui les accepte.

Le protocole de collaboration actuel insiste déjà sur le retour volontaire. Le retour volontaire est abordé tout au long du trajet d'accompagnement, mais il reste encore des aspects devant être améliorés. Ceci pourrait se faire via un accueil spécialisé des familles illégales dans un centre au sein duquel Fedasil et l'OE collaborent étroitement via la conjugaison de leur expertise.

Fedasil et l'OE préparent un nouveau protocole de collaboration et un trajet d'encadrement adapté qui renforce l'aspect retour volontaire pour que le séjour des familles dans la structure d'accueil et l'absence de perspective qui y va de pair restent tant soit peu limitée.

DO 2012201311897

Question n° 419 de madame la députée Sarah Smeyers du 04 mars 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Le plan de répartition des demandeurs d'asile. (QO 14586)

Pour accueillir des sans-abri et des demandeurs d'asile pendant l'hiver, votre département est de nouveau à la recherche de communes désireuses de prendre à leur compte 440 places d'accueil au total. Il s'agit surtout d'accueillir des personnes isolées et en particulier des hommes seuls.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 418 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 04 maart 2013 (N.):

De families die zich onttrekken aan hun terugkeerplicht en dus in de illegaliteit verblijven op het grondgebied, zullen opgevolgd worden conform de bestaande wettelijke mogelijkheden. Indien zij opnieuw aangetroffen worden, kunnen zij vastgehouden worden in een woonunit met het oog op hun verwijdering naar hun herkomstland of een derde land dat hen aanvaardt.

Er wordt in het kader van het huidige samenwerkingsprotocol reeds sterk ingezet op vrijwillige terugkeer. De vrijwillige terugkeer wordt ter sprake gebracht gedurende het hele begeleidingstraject, maar er is nog ruimte voor verbetering. Dit kan bijvoorbeeld door de opvang van illegale families te specialiseren in een centrum waar Fedasil en DVZ nauw samenwerken vanuit hun expertise.

Fedasil en DVZ zijn bezig met de voorbereiding van een nieuw samenwerkingsprotocol en een aangepast begeleidingstraject dat nog sterker inzet op een snelle terugkeer zodat het verblijf van de families in de opvangstructuur en de uitzichtloosheid die hiermee samenhangt zo kort mogelijk wordt gehouden.

DO 2012201311897

Vraag nr. 419 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 04 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Het spreidingsplan voor asielzoekers. (MV 14586)

Met het oog op de opvang van daklozen en asielzoekers deze winter zoekt u nogmaals bereidwillige gemeenten die in totaal 440 opvangplaatsen voor hun rekening kunnen nemen. Het gaat vooral om opvangplaatsen voor alleenstaande mensen, en in het bijzonder alleenstaande mannen.

À cet égard, vous pensez en premier lieu aux "communes blanches" c'est-à-dire aux communes où peu de personnes d'origine étrangère résident "et qui ont pris peu d'initiatives, jusqu'ici, en matière d'accueil local". Vous espérez dès lors que ces communes créent des places d'accueil de leur plein gré et vous vous concertez actuellement sur ce point avec l'Union des Villes et Communes de Wallonie ainsi qu'avec son pendant en Flandre. Si les communes devaient refuser de coopérer, vous envisagez de les y contraindre.

1. Quel est l'état de la question à cet égard: combien de "communes blanches" dénombre-t-on encore aujourd'hui?

2. a) Sur les 440 places d'accueil nécessaires, combien en avez-vous déjà créées jusqu'ici et dans quelles communes?

b) Quel est votre calendrier pour la création de l'ensemble des places? S'agit-il en l'occurrence du nombre maximum de places d'accueil recherchées ou ce chiffre pourra-t-il encore être revu à la hausse?

3. a) Combien de "communes blanches" avez-vous contactées entre-temps et combien ont réagi positivement? Combien de places d'accueil veulent-elles/peuvent-elles créer?

b) Recevront-elles un appui à cet effet? Sous quelle forme?

4. a) Quelles "communes blanches" ont réagi négativement et pour quelles raisons?

b) Seront-elles contraintes d'accueillir des demandeurs d'asile si vous ne trouvez pas les 440 places d'accueil nécessaires?

c) Dans l'affirmative, par quels moyens?

5. À quelles communes envisagez-vous de vous adresser encore au fil des prochains mois pour la création de places d'accueil?

6. a) Si les places d'accueil nécessaires ne pouvaient pas être créées sur une base volontaire, un plan de répartition contraignant serait-il mis en place?

b) Dans l'affirmative, à partir de quand et sous quelles conditions/modalités pratiques?

U denkt hierbij in de eerste plaats aan de zogenoemde "witte gemeenten", ofwel de gemeenten waar weinig allochtonen wonen "en die tot nu toe weinig initiatieven gedaan hebben voor lokale opvang". U hoopt dan ook dat de gemeenten de plaatsen vrijwillig aanvaarden en zou daarover nu overleg plegen met de Vlaamse Vereniging voor Steden en Gemeenten en de Waalse tegenhanger. Mochten deze gemeenten weigeren, dan denkt u eraan hen daartoe te verplichten.

1. Wat is hierbij de stand van zaken: hoeveel "witte gemeenten" zijn er vandaag nog?

2. a) Hoeveel van de nodige 440 opvangplaatsen heeft u tot nu toe al gerealiseerd, en in welke gemeenten?

b) Tegen wanneer wil u al deze plaatsen gevonden hebben, en is dit het maximum aantal plaatsen dat u zoekt of kan dit nog uitgebreid worden?

3. a) Met welke "witte gemeenten" heeft u inmiddels contact gehad en hoeveel reageerden er positief? Hoeveel plaatsen willen/kunnen zij open stellen?

b) Zullen zij hiervoor worden ondersteund, en op welke manier?

4. a) Welke "witte gemeenten" reageerden negatief en waarom?

b) Zullen zij worden gedwongen om asielzoekers op te vangen, indien u de 440 opvangplaatsen niet vindt?

c) Zo ja, hoe?

5. Welke gemeenten overweegt u nog aan te spreken in de loop der maanden om opvangplaatsen open te stellen?

6. a) Zal er, mocht u de nodig opvangplaatsen niet op vrijwillige basis vinden, overgegaan worden tot een verplicht spreidingsplan?

b) Zo ja, vanaf wanneer en wat zullen hier de concrete voorwaarden/modaliteiten van zijn?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 419 de madame la députée Sarah Smeyers du 04 mars 2013 (N.):

Les soi-disant 'communes blanches' ne sont pas des communes où résident peu d'allochtones' mais sont des communes qui dans le calcul financier du plan de répartition ne disposent pas d'une initiative locale d'accueil et qui ne relèvent pas d'autres critères d'exclusion pour le plan de répartition financier. Vu que ces communes ne prévoient pas de plan de répartition financier, on ne s'y est pas attardé.

Quant aux demandeurs d'asile et les places dans le cadre du réseau d'accueil de Fedasil: en 2012: 496 places ont été créées dans des ILA (Initiatives Locales D'Accueil) et 643 sont en cours de création.

DO 2012201311898

Question n° 420 de madame la députée Sarah Smeyers du 04 mars 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

L'accélération de la procédure d'asile. (QO 14461)

Votre déclaration de politique générale a suivi de quelques semaines la prestation de serment du gouvernement Di Rupo, le 6 décembre 2011.

Lorsque vous êtes venue exposer et défendre votre politique au sein de la commission de l'Intérieur, vous avez indiqué à l'ensemble de ses membres que parallèlement à une réduction du nombre de demandeurs d'asile, vous veilleriez également à ce que la durée de la procédure d'asile soit réduite.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 419 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 04 maart 2013 (N.):

Zogeheten 'witte gemeenten' zijn niet "gemeenten waar weinig allochtonen wonen" maar deze die in het geval van een berekening van een financieel spreidingsplan geen lokale opvanginitiatieven hebben en ook niet onder de andere uitsluitingscriteria vallen voor een financieel spreidingsplan. Aangezien geen financieel spreidingsplan voorzien is zijn deze gemeenten niet nader bepaald.

Voor wat betreft de asielzoekers en de plaatsen in het kader van het opvangnetwerk van Fedasil: in 2012 werden er 496 plaatsen in LOI's (Lokaal Opvang Initiatief) geopend en 643 andere zijn nog in project.

DO 2012201311898

Vraag nr. 420 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 04 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

De versnelling van asielprocedures. (MV 14461)

Na de eedaflegging van de regering-Di Rupo op 6 december 2011 volgde uw beleidsverklaring enkele weken later.

Tijdens de commissie Binnenlandse Zaken waarin u uw beleid verdedigde en uiteenzette, deelde u de voltallige commissie mee dat u naast een vermindering van het aantal asielzoekers er voor zou zorgen dat ook de doorlooptijd van de asielprocedures zou verkort worden.

Vous vous êtes engagée à ce que la procédure d'asile soit définitivement clôturée dans un délai de six mois pour que les demandeurs d'asile soient rapidement fixés sur leur sort. Les demandeurs d'asile dont la demande est acceptée peuvent rester sur le territoire et les demandeurs déboutés doivent retourner dans leur pays d'origine. En outre, vous aviez manifesté l'intention de solliciter des moyens supplémentaires pour le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) afin de lui permettre de clôturer plus rapidement les procédures en cours (dans les six mois) et de résorber la charge (l'arriéré) de travail. Vous aviez annoncé plusieurs mesures: un objectif mensuel de 1.850 dossiers à traiter, le traitement prioritaire des dossiers en cours et la réduction de l'arriéré à un volume de travail acceptable d'environ 4.500 dossiers.

En 2011, le CGRA a traité 16.828 demandes, ce qui représente une moyenne de 1.402 dossiers par mois. Si vous souhaitez que votre objectif de 1.850 dossiers par mois soit atteint pour 2012, cela signifie que le CGRA devra traiter environ 450 dossiers supplémentaires par mois.

Il ressort des chiffres de 2011 que le CGRA avait déjà traité 16.838 demandes à fin octobre, ce qui représente une moyenne de 1.683 demandes par mois.

Au 31 octobre 2012, 12.137 dossiers étaient encore en souffrance, contre 13.595 dossiers au 31 décembre 2011, l'arriéré ayant donc été réduit de 1.458 dossiers.

Concrètement, cela signifie qu'aucun de vos deux objectifs n'est atteint, puisque seulement 1.628 demandes ont été traitées mensuellement et que 12.137 demandes/dossiers demeuraient en souffrance au 31 octobre 2012.

1. Quels moyens supplémentaires ont été affectés au CGRA?

2. Combien d'ETP (équivalents temps plein) sont ainsi venus renforcer le CGRA en 2012?

3. Quelle est actuellement la durée moyenne d'une procédure devant le CGRA?

4. Quelles mesures envisagez-vous de prendre pour tenter d'encore atteindre l'objectif mensuel de 1.850 demandes à traiter?

5. Quelles mesures envisagez-vous de prendre pour tenter d'encore parvenir sous cette législature à un volume de travail acceptable d'environ 4.500 dossiers/demandes?

U beloofde dat een asielprocedure haar definitief beslag diende te krijgen binnen de zes maanden zodat de asielzoekers op korte termijn zouden weten waaraan en waaraf. Wie erkend wordt kan blijven, wie niet erkend wordt dient terug te keren. U deelde ook mee dat u extra middelen zou vragen voor het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen (CGVS) opdat zij in staat zouden zijn om de lopende procedures sneller (binnen de zes maanden) te kunnen afhandelen en dat eveneens de werkvoorraad (achterstal) zou kunnen worden weggewerkt. U kondigde maatregelen aan waarbij van de personeelsleden werd verwacht dat zij maandelijks 1.850 dossiers zouden afhandelen waarbij de lopende dossiers prioritair zouden behandeld worden en waarbij tevens de achterstand kon worden weggewerkt naar een aanvaardbare werkvoorraad van zo'n 4.500 dossiers.

In 2011 behandelde het CGVS 16.828 aanvragen. Dit betekent gemiddeld zo'n 1.402 dossiers per maand. Als u uw doelstelling van 1.850 dossiers per maand in 2012 wil halen betekent dit zo'n 450 dossiers extra per maand die dienen behandeld te worden door het CGVS.

Wanneer we de cijfers bekijken voor 2011 stellen we vast dat het CGVS tot en met oktober reeds 16.838 aanvragen heeft behandeld, wat gemiddeld neerkomt op 1.683 aanvragen per maand.

Per 31 oktober 2012 is er nog een werkvoorraad van 12.137 dossiers daar waar deze op 31 december 2011 neerkwam op 13.595 dossiers. Hiermee is de achterstal vermindert met 1.458 dossiers.

Concreet betekent dit dat u uw beide doelstellingen niet haalt: maandelijks slechts 1.628 behandelde aanvragen en per 31 oktober 2012 nog steeds een achterstal van 12.137 aanvragen/dossiers.

1. Hoeveel extra middelen werden ingezet voor het CGVS?

2. Op hoeveel FTE's (full-time-equivalenten) komt dit uit die het CGVS hebben versterkt in 2012?

3. Wat is per heden de gemiddelde doorlooptijd van een procedure voor het CGVS?

4. Welke maatregelen overweegt u te nemen opdat het streefcijfer van 1.850 behandelde aanvragen per maand alsnog wordt gerealiseerd?

5. Welke maatregelen overweegt u te nemen om nog deze legislatuur te komen tot een aanvaardbare werkvoorraad van zo'n 4.500 dossiers/aanvragen?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 420 de madame la députée Sarah Smeyers du 04 mars 2013 (N.):

Je tiens à vous remercier de votre question, puisqu'elle me donne l'occasion d'aligner une série de points et de chiffres à un moment charnière par rapport à la situation de l'année passée.

Permettez-moi de m'arrêter à 3 points :

1. Tout d'abord, brièvement, quelques données relatives aux moyens supplémentaires accordés au CGRA;
2. Deuxièmement, une série de résultats, en premier lieu concernant le CGRA, mais aussi la chaîne dans son ensemble (les 3 instances d'asile et Fedasil);
3. Troisièmement, quelques éléments pour le futur.

En ce qui concerne l'évolution du budget du CGRA, en 2012 les douzièmes manquants ont été mis à disposition pour maintenir les ETP supplémentaires approuvés pour 2010 et 2011. En effet, en 2010 et 2011, quelques moyens supplémentaires avaient été accordés au CGRA afin d'engager du personnel. En 2010 et 2011, le CGRA a fait le nécessaire pour recruter ce personnel dans les plus brefs délais. L'effet de ces engagements devait se remarquer en 2010 et 2011, mais également en 2012.

Au contraire, il faut constater que les effectifs du CGRA - comme ceux de tous les services publics suite aux économies linéaires - sont moins nombreux que ce qui était initialement prévu lors de la mise sur pied du plan d'action en 2011.

Je vous livre quelques résultats.

1) Pour le CGRA:

- L'output du CGRA a fortement augmenté; pour les 10 premiers mois de 2012 par rapport à la même période de :

2011 : + 24 %;

2010 : + 84 %;

2009 : + 134 %.

- De nombreuses demandes d'asile ont été traitées dans un bref délai :

Les décisions de refus de prise en considération pour les pays d'origine sûrs sont prises dans les 15 jours ouvrables légalement prévus (à partir du transfert du dossier par l'OE);

Le délai moyen pour les décisions des demandes d'asile introduites en 2012 se monte, pour l'OE et le CGRA cumulés, à 101 jours.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 420 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 04 maart 2013 (N.):

Ik wens u te danken voor uw vraag omdat dit mij de gelegenheid biedt een reeks punten en cijfers op een rij te zetten die allen wijzen op een keerpunt in vergelijking met de situatie een jaar geleden.

Sta mij toe stil te staan bij de 3 punten :

1. ten eerste kort enkele gegevens met betrekking tot de aan het CGRA toegekende bijkomende middelen;
2. ten tweede een reeks resultaten, in de eerste plaats betreffende het CGRA, maar ook betreffende de keten in zijn geheel (dus de 3 asielinstanties plus Fedasil);
3. ten derde een aantal elementen voor de toekomst.

Wat betreft de evolutie van het budget van het CGRA werden in 2012 de ontbrekende twaalfden ter beschikking gesteld om de bijkomende VTE's die werden goedgekeurd voor 2010 en 2011 te behouden. Er waren immers aan het CGRA in 2010 en 2011 wat bijkomende middelen toegekend om bijkomend personeel aan te werven. Het CGRA heeft in 2010 en 2011 het nodige gedaan om dit bijkomend personeel binnen de kortste tijd aan te werven. Het effect hiervan was te merken, in 2010 en 2011, maar ook nog in 2012.

Daartegenover staat de vaststelling dat het personeelsbestand van het CGRA - zoals die van alle overheidsdiensten ten gevolge van de lineaire besparing - lager ligt dan oorspronkelijk voorzien was bij het opstellen van het actieplan in 2011.

Ik geef u enkele resultaten.

1) voor het CGRA :

- De output van het CGRA is sterk toegenomen, voor eerste 10 maanden 2012 in vergelijking met zelfde periode in

2011: + 24 %

2010: + 84 %

2009: + 134 %

- Heel wat asielaanvragen worden binnen korte tijd behandeld:

De beslissingen van weigering in overwegingname voor veilige landen van herkomst worden genomen binnen de wettelijk voorziene 15 werkdagen (vanaf overmaken dossier door de OE).

De gemiddelde termijn voor de beslissingen van in 2012 ingediende asielaanvragen bedraagt voor OE en CGRA samen 101 dagen.

2) En ce qui concerne la chaîne, l'on peut constater que les décisions de l'OE et les arrêts du CCE sont aussi pris dans de plus brefs délais et que leur arriéré se réduit également. Dans les centres d'accueil, il faut constater une circulation plus rapide et, surtout, il n'y a pas de pénurie de places d'accueil. Par ailleurs, l'approche intégrée est renforcée, même en matière de retour.

Pour ce qui est de l'arriéré : celui-ci a atteint son pic fin mars, avec 15.343 dossiers. Il est aujourd'hui de 12.010 dossiers, soit 3.333 de moins.

Ces résultats offrent des perspectives.

Pour les instances d'asile, l'output est en ce moment clairement plus élevé que l'afflux. Dès lors, nous pouvons escompter:

- que les nouvelles demandes d'asile seront traitées dans un bref délai, conformément au principe *Last In First Out*; et
- qu'en outre, l'arriéré sera éliminé sur une base constante dans une période relativement courte.

DO 2012201311899

Question n° 421 de madame la députée Sarah Smeyers du 04 mars 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Les résultats concrets de la rencontre ministérielle entre les excellences belges et turques. (QO 15415)

Le mardi 22 janvier 2013, une réunion s'est tenue au Palais d'Egmont, à Bruxelles, entre les ministres belges et turcs des Affaires étrangères, de l'Intérieur et de la Justice. Mme Maggie De Block faisait également partie de la délégation belge en sa qualité de secrétaire d'État à l'Asile et la Migration. Selon le communiqué de presse commun des participants belges, cette rencontre avait pour but de promouvoir le dialogue entre les autorités politiques des deux pays sur des points d'intérêt communs, comme la lutte contre le terrorisme, la coopération policière et judiciaire, la coopération consulaire et les dossiers en matière d'asile et de migration.

1. Quels aspects concrets des dossiers d'asile et de migration ont été abordés lors de la rencontre ministérielle du 22 janvier 2013?

2. a) Lesquels ont-ils fait l'objet d'accords concrets?

b) Quelle est la teneur de ces accords?

2) Voor de keten kan vastgesteld worden dat ook op de OE en de CCE beslissingen en arresten binnen kortere tijd worden genomen en ook de achterstand afneemt. In de opvangcentra is er een snellere doorstroming vast te stellen en vooral, er is geen tekort aan opvangplaatsen. De geïntegreerde aanpak wordt bovendien versterkt, ook op vlak van terugkeer.

Wat betreft de achterstand: deze bereikte zijn piek einde maart met 15.343 dossiers en deze is vandaag 12.010 dossiers, dus 3.333 minder.

Deze resultaten bieden perspectieven.

Voor de asielinstanties ligt de output op dit ogenblik duidelijk hoger dan de instroom. Zo kunnen wij er op rekenen :

- dat nieuwe asielaanvragen conform het *Last In First Out* principe binnen korte tijd behandeld zullen worden; en
- dat bovendien gestaag de achterstand zal weggewerkt worden, binnen relatief korte periode.

DO 2012201311899

Vraag nr. 421 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 04 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

De concrete resultaten van de ministeriële ontmoeting tussen Belgische en Turkse excellenties. (MV 15415)

Op dinsdag 22 januari 2013 vond in het Egmontpaleis te Brussel een ministeriële ontmoeting plaats tussen de ministers van Buitenlandse Zaken, Binnenlandse Zaken en Justitie uit België en Turkije. Ook staatssecretaris Maggie De Block maakte in haar hoedanigheid van staatssecretaris voor Asiel en Migratie deel uit van de Belgische delegatie. Het doel van deze ontmoeting was, aldus het gezamenlijke persbericht van de Belgische deelnemers, "het bevorderen van de dialoog tussen de politieke autoriteiten van beide landen over onderwerpen van gemeenschappelijk belang, zoals de strijd tegen terrorisme, politionele en gerechtelijke samenwerking, consulaire samenwerking en dossiers van asiel en migratie".

1. Welke concrete onderwerpen in verband met asiel en migratie kwamen aan bod tijdens de ministeriële ontmoeting op 22 januari 2013?

2. a) Rond welke onderwerpen in verband met asiel en migratie zijn concrete afspraken gemaakt?

b) Wat is de inhoud van deze afspraken?

3. a) A-t-il été question de la renégociation de l'accord bilatéral conclu entre la Belgique et la Turquie le 16 juillet 1964?

b) Dans l'affirmative, avec quels résultats?

c) Dans la négative, pourquoi?

4. a) Êtes-vous partisan d'une renégociation de l'accord bilatéral précité, par exemple en vue du regroupement familial?

b) Pourriez-vous exposer votre vision des choses en la matière?

5. a) Avez-vous d'autres projets de coopération avec la Turquie en matière d'asile et de migration?

b) Dans l'affirmative, quels sont-ils?

6. Avez-vous abordé le problème de la double nationalité avec le ministre turc?

Comme vous le savez, les Turcs conservent leur nationalité, même lorsqu'ils acquièrent la nationalité belge. Pour la Turquie, cette situation a un côté lucratif, dès lors que les Turcs de nationalité belge peuvent être exemptés de service militaire moyennant le paiement d'une somme de 10.000 euros.

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 421 de madame la députée Sarah Smeyers du 04 mars 2013 (N.):

Nous avons discuté du rôle important que joue la Turquie en matière de gestion de l'immigration illégale à la frontière avec la Grèce.

Nous avons également entamé la négociation pour améliorer la collaboration opérationnelle en matière de retour, comme notamment l'application correcte de la Convention de Chicago en matière de la reprise des passagers non admis sur le territoire belge. En effet, la partie turque nous impose des délais de rapatriement qui sont trop strictes par rapport à nos procédures de recours contre ce type de décision. Ces négociations se poursuivront au niveau des administrations.

Concernant la convention bilatérale, elle ne figurait pas à l'agenda mais nos administrations ont eu l'occasion de s'en entretenir précédemment, lors de la préparation de cette réunion. La partie belge a notamment eu dès lors l'occasion d'expliquer les nouvelles règles en vigueur, en Belgique, en matière de regroupement familial, depuis l'adoption de la loi du 8 juillet 2011.

Concernant votre point sur la double nationalité, cette question ne relève pas de mes compétences.

3. a) Stond een heronderhandeling van het bilaterale verdrag dat op 16 juli 1964 gesloten werd tussen België en Turkije op de agenda?

b) Zo ja, met welk gevolg?

c) Zo neen, waarom niet?

4. a) Bent u voorstander van een heronderhandeling van bovenvermeld bilateraal verdrag, bijvoorbeeld met oog op de gezinshereniging?

b) Kan u uw visie ter zake toelichten?

5. a) Heeft u verdere plannen voor samenwerking met Turkije op het gebied van asiel en migratie?

b) Zo ja, wat zijn deze?

6. Hebt u met de Turkse minister het probleem van de dubbele nationaliteit besproken?

Zoals u weet blijven Turken hun nationaliteit behouden, zelfs wanneer ze de Belgische nationaliteit verwerven. Voor Turkije heeft dit een lucratieve kant: Turkse mannen met Belgische nationaliteit kunnen hun legerdienst afkopen mits betaling van 10.000 euro.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 421 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 04 maart 2013 (N.):

We hadden het over de belangrijke rol die Turkije speelt inzake het beheer van de illegale immigratie aan de grens met Griekenland.

We zijn eveneens begonnen met de onderhandelingen met het oog op de verbetering van de operationele samenwerking met betrekking tot de terugkeer. Het gaat met name om de correcte toepassing van het Verdrag van Chicago, op het gebied van de terugname van de passagiers die niet toegelaten worden tot het Belgisch grondgebied. De Turkse partij legt repatriëringstermijnen aan ons op die, met het oog op onze beroepsprocedures tegen dit soort beslissing, te strikt zijn. Deze onderhandelingen zullen voortgezet worden op het niveau van de administraties.

De bilaterale overeenkomst stond niet op de agenda, maar tijdens de voorbereiding van de vergadering hadden onze administraties de gelegenheid om het daar voorafgaandelijk over te hebben. Dit bood de Belgische partij met name de kans om de nieuwe regels die, sinds de goedkeuring van de wet van 8 juli 2011, voor de gezinshereniging van kracht zijn in België uit te leggen.

Wat uw punt met betrekking tot de dubbele nationaliteit betreft : ik ben niet bevoegd voor deze kwestie.

DO 2012201311906

Question n° 422 de madame la députée Sarah Smeyers du 05 mars 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

La distinction entre le nombre de demandes d'asile et le nombre de demandeurs d'asile. (QO 15285 + 15406)

Fin 2012, vous présentiez fièrement de nouveaux chiffres aux médias. Il y aurait environ 21.500 demandes d'asile, contre 25.479 en 2011, soit une diminution de quelque 15,5%. D'après vous, cette diminution indiquait que la crise de l'asile des dernières années était à présent maîtrisée. Dans vos communiqués, vous utilisez par exemple le terme 'demandes d'asile' et pas 'demandeurs d'asile', alors qu'il peut y avoir une grande différence entre les deux. Le terme 'demande d'asile' renvoie au nombre de dossiers et on ne sait dès lors pas combien de personnes sont concernées par ce dossier. Un dossier peut en effet concerner une famille entière. Dans la perspective européenne, il est d'ailleurs parfaitement illogique de communiquer en termes de nombre de demandes. Les chiffres d'Eurostat concernent ainsi toujours le nombre de personnes, enfants mineurs inclus.

1. Le terme 'demandes d'asile' renvoie-t-il au nombre de dossiers déposés?
2. Combien de demandeurs d'asile sont concernés par les demandes d'asile déposées en 2011?
3. Pourquoi préférez-vous communiquer en termes de demandes et non en termes de demandeurs concernés par ces demandes?
4. Pourquoi la Belgique n'applique-t-elle pas la même logique qu'Eurostat, qui se base sur le nombre de personnes concernées?
5. Pensez-vous qu'une communication rassurante relative au nombre de demandes donne à la population une image complète et correcte de la situation actuelle sur le terrain?
6. Avez-vous l'intention d'associer à l'avenir le nombre de demandeurs d'asile au nombre de demandes dans votre communication?
7. a) Estimez-vous toujours que la crise de l'asile des dernières années est aujourd'hui maîtrisée?
b) Dans l'affirmative, pourquoi la crise de l'asile est-elle maîtrisée?
c) Si la crise est maîtrisée, pouvez-vous nous assurer que nous ne serons plus confrontés à une augmentation du nombre de demandeurs d'asile?

DO 2012201311906

Vraag nr. 422 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 05 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Het onderscheid tussen het aantal asielaanvragen en het aantal asielzoekers. (MV 15285 + 15406)

Op het einde van 2012 pakte u in de media feestelijk uit met nieuwe cijfers. De teller van de asielaanvragen zou op ongeveer 21.500 staan, tegenover 25.479 in 2011. Een daling van zo maar even 15,5%. U zag daarin het bewijs dat "de asielcrisis van de voorbije jaren nu onder controle is". In uw communicatie gebruikt u de term "asielaanvragen" en niet bijvoorbeeld "asielzoekers". Er is nochtans een groot verschil mogelijk. Wanneer "asielaanvragen" verwijst naar het aantal dossiers, zegt dat niet veel over het aantal mensen dat hier achter schuilgaat. Eén bepaald dossier kan immers verwijzen naar een volledige familie. In Europees perspectief is het trouwens heel onlogisch om consequent over het aantal aanvragen te spreken. De cijfers van Eurostat hebben bijvoorbeeld steevast betrekking op het aantal personen, minderjarige kinderen inbegrepen.

1. Verwijst u met de term "asielaanvragen" naar het aantal ingediende dossiers?
2. Hoeveel asielzoekers zijn betrokken bij de asielaanvragen die werden ingediend in 2011?
3. Waarom verkiest u communicatie over het aantal aanvragen boven communicatie over het aantal mensen dat achter die aanvragen schuilgaat?
4. Waarom volgt België niet de logica van Eurostat, waar wordt gefocust op het aantal betrokken personen?
5. Denkt u dat geruststellende communicatie over het aantal aanvragen aan de bevolking een volledig en correct beeld geeft van de huidige situatie op het terrein?
6. Bent u van plan om in de toekomst bij uw communicatie het aantal asielzoekers te koppelen aan het aantal aanvragen?
7. a) Bent u nog steeds van oordeel dat de asielcrisis van de voorbije jaren nu onder controle is?
b) Zo ja, waarom is de asielcrisis onder controle?
c) Indien de crisis onder controle is, kan u ons dan verzekeren dat we vanaf nu niet langer geconfronteerd zullen worden met een toename van asielzoekers?

d) Si vous ne pouvez pas donner cette garantie, veillerez-vous à ce que le nombre de demandeurs d'asile continue à diminuer dans le futur?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 422 de madame la députée Sarah Smeyers du 05 mars 2013 (N.):

Les statistiques habituelles se rapportent à ce que l'on appelle généralement les " demandes d'asile ". Pour être plus précis, ces statistiques concernent l'inscription des demandes d'asile enregistrées par l'Office des étrangers. Elles comprennent toutes les inscriptions de demandeurs d'asile qui ont donné lieu à l'enregistrement d'une demande d'asile dans le registre d'attente, étant donné que ces enregistrements ne sont effectués que si la personne est un adulte ou un mineur non accompagné. Dans le cas d'un couple, deux demandes distinctes, une pour chaque adulte, sont créées et enregistrées, vu que les deux demandes peuvent donner lieu à deux décisions différentes.

L'inscription des mineurs accompagnés ne donne pas lieu à l'enregistrement d'une demande d'asile dans le registre d'attente, étant donné que la personne est mentionnée dans le registre d'attente en tant que personne accompagnée par un demandeur d'asile. Par conséquent, ces inscriptions ne sont pas reprises dans les statistiques relatives aux demandes d'asile mais font l'objet de rapports statistiques spécifiques.

En 2011, l'OE a enregistré :

- 25 479 demandes d'asile. Ce chiffre comprend toutes les inscriptions de demandeurs d'asile adultes ou mineurs non accompagnés qui ont donné lieu à l'enregistrement d'une demande d'asile dans le registre d'attente ;

- 7 833 inscriptions de mineurs accompagnés. Ces inscriptions ne donnent pas lieu à l'enregistrement d'une demande d'asile dans le registre d'attente, étant donné que la personne est mentionnée dans le registre d'attente en tant que personne accompagnée par un demandeur d'asile. Ces inscriptions ne sont donc pas comptabilisées avec les demandes d'asile.

Pour 2011, 33 312 inscriptions ont ainsi été enregistrées au total dans le cadre de la procédure d'asile. Ce chiffre englobe les demandes d'asile proprement dites ainsi que les inscriptions de mineurs qui sont accompagnés par les demandeurs d'asile mentionnés.

d) Indien u deze garantie niet kan geven, gaat u er dan voor zorgen dat het aantal asielzoekers naar de toekomst blijft dalen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 422 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 05 maart 2013 (N.):

De gebruikelijke statistieken hebben betrekking op dat wat gewoonlijk " asielaanvragen " wordt genoemd. Om meer precies te zijn hebben deze statistieken betrekking op de inschrijving van asielaanvragen die geregistreerd worden door de Dienst Vreemdelingenzaken. Ze omvatten alle inschrijvingsverslagen van asielzoekers die geleid hebben tot de registratie van een asielaanvraag in het wachtregister, aangezien deze registraties enkel uitgevoerd worden indien de persoon een volwassene of een niet-begeleide minderjarige is. In het geval van een koppel worden twee afzonderlijke aanvragen, een voor elke volwassene, gecreëerd en geregistreerd, aangezien de twee aanvragen aanleiding kunnen geven tot verschillende beslissingen.

De inschrijvingen van begeleide minderjarigen leiden niet tot de registratie van een asielaanvraag in het wachtregister, aangezien de persoon in het wachtregister vermeld wordt als een persoon die door een asielzoeker begeleid wordt. Bijgevolg worden deze inschrijvingen niet opgenomen in de statistieken met betrekking tot de asielaanvragen, maar maken ze het voorwerp uit van specifieke statistische verslagen.

In 2011 heeft de DVZ de volgende zaken geregistreerd :

- 25.479 asielaanvragen. Dit cijfer omvat alle inschrijvingsverslagen van volwassenen of een niet-begeleide minderjarige asielzoekers die geleid hebben tot de registratie van een asielaanvraag in het wachtregister;

- 7833 inschrijvingsverslagen voor begeleide minderjarigen. Deze inschrijvingen leiden niet tot de registratie van een asielaanvraag in het wachtregister, aangezien de persoon in het wachtregister vermeld wordt als een persoon die begeleid wordt door een asielzoeker. Bijgevolg worden deze inschrijvingen niet bij de asielaanvragen opgenomen.

Voor 2011 werden in het kader van de asielprocedure dus in totaal 33.312 inschrijvingsverslagen geregistreerd. Dit cijfer omvat de eigenlijke asielaanvragen en de inschrijvingen van minderjarigen die door de genoemde asielzoekers begeleid worden.

D'après les mêmes définitions, l'OE a enregistré en 2012 :

- 21 461 demandes d'asile ;
- 6 173 inscriptions de mineurs accompagnés.

Pour 2012, 27 634 inscriptions ont ainsi été enregistrées au total dans le cadre de la procédure d'asile.

Par conséquent, madame Smeyers, lorsque l'on calcule en nombre de personnes, la diminution est un peu plus importante : moins 17 % par rapport à moins 15 % du nombre de demandes.

Je pense dès lors que, dans vos deux questions identiques concernant ma communication " triomphante ", vous faites fausse route.

En communiquant les chiffres des demandes d'asile (conformément aux définitions susmentionnées), les instances fournissent en effet des informations sur le nombre de demandes qu'elles traitent effectivement. Du reste, le nombre de personnes concernées ne révèle en rien la charge de travail effective. Il est par conséquent plus simple de comparer le nombre de demandes d'asile avec le nombre de décisions prises.

DO 2012201311991

Question n° 425 de madame la députée Karin Temmerman du 11 mars 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

CPAS de Gand. - Économie de personnel résultant de la simplification administrative. (QO 15865)

Les CPAS jouent un rôle capital dans la lutte contre la pauvreté. Dans votre plan fédéral de lutte contre la pauvreté, vous mentionnez 118 actions concrètes contre celle-ci. Pour les mettre en oeuvre, vous voulez faire en sorte que les CPAS puissent se consacrer davantage aux missions qui constituent leur coeur de métier ainsi qu'au repérage proactif de la pauvreté ou du risque de pauvreté. Voilà ce qui ressort de l'allocution que vous avez prononcée à l'occasion de la présentation de l'Annuaire "Pauvreté en Belgique". Votre intention est de miser au maximum sur la consolidation de la prévention et du signalement de la pauvreté et de la précarité.

Volgens dezelfde definities heeft de DVZ in 2012 de volgende zaken geregistreerd :

- 21.461 asielaanvragen;
- 6.173 inschrijvingsverslagen voor begeleide minderjarigen.

Voor 2012 werden in het kader van de asielprocedure dus in totaal 27.634 inschrijvingsverslagen geregistreerd.

Dus, mevrouw Smeyers, gerekend in het aantal personen is de daling iets groter : min 17 % ten opzichte van min 15 % in het aantal aanvragen.

Ik denk dus dat u, in uw twee identieke vragen over mijn zogenaamde 'feestelijke' communicatie, op een verkeerd spoor zit.

Immers door het cijfer van het aantal asielaanvragen op te geven (in overeenstemming met de hierboven vermelde definities) verstrekken de instanties informatie in verband met het aantal aanvragen die ze effectief behandelen. Het aantal personen zegt trouwens niets over de effectieve werklast. Bijgevolg is het ook eenvoudiger om het aantal asielaanvragen te vergelijken met het aantal genomen beslissingen.

DO 2012201311991

Vraag nr. 425 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 11 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

OCMW van Gent. - Personeelsbesparing ten gevolge van administratieve vereenvoudiging. (MV 15865)

OCMW's spelen een cruciale rol in het bestrijden van de armoede. In uw Federaal Plan Armoedebestrijding vermeldt u 118 concrete acties tegen de armoede. Om deze uit te voeren, wilt u ervoor zorgen dat OCMW's zich meer kunnen toelagen op hun basistaken, en op het proactief opzoeken van armoede of armoederisico. Dat blijkt uit uw speech naar aanleiding van de presentatie van het Jaarboek "Armoede in België". U wilt maximaal inzetten op het versterken van preventie en het signaleren van armoede en kansarmoede.

Pour réussir, les CPAS doivent se voir attribuer une marge financière appropriée. D'une part, vous leur demandez une plus grande créativité, en plus d'une capacité de concertation, de coordination, de collaboration durable et d'échange de bonnes pratiques. D'autre part, vous voulez opérer une simplification administrative consistant à faire en sorte que le remboursement des frais médicaux ne passe plus par les CPAS mais par les mutuelles, ce qui permettrait de dégager plus de moyens et plus de personnel susceptibles d'être mobilisés aux fins de la prévention de la pauvreté et de la lutte contre la pauvreté.

Dans votre allocution, vous avez cité l'exemple de la ville de Gand pour le CPAS de laquelle vous avez calculé l'économie de personnel réalisée grâce à la simplification administrative. Au bas mot neuf équivalents temps plein pourraient être économisés. Le CPAS réagit avec étonnement car, selon vos propres calculs, dit-il, l'économie de personnel se situerait plutôt aux alentours de 4 ETP.

1. Pourriez-vous expliquer plus en détail comment vous en arrivez à une économie de 9 ETP dans le cas de Gand?

2. Cette économie résulte-t-elle uniquement de la simplification administrative?

3. a) Envisagez-vous d'autres mesures censées permettre de réaliser des économies supplémentaires?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

c) Combien d'ETP ces autres mesures permettraient-elles d'économiser?

4. a) Pourriez-vous fournir davantage d'éclaircissements concernant la teneur de votre plan relatif à la simplification administrative?

b) Les CPAS en ont-ils déjà été informés?

c) Quel calendrier avez-vous fixé pour l'exécution de votre plan relatif à la simplification administrative?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 425 de madame la députée Karin Temmerman du 11 mars 2013 (N.):

Les mesures que je prends en fonction de la simplification administrative dans les CPAS servent en premier lieu à libérer du personnel pour ce que je considère comme la tâche clé du CPAS, à savoir l'enquête sociale. Comme vous le savez, j'indique dans ma note de politique que ces personnes doivent servir à accroître la présence des CPAS dans la rue, pour mieux se consacrer à la tâche essentielle du CPAS, à savoir détecter les situations de pauvreté et tenter d'y remédier.

Om hierin te slagen, moeten de OCMW's de nodige financiële ruimte krijgen. Enerzijds vraagt u hen meer creativiteit aan de dag te leggen, naast overleg, coördinatie, duurzaam samenwerken en het uitwisselen van goede praktijken. Anderzijds wilt u werken aan een administratieve vereenvoudiging, waardoor het terugbetalen van medische kosten niet langer via de OCMW's, maar wel via de sociale hulpkas gebeurt. Op die manier komen er meer middelen en personeel vrij die ingezet kunnen worden op armoedepreventie en armoedebestrijding.

In uw speech geeft u het voorbeeld van Gent. U maakt voor het OCMW van Gent een berekening van de personeelsbesparing ten gevolge van de administratieve vereenvoudiging. Liefst negen voltijdse equivalenten zouden hierdoor bespaard kunnen worden. Het OCMW van Gent reageert verbaasd. Uit hun eigen berekeningen blijkt dat dit een besparing in de orde van 4 VTE zou opleveren.

1. Kan u meer duiding geven over hoe u komt aan een besparing van 9 VTE in casu Gent?

2. Is deze besparing uitsluitend een gevolg van de administratieve vereenvoudiging?

3. a) Overweegt u nog andere elementen die bijkomende besparingen moeten opleveren?

b) Zo ja, welke zijn deze?

c) Hoeveel VTE zouden hierdoor bespaard worden?

4. a) Kan u meer toelichting geven bij uw plan administratieve vereenvoudiging?

b) Werden de OCMW's hiervan reeds op de hoogte gebracht?

c) Wat is de timing voor de uitvoering van uw plan administratieve vereenvoudiging?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 425 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 11 maart 2013 (N.):

De maatregelen die ik neem in functie van administratieve vereenvoudiging bij de OCMW's dienen in eerste instantie om personeel vrij te maken voor wat ik als de kerntaak van het OCMW beschouw, namelijk sociaal onderzoek. Ik stel, zoals u weet, in mijn beleidsnota dat deze mensen moeten ingezet worden om meer OCMW op de straat te krijgen. Om meer te kunnen inzetten op de kerntaak van het OCMW, namelijk armoedesituaties detecteren en trachten te verhelpen.

Dans cette optique, je rends des visites régulières aux CPAS du pays. Je le fais pour écouter leurs questions et observations et fournir des explications complémentaires sur les mesures que je prends. J'estime que le feed-back des CPAS est important pour ma politique.

Il en fut de même lors de ma visite de travail au CPAS de Gand l'année passée. C'est ainsi que j'ai appris que le changement de la procédure de remboursement des frais médicaux par le biais de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité pourrait permettre de libérer 9 ETP. Il revient évidemment au CPAS de faire ce calcul compte tenu des effectifs existants.

Entre-temps, je continue d'oeuvrer constamment à la simplification administrative. De nouveaux flux de données destinés aux CPAS sont constamment élaborés par le réseau de la Sécurité sociale. Ces flux permettent de rendre plus rapidement accessibles des informations importantes dans le cadre de l'enquête sociale à mener. De nombreux flux de données sont déjà disponibles, comme, par exemple, les données qui peuvent être demandées en consultant les effectifs de l'ONSS(APL), les données des mutualités relatives à l'assurabilité, le dossier de suivi de l'INASTI, du cadastre des pensions, du cadastre des allocations familiales des travailleurs salariés...

En ce qui concerne les autres flux de données, une analyse des besoins ou une étude de faisabilité est en cours, comme, par exemple, pour l'accès aux données concernant les allocations aux personnes handicapées, l'accès aux revenus du travail par le biais de la DMFA, l'accès aux données concernant les allocations en matière d'incapacité de travail...

Outre ces flux de données qui permettent d'obtenir beaucoup plus rapidement plusieurs éléments pour l'enquête sociale, une procédure automatisée est également prévue pour l'octroi des droits dérivés. Dans le cadre de l'octroi d'un revenu d'intégration ou d'une aide financière, une attestation multifonctionnelle automatisée permet d'avertir immédiatement les instances concernées, de sorte que le CPAS lui-même ne doit plus investir de temps dans la délivrance de toutes sortes d'attestations sur papier. Ainsi, il existe déjà aujourd'hui une procédure automatisée concernant l'octroi d'allocations familiales majorées, une allocation majorée de l'assurance maladie, l'obtention d'un abonnement social de la société De Lijn, l'obtention d'un tarif social gaz et électricité...

In die optiek breng ik regelmatig werkbezoeken aan de OCMW's in dit land. Ik doe dit om naar hun vragen en bemerkingen te luisteren en meer toelichting te geven bij maatregelen die ik neem. De feedback van de OCMW's vind ik belangrijk voor mijn beleid.

Zo ook tijdens mijn werkbezoek aan het Gentse OCMW vorig jaar. Zo nam ik kennis van het feit dat de wijziging van de terugbetalingsprocedure van medische kosten via de Hulpkas voor Ziekte en Invaliditeit het vrijmaken van 9 VTE zou kunnen betekenen. Uiteraard komt het het OCMW toe deze berekening binnen het bestaande personeelsbestand te maken.

Ik werk intussen onverminderd verder aan administratieve vereenvoudiging. Via het netwerk van de Sociale Zekerheid worden permanent nieuwe gegevensstromen voor de OCMW's uitgewerkt. Via deze stromen wordt belangrijke informatie in het kader van het te voeren sociaal onderzoek, sneller ontsloten. Tal van gegevensstromen zijn nu al beschikbaar, bijvoorbeeld gegevens die kunnen opgevraagd worden via de raadplegingen van het personeelsbestand van de RSZ(PPO), de verzekerbaarheidsgegevens van de ziekenfondsen, het opvolgingsbestand van de RSVZ, van het pensioenkadaster, van het kadaster van de kinderbijslagen loontrekkenden,...

Voor andere gegevensstromen is er momenteel een behoefteanalyse of haalbaarheidsstudie aan de gang, zoals voorbeeld voor de toegang tot de gegevens m.b.t. de toelagen voor gehandicapten, de toegang tot de inkomsten uit arbeid via de DMFA, de toegang tot gegevens m.b.t. uitkeringen inzake arbeidsongeschiktheid,...

Naast deze gegevensstromen die er voor zorgen dat een aantal elementen voor het sociaal onderzoek veel sneller kunnen bekomen worden, wordt er ook voorzien in een geautomatiseerde procedure voor het toekennen van afgeleide rechten. Door middel van een geautomatiseerd multifunctioneel attest wordt bij het toekennen van een leefloon of een financiële steun worden de betrokken instanties onmiddellijk hiervan op de hoogte gebracht zodat het OCMW zelf geen tijd meer moet investeren in het afleveren van allerlei papieren attesten. Zo is er momenteel bijvoorbeeld al een geautomatiseerde procedure m.b.t. het toekennen van een verhoogde kinderbijslag, een verhoogde tegemoetkoming in de ziekteverzekering, het bekomen van een sociaal abonnement bij De Lijn, het bekomen van een sociaal tarief inzake gas/elektriciteit,...

Pour terminer, il existe aussi plusieurs projets spécifiques, dont le système de remboursement par le biais de la Caisse d'assurance maladie-invalidité, évoqué ci-dessus. Un autre projet concerne le rapport social électronique. L'objectif est d'échanger entre différents CPAS plusieurs éléments du rapport social par voie électronique pour que les CPAS ne doivent pas toujours exécuter les mêmes tâches lorsqu'un client change de domicile.

DO 2012201312009

Question n° 427 de madame la députée Sarah Smeyers du 12 mars 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Aide médicale urgente aux étrangers en séjour illégal. - Réforme du remboursement des frais d'aide médicale. (QO 15798)

En juillet 2012, en réponse à une question écrite concernant l'aide médicale urgente accordée aux étrangers en séjour illégal, vous annonciez l'élaboration par votre administration d'un projet de réforme pour le remboursement des frais d'aide médicale aux CPAS. Désormais, contrôles et remboursements seraient pris en charge par l'État par l'entremise de la Caisse Auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité. La centralisation des données dans une banque de données unique devait en outre faciliter les contrôles. Dans le courant du mois de septembre 2012, des CPAS et des hôpitaux-pilotes devaient tester un nouveau système de traitement automatique des factures électroniques d'hôpital pour les patients non assurés.

Il y a peu, en marge de la présentation de l'ouvrage "Pauvreté en Belgique", vous êtes revenue sur ce projet de remboursement des frais médicaux par la Caisse Auxiliaire plutôt que par les CPAS. Vous avez alors déclaré espérer encore pouvoir lancer le projet "avant l'été".

1. Où en est précisément le projet de réforme du remboursement des frais médicaux?
2. Quels sont les CPAS et les hôpitaux sélectionnés pour la phase-pilote?
3. Quand les résultats définitifs de cette phase-pilote sont-ils attendus?
4. À quelle date est prévue la mise en oeuvre de la réforme annoncée?

Tenslotte zijn er ook nog een aantal specifieke projecten, waaronder het net aangehaalde terugbetalingssysteem via de Hulpkas voor Ziekte en Invaliditeit. Een ander project betreft het elektronisch sociaal verslag. De bedoeling is om een aantal elementen uit het sociaal verslag elektronisch uit te wisselen tussen de verschillende OCMW's zodat de OCMW's niet steeds dezelfde taken dienen uit te voeren wanneer een cliënt van woonplaats verandert.

DO 2012201312009

Vraag nr. 427 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 12 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Dringende medische hulp aan illegalen. - Hervorming van de terugbetaling van de kosten van de medische hulp. (MV 15798)

In antwoord op een schriftelijke vraag over de dringende medische hulp aan illegalen, verwees u in juli 2012 naar een project van uw administratie inzake de hervorming van de terugbetaling van de kosten van de medische hulp aan de OCMW's. Controle en terugbetaling zouden voortaan gebeuren door de Staat via de Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekeringen. Door te werken met één centrale gegevensbank zou de controle bovendien veel makkelijker kunnen gebeuren. Het was de bedoeling dat piloot OCMW's en ziekenhuizen in de loop van september 2012 met een nieuw systeem van start konden gaan voor wat de geautomatiseerde behandeling van de elektronische ziekenhuisfacturen voor de niet-verzekerde personen betreft.

Onlangs, in de marge van de voorstelling van het boek "Armoede in België", verwees u nogmaals naar het project om medische kosten te laten terugbetalen door de sociale hulpkas en niet meer door de OCMW's. U zei toen dat u hoopte dit project "nog voor de zomer" te kunnen lanceren.

1. Wat is de huidige stand van zaken inzake het project om de terugbetaling van medische kosten te hervormen?
2. Welke OCMW's en ziekenhuizen werden uitgekozen als piloot OCMW's en ziekenhuizen?
3. Wanneer worden definitieve resultaten van de piloot OCMW's en ziekenhuizen verwacht?
4. Wanneer is de implementatie van de hervorming gepland?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 28 mars 2013, à la question n° 427 de madame la députée Sarah Smeyers du 12 mars 2013 (N.):

Entre-temps, toutes les organisations pilotes sont en train d'effectuer les tests. Il s'agit de tests concernant tant la gestion des décisions (élaboration, modifications...) que la consultation des données mentionnées dans ces décisions, mais aussi concernant la facturation électronique par les hôpitaux à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité.

Début mars commenceront également les tests relatifs à l'envoi des fichiers de décompte mensuel aux CPAS par la CAAMI (par l'intermédiaire du SPP Intégration sociale).

Entre-temps, les organisations qui ne faisaient pas partie du projet pilote peuvent également commencer les développements et les tests nécessaires.

Les hôpitaux pilotes suivants ont été sélectionnés: AZ Groeninge (Courtrai), CHU Saint-Pierre (Bruxelles), CHU de Charleroi, AZ Jan Portaels (Vilvorde) et AZN (Anvers). Les CPAS pilotes sont les suivants: Courtrai, Bruxelles, Charleroi, Zaventem et Anvers.

Début mai, je m'attends à recevoir un état d'avancement des tests effectués. La mise en oeuvre dépend du résultat des tests et des progrès enregistrés par les producteurs de logiciels des organisations qui ne faisaient pas partie du projet pilote. Nous visons la mi-2013 comme date de lancement.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 28 maart 2013, op de vraag nr. 427 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 12 maart 2013 (N.):

Alle piloten zijn ondertussen volop aan het testen. Het betreffen zowel testen inzake het beheer van de beslissingen (aanmaak, wijzigingen,...), testen met betrekking tot de consultatie van de gegevens vermeld in die beslissingen, alsook de elektronische facturatie door ziekenhuizen aan de Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

Begin maart starten ook de testen rond het sturen van maandelijkse afrekeningsbestanden door de HZIV (via de POD Maatschappelijke Integratie) aan de OCMW's.

Ondertussen kunnen ook de niet-piloten beginnen met de nodige ontwikkelingen en/of testen.

Als piloot-ziekenhuizen werden gekozen: AZ Groeninge (Kortrijk), UMC Sint-Pieter (Brussel), CHU van Charleroi, AZ Jan Portaels (Vilvoorde) en AZN (Antwerpen). De piloot-OCMW's zijn: Kortrijk, Brussel, Charleroi, Zaventem en Antwerpen.

Begin mei 2013 verwacht ik een stand van zaken met betrekking de uitgevoerde testen te verkrijgen. De implementatie is afhankelijk van het resultaat van de testen en de vorderingen die gemaakt zijn door de softwarehuizen van de niet-piloten. Er wordt gestreefd naar een startdatum half 2013.

Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique

DO 2011201206151

Question n° 13 de monsieur le député Peter Logghe du 12 janvier 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

L'évolution du nombre de membres du personnel contractuels et statutaires (QE 525).

En prenant connaissance de l'évolution du nombre de contractuels et de statutaires parmi le personnel de ma ville de Roulers, je me suis demandé quelle pouvait bien être l'évolution au niveau fédéral.

1. Quel était, au cours des cinq dernières années, l'effectif du personnel des services publics fédéraux?

2. Quelle est la répartition entre membres du personnel contractuels et membres du personnel nommés (statutaires)?

3. a) Au cours de chacune des cinq dernières années, combien de candidats se sont inscrits et ont participé aux examens ou épreuves en vue d'obtenir le statut de fonctionnaire?

b) Combien d'entre eux ont réussi?

4. Combien de lauréats des examens ont effectivement été engagés comme statutaires au cours des années concernées?

5. Pouvez-vous ventiler les chiffres relatifs aux questions 1 à 4 par Région?

Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

DO 2011201206151

Vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 12 januari 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Evolutie aantal contractuelen en statutairen (SV 525).

Bij het zien van de evolutie van het aantal contractuelen en het aantal statutairen in het gemeentepersoneel van mijn stad, Roeselare, vroeg ik mij af hoe dit op federaal vlak evolueert.

1. Kan u meedelen, voor de jongste vijf jaar, hoeveel mensen er bij de federale overheidsdiensten in dienst zijn?

2. Kan u de onderverdeling maken tussen het aantal contractuelen en het aantal in vast dienstverband benoemden (statutairen)?

3. a) Kan u ook meedelen hoeveel personeelsleden zich de jongste vijf jaar jaarlijks inschreven voor en deelnamen aan examens of proeven om het statuut van ambtenaar te verkrijgen?

b) Hoeveel slaagden er voor die examens?

4. Hoeveel van de mensen die slaagden voor de examens voor het statuut van ambtenaar werden dan ook effectief aangenomen als statutair in de loop van de betrokken jaren?

5. Kan u de cijfergegevens van vragen 1 tot 4 regionaal opsplitsen?

Réponse du secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 26 mars 2013, à la question n° 13 de monsieur le député Peter Logghe du 12 janvier 2012 (N.):

1. et 2. L'honorable membre pourra toujours trouver ces données sur le site <http://www.pdata.be>.
3. a) Nombre d'inscriptions pour les sélections statutaires fédérales clôturées entre 2006 et 2011.

Antwoord van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 26 maart 2013, op de vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 12 januari 2012 (N.):

1. en 2. Het geachte lid kan deze gegevens permanent op de website <http://www.pdata.be> vinden.
3. a) Aantal inschrijvingen voor statutaire en federale selecties die afgesloten zijn in 2006 - 2011.

Année — <i>Jaartal</i>	Inscriptions — <i>Inschrijvingen</i>
2006	87 410
2007	56 068
2008	41 641
2009	62 719
2010	68 219
2011	63 417

- b) Nombre de lauréats pour les sélections statutaires fédérales clôturées entre 2006 et 2011.

- b) Aantal laureaten voor statutaire en federale selecties die afgesloten zijn in 2006 - 2011.

Année — <i>Jaartal</i>	Lauréats — <i>Laureaten</i>
2006	4 029
2007	3 066
2008	3 575
2009	5 719
2010	4 463
2011	3 348

4. Recrutements des sélections concernant les questions 3 et 4. Les recrutements sont référencés par années, selon la date de recrutement (dossier envoyé).

4. Aanwervingen van de selecties van vraag 3 en 4; met als jaartal de datum van aanwerving (dossier opgestuurd).

Année — <i>Jaartal</i>	Lauréats — <i>Laureaten</i>
2006	767
2007	1 801
2008	2 479
2009	2 198
2010	2 515
2011	2 358

5. INSCRIPTIONS

5. INSCHRIJVINGEN

Année — <i>Jaartal</i>	Germanophone — <i>Duitstalig</i>	Francophone — <i>Franstalig</i>	Néerlandophone — <i>Nederlandstalig</i>	Total — <i>Totaal</i>
2006	21	55 152	32 237	87 410
2007		37 376	18 692	56 068
2008		25 476	16 165	41 641
2009	10	33 081	29 628	62 719
2010		47 745	20 474	68 219
2011	333	41 229	21 855	30 998

Francophone = nombre d'inscriptions pour un poste francophone auprès du service public fédéral.

Franstalig = aantal inschrijvingen voor een Franstalige vacature bij de federale overheid.

LAUREATS

GESLAAGDEN

Année — <i>Jaartal</i>	Germanophone — <i>Duitstalig</i>	Francophone — <i>Franstalig</i>	Néerlandophone — <i>Nederlandstalig</i>	Total — <i>Totaal</i>
2006	4	2 294	1 731	4 029
2007		1 638	1 428	3 066
2008		1 347	2 228	3 575
2009	4	1 515	4 200	5 719
2010		3 014	1 449	4 463
2011		1 729	1 619	3 348

RECRUTEMENTS

AANWERVINGEN

Année	Germanophone	Francophone	Néerlandophone	Total
Jaartal	Duitstalig	Franstalig	Nederlandstalig	Totaal
2006		335	432	767
2007		976	825	1 801
2008		1 021	1 458	2 479
2009	1	943	1 254	2 198
2010		1 081	1 434	2 515
2011		1 074	1 284	2 358

DO 2011201207006

Question n° 18 de monsieur le député Ben Weyts du 24 janvier 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Personnes handicapées employées auprès des services publics fédéraux.

Ma question concerne les personnes handicapées employées auprès des services publics fédéraux.

1. a) Combien de personnes handicapées étaient employées auprès des services publics fédéraux au cours des cinq dernières années?

b) Pouvez-vous fournir un aperçu par SPF (Service public fédéral) et par SPP (Service public de programmation), tant en chiffres absolus qu'en pourcentages?

2. Pouvez-vous par ailleurs communiquer, pour la période concernée, les objectifs annuels en matière d'emploi de personnes handicapées auprès des services publics fédéraux?

Réponse du secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 26 mars 2013, à la question n° 18 de monsieur le député Ben Weyts du 24 janvier 2012 (N.):

1. a) La première évaluation de la Commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap (CARPH) a été effectuée en 2009.

Aucune donnée chiffrée fiable n'est donc disponible avant cette date.

DO 2011201207006

Vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 24 januari 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Personen met een handicap tewerkgesteld in de federale overheid.

Mijn vraag betreft de personen met een handicap tewerkgesteld in de federale overheid.

1. a) Wat is het aantal personen met een handicap tewerkgesteld in de federale overheid tijdens de jongste vijf jaar?

b) Graag een rangschikking per FOD (federale overheidsdienst) en POD (programmatorische overheidsdienst), zowel in absolute cijfers als percentages.

2. Kan u daarnaast voor de betrokken periode het streefdoel per jaar meedelen inzake de tewerkstelling van personen met een handicap bij de federale overheid?

Antwoord van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 26 maart 2013, op de vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 24 januari 2012 (N.):

1. a) De eerste evaluatie van de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap (BCAPH) werd in 2009 uitgevoerd.

Er zijn dus vóór deze datum geen betrouwbare cijfers beschikbaar.

Cette enquête révélait que le pourcentage de mise à l'emploi de personnes handicapées s'élevait à 0,9 % pour l'ensemble de la fonction publique fédérale. Il est probable que ce pourcentage soit en réalité plus élevé, car l'enquête lancée par la CARPH s'appuyait sur une démarche volontaire des répondants au questionnaire.

En 2010, le nombre total de collaborateurs avec un handicap au sein de l'administration fédérale représentait un pourcentage de 1,28 %, soit une progression de 0,38 % par rapport à la situation de 2009.

Les rapports 2009 et 2010 de la CARPH mentionnés ci-dessus peuvent être consultés sur le site web *www.diversiteit.belgium.be* (une partie de Fedweb, le portail du personnel fédéral) sous la rubrique " Publications ".

Deze enquête toonde aan dat het tewerkstellingspercentage van personen met een handicap voor heel het federale openbare ambt 0,9 % bedroeg. Het is waarschijnlijk dat dit percentage in de realiteit hoger ligt, want de enquête die door de BCAPH opgestart werd steunde op een vrijwillige demarche van de respondenten op de vragenlijst.

In 2010 kwam het totale percentage medewerkers met een handicap binnen de federale administratie neer op 1,28 %, een vooruitgang van 0,38 % ten opzichte van de situatie in 2009.

De verslagen 2009 en 2010 van de BCAPH kunnen worden geraadpleegd op de website *www.diversiteit.belgium.be* (een onderdeel van Fedweb, het portaal van het federale personeel) onder de rubriek "Publicaties".

b) Le tableau ci-dessous présente les données par SPF et SPP pour les années 2009 et 2010.

b) De onderstaande tabel bevat de gegevens voor 2009 en 2010 per FOD en POD.

Organisation / Organisatie	Nombre personnes avec un handicap		Nombre personnes avec un handicap	
	— Aantal personen met een handicap	%	— Aantal personen met een handicap	%
	2009	2009	2010	2010
Ministère de la Défense nationale / <i>Ministerie van Landsverdediging</i>	92	4.27 %	82	3.70 %
SPF Chancellerie du Premier Ministre / <i>FOD Kanselarij van de Eerste Minister</i>	2	1.18 %	2	1.17 %
SPF Personnel et Organisation / <i>FOD Personeel en Organisatie</i>	13	3.59 %	13	3.38 %
SPF Budget et Contrôle de la Gestion / <i>FOD Budget en Beheerscontrole</i>	1	0.84 %	2	1.28 %
Fedict - SPF Technologie de l'Information et de la Communication / <i>FOD Informatie- en Communicatietechnologie</i>	1	3.03 %	1	3.16 %
FOD Mobilité et Transports / <i>FOD Mobiliteit en Vervoer</i>	31	2.59 %	31	2.88 %
SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie / <i>FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie</i>	68	3.09 %	65	3.20 %
SPF Finances / <i>FOD Financiën</i>	170	0.52 %	217	0.93 %
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement / <i>FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking</i>	18	1.73 %	19	1.81 %
SPF Intérieur / <i>FOD Binnenlandse Zaken</i>	30	0.80 %	66	1.97 %
SPF Sécurité sociale / <i>FOD Sociale Zekerheid</i>	14	1.23 %	14	1.10 %
SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement / <i>FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu</i>	24	1.96 %	24	2.24 %
SPF Justice / <i>FOD Justitie</i>	27	1.84 %	26	0.25 %
SPF Emploi, Travail et Concertation sociale / <i>FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg</i>	29	1.35 %	36	2.67 %
SPP Développement durable / <i>POD Duurzame Ontwikkeling</i>	0	0 %	0	0 %
SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale / <i>POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie</i>	0	0 %	2	1.24 %
SPP Politique scientifique / <i>POD Wetenschapsbeleid</i>	2	0.97 %	3	1.15 %

2. L'article 3 de l'arrêté royal du 5 mars 2007 prévoit que les services publics doivent mettre au travail des personnes handicapées à concurrence de 3 % de leur effectif. Cet effectif est calculé en équivalent temps plein (ETP) et inclut tant les membres du personnel statutaire que contractuel repris à l'inventaire du plan de personnel de l'ensemble du département, et non pas en fonction des éventuelles subdivisions qui pourraient exister au sein de ce plan de personnel.

DO 2011201209538

Question n° 61 de monsieur le député Damien Thiéry du 04 juillet 2012 (Fr.) au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Les mesures prises afin de lutter contre les cybersabotages. (QO 12725)

Dans une interview à la presse, le 20 juin 2012, Alain Winants, l'administrateur général de la Sûreté, a encouragé la formulation d'une stratégie nationale de cybersécurité, avec désignation d'un coordinateur belge: "*Je crois que nous avons besoin d'une stratégie nationale et d'une structure dans laquelle pourraient s'intégrer les divers services qui s'occupent des divers aspects de cette problématique. Cette structure devrait s'occuper non seulement de la sécurisation effective du matériel critique, mais développer aussi une politique de sécurisation électronique.*"

En février 2012, alors que je vous interrogeais sur le rôle du CERT en cas d'attaques informatiques à l'encontre des systèmes d'information des administrations publiques belges, vous m'aviez répondu, que vous alliez examiner avec la Fedict la possibilité de renforcer la collaboration avec le CERT.be et le B-CCentre, ce dernier ayant pour objectif de devenir la principale plate-forme de collaboration et de coordination en matière de cybercriminalité en Belgique.

En outre, le 28 mars 2012, la Commission européenne a proposé la mise en place d'un Centre européen de lutte contre la cybercriminalité pour contribuer à la protection des entreprises et des citoyens européens contre ces menaces informatiques grandissantes.

2. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 5 maart 2007 bepaalt dat de overheidsdiensten ten belope van 3 % van hun personeelsbestand personen met een handicap moeten tewerkstellen. Dit personeelsbestand wordt berekend in voltijdse equivalenten (VTE) en omvat zowel de statutaire als de contractuele personeelsleden die voorkomen in de inventaris van het personeelsplan van het volledige departement en niet in functie van eventuele onderafdelingen die zouden kunnen bestaan binnen dit personeelsplan.

DO 2011201209538

Vraag nr. 61 van de heer volksvertegenwoordiger Damien Thiéry van 04 juli 2012 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Maatregelen tegen cyberaanvallen. (MV 12725)

In een interview van 20 juni 2012 heeft Alain Winants, administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat, gepleit voor de ontwikkeling van een nationale strategie inzake cyberveiligheid en de aanstelling van een Belgische coördinator. Volgens de heer Winants heeft ons land een nationale strategie nodig en een structuur waarin we de diverse diensten die zich met de diverse aspecten van die problematiek bezighouden, kunnen inpassen. Die structuur moet niet alleen zorgen voor een doeltreffende beveiliging van de kritische infrastructuur, maar moet ook een elektronisch veiligheidsbeleid ontwikkelen, aldus nog de administrateur-generaal.

Toen ik u in februari 2012 heb ondervraagd over de rol die voor het CERT is weggelegd in geval van cyberaanvallen tegen de informatiesystemen van de Belgische overheidsadministraties, heeft u me geantwoord dat u samen met Fedict de mogelijkheid zou onderzoeken om de samenwerking met CERT.be en het B-CCENTRE te versterken. Dat laatste moet 's lands belangrijkste samenwerkings- en coördinatieplatform inzake cybercriminaliteit worden.

Bovendien heeft de Europese Commissie op 28 maart 2012 voorgesteld dat er een Europees Centrum voor de bestrijding van cybercriminaliteit zou worden opgericht, dat moet bijdragen tot de bescherming van de Europese bedrijven en burgers tegen die toenemende cyberdreiging.

Ce centre, établi au coeur de l'Office européen de police, Europol, à La Haye (Pays-Bas), constituera "le point focal européen dans la lutte contre la cybercriminalité et se concentrera sur les activités illicites en ligne menées par des groupes criminels organisés, et plus particulièrement sur celles qui génèrent des profits considérables, comme la fraude en ligne impliquant le vol des détails de comptes bancaires et de cartes de crédit", ainsi que l'usurpation d'identité et exploitation sexuelle des enfants en ligne.

1. Pouvez-vous communiquer l'état d'avancement du renforcement de la collaboration entre le "CERT.be" et le "B-CCentre"?

2. Pourriez-vous communiquer si une stratégie nationale de cybersécurité est à l'étude et quel organe en serait le coordinateur?

3. Communiquer les mesures envisagées en vue de la collaboration du "CERT.be" avec le futur Centre européen de lutte contre la cybercriminalité?

Réponse du secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 26 mars 2013, à la question n° 61 de monsieur le député Damien Thiéry du 04 juillet 2012 (Fr.):

1. Le CERT.be et le B-CCentre se sont concertés sur les synergies possibles. À ce jour, la collaboration n'a pas été formalisée. Des collaborations sont envisagées de manière ad hoc en fonction des opportunités. Une collaboration est par exemple envisagée dans le cadre de la réalisation d'un exercice de gestion de cyber incident au niveau belge. Les contacts avec le B-CCentre doivent encore être pris à ce sujet.

2. La plate-forme de concertation sur la sécurité de l'information (BELNIS) a rédigé un *white paper* qui propose différents éléments qui pourraient être intégrés dans une stratégie nationale de cybersécurité. BELNIS a constitué en mai 2012 un groupe de travail chargé de proposer une stratégie nationale de cybersécurité.

3. Le CERT.be exploite les informations qui lui sont communiquées par différentes sources en matière de cybercriminalité. Ce sera aussi le cas des informations émanant du futur Centre européen de lutte contre la cybercriminalité.

Dat centrum, dat deel zal uitmaken van de Europese Politiedienst Europol in Den Haag (Nederland), zal 'het Europese middelpunt vormen in de strijd tegen cybercriminaliteit. Het moet zich bezighouden met de illegale activiteiten van georganiseerde criminele groepen op het internet, vooral activiteiten die veel winst opleveren zoals onlinefraude met creditcards en bankgegevens', en met identiteitsdiefstal en seksuele uitbuiting van kinderen via het internet.

1. In hoeverre werd de samenwerking tussen CERT.be en het B-CCENTRE reeds versterkt?

2. Wordt er gewerkt aan een nationale strategie inzake cyberveiligheid en zo ja, welk orgaan zou die strategie dan coördineren?

3. Welke maatregelen worden er overwogen met het oog op de samenwerking tussen CERT.be en het toekomstige Europese Centrum voor de bestrijding van cybercriminaliteit?

Antwoord van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 26 maart 2013, op de vraag nr. 61 van de heer volksvertegenwoordiger Damien Thiéry van 04 juli 2012 (Fr.):

1. CERT.be en het B-CCentre hebben overleg gepleegd over de mogelijke synergieën. Op dit moment is de samenwerking nog niet officieel. Er worden ad-hocsamenwerkingen overwogen afhankelijk van de opportuniteiten. Zo wordt een samenwerking gepland in het kader van de realisatie van een oefening om een cyberincident op Belgisch niveau te beheren. Er moet hierover nog contact worden opgenomen met het B-CCentre.

2. Het overlegplatform voor de informatieveiligheid (BELNIS) heeft een *white paper* opgesteld dat verschillende elementen opsomt die deel kunnen uitmaken van een nationale strategie voor cyberveiligheid. BELNIS heeft in mei 2012 een werkgroep opgericht die een nationale cyberveiligheidsstrategie moet voorstellen.

3. CERT.be maakt gebruik van de gegevens die worden verstrekt door verschillende bronnen op het vlak van cybercriminaliteit. Dit zal ook het geval zijn voor de informatie van het toekomstige Europese centrum voor de bestrijding van cybercriminaliteit.

Le rôle du CERT.be dans le cadre de la lutte contre la cybercriminalité est assimilable à celui des pompiers et non de la police. Cet aspect constitue la valeur ajoutée de CERT.be. CERT.be collabore étroitement avec la FCCU et peut dans certains cas communiquer de l'information à la FCCU qui pourra, si nécessaire, la transmettre au Centre européen de lutte contre la cybercriminalité.

DO 2011201209616

Question n° 64 de madame la députée Valérie Warzée-Caverenne du 09 juillet 2012 (Fr.) au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

CERT. - Le virus informatique de type "Cheval de Troie". (QO 11263)

Il semblerait que plus de 4 millions d'ordinateurs dans plus de 100 pays ont été infectés par un virus de type "Cheval de Troie". Le virus "DNS Changer" qui est l'oeuvre de pirates informatique estoniens, redirigeait les utilisateurs vers des copies de sites web afin de voler leurs données et de leur envoyer des publicités.

Les serveurs provisoires sur lesquels les ordinateurs infectés par le virus "DNS Changer" interceptent la redirection du virus et seront maintenus en activité jusqu'au 9 juillet 2012, suite à une décision d'un tribunal américain, a-t-on appris via le site du CERT (Computer Emergency Response Team). Après cette date, les ordinateurs infectés seraient privés d'accès au net.

Compte tenu des très nombreux utilisateurs belges privés d'une part, mais aussi des multiples dysfonctionnements et paralysies qu'un tel virus pourrait entraîner dans nos administrations publiques d'autre part, j'aurais aimé savoir ce qui suit:

1. Votre département ou le CERT a-t-il mis en place un plan de communication afin de faire connaître au plus grand nombre de personnes le site *www.dns-ok.be* permettant de vérifier si leur ordinateur n'est pas contaminé?

2. On apprend par ailleurs que ce site restera en activité jusqu'à la nouvelle date limite. Qu'en est-il après celle-ci?

3. a) Des mesures spécifiques de précaution sont-elles prévues pour les services publics?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

De rol van CERT.be in het kader van de strijd tegen de cybercriminaliteit is vergelijkbaar met die van de brandweer, niet met die van de politie. Dit aspect vormt de toegevoegde waarde van CERT.be. CERT.be werkt nauw samen met de FCCU en kan in bepaalde gevallen informatie verstrekken aan de FCCU, die ze indien nodig kan doorgeven aan het Europese centrum voor de bestrijding van cybercriminaliteit.

DO 2011201209616

Vraag nr. 64 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie Warzée-Caverenne van 09 juli 2012 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

CERT. - Trojan. (MV 11263)

Meer dan 4 miljoen computers in meer dan 100 landen zouden besmet zijn met een virus van het trojantype. De DNSChanger, die het werk is van Estlandse hackers, zou computergebruikers naar kopieën van websites afleiden om hun gegevens te stelen en ze met reclame te bestoken.

Op de website van het CERT (Computer Emergency Response Team) lezen we dat de tijdelijke server die de omleiding door het virus opvangt ingevolge een beslissing van een Amerikaanse rechtbank tot 9 juli 2012 actief zal blijven. Na die datum zouden de besmette computers niet langer toegang hebben tot internet.

Zo een virus vormt een gevaar voor de talrijke particuliere computergebruikers in ons land, maar zou ook in onze overheidsdiensten tot heel wat disfuncties kunnen leiden en informaticasystemen kunnen lamleggen. Vandaar volgende vragen:

1. Heeft uw departement of het CERT voor een communicatieplan gezorgd om zoveel mogelijk mensen van het bestaan van de website *www.dns-ok.be* op de hoogte te brengen, waarop kan worden nagegaan of een computer al dan niet met het virus besmet is?

2. Die website zal online blijven tot de nieuwe einddatum. Wat zal er nadien gebeuren?

3. a) Worden er bijzondere voorzorgsmaatregelen genomen voor de overheidsdiensten?

b) Zo ja, welke?

Réponse du secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 26 mars 2013, à la question n° 64 de madame la députée Valérie Warzée-Caverenne du 09 juillet 2012 (Fr.):

1. Cert.be a organisé une campagne de presse à deux reprises afin de sensibiliser tant les particuliers que les entreprises à la problématique du virus " DNS Changer ". Suite à ces campagnes, divers articles sont également parus dans la presse. Cert.be est également en contact avec les fournisseurs Internet afin d'organiser une communication de ceux-ci vers leurs clients.

2. Au-delà de la date limite, l'outil développé pour le site *www.dns-ok.be* ne pourra plus détecter les pc infectés, cette reconnaissance s'appuyant sur les informations de redirection fournies par le site contrôlé actuellement par le FBI. Les informations nécessaires pour traiter les PC infectés resteront toutefois disponibles sur le site de cert.be (*https://www.cert.be*).

3. Les services publics doivent suivre les recommandations générales de protection valables pour leur infrastructure informatique. Cert.be enverra prochainement un courrier électronique aux responsables ICT des services publics fédéraux pour les sensibiliser une fois encore à la problématique de " DNS Changer " et pour leur recommander, s'ils ne l'ont pas déjà fait, de procéder aux vérifications recommandées et le cas échéant au traitement des pc infectés.

DO 2012201311969

Question n° 114 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 08 mars 2013 (N.) au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Les agents de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications utilisés par d'autres services publics.

Les membres du personnel statutaire du Service Redevances Radio-Télévision ont été mutés vers l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) après la suppression de leur service. Après avoir été licenciés chez Belgacom, ils ont immédiatement été nommés à l'IBPT dans un cadre de complément.

Antwoord van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 26 maart 2013, op de vraag nr. 64 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie Warzée-Caverenne van 09 juli 2012 (Fr.):

1. Cert.be heeft twee keer een mediacampagne georganiseerd om zowel particulieren als bedrijven bewust te maken van de probleemstelling van het virus 'DNS Changer'. Als gevolg van deze campagnes zijn in de media ook diverse artikels gepubliceerd. Cert.be staat ook in contact met de internetproviders opdat zij eveneens de nodige communicatie organiseren naar hun klanten.

2. Na de einddatum zal het voor de website *www.dns-ok.be* ontwikkelde hulpmiddel niet langer geïnfecteerde pc's kunnen detecteren, aangezien deze herkenning gebaseerd is op de doorgestuurde informatie van de website die momenteel gecontroleerd wordt door de FBI. De nodige informatie om geïnfecteerde pc's te behandelen blijft echter beschikbaar op de website cert.be (*https://www.cert.be*).

3. De overheidsdiensten moeten de algemene beschermingsaanbevelingen volgen die gelden voor hun computerinfrastructuur. Cert.be zal binnenkort een e-mail sturen naar de ICT-verantwoordelijken van de federale overheidsdiensten om hen nogmaals bewust te maken van de DNS Changer-probleemstelling en hun aan te bevelen om de aanbevolen controles uit te voeren indien ze dit nog niet hebben gedaan en de geïnfecteerde pc's desgevallend te behandelen.

DO 2012201311969

Vraag nr. 114 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 08 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

De "gebezigde" ambtenaren van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie.

Na de afschaffing van de Dienst Kijk- en Luistergeld werden de statutaire personeelsleden overgeheveld naar het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT). Ze werden ontslagen bij Belgacom en onmiddellijk herbenoemd bij het BIPT in een aanvullend kader.

Ces agents, une cinquantaine de personnes, ont ensuite été replacés dans d'autres services publics. En termes de statut, cette opération est considérée comme une "utilisation" d'agents. Les intéressés sont ainsi cédés à d'autres services publics tout en restant membres du personnel de l'IBPT.

L'objectif était de les transférer aussi rapidement que possible vers les services où ils devaient être "utilisés". En dépit de toutes les promesses antérieures et de tous les accords qui ont été conclus, ce transfert n'a cependant toujours pas eu lieu. Le grand inconvénient de la formule de l'utilisation de ces fonctionnaires est que l'IBPT ne considère pas ces agents comme membres du personnel à part entière et que les intéressés ne font pas davantage partie du personnel des services publics qui les emploient.

Ces circonstances entraînent des situations peu enviables puisque:

- le nouveau statut pécuniaire et administratif de l'IBPT n'est pas applicable aux fonctionnaires ainsi "utilisés";
- ces fonctionnaires ne bénéficient d'aucune possibilité de promotion à l'IBPT;
- ils ne font pas davantage partie du cadre du personnel des services publics qui les emploient. Ils ne peuvent pas non plus être promus dans ces services et n'ont aucun droit.

1. Quelle est votre position vis-à-vis de cette situation étrange?

2. Quelles mesures pourriez-vous prendre pour rétablir les droits du travail de ces fonctionnaires ainsi "utilisés"?

Réponse du secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 26 mars 2013, à la question n° 114 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 08 mars 2013 (N.):

J'ai l'honneur de préciser à l'honorable Membre que les agents du Service des redevances radio et télévision (service supprimé) qui ont été transférés à l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) sont soumis aux dispositions relatives à la mobilité d'office, telles que définies dans l'arrêté royal du 15 janvier 2007 relatif à la mobilité des agents statutaires dans la fonction publique administrative fédérale. L'article 34, alinéa 1er, 3°, de l'arrêté précité vise expressément ces agents.

Vervolgens werden ze bij een andere overheidsdienst tewerkgesteld. Het gaat om een 50-tal mensen die her en der tewerkgesteld zijn. Het statuut waaronder dit gebeurt noemt men de beziging. Ze zijn dus aan andere overheidsdiensten uitgeleend, maar personeelslid van het BIPT.

Het was de bedoeling om hen zo vlug mogelijk over te hevelen naar de diensten waar ze tewerkgesteld werden. Ondanks alle eerder gemaakte beloftes en afspraken is dit helaas vandaag nog altijd gebeurd. Het grote nadeel van de beziging is dat het BIPT hen niet aanziet als volwaardig personeel en dat ze ook niet behoren tot het personeel van de overheidsdiensten waar ze tewerkgesteld zijn.

Dit leidt tot de weinig benijdenswaardige situaties:

- het nieuwe geldelijk statuut en administratief statuut van het BIPT geldt niet voor de gebezigde ambtenaren;
- ze genieten ook geen bevorderingsmogelijkheden bij het BIPT;
- ze behoren ook niet tot het personeelskader van overheidsdiensten die hen tewerkstelt. Ze kunnen bij deze diensten ook niet bevorderd worden en hebben er geen rechten.

1. Wat is uw standpunt ten opzichte van deze merkwaardige situatie?

2. Welke maatregelen kan u treffen om de ingedeukte arbeidsrechten van deze gebezigde ambtenaren recht te trekken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 26 maart 2013, op de vraag nr. 114 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 08 maart 2013 (N.):

Ik heb de eer het geachte Lid mee te delen dat de ambtenaren van de afgeschafte Dienst Kijk-en Luistergeld die overgeheveld werden naar het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT), onderworpen zijn aan de bepalingen inzake ambtshalve mobiliteit, opgenomen in het koninklijk besluit van 15 januari 2007 betreffende de mobiliteit van de statutaire ambtenaren in het federaal administratief openbaar ambt. Artikel 34, eerste lid, 3°, van voornoemd besluit beoogt uitdrukkelijk deze ambtenaren.

En outre, l'article 40 du même arrêté prévoit la possibilité pour l'IBPT de conclure une convention avec les services fédéraux où ces agents obtiennent la mobilité d'office. Cette convention peut prévoir, pour la durée d'activité des agents, un transfert annuel soit d'un pourcentage de leur rémunération, soit d'un montant forfaitaire annuel, soit de la prise en charge de certaines allocations ou avantages spécifiques. Le pourcentage et le montant forfaitaire peuvent être constants ou dégressifs.

Pour le reste, j'invite l'honorable Membre à poser ses questions à mon Collègue, le Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord.

DO 2012201312083

Question n° 115 de madame la députée Meyrem Almaci du 18 mars 2013 (N.) au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Cabinets. - Composition.

Notre société est d'une incroyable diversité, diversité qui devrait idéalement se refléter dans les différentes structures de notre pays. Les pouvoirs publics, l'un des employeurs les plus importants du pays, a un rôle particulier à jouer dans ce cadre. Un zérotage s'avère indispensable pour se faire une idée plus précise de la situation actuelle, pour mener une politique transversale correcte au sein de la fonction publique et pour ainsi optimiser la politique de l'emploi dans toutes les facettes que peut revêtir cette diversité. D'où ces quelques questions sur la composition de votre(vos) cabinet(s):

1. Quelle est votre vision de la diversité, de la politique du personnel et du recrutement du personnel pour votre(vos) cabinet(s)?
2. Combien de personnes travaillent au sein de votre(vos) cabinet(s) (direction, conseillers - collaborateurs, personnel administratif et exécutif, experts, etc.) et quel est leur âge?
3. Quelle est la répartition hommes/femmes par niveau de fonction (direction, conseillers - collaborateurs, personnel administratif, etc.) dans votre(vos) cabinet(s)?
4. a) Combien de personnes handicapées sont occupées au sein de votre(vos) cabinet(s)?

Bovendien voorziet artikel 40 van hetzelfde besluit in de mogelijkheid voor het BIPT om een overeenkomst te sluiten met de federale diensten waar deze ambtenaren ambts-halve mobiliteit bekomen. Deze overeenkomst kan, voor de periode van de activiteitsduur van de ambtenaren, voorzien in een jaarlijkse overdracht van ofwel een percentage van hun wedde, ofwel een jaarlijks forfaitair bedrag, ofwel de tenlasteneming van sommige toelagen of specifieke voordelen ; het percentage en het forfaitair bedrag kunnen constant of degressief zijn.

Voor het overige, verzoek ik het geachte Lid zich te richten tot mijn Collega, de Vice-eerste minister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee.

DO 2012201312083

Vraag nr. 115 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meyrem Almaci van 18 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Kabinetten. - Samenstelling.

Onze samenleving is divers. Deze diversiteit zou zich idealiter moeten weerspiegelen in de diverse structuren in ons land. De overheid, als één van de belangrijkste werkgevers, heeft wat dat betreft een bijzondere rol te vervullen. Om een beter zicht te kunnen krijgen op de huidige situatie, en om een degelijk transversaal beleid te kunnen voeren binnen de hele overheid, is het van belang een nulmeting uit te voeren. Om van daaruit het tewerkstellingsbeleid waar mogelijk te optimaliseren wat betreft de diversiteitsaspecten. Vanuit die optiek had ik u graag enkele vragen gesteld over de huidige samenstelling van uw kabinet(ten):

1. Welke visie hebt u als minister met betrekking tot diversiteit, het personeelsbeleid en de personeelswerving van uw kabinet(ten)?
2. Hoeveel personen werken er in totaal op uw kabinet(ten) (directie, raadgevers - medewerkers, administratief en uitvoerend personeel, deskundigen, enzovoort) en welke leeftijd hebben zij?
3. Wat is de genderverdeling per functieniveau (directie-niveau - raadgever, medewerkersniveau - administratief niveau - enzovoort) op uw kabinet(ten)?
4. a) Hoeveel personen met een handicap werken er op uw kabinet(ten)?

b) Quelles sont leurs limitations fonctionnelles par rapport aux personnes non handicapées?

c) Pouvez-vous donner un aperçu des fonctions qu'elles occupent actuellement?

5. a) Qu'en est-il de l'origine ethno-culturelle des membres du personnel de votre(vos) cabinet(s)?

b) Pouvez-vous donner un aperçu de leur nombre et des fonctions actuellement exercées?

6. a) Quelle est la répartition linguistique de votre personnel (majoritairement néerlandophone - francophone - germanophone - parlant une ou plusieurs autres langues)?

b) Pouvez-vous donner un aperçu de leur nombre et des fonctions actuellement exercées?

Réponse du secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 29 mars 2013, à la question n° 115 de madame la députée Meyrem Almaci du 18 mars 2013 (N.):

1. Lors de la composition de mon cabinet je tâche d'obtenir une diversité. Évidemment, l'expertise, les compétences et l'engagement sont également des critères importants.

2. et 3. Nombre de membres du personnel:

Fonctions	Nombre — <i>Aantal</i>	M — <i>M</i>	F — <i>V</i>	Age moyen — <i>Gemiddelde leeftijd</i>	<i>Functies</i>
Directeur	1	1	0	48	<i>Directeur</i>
Collaborateur de fond	12	6	6	40.5	<i>Inhoudelijk medewerker</i>
Personnel d'exécution	11	4	7	44.8	<i>Uitvoerend personeel</i>
Total	24	11	13		<i>Totaal</i>

4. Nombre de collaborateurs handicapés: aucun.

5. Contexte ethnoculturel: aucun collaborateur d'origine non belge.

6. Division linguistique: 22 collaborateurs sont néerlandophones et possèdent une bonne connaissance d'une ou plusieurs autres langues. Deux employés sont francophones et possèdent une bonne connaissance d'une ou plusieurs autres langues.

b) Met welke functiebeperkingen ten aanzien van personen zonder een handicap?

c) Kan u een overzicht geven van de functies die zij heden invullen?

5. a) Welke etnische-culturele achtergrond(en) hebben de personeelsleden op uw kabinet(ten)?

b) Kan u een overzicht geven van hun aantal en van de functies die zij heden invullen?

6. a) Welke taalkundige verdeling (overwegend Nederlandstalig - Franstalig - Duitstalig - Anderstalig/meertalig) bestaat er binnen uw personeelsleden?

b) Kan u een overzicht geven van hun aantal en van de functies die zij heden invullen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 29 maart 2013, op de vraag nr. 115 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meyrem Almaci van 18 maart 2013 (N.):

1. Bij de samenstelling van mijn kabinet streef ik naar diversiteit. Uiteraard zijn deskundigheid, competenties en inzet ook belangrijke criteria bij het aantrekken van medewerkers.

2. en 3. Aantal personeelsleden:

4. Aantal medewerkers met een beperking: geen medewerkers met een beperking.

5. Etnisch-culturele achtergrond: geen medewerkers met een niet-Belgische etnisch-culturele achtergrond.

6. Taalkundige opdeling: 22 medewerkers zijn Nederlandstalig en beschikken over een goede kennis van één of meerdere andere talen. Twee medewerkers zijn Franstalig en beschikken over een goede kennis van één of meerdere andere talen.

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre

DO 2011201207572

Question n° 60 de madame la députée Nadia Sminate du 18 mai 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Caisses d'allocations familiales. - Dossiers transmis en vue de poursuites pénales.

Notre système de sécurité sociale fait de plus en plus souvent l'objet de fraudes, qui revêtent parfois une ampleur telle qu'elles justifient des poursuites pénales.

1. Existe-t-il, à l'usage des caisses d'allocations familiales, des directives ou des notes de service spécifiant les critères qui justifient la transmission d'un dossier au parquet en vue de poursuites pénales?

2. Les caisses d'allocations familiales disposent-elles elles-mêmes de directives internes spécifiant les critères qui président à la décision de transmettre ou non un dossier au parquet en vue de poursuites pénales?

3. A) Pourriez-vous me fournir, pour la période 2007-2011, un aperçu annuel:

a) du nombre de dossiers transmis au parquet en vue de poursuites pénales contre un assuré social;

b) du nombre de dossiers transmis au parquet en vue de poursuites pénales contre un employeur (en spécifiant le secteur concerné);

c) du nombre de dossiers transmis au parquet en vue de poursuites pénales contre d'autres acteurs de la sécurité sociale (en spécifiant l'acteur concerné)?

B) Veuillez, pour les questions 3 a), 3 b) et 3 c), préciser:

a) si le dossier a été transmis:

- à l'auditeur du travail;

- au procureur du Roi;

- au juge d'instruction (avec ou non constitution de partie civile);

b) dans quelle Région l'infraction a été commise.

4. a) Les dossiers transmis au parquet font-ils l'objet d'un suivi systématique?

b) Dans l'affirmative, pourriez-vous en fournir un aperçu?

Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

DO 2011201207572

Vraag nr. 60 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 18 mei 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Kinderbijslagfondsen. - Dossiers doorgestuurd met het oog op strafrechtelijke vervolging.

Onze sociale zekerheid wordt steeds meer geconfronteerd met gevallen van fraude. Soms nemen deze een dermate verwerpelijke vorm aan dat een strafrechtelijke vervolging zich opdringt.

1. Zijn er richtlijnen of dienstnota's binnen de kinderbijslagfondsen waarin criteria zijn opgenomen met het oog op het doorsturen van een dossier naar het parket voor strafrechtelijke vervolging?

2. Hebben de kinderbijslagfondsen zelf interne richtlijnen met criteria om te bepalen of een dossier al dan niet doorgestuurd wordt voor strafrechtelijke vervolging?

3. A) Graag een overzicht voor de periode van 2007 tot en met 2011 per jaar van:

a) het aantal dossiers dat doorgestuurd werd naar het parket met het oog op een strafrechtelijke vervolging van een sociaal verzekerde;

b) het aantal dossiers dat doorgestuurd werd naar het parket met het oog op een strafrechtelijke vervolging van een werkgever (met specificatie van de sector);

c) het aantal dossiers dat doorgestuurd werd naar het parket met het oog op een strafrechtelijke vervolging van andere actoren in de sociale zekerheid (met specificatie van de actor).

B) Gelieve voor vragen 3 a), 3 b) en 3 c) te specificeren:

a) of het dossier doorgestuurd werd naar:

- de arbeidsauditeur;

- de procureur des Konings;

- de onderzoeksrechter (al dan niet met burgerlijke partijstelling);

b) in welk Gewest de inbreuk begaan werd.

4. a) Is er een systematische opvolging van de dossiers die doorgestuurd worden naar het parket?

b) Zo ja, graag een overzicht.

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 60 de madame la députée Nadia Sminate du 18 mai 2012 (N.):

Au sein des caisses d'allocations familiales pour travailleurs salariés, il n'y a actuellement aucune directive ou note de service spécifique fixant les critères qui justifient la transmission d'un dossier au Parquet en vue de poursuites pénales.

Toutefois, dans le cadre de lutte contre la fraude sociale, une cellule " fraude sociale " a été créée au sein de l'ONAFST. Cette cellule a pris pour engagement de rédiger une lettre circulaire à l'attention des caisses d'allocations familiales. Cette circulaire définira les critères qui justifient cette transmission et invitera les caisses d'allocations familiales à transmettre les cas de fraudes constatés à l'Office. L'Office se chargera par la suite de les transmettre au Parquet.

J'attire votre attention, sur le fait que les caisses d'allocations familiales n'étant pas des organismes publics, l'obligation de transmettre les cas de délit constatés prévue par l'article 29 du Code d'instruction criminelle ne leur est pas applicable.

Je souhaite attirer votre attention d'une part, sur le fait que le droit aux allocations familiales pour travailleurs salariés est un droit dérivé c'est-à-dire qu'il est tributaire des données qualifiées transférées via des flux du Registre national, la Banque Carrefour de la Sécurité sociale, l'INASTI, l'ONSS, l'ONEM, l'INAMI, le FAT, le FMP, le SPP Intégration sociale, le SPF Sécurité sociale, le CIN (Collège Intermutualiste National) et le Département de l'Education de la Communauté flamande .

Ces données sont indispensables pour ouvrir un droit en faveur des enfants de travailleurs, de malades ou de chômeurs. Les informations transmises au secteur des allocations familiales par ces flux sont des données qualifiées. Dès lors, les organismes d'allocations familiales doivent se baser sur ceux-ci pour ouvrir le droit sans vérifications ultérieures de l'information reçue.

D'autre part, sur le fait que la première démarche de l'ONAFST s'inscrit fondamentalement dans le cadre d'une politique de prévention afin d'octroyer dans tous les cas les allocations familiales à bon droit et d'éviter ainsi le plus possible les retraits des décisions administratives.

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 60 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 18 mei 2012 (N.):

Bij de kinderbijslagfondsen voor werknemers is er momenteel geen enkele specifieke richtlijn of dienstnota die de criteria bepaalt voor het doorsturen van een dossier naar het parket met het oog op strafrechtelijke vervolging.

In het kader van de bestrijding van de sociale fraude werd bij de Rijksdienst een cel Sociale Fraude opgericht. Deze zal een dienstbrief opstellen voor de kinderbijslagfondsen, waarin de criteria bepaald zullen worden die het doorsturen van een dossier rechtvaardigen en waarin de kinderbijslagfondsen gevraagd zullen worden om de fraudegevallen naar de Rijksdienst door te sturen. De Rijksdienst zal ze vervolgens naar het parket doorsturen.

Aangezien de kinderbijslagfondsen geen openbare instellingen zijn is de in artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering vermelde verplichting tot het doorsturen van wanbedrijven overigens niet op hen van toepassing.

Ik vestig uw aandacht op het feit dat het recht op kinderbijslag voor werknemers een afgeleid recht is, met andere woorden het hangt af van gekwalificeerde gegevens, door deze instellingen doorgestuurd via de fluxen van het Rijksregister, de KSZ, de RSZ de RSVZ, de RVA, de RIZIV, het FAO, het FBZ, het NIC (het Nationaal Intermutualistisch College), de POD Maatschappelijke Integratie, de FOD Sociale Zekerheid en het departement Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap.

Deze gegevens zijn noodzakelijk om het recht te openen voor kinderen van werknemers, zieken of werklozen. De via deze fluxen aan de kinderbijslagsector doorgestuurde gegevens zijn gekwalificeerde gegevens. De kinderbijslaginstellingen moeten zich dan ook hierop baseren om het recht te openen zonder verdere controles van de ontvangen informatie.

Verder wil ik er uw aandacht op vestigen dat de RKW in de eerste plaats een preventiebeleid voert dat erop gericht is de kinderbijslag altijd rechtmatig toe te kennen en op die manier zo veel mogelijk te vermijden dat administratieve beslissingen ingetrokken worden.

Cette politique est axée sur la mise à disposition des gestionnaires de dossiers d'allocations familiales (en ce compris notre réseau secondaire) d'une information la plus complète possible sur les acteurs des dossiers, via un Cadastre des allocations familiales qui est un répertoire à vocation universelle. Ce Cadastre est une base de données opérationnelle depuis juillet 2004, dans laquelle sont intégrés tous les acteurs intervenant dans les dossiers d'allocations familiales de l'Office, des 16 caisses libres et spéciales, de l'ONSSAPL et des institutions publiques payant elles-mêmes les allocations familiales. Seuls les indépendants n'y sont pas intégrés.

Grâce à ces intégrations, le répertoire contient toutes les données pertinentes des acteurs intervenant dans les dossiers de tous les organismes de paiement d'allocations familiales. Seuls les indépendants n'y sont pas intégrés. Cette base de données est alimentée quotidiennement par ces organismes et sur la base d'un matching permanent des données d'octroi avec les données socioprofessionnelles disponibles auprès de différentes sources authentiques (Registre national, ONSS, ONEM, INASTI, etc.).

De plus, le Cadastre prévient des cumuls de paiements entre les différents organismes via une procédure automatisée de rejet de tout double paiement pour un même enfant au cours d'une même période.

Au cours de l'année 2011, 43.859.940 messages électroniques ont été transmis aux organismes de paiement d'allocations familiales:

- soit 31.754.101 messages routés
- et 12.105.839 messages consultés.

Les contrôles sociaux au domicile des familles viennent compléter cette politique de prévention dans la mesure où certaines données essentielles pour fixer le droit aux prestations familiales ne font pas l'objet de transmissions automatiques comme, par exemple, les revenus ou encore la situation familiale réelle.

Étant donné que les données nécessaires à l'ouverture d'un droit aux allocations familiales sont transmises via la Banque Carrefour par les organismes qui détiennent l'information, les caisses d'allocations familiales ne doivent pas vérifier ces données.

S'il s'avère par la suite soit par un contrôle à domicile ou par un tout autre canal, que l'assuré social a, dans le but d'obtenir des allocations familiales auxquelles il n'a pas droit, transmis de fausses déclarations à l'organisme concerné, la caisse d'allocations familiales communique l'information à l'Office dans la mesure où cette information peut avoir un impact sur la donnée transmise par le flux.

Het doel van dat beleid is om zo volledig mogelijke informatie over de actoren van de dossiers ter beschikking te stellen van de beheerders van kinderbijslagdossiers (met inbegrip van ons secundair netwerk) via een Kadaster van de Kinderbijslag, dat een universeel opgevat register is. Dat Kadaster is in gebruik sinds juli 2004 en is een databank waarin alle actoren worden geïntegreerd die voorkomen in de kinderbijslagdossiers van de Rijksdienst, de 16 vrije en bijzondere fondsen, de RSZPPO en de overheidsinstellingen die zelf de kinderbijslag betalen. Enkel de zelfstandigen zijn er niet in opgenomen.

Dankzij de samenvoeging van al die gegevens bevat het register alle relevante informatie over de actoren in de dossiers van alle instellingen die kinderbijslag betalen. Enkel de zelfstandigen zijn er niet in opgenomen. De databank wordt dagelijks aangevuld door die instellingen en op basis van een permanente matching van de toekenninggegevens met de beschikbare socioprofessionele gegevens bij de verschillende authentieke bronnen (Rijksregister, RSZ, RVA, RSVZ, en zo meer).

Bovendien voorkomt het Kadaster cumulatie van betalingen tussen instellingen via een geautomatiseerde procedure waarbij dubbele betalingen voor eenzelfde kind over eenzelfde periode geweigerd worden.

In 2011 werden 43.859.940 elektronische berichten naar de betaalinstanties van kinderbijslag verzonden:

- 31.754.101 gerouteerde berichten
- en 12.105.839 geraadpleegde berichten.

De sociale controles bij de gezinnen thuis vullen dit preventiebeleid aan in die zin dat bepaalde gegevens die essentieel zijn om het recht op gezinsbijslag vast te stellen niet automatisch doorgestuurd worden, zoals bijvoorbeeld inkomsten of de werkelijke gezinssituatie.

Aangezien de gegevens die nodig zijn om een recht op kinderbijslag te openen via de Kruispuntbank worden doorgestuurd door de instellingen die de informatie bezitten, moeten de kinderbijslagfondsen die gegevens niet controleren.

Als achteraf uit een controle thuis of via een ander kanaal blijkt dat de sociaal verzekerde valse verklaringen deed aan de betrokken instelling om kinderbijslag te krijgen waarop hij geen recht had, deelt het kinderbijslagfonds de informatie mee aan de Rijksdienst als die een weerslag kan hebben op het gegeven doorgestuurd door de flux.

Dans ce cas, l'Office, à son tour, la transmet à l'organisme concerné afin que celui-ci rectifie s'il y a lieu la donnée erronée ou frauduleuse. La caisse quant à elle rectifie le dossier concerné et crée l'indu qui en résulte. L'Office n'a pas l'information que les caisses d'allocations familiales transmettent le dossier au Parquet en vue de poursuites pénales.

En ce qui concerne votre deuxième question, je ne peux vous communiquer aucun élément. En effet, comme ces fausses déclarations concernent l'organisme qui a fourni l'information et non les caisses d'allocations familiales qui ne sont pas tenues de vérifier ces informations aucune statistique reprenant les fausses déclarations n'est établie au sein des caisses d'allocations familiales.

Toutefois, dans le but de pouvoir mesurer l'ampleur de la fraude sociale, la cellule " fraude sociale ", citée plus haut, a décidé de clarifier la notion de fraude sociale afin de permettre aux caisses d'allocations familiales de recenser tous les cas de fraudes sociales en ce compris les fausses déclarations. Les caisses d'allocations familiales seront par la suite invitées à nous fournir trimestriellement le nombre de fraudes constatées. L'Office sera dès lors en mesure de quantifier la fraude et de transmettre des statistiques aux parlementaires qui en feront la demande.

DO 2011201208734

Question n° 56 de monsieur le député Eric Thiébaud du 09 mai 2012 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

La lutte contre le phénomène des faux indépendants.

On a appris qu'un plan d'action pour lutter contre le phénomène des faux indépendants et qui vise à instaurer des critères spécifiques pour mieux les identifier est en cours de préparation par le gouvernement.

Une telle initiative est rendue nécessaire du fait des relations de travail contenues dans la loi-programme du 27 décembre 2006 qui a créé une zone floue dans laquelle semblent prospérer les faux indépendants.

De Rijksdienst stuurt het in dat geval op zijn beurt door aan de betrokken instelling om het verkeerde of frauduleuze gegeven zo nodig te verbeteren. Het fonds verbetert het dossier in kwestie en legt het onverschuldigd bedrag aan dat eruit voortvloeit. De Rijksdienst heeft geen informatie over het sturen van dossiers naar het Parket door de kinderbijslagfondsen voor verdere vervolging.

In verband met uw tweede vraag kan ik u geen enkel element meedelen. Aangezien enerzijds die valse verklaringen de instelling die ons de informatie bezorgde betreffen en niet de kinderbijslagfondsen die die informatie niet moeten controleren en anderzijds die gevallen niet talrijk zijn, worden er bij de kinderbijslagfondsen geen statistieken van de valse verklaringen opgesteld.

Om de omvang van de sociale fraude te kunnen meten heeft de voornoemde cel Sociale Fraude echter beslist om het begrip sociale fraude toe te lichten om het de kinderbijslagfondsen mogelijk te maken alle socialefraudegevallen, inclusief de valse verklaringen, te kunnen tellen. De kinderbijslagfondsen zullen vervolgens gevraagd worden om ons driemaandelijks het aantal fraudegevallen te bezorgen. De Rijksdienst zal dan over een overzicht van het aantal fraudegevallen beschikken en zal statistieken kunnen bezorgen aan de parlementsleden die erom vragen.

DO 2011201208734

Vraag nr. 56 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 09 mei 2012 (Fr.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Strijd tegen schijnzelfstandigheid.

De regering bereidt blijkbaar een actieplan tegen schijnzelfstandigheid voor waarbij specifieke criteria zullen worden ingevoerd teneinde schijnzelfstandigen gemakkelijker te kunnen herkennen.

Die ingreep is nodig omdat er met de bepalingen met betrekking tot de aard van de arbeidsrelaties in de programmawet van 27 december 2006 een soort van grijze zone gecreëerd werd die schijnzelfstandigheid in de hand lijkt te werken.

En effet, aujourd'hui, un travailleur ne peut être qualifié de faux indépendant que si l'exécution réelle de son travail ne répond manifestement pas aux trois critères généraux qui caractérisent une relation de travail indépendante, à savoir: l'absence de relation d'autorité et de contrôle direct; la liberté d'organisation du travail et la liberté d'organisation du temps de travail.

Ainsi, cette loi de 2006, basée sur la liberté contractuelle, a rendu la lutte contre les faux indépendants très compliquée puisque les juges sont tenus de respecter le principe d'une large liberté contractuelle.

Aussi, il est évident que donner une qualification correcte à la relation de travail paraît être un élément essentiel dans la lutte contre la fraude sociale.

1. Disposez-vous de données relatives au nombre de faux indépendants existants dans notre pays?

2. Quels sont les secteurs les plus touchés par ce phénomène?

3. Pourriez-vous donner davantage d'informations sur les nouvelles dispositions envisagées afin de mieux détecter les fausses attributions de statut et s'y attaquer plus facilement?

4. Les nouveaux critères spécifiques instaurés seront-ils différents d'un secteur à l'autre?

5. Les partenaires sociaux sont-ils associés à ces décisions?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 56 de monsieur le député Eric Thiébaud du 09 mai 2012 (Fr.):

Le problème évoqué s'est posé effectivement avec acuité au cours de ces dernières années. Le but poursuivi par le législateur n'a pas été atteint, à savoir : rendre plus nette la distinction entre le travail salarié et le travail indépendant en vue de pouvoir lutter avec plus de fermeté contre une forme de fraude sociale en pleine expansion qu'est la fausse indépendance.

Ceci explique la nouvelle initiative prise récemment par le Gouvernement.

En ce qui concerne le premier point de votre question, nous n'avons pas une vue exacte sur le nombre de faux indépendants qui seraient occupés en Belgique

Op dit ogenblik kan een zelfstandige immers enkel als schijnzelfstandige - dus als werknemer - worden beschouwd, als de feitelijke uitoefening van zijn werk klaarblijkelijk niet beantwoordt aan de drie algemene criteria die een zelfstandige arbeidsrelatie kenmerken, namelijk: de afwezigheid van een gezagsband en van directe controle, de vrijheid van organisatie van het werk, en de vrijheid van organisatie van de werktijd.

Ten gevolge van deze wet van 2006, waarin de contractuele vrijheid zeer ruim wordt opgevat, kan schijnzelfstandigheid maar moeilijk worden tegengegaan, aangezien de rechters verplicht zijn het principe van een verregaande contractuele vrijheid in acht te nemen.

Voor de strijd tegen sociale fraude is het dan ook ontegensprekelijk van essentieel belang dat de arbeidsrelatie correct kan worden gekwalificeerd.

1. Beschikt u over gegevens met betrekking tot het aantal schijnzelfstandigen in ons land?

2. In welke sectoren komt schijnzelfstandigheid het vaakst voor?

3. Kunt u nader ingaan op de nieuwe maatregelen die worden overwogen met het oog op een betere opsporing en bestrijding van het misbruik van het zelfstandigenstatuut?

4. Zullen de nieuwe specifieke criteria verschillen afhankelijk van de sector?

5. Zullen de sociale partners betrokken worden bij de besluitvorming?

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 56 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 09 mei 2012 (Fr.):

Het aangehaalde probleem heeft zich in de loop van de laatste jaren inderdaad duidelijk afgetekend. Het doel dat de wetgever, namelijk een duidelijker onderscheid te maken tussen de tewerkstelling als werknemer en de tewerkstelling als zelfstandige om krachtiger te kunnen optreden tegen de schijnzelfstandigheid als vorm van sociale fraude in volle expansie, werd niet bereikt.

Dit verklaart het nieuwe initiatief dat recent door de regering werd.

Wat het eerste punt van uw vraag betreft, hebben wij geen precies zicht op het aantal schijnzelfstandigen dat in België wordt tewerkgesteld.

En ce qui concerne le deuxième point de votre question, la loi du 25 août 2012 a instauré un mécanisme spécifique qui consiste en une présomption réfragable de l'existence d'un lien de subordination entre les parties à la relation de travail, qui s'appliquera si un certain nombre d'éléments préétablis est réuni. Ce mécanisme de la présomption est entré en vigueur, au 1er janvier 2013, dans quatre secteurs d'activité sensibles à ce type de fraude :

- le secteur des travaux immobiliers ;
- le secteur du nettoyage et de la désinfection ;
- le secteur du gardiennage et/ou de surveillance pour le compte de tiers ;
- le transport de choses et de personnes pour le compte de tiers (à l'exclusion des services d'ambulance et le transport de personnes avec un handicap).

L'article 337/1 de la loi-programme précitée permet d'étendre ce mécanisme de la présomption à d'autres secteurs d'activité par arrêté royal, moyennant le respect d'une procédure spécifique.

En ce qui concerne le troisième point de votre question, les grands principes introduits par la loi du 25 août 2012 peuvent se résumer comme suit :

- le mécanisme de la présomption mentionné ci-avant ;
- une procédure plus rapide qu'auparavant en vue d'établir des critères spécifiques pour un secteur d'activité ou une profession particulière ou pour étendre le champ d'application de l'article 337/1 relatif au mécanisme de la présomption.

En effet les quatre critères généraux qui permettent d'apprécier l'existence ou l'absence du lien d'autorité peuvent être, sur le plan sectoriel, complétés par des critères spécifiques. D'autre part, les critères pris en considération dans le cadre de la présomption peuvent être adaptés, complétés ou modifiés sur le plan sectoriel. Dans ces deux cas, une procédure particulière est prévue pour établir ces critères spécifiques.

En vertu de ces modifications, la requalification pourra s'opérer non seulement lorsque l'exécution de la relation de travail laisse apparaître la réunion de suffisamment d'éléments incompatibles avec la qualification donnée par les parties à la relation de travail, mais également lorsque la qualification donnée par les parties à la relation de travail ne correspond pas à la nature de la relation de travail présumée, conformément au chapitre V/1 de la loi et que cette présomption n'est pas renversée.

Wat het tweede punt van uw vraag betreft, is het zo dat de wet van 25 augustus 2012 een bijzonder mechanisme heeft ingesteld dat bestaat uit een weerlegbaar vermoeden van een band van ondergeschiktheid tussen de partijen in de arbeidsrelatie, dat van toepassing is wanneer aan een aantal vooraf bepaalde elementen voldaan is. Dit mechanisme van het vermoeden is in werking getreden op 1 januari 2013, in vier activiteitssectoren die gevoelig zijn voor dit soort fraude:

- de sector van de werken in onroerende staat;
- de sector van de schoonmaak en ontsmetting;
- de sector van de bewaking en/of toezicht voor rekening van derden;
- het vervoer van goederen en personen voor rekening van derden (met uitsluiting van de ambulancediensten en het vervoer van personen met een handicap).

Artikel 337/1 van voornoemde programmawet laat toe dit mechanisme van het vermoeden door middel van een koninklijk besluit uit te breiden tot andere activiteitssectoren, mits naleving van een specifieke procedure.

Wat het derde punt van uw vraag betreft, kunnen de grote principes, ingevoerd door de wet van 25 augustus als volgt worden samengevat:

- het mechanisme van het hoger voormeld vermoeden;
- een procedure die sneller is dan voordien om specifieke criteria op te stellen voor een activiteitssector of een bijzonder beroep of om het toepassingsgebied van artikel 337/1 uit te breiden met betrekking tot het mechanisme van het vermoeden.

De vier algemene criteria die het mogelijk maken om het bestaan van of het gebrek aan een gezagsrelatie te beoordelen kunnen op sectoraal niveau worden aangevuld met specifieke criteria. Anderzijds kunnen de criteria die in aanmerking worden genomen in het kader van het vermoeden aangepast, vervolledigd of gewijzigd worden op sectoraal niveau. In beide gevallen is een bijzondere procedure voorzien om deze specifieke criteria te bepalen.

Krachtens deze wijzigingen zal de herkwalificatie niet alleen kunnen gebeuren wanneer de uitvoering van de arbeidsrelatie voldoende elementen vertoont die onverenigbaar zijn met de door de partijen aan de arbeidsrelatie gegeven kwalificatie, maar ook wanneer de kwalificatie die de partijen aan de arbeidsrelatie gegeven hebben niet strookt met de aard van de vermoede arbeidsrelatie, conform hoofdstuk V/1 van de wet en wanneer dit vermoeden niet werd omgekeerd.

Une autre mesure est la suppression de la section normative de la commission de règlement de la relation de travail. Seules subsistent les chambres administratives qui sont chargées de rendre des décisions relatives à la qualification d'une relation de travail déterminée. Ces décisions s'imposeront aux parties en cause ainsi qu'aux institutions de sécurité sociales.

En ce qui concerne le quatrième et le cinquième point de votre question, pour l'instant, la loi prévoit 9 critères spécifiques qui sont identiques pour les 4 secteurs d'activités concernés. La loi (les articles 334 et 337/2) permet cependant de les compléter et/ou de les remplacer pour ces secteurs ainsi que pour d'autres secteurs à venir. En ce moment, nous nous concertons de manière intensive avec les quatre secteurs cités afin de compléter ou de modifier les neuf critères énumérés dans la loi de sorte à ce que les critères qui seront utilisés dans ces secteurs soient en adéquation avec les caractéristiques spécifiques de chacun de ceux-ci. J'accorde énormément d'importance à l'apport des secteurs et je respecterai celui-ci au maximum.

DO 2011201209094

Question n° 67 de madame la députée Nadia Sminate du 05 juin 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

La fraude à l'identité.

La fraude à l'identité demeure un phénomène méconnu dans le cadre de la lutte contre la fraude sociale. En particulier en vue de l'obtention d'une allocation liée à un handicap professionnel, il convient pourtant de vérifier scrupuleusement l'identité du demandeur/de l'ayant droit.

Pouvez-vous fournir, pour la période de 2009 à 2011 inclus, par service d'inspection et par Région, un aperçu:

1. du nombre de cas de fraude à l'identité constatés;
2. du régime pour lequel cette fraude avait été commise.

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 67 de madame la députée Nadia Sminate du 05 juin 2012 (N.):

Je réfère à ma réponse initiale donnée le 12 février 2013 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 101, blz. 198).

Een andere maatregel is de afschaffing van de normatieve afdeling van de Commissie ter regeling van de arbeidsrelatie. Enkel de administratieve kamers blijven over. Zij zijn belast met het nemen van de administratieve beslissingen met betrekking tot de kwalificatie van een bepaalde arbeidsrelatie. Die beslissingen zullen dwingend zijn voor de partijen in kwestie en voor de socialezekerheidsinstellingen.

Wat het vierde en het vijfde punt van uw vraag betreft, is het zo dat de wet voorziet in 9 specifieke criteria die identiek zijn voor de 4 betrokken activiteitssectoren. De wet (artikelen 334 en 337/2) laat evenwel toe om ze aan te vullen en/of te vervangen voor deze sectoren en voor andere sectoren in de toekomst. Op dit ogenblik zijn we met de vier aangehaalde sectoren intensief aan het overleggen om de negen in de wet opgesomde criteria aan te vullen of te wijzigen zodat de criteria die gebruikt zullen worden in deze sectoren afgestemd zullen zijn op de specifieke eigenschappen in elk van deze sectoren. Ik hecht enorm veel belang aan de insteek van de sectoren en zal deze maximaal respecteren.

DO 2011201209094

Vraag nr. 67 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 05 juni 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Identiteitsfraude.

Identiteitsfraude blijft een onderbelicht fenomeen in de strijd tegen de sociale fraude. Vooral met het oog op het bekomen van een uitkering die afhankelijk is van een arbeidshandicap dient nochtans gewaakt te worden over de identiteit van de aanvrager/gerechtigde.

Kan u een overzicht geven voor de periode van 2009 tot en met 2011 per inspectiedienst en per Gewest van:

1. het aantal vaststellingen van identiteitsfraude;
2. het regime waarin gefraudeerd werd?

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 67 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 05 juni 2012 (N.):

Ik verwijs naar mijn initieel antwoord van 12 februari 2013 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 101, p. 198).

La fraude à l'identité en sécurité sociale est commise par des personnes non bénéficiaires afin de pouvoir prétendre indûment aux droits et/ou prestations sociales de la sécurité sociale. Il ressort des actions qu'entreprend le Service du contrôle administratif ('SCA') de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité ('INAMI') en vue de lutter contre la fraude sociale, notamment contre la fraude à l'identité, que ce dernier type de fraude peut revêtir diverses formes (par exemple : utilisation de faux documents) et est structurellement très difficile à détecter.

La fraude à l'identité la plus connue est la variante médicale : essentiellement l'usage frauduleux de la carte d'identité sociale (appelée ci-après carte SIS).

La carte SIS est un moyen d'identification unique géré par la Banque-carrefour de la sécurité sociale ('BCSS'). Elle est utilisée par l'assuré social lors de ses contacts avec les institutions de sécurité sociale et avec les personnes qui doivent transmettre les données sociales à caractère individuel de l'assuré.

Dans pareils cas, la fraude à l'identité est constatée si les données figurant sur la carte SIS ne correspondent pas aux données de la carte d'identité.

Le SCA de l'INAMI traite des cas de fraude à la carte SIS dans ses propres domaines d'activités mais il ne s'agit pas jusqu'à présent de cas de fraude systématiques. Comme déjà indiqué dans ma réponse initiale, il s'agit plutôt de cas dont le nombre est limité et qui sont transmis au Service en cas de plaintes transmises dans le cadre de procédures judiciaires. La plupart des infractions se situent dans le secteur des travailleurs salariés.

Comme également déjà signalé, il ressort des données du Registre central des cartes d'identité sociale, tenu à la BCSS, qu'au total 1.168.023 cartes ont été annulées au cours de la période du 1er janvier 2010 au 31 décembre 2011. Parmi ces cartes annulées, 119.534 cartes SIS ont été déclarées aux organismes assureurs comme étant volées et 94 cartes SIS ont été déclarées comme ayant été utilisées illégalement (fraude).

Il est important de faire remarquer que dans les prochaines années la carte SIS sera remplacée par la carte d'identité électronique ('eID'). Une des raisons de ce remplacement par la carte eID est de mieux lutter contre la fraude à l'identité.

Binnen de sociale zekerheid wordt identiteitsfraude aangewend door niet rechthebbenden om ten onrechte aanspraak te kunnen maken op rechten en/of sociale prestaties. Uit de acties die de Dienst voor administratieve controle ('DAC') van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering ('RIZIV') onderneemt ter bestrijding van de sociale fraude, waaronder identiteitsfraude, blijkt dat deze laatste tal van vormen kan aannemen (vb. gebruik van valse stukken) en zeer moeilijk structureel is op te sporen.

De meest gekende identiteitsfraude is de medische variant, waaronder voornamelijk "het misbruiken van de sociale identiteitskaart" (hierna SIS-kaart genoemd) wordt verstaan.

De SIS-kaart is een uniek identificatiemiddel, onder beheer van de Kruispuntpank voor Sociale zekerheid ('KSZ'), dat door de sociaal verzekerde wordt gebruikt wanneer hij in contact komt met de instellingen van de sociale zekerheid en met de personen die sociale persoonsgegevens van deze laatste moeten doorgeven.

In dergelijk geval doet zich identiteitsfraude voor wanneer er geen overeenstemming is tussen de gegevens van de SIS-kaart en de identiteitskaart.

De DAC van het RIZIV behandelt gevallen van SIS-kaartfraude in haar werkdomeinen, maar daar gaat het tot op heden niet om gevallen van systematische fraude; zoals reeds eerder aangegeven in mijn initieel antwoord gaat het eerder om gevallen die beperkt zijn in aantal en bij de dienst toekomen in geval van klachten die bij gelegenheid van gerechtelijke procedures worden overgemaakt. De meeste inbreuken vinden plaats in de sector van de loontrekkenden.

Zoals ook reeds eerder aangegeven, blijkt uit de gegevens van het centrale register van de sociale identiteitskaarten, bijgehouden door de KSZ, dat over de periode van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2011 in totaal 1.168.023 kaarten werden geannuleerd. Van deze geannuleerde kaarten zijn er 119.534 SIS kaarten die door de verzekeringsinstellingen werden aangegeven als zijnde gestolen en 94 SIS kaarten als zijnde onrechtmatig gebruikt (misbruik).

Het is belangrijk op te merken dat in de eerstkomende jaren de SIS kaart vervangen zal worden door de elektronische identiteitskaart ('eID'). Eén van de redenen om over te schakelen naar een eID is om op die manier de identiteitsfraude beter te bestrijden.

Les organismes assureurs sont tenus de communiquer les cas suspects au Service du contrôle administratif de l'INAMI afin de pouvoir ouvrir une enquête et, le cas échéant, de dresser procès-verbal en vue d'une éventuelle procédure administrative ou au pénal.

Conformément aux articles 159 et 162 de la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, les inspecteurs sociaux et les contrôleurs sociaux de l'INAMI sont compétents pour constater les infractions à l'utilisation légale de la carte SIS.

En ce qui concerne l'Office national de l'emploi ('Onem'), il n'y a pas de chiffres disponible. L'Onem a été informé par le parquet de Gand d'une instruction au pénal selon laquelle une personne a utilisé une carte d'identité d'une autre personne afin de se faire octroyer des allocations de chômage.

Le Fonds des accidents du travail ('FAT') de son côté n'a pas connaissance de tentatives de fraude à l'identité dans le secteur des accidents du travail. Aucune donnée à ce sujet n'est donc disponible.

On fait remarquer qu'il est quasiment impossible de percevoir une indemnité en matière d'accidents du travail en commettant une fraude à l'identité. En effet, avant de parvenir au règlement définitif d'un accident du travail, il convient de passer par différentes phases. Il est ainsi nécessaire qu'une déclaration d'accident du travail soit faite par l'employeur. Ensuite une expertise médicale a lieu suite à laquelle une reconnaissance de l'accident du travail par l'entreprise d'assurances concernée peut suivre qui finalement peut être entérinée par le FAT ou par une procédure devant le tribunal du travail.

DO 2011201209116

Question n° 68 de madame la députée Nadia Sminate du 06 juin 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Constats de fraude sociale sur des marchés publics.

Les infractions à la réglementation sociale sont fréquentes sur de nombreux marchés publics.

1. Pouvez-vous fournir un aperçu pour l'année 2010 et pour l'année 2011, par province ainsi que pour la Région de Bruxelles-Capitale et par service fédéral d'inspection sociale:

- a) du nombre de constats de travail au noir;

De verzekeringsinstellingen zijn ertoe gehouden de verdachte gevallen aan de DAC van het RIZIV over te maken, zodat een onderzoek ingesteld kan worden en indien mogelijk een proces-verbaal kan worden opgesteld, ten behoeve van een administratieve of strafrechtelijke afwikkeling.

De sociaal inspecteurs en controleurs van het RIZIV zijn overeenkomstig artikel 159 en artikel 162 van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen bevoegd om inbreuken tegen het rechtmatig gebruik van de SIS kaart vast te stellen.

Voor wat de Rijksdienst voor Arbeidsvoorzieningen ('RVA') betreft, zijn geen cijfers beschikbaar. De RVA is geïnformeerd over een strafonderzoek door het parket van Gent waarbij een persoon gebruik gemaakt heeft van een identiteitskaart van een andere persoon om zich werkloosheidsuitkeringen te doen toekennen.

Het Fonds voor Arbeidsongevallen ('FAO') op haar beurt heeft geen weet van pogingen tot identiteitsfraude in de arbeidsongevallensector. Bijgevolg zijn er in dit verband geen gegevens beschikbaar.

Er dient bovendien opgemerkt te worden dat het quasi onmogelijk is om door identiteitsfraude een arbeidsongevallenvergoeding te bekomen. Het is immers noodzakelijk om verschillende fases te doorlopen alvorens men tot een definitieve regeling van een arbeidsongeval komt. Zo is het noodzakelijk dat er een aangifte van arbeidsongeval gebeurt door de werkgever. Vervolgens is er sprake van een medische expertise waarop een erkenning van het arbeidsongeval door de betrokken verzekeringsonderneming kan volgen dat tenslotte bekrachtigd wordt door het FAO of via een juridische procedure door de arbeidsrechtbank.

DO 2011201209116

Vraag nr. 68 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 06 juni 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Vaststellingen van sociale fraude op openbare markten.

Op nogal wat openbare markten wordt de sociale reglementering met voeten getreden.

1. Graag een overzicht voor 2010 en 2011, per jaar, per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en per federale sociale inspectiedienst van:

- a) het aantal gevallen waarin zwartwerk werd vastgesteld;

b) du nombre de constats de travail irrégulier par un allocataire social;

c) du nombre de constats de travail par une personne en séjour irrégulier dans notre pays?

2. Pouvez-vous ventiler les chiffres demandés sous le point 1 selon que l'infraction a été commise par une personne de nationale belge, d'une autre nationalité UE ou de nationalité hors UE?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 68 de madame la députée Nadia Sminate du 06 juin 2012 (N.):

Réponse complémentaire

En complètement à la réponse du 30 janvier 2013 (*Questions et Réponses* Chambre, 2012/2013, n° 99, p. 150), je peux vous communiquer les informations suivantes:

I. En ce qui concerne l'Office national de sécurité sociale (ONSS), je peux vous communiquer les informations suivantes:

Les contrôleurs et inspecteurs sociaux de l'ONSS sont affectés en priorité au soutien du core business de l'Office, à savoir la collecte des données permettant d'assurer la perception des cotisations et le contrôle des secrétariats sociaux agréés. Ils effectuent également des contrôles spécialement axés sur la fraude sociale.

Dans le courant des deux dernières années, les services de l'inspection de l'ONSS ont mené 405 enquêtes auprès d'employeurs actifs dans le secteur des marchés publics (codes NACE 47810, 47820 et 47890). Ces contrôles sont ventilés comme suit, étant entendu que la classification par province est basée sur le code postal de l'employeur (voir tableau à l'annexe 1).

b) het aantal gevallen waarin vastgesteld werd dat een uitkeringsgerechtigde op onwettige wijze aan het werk was;

c) het aantal gevallen waarin vastgesteld werd dat er werk verricht werd door een persoon die illegaal in ons land verbleef.

2. Voor vraag 1, graag een opsplitsing naargelang de overtreder beschikte over de Belgische, dan wel een andere EU-nationaliteit of een niet EU-nationaliteit.

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 68 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 06 juni 2012 (N.):

Aanvullend antwoord

Ter vervollediging van mijn antwoord van 30 januari 2013 (*Vragen en Antwoorden* Kamer, 2012/2013, nr. 99, blz. 150), deel ik u het volgende mee:

I. Wat de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ) betreft kan ik u het volgende meedelen:

De sociaal controleurs en inspecteurs van de RSZ worden met voorrang ingezet voor de ondersteuning van de core business van de Rijksdienst, met name de inzameling van de gegevens aan de hand waarvan de bijdrageinning en het toezicht op de erkende sociale secretariaten kunnen worden verzekerd. Zij voeren eveneens controles specifiek gericht op de sociale fraude uit.

De inspectie van de RSZ heeft in de loop van de twee laatste jaren 405 onderzoeken verricht bij werkgevers werkzaam in de sector van de openbare markten (NACE-codes 47810, 47820 en 47890). Deze controles worden als volgt opgesplitst, met dien verstande dat de indeling per provincie gebaseerd is op de postcode van de werkgever (zie tabel in bijlage 1).

Il est assez rare que les contrôleurs sociaux de l'ONSS dressent des avertissements. Généralement, ils privilégient plutôt une régularisation de la situation. Dans les cas les plus graves, les contrôleurs sociaux dressent un pro justitia; les informations à ce sujet sont communiquées ci-après (la ventilation par province est réalisée sur la base du code postal de l'employeur; le lieu du constat est indiqué lorsque celui-ci diffère de la province):

2010

Bruxelles-Capitale (lieu où les faits ont été constatés : Province de Hainaut):

- 4 travailleurs, dont 3 de nationalité pakistanaise et 1 de nationalité belge, impliqués dans 2 infractions:

- avoir fait ou laissé travailler un ressortissant étranger qui n'est pas admis ou autorisé à séjourner plus de trois mois en Belgique ou à s'y établir, sans avoir obtenu au préalable de l'autorité compétente l'autorisation requise: 3 infractions concernant les 3 travailleurs pakistanais;

- ne pas avoir communiqué les données visées à l'article 4 de l'arrêté royal du 5 novembre 2002 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, à l'organisme chargé de la perception des cotisations de sécurité sociale, au plus tard au moment où le travailleur débute ses prestations: 4 infractions concernant les 4 travailleurs.

Province de Flandre occidentale:

- 3 travailleurs de nationalité belge, impliqués dans 1 infraction:

- ne pas avoir communiqué les données visées à l'article 4 de l'arrête royal du 5 novembre 2002 à l'organisme chargé de la perception des cotisations de sécurité sociale, au plus tard au moment où le travailleur débute ses prestations: 3 infractions.

2011

Province de Namur:

- 2 travailleurs de nationalité pakistanaise, impliqués dans 4 infractions:

- avoir fait ou laissé travailler un ressortissant étranger qui n'est pas admis ou autorisé à séjourner plus de trois mois en Belgique ou à s'y établir, sans avoir obtenu au préalable de l'autorité compétente l'autorisation requise: 2 infractions;

Het komt betrekkelijk zelden voor dat de sociaal contro-leurs van de RSZ waarschuwingen opmaken. Zij geven er in het algemeen de voorkeur aan de situatie te regularise-ren. In de meest ernstige gevallen stellen de sociaal contro-leurs een pro justitia op ; de informatie dienaangaande wordt hierna gegeven (de verdeling per provincie geschiedt op basis van de postcode van de werkgever; de plaats van vaststelling wordt meegegeven indien deze ver-schillend is):

2010

Brussel-Hoofdstad (plaats van vaststelling van de feiten : Provincie Henegouwen):

- 4 werknemers, waarvan 3 van Pakistaanse nationaliteit en 1 van Belgische nationaliteit, betrokken bij 2 inbreuken. Deze inbreuken zijn:

- arbeid hebben doen of laten verrichten door een buiten-landse onderdaan die niet toegestaan of gemachtigd is om gedurende meer dan drie maand in België te verblijven of er zich te vestigen, zonder vooraf de vereiste toelating van de bevoegde overheid te hebben bekomen: 3 inbreuken die de 3 Pakistaanse werknemers betreffen;

- de gegevens bedoeld bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 5 november 2002 tot invoering van een onmid-dellijke aangifte van tewerstelling niet te hebben medege-deeld aan de instelling belast met de inning van de socialezekerheidsbijdragen, uiterlijk op het ogenblik waarop de werknemer zijn prestaties aanvat: 4 inbreuken voor de 4 werknemers.

Provincie West-Vlaanderen:

- 3 werknemers van Belgische nationaliteit betrokken bij 1 inbreuk, te weten:

- de gegevens bedoeld bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 5 november 2002 niet te hebben medegedeeld aan de instelling belast met de inning van de socialezekerheidsbijdragen, uiterlijk op het ogenblik waarop de werk-nemer zijn prestaties aanvat: 3 inbreuken.

2011

Provincie Namen:

- 2 werknemers van Pakistaanse nationaliteit betrokken bij 4 inbreuken. Deze inbreuken zijn:

- arbeid hebben doen of laten verrichten door een buiten-landse onderdaan die niet toegestaan of gemachtigd is om gedurende meer dan drie maand in België te verblijven of er zich te vestigen, zonder vooraf de vereiste toelating van de bevoegde overheid te hebben bekomen: 2 inbreuken;

- ne pas avoir communiqué les données visées à l'article 4 de l'arrête royal du 5 novembre 2002 à l'organisme chargé de la perception des cotisations de sécurité sociale, au plus tard au moment où le travailleur débute ses prestations: 2 infractions;

- un de ces travailleurs bénéficiait de prestations sociales.

Province de Flandre occidentale:

- 1 travailleur de nationalité belge impliqué dans 1 infraction:

- ne pas avoir communiqué les données visées à l'article 4 de l'arrête royal du 5 novembre 2002 à l'organisme chargé de la perception des cotisations de sécurité sociale, au plus tard au moment où le travailleur débute ses prestations: 1 infraction.

II. En ce qui concerne l'Office national de l'emploi (ONEM), je peux vous communiquer les informations suivantes:

L'ONEM ne dispose pas de données chiffrées relatives à des constats de travail au noir sur des marchés publics. Une distinction spécifique en fonction de l'endroit de l'infraction n'est pas opérée.

III. En ce qui concerne l'Inspection sociale du SPF Sécurité sociale, je peux vous communiquer les informations suivantes:

Il convient avant tout de préciser que les enquêtes de l'Inspection sociale ne sont pas enregistrées en fonction du lieu où le contrôle est effectué, mais en fonction du siège social de l'employeur. Il n'a donc pas été possible d'extraire informatiquement les informations demandées. Une recherche manuelle a été nécessaire, ce qui a exigé un certain temps.

Comme vous le savez sans doute, la grande majorité des travailleurs occupés sur les marchés ont un statut d'indépendant. Ces indépendants représentent plus de 80 % des personnes contrôlées.

Au cours des années 2010 et 2011, l'Inspection sociale a participé à 35 contrôles visant des marchés. La plupart de ces actions se sont déroulées lors d'enquêtes organisées par les cellules d'arrondissement.

Sont reprises à l'annexe 2, par province, les infractions relevant de la compétence du service et qui ont été constatées par les inspecteurs sociaux de l'Inspection sociale.

En ce qui concerne les travailleurs étrangers occupés sans autorisation de travail, leurs nationalités étaient les suivantes: marocaine, turque, indienne et pakistanaise.

- de gegevens bedoeld bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 5 november 2002 niet te hebben medegedeeld aan de instelling belast met de inning van de socialezekerheidsbijdragen, uiterlijk op het ogenblik waarop de werknemer zijn prestaties aanvat: 2 inbreuken;

- een van deze werknemers genoot sociale uitkeringen.

Provincie West-Vlaanderen:

- 1 werknemer van Belgische nationaliteit betrokken bij 1 inbreuk. Deze inbreuk is:

- de gegevens bedoeld bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 5 november 2002 niet te hebben medegedeeld aan de instelling belast met de inning van de socialezekerheidsbijdragen, uiterlijk op het ogenblik waarop de werknemer zijn prestaties aanvat: 1 inbreuk.

II. Wat de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) betreft kan ik u het volgende meedelen:

De RVA heeft geen cijfergegevens betreffende vaststellingen van zwartwerk op openbare markten. Dit specifieke onderscheid naargelang de plaats van de overtreding wordt niet gemaakt.

III. Wat de Sociale Inspectie van de FOD Sociale Zekerheid betreft kan ik u het volgende meedelen:

Eerst en vooral moet gepreciseerd worden dat de onderzoeken van de Sociale Inspectie niet geregistreerd worden in functie van de plaats van de controle, maar wel in functie van de maatschappelijke zetel van de werkgevers. Het was dan ook niet mogelijk om de door gevraagde gegevens via de informatica te bekomen. Een manuele opzoeking was noodzakelijk, wat een zekere tijd gevraagd heeft.

Zoals u ongetwijfeld weet heeft de grote meerderheid van de werknemers die op de markten werken, het statuut van zelfstandige. Zij vertegenwoordigen meer dan 80 % van de gecontroleerde personen.

In de jaren 2010 en 2011 heeft de Sociale Inspectie deelgenomen aan 35 controles die gericht waren op de markten. De meerderheid van deze acties hebben plaatsgevonden tijdens door de arrondissementscellen georganiseerde onderzoeken.

In bijlage 2 worden per provincie de inbreuken vermeld die tot de bevoegdheid van de dienst behoren en die werden vastgesteld door de sociaal inspecteurs van de Sociale Inspectie.

Voor wat de buitenlandse werknemers betreft die zonder arbeidskaart werden tewerkgesteld, deze hebben de volgende nationaliteit: de Marokkaanse, de Turkse, de Indiase en de Pakistaanse.

IV. En ce qui concerne l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI), je peux vous communiquer les informations suivantes:

Le Service du contrôle administratif procède à l'enregistrement des personnes en incapacité de travail (incapacité de travail primaire et invalidité) qui ont exercé une activité non déclarée. Le Service ne procède toutefois pas à un enregistrement par secteur, comme demandé dans la question (nombre de constatations consécutives à un contrôle sur les marchés publics).

Le Service du contrôle social de l'INAMI se concentre sur la lutte contre le travail au noir. Ce Service emploie 25 contrôleurs sociaux qui, à l'aide d'enquêtes menées sur le terrain, détectent les personnes qui bénéficient d'indemnités d'incapacité de travail et qui ont repris une activité non déclarée. Les enquêtes sur les marchés publics font également l'objet de la procédure normale de traitement.

Dans le cadre de la lutte contre la fraude sociale, les constatations suivantes ont été faites:

- 2010 : 281 constatations au total
- 2011 : 313 constatations au total
- 2012 : 164 constatations au total (période du 1^{er} janvier 2012 au 22 juin 2012)

Les tableaux en annexe à la réponse à cette question ont été transmis directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais ils peuvent être consultés au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

IV. Wat het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) betreft kan ik u het volgende meedelen:

De Dienst voor administratieve controle verricht een registratie van het aantal arbeidsongeschikten (primaire arbeidsongeschiktheid en invaliditeit) die een niet aangegeven activiteit hebben verricht. Evenwel gebeurt er geen registratie per sector zoals in de vraag gesteld wordt (aantal vaststellingen ten gevolge controle op openbare markten).

De dienst sociale controle van het RIZIV spitst zich toe op de strijd tegen zwartwerk. Deze dienst beschikt over 25 sociaal controleurs die aan de hand van enquêtes op het terrein de personen opsporen die in het genot zijn van arbeidsongeschiktheidsuitkeringen en die een niet-aangegeven activiteit hebben hernomen. Ook enquêtes op openbare markten, maken voorwerp uit van de normale behandelingsprocedure.

In het kader van de strijd tegen de sociale fraude werden in totaal de volgende vaststellingen gedaan:

- 2010: 281 vaststellingen
- 2011: 313 vaststellingen
- 2012: 164 vaststellingen (periode 1 januari 2012 - 22 juni 2012)

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien hun louter documentaire karakter worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2012201310577

Question n° 101 de monsieur le député Carl Devlies du 08 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Date d'entrée en vigueur de la disposition anti-abus en matière de droits d'enregistrement et de succession.

Une nouvelle disposition générale anti-abus en matière d'impôt sur les revenus des personnes physiques entrera en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2013 (article 344, § 1^{er} CIR92 modifié). Parallèlement, une disposition anti-abus quasi identique a été instaurée en matière de droits d'enregistrement et de succession (article 18, § 2 Code des droits d'enregistrement et article 106, deuxième alinéa Code des droits de succession). En matière de droits d'enregistrement et de succession, la nouvelle disposition est applicable "aux actes ou ensembles d'actes juridiques réalisant une seule opération qui sont accomplis à dater du premier jour du deuxième mois qui suit celui de la publication de cette loi au *Moniteur belge*" (article 169 de la loi-programme (I) du 29 mars 2012), à savoir aux actes ou ensembles d'actes juridiques accomplis à dater du 1^{er} juin 2012.

Un grand manque de clarté et une grande confusion entourent la question de la date d'entrée en vigueur de la disposition anti-abus en matière de droits d'enregistrement et de succession en cas de combinaison d'actes juridiques. À titre d'exemple, l'apport par l'un des conjoints de biens dans la société conjugale, suivi par une donation par les deux conjoints, est considéré - s'il y a unité d'intention - comme un abus fiscal. Mais quid si l'apport a eu lieu avant le 1^{er} juin 2012 et la donation, après le 1^{er} juin 2012?

1. L'administration peut-elle alors faire application de la nouvelle disposition anti-abus?
2. Pourriez-vous clarifier ce point?

DO 2012201310577

Vraag nr. 101 van de heer volksvertegenwoordiger Carl Devlies van 08 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Het tijdstip van de inwerkingtreding van de antimisbruikbepaling in registratie- en successierechten.

Met ingang van aanslagjaar 2013 is inzake inkomstenbelastingen een vernieuwde algemene antimisbruikbepaling van kracht (gewijzigd artikel 344, §1 WIB92). Parallel daarmee werd inzake registratie- en successierechten een vrijwel identieke antimisbruikbepaling ingevoerd (artikel 18, §2 W. Reg. en artikel 106, lid 2 W. Succ.). Inzake registratie- en successierechten is de nieuwe bepaling van toepassing "op de rechtshandelingen of het geheel van rechtshandelingen die éénzelfde verrichting tot stand brengt, die zijn gesteld vanaf de eerste dag van de tweede maand na die waarin deze wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*" (artikel 169 van de programmawet (I) van 29 maart 2012), te weten op de rechtshandelingen of het geheel van rechtshandelingen gesteld vanaf 1 juni 2012.

Er heerst nogal wat onduidelijkheid en verwarring omtrent het tijdstip van inwerkingtreding van de antimisbruikbepaling in registratie- en successierechten in het geval van een combinatie van rechtshandelingen. Een voorbeeld: een inbreng door één echtgenoot van goederen in de huwelijksgemeenschap, gevolgd door een schenking door beide echtgenoten, mits er éénheid van opzet aanwezig is, wordt beschouwd als fiscaal misbruik. Maar wat als de inbreng gebeurde voor 1 juni 2012 en de schenking na 1 juni 2012?

1. Kan de administratie de nieuwe antimisbruikbepaling dan toepassen?
2. Kan u hieromtrent duidelijkheid scheppen?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 101 de monsieur le député Carl Devlies du 08 novembre 2012 (N.):

Selon la circulaire 4/2012 du 4 mai 2012 de l'AGDP, la nouvelle disposition n'est d'application en matière de droits d'enregistrement et de succession que pour les "actes ou ensembles d'actes juridiques réalisant une seule opération qui sont accomplis à dater du premier jour du deuxième mois qui suit celui de la publication de cette loi au *Moniteur belge*" (article 169 de la Loi-programme (I) du 29 mars 2012), à savoir les actes juridiques ou l'ensemble d'actes juridiques posés à partir du 1er juin 2012.

Au cas où plusieurs actes juridiques sont posés en vue de réaliser une même opération, tous ces actes juridiques doivent dater d'après le 31 mai 2012 pour tomber dans le champ d'application de la nouvelle disposition.

Dans l'exemple repris par Monsieur le Député, la nouvelle disposition ne sera applicable que si l'apport de biens dans la communauté matrimoniale a eu lieu également après le 31 mai 2012.

DO 2012201310578

Question n° 102 de monsieur le député Carl Devlies du 08 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Imposition en cas d'abus fiscal conformément à la disposition anti-abus en matière de droits d'enregistrement et de succession.

Dès l'exercice d'imposition 2013, la version modifiée de la disposition générale anti-abus entrera en vigueur en matière d'impôts sur les revenus (article 344, § 1, du CIR 92, tel que modifié). Parallèlement, une disposition anti-abus presque identique a été instaurée en matière de droits d'enregistrement et de succession (article 18, § 2, C. Enreg. et article 106, alinéa 2, C. Succ.). Il y est précisé que lorsque le redevable ne fournit pas la preuve contraire, l'opération est soumise à un prélèvement conforme à l'objectif de la loi, comme si l'abus n'avait pas eu lieu.

1. Si l'administration fiscale peut produire plusieurs pistes de rechange pour l'acte juridique posé auquel différents taux d'imposition s'appliquent, quelle piste choisira-t-elle et imposera-t-elle ensuite?

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 101 van de heer volksvertegenwoordiger Carl Devlies van 08 november 2012 (N.):

Volgens circulaire 4/2012 dd. 4 mei 2012 van de AAPD, is inzake registratie- en successierechten de nieuwe bepaling van toepassing "op de rechtshandelingen of het geheel van rechtshandelingen die éénzelfde verrichting tot stand brengt, die zijn gesteld vanaf de eerste dag van de tweede maand na die waarin deze wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*" (artikel 169 van de Programmawet (I) van 29 maart 2012), te weten op de rechtshandelingen of het geheel van rechtshandelingen gesteld vanaf 1 juni 2012.

In het geval dat er verschillende rechtshandelingen plaatsvinden die éénzelfde verrichting tot stand brengen, dienen alle rechtshandelingen te dateren van na 31 mei 2012 opdat de nieuwe bepaling van toepassing kan zijn.

In het door de heer volksvertegenwoordiger aangehaald voorbeeld zal de nieuwe bepaling slechts toegepast worden als de inbreng van de goederen in de huwelijksgemeenschap eveneens na 31 mei 2012 gebeurde.

DO 2012201310578

Vraag nr. 102 van de heer volksvertegenwoordiger Carl Devlies van 08 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Belastingheffing ingeval van fiscaal misbruik volgens de antimisbruikbepaling in registratie- en successierechten.

Met ingang van aanslagjaar 2013 is inzake inkomstenbelastingen een vernieuwde algemene antimisbruikbepaling van kracht (gewijzigd artikel 344, §1 WIB92). Parallel daarmee werd inzake registratie- en successierechten een vrijwel identieke antimisbruikbepaling ingevoerd (artikel 18, §2 W. Reg. en artikel 106, lid 2 W. Succ.). Hierin wordt vermeld: "Indien de belastingschuldige het tegenbewijs niet levert, dan wordt de verrichting aan een belastingheffing overeenkomstig het doel van de wet onderworpen alsof het misbruik niet heeft plaatsgevonden."

1. Als de fiscale administratie meerdere alternatieve pistes voor de gestelde rechtshandeling kan voorleggen waarop verschillende belastingheffingen van toepassing zijn, welke piste zal de fiscale administratie dan kiezen en vervolgens belasten?

2. Optera-t-elle pour la piste la plus avantageuse pour le contribuable?

3. a) Ou bien pour la piste la plus avantageuse pour l'administration fiscale?

b) Dans ce dernier cas, le contribuable peut-il ou doit-il prouver quelle piste il aurait éventuellement choisie sur la base de motifs autres que fiscaux?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 102 de monsieur le député Carl Devlies du 08 novembre 2012 (N.):

Dans le cas où l'administration décide que l'article 18, § 2 C. Enr. ou l'article 106 C. Succ. sont susceptibles d'être d'application, l'administration doit d'abord apporter la preuve que le choix de la forme juridique répond à la définition d'abus fiscal.

Concrètement, cela signifie qu'elle doit démontrer que l'objectif et la portée de certaines dispositions fiscales sont détournés lorsque, en raison du choix d'un acte juridique déterminé, cet acte ne serait pas taxé, ou lorsque un acte juridique tend à l'obtention d'un avantage fiscal déterminé.

L'administration - en première instance : l'inspecteur principal - doit donc spécifier quel article a été détourné et motiver de quelle manière, tout ceci dans le cadre de la loi, tel qu'explicité dans les circulaires n° 4/2012 et 8/2012.

Le contribuable a l'opportunité de prouver que le choix de son acte juridique ou de l'ensemble des actes juridiques répond à d'autres motifs que celui de l'évitement de droits d'enregistrement ou de succession. A cet effet, un délai raisonnable doit être laissé au contribuable ;

Lorsque l'administration a réussi à apporter la preuve nécessaire dans le cadre de la disposition anti-abus, et que le contribuable n'apporte pas la preuve contraire, l'opération est soumise à une taxation conforme à l'objectif de la loi, comme si l'abus n'avait pas eu lieu.

2. De piste die het meest voordelig is voor de belastingplichtige?

3. a) Of de piste die het meest voordelig is voor de fiscale administratie?

b) In laatste geval, moet/kan de belastingplichtige dan bijkomend bewijzen welke piste hij mogelijkwijze zou gekozen hebben op basis van andere dan fiscale motieven?

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 102 van de heer volksvertegenwoordiger Carl Devlies van 08 november 2012 (N.):

In geval de administratie beslist dat artikel 18, §2 W.Reg. of artikel 106 W.Succ. mogelijk van toepassing is, moet de administratie in de eerste plaats het bewijs leveren dat de keuze van de juridische vormgeving aan de definitie van fiscaal misbruik beantwoordt.

Concreet betekent dit dat zij dient aan te tonen dat het doel en de strekking van bepaalde fiscale bepalingen wordt gefrustreerd als door de keuze van een bepaalde rechtshandeling deze niet belast zou worden, of als een rechtshandeling ertoe zou leiden dat een bepaald fiscaal voordeel genoten wordt.

De administratie - in eerste instantie : de eerstaanwezende inspecteur- dient dus te vermelden welk artikel gefrustreerd werd en te motiveren waarom, dit alles binnen het kader van de wet, zoals toegelicht in de circulaires nr. 4/2012 en 8/2012.

Aan de belastingschuldige wordt de kans gegeven te bewijzen dat de keuze voor zijn rechtshandeling of het geheel van rechtshandelingen door andere motieven verantwoord is dan het ontwijken van registratierechten dan wel successierechten. Hiervoor dient aan de belastingplichtige een redelijke termijn te worden gelaten.

Wanneer de administratie geslaagd is in haar bewijslast in het kader van de antimisbruikbepaling en de belastingplichtige het tegenbewijs niet levert dan wordt de verrichting aan een belastingheffing overeenkomstig het doel van de wet onderworpen alsof het misbruik niet heeft plaatsgevonden.

Lors de l'application des articles de loi précités, un acte juridique ou un ensemble d'actes juridiques n'est donc pas transformé en un autre acte juridique mais il est examiné quel article est détourné par l'opération ou les opérations. Les opérations sont, en d'autres mots, confrontées à des articles de loi éventuellement applicables et qui ont été mis consciemment hors jeu. Il m'apparaît que de telles opérations sont mises délibérément sur pied afin de contourner une certaine taxation. Si monsieur le député a connaissance d'un cas concret dans lequel deux ou plusieurs pistes taxables peuvent être suivies, je l'invite à me le communiquer.

DO 2012201310579

Question n° 103 de monsieur le député Carl Devlies du 08 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Acquisition scindée qualifiée d'abus fiscal conformément à la disposition anti-abus. - Récupération des droits d'enregistrement.

Dès l'exercice d'imposition 2013, la version modifiée de la disposition générale anti-abus entrera en vigueur en matière d'impôts sur les revenus (article 344, § 1, du CIR 92, tel que modifié). Parallèlement, une disposition anti-abus presque identique a été instaurée en matière de droits d'enregistrement et de succession (article 18, § 2, C. Enreg. et article 106, alinéa 2, C. Succ.). Dans la circulaire n° 8/2012, une acquisition scindée (nue-propriété et usufruit) de biens précédée par une donation enregistrée ou non des fonds nécessaires faite par l'acquéreur de l'usufruit à l'acquéreur de la nue-propriété, à condition qu'il y ait unité d'intention, est considérée comme un abus fiscal.

Si l'administration fiscale considère ce type d'acquisition scindée comme un abus fiscal et soumet cette opération à un prélèvement conformément à l'objectif de la loi, comme si l'abus n'avait pas eu lieu, les droits d'enregistrement peuvent-ils être récupérés? Ces droits constituant déjà un prélèvement, ils ne peuvent en effet être considérés comme un abus fiscal (tel que décrit à l'article 18, § 2, C. Enreg.).

Bij de toepassing van voormelde wetsartikelen wordt bijgevolg een rechtshandeling of een reeks van rechtshandelingen niet omgezet in een andere rechtshandeling doch wordt nagegaan welk artikel door de verrichting(en) gefrustreerd wordt. De verrichtingen worden met andere woorden getoetst aan mogelijk toepasbare wetsartikelen die bewust buiten spel gezet worden. Het komt mij voor dat dergelijke verrichtingen opgezet worden om een bepaalde heffing te omzeilen. Mocht de heer volksvertegenwoordiger kennis hebben van een concreet geval waarbij twee of meerder belastbare pistes kunnen gevolgd worden, nodig ik hem uit mij dit mee te delen.

DO 2012201310579

Vraag nr. 103 van de heer volksvertegenwoordiger Carl Devlies van 08 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Gesplitste aankoop die volgens de antimisbruikbepaling als fiscaal misbruik wordt gekwalificeerd. - Recuperatie van registratierechten.

Met ingang van aanslagjaar 2013 is inzake inkomstenbelastingen een vernieuwde algemene antimisbruikbepaling van kracht (gewijzigd artikel 344, §1 WIB92). Parallel daarmee werd inzake registratie- en successierechten een vrijwel identieke antimisbruikbepaling ingevoerd (artikel 18, §2 W. Reg. en artikel 106, lid 2 W. Succ.). In de circulaire nr. 8/2012 wordt een gesplitste aankoop (blote eigendom en vruchtgebruik) van goederen voorafgegaan door een al of niet geregistreerde schenking van de benodigde gelden door de verkrijger van het vruchtgebruik aan de verkrijger van de blote eigendom mits er éénheid van opzet aanwezig is, als fiscaal misbruik beschouwd.

Als de fiscale administratie een dergelijke gesplitste aankoop als fiscaal misbruik beschouwt en er derhalve belastingen op heft overeenkomstig het doel van de wet alsof het misbruik niet heeft plaatsgevonden, kunnen de registratierechten dan gerecupereerd worden? Deze registratierechten maken immers reeds een belasting uit en kunnen niet als fiscaal misbruik (zoals beschreven in artikel 18, §2 W. Reg.) beschouwd worden.

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 103 de monsieur le député Carl Devlies du 08 novembre 2012 (N.):

Quand l'administration a réussi à démontrer que l'objectif et la portée de certaines dispositions fiscales sont détournés, lorsque par le choix d'un acte juridique déterminé celui-ci échappe à toute taxation, ou lorsque un acte juridique a pour conséquence l'obtention d'un avantage fiscal déterminé, alors que le contribuable ne fournit aucune preuve contraire valable (donc ne démontre pas que son acte juridique ou l'ensemble des actes juridiques répond à d'autres motifs que l'évitement de droits d'enregistrement ou de droits de succession), l'administration revoit la situation fiscale du contribuable et la met en concordance avec l'objectif et la portée de la disposition légale. Cela implique que la base imposable et le calcul de l'impôt sont rétablis de telle sorte que l'opération soit soumise à une imposition conformément aux objectifs de la disposition contournée, comme si l'abus n'avait pas eu lieu.

Cela implique également que lors de ce rétablissement, il convient de tenir compte des droits payés (en Belgique) sur l'acte juridique ou l'ensemble d'actes juridiques.

Dans le cas d'une acquisition scindée, par le défunt pour l'usufruit et par un tiers pour la nue-propriété, précédée par une donation des sommes nécessaires par l'acquéreur de l'usufruit à l'acquéreur de la nue-propriété, les droits de donation perçus en Belgique - sous déduction il est vrai du droit fixe général de 25 euros - seront compensés avec les droits de succession dus en application de l'article 9 du Code des droits de succession.

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 103 van de heer volksvertegenwoordiger Carl Devlies van 08 november 2012 (N.):

Wanneer de administratie geslaagd is in het aantonen dat het doel en de strekking van bepaalde fiscale bepalingen wordt gefrustreerd als door de keuze van een bepaalde rechtshandeling deze niet belast wordt, of als een rechtshandeling ertoe leidt dat een bepaald fiscaal voordeel genoten wordt, én de belastingplichtige geen geldig tegenbewijs aanbrengt (dus niet aantoot dat zijn rechtshandeling of het geheel van rechtshandelingen door andere motieven verantwoord is dan het ontwijken van registratierechten dan wel successierechten), herziet de administratie de fiscale toestand van de belastingplichtige en brengt deze in overeenstemming met het doel en de strekking van de wetbepaling. Dit houdt in dat de belastbare grondslag en de belastingberekening zodanig hersteld worden dat de verrichting aan een belastingheffing overeenkomstig de doelstellingen van de gefrustreerde bepaling, wordt onderworpen alsof het misbruik niet heeft plaatsgevonden.

Dit houdt ook in dat bij dit herstel, rekening gehouden moet worden met (in België) op de rechtshandeling of op het geheel van rechtshandelingen betaalde rechten.

In het geval van een gesplitste aankoop door de overledene voor het vruchtgebruik en door een derde voor de blote eigendom voorafgegaan door een schenking van de benodigde gelden door de verkrijger van het vruchtgebruik aan de verkrijger van de blote eigendom zullen de in België geheven schenkingsrechten - weliswaar onder aftrek van het algemeen vast recht van 25 euro - dus worden verrekend met de in toepassing van artikel 9 van het Wetboek der successierechten verschuldigde successierechten.

DO 2012201310751

Question n° 107 de madame la députée Nadia Sminate du 27 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Récupération d'indemnités de maladie.

La lutte contre la fraude sociale est une des grandes priorités du gouvernement. Désireuse d'en savoir davantage sur le nombre de récupérations effectuées auprès de personnes ayant bénéficié d'allocations familiales, je voudrais connaître, pour les années 2010 et 2011 et les trois premiers trimestres 2012, par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale:

1. le nombre de décisions de récupération ainsi que le montant total de ces récupérations effectuées auprès de personnes ayant bénéficié d'allocations familiales, contre lesquelles des faits de fraude ou de manoeuvres frauduleuses ont été retenus;

2. le nombre de décisions de récupération ainsi que le montant total de ces récupérations effectuées auprès de personnes ayant bénéficié d'allocations familiales, contre lesquelles aucun fait de fraude ou de manoeuvres frauduleuses n'a été retenu.

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 107 de madame la députée Nadia Sminate du 27 novembre 2012 (N.):

Je renvoie à la réponse à la question n° 108, qui constitue probablement une version corrigée de la question n° 107. Dans la question 107, vous parlez d'abord de la récupération d'allocations de maladie et un peu plus loin des allocations familiales. (*Questions et Réponses* Chambre, 2012/2013, n° 107)

DO 2012201310751

Vraag nr. 107 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 27 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Terugvordering van ziekte-uitkeringen.

De strijd tegen de sociale fraude is één van de speerpunten van deze regering. Om een zicht te krijgen op het aantal terugvorderingen dat ingesteld werd ten aanzien van personen die kinderbijslag hebben ontvangen, graag een overzicht voor de jaren 2010 en 2011 en voor de eerste drie kwartalen van 2012 per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van:

1. het aantal beslissingen tot terugvordering alsook het totaal bedrag van deze vorderingen ten aanzien van personen die kinderbijslag hebben ontvangen, waarbij fraude/bedrieglijke handelingen werden weerhouden;

2. het aantal beslissingen tot terugvordering alsook het totaal bedrag van deze vorderingen ten aanzien van personen die kinderbijslag hebben ontvangen, waarbij geen fraude/bedrieglijke handelingen werden weerhouden.

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 107 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 27 november 2012 (N.):

Ik verwijs naar het antwoord op vraag nr. 108, die waarschijnlijk een correctie is van vraag nr. 107. In vraag 107 hebt u het eerst over de terugvordering van ziekte-uitkeringen en iets verder over de kinderbijslag. (*Vragen en Antwoorden* Kamer, 2012/2013, nr. 107)

DO 2012201310752

Question n° 108 de madame la députée Nadia Sminate du 27 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Récupération d'allocations familiales.

La lutte contre la fraude sociale est une des grandes priorités du gouvernement. Désireuse d'en savoir davantage sur le nombre de récupérations effectuées auprès de personnes ayant bénéficié d'allocations familiales, je voudrais connaître, pour les années 2010 et 2011 et les trois premiers trimestres 2012, par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale:

1. le nombre de décisions de récupération ainsi que le montant total de ces récupérations effectuées auprès de personnes ayant bénéficié d'allocations familiales, contre lesquelles des faits de fraude ou de manoeuvres frauduleuses ont été retenus;

2. le nombre de décisions de récupération ainsi que le montant total de ces récupérations effectuées auprès de personnes ayant bénéficié d'allocations familiales, contre lesquelles aucun fait de fraude ou de manoeuvres frauduleuses n'a été retenu.

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 108 de madame la députée Nadia Sminate du 27 novembre 2012 (N.):

L'Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés ne possède pas de données relatives aux montants des indus par région.

A.1. Montant total pour lequel une récupération a été établie chez l'assuré social

2010	2011	2012 (3 premiers trimestres/ première 3 trimestres)
44 142 532.69	46 454 340.60	38 304 927.58

A.2. Montant total pour lequel une récupération n'a pas été établie chez l'assuré social parce qu'il a été estimé que la prescription était acquise

2010	2011	2012
371 915.35	315 831.92	Données non encore connues / gegevens nog niet gekend

DO 2012201310752

Vraag nr. 108 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 27 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Terugvordering van gezinsbijslag.

De strijd tegen de sociale fraude is één van de speerpunten van deze regering. Om een zicht te krijgen op het aantal terugvorderingen dat ingesteld werd ten aanzien van personen die kinderbijslag hebben ontvangen, graag een overzicht voor de jaren 2010 en 2011 en voor de eerste drie kwartalen van 2012 per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van:

1. het aantal beslissingen tot terugvordering alsook het totaal bedrag van deze vorderingen ten aanzien van personen die kinderbijslag hebben ontvangen, waarbij fraude/bedrieglijke handelingen werden weerhouden;

2. het aantal beslissingen tot terugvordering alsook het totaal bedrag van deze vorderingen ten aanzien van personen die kinderbijslag hebben ontvangen, waarbij geen fraude/bedrieglijke handelingen werden weerhouden.

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 108 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 27 november 2012 (N.):

De Rijkdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers beschikt niet over de ten onrechte uitbetaalde bedragen per gewest.

A.1. Totaal bedrag dat bij de sociaal verzekerde werd teruggevorderd

A.2. Totaal bedrag dat niet bij de sociaal verzekerde werd teruggevorderd omdat geacht werd dat de verjaring vaststaat

A.3. Montant total pour lequel une récupération a été établie et pour lequel la fraude a été retenue

A.3. Totaal bedrag dat werd teruggevorderd en waarvoor werd aangenomen dat het om fraude ging

2010	2011	2012 (3 premiers trimestres/ eerste 3 kwartalen)
278 282.01	283 832.20	130 239.86

A.4. Montant total pour lequel une récupération a été établie et pour lequel aucune fraude n'a été retenue

A.4. Totaal bedrag dat werd teruggevorderd en waarvoor werd aangenomen dat het niet om fraude ging

2010	2011	2012 (3 premiers trimestres/ eerste 3 kwartalen)
43 864 250.68	46 170 508.40	38 174 687.72

Pour rappel, la répétition des prestations familiales indûment payées s'effectue sur la base de l'article 120bis des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés. La grande majorité des cas de récupération concerne des paiements provisionnels effectués à tort.

Dans la majorité des cas, les fraudes se présentent sous les trois formes suivantes:

- i. Les fausses déclarations des intéressés relatives à leur lieu de résidence (les intéressés ne résident en fait plus en Belgique), à leur composition de ménage, à leur revenu (articles 41, L.C., 42bis, L.C., 50ter, L.C., 50bis, L.C.);
- ii. Les fausses attestations scolaires ou médicales (articles 62, L.C., 73 L.C.);
- iii. Les omissions des activités d'indépendants (article 64, L.C.).

B.1. Montant total qui a effectivement été recouvré auprès de l'assuré social

Ter herinnering, het terugvorderen van de ten onrechte uitbetaalde kinderbijslag gebeurt op basis van artikel 120bis van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders. De overgrote meerderheid van de terugvorderingen betreft voorlopige ten onrechte uitgevoerde uitbetalingen.

De volgende drie vormen van fraude komen het vaakst voor:

- i. De valse aangiften van de betrokkenen over hun verblijfplaats (de betrokkenen verblijven in feite niet meer in België), over hun gezinssamenstelling, over hun inkomen. (artikelen 41, S.W., 42bis, S.W., 50ter, S.W., 50bis, S.W.);
- ii. De valse school- of medische attesten (artikelen 62, S.W., 73, S.W.);
- iii. De verzwijgen van activiteiten als zelfstandige (artikel 64, S.W.).

B.1. Totaal bedrag dat daadwerkelijk bij de sociaal verzekerde werd ingevorderd

2010	2011	2012 (3 premiers trimestres/ eerste 3 kwartalen)
43 809 910.91	46 581 648.06	39 112 795.25

B.2. Montant total recouvré chez l'assuré social au regard duquel la fraude a été établie lors de la récupération

B.2. Totaal bedrag dat bij de sociaal verzekerde werd ingevorderd, waarvoor fraude werd aangetoond bij de terugvordering

2010	2011	2012
125 787.90	151 012.44	Données non encore connues / gegevens nog niet gekend

B.3. Montant total recouvré chez l'assuré social au regard duquel la fraude n'a pas été établie lors de la récupération

B.3. Totaal bedrag dat bij de sociaal verzekerde werd ingevorderd, waarvoor fraude niet werd aangetoond bij de terugvordering

2010	2011	2012
43 684 123.01	46 430 635.62	Données non encore connues / gegevens nog niet gekend

En plus des indus relatifs aux fraudes réalisées " individuellement " par des allocataires sociaux, des allocations familiales ont également été octroyées indûment dans le cadre des sociétés " écran ". Le tableau ci-dessous reprend une évaluation du montant de l'indu relatif à cette fraude particulière.

Cependant, l'évaluation du montant pour 2012 n'est pas encore connue étant donné que les caisses d'allocations familiales n'établissent pas de statistiques distinctes suivant que l'indu provient d'une fraude employeur fictif ou non.

Bovenop de ten onrechte uitbetaalde bedragen inzake fraude dat "individueel" door de steuntrekkers werd gepleegd, werd kinderbijslag eveneens onrechtmatig toegekend in het kader van de "dekmantelvennootschappen". In onderstaande tabel wordt het ten onrechte uitbetaalde bedrag inzake deze bijzondere fraude geëvalueerd.

De evaluatie van het bedrag voor 2012 is evenwel nog niet gekend aangezien de kinderbijslagfondsen geen aparte statistieken opmaken naargelang het ten onrechte uitbetaalde bedrag het gevolg is van fraude door een al dan niet fictieve werkgever.

2010	2011	2012
1 366 728.87	960 342.04	Non disponible actuellement / Thans niet beschikbaar

DO 2012201310757

Question n° 112 de monsieur le député Frank Wilrycx du 27 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Instauration d'un compteur électronique dans le cadre du système Dimona.

Pour optimiser la prévention de la fraude dans l'agriculture et l'horticulture, le Boerenbond a réitéré sa demande d'introduction d'un compteur électronique dans le cadre du système Dimona. En outre, l'organisation agricole estime que la base de données Dimona devrait pouvoir indiquer si une personne a travaillé sous contrat à durée indéterminée ou non dans le secteur au cours des 180 derniers jours.

Par le passé, la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique a déclaré à plusieurs reprises que le SPF Affaires sociales disposerait de l'expertise nécessaire pour lancer un compteur électronique de ce type. En outre, pour le travail des étudiants, une telle technologie a été mise au point depuis l'instauration du nouveau système.

1. Le gouvernement envisage-t-il de répondre à la demande des organisations agricoles d'instaurer un compteur électronique dans le cadre du système Dimona?

2. Dans quels délais un tel compteur pourrait-il être développé?

3. Quel est le coût du développement de ce compteur?

4. Continuera-t-on à affiner la technologie de sorte que la banque de données Dimona pourra indiquer si une personne a travaillé sous contrat à durée indéterminée ou non dans le secteur au cours des 180 derniers jours?

5. Quand ce système sera-t-il mis en place?

6. Quel est le coût du développement de ce système?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 112 de monsieur le député Frank Wilrycx du 27 novembre 2012 (N.):

1. L'Office national de sécurité sociale ('ONSS') a introduit le système du compteur électronique dans le cadre du travail des étudiants. Par conséquent, l'ONSS dispose de la technologie et de l'expertise à cet égard.

Au travers de l'avis du 13 juillet 2011 du Conseil national du Travail ('CNT'), les partenaires sociaux ont demandé à l'ONSS d'élaborer un compteur DIMONA spécifique pour le secteur agricole et horticole (et un compteur supplémentaire pour la culture des chicons).

DO 2012201310757

Vraag nr. 112 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 27 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Invoering van een elektronische teller in Dimona.

Om de fraudepreventie in de land- en tuinbouw te optimaliseren herhaalt Boerenbond andermaal haar eis voor de invoering van een elektronische teller in Dimona. Tevens is de landbouworganisatie van mening dat de Dimonadatabank zou moeten kunnen aangeven of iemand de voorbije 180 dagen wel of niet in vast dienstverband actief was in de sector.

In het verleden heeft de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid meerdere keren te kennen gegeven dat de FOD Sociale Zaken zou beschikken over de nodige know-how om zo'n elektronische teller op poten te zetten. Bovendien werd voor de studentenarbeid sinds de invoering van het nieuwe systeem dergelijke technologie op punt gesteld.

1. Overweegt de regering tegemoet te komen aan de vraag van de landbouworganisaties om een elektronische teller in te voeren in Dimona?

2. Tegen wanneer kan zo'n teller ontwikkeld worden?

3. Hoeveel bedraagt de kostprijs van de ontwikkeling?

4. Zal de technologie ook verder worden verfijnd zodat de Dimonadatabank kan aangeven of iemand de voorbije 180 dagen wel of niet in vast dienstverband actief was in de sector?

5. Tegen wanneer zal dit systeem worden ingevoerd?

6. Hoeveel bedraagt de kostprijs van de ontwikkeling?

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 112 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 27 november 2012 (N.):

1. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid ('RSZ') heeft het systeem van de elektronische teller ingevoerd in het kader van de studentenarbeid. De RSZ beschikt bijgevolg over de technologie en de expertise in dit verband.

Bij advies van 13 juli 2011 van de Nationale Arbeidsraad ('NAR') werd door de sociale partners aan de RSZ gevraagd om een specifieke teller op DIMONA voor de land- en tuinbouwsector (en een extra teller op de witloof-teelt) uit te werken.

Il ressort des analyses qui ont été effectuées à l'ONSS sur la base des données chiffrées de la DmfA pour l'année 2010 que les soupçons de fraude dans le secteur ne sont pas fondés pour ce qui est du non-respect de la règle des deux trimestres, voire du respect des contingents. En effet, selon les données chiffrées de 2010, seulement 1 % des travailleurs salariés n'auraient pas respecté certaines règles. Si l'on considère séparément la règle du respect des deux trimestres d'attente nécessaire pour qu'un travailleur régulièrement employé dans ce secteur puisse y travailler en qualité d'occasionnel, il s'agit de 0,48 % des travailleurs qui n'ont pas respecté cette règle.

Par conséquent, l'ONSS tente de trouver des solutions, en concertation avec les partenaires sociaux du secteur, afin d'apporter une réponse aux véritables problèmes qui sont posés par ce secteur en ce qui concerne le contrôle des règles. L'idée de placer un compteur, tel que défini dans l'avis du CNT, ne sera très probablement pas nécessaire pour atteindre l'objectif fixé et serait beaucoup trop onéreuse en termes de retour sur investissement. L'une des pistes avancées consisterait à mettre une application plus simple à la disposition des employeurs.

À l'inverse, une meilleure identification des travailleurs occasionnels par DIMONA va être introduite afin de faire une distinction, en particulier dans le secteur intérimaire, entre ceux qui appartiennent au secteur horeca et ceux qui relèvent des commissions paritaires 144 et 145.

En outre, une application mobile sécurisée de DIMONA est en cours de développement pour supprimer, à terme, les canaux non sécurisés SMS et serveurs vocaux de DIMONA, ce qui résultera en une baisse des contestations et amènera une sécurisation accrue du système.

En principe, les projets mentionnés ci-dessus devraient être terminés au court du premier trimestre de l'année 2013.

D'un point de vue budgétaire, un budget de 330.000 euros a été libéré pour finaliser la sécurisation de la déclaration DIMONA.

2-5. Pour la réponse à ces questions, je vous prie de vous reporter à la réponse à la question 1.

Uit de analyses die bij de RSZ op basis van de DmfA-cijfergegevens van het jaar 2010 werden uitgevoerd, blijkt dat de fraude die in de sector werd vermoed ongegrond is voor wat de niet-naleving van de regel van de twee kwartalen of zelfs de naleving van de contingents betreft. Aan de hand van de cijfergegevens van 2010 zou immers voor slechts 1% van de werknemers bepaalde regels niet zijn nagekomen. Als de regel van de naleving van de twee kwartalen van wachttijd vanaf het ogenblik waarop een gewone werknemer uit de sector gelegenhedswerknemer kan zijn, apart wordt beschouwd, gaat het om 0,48 % van de werknemers die deze niet in acht hebben genomen.

Bijgevolg zoekt de RSZ, in overleg met de sociale partners uit de sector naar oplossingen voor de echte problemen die door deze sector worden gesteld voor wat de controle op de regels betreft. De idee om een teller te plaatsen, zoals in het advies van de NAR werd gedefinieerd, zal hoogstwaarschijnlijk niet nodig zijn om het vooropgestelde doel te bereiken en zou in termen van investeringsrendement veel te laag uitvallen. Een van de voorgestelde pistes zou erin bestaan om een meer eenvoudige toepassing ter beschikking van de werkgevers te stellen.

Daarentegen zal een betere identificatie van de gelegenhedswerknemers via DIMONA worden ingevoerd ten einde met name in de uitzendsector een onderscheid te maken tussen deze welke onder de horecasector vallen en deze welke onder de paritaire comités 144 en 145 ressorteren.

Bovendien is een beveiligde mobiele toepassing van DIMONA in ontwikkeling om op termijn de niet-beveiligde kanalen SMS en vocale servers van de DIMONA af te schaffen, hetgeen tot minder betwistingen zal leiden en een verhoogde beveiliging van het systeem zal teweegbrengen.

De hiervoor vermelde projecten zouden in principe in het eerste kwartaal van 2013 afgerond moeten zijn.

Op budgettair vlak werd een budget van 330.000 euro vrijgemaakt om de beveiliging van de DIMONA-aangifte te finaliseren.

2.-5. Voor het antwoord op deze vragen verwijs ik graag naar het antwoord op vraag 1 hierboven.

DO 2012201311069

Question n° 118 de monsieur le député Ben Weyts du 14 décembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Conseils consultatifs, commissions et autres organes.

Les ministres et secrétaires d'Etat m'ont fourni par le passé un aperçu des conseils consultatifs, commissions et autres organes relevant de leur compétence. Les questions suivantes se posent à titre de suivi:

1. Quels conseils consultatifs, commissions, comités, conseils supérieurs, etc., relevant de votre compétence ont été dissous en 2011 et 2012?
2. Quels conseils consultatifs, commissions, comités, conseils supérieurs, etc., ont été créés au cours de la même période?
3. À combien s'est élevé le coût de fonctionnement annuel de ces conseils, commissions et comités en 2011 et 2012?
4. Combien de membres compte chaque conseil consultatif, commission ou organe?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 118 de monsieur le député Ben Weyts du 14 décembre 2012 (N.):

Au cours de mon mandat, je n'ai plus créé ni supprimé de conseils consultatifs, de commissions, de comités, de conseils supérieurs ou d'autres organes de ce type.

DO 2012201311459

Question n° 127 de madame la députée Nadia Sminate du 31 janvier 2013 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Lutte contre le cumul illégitime d'une allocation de chômage et d'une allocation maladie-invalidité.

Dans l'exposé général des budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 2013 (*Doc. Parl., Chambre, 2012-2013, n° 2520/1*), quelques mesures sont annoncées pour lutter contre la fraude sociale. Certaines de ces mesures concernent la lutte contre le cumul illégitime d'une allocation de chômage et d'une allocation maladie-invalidité. Cependant, les mesures concrètes ne sont pas énumérées.

DO 2012201311069

Vraag nr. 118 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 14 december 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Adviesraden, commissies en andere organen.

In het verleden verschaften ministers en staatssecretarissen een overzicht van de adviesraden, commissies en andere organen onder hun bevoegdheid. Ter opvolging rijzen de volgende vragen.

1. Welke adviesraden, commissies, comités, hoge raden, enzovoort werden er onder uw bevoegdheid afgeschaft in 2011 en 2012?
2. Welke adviesraden, commissies, comités, hoge raden, enzovoort zijn er sindsdien bijgekomen?
3. Hoeveel bedroeg de jaarlijkse kost van deze raden, commissies, comités enzovoort in 2011 en 2012?
4. Hoeveel leden telt elke adviesraad, commissie of ander orgaan?

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 118 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 14 december 2012 (N.):

Ik heb tijdens mijn ambtstermijn geen adviesraden, commissies, comités, hoge raden of dergelijke meer opgericht of afgeschaft.

DO 2012201311459

Vraag nr. 127 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 31 januari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Strijd tegen de illegale cumul van een werkloosheidsuitkering en een ziekte- en invaliditeitsuitkering.

In de Algemene Toelichting van de begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 2013 (*Parl. St., Kamer, 2012-2013, nr. 2520/1*) worden enkele maatregelen aangekondigd in de strijd tegen de sociale fraude. Enkele van die maatregelen hebben betrekking op de strijd tegen de illegale cumul van een werkloosheidsuitkering en een ziekte- en invaliditeitsuitkering. Echter de concrete maatregelen zelf worden niet opgesomd.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu global des mesures annoncées, qui n'ont toutefois pas été mentionnées dans le document cité plus haut?

2. Pourriez-vous, pour chaque mesure, me fournir une estimation, sur une base annuelle, de l'incidence budgétaire pour le gouvernement résultant de l'instauration de ces mesures?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 127 de madame la députée Nadia Sminate du 31 janvier 2013 (N.):

1. L'ONEM effectue depuis plusieurs années des contrôles a posteriori concernant la détection du cumul des allocations de chômage avec des allocations maladie-invalidité, et ce grâce au croisement électronique de différentes banques de données.

Ce datamatching est effectué de manière systématique et permet à l'ONEM de détecter les personnes qui ont demandé des allocations de chômage ou des allocations avec complément d'entreprise et qui, pour la même période et sans l'avoir déclaré à l'ONEM, perçoivent des indemnités pour incapacité de travail ou des indemnités d'invalidité versées par leur mutualité.

Les informations obtenues grâce au croisement de données sont vérifiées de façon approfondie. Si la situation est confirmée et n'est pas autorisée légalement, les personnes concernées sont invitées à s'expliquer.

En cas d'infraction, les allocations indûment perçues sont récupérées et en principe une sanction est appliquée pour l'avenir sous la forme d'une suspension temporaire du bénéfice des allocations pendant 1 à 13 semaines. En cas de récidive ou de manoeuvres frauduleuses, les sanctions sont plus sévères et le dossier est transmis à l'Auditeur du travail pour poursuites pénales.

2. En 2012 l'ONEM a effectué 9.455 contrôles a posteriori qui ont révélé 5.903 dossiers non conformes. L'ONEM a pu ainsi récupérer un montant total de 2.629.589 euros.

Pour 2013 l'ONEM évalue l'impact budgétaire à un montant similaire en termes de récupérations.

1. Kunt u een overzicht geven van de aangekondigde maatregelen, die evenwel in bovenvermeld document niet werden vermeld?

2. Kunt u, per maatregel, een raming geven van de budgettaire impact op jaarbasis voor de overheid, als gevolg van de invoering van deze maatregelen?

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 127 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 31 januari 2013 (N.):

1. De RVA voert sinds meerdere jaren a posteriori controles uit i.v.m. de detectie van cumul van werkloosheid met ziekte en invaliditeit door het elektronisch kruisen van verschillende databanken.

Die datamatching gebeurt systematisch en laat de RVA toe de personen op te sporen die werkloosheidsuitkeringen of uitkeringen met bedrijfstoelage hebben aangevraagd en die voor dezelfde periode, zonder daarvan aangifte te hebben gedaan bij de RVA uitkeringen voor arbeidsongeschiktheid of invaliditeitsuitkeringen van hun ziekenfonds ontvangen.

De inlichtingen die zijn bekomen via het kruisen van databanken, worden grondig geverifieerd. Indien de toestand wordt bevestigd en niet wettelijk is toegestaan, worden de betrokkenen uitgenodigd om hierover uitleg te geven.

In geval van inbreuk, worden de onrechtmatig ontvangen uitkeringen teruggevorderd en wordt in principe een sanctie opgelegd voor de toekomst onder de vorm van een tijdelijke schorsing van het recht op uitkeringen gedurende 1 tot 13 weken. In geval van recidive of van frauduleuze handelingen, worden de sancties strenger en wordt het dossier overgemaakt aan de arbeidsauditeur voor strafrechtelijke vervolging.

2. De RVA voerde in 2012 9.455 a posteriori - controles uit waarbij er 5.903 niet - conforme dossiers werden vastgesteld. De RVA vorderde hiervoor een totaal bedrag van 2.629.589 euro terug.

De RVA raamt de budgettaire impact voor 2013 op een gelijkaardig terug te vorderen bedrag.

DO 2012201311475

Question n° 130 de madame la députée Nadia Sminate du 31 janvier 2013 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Contrôles menés par les inspecteurs sociaux dans des espaces habités.

Conformément aux dispositions de l'article 24 du Code pénal social, les inspecteurs sociaux ont sous certaines conditions accès aux espaces habités.

1. Combien de contrôles ont été menés par les inspecteurs sociaux dans des espaces habités?

Pourriez-vous me fournir ces chiffres par an, pour les années 2011 et 2012, par province ainsi que pour la Région de Bruxelles-capitale?

2. Dans combien de cas une infraction a-t-elle été constatée?

Pourriez-vous me fournir ces chiffres par an, pour les années 2011 et 2012, par province ainsi que pour la Région de Bruxelles-capitale?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 130 de madame la députée Nadia Sminate du 31 janvier 2013 (N.):

Les informations demandées dans votre question ne sont malheureusement pas disponibles en version électronique. En fait, le système électronique de suivi de l'activité des inspecteurs (origine des contrôles, constatations effectuées, suites réservées etc.) ne permet pas de fournir des données pour identifier les contrôles effectués sur base d'une visite domiciliaire. Ces données doivent donc être récoltées par des bureaux régionaux ce qui risque de prendre un certain temps. Par conséquent, étant donné ces circonstances particulières, je ne suis pas en mesure de répondre immédiatement à votre question. Ceci étant dit les services d'inspection mettront tout en oeuvre afin de répondre à votre question dans les meilleurs délais possibles.

DO 2012201311475

Vraag nr. 130 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 31 januari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Controles in bewoonde ruimten door sociaal inspecteurs.

Sociaal inspecteurs hebben, zoals bepaald in artikel 24 van het Sociaal Strafwetboek, onder bepaalde voorwaarden, toegang tot bewoonde ruimten.

1. Hoeveel controles werden door een sociaal inspecteur uitgevoerd in bewoonde ruimten?

Graag de cijfers per jaar, voor de jaren 2011 en 2012, telkens per provincie alsook voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2. Bij hoeveel van bovenvermelde controles werd een inbreuk vastgesteld?

Graag de cijfers per jaar, voor de jaren 2011 en 2012, telkens per provincie alsook voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 130 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 31 januari 2013 (N.):

De informatie die u vraagt is jammer genoeg niet beschikbaar in elektronische vorm. In het elektronische opvolgingssysteem voor de activiteiten van de inspecteurs (oorsprong van de controles, gedane vaststellingen, gevolgen die eraan gegeven zijn, enz.) kunnen immers geen gegevens worden toegevoegd die toelaten de controles uitgevoerd in bewoonde ruimten te identificeren. De informatie moet dus worden verzameld door de regionale kantoren, wat enige tijd in beslag kan nemen. Gelet op deze bijzondere omstandigheden, kan ik uw vraag dan ook niet onmiddellijk beantwoorden. Niettemin zullen de inspectiediensten alles in het werk stellen om uw vraag zo snel mogelijk te beantwoorden.

DO 2012201311496

Question n° 131 de monsieur le député Eric Thiébaud du 01 février 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Les caisses enregistreuses dans l'horeca.

Je vous ai déjà interrogé sur l'obligation formulée aux restaurateurs d'installer des caisses enregistreuses intelligentes à partir de 2013, notamment pour vous faire part des craintes que cette mesure soulève dans le secteur horeca.

Si la lutte contre la fraude et le travail au noir doivent constituer, à juste titre, une priorité pour le gouvernement dans le contexte actuel, il n'en demeure pas moins qu'il convient d'être attentif à la situation de certains restaurateurs en ce qui concerne le maintien de leur activité.

A ce sujet, votre récente prise de position a de quoi rassurer et s'inscrit pleinement dans cet objectif puisque vous avez affirmé que les restaurants qui fourniraient le plus d'efforts seront davantage récompensés.

Selon vous, dix pour cent de l'argent que les autorités récupéreront grâce à la lutte contre le travail au noir dans le secteur de l'horeca seront redistribués aux restaurateurs.

1. Pourriez-vous donner des précisions sur l'engagement que vous venez d'annoncer?

2. Sous quelles formes et selon quelles modalités envisagez-vous d'organiser la redistribution évoquée au sein de l'horeca?

3. a) Qui sera concrètement concerné?

b) Quels sont les avantages que les restaurateurs récompensés seront en droit d'attendre en contrepartie des efforts réalisés?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 131 de monsieur le député Eric Thiébaud du 01 février 2013 (Fr.):

Afin d'augmenter l'emploi et d'améliorer la compétitivité de nos entreprises, un certain nombre de mesures ont été décidées au sein du gouvernement. Une de celles-ci consiste à investir une partie du produit des mesures supplémentaires contre la fraude prises dans le cadre du budget 2013 dans les secteurs disposés à instaurer un système de contrôle relatif à l'enregistrement du personnel. En raison de l'instauration de la caisse enregistreuse et de l'enregistrement des travailleurs y afférent, le secteur de l'horeca entre en ligne de compte.

DO 2012201311496

Vraag nr. 131 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 01 februari 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Geregistreerde kassasystemen in de horeca.-

Ik heb u eerder al ondervraagd over de verplichting voor uitbaters van horeca-inrichtingen die regelmatig maaltijden verstrekken, om met ingang van 2013 te werken met een geregistreerd kassasysteem. Die maatregel brengt immers nogal wat ongerustheid teweeg in de horecasector.

De strijd tegen fraude en zwartwerk moet in de huidige context uiteraard een prioriteit zijn voor de regering, maar tegelijk moet men ook oog hebben voor de situatie van bepaalde restauranthouders, die moeten vechten voor hun eigen behoud.

Uw recente verklaringen zijn wat dat betreft geruststellend en liggen in de lijn van die bekommernis; u heeft namelijk voorgesteld dat restaurants die het hardst hun best doen om om zwartwerk te bannen, extra beloond zouden worden.

U zegt dat 10 procent van het geld dat de overheid int door de bestrijding van zwartwerk in de horeca, zal terugvloeien naar de restauranthouders.

1. Kan u die belofte nader toelichten?

2. In welke vorm en volgens welke modaliteiten zal die herverdeling in de horeca handen en voeten krijgen?

3. a) Welke horecazaken zullen er beloond worden?

b) Welke voordelen zullen de beloonde restauranthouders krijgen in ruil voor hun inspanningen om voorop te lopen bij het witten van de boekhouding?

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 131 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 01 februari 2013 (Fr.):

Om de werkgelegenheid te verhogen en de competitiviteit van onze ondernemingen te verbeteren zijn binnen de regering een aantal maatregelen afgesproken. Eén daarvan is de investering van een deel van de opbrengst van de extra fraudemaatregelen die in het kader van de begroting 2013 werden genomen in die sectoren die bereid zijn om een controlesysteem betreffende de registratie van personeel in te voeren. Door de invoering van de geregistreerde kassa, en de daaraan gekoppelde registratie van werknemers, komt de horecasector in aanmerking.

Il sera par ailleurs décidé, en concertation avec le secteur, de quelle manière cet investissement sera réalisé dans le secteur. En combinaison avec les mesures déjà décidées en matière de travail occasionnel et la réduction de charges prévue pour les contrats à temps plein, nous entendons aboutir à un plan global cohérent.

a) Tous les entrepreneurs du secteur de l'horeca qui utiliseront le système de contrôle relatif à l'enregistrement du personnel, entrent en ligne de compte.

b) Je renvoie, à cet égard, à la réponse à la question n° 2.

DO 2012201311635

Question n° 132 de madame la députée Eva Brems du 14 février 2013 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Suivi du plan "gender mainstreaming".

Le plan fédéral *gender mainstreaming* a été présenté le 6 juillet 2012. Chaque département a pu choisir deux aspects politiques susceptibles de faire l'objet d'une intégration de la dimension de genre. Cette mesure est toutefois insignifiante au regard du véritable objectif qui est l'intégration du genre dans chaque aspect de chaque domaine politique. Par conséquent, il n'est pas inutile de tenter de savoir comment votre département gère en son sein la mise en oeuvre pratique de ce plan.

1. À quels aspects politiques avez-vous choisi d'appliquer le *gender mainstreaming* prôné dans le plan fédéral?

a) Pourquoi avez-vous choisi de l'appliquer précisément à ces aspects-là?

b) Savez-vous si le *gender mainstreaming* correspond à une nécessité dans ces domaines politiques?

c) Ou votre choix s'est-il porté sur des domaines où l'expérimentation de cette nouvelle méthodologie allait davantage de soi?

3. a) Comment ce plan est-il concrètement appliqué?

b) Quels acteurs sont associés à son application?

c) Quelles instructions avez-vous données à votre cabinet et à votre administration en ce qui concerne la mise en oeuvre pratique du plan et son suivi/ évaluation?

4. a) Quel bilan peut être dressé aujourd'hui pour ce qui est des aspects politiques choisis?

b) La mise en oeuvre pratique du plan s'est-elle déroulée sans anicroche?

Er zal in overleg met de sector nog worden beslist op welke manier deze investering in de sector zal gebeuren. Samen met de reeds besloten maatregelen rond Gelegenheidsarbeid en de lastenverlaging voor voltijdse contracten willen we tot een coherent en globaal plan komen.

a) Alle ondernemers uit de horecasector die het controlestelsel voor de registratie van personeel zullen gebruiken komen in aanmerking.

b) Ik verwijs hiervoor naar het antwoord op vraag 2.

DO 2012201311635

Vraag nr. 132 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 14 februari 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

De opvolging van het plan gender mainstreaming.

Op 6 juli 2012 werd het federaal plan *gender mainstreaming* voorgesteld. Elk departement mocht twee beleidsaspecten kiezen die het voorwerp zouden uitmaken van een integratie van de genderdimensie. Kinderspel ten opzichte van het echte doel, gender integreren in elk aspect van elk beleidsdomein. Niet onbelangrijk dus om eens te polsen hoe uw departement het stelt met dit plan.

1. Welke beleidsaspecten koos u om het federaal plan *gender mainstreaming* op toe te passen?

2. a) Waarom net deze beleidsaspecten?

b) Is er weet van een nood aan *gender mainstreaming* in deze domeinen?

c) Of werd er gekozen voor domeinen waar het evidentier was de nieuwe methodiek uit te testen?

3. a) Hoe gaat de toepassing van het plan precies in zijn werk?

b) Welke actoren zijn betrokken?

c) Welke instructies heeft u aan uw kabinet en uw administratie gegeven in verband met de uitvoering van het plan en de opvolging/ evaluatie?

4. a) Wat is de huidige stand van zaken wat betreft de gekozen beleidsaspecten?

b) Verliep de toepassing van het plan vlot?

c) Pourriez-vous fournir une description succincte des résultats engrangés à ce jour?

5. a) Êtes-vous satisfait(e) de la manière dont s'est déroulée la mise en oeuvre pratique du plan *gender mainstreaming* au sein de votre département?

b) S'est-il avéré (trop) difficile d'élaborer certaines instructions?

c) Comment la mise en oeuvre pratique de ce plan a-t-elle été ressentie par vos fonctionnaires?

d) Pensez-vous pouvoir étendre aisément le champ d'application de ce plan à d'autres aspects de votre politique?

e) Votre département a-t-il des remarques spécifiques à formuler en ce qui concerne le plan fédéral *gender mainstreaming*?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 27 mars 2013, à la question n° 132 de madame la députée Eva Brems du 14 février 2013 (N.):

En tant que secrétaire d'État à la Fraude fiscale et sociale, je ne dispose pas d'un Service Public Fédéral (SPF).

c) Kan u de resultaten tot nu toe omschrijven?

5. a) Bent u tevreden over het verloop van de toepassing van het plan *gender mainstreaming* op uw departement?

b) Waren er bepaalde instructies die (te) moeilijk waren om uit te werken?

c) Hoe werd de toepassing van het plan door uw ambtenaren ervaren?

d) Denkt u het plan vlot te kunnen uitbreiden naar andere aspecten van uw beleid?

e) Heeft uw departement eigen opmerkingen wat betreft het plan *gender mainstreaming*?

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 27 maart 2013, op de vraag nr. 132 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 14 februari 2013 (N.):

Als staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude beschik ik niet over een Federale Overheidsdienst (FOD).

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

DO	Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
DO	Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Blz.
				* Question sans réponse	
				* Vraag zonder antwoord	
Vice-premier ministre et ministre de la Défense					
Vice-eersteminister en minister van Landsverdediging					
2012201311688	21-02-2013	410	Bercy Slegers	Rénovation des cimetières militaires belges. Het opknappen van de Belgische militaire begraafplaatsen.	93
2012201311707	22-02-2013	411	Philippe Goffin	Armée. - Manoeuvres. - Communes. - Dégâts (QO 15729). Leger. - Manoeuvres. - Gemeenten. - Schade (MV 15729).	94
2012201311708	22-02-2013	412	Catherine Fonck	Le transfert du personnel civil du SHAPE de l'OTAN à l'État belge (QO 15747). Overheveling van het SHAPE-burgerpersoneel naar de Belgische Staat. (MV 15747)	96
2012201311711	22-02-2013	413	Theo Francken	Conseillers des princes et princesses en 2012. De adviseurs van prinsen en prinsessen in 2012.	97
2012201311712	22-02-2013	414	Theo Francken	Les officiers généraux qui ne remplissent aucune fonction. Topofficieren die geen functie vervullen.	98
2012201311713	22-02-2013	415	Theo Francken	Militaires et civils actifs au sein d'états-majors internationaux en 2013. Militairen en burgers werkzaam in internationale staven in 2013.	99
2012201311714	22-02-2013	416	Theo Francken	Sportifs de haut niveau au sein de la Défense. Topporters binnen Defensie.	100
2012201311715	22-02-2013	417	Theo Francken	La sécurisation des ambassades par les agents DAS en 2012. De bescherming van ambassades door DAS-agenten in 2012.	102
2012201311716	22-02-2013	418	Theo Francken	IMC des militaires. De BMI van de militairen.	103
2012201311717	22-02-2013	419	Theo Francken	Renvoi prématuré de militaires en mission à l'étranger en 2012. Het vervroegd terugsturen van militairen van buitenlandse missies in 2012.	104
2012201311718	22-02-2013	420	Theo Francken	Opérations internationales en 2012. Buitenlandse operaties in 2012.	105
2012201311729	22-02-2013	421	Theo Francken	Frais supportés par la Défense pour la Maison royale en 2012. Kosten van Defensie aan het Koningshuis in 2012.	109
2012201311786	27-02-2013	422	Karolien Grosemans	Plaintes enregistrées dans la banque de données de l'Hôpital Militaire Reine Astrid. De klachten in de databank van het Militair Hospitaal Koningin Astrid.	110
2012201311870	01-03-2013	423	Bruno Valkeniers	Opérations à l'étranger en 2012. Buitenlandse operaties in 2012.	112

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201311885	01-03-2013	424	Christophe Bastin	Les possibilités de promotion pour les sous-officiers. Bevorderingsmogelijkheden voor onderofficieren.	113
2012201311890	04-03-2013	425	Franco Seminara	Les interventions de déminages. Ontmijningsopdrachten.-	115
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken					
2011201210301	01-10-2012	261	Gwendolyn Rutten	Déclarations homophobes du président iranien. Homofobe verklaringen van de Iraanse president.	117
2012201310730	26-11-2012	292	Ingeborg De Meulemeester	Le site internet du SPF Affaires étrangères. - Absence de conseils officiels pour les voyages à destination de la Corée du Nord. De website van Buitenlandse Zaken. - Het ontbreken van een officieel reisadvies voor Noord-Korea.	118
2012201310969	10-12-2012	355	Ingeborg De Meulemeester	Les violations des droits de l'homme par des militaires égyptiens pendant l'occupation militaire (QO 14214). Mensenrechtenschendingen van Egyptische militairen tijdens het militaire bewind (MV 14214).	120
2012201311764	26-02-2013	392	Philippe Blanchart	* La privatisation du marché de l'eau. Privatisering van de watervoorziening.	25
2012201311798	27-02-2013	393	Bercy Slegers	* Gestion de la criminalité frontalière à proximité de la frontière franco-belge. (QO 14898) De aanpak van grenscriminaliteit in de omgeving van de Frans-Belgische grens. (MV 14898)	26
2012201311799	27-02-2013	394	Özlem Özen	* Le programme européen d'aide alimentaire aux plus démunis. (QO 14839) Europees voedselhulpprogramma voor minderbedeelde EU-burgers.- (MV 14839)	27
2012201311800	27-02-2013	395	Fouad Lahssaini	* Accords de libre échange UE - Colombie et Pérou et UE - Amérique centrale. (QO 14809) Vrijhandelsovereenkomsten van de Europese Unie met Colombia en Peru enerzijds en landen uit Centraal-Amerika anderzijds. (MV 14809)	28
2012201311801	27-02-2013	396	Daphné Dumery	* Projets de modification de la condition d'obtention de la nationalité en Albanie. (QO 14749) Plannen tot wijziging van de nationaliteitsvoorwaarde in Albanië. (MV 14749)	29
2012201311802	27-02-2013	397	Juliette Boulet	* Le soutien de la Belgique à la Cour pénale internationale. (QO 14658) Internationaal Strafhof. - Belgische bijdrage. (MV 14658)	30
2012201311803	27-02-2013	398	Christophe Lacroix	* La situation en Syrie. - Une possible intervention de l'OTAN. Toestand in Syrië. - Mogelijke NAVO-interventie.	31
2012201311804	27-02-2013	399	Isabelle Emmery	* La situation en Égypte. - Le projet de Constitution égyptienne. (QO 14602) Toestand in Egypte. - Ontwerpgrondwet.- (MV 14602)	32

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201311810	27-02-2013	400	Bruno Valkeniers	* Connaissances linguistiques des diplomates belges et des services diplomatiques. (QO 15183) Talenkennis van Belgische diplomaten en diplomatieke diensten. (MV 15183)	33
2012201311811	27-02-2013	401	Olivier Henry	* La liberté de la presse au Bénin. (QO 15628) Persvrijheid in Benin. (MV 15628)	35
2012201311812	27-02-2013	402	Isabelle Emmery	* La situation à l'Est de la RDC. (QO 15612) Toestand in Oost-Congo. (MV 15612)	36
2012201311813	27-02-2013	403	Peter Luyckx	* Expulsion du Rwanda d'un militaire belge. (QO 15529) Uitwijzing van een Belgische militair uit Rwanda. (MV 15529)	37
2012201311814	27-02-2013	404	Dirk Van der Maelen	* Expulsion d'un militaire belge du Rwanda. (QO 15605) Uitwijzing van een Belgische militair uit Rwanda. (MV 15605)	38
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee					
2012201311656	19-02-2013	295	Peter Logghe	Les associations commerciales momentanées. Tijdelijke handelsvennootschappen.	121
2012201311746	25-02-2013	297	Steven Vandeput	* L'enquête structurelle du SPF Economie. De structuurenquête van de FOD Economie.	38
2012201311766	26-02-2013	302	Cathy Coudyser	* Monitoring du secteur belge du commerce électronique (QO 15233) Monitoring van de Belgische e-commercesector. (MV 15233)	40
2012201311767	26-02-2013	303	Karel Uyttersprot	* Le commerce électronique. - Secteurs relevant de la législation sur les soldes. (QO 15109) De e-commerce. - Sectoren die onder de soldenwetgeving vallen. (MV 15109)	40
2012201311770	26-02-2013	304	Cathy Coudyser	* Le projet de réforme de l'autorité belge de concurrence. (QO 15026) De geplande hervorming van de Belgische mededingingsautoriteit. (MV 15026)	41
2012201311855	28-02-2013	307	Bernard Clerfayt	SPF Économie. - Destruction de cinq années d'archives (QO 15974). FOD Economie. - Vernietiging van vijf jaar archieven. (MV 15974)	122
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen					
2012201311153	21-12-2012	716	Willem-Frederik Schiltz	Port d'Anvers. - Trafic de drogue. (QO 14582) Haven van Antwerpen. - Drugstrafiek. (MV 14582)	124
2012201311314	21-01-2013	736	Peter Logghe	Enlèvements. Ontvoeringen.	129
2012201311685	22-02-2013	782	Philippe Collard	* Les radars automatiques et les services de sécurité. Flitspalen en hulpdiensten.	42

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201311696	21-02-2013	783	Koenraad Degroote	* Circulaire ministérielle concernant la simplification de certaines tâches administratives de la police locale. Ministeriële omzendbrief betreffende vereenvoudiging van sommige administratieve taken van de lokale politie.	42
2012201311730	22-02-2013	784	Theo Francken	* Matériel et personnel du SPF Intérieur mis à la disposition de la famille royale. Materiaal en personeel van de FOD Binnenlandse Zaken die ter beschikking staan van de Koninklijke Familie.	43
2012201311758	26-02-2013	785	Karolien Grosemans	* Zone de police West-Limburg. - L'occupation abusive de places de stationnement réservées aux personnes handicapées et le recours à de fausses cartes d'handicapé. Politiezone West-Limburg. - Het onterecht gebruik van parkeerplaatsen voor gehandicapten en het gebruik van valse gehandicaptenkaarten.	44
2012201311793	27-02-2013	787	Peter Logghe	* Interventions policières lors de manifestations et d'événements. Politietussenkomsten bij betogingen en manifestaties.	45
2012201311806	27-02-2013	788	Olivier Maingain	* La validité de la circulaire ministérielle du 10 décembre 1987 relative au maintien de l'ordre. Geldigheid van de ministeriële omzendbrief van 10 december 1987 met betrekking tot de ordehandhaving.	45
2012201311809	27-02-2013	789	Kristien Van Vaerenbergh	* Les actes de présentation des conseils de police. De voordrachtsakten van politieraden.	46

Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

2011201206901	19-01-2012	237	Nathalie Muylle	Évaluation de la pédiatrie hospitalière. Evaluatie ziekenhuispediatrie.	131
2011201208616	04-05-2012	510	Kristof Waterschoot	SPF Sécurité sociale. - Système de contrôle interne. - Activités d'audit interne. FOD Sociale Zekerheid. - Intern controlesysteem. - Interne auditactiviteiten.	132
2011201208841	06-06-2012	576	Peter Logghe	Cotisations ONSS majorées sur les assurances de groupe. (QO 10459) Hogere RSZ-bijdragen op groepsverzekeringen. (MV 10459)	134
2011201209855	23-07-2012	648	Ine Somers	Suivi standardisé des prématurés à haut risque. (QO 12764) Gestandariseerde follow-up van hoogrisico prematuren. (MV 12764)	136
2012201310551	06-11-2012	733	Peter Logghe	Opérations du genou. Knieoperaties.	138
2012201311167	28-01-2013	848	Leen Dierick	Vente d'animaux sur internet par des particuliers. Internetverkoop van dieren door particulieren.	140

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201311635	14-02-2013	872	Eva Brems	Suivi du plan "gender mainstreaming". De opvolging van het plan gender mainstreaming.	142
2012201311757	26-02-2013	874	Rita De Bont	* Patients EM. ME-patiënten.	47
2012201311759	26-02-2013	875	Philippe Goffin	* La problématique des fonds de santé. Problematiek van het dierengezondheidsfonds.	47
2012201311771	26-02-2013	878	Joseph George	* Les cars de dépistage (QO 15431). Screeningbussen (MV 15431).	49
2012201311773	26-02-2013	880	Luk Van Biesen	* Frais abusivement facturés après une hospitalisation. (QO 15368) Onterechte kosten op ziekenhuisfacturen. (MV 15368)	50
2012201311774	26-02-2013	881	Reinilde Van Moer	* Implémentation de Bel-RAI. (QO 14805) De implementatie van BelRAI. (MV 14805)	51
2012201311779	26-02-2013	886	Catherine Fonck	* Le "Projet SLA". (QO 15047) ALS-Project. (MV 15047)	52
2012201311781	26-02-2013	887	Willem-Frederik Schiltz	Importation de bois tropical illégal. (QO 15433) De import van illegaal tropisch hout. (MV 15433)	148
2012201311791	27-02-2013	891	Rita De Bont	* Accouchements de femmes domiciliées à l'étranger et n'ayant pas la nationalité belge. Bevallingen van vrouwen met domicilie in het buitenland zonder Belgische nationaliteit.	53
2012201311900	07-03-2013	896	Bruno Van Grootenbrulle	La sécurité de la chaîne alimentaire dans les snacks pittas. Veiligheid van de voedselketen in pitazaken.-	151
2012201311911	05-03-2013	900	Peter Logghe	Maladies professionnelles. Beroepsziekten.	153
2012201312118	19-03-2013	917	Nathalie Muylle	La campagne relative aux centres de bronzage. (QO 16246) Campagne rond zonnebankcentra. (MV 16246)	154

Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw

2012201311666	20-02-2013	233	Peter Logghe	Réglementation relative aux magasins de nuit et aux boutiques de téléphonie. Reglementering nacht- en belwinkels.	161
2012201311795	27-02-2013	240	David Clarinval	L'erreur du SPF Santé publique concernant les pommes de terre biologiques. (QO 14859) Fout van de FOD Volksgezondheid in een dossier inzake biologisch geteelde aardappelen. (MV 14859)	163
2012201311907	05-03-2013	241	Mathias De Clercq	Les allocations de faillite pour indépendants. Faillissementsverzekering voor zelfstandigen.	168
2011201208794	07-03-2013	243	Willem-Frederik Schiltz	AFSCA. - Contrôles lors de l'importation et de l'exportation d'animaux de compagnie. FAVV. - Controles op de import en export van gezelschapsdieren.	157

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201311944	07-03-2013	245	Peter Logghe	AFSCA- Controles dans les établissements horeca. FAVV. - Controles in horecazaken.	171
2012201311900	07-03-2013	248	Bruno Van Grootenbrulle	La sécurité de la chaîne alimentaire dans les snacks pittas. Veiligheid van de voedselketen in pitazaken.-	165
2012201312028	13-03-2013	253	Liesbeth Van der Auwera	Ordre des architectes. - Formation permanente. De Orde van de architecten. - Permanente vorming.	172
2012201312035	14-03-2013	254	Rita De Bont	Prolifération des micro-plastiques dans les mers. Toename van de hoeveelheid microplastics in de zeeën.	174
Ministre de la Justice Minister van Justitie					
2011201206454	16-01-2012	218	Peter Logghe	Piratage informatique et publication de données personnelles. Het hacken en publiceren van privégegevens.	175
2011201207052	27-01-2012	300	Sonja Becq	Le nombre de détenus par établissement pénitentiaire. Het aantal gedetineerden per gevangenisinstelling.	183
2011201208739	09-05-2012	519	Jef Van den Bergh	Prescription pour les infractions routières. Verjaring verkeersovertredingen.	185
2012201311733	22-02-2013	818	Bert Schoofs	* Informations et instructions judiciaires par arrondissement judiciaire. Opsporings- en gerechtelijke onderzoeken per gerechtelijk arrondissement.	54
2012201311734	22-02-2013	819	Bert Schoofs	* Informations. - Classements sans suite. Opsporingsonderzoeken. - Seponeringen.	54
2012201311735	22-02-2013	820	Bert Schoofs	* Établissements pénitentiaires. - Nombre de détenus. Penitentiaire inrichtingen. - Aantal gedetineerden.	54
2012201311736	22-02-2013	821	Bert Schoofs	* Le protocole d'accord conclu avec les syndicats des gardiens de prison. Het protocolakkoord gesloten met de cipersvkbonden.	54
2012201311739	25-02-2013	822	Juliette Boulet	* Armes à sous-munitions. - La loi du 20 mars 2007. (QO 15574) Clustermunitie. - Wet van 20 maart 2007. (MV 15574)	55
2012201311741	25-02-2013	823	Kristien Van Vaerenbergh	Les problèmes de personnel au sein du corps de sécurité de Bruxelles. (QO 15694) De personeelsproblemen bij het Brusselse veiligheidskorps. (MV 15694)	186
2012201311755	26-02-2013	824	Bert Schoofs	* Absentéisme dans les établissements pénitentiaires. - Chiffres pour les différentes catégories du personnel. Absentéisme in de penitentiaire inrichtingen. - Verdeling over de diverse categorieën van het personeel.	56
2012201311762	26-02-2013	825	Sarah Smeyers	* Mariages de complaisance en 2012. Schijnhuwelijken in 2012.	56
2012201311787	27-02-2013	826	Peter Logghe	* Évolution du nombre de procès d'assises. Evolutie van het aantal assisenprocessen.	57

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201311789	27-02-2013	827	Olivier Maingain	* La forme de l'accusé de réception lors d'un dépôt au greffe des tribunaux. Vorm van het ontvangstbewijs bij een neerlegging op de griffie van de rechtbank.	57
2012201311792	27-02-2013	828	Bernard Clerfayt	* Les Services d'Encadrement des Mesures et peines Judiciaires Alternatives. Steundiensten alternatieve gerechtelijke maatregelen.	58
Ministre de l'Emploi Minister van Werk					
2012201311693	21-02-2013	431	Kristof Calvo	* Norme de 1,9 % pour les efforts en matière de formation. (QO 15917) De 1,9%-norm voor opleidingsinspanningen. (MV 15917)	59
2012201311694	21-02-2013	432	Miranda Van Eetvelde	* La fraude aux titres-services. (QO 15833) Fraude met dienstencheques. (MV 15833)	60
2012201311695	21-02-2013	433	Nahima Lanjri	* Petit chômage pour la communion solennelle. (QO 15382) Het klein verlet voor plechtige communie. (MV 15382)	61
2012201311697	21-02-2013	434	Nahima Lanjri	* La prise d'un congé pour soins en cas d'hospitalisation d'un enfant pendant le congé parental. (QO 15381) Opname van het zorgverlof bij hospitalisatie van een kind tijdens het ouderschapsverlof. (MV 15381)	61
2012201311698	21-02-2013	435	Nahima Lanjri	* Discrimination des personnes d'origine étrangère sur le marché de l'emploi. (QO 15262) Discriminatie van allochtonen op de arbeidsmarkt. (MV 15262)	62
2012201311699	21-02-2013	436	Zuhail Demir	* Les bonus collectifs et la norme salariale. (QO 15254) De collectieve bonussen en de loonnorm. (MV 15254)	62
2012201311700	21-02-2013	437	Katrin Jadin	* Les transferts de compétences en matière d'emploi entre le pouvoir fédéral et les Régions. (QO 14333) Overdracht van bevoegdheden inzake werkgelegenheid tussen de federale overheid en de Gewesten. (MV 14333)	63
2012201311701	22-02-2013	438	Raf Terwingen	* Utilisation de titres-services pour le transport de personnes à mobilité réduite dans la zone frontalière. (QO 14234) Gebruik van dienstencheques voor het vervoer van personen met een beperkte mobiliteit in de grensstreek (MV 14234).	64
2012201311805	27-02-2013	439	Kristien Van Vaerenbergh	* Situation des demandeurs d'emploi néerlandophones dans la Région de Bruxelles-Capitale. Situatie van Nederlandstalige werklozen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	65

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden					
2012201310572	21-01-2013	129	Jef Van den Bergh	SNCB. - La liaison Anvers - Roosendaal. NMBS. - De verbinding Antwerpen - Roosendaal.	188
2012201311010	21-01-2013	153	Peter Logghe	SNCB. - Réfection de certaines gares et de leurs abords. - Suppression des aiguillages. NMBS. - Werken aan en in stations. - Het schrappen van wissels.	191
2012201311334	22-01-2013	177	Minneke De Ridder	SNCB. - Trains. - Dépassement de gares et de points d'arrêt. NMBS. - Treinen. - Perron voorbijrijdingen.	193
2012201311469	31-01-2013	210	Miranda Van Eetvelde	Bpost. - Congé syndical. Bpost. - Het syndicaal verlof.	194
2012201311512	04-02-2013	235	David Geerts	SNCB. - Accompagnateurs de train du Fyra. - Perte de revenus. NMBS. - Treinbegeleiders van de Fyra. - Inkomensver- lies.	196
2012201311564	06-02-2013	239	Philippe Collard	SNCB. - Plan d'investissement. - La province de Luxem- bourg. NMBS. - Investeringsplan. - Provincie Luxemburg.-	197
2012201311571	07-02-2013	242	Philippe Collard	SNCB. - Correction du plan d'investissement 2013-2025. NMBS. - Bijsturing van het investeringsplan 2013-2025.	198
2012201311743	25-02-2013	260	Luk Van Biesen	* SNCB. - Plaintes relatives au comportement inconvenant d'accompagnateurs de train. NMBS. - Klachten in verband met ongepast gedrag van treinbegeleiders.	66
2012201311745	25-02-2013	261	Steven Vandeput	* Groupe SNCB. - Reclassement de personnel. NMBS-Groep. - De herklassering van personeel.	67
2012201311756	26-02-2013	262	Ine Somers	* SNCB. - Manifestations. - Mise en service de trains sup- plémentaires. NMBS. - Betogingen. - De inzet van extra treinen.	68
2012201311788	27-02-2013	263	Stefaan Van Hecke	* SNCB. - Traitement des plaintes. NMBS. - Klachtenbehandeling.	68
2012201311807	27-02-2013	264	Kristien Van Vaerenbergh	* SNCB. - Agrandissement de la gare d'Etterbeek. NMBS. - Uitbouw van het station van Etterbeek.	69
2012201312086	18-03-2013	288	Tanguy Veys	SNCB. - Incident sur la ligne Bruges - Zeebrugge-Dorp. (QO 15872) NMBS. - Incident op de treinverbinding Brugge - Zee- brugge-Dorp. (MV 15872)	199
2012201312087	18-03-2013	289	Catherine Fonck	Les mises à disposition chez Belgacom. (QO 15779) Terbeschikkingstelling van personeel bij Belgacom. (MV 15779)	200

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken					
2011201206153	07-03-2013	15	Peter Logghe	Traitement fiscal des produits de la branche 21. (QE 604) Fiscale behandeling van tak 21-producten. (SV 604)	201
2011201206844	07-03-2013	23	Ben Weyts	Déductibilité fiscale des investissements en sécurisation (QE 619). Fiscale aftrek voor investeringen in beveiliging (SV 619).	203
2011201208956	07-03-2013	119	François-Xavier de Donnea	Taux de TVA. - Fleurs coupées. Btw-tarief. - Snijbloemen.	208
2011201209233	07-03-2013	139	Veerle Wouters	Disparition des bases d'imposition pendant l'année. - Formulaire de déclaration "spécial". - Émigration. Wegvallen belastbare grondslagen tijdens het jaar. - Aangifte "speciaal". - Emigratie.	208
2011201210252	07-03-2013	187	Bert Schoofs	Application de l'article 18, §3, 10 AR/CIR 92.- Interprétation actualisée de la notion de périphérique.- Toepassing van artikel 18, §3, 10 KB/WIB 92. - De eigentijdse invulling van het begrip randapparatuur.	210
2012201310538	07-03-2013	201	Veerle Wouters	Impôts des personnes physiques. - Crédit d'impôt pour faibles revenus d'activités. - Déduction pour frais professionnels forfaitaires. Personenbelastingen. - Belastingkrediet voor lage activiteitsinkomens. - Aftrek forfaitaire beroepskosten.	212
2012201310835	07-03-2013	215	Sonja Becq	L'avantage de toute nature relatif aux utilitaires légers. Het voordeel van alle aard bij lichte vrachtwagens.	214
2012201310888	07-03-2013	220	Veerle Wouters	Appréciation de l'avantage de toute nature. - Utilitaire léger. Waardering voordeel alle aard. - Lichte-vrachtwagen.	216
2012201311386	07-03-2013	242	Wouter De Vriendt	Futures remises de dettes. Toekomstige schuldkwijtscheldingen.	218
2012201311397	07-03-2013	245	Willem-Frederik Schiltz	Impôts sur les revenus. - Impôt des sociétés. - Intérêts d'emprunts non déductibles fiscalement. Inkomstenbelastingen. - Vennootschapsbelasting. - Niet-fiscaal aftrekbare interesten van leningen.	222
2012201311414	07-03-2013	247	Christian Brotcorne	TVA. - Notaires. Btw. - Notarissen.	223
2012201311415	07-03-2013	248	Peter Logghe	Importation de bois tropicaux illégaux. (QO 14723).- Import van illegaal tropisch hout (MV 14723).	226
2012201311416	07-03-2013	249	Willem-Frederik Schiltz	Le commerce illégal de bois dans le port d'Anvers (QO 14727). Illegale houthandel in de haven van Antwerpen (MV 14727).	228
2012201311493	07-03-2013	258	Bernard Clerfayt	Le Belgian Internet Service Center. Belgian Internet Service Center.	231

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201311633	07-03-2013	274	Theo Francken	Les moyens et les bâtiments de la Donation royale en 2012. De middelen en de gebouwen van de Koninklijke Schenking in 2012.	233
2012201311635	07-03-2013	275	Eva Brems	Suivi du plan "gender mainstreaming". De opvolging van het plan gender mainstreaming.	234
2012201311660	07-03-2013	276	Wouter De Vriendt	Traitement des dossiers impératifs en cas de capacité de contrôle insuffisante. Behandeling imperatieve dossiers in geval van onvoldoende controlecapaciteit.	236
2012201311689	07-03-2013	277	Jean Marie Dedecker	Primes de départ pour le personnel de Dexia. (QO 15148) Vertrekpremies voor Dexia-personeel. (MV 15148)	238
2012201311742	07-03-2013	280	Olivier Destrebecq	La pérennité du système tax-shelter. (QO 15519) Voortbestaan van de taxshelter.- (MV 15519)	240
Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister					
2012201311686	21-02-2013	329	Philippe Collard	* Gaz de schiste. Schaliegas.-	70
2012201311703	22-02-2013	330	Kristof Calvo	* Aménagement de la loi sur la sortie du nucléaire (QO 15909). Aanpassing van de wet op de kernuitstap (MV 15909).	70
2012201311704	22-02-2013	331	Leen Dierick	* Centrales au gaz. - Appel d'offres pour la création de nouvelles capacités. (QO15358). Gascentrales. - De offerteaanvraag voor nieuwe capaciteit (MV 15358).	71
2012201311709	22-02-2013	332	Kristof Calvo	* Appel d'offre pour une nouvelle capacité de production. (QO 15977) Offerteaanvraag voor nieuwe productiecapaciteit (MV 15977).	72
2012201311710	22-02-2013	333	Kristof Calvo	* Coût du projet de l'ONDRAF en vue du dépôt final de déchets radioactifs de catégorie A (QO 15915). Kostprijs bergingsproject NIRAS radioactief afval categorie A (MV 15915).	73
2012201311721	22-02-2013	334	Kristof Calvo	* Les tarifs de reconduction des fournisseurs d'énergie (QO 15913). Verlengingstarieven energieleveranciers (MV 15913).	74
2012201311725	22-02-2013	335	Kristof Calvo	* Plan de démantèlement pour Doel 1 (QO 15912). Ontmantelingsplan voor Doel 1 (MV 15912).	75
2012201311731	22-02-2013	336	Kristof Calvo	* Cambriolage des bureaux du CEN (QO 15911). Inbraak in de kantoren van het SCK (MV 15911).	76
2012201311744	25-02-2013	337	Jef Van den Bergh	* Qualification des chauffeurs professionnels. - Formation continue. Vakbekwaamheid beroepschauffeurs. - Nascholing.	77

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201311748	25-02-2013	338	Kristof Calvo	* La procédure lancée contre Electrabel devant le Conseil de la concurrence. (QO 15907) Procedure bij de Raad voor de Mededinging in verband met Electrabel. (MV 15907)	78
2012201311749	25-02-2013	339	Damien Thiéry	* Auditorat du Conseil de la concurrence. - Rapport sur certaines pratiques d'Electrabel. (QO 15829) Auditoraat van de Raad voor de Mededinging. - Verslag over bepaalde praktijken van Electrabel. (MV 15829)	79
2012201311750	25-02-2013	340	Kristof Calvo	* Autorisations fédérales délivrées en 2012 après avis de la CANPAN. (QO 15910). Federale machtigingen CANVEK in 2012. (MV 15910).	80
Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid					
2012201311684	22-02-2013	215	Christiane Vienne	* L'intégration des personnes souffrant de troubles mentaux au travail. Arbeidsintegratie van personen met geestelijke gezondheidsproblemen.	81
2011201206646	26-02-2013	216	Nadia Sminate	* Cumul d'une indemnité d'incapacité primaire ou d'invalidité avec des activités non autorisées (QO 6842) (QE 657). Cumulatie van een uitkering wegens primaire ongeschiktheid of invaliditeit met niet toegelaten activiteiten. (MV 6842) (SV 657).	82
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie					
2012201311651	19-02-2013	399	Karin Temmerman	Reconnaissance de mineurs étrangers non accompagnés. De erkenning van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen.	241
2012201311690	21-02-2013	401	Karin Temmerman	Demandes d'asile. - Durée des procédures. (QO 14916) Asielaanvragen. - De lengte van de procedures. (MV 14916)	245
2012201311719	22-02-2013	402	Theo Francken	* Prime de réintégration en cas de retour volontaire. Herintegratiepremie bij vrijwillige terugkeer.	84
2012201311720	22-02-2013	403	Theo Francken	Demande de suspension du rapatriement selon la procédure d'extrême urgence. Vorderingen tot schorsing van een repatriëring volgens de procedure van de uiterst dringende noodzakelijkheid.	248
2012201311722	22-02-2013	404	Theo Francken	Immigrants. - Titres de séjour. - Refus d'octroi pour raisons médicales. Immigranten. - Verblijfsvergunningen. - Weigeringen om medische redenen.	250

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201311723	22-02-2013	405	Theo Francken	* Demandes de visas pour des séjours de courte durée. Aanvragen voor visa voor kort verblijf.	86
2012201311724	22-02-2013	406	Theo Francken	* Glissements internes de personnel au sein de l'Office des Étrangers (OE). Interne personeelsverschuivingen bij de Dienst Vreemde- lingenzaken (DVZ).	86
2012201311726	22-02-2013	407	Theo Francken	Congés de maladie du personnel des centres fermés de l'Office des étrangers. Ziekteverlof van het personeel in gesloten centra van de DVZ.	251
2012201311727	22-02-2013	408	Theo Francken	* Libérations dans les centres pour illégaux. Vrijlating uit centra voor illegalen.	87
2012201311728	22-02-2013	409	Theo Francken	* Interdiction d'entrée sur le territoire. Het opleggen van een inreisverbod.	88
2012201311747	25-02-2013	410	Olivier Maingain	La répartition linguistique des services du CGRA. Verdeling naar taalrol in de diensten van het CGVS.	253
2012201311763	26-02-2013	411	Karin Temmerman	* Retour volontaire en 2012. Vrijwillige terugkeer in 2012.	88
2012201311790	27-02-2013	412	Karin Temmerman	Campagnes de dissuasion. Ontradingscampagnes.	254
2012201311893	04-03-2013	415	Theo Francken	Vol de retour vers l'Albanie organisé pour une seule famille. De terugkeervlucht naar Albanië van één gezin. (MV 16125)	258
2012201311895	04-03-2013	417	Sarah Smeyers	Accueil des familles qui relèvent de l'arrêté royal du 24 juin 2004. (QO 15799) Opvang van gezinnen die vallen onder het koninklijk besluit van 24 juni 2004. (MV 15799)	260
2012201311896	04-03-2013	418	Sarah Smeyers	Le trajet d'accompagnement destiné aux familles d'illé- gaux avec enfants. (QO 15796) Het begeleidingstraject voor illegale gezinnen met kinde- ren. (MV 15796)	263
2012201311897	04-03-2013	419	Sarah Smeyers	Le plan de répartition des demandeurs d'asile. (QO 14586) Het spreidingsplan voor asielzoekers. (MV 14586)	264
2012201311898	04-03-2013	420	Sarah Smeyers	L'accélération de la procédure d'asile. (QO 14461) De versnelling van asielpcedures. (MV 14461)	266
2012201311899	04-03-2013	421	Sarah Smeyers	Les résultats concrets de la rencontre ministérielle entre les excellences belges et turques. (QO 15415) De concrete resultaten van de ministeriële ontmoeting tus- sen Belgische en Turkse excellenties. (MV 15415)	269
2012201311906	05-03-2013	422	Sarah Smeyers	La distinction entre le nombre de demandes d'asile et le nombre de demandeurs d'asile. (QO 15285 + 15406) Het onderscheid tussen het aantal asielaanvragen en het aantal asielzoekers. (MV 15285 + 15406)	271
2012201311991	11-03-2013	425	Karin Temmerman	CPAS de Gand. - Économie de personnel résultant de la simplification administrative. (QO 15865) OCMW van Gent. - Personeelsbesparing ten gevolge van administratieve vereenvoudiging. (MV 15865)	273

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201312009	12-03-2013	427	Sarah Smeyers	Aide médicale urgente aux étrangers en séjour illégal. - Réforme du remboursement des frais d'aide médicale. (QO 15798) Dringende medische hulp aan illegalen. - Hervorming van de terugbetaling van de kosten van de medische hulp. (MV 15798)	276

Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique

Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

2011201206151	12-01-2012	13	Peter Logghe	L'évolution du nombre de membres du personnel contractuels et statutaires (QE 525). Evolutie aantal contractuelen en statutairen (SV 525).	278
2011201207006	24-01-2012	18	Ben Weyts	Personnes handicapées employées auprès des services publics fédéraux. Personen met een handicap tewerkgesteld in de federale overheid.	281
2011201209538	04-07-2012	61	Damien Thiéry	Les mesures prises afin de lutter contre les cybersabotages. (QO 12725) Maatregelen tegen cyberaanvallen. (MV 12725)	284
2011201209616	09-07-2012	64	Valérie Warzée-Caverenne	CERT. - Le virus informatique de type "Cheval de Troie". (QO 11263) CERT. - Trojan. (MV 11263)	286
2012201311969	08-03-2013	114	Dirk Van der Maelen	Les agents de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications utilisés par d'autres services publics. De "gebezigde" ambtenaren van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie.	287
2012201312083	18-03-2013	115	Meyrem Almaci	Cabinets. - Composition. Kabinetten. - Samenstelling.	289

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre

Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

2011201208734	09-05-2012	56	Eric Thiébaud	La lutte contre le phénomène des faux indépendants. Strijd tegen schijnzelfstandigheid.	294
2011201207572	18-05-2012	60	Nadia Sminate	Caisses d'allocations familiales. - Dossiers transmis en vue de poursuites pénales. Kinderbijslagfondsen. - Dossiers doorgestuurd met het oog op strafrechtelijke vervolging.	291
2011201209094	05-06-2012	67	Nadia Sminate	La fraude à l'identité. Identiteitsfraude.	297
2011201209116	06-06-2012	68	Nadia Sminate	Constats de fraude sociale sur des marchés publics. Vaststellingen van sociale fraude op openbare markten.	299

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201310577	08-11-2012	101	Carl Devlies	Date d'entrée en vigueur de la disposition anti-abus en matière de droits d'enregistrement et de succession. Het tijdstip van de inwerkingtreding van de antimisbruikbepaling in registratie- en successierechten.	304
2012201310578	08-11-2012	102	Carl Devlies	Imposition en cas d'abus fiscal conformément à la disposition anti-abus en matière de droits d'enregistrement et de succession. Belastingheffing ingeval van fiscaal misbruik volgens de antimisbruikbepaling in registratie- en successierechten.	305
2012201310579	08-11-2012	103	Carl Devlies	Acquisition scindée qualifiée d'abus fiscal conformément à la disposition anti-abus. - Récupération des droits d'enregistrement. Gesplitste aankoop die volgens de antimisbruikbepaling als fiscaal misbruik wordt gekwalificeerd. - Recupera- tie van registratierechten.	307
2012201310751	27-11-2012	107	Nadia Sminate	Récupération d'indemnités de maladie. Terugvordering van ziekte-uitkeringen.	309
2012201310752	27-11-2012	108	Nadia Sminate	Récupération d'allocations familiales. Terugvordering van gezinsbijslag.	310
2012201310757	27-11-2012	112	Frank Wilrycx	Instauration d'un compteur électronique dans le cadre du système Dimona. Invoering van een elektronische teller in Dimona.	313
2012201311069	14-12-2012	118	Ben Weyts	Conseils consultatifs, commissions et autres organes. Adviesraden, commissies en andere organen.	315
2012201311459	31-01-2013	127	Nadia Sminate	Lutte contre le cumul illégitime d'une allocation de chômage et d'une allocation maladie-invalidité. Strijd tegen de illegale cumul van een werkloosheidsuitkering en een ziekte- en invaliditeitsuitkering.	315
2012201311475	31-01-2013	130	Nadia Sminate	Contrôles menés par les inspecteurs sociaux dans des espaces habités. Controles in bewoonde ruimten door sociaal inspecteurs.	317
2012201311496	01-02-2013	131	Eric Thiébaud	Les caisses enregistreuses dans l'horeca. Geregistreerde kassasystemen in de horeca.-	318
2012201311635	14-02-2013	132	Eva Brems	Suivi du plan "gender mainstreaming". De opvolging van het plan gender mainstreaming.	319
2012201311687	21-02-2013	133	Bernard Clerfayt	* La commission d'enquête parlementaire sur les grands dossiers de fraude fiscale. - Les 108 recommandations. Parlementaire onderzoekscommissie naar de grote fiscale-fraudedossiers. - 108 aanbevelingen.	90
2012201311784	27-02-2013	134	Philippe Blanchart	* Actions et moyens mis en oeuvre contre la fraude fiscale et sociale. Acties en middelen ter bestrijding van de fiscale en sociale fraude.	91
2012201311785	27-02-2013	135	Bernard Clerfayt	* L'achat de tabac à l'étranger. - Fraudes. Aankoop van tabak in het buitenland. - Fraude.	92